ISSN 0378-6986

Official Journal
of the European Communities

C 324

Volume 33

24 December 1990

English edition

Information and Notices

Notice No | Contents | Page

I *Information*

European Parliament

1990/91 session

90/C 324/01 Minutes of the sitting of Monday, 19 November 1990

Part 1: Proceedings of the sitting

1. Resumption of session ... 1
2. Approval of minutes ... 1
3. Membership of Parliament ... 2
4. Verification of credentials ... 2
5. Membership of committees ... 2
6. Establishment of a committee of inquiry ... 2
7. Budgetary timetable ... 2
8. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37) ... 2
9. Petitions ... 2
10. Authorization to draw up reports ... 4
11. Referral to committees ... 5
12. Transfer of appropriations ... 5
13. Written declarations (Rule 65) ... 5
14. Documents received ... 5
15. Texts of treaties forwarded by the Council ... 13
16. Order of business ... 13
17. Deadlines for tabling amendments and motions for resolutions ... 16
18. Topical and urgent debate (subjects proposed) ... 17
19. Speaking time ... 17
20. Commission statement on ICL (motions for resolutions tabled) ... 18
21. Protection of natural habitats (vote) * ... 18
22. Announcement of common positions of the Council ... 20

(Continued overleaf)

Price: ECU 56,00

Notice No

Contents (continued)

Page

23. Damage caused by waste (debate) ** I 20

24. Money laundering (debate) ** I 20

25. Agenda for next sitting 20

Part II: Texts adopted by Parliament

Protection of habitats *

proposal for a directive COM(88) 0381 final and COM(90) 0059 final 22

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the protection of natural and semi-natural habitats and of wild fauna and flora (A 3-0254/90) 71

90/C 324/02

Minutes of the sitting of Tuesday, 20 November 1990

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes 81

2. Documents received 82

3. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37) (vote) 83

4. Decision on urgent procedure 83

5. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled) 84

6. Conformity assessment (debate) ** II 87

7. Indirect taxation — VAT — Goods statistics (debate) ** I/* 87

Key to symbols used

* : ordinary consultation (single reading)

** I : cooperation procedure (first reading)

** II : cooperation procedure (second reading)

*** : parliamentary assent

(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time

— unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;

— the results of roll-call votes are given in Annex I.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

POLI: Political Affairs Committee
AGRI: Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development
BUDG: Committee on Budgets
ECON: Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
ENER: Committee on Energy, Research and Technology
RELA: Committee on External Economic Relations
LEGA: Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
SOCI: Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment
REGI: Committee on Regional Policy and Regional Planning
TRAN: Committee on Transport and Tourism
ENVI: Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
CULT: Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport
DEVE: Committee on Development and Cooperation
CONT: Committee on Budgetary Control
INST: Committee on Institutional Affairs
RULE: Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
WOME: Committee on Women's Rights
PETI: Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

SOC Socialist Group
EPP Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
LDR Liberal, Democratic and Reformist Group
ED European Democratic Group
Greens Green Group in the European Parliament
EUL Group for the European Unitarian Left
EDA Group of the European Democratic Alliance
ER Technical Group of the European Right
LU Left Unity Group
RB Rainbow Group in the European Parliament
NA Non-attached members

Notice No

Contents (continued)

Page

8. German unification (debate) ** I/* ... 87

VOTING TIME

9. Working conditions (vote) * ... 88
10. Commission statement on ICL (vote) ... 88
11. Indirect taxation — VAT (vote) ... 89
12. Topical and urgent debate (list of subjects to be included) ... 90
13. **Question Time** (questions to the Council and European Political Cooperation) ... 91
14. German unification (continuation of debate) */** II ... 92
15. Internal market and development of cooperation procedures between Parliament and the Council (debate) ... 92
16. Urgent procedure (Rule 75) ... 93
17. Agenda ... 93
18. Internal market and development of cooperation procedures between Parliament and the Council (continuation of debate) ... 93
19. Revision of financial perspectives (debate) ... 94
20. EUROFORM and NOW initiatives (debate) ... 94
21. Agenda for next sitting ... 94

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Working conditions *

   legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on certain employment relationships with regard to working conditions (A 3-0241/90) ... 96

2. Commission statement on ICL

   resolution on the ICL — Fujitsu acquisition (B 3-1991/90) ... 96

3. Indirect taxation — VAT *

   proposal for a directive COM(87) 0322 final/2, amended by COM(90) 0182 final ... 97

   legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive supplementing the common system of value added tax and amending Directive 77/388/EEC (A 3-0271/90) ... 104

90/C 324/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 21 November 1990

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes ... 110
2. Documents received ... 110
3. Decision on urgent procedure ... 110
4. Topical and urgent debate (objections) ... 111
5. **Question Time** (questions to the Commission) ... 111
6. Commission statement on action taken on Parliament's opinions ... 112
7. R&D programmes for telematic systems, the environment and marine science and technology (debate) ** I ... 112

VOTING TIME

8. Work programme and legislative timetable (vote) ... 112
9. EUROFORM and NOW initiatives (vote) ... 114
10. Aid to shipbuilding (debate) * ... 114

(Continued overleaf)

Notice No | Contents (continued) | Page

11. October 1990 European Council — Intergovernmental conferences — Subsidiarity — Budgetary control — Financing of the Communities (debate) * ... 115

12. Observers from the territory of the former GDR ... 116

13. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37) ... 116

14. Agenda ... 116

15. Topical and urgent debate ... 116

VOTING TIME

16. German unification (vote) */** II ... 116

17. Revision of financial perspectives (vote) ... 119

18. Veterinary medicinal products (vote) ** II ... 120

19. Conformity assessment (vote) ** II ... 120

20. Intergovernmental conferences — Subsidiarity — Budgetary control — Financing of the Communities (vote) ... 120

21. Agenda for next sitting ... 121

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Work programme and legislative timetable

(a) resolution on the implementation of the work programme and legislative timetable for 1990, the important political points for 1991 and the experience acquired in the field of the common code of conduct (B 3-1999/90) ... 122

(b) resolution on the obligation for the Council to await Parliament's opinion (A 3-0274/90) ... 125

2. EUROFORM and NOW initiatives

(a) resolution on a draft notice from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational programmes/global grants which Member States are invited to establish in the framework of Community initiatives concerning new qualifications, new skills and new employment opportunities ('EUROFORM' initiative) and handicapped persons and certain other disadvantaged groups ('HORIZON' initiative) (A 3-0286/90) ... 129

(b) resolution laying down guidelines for operational programmes/global grants, which Member States are invited to establish, within the framework of a Community initiative to promote equal opportunities for women in the field of employment and vocational training (NOW initiative) (A 3-0280/90) ... 133

3. German unification */** II

(a) resolution on the Community and German unification (A 3-0315/90) ... 136

(b) decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on transitional measures applicable in Germany in the context of the harmonization of technical rules (A 3-0304/90) ... 141

decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending certain directives on the recognition of professional qualifications with a view to the unification of Germany (A 3-0304/90) ... 143

decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a regulation (EEC) concerning the activities of the Structural Funds in the territory of the former German Democratic Republic (A 3-0304/90) ... 143

decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive relating to transitional measures applicable in Germany in the field of workers' health and safety (A 3-0304/90) ... 144

decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the transitional measures applicable in Germany with regard to certain Community provisions relating to the protection of the environment in connection with the internal market (A 3-0304/90) ... 145

(c) draft regulation C 3-0365/90-1 146
draft Commission decision C 3-0365/90-2 147
draft directive C 3-0365/90-3 147
draft decision C 3-0365/90-4 149
draft directive C 3-0365/90-5 149
draft directive C 3-0365/90-6 150
draft regulation C 3-0365/90-7 150
draft regulation C 3-0365/90-8 150
draft Commission decision C 3-0365/90-9 151
draft directive C 3-0365/90-10 151
draft regulation C 3-0365/90-11 152
draft decision C 3-0365/90-12 152
draft regulation C 3-0365/90-13 153
draft regulation C 3-0365/90-14 154
draft regulation C 3-0365/90-15 154
draft directive C 3-0365/90-16 156
draft regulation C 3-0365/90-17 157

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the common orientations of the Council on 'the Community and German unification' 159

1. regulation on tariff measures (C 3-0365/90-1) 159
2. decision on ECSC products (assent) (C 3-0365/90-2) 159
3. directive on harmonization of technical rules (C 3-0365/90-3) 159
4. decision on consumer protection (C 3-0365/90-4) 159
5. directive on aid for shipbuilding (C 3-0365/90-5) 159
6. directive on statistics: transport, gas, electricity (C 3-0365/90-6) 159
7. regulation on statistics: labour forces (C 3-0365/90-7) 159
8. regulation on statistics: agriculture (C 3-0365/90-8) 159
9. decision on aid for the steel industry (C 3-0365/90-9) 159
10. directive on plant health (C 3-0365/90-10) 159
11. regulation on fisheries: common policy (C 3-0365/90-11) 159
12. decision on fisheries: Spitzbergen (C 3-0365/90-12) 159
13. regulation on transport: road, rail and inland waterway (C 3-0365/90-13) .. 159
14. regulation on transport: shipping (C 3-0365/90-14) 159
15. regulation on energy (C 3-0365/90-15) 159
16. directive on environment (C 3-0365/90-16) 159
17. regulation on agriculture (C 3-0365/90-17) 159

(A 3-0314/90) 159

(d) proposal for a regulation SN/4526/90

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the temporary suspension of the mechanisms provided for in Articles 123, 152, 318 and 338 of the Act of Accession for wine and fruit and vegetable products originating in Spain and Portugal and released for consumption in the territory of the former German Democratic Republic and of customs duties thereon (A 3-0316/90) 160

4. Revision of financial perspectives

resolution on the proposals for revision of the financial perspective (A 3-0313/90) .. 161

(Continued overleaf)

Notice No

Contents (continued)

Page

5. Veterinary medicinal products ** II

decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 81/851/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to veterinary medicinal products (A 3-0295/90) 164

decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive extending the scope of Directive 81/351/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to veterinary medicinal products and laying down additional provisions for immunological veterinary medicinal products (A 3-0295/90) 165

6. Conformity assessment ** II

decision on the common position of the Council with a view to the adoption of a decision concerning the modules for the various phases of the conformity assessment procedures which are intended to be used in the technical harmonization directives (A 3-0285/90) 166

7. Subsidiarity

resolution on the principle of subsidiarity (A 3-0267/90) 167

90/C 324/04 Minutes of the sitting of Thursday, 22 November 1990

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes 186
2. Documents received 187
3. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37) 187

TOPICAL AND URGENT DEBATE

4. Kuwait (debate) 187
5. GLADIO (debate) 188
6. Computer industry (debate) 188
7. Human rights (debate) 188
8. Kuwait (vote) 189
9. GLADIO (vote) 189
10. Computer industry (vote) 189
11. Human rights (vote) 189
12. Disasters (vote) 191

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

13. Announcement by the President 192
14. Commission statement on the agricultural aspects of the GATT negotiations (debate) 192
15. Agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (debate) 193
16. Fisheries (debate) * 193
17. Aid to shipbuilding (continuation of debate) * 194

VOTING TIME

18. Intergovernmental conferences — Budgetary control — Financing of the Communities (continuation of vote) 194
19. Identification of the batch to which a foodstuff belongs (vote) ** I 195
20. TIR and ATA carnets (vote) ** I 196
21. SCIENCE programme (vote) ** I 196
22. Free movement of goods (vote) ** I 196
23. Damage caused by waste (vote) ** I 196
24. Money laundering (vote) ** I 197
25. Indirect taxation — Goods statistics (vote) ** I 197

26. R&D programmes for telematic systems, the environment and marine science and technology (vote) ** I 197

END OF VOTING TIME

27. Agenda for next sitting 198

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Kuwait

resolution on the attempt by Iraq to destroy Kuwait (replacing B 3-2009, 2017, 2027, 2043, 2062 and 2083/90) 200

2. GLADIO

resolution on the Gladio affair (replacing B 3-2021, 2058, 2068, 2078 and 2087/90) .. 201

3. Computer industry

resolution on mass redundancies in the European computer industry, in particular at Philips, Olivetti and Bull (replacing B 3-2019, 2036, 2059 and 2086/90) 202

4. Human rights

(a) resolution on El Salvador (replacing B 3-2008, 2020, 2034, 2041, 2046 and 2049/90) 204

(b) resolution on the investigation into the murder of Jesuits in El Salvador (B 3-2016/90) 205

(c) resolution on the deterioration of the situation in Myanmar (Burma) (replacing B 3-2031, 2033, 2061 and 2063/90) 205

(d) resolution on human rights violation in Sudan (replacing B 3-2011, 2014 and 2026/90) 207

(e) resolution on human rights in Moldavia (B 3-2074/90) 208

(f) resolution on human rights in Morocco and the release of Abraham Serfaty (replacing B 3-2053 and 2079/90) 209

(g) resolution on the incidents in Vaulx-en-Velin triggered by the death of Claudio Thomas, 21, on Saturday, 6 October 1990 during a police identity check (B 3-2080/90) 210

(h) resolution on the kidnapping and imprisonment of Mr Mordechai Vanunu (B 3-2018/90) 211

5. Disasters

(a) resolution on the conclusions of the second World Conference on Climate (replacing B 3-2037, 2042, 2056, 2077 and 2085/90) 212

(b) resolution on flood damage in Northern Ireland (B 3-2013/90) 213

(c) resolution on the disasters caused by torrential rain in south-west Greece (Vartholomio in the district of Ilia) (B 3-2015/90) 214

(d) resolution on flooding in Slovenia (B 3-2030/90) 215

(e) resolution on the monk seal (B 3-2024/90) 215

(f) resolution on food aid for Sudan (B 3-2064/90) 216

(g) resolution on the effect on the Philippines of the earthquake on 16 July 1990 and the Gulf crisis (B 3-2023/90) 217

(h) resolution on African horse sickness (replacing B 3-2007, 2010, 2012, 2045, 2046 and 2076/90) 218

6. Intergovernmental conferences — Budgetary control — Financing of the Communities

(a) resolution on the Intergovernmental Conferences in the context of the European Parliament's strategy for European Union (A 3-0270/90) 219

(b) resolution embodying Parliament's opinion on the convening of the Intergovernmental Conferences on Economic and Monetary Union and on Political Union (A 3-0281/90) 238

(c) resolution on strengthening Parliament's powers of budgetary control in the context of Parliament's strategy for European Union (A 3-0233/90) 241

(Continued overleaf)

(d) resolution on the future financing of the European Community (A 3-0317/90) .. 243

7. Identification of the batch to which a foodstuff belongs ** I

proposal for a directive COM(90) 0440 — C 3-0338/90 — SYN 304 246

8. TIR and ATA carnets ** I

proposal for a regulation COM(90) 0203 final — SYN 271 246

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the use in the Community of TIR carnets and, as transit documents, of ATA carnets (A 3-0292/90) 246

9. SCIENCE programme ** I

proposal for a decision COM(90) 0241 final — SYN 282 247

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (SCIENCE) (A 3-0282/90) 247

10. Free movement of goods ** I

proposal for a regulation COM(90) 0354 final — SYN 283 247

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3/84 introducing arrangements for movement within the Community of goods sent from one Member State for temporary use in one more other Member States (A 3-0298/90) 248

11. Damage caused by waste ** I

proposal for a directive COM(89) 0282 — SYN 217 248

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on civil liability for damage caused by waste (A 3-0272/90) 257

12. Money laundering ** I

proposal for a directive COM(90) 0106 final — SYN 254 257

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on prevention of use of the financial system for the purpose of money laundering (A 3-0273/90) 264

13. Indirect taxation — Goods statistics ** I

(a) proposal for a regulation COM(90) 0183 final — SYN 275 265

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation concerning administrative cooperation in the field of indirect taxation (A 3-0279/90) 267

(b) proposal for a regulation COM(90) 0423 final — SYN 181 268

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the amended Commission proposal for a Council regulation on the statistics relating to the trading of goods between Member States (A 3-0283/90) 270

14. R&D programmes for telematic systems, the environment and marine science and technology ** I

(a) proposal for a decision COM(90) 0155 final — SYN 260 271

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning a specific programme of research and technological development in the field of telematic systems in areas of general interest (1990-1994) (A 3-0291/90) 282

(b) proposal for a decision COM(90) 0158 final — SYN 263 283

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development programme in the field of environment (1990-1994) (A 3-0287/90) 297

(c) proposal for a decision COM(90) 0159 final — SYN 264 298

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of Marine Science and Technology (1990-1994) (A 3-0290/90) 308

90/C 324/05

Minutes of the sitting of Friday, 23 November 1990

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes 317
2. Referral to committees 317
3. Documents received 317
4. Procedure without report 319
5. EEC-Andorra agreement (vote) * 319
6. Dog registration (vote) 319
7. Monitoring of certain EAGGF-Guarantee expenditure (vote) * 319
8. Irregularities in connection with the financing of the CAP (vote) * 319
9. Committee on monetary statistics (vote) * 320
10. Acute human poisoning (vote) * 320
11. Single market (vote) 320
12. European Council in Rome (vote) 320
13. Association agreements (vote) 320
14. Fisheries (vote) 321
15. Aid to shipbuilding (vote) * 321
16. European Cities of Culture (Rule 37) (vote) 321
17. Plant health products (debate and vote) * 321
18. Improvement of fishery structures * 323
19. Common organization of the market in oils and fats and olive oil (debate and vote) * 323
20. Agricultural regulations in connection with Portuguese accession (debate and vote) * 324
21. Community tourism statistics (debate and vote) * 326
22. Aid for countries affected by the Gulf crisis (debate and vote) * 326
23. Audiovisual (debate and vote) * 327
24. MIRIAM scheme (debate and vote) * 328
25. Request for the waiver of a member's immunity 328
26. Membership of committees 328
27. Written declarations (Rule 65) 328
28. Forwarding of resolutions adopted during the sitting 328
29. Dates for next part-session 328
30. Adjournment of session 328

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Procedure without report

proposal for a regulation COM(90) 0385 final 329

(Continued overleaf)

2. EEC-Andorra Agreement *

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra (A 3-0256/90) 329

3. Dog registration

resolution on a European Community system of dog registration (A 3-0156/90) 330

4. Monitoring of certain EAGGF-Guarantee expenditure *

proposal for a regulation COM(90) 0151 final 331

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on reinforcing the monitoring of certain expenditure chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (A 3-0265/90) 333

5. Irregularities in connection with the financing of the common agricultural policy *

proposal for a regulation COM(90) 0112 final 334

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Council Regulation (EEC) No 283/72 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organization of an information system in this field (A 3-0266/90) 335

6. Committee on monetary statistics *

proposal for a decision COM(90) 0355 final 335

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision establishing a Committee on monetary, financial and balance of payments statistics (A 3-0297/90) 335

7. Acute human poisoning *

proposal for a Council resolution COM(89) 0505 final 336

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission for a Council resolution on improving the prevention and treatment of acute human poisoning (A 3-0121/90) 338

8. Progress on the single market

resolution on the progress of work concerning the Single Market (B 3-2097/90) 338

9. European Council in Rome

resolution on the statements by the President of the European Council and the President of the Commission following the meeting of the European Council on 27 and 28 October 1990 in Rome (replacing B 3-1992, 1995, 1996, 1997, 1998 and 2002/90) 339

10. Association agreements

resolution on Association Agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (Europe Agreements) (replacing B 3-2095, 2103 and 2105/90) 341

11. Conservation of fishery resources

resolution on conservation measures in the fishery sector (replacing B 3-2089, 2093, 2094, 2096 and 2104/90) 343

12. Aid to shipbuilding *

proposal for a directive COM(90) 0248 final 343

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on aid to shipbuilding (A 3-0289/90) .. 349

13. European Cities of Culture (Rule 37)

resolution on European Cities of Culture (A 3-0296/90) 350

14. Plant protection products *

proposal for a directive COM(89) 0034 final 351

Notice No | Contents (continued) | Page

15 Market on oils and fats *

(a) proposal for a regulation I COM(90) 0270 final 375

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council amending Regulation No 136/66 EEC on the establishment of a organization of the market in oils and fats (A 3-0319/90) 378

(b) proposal for a regulation II COM(90) 0270 final 379

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation removing oil and oil cake from the list of products subject to the supplementary trade mechanism (STM) in Portugal (A 3 0319/90) 379

16 Agricultural regulations in connection with Portuguese accession *

proposal for a regulation COM(90) 0407 final-1 380

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation fixing, for the 1990/91 marketing year, the intervention prices for butter and skimmed milk powder applicable in Portugal in the milk and milk products sector (A 3-0318/90) 380

proposal for a regulation 2 380

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the application in Portugal of the common price for butter (A 3-0318/90) 381

proposal for a regulation 3 381

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation determining the general rules for the system of accession compensatory amounts for milk and milk products during the stage of the accession of Portugal (A 3-0318/90) 381

proposal for a regulation 4 382

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 804 68 on the common organization of the market in milk and milk products (A 3-0318/90) 382

proposal for a regulation 5 383

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 857/84 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector (A 3-0318/90) 383

proposal for a regulation 6 383

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 775/87 temporarily withdrawing a proportion of the reference quantities mentioned in Article 5c(1) of Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products (A 3-0318/90) 384

proposal for a regulation 7 384

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 985 68 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream (A 3-0318/90) 384

proposal for a regulation 8 385

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation applying the common prices in the beef and veal sector to Portugal (A 3-0318/90) 385

(Continued overleaf)

proposal for a regulation 9 385

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation applying the full amount of suckler cow herd maintenance premium in Portugal (A 3-0318/90) 385

proposal for a regulation 10 386

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation fixing the basic prices and buying-in prices for certain fruit and vegetables to be applied in Portugal from 1 January 1991 until the end of the 1990/91 marketing year (A 3-0318/90) 386

proposal for a regulation 11 386

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensation mechanism on imports of fruit and vegetables originating in Portugal (A 3-0318/90) 386

proposal for a regulation 12 387

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation laying down general rules for the mechanism for the protection of the Portuguese market in fruit and vegetables provided for in Article 318 (2) of the Act of Accession (A 3-0318/90) 387

proposal for a regulation 13 388

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on measures to strengthen the application of the common quality standards for fruit and vegetables in Portugal (A 3-0318/90) 388

proposal for a regulation 14 388

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation laying down general rules for applying the supplementary trade mechanism to trade in fresh fruit and vegetables between Portugal and the other Member States (A 3-0318/90) 389

proposal for a regulation 15 389

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 1200/88 establishing a surveillance mechanism for imports of sour cherries, fresh, originating in Yugoslavia (A 3-0318/90) 389

proposal for a regulation 16 390

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation introducing transitional measures governing the common organization of the market in cereals and rice in Portugal (A 3-0318 90) 391

proposal for a regulation 17 391

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation laying down general rules for the system of accession compensatory amounts applicable to cereals and rice during the second stage of the accession of Portugal (A 3-0318/90) 392

proposal for a regulation 18 392

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 1009/86 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector (A 3-0318/90) 392

proposal for a regulation 19 393

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3103/76 as regards the list of regions producing durum wheat in which aid for such wheat is to be granted to Portugal (A 3-0318/90) 393

(Continued on inside back over)

Notice No | Contents (continued) | Page

proposal for a regulation 20 393

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the application in Portugal of a common price for pig carcasses (A 3-0318/90) 393

proposal for a regulation 21 394

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3774/85 concerning certain national aids in the agricultural sector which are incompatible with the common market but which the Portuguese Republic is authorized to maintain on a transitional basis (A 3 0318 90) 394

proposal for a regulation 22 395

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on products subject to the supplementary trade mechanism during the second stage of Portuguese accession (A 3-0318/90) 395

17 Community tourism statistics *

proposal for a decision COM(90) 0211 final 397

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision on the implementation of a multiannual programme (1991 1993) for developing Community tourism statistics (A 3-0299/90) 398

18 Aid for countries affected by the Gulf crisis *

proposal for a regulation SEC(90) 1862 final 399

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on financial assistance for the countries most immediately affected by the Gulf crisis (A 3-0321/90) 400

19 Audiovisual *

(a) proposal for a decision COM(90) 0132 final and final 2 401

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the implementation of an action programme to promote the development of the European audiovisual industry (A 3 0293/90) 411

(b) proposal for a decision COM(90) 0132 final and final 2 412

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the implementation of a Community vocational training measure in the audiovisual sector (A 3 0294/90) 414

20 MIRIAM scheme *

proposal for a decision COM(90) 0230 final 415

legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision on the setting up of a Model Scheme for Information on Rural Development Initiatives and Agricultural Markets (MIRIAM) (A 3 0253/90) 416

I

(Information)

EUROPEAN PARLIAMENT

1990/91 SESSION

Sittings from 19 to 23 November 1990

Palais de l'Europe — Strasbourg

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 19 NOVEMBER 1990

(90/C 324/01)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

President

(The sitting was opened at 5 p.m.)

1. Resumption of session

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 26 October 1990.

He announced that Mrs Ewing had informed him in writing that, in the vote on the motion for a resolution on nuclear waste on 25 October 1990, she had intended to vote for the first part of recital G, recitals H and I, and paragraph 6, and against the deletion of words in paragraph 4.

2. Approval of minutes

Mr Stauffenberg, *Chairman of the Committee on Legal Affairs*, pointed out that he had written to the President on the subject of the Crampton report on Iraq and Kuwait (A 3-0261/90) *(debate and vote: Part I, item 13 of minutes)*, stating that, in his opinion, the Committee on Legal Affairs had not been consulted on the legal base, contrary to what was stated in the legislative resolution; at its meeting on the Thursday before the vote, it had not given its opinion on this matter and had recommended that Parliament should postpone the vote; his view was that there had been an infringement of Rule 36 (3).

(The President replied that the Committee on Legal Affairs had been duly consulted and had indeed met; in any case, the question had been resolved by Parliament which had taken a decision on the substance.)

The minutes of the previous sitting were approved.

Monday, 19 November 1990

3. Membership of Parliament

The President announced that Mr Munch had informed him in writing of his resignation as Member of Parliament, with effect from 19 November 1990.

In accordance with Article 12 (2), second subparagraph of the Act concerning the election of representatives to the European Parliament, Parliament established that there was a vacancy; the Member State concerned would be informed accordingly.

4. Verification of credentials

On a proposal by the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Parliament ratified the appointments of Mr Parodi and Mr Schlechter.

5. Membership of Committees

At the request of the SOC and LDR Groups, Parliament ratified the appointments of:

— Mrs Veil, as a member of the Political Affairs Committee, to replace Mr Malhuret;

— Mr Iacono, as a member of the Committee on Energy, to replace Mr Lagorio.

6. Establishment of a committee of inquiry

The President announced that he had received a request from 143 members, pursuant to Rule 109 (3), to set up a committee of inquiry into the extent throughout the Community of organized crime connected with drugs trafficking.

He announced that, having consulted the enlarged Bureau, he had decided to agree to this request.

He would give details of the membership of this committee of inquiry and the time limit in which it would have to conclude its work in due course.

7. Budgetary timetable

The President announced that the deadline for tabling amendments to the draft budget for 1991, as amended by the Council, had been set by the enlarged Bureau, in agreement with the Committee on Budgets, as follows:

12 noon on Thursday, 29 November: for committees and members,

12 noon on Thursday, 6 December: for the political groups,

7 p.m. on Monday, 10 December: for motions of rejection and amendments to the motions for resolutions contained in the Lamassoure and Theato reports.

8. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37)

The President announced that the REX Committee had proposed applying Rule 37 to a report on the Community's anti-dumping policy.

In accordance with Rule 37 (2), the decision on this proposal would be taken at the beginning of the sitting the following day, Tuesday.

9. Petitions

The President announced that he had received the following petitions:

by Mr Gerhard Rietdorff (No 659/90);

by Mr Siegfried Gies (No 660/90);

by Mr Gerhardus H.H. Bresser (No 661/90);

by Mr David Christopher White (No 662/90);

by Mr Carlos Castejon de la Cuesta (No 663/90);

by Mr Neil John Mooney (No 664/90);

by Mr David Castillejo (No 665/90);

by Mr Raymond Boentges (No 666/90);

by Mrs Carolina Simonetti (No 667/90);

by Mr Christoph Schwedler (No 668/90);

by Kommunikatives Wohnen Rychsicht e.V. (No 669/90)

by Mr Jürgen Feldhoff and 65 other signatories (No 670/90);

by Porthlethen & District Community Council and 15 other signatories (No 671/90);

by Mr Ryke Geerd Hamer (No 672/90);

by Mr Jörg Drischmann and 440 other signatories (No 673/90);

by Mrs Valori Erda Epouse Moya (No 674/90);

by Mr Adolf Franken (No 675/90);

by Mr Valdemar da Costa Dias (No 676/90);

by Mrs Maria Jose Arolas Navarro (No 677/90);

by Asociación de Ex Trabajadores de la Empresa Raymundo Vazquez SA (No 678/90);

by Mr Luis Alberto dos Santos Caetano (No 679/90);

by Mrs Silvia Soare Maaroufi (No 680/90);

by Mr Egidio Verona and 1000 other signatories (No 681/90)

by l'association 'PIORNO' and 25 other signatories (No 682/90);

by Mr Darryl Nolan and 8375 other signatories (No 683/90);

by Mrs Helene Zacharias (No 684/90);

by Mr Adolfo Rodriguez Bornaetxea (No 685/90);

by Plataforma Anti-Fango and 120 other signatories (No 686/90);

by Dienst Grensarbeiders (No 687/90);

by Mr Juan Gallardo Lancho (No 688/90);

by Mr Maurizio Andreolli (No 689/90);

by Mrs Marianne Ebertowski (No 690/90);

by Mr João Marques (No 691/90);

by Wintersnow (No 692/90);

by Mrs Killy Arseni and 600 other signatories (No 693/90);

by European Import Company (No 694/90);

by Gesellschaft für bedrohte Völker (No 695/90);

by Mr L.F. Nunn (No 696/90);

by Mr H. Robinson (No 697/90);

by M. Nilolaos Spatharakis (No 698/90);

by Mrs Hedwige Starck (No 699/90);

by Mr D.E. George (No 700/90);

by Mr A. de Ligny (No 701/90);

by Mr J.L.H.C. Brauers (No 702/90);

by Mr Ronald C. Roffel (No 703/90);

by Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V. (No 704/90);

by Mr Siegfried Kahlert (No 705/90);

by Le CEPE (No 706/90);

by Mr Hoffmann-Fölkersamb (No 707/90);

by Mr Pierre Daoust (No 708/90);

by Mr Ulrich Pless (No 709/90);

by Mr Moulai Djilali Kadiri (No 710/90);

by Coordinadora contra el plan de resíduos industriales de la Comarca de Almaden (No 711/90);

by Ass. des Droits de l'Hommes (No 712/90);

by Mr António Nunes de Nobrega (No 713/90);

by Mr Jean Mortes (No 714/90);

by Mr Fered Frei (No 715/90);

by Mr Hans Keil (No 716/90);

by Mr Roberto Mazorriaga las Hayas (No 717/90);

by Mr Theo Hinrichs (No 718/90);

by Mrs Ineke Zylstra (No 719/90);

by Mr Claude Sokolovitch (No 720/90);

by Mr Yves Castelli (No 721/90);

by Mr Otto Weber (No 722/90);

by ANPES (No 723/90);

by Parochie St. Jan (No 724/90);

by Mr A. Bonfiglio (No 725/90);

by Dr Bernd Borckmann (No 726/90);

by Mr Egon Thiel (No 727/90);

by Verband für Waffentechnik und -geschichte (No 728/90);

by Comitato per la Salvezza della Valle di Colonnata (No 729/90);

by Mr Giuseppe Giaquinza (No 730/90);

by Mrs Marieva Favolino (No 731/90);

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 128 (3) and had been referred to the Committee on Petitions pursuant to paragraph 4 of that rule.

Decisions on various petitions

(a) petitions declared admissible pursuant to Rule 128 (4) (consideration closed):

— Nos 253, 254, 266, 270, 281, 282, 285, 286, 288, 292, 299, 302, 311, 327, 330, 354, 362, 363, 366/90: forwarded to the relevant committees for information and for any action to be taken;

— Nos 250, 272, 297, 306, 310, 325, 359/90: information would be sent to the petitioners;

— Nos 264 and 342/90: the petitioners would receive the committee's report on transfrontier property transactions and would be advised to contact the Spanish office for consumer protection;

— No 283/90: forwarded to the Commission for additional information;

— No 293/90: forwarded to DG IV which had been requested to give the petitioner details of legislation in this area;

— No 344/90: forwarded to Mrs Vayssade, Parliament's ombudsman on the subject. The petitioner had been advised to approach the Greek legal authorities;

(b) petitions declared admissible pursuant to Rule 128 (4) (action to be taken)

— No 303/89 (1): The President of Parliament would be requested, in a separate letter to contact the appropriate French authorities;

— Nos 164, 251, 252, 259, 260, 261, 262, 265, 267, 274, 275, 279, 289, 290, 294, 305, 313, 314, 315, 317, 319, 329, 331, 333 (2), 335 (2), 338, 339, 341, 343, 347, 348, 350,

(1) Decision taken on the basis of oral and written information from Parliament's Legal Service.
(2) Forwarded to the relevant committee for information and for any action to be taken.

Monday, 19 November 1990

353, 357, 360, 367, 368, 370, 371 and 372/90: forwarded to the Commission for additional information;

— No 277/90: forwarded to the Committee on Agriculture and the Committee on the Environment for their opinions;

— No 278/90: forwarded to the Political Affairs Committee for its opinion;

— No 463/89 (1): forwarded to the Legal Affairs Committee for its opinion;

(c) petitions on which consideration has closed

— on the basis of information provided by the Commission, pursuant to Rule 129 (3)

Nos 36/86(2), 248 (3), 434/87 (3), 55, 259, 452/88 (4), 8, 29 (3), 130 (5), 264, 273, 368, 402, 409, 438 (6), 497, 499, 505 (7), 511, 545, 579, 597/89, 2 (6), 13, 17, 7, 25, 30, 32, 43 (3), 44 (3), 56, 63, 68 (8), 75, 90, 111 and 139/90;

— on the basis of an opinion from another committee

No 120/88 (9);

Nos 435, 436/87, 222, 536/88 and 52/89 (and referred to the same committee for action to be taken);

— on the basis of information from the European School in Luxembourg

— No 516/89;

— forwarded for action to be taken to Mrs Vayssade, Parliament's ombudsman on this subject (consideration closed as far as the Committee on Petitions was concerned)

— Nos 441, 452/87, 328 and 484/88;

(d) other decisions

— Parliament's Legal Service had been asked to give its opinion on Petitions Nos 558/89, 21, 28 and 48/90;

— Parliament's Secretary General had been asked to give information in connection with Petition No 239/87;

— the Committee on Agriculture had been requested to take the necessary action on the problem posed by Petition No 13/90 and to inform the Committee on Petitions of this action;

— due to lack of time, the committee had decided not to follow up the decision it had taken pursuant to Rule 129 (1) to draw up a report on the need for Community measures against noise, and had therefore decided to forward Petitions Nos 176/89, 131 and 285/90 to the Committee on the Environment for further action;

— the President of Parliament would be requested to contact the Bavarian authorities with regard to Petition No 56/89;

— Petition No 536/88 had forwarded to the Committee on the Environment for further action.

(e) Petitions declared inadmissible and filed pursuant to Rule 128 (5)

— Nos 118 (10), 250, 257, 258, 263, 268, 269 (11), 271, 273, 276 (12), 280, 284, 287 (13), 291, 295, 296 (12), 298, 300, 301 (14), 303, 304 (11), 307 (12), 309, 312, 316, 318, 320, 321, 322, 323, 324 (12), 326 (11), 328, 334, 336, 337 (12), 340, 345, 349, 352, 355 (12), 356, 358, 361 (13), 364, 365 and 369/90 (11).

10. Authorization to draw up reports

The enlarged Bureau had authorized:

— the Committee on Budgetary Control to draw up a report on the management and monitoring of export refunds;

— the Committee on the Rules of Procedure to draw up a report on the implications for the Rules of the judgment of the Court of Justice in Case 70/88 (post-Chernobyl) (opinion: Committee on Legal Affairs).

11. Referral to committees

The REX Committee had been asked for its opinion on:

— the question of enlargement of the Community and relations with non-member European countries;

(1) Declared admissible on the basis of oral and written information from Parliament's Legal Service.
(2) Infringement proceedings had been brought by the Commission before the Court of Justice.
(3) Forwarded to the relevant committee for information and for any action to be taken.
(4) The President of Parliament would be requested, in a separate letter, to contact the appropriate German authorities.
(5) A Belgian member of the committee would be requested to contact the Belgian authorities with a view to reaching an amicable settlement.
(6) The Petitioners had been advised to contact the national authorities or ombudsman.
(7) The President of Parliament would be requested, in a separate letter, to contact the Council.
(8) Pursuant to Rule 120 (1), the committee had requested authorization to draw up an opinion for the Committee on Legal Affairs, on the annual report on the application of Community law in Member States.
(9) The President of Parliament would be requested in a separate letter to contact the Dutch authorities.
(10) Decision taken on the basis of the opinion of Parliament's DG IV.
(11) The Petitioners had been advised to contact the European Commission on Human Rights or to approach their national authorities.
(12) The Petitioners had been advised to contact their national ombudsman.
(13) Forwarded to the appropriate committee for information and further action.
(14) Forwarded to the Commission for further information.

— Turkey's application to join the Community;

The Political Affairs Committee had been authorized to draw up reports on these subjects.

The Committee on the Environment had been asked for its opinion on:

— the proposal for a directive concerning the protection of individuals in relation to the processing of personal data (C 3-0323/90 — SYN 287);

— the proposal for a directive concerning the protection of personal data and privacy in the context of public digital telecommunications networks, in particular the integrated services digital network (ISDN) and public digital mobile networks (C 3-0324/90 — SYN 288);

— a proposal for a decision in the field of information security (C 3-0325/90);

(responsible: the Committee on Legal Affairs — already asked for their opinion: the Committee on Economic Affairs, the Committee on Energy, the Committee on Budgets.)

12. Transfer of appropriations

The Committee on Budgets had given a favourable opinion on the transfer of appropriations No 21/A/90 (C 3-0330/90 — SEC(90) 1988 final).

The Committee on Budgetary Control had approved proposal for the transfer of appropriations No 17/90 (C 3-0305/90 — SEC 4(90) 1805 final).

The Committee on Budgetary Control had approved proposal for the transfer of appropriations No 20/90 (C 3-0302/90 — SEC(90) 1825 final).

The Committee on Budgetary Control had approved proposal for the transfer of appropriations No 23/90 (C 3-0366/90 — SEC(90) 2026 final).

The Committee on Budgets had approved proposal for the transfer of appropriations No 15/90 (C 3-0301/90 — SEC(90) 1827 final).

The Committee on Budgets had approved proposal for the transfer of appropriations No 18/90 (C 3-0308/90 — SEC(90) 1859 final).

13. Written declarations (Rule 65)

Written declaration No 11/90 had not received the required number of signatures and had therefore lapsed pursuant to Rule 65 (5).

14. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council, requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— proposal from the Commission to the Council for a directive concerning the protection at work of pregnant women or women who have recently given birth (C 3-0340/90 — COM/90/406 — SYN 303)

referred to:
WOME (responsible)
SOCI (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a draft financial regulation applicable to Development Finance Cooperation under the Fourth Lomé Convention (C 3-0341/90 — COM/90/243)

referred to: CONT (responsible)
BUDG, DEVE (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation fixing, for the 1990/91 marketing year, the intervention prices for butter and skimmed-milk powder applicable in Portugal in the milk and milk products sector (C 3-0342/90 — COM/90/407/1)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation on the application in Portugal of the common price for butter (C 3-0343/90 — COM/90/407/2)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation determining the general rules for the system of accession compensatory amounts for milk and milk products during the second stage of the accession of Portugal (C 3-0344/90 — COM/90/407/3)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products (C 3-0345/90 — COM/90/407/4)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

Monday, 19 November 1990

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 857/84 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector (C 3-0346/90 — COM/90/407/5)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 775/87 temporarily withdrawing a proportion of the reference quantities mentioned in Article 5c (1) of Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products (C 3-0347/90 — COM/90/407/6)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 985/68 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream (C 3-0348/90 — COM/90/407/7)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation applying the common prices in the beef and veal sector to Portugal (C 3-0349/90 — COM/90/407/8)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation applying the full amount of the suckler cow herd maintenance premium in Portugal (C 3-0350/90 — COM/90/407/9)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation fixing the basic prices and buying-in prices for certain fruit and vegetables to be applied in Portugal from 1 January 1991 until the end of the 1990/91 marketing year (C 3-0351/90 — COM/90/407/10)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensation mechanism on imports of fruit and vegetables originating in Portugal (C 3-0352/90 — COM/90/407/11)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down general rules for the mechanism for the protection of the Portuguese market in fruit and vegetables provided for in Article 318 (2) of the Act of Accession (C 3-0353/90 — COM/90/407/12)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation on measures to strengthen the application of the common quality standards for fruit and vegetables in Portugal (C 3-0354/90 — COM/90/407/13)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down general rules for applying the supplementary trade mechanism to trade in fresh fruit and vegetables between Portugal and the other Member States (C 3-0355/90 — COM/90/407/14)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 1200/88 establishing a surveillance mechanism for imports of sour cherries, fresh, originating in Yugoslavia (C 3-0356/90 — COM/90/407/15)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation introducing transitional measures governing the common organization of the market in cereals and rice in Portugal (C 3-0357/90 — COM/90/407/16)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation laying down general rules for the system of accession compensatory amounts applicable to cereals and rice during the second stage of the accession of Portugal (C 3-0358/90 — COM/90/407/17)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 1009/86 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector (C 3-0359/90 — COM/90/407/18)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 3103/76 as regards the list of regions producing durum wheat in which aid for such wheat is to be granted in Portugal (C 3-0360/90 — COM/90/407/19)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation on the application in Portugal of the common price for pig carcases (C 3-0361/90 — COM/90/407/20)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 3774/85 concerning certain national aids in the agricultural sector which are incompatible with the common market but which the Portuguese Republic is authorized to maintain on a transitional basis (C 3-0362/90 — COM/90/407/21)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation on products subject to the supplementary trade mechanism during the second stage of Portuguese accession (C 3-0363/90 — COM/90/407/22)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a directive on the harmonization of technical requirements and procedures applicable to civil aircraft (C -3-0367/90 — COM/90/442)

referred to:
TRAN (responsible)
ECON (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a directive setting up an Insurance Committee

referred to:
LEGA (responsible)
ECON (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 2997/87 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1986 harvest and providing for special measures for certain regions of production (C 3-0370/90 — COM/90/483)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a decision on the conclusion by the European Economic Community of an Agreement on trade and commercial and economic cooperation between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community and Romania (C 3-0374/90 — SEC/90/1872)

referred to:
RELA (responsible)
POLI, AGRI, BUDG, ECON, ENER, TRAN, ENVI, CULT (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending the Staff Regulations of officials of the European Communities and the conditions of employment of other servants of those Communities in respect of detailed rules for adjusting the remuneration (C 3-0375/90 — SEC/90/1836)

referred to:
LEGA (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending the Staff Regulations of officials of the European Communities and the conditions of employment of other servants of those Communities with respect to the payment of remuneration, pensions and other allowances in ecus (C 3-0376/90 — SEC/90/1836)

referred to:
LEGA (responsible)
BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation on the temporary suspension of the mechanisms provided for in Articles 123, 152, 318 and 338 of the Act of Accession and the customs duties for wine and fruit and vegetable products originating in Spain and Portugal and released for consumption in the territory of the former German Democratic Republic (C 3-0377/90)

referred to:
UNIF (responsible)
AGRI, BUDG, RELA (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation on the conclusion of the Protocol establishing, for the period from 1 August 1990 to 31 July 1993, the fishing rights and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania on fishing off the coast of Mauritania (C 3-0380/90 — COM/90/484)

Monday, 19 November 1990

referred to:
AGRI (responsible)
DEVE, BUDG (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries (C 3-0381/90 — COM/90/515)

referred to:
DEVE (responsible)
BUDG, ECON, RELA (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation applying generalized tariff preferences for 1991 to textile products originating in developing countries (C 3-0382/90 — COM/90/515)

referred to:
DEVE (responsible)
BUDG, ECON, RELA (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain agricultural products originating in developing countries (C 3-0383/90 — COM/90/515)

referred to:
DEVE (responsible)
AGRI, BUDG, ECON, RELA (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries (C 3-0384/90 — COM/90/515)

referred to:
DEVE (responsible)
AGRI, BUDG, ECON, RELA (opinion)

(b) from the parliamentary committees, the following reports:

— report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning on the draft notice from the Commission to Member States laying down guidelines for operational programmes which Member States are invited to establish in the framework of a Community initiative concerning the preparation of businesses for the single market (PRISMA) (SEC(90) 1610 final C 3-0285/90). Rapporteur: Mr A. Smith (A 3-0263/90)

— report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning, on the draft Notice from the Commission to Member States laying down guidelines for operational programmes in the framework of a Community initiative for regional development concerning services and networks related to data communication (TELEMATIQUE) (SEC(90) 1610 final — C 3-0285/90). Rapporteur: Mr Calvo Ortega (A 3-0264/90)

— report of the Committee on Budgetary Control, on the Commission proposal for a Council regulation on reinforcing the monitoring of certain expenditure chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (COM(90) 0151 final — C3-0128/90). Rapporteur: Mr Wettig (A 3-0265/90)

— report of the Committee on Budgetary Control, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Council Regulation (EEC) No 283/72 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organization of an information system in this field (COM(90) 0112 final — C 3-0144/90). Rapporteur: Mr Tomlinson (A 3-0266/90)

— report of the Committee on Institutional Affairs on the principle of subsidiarity. Rapporteur: Mr Giscard d'Estaing (A 3-0267/90)

— * report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the Commission proposal for a Council regulation on the conclusion of an agreement between the European Economic Community and the United Republic of Tanzania on fishing off Tanzania (COM(90) 0244 final — C 3-0206/90. Rapporteur: Mr Howell (A 3-0268/90)

— * report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the Commission proposal for a Council regulation on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Ivory Coast on fishing off the Ivory Coast (COM(90) 0374 final — C 3-0247/90. Rapporteur: Mr Lataillade (A 3-0269/90)

— third interim report of the Committee on Institutional Affairs on the Intergovernmental Conference in the context of Parliament's strategy for European Union. Rapporteur: Mr Martin (A 3-0270/90)

— * report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the Commission's proposal and amended proposal for a Council directive supplementing the common system of value added tax and amending Directive 77/388/EEC — Removal of fiscal frontiers — Transitional arrangements for taxation with a view to establishment of the internal market (COM(87) 0322 final/2 — C 3-0026/89 and COM(90) 0182 final — C 3-0229/90). Rapporteur: Mr Fuchs (A 3-0271/90)

— ** I second report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the proposal from the Commission to the Council for a directive on civil liability for damage caused by waste (COM(89) 0282 final — C 3-0154/89 — SYN 217). Rapporteur: Mr Ferri (A 3-0272/90 — SYN 217)

— ** I report of the Committee on Legal Affairs and Citizens Rights on the proposal from the Commission to the Council for a directive on prevention of use of the financial system for the purpose of money laundering (COM(90) 0106 final — C 3-0111/90 — SYN 254). Rapporteur: Mr Hoon (A 3-0273/90 — SYN 254)

— report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the obligation for the Council to await Parliament's opinion. Rapporteur: Mr Medina Ortega (A 3-0274/90)

— report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning on the Community's regional development activities to assist the Republic of Ireland. Rapporteur: Mr Lucas Pires (A 3-0275/90)

— report of the Committee on External Economic Relations on the footwear industry. Rapporteur: Mr Porto (A 3-0276/90)

— report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning on a Community regional development measures to assist Northern Ireland. Rapporteur: Mrs Ainardi (A 3-0277/90)

— * report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a regulation concerning the animal health conditions governing the placing on the market of aquaculture animals and products (COM(89) 0655 final — C 3-0062/90). Rapporteur: Mr McCubbin (A 3-0278/90)

— **I report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on administrative cooperation in the field of indirect taxation (COM(90) 0183 final — C 3-0230/90 — SYN 275). Rapporteur: Mr De Gucht (A 3-0279/90 — SYN 275)

— report of the Committee on Women's Rights on the draft notice from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational programmes/global grants, which Member States are invited to establish, within the framework of a Community initiative to promote equal opportunities for women in the field of employment and vocational training — 'NOW' initiative (SEC(90) 1570 final — C 3-0315/90). Rapporteur: Mrs Peijs (A 3-0280/90)

— report of the Committee on Institutional Affairs on the convening of the Intergovernmental Conferences on Economic and Monetary Union and on Political Union (C 3-0082/90 and C 3-0228/90. Rapporteur: Mr Martin (A 3-0281/90)

— ** I report of the Committee on Energy, Research and Technology on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (SCIENCE) (COM(90) 0241 final — C 3-0232/90 — SYN 282). Rapporteur: Mr La Pergola (A 3-0282/90 — SYN 282)

— ** I report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the amended proposal from the Commission to the Council for a regulation on the statistics relating to the trading of goods between Member States (COM(90) 0423 final — C 3-0327/90 — SYN 181). Rapporteur: Mr von Wogau (A 3-0283/90 — SYN 181)

— * report of the Committee on Energy, Research and Technology on the Commission proposal for a Council directive revoking Council Directive 75/404/EEC on the restriction of the use of natural gas in power stations (COM(90) 0306 final — C 3-0242/90). Rapporteur: Mr La Pergola (A 3-0284/90)

— report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the draft notices from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational programmes/global grants which Member States are invited to establish in the framework of Community initiatives: concerning new qualifications, new skills and new employment opportunities — 'EUROFORM' initiative and concerning handicapped persons and certain other disadvantaged groups — 'HORIZON' initiative (SEC(90) 1570 final). Rapporteur: Mr McMahon (A 3-0286/90)

— ** I report of the Committee on Energy, Research and Technology on the Commission proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development programme in the field of environment (1990-1994) (COM(90) 0158 final — C 3-0161/90 — SYN 263). Rapporteur: Mr Herve (A 3-0287/90 — SYN 263)

— ** I report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the Commission proposals to the Council for:

I. a decision on the conclusion of the Agreement between the Swiss Confederation and the European Economic Community concerning direct

Monday, 19 November 1990

insurance other than life assurance (COM(89) 0436 final — C 3-0145/89 — SYN 220);

II. a directive on the implementation of the Agreement between the Swiss Confederation and the European Economic Community concerning direct insurance other than life assurance (COM(89) 0436 final — C 3-0146/89 — SYN 221);

III. a regulation laying down particular provisions for the application of Articles 36 and 37a of the Agreement between the Swiss Confederation and the European Economic Community concerning direct insurance other than life assurance (COM(89) 0436 final — C 3-0147/89 — SYN 222). Rapporteur: Mr Rothley

(A 3-0288/90 — SYN 220)

— * report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a directive on aid to shipbuilding (COM(90) 0248 final — C 3-0241/90). Rapporteur: Mr Speciale (A 3-0289/90)

— ** I report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of Marine Science and Technology (1990-1994) (COM(90) 0159 final — C 3-0162/90 — SYN 264). Rapporteur: Mr Anger (A 3-0290/90 — SYN 264)

— * I report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning a specific programme of research and technological development in the field of telematic systems in areas of general interest (1990-1994) (COM(90) 0155 final — C 3-0158/90 — SYN 260). Rapporteur: Mr Sälzer (A 3-0291/90 — SYN 260)

— ** I report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on a proposal for a Council Regulation (EEC) on the use in the Community of TIR carnets and, as transit documents, of ATA carnets (COM(90) 0203 final — C 3-0176/90 — SYN 271). Rapporteur: Mr Beumer (A 3-0292/90 — SYN 271)

— * report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the implementation of an action programme to promote the development of the European audiovisual industry (1991-1995) (COM(90) 0132 final and final 2 — C 3-0221/90). Rapporteur: Mr Barzanti (A 3-0293/90)

— * report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on the Commission proposal for a Council decision concerning the implementation of a Community vocational training measure in the audiovisual sector (COM(90) 0132 final and final 2 — C 3-0221/90. Rapporteur: Mr Elliott (A 3-0294/90)

— * report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on European Cities of Culture. Rapporteur: Miss Rawlings (A 3-0296/90)

— * report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the Commission proposal for a Council decision establishing a Committee on monetary, financial and balance of payments statistics (COM(90) 0355 final — C 3-0251/90). Rapporteur: Mr von Wogau (A 3-0297/90)

— ** I report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the Commission proposal for a Council regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3/84 introducing arrangements for movement within the Community of goods sent from one Member State for temporary use in one or more other Member States (COM(90) 0354 final — C 3-0250/90 — SYN 283). Rapporteur: Mr Cassidy (A 3-0298/90 — SYN 283)

— * report of the Committee on Transport and Tourism on the Commission proposal for a Council decision on the implementation of a multiannual programme (1991-1993) for developing Community tourism statistics (COM(90) 0211 final — C 3-0177/90. Rapporteur: Mr Schodruch (A 3-0299/90)

— report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on Commission participation in the 1992 Genoa international exhibition (SEC(90) 0773 final — C 3-0140/90). Rapporteur: Mr Coimbra Martins (A 3-0300/90)

— second interim report of the Committee on Institutional Affairs on the constitutional bases of European Union. Rapporteur: Mr Colombo (A 3-0301/90)

— * second report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the Commission's amended proposal for a Council directive concerning the placing of EEC-accepted plant protection products on the market (COM(89) 0034 final — C 3-0064/89). Rapporteur: Mr Valverde Lopez (A 3-0302/90)

— * report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the proposal for a regulation on animal health conditions governing intra-Community trade and imports from third countries of fresh poultrymeat and fresh meat of reared game birds (COM(89) 0507 final — C 3-0211/89). Rapporteur: Mr Fitzsimons (A 3-0303/90)

(c) from the parliamentary committees, the following recommendations for the second reading:

— ** II recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a decision concerning the modules for the various phases of the conformity assessment procedures which are intended to be used in the technical harmonization directives (C 3-0196/90 — SYN 208). Rapporteur: Mr Caudron (A 3-0285/90 — SYN 208)

— ** II recommendation of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the common position established by the Council with a view to the adoption:

I. of a directive amending Directive 81/851/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to veterinary medicinal products (C 3-0258/90 — SN 189) and

II. of a directive extending the scope of Directive 81/851/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to veterinary medicinal products and laying down additional provisions for immunological veterinary medicinal products (C 3-0259/90 — SYN 190). Rapporteur: Mr Collins (A 3-0295/90 — SYN 189)

(d) the following oral questions with debate:

— Oral questions (0-0340/90) by Mr Cot and Mr Hänsch, on behalf of the SOC Group, and Mr Klepsch and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, to the Commission, on implementation of the work programme and legislative timetable for 1990, the main areas of political activity in 1991 and experience of the common code of conduct (B 3-1716/90);

— Oral question (0-0357/90) by Mrs von Aleman, on behalf of the LDG Group, to the Commission, on execution of the work programme and the legislative calendar for 1990, the political priorities for 1991 and experience with the code of conduct (B 3-1718/90);

— Oral question (0-0367/90) by Mr Cochet, on behalf of the Green Group, to the Commission, on review of the application of the Community Code of Conduct. Establishment of the Commission's programme and legislative timetable for 1991 (B 3-1719/90);

(e) oral questions from the following members, pursuant to Rule 60, for Question Time on 20 and 21 November 1990 (B 3-1717/90);

Dury, Bandres Molet, Herman, Cox, Aglietta, Newton Dunn, Elles, Robles Piquer, Rogalla, Galland, Dessylas, Banotti, Valverde Lopez, Raggio, Seligman, Wynn, McCartin, Cooney, Papayannakis, Blaney, Bowe, Marck, Fantuzzi, Alavanos, Desmond, Lalor, Nianias, Ephremidis, Dessylas, Cooney, Seligman, Kostopoulos, Cot, Melandri, Taradash, De Rossa, Ephremidis, Papoutsis, Romeos, Bowe, Pompidou, Newton Dunn, Barros Moura, van der Waal, Alavanos, Hughes, Banotti, Bandres Molet, Blaney, Pollack, Arbeloa Muru, Newman, Kostopoulos, Aglietta, Melandri, Cot, Stewart, Cooney, Titley, Verhagen, Chabert, Roumeliotis, Spencer, Blaney, Dury, Raffarin, Cassidy, Seligman, Papoutsis, Harrison, Raggio, Bonde, Christensen, Sandbaek, Ca. Jackson, Bettini, Bandres Molet, Cunha Oliveira, Koehler H., Speciale, Guillaume, Ainardi, Mattina, Fantuzzi, Santos Lopez, Livanos, Martin S., Lane, Alber, David, Newton Dunn, Howell, Cushnahan, Galland, Peters, Muscardini, Pierros, Bowe, Bjornvig, Bofill Abeilhe, Gil-Robles, Ewing, De Donnea, Rovsing, Ferrer, Blak, Cabezon Alonso, Simpson, Nicholson, Nianias, Ephremidis, Welsh, Arbeloa Muru, Elles, De Rossa, Cox, McCubbin, Valverde Lopez, Colom i Naval, Taradash, McCartin, Falconer, Ford, Scott-Hopkins, Ruiz-Gimenez Aguilar, Romeos, Lalor, Fitzgerald, Killilea, Wynn, Rawlings, Elliott, Gangoiti Llaguno, Alavanos.

(f) the following motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63:

— by Mr Bandres Molet and Mr Amendola on the death of dolphins in the Mediterranean (B 3-1617/90)

referred to:
ENVI (responsible)
BUDG, AGRI (opinion)

— by Mr Mazzone, Mr Rauti, Mr Fini and Mr Muscardini on the designation of 3 October as 'Day of European Political Union' (B 3-1672/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Lagorio and Mr Mattina on the cover given by the former Communist regimes in Central and Eastern Europe to terrorist groups operating in the EEC countries (B 3-1673/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Happart on the statute for European agricultural cooperatives (B 3-1674/90)

referred to:
LEGA (responsible)
ECON, AGRI (opinion)

— by Mr Happart, on behalf of the SOC Group, on the abolition of road tolls (B 3-1675/90)

referred to: TRAN (responsible)

— by Mr Galle and Mrs Dury on European fishing rights in the Bay of Biscay (B 3-1676/90)

referred to: AGRI (responsible)

Monday, 19 November 1990

— by Mr Arbeloa Muru on the UN as the centre for a new international order (B 3-1677/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Arbeloa Muru on the escalation of violence in Southern Africa (B 3-1678/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Perreau de Pinninck Domenech on the position of company directors (B 3-1679/90)

referred to:
SOCI (responsible)
LEGA (opinion)

— by Mr Medina Ortega on Community citizenship (B 3-1689/90)

referred to:
INST (responsible)
LEGA (opinion)

— by Mr Lima, Mr Bindi, Mr Bonetti, Mr Borgo, Mr Casini, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Chiabrando, Mr De Vito, Mr Fantini, Mr Formigoni, Mr Forte, Mr Gaibisso, Mr Gallenzi, Mr Guidolin, Mr Iodice, Mr Michelini, Mr Mottola, Mr F. Pisoni, Mr Lo Giudice, Mr Ruffini and Mr Sboarina on the greenhouse effect (B 3-1681/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mr Lima on the rights of pensioners, the disabled and the elderly (B 3-1682/90)

referred to: SOCI (responsible)

— by Mr Lima on a Community directive to regulate advertising in the health sector (B -1683/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mr Lima on the provision of instruction in the disciplines of health and environmental education and civics (B 3-1684/90)

referred to:
CULT (responsible)
ENVI (opinion)

— by Mr Adam, Mr Balfe, Mr Crampton, Mr Harrison and Mr Wilson on Cambodia (B 3-1685/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mr Linkohr, Mr Desama and Mr Herve, on behalf of the SOC Group, on the promotion of renewable forms of energy by the foundation of a European Association for the Promotion of Renewable Energy (B 3-1686/90)

referred to:
ENER (responsible)
BUDG (opinion)

— by Mr Stevenson, Mr Vasquez Fouz, Mr Lüttge, Mr Visser and Mr Coimbra Martins, on behalf of the SOC Group, on the Community's relations with Nepal (B 3-1687/90)

referred to:
DEVE (responsible)
BUDG (opinion)

— by Mr Morris, Mr Balfe, Mr Barton, Mr Elliott, Mrs Green, Mr Hoon, Mr Lomas, Mr McCubbin, Mr McMahon, Mr Megahy, Mr Newens, Mrs Pollack, Mrs Read, Mr Seal, Mr L. Smith, Mr Wilson and Mr Wynn on the urgent need for the European Community to provide support for the newly established Republic of Namibia (B 3-1688/90)

referred to:
DEVE (responsible)
AGRI, POLI (opinion)

— by Mr Bowe on pollution from phosphates (B 3-1689/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mrs Muscardini on the rights of children in separation proceedings (B 3-1690/90)

referred to:
LEGA (responsible)
WOME (opinion)

— by Mrs Muscardini on sales of war material by Western undertakings to Iraq (B 3-1691/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mrs Muscardini on a European charter for the protection of children (B 3-1692/90)

referred to:
LEGA (responsible)
WOME (opinion)

— by Mrs Muscardini on the right of European citizens to information on the historical and cultural past (B 3-1693/90)

referred to: CULT (responsible)

— by Mrs Muscardini, Mr Mazzone, Mr Rauti and Mr Fini on AIDS tests for prisoners (B 3-1694/90)

referred to:
ENVI (responsible)
LEGA (opinion)

— by Mrs Muscardini, Mr Mazzone, Mr Rauti and Mr Fini on measures to guard against AIDS in artificial insemination (B 3-1695/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mrs Muscardini, Mr Mazzone, Mr Rauti and Mr Fini on the quality of the working environment (B 3-1696/90)

referred to: SOCI (responsible)

— by Mrs Muscardini, Mr Mazzone, Mr Rauti and Mr Fini on the spread of AIDS (B 3-1697/90)

referred to: ENVI (responsible)

— by Mrs Muscardini, Mr Mazzone, Mr Rauti and Mr Fini on an interinstitutional crisis committee (B 3-1698/90)

referred to: POLI (responsible)

(g) from the Council:

— German unification — Transitional measures — Draft texts to which the Council has given sympathetic consideration (C 3-0365/90)

referred to:
UNIF (responsible)
AGRI, BUDG, ECON, ENER, RELA, TRAN, ENVI, CONT (opinion)

— proposal for the transfer of appropriations No 23/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (C 3-0366/90)

referred to: CONT (responsible)

— notice from the Council of the European Communities on the proposal for the transfer of appropriations No 17/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (C 3-0368/90)

referred to: CONT (responsible)

— draft supplementary and amending budget No 3 for the financial year 1990 (C 3-0372/90)

referred to: BUDG (responsible)

— notice from the Council of the European Communities on the proposal for the transfer of appropriations No 18/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (C 3-0378/90)

referred to: BUDG (responsible)

— notice from the Council of the European Communities on the proposal for the transfer of appropriations No 22/90 between chapters within Section III — Commission — Part A — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (C 3-0379/90)

referred to: BUDG (responsible)

(h) from the Commission:

— proposal for the transfer of appropriations No 26/90 between chapters within Section IV — Court of Justice — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (C 3-0373/90)

referred to: CONT (responsible)

— proposal for the transfer of appropriations No 27/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (C 3-0385/90)

referred to: CONT (responsible)

15. Texts of treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— Act of notification of the approval by the Community of the Agreement establishing the common fund for commodities;

— Agreement in the form of an exchange of letters relating to the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in the sheepmeat and goatmeat sector;

— Act of notification of the approval by the Community of the framework Agreement for trade and economic cooperation between the European Economic Community and the Argentine Republic;

— Protocol establishing, for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations;

— Agreement in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Protocol establishing, for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations;

— Agreement between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and commercial and economic cooperation.

16. Order of business

The next item was the other of business.

The following spoke: Mr Tomlinson, on the absence of Sir Christopher Prout, and Mr Andrews, who referred to the question of the Birmingham Six which had been the subject of a report by Mr Bontempi (the President cut him off).

The President announced that the draft agenda for that part-session (PE 144.999) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rules 73 and 74):

Monday, 19 November:

— no changes.

Monday, 19 November 1990

Tuesday, 20 November:

— the von Wogau report on statistics on trade in goods between Member States (A 3-0283/90) was included in the joint debate with the De Gucht and Fuchs report on taxation and VAT (items 301 and 302);

— the recommendation for the second reading on German unification (rapporteur: Mr Donnelly) (items 304 to 308) were contained in a single document;

— the Temporary Committee to consider the impact of German unification was due to adopt a further report on equal treatment for agricultural exports from Spain and Portugal and from European countries of the CMEA to the former GDR that evening; it would be included in the joint debate on German unification (items 303 to 309);

— the joint debate on a Council statement on the internal market and the Medina Ortega report (A 3-0274/90) (items 328 and 329) scheduled for Thursday, was brought forward to Tuesday; the joint debate would also include oral questions B 3-1716/90 (item 310) and oral questions to the Commission (B 3-1718 and 1719/90) by the LDR Group and the Green Group respectively on the same subject;

— the Tomlinson reports on supplementary and amending budget No 3 for 1990 (item 311) and loans to the countries of Central and Eastern Europe (item 314) had not been adopted in committee and had therefore been withdrawn from the agenda;

— a report by Mr Speciale on aid to shipbuilding (A 3-0289/90) was entered on the end of the agenda.

Wednesday, 21 November:

— at the request of the Committee on the Environment, the vote on the Schmid report on the disposal of PCBs (A 3-0084/90) had been withdrawn from the agenda as the committee had not yet considered the compromise amendments;

— the following would be put to the vote at voting time at 7 p.m.:

the Salisch report on employment relationships (A 3-0241/90) (vote on the draft legislative resolution);

the Cassidy report on the free movement of goods (A 3-0298/90), in application of the procedure without debate;

the recommendation for the second reading on veterinary medicines (A 3-0295/90) (rapporteur: Mr Collins); in application of the procedure without debate;

the proposal for a directive on indications or marks identifying the lot to which a foodstuff belongs (C 3-0338/90) — Committee on the Environement) in application of the procedure without report;

— due to the large number of items at voting time, the sitting could be extended until 10 p.m.

Thursday, 22 November:

— the sitting would be extended until 9 p.m.;

— since the Committee on the Environment had requested the procedure without debate for the Bombard report on acute human poisoning (A 3-0121/90) (item 171) the vote on this report would be taken at the beginning of the sitting on Friday;

— the following were entered at the beginning of the agenda:

a Commission statement on the GATT negotiations on agriculture, followed by debate;

an oral question by the EPP, LDR and SOC Groups to the Commission on the negotiating mandate for agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (B 3-1848/90);

an oral question by Mr Lataillade to the Commission on technical measures for conserving fishery resources (B 3-1720/90);

— in view of the enlarged Bureau's decision, the votes in connection with the topical and urgent debate would all take place at 12 noon. The ED Group argued that such a change in procedure should entail an amendment to the Rules of Procedure, and called for a reversion to the previous procedure, whereby votes took place at the end of each debate.

Since the proposal to take all the votes together had been made by the enlarged Bureau and the provisions of Rule 64 could conceivably give rise to differing interpretations and that it was thus difficult to resolve this question when amending the agenda, the President decided to forward this request to the meeting of the enlarged Bureau the following morning.

Friday, 23 November:

— the SOC Group had requested a debate on the La Pergola report on natural gas (A 3-0284/90), originally on the agenda without debate, and, pursuant to Rule 38 (2) it would therefore be considered at a future part-session;

— the von Wogau report on a committee on monetary statistics (A 3-0297/90) was included at the beginning of the agenda as a procedure without debate;

— pursuant to Rule 37 (6), a report by Miss Rawlings on European Cities of Culture (A 3-0296/90), was entered on the agenda after the procedure without report. Pursuant to these provisions in the Rules, the motion for a resolution and the amendments would be deemed adopted and recorded in the minutes, unless there was opposition in writing;

— at the request of the LU Group, a Commission statement on the preparatory meeting of migrant associations of the Community, to be held in Brussels on 29-30 November, was enteres as the last item of the agenda.

The following spoke:

— Mr Ford who, after referring to the lighting in the Chamber, called for the Commission to make a statement on the distribution of oil in the event of war in the Gulf (Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, said that the Commission could make such a statement at the December part-session); Mr Ford expressed agreement with this suggestion;

— Mr L. Smith who, on behalf of the SOC Group, asked for the Commission to make a statement on Community investment in tidal energy at the December part-session (the President took note of this request);

— Mr von der Vring, who asked for the two Lamassoure reports on budgetary problems entered on Tuesday's agenda as a joint debate, and requiring a qualified majority of 260 votes to be adopted, to be entered at voting time at 7 p.m. on Wednesday;

— Mrs Aglietta, on the deadline for tabling motions for resolutions to wind up the debate on the Council statement on the internal market and motions to wind up the debate on the Commission statement on the GATT negotiations on agriculture; she also asked for the scope of the oral question on the negotiating mandate for agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (B 3-1848/90) to be extended to the six countries of Central and Eastern Europe;

— Mr Dessylas, on the admissibility of a question he had put to the Commission for Question Time (the President siad that this point would be considered at the appropriate time);

— Mr Prag, who referred to the President's decision to take all the votes on motions for resolutions tabled for the topical and urgent debate at the end of the debate, and argued that this amounted to an amendment to the Rules of Procedure which lay beyond the powers of the Bureau and the enlarged Bureau (the President replied that the Bureau and enlarged Bureau where elected bodies, but agreed that this problem would have to be looked at again);

— Mrs Ewing, who sought an assurance that the oral question by Mr Lataillade on conserving fishery resources, the third item on the agenda for Thursday afternoon, would actually be dealt with; she also complained that the Commission had not replied to letters which she had sent to it;

— Mr Seal, who complained about working conditions, especially the fact that the sitting on Wednesday evening might be continued until 10 p.m.; he suggested that voting should begin at 6 p.m. and not go beyond 9 p.m. (the President replied that this situation was due to the very full agenda);

— Mr McMahon, who hoped that Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*, would be present for the debate on the Speciale report on shipbuilding, on the agenda for Tuesday.

The order of business was thus established.

Requests for urgent procedure (Rule 75)

by the Council for:

— three proposals for directives on medicines for human use (C 3-0048, 0049 and 0050/90).

Reason for the request: the Council wished to take a rapid decision on these proposals which were an essential precondition for organizing the discussions in connection with the European Agency for the assessment of medicines.

— a proposal for a directive on EEC-accepted plant protection products (C 3-0064/89).

Reason for the request: the Council intends to adopt this proposal before the end of the year to fill an important loophole in Community legislation on plant protection.

Monday, 19 November 1990

— a proposal for a directive on aid to shipbuilding (C 3-0241/90).

Reason for the request: this proposal seeks to extend for two years the scope of the Sixth Council Directive which expires at the end of the year; the Council would like to take a decision by 26 November.

— two proposals for regulations on:

the oils and fats sector (C 3-0297/90),

the withdrawal of olive oil and oil cakes from the list of products subject to MCAs in Portugal (C 3-0292/90).

Reason for the request: these proposals are aimed at implementing measures to prevent imbalances in the olive oil market and should come into effect at a time as close as possible to the olive oil marketing year, i.e. 1 November 1990.

— a proposal for a regulation on fishery and aquaculture structures (C 3-0306/90).

Reason for the request: this proposal seeks to establish the principle of strengthening structural measures. Given the social and economic improvements which this proposal would entail for many people employed in fisheries, the Council would like to act as soon as possible.

— a proposal for a decision extending the Community guarantee to the EIB against losses on loans granted for projects in certain countries of Eastern Europe (C 3-0307/90).

Reason for the request: a rapid decision on this proposal was politically important since it followed the decision taken by the Member States at the European Council in Dublin to extend the scope of PHARE to Czechoslovakia, Bulgaria and Romania.

— a proposal for a regulation on veterinary checks for products from third countries (C 3-0321/90).

Reason for the request: the Council was committed to laying down the general principles applicable to checks on imports by 31 December 1990.

— a proposal to amend a regulation on the sugar sector (C 3-0328/90).

Reason for the request: the Council had to decide on this proposal before the end of the year: the proposal sought to establish production quota levels (1991/92 and 1992/93) and certain factors concerning the financing of the Community's sugar regime.

— 22 proposals for regulations concerning the second stage of Portuguese accession (agriculture) (C 3-0342/90).

Reason for the request: the Council was required to act before 1 January 1991.

Parliament would vote on these requests at the beginning of the following day's sitting.

Procedure without report (Rule 116):

— a proposal for a directive on signs or marks to identify the batch to which a foodstuff belongs (C 3-0338/90);

— a proposal for a regulation laying down the principles for the organization of veterinary checks on products from third countries entering the Community (C 3-0321/90) (for which the Council had requested the urgent procedure).

The texts would be put to the vote at the beginning of Friday's sitting.

Procedure without debate (Rule 38)

— by the Committee on the Environment to a recommendation for the second reading on veterinary medicines (C 3-0259/90 — rapporteur: Mr Collins);

— by the Committee on Economic Affairs to a report by Mr Cassidy on the movement of goods (A 3-0298/90) ** I;

(the vote would take place at 7 p.m. on Wednesday.)

— by the Committee on Economic Affairs on the von Wogau report on a committee for monetary statistics (A 3-0297/90) (the vote would take place on Friday morning).

17. Deadlines for tabling amendments and motions for resolutions

The President announced that the deadline for tabling amendments to the reports on the agenda had expired.

With regard to:

— the two Lamssoure reports and the Colom i Naval report, the deadline for tabling amendments was 1 p.m. on Tuesday;

— the four Donnelly reports:

recommendation for the second reading A 3-0304/90: the deadline had expired;

the political report: the deadline was 1 p.m. on Tuesday;

the report on the Council's common orientations:
legislative texts: the deadline had expired,
draft legislative resolutions: the deadline was 1 p.m. on Tuesday;
the report on agricultural exports: the deadline was 1 p.m. on Tuesday;

— the two oral questions on the legislative timetable which had been added to the agenda:

motions for resolutions: the deadline was 8 p.m. on Monday,

amendments to these motions: the deadline was 5 p.m. on Tuesday;

— item added to the agenda:

von Wogau report (A 3-0283/90): the deadline was 8 p.m. on Monday;

Speciale report (A 3-0289/90), Cassidy report (A 3-0289/90) and Collins report (A 3-0295/90): the deadline was 1 p.m. on Tuesday;

— the Commission statement on GATT, the oral question on the countries of Eastern Europe and the oral question on fisheries (B 3-1848 and 1720/90):

motions for resolutions: the deadline was 6 p.m. on Tuesday,

amendments to these motions: the deadline was 5 p.m. on Wednesday.

18. Topical and urgent debate (subjects proposed)

The President proposed entering the following five subjects on the agenda for the debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. on Thursday:

— situation in Kuwait,
— operation GLADIO,
— social repercussions of restructuring in the European computer industry,
— human rights,
— natural disasters.

19. Speaking time

The debates were to be organized as follows, pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure:

— *Speaking time for debates on Monday:*

Rapporteurs: 15 minutes (3 × 5 minutes)
Draftsmen: 4 minutes in all
Commission: 15 minutes in all
Members: 60 minutes

— *Speaking time for debates on Tuesday:*

Rapporteur, Mr Donnelly; 10 minutes
Other rapporteurs: 40 minutes (8 × 5 minutes)
Draftsmen: 36 minutes in all
Authors: 15 minutes (3 × 5 minutes)
Council: 20 minutes (including replies)
Commission: 60 minutes in all
Members: 270 minutes

— *Speaking time for debates on Wednesday:*

morning:

Rapporteurs: 15 minutes (3 × 5 minutes)
Draftsmen: 1 minute each
Commission: 10 minutes in all
Members: 60 minutes

afternoon:

Council: 30 minutes in all
Commission: 30 minutes in all
Rapporteurs: 25 minutes (5 × 5 minutes)
Draftsman: 1 minute
Members: 120 minutes

— *Speaking time for debates on Thursday*

(except topical and urgent debate):

Rapporteurs: 10 minutes (2 × 5 minutes)
Draftsmen: 16 minutes in all
Authors: 10 minutes (2 × 5 minutes)
Commission: 40 minutes in all (including replies)
Members: 120 minutes

— *Speaking time for debates on Friday:*

Rapporteurs: 25 minutes (5 × 5 minutes)
Draftsmen: 16 minutes in all
Commission: 35 minutes in all
Members: 90 minutes

Monday, 19 November 1990

Allocation of speaking time for members
(in minutes)

Total	60	90	120	150	180	210	240	270	300
Group									
Socialist Group	14	25	35	45	55	65	76	86	96
Group of the European People's Party	10	17	24	31	38	45	51	58	65
Liberal, Democratic and Reformist Group	6	8	11	14	16	19	22	25	28
European Democratic Group	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Green Group in the European Parliament	4	6	7	9	11	12	14	15	17
Group for the European Unitarian Left	4	5	7	9	10	12	13	15	17
Group of the European Democratic Alliance	4	5	6	7	9	10	11	12	14
Technical Group of the European Right	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Left Unity Group	3	4	5	5	6	7	8	9	9
Rainbow Group	3	4	5	5	6	7	8	9	9
Non-attached members	5	6	7	9	10	11	12	13	14

20. Commission statement on ICL (motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received the following motions for resolutions with the request for an early vote to wind up the debate on the Commission statement on the takeover of ICL by the Japanese company Fujitsu (debate: *Part I, item 14 of minutes of 26 October 1990*), pursuant to Rule 56 (3):

— by Mr Ford, Mr Linkohr, Mrs Pollack and Mr Samland, on behalf of the SOC Group, on the ICL-Fujitsu acquisition (B 3-1991/90);

— by Mr Seligman, on behalf of the ED Group, on the planned acquisition of ICL by Fujitsu (B 3-2003/90).

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

The vote on the motions would be taken at noon tomorrow, Tuesday.

21. Protection of natural habitats (vote) *

The next item was the vote on the second report by Mr Muntingh (A 3-0254/90) (debate: *Part I, item 12 of minutes of 26 October 1990*).

— *Proposal for a directive COM(88) 0381 and COM(90) 0059 final:*

Amendments adopted: 1, 2 by RCV (EDA), 3 to 6 en bloc, 67 (first part by electronic vote), 67 (second part), 8 (first, second and third parts by successive votes), 9, 10, 11 by RCV (EDA), 12 (first and second parts by successive votes), 13, 14, 15 by RCV (EDA), 16 to 19 en bloc, 20 (second part), 21 by RCV (EDA), 22, 23, 24, 81, 25, 26 to 32, 33, 34, 53, 56, 35 by RCV (SOC) (first and second parts by successive votes), 35 (third part), 57 by electronic vote, 58, 59, 61, 36, 62, 63, 64, 37, 65, 38 by RCV (EDA), 39 by RCV (EDA), 40, 41, 69 by RCV (EDA) and 80;

Amendments rejected: 70, 68, 71, 72, 20 (first part), 75, 76 by electronic vote, 77 by electronic vote, 66, 78, 43, to 52 en bloc by electronic vote, 54, 55, 79, 82, 60, 73 by RCV (EDA, Green);

Amendments fallen: 7, 74 and 42.

Split votes were taken on the following:

Amendment 67 (ED):

First part: paragraph 1

Second part: paragraph 2

Amendment 8 (LDR):

First part: first subparagraph

Second part: second subparagraph

Third part: rest

Amendment 12 (LDR):

First part: introductory phrase

Second part: rest

Amendment 20 (LDR, EDA, ED):

First part: first sentence

Second part: rest

Amendment 35 (SOC):

First part: to 'canis lupus'

Second part: the words 'canis lupus'

Third part: rest

The following spoke:

— on amendment 35, Mrs Diez de Rivera, to point out that the split vote should have been on the expression 'except the Spanish populations' which followed 'canis lupus', and the rapporteur;

— on amendment 36, Mrs Garcia Arias, to point out that the split vote should be on the expression 'Spanish population' following 'canis lupus', Mr Pimenta, the rapporteur, Mrs Garcia Arias, the rapporteur and Mr Escuder Croft.

Mr Telkämper, *Vice-President*, took over the chair after the rejection of amendment 79.

Results of RCVs:

Amendment 2:

Members voting: 190
For: 171
Against: 17
Abstentions: 2

Amendment 11:

Members voting: 205
For: 190
Against: 15
Abstentions: 0

Amendment 15:

Members voting: 208
For: 189
Against: 18
Abstentions: 1

Amendment 21:

Members voting: 213
For: 201
Against: 12
Abstentions: 0

Amendment 35 (first part):

Members voting: 197
For: 159
Against: 34
Abstentions: 4

Amendment 35 (second part):

Members voting: 197
For: 179
Against: 14
Abstentions: 4

Amendment 38:

Members voting: 174
For: 155
Against: 17
Abstentions: 2

Amendment 39:

Members voting: 171
For: 152
Against: 18
Abstentions: 1

Amendment 69:

Members voting: 170
For: 167
Against: 2
Abstentions: 1

Amendment 73:

Members voting: 161
For: 55
Against: 102
Abstentions: 4

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II)*.

— *Draft legislative resolution:*

Explanations of vote:

The following spoke: Mr Muntingh, rapporteur, who spoke on behalf of the SOC Group, Mr Cano Pinto, on the previous speaker's remarks, Mr Vernier, on behalf of the EDA Group, and Mr Dillon, on behalf of the ER Group.

IN THE CHAIR: MR PETERS

Vice-President

The following spoke: Mr Lane, Mr Monnier-Besombes, on behalf of the Green Group, Mr Bettini and Mrs Garcia Arias, on behalf of the Spanish members of the SOC Group.

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (EDA):

Members voting: 123
For: 103
Against: 17
Abstentions: 3

(part II).

Monday, 19 November 1990

22. Announcement of common positions of the Council

The President announced, pursuant to Rule 45 (1) that he had received from the Council, pursuant to the provisions of the Single Act, the common positions of the Council and the reasons which had led to their adoption, together with the Commission positions on:

— a directive on transitional measures applicable in Germany in the context of the harmonization of technical rules (C 3-0364/90 — SYN 298)

referred to:
UNIF (responsible)
ECON, ENVI, BUDG (opinion)

— a directive amending certain directives on the recognition of professional qualifications with a view to the unification of Germany (C 3-0364/90 — SYN 299)

referred to:
UNIF (responsible)
LEGA, BUDG (opinion)

— a regulation concerning the activities of the Structural Funds in the territory of the former German Democratic Republic (C 3-0364/90 — SYN 300)

referred to:
UNIF (responsible)
AGRI, SOCI, REGI, BUDG (opinion)

— a directive relating to the transitional measures applicable in German in the field of workers' health and safety (C 3-0364/90 — SYN 301)

referred to:
UNIF (responsible)
SOCI, BUDG (opinion)

— a directive on the transitional measures in Germany with regard to certain Community provisions relating to the protection of the environment, in connection with the internal market (C 3-0364/90 — SYN 302)

referred to:
UNIF (responsible)
ENVI, BUDG (opinion)

The period of three months in which Parliament had to give its opinion would therefore start the following day, Tuesday 20 November 1990.

23. Damage caused by waste (debate) ** I

Mr Ferri introduced his second report, drawn up on behalf of the the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the Commission proposal for a Council directive on civil liability for damage caused by waste (COM(89) 0282 final — C 3-0154/89 — SYN 217) (A 3-0272/90).

The following spoke: Mr Falconer, on behalf of the SOC Group, Mrs Braun-Moser, on behalf of the EPP Group, Mrs Salema, on behalf of the LDG Group, Lord Inglewood, on behalf of the ED Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mr Vernier, on behalf of the EDA Group, Mrs Grund, on behalf of the ER Group and Mr Ripa di Meana, *Member of the Commission.*

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 7 p.m. on Wednesday.

24. Money laundering (debate) ** I

Mr Hoon introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the proposal for a Council directive on prevention of use of the financial system for money laundering (COM(90) 0106 final — C 3-0111/90 — SYN 254) (A 3-0273/90).

The following spoke: Mr De Donnea, draftsman of the the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, Mrs Vayssade, on behalf of the SOC Group, Mr Garcia Amigo, on behalf of the EPP Group, Mrs Salema, on behalf of the LDR Group, Lord Bethell, on behalf of the ED Group, Mr Taradash, on behalf of the Green Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Ferreira Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mr Moretti, on behalf of the RB Group, Mr Pannella, non-attached member, Mr Zavvos, Mr De Rossa, Mr Pinxten and Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission.*

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 7 p.m. on Wednesday.

25. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Tuesday, 20 November 1990:

9 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 7 p.m. and 9 p.m. to midnight:

— topical and urgent debate (list of motions for resolutions tabled);

— decision on the delegation of the power of decision on the Community's anti-dumping policy;

— decision on urgent procedures;

— recommendation for the second reading on conformity assessment (rapporteur: Mr Caudron) ** II;

— joint debate on the De Gucht report ** I, the Fuchs report * on taxation and the von Wogau report on statistics on trade in goods ** I;

— joint debate on three Donnelly reports and a recommendation for the second reading (rapporteur: Mr Donnelly) on German unification */** II;

— joint debate on a Council statement on the internal market, three oral questions on the code of conduct and the Medina Ortega report on the Council's obligation to await Parliament's opinion;

— Lamassoure report on the revision of the financial perspectives;

— joint debate on the McMahon report and the Peijs report on EUROFORM, HORIZON and NOW;

— Speciale report on shipbuilding *.

12 noon:

vote on:

— motions for resolutions B 3-1991 and 2033/90 on ICL,

— motions for resolutions on which the debate has closed.

3 p.m. to 4.30 p.m.:

— topical and urgent debate (list of subjects accepted);

— Question Time (questions to the Council and EPC).

(The sitting was closed at 8.20 p.m.)

Enrico VINCI

Secretary-General

João CRAVINHO

Vice-President

Monday, 19 November 1990

PART II

Texts adopted by the European Parliament

Protection of habitats *

— Proposal for a directive COM(88) 381 final and COM(90) 59 final

Proposal for a Council directive on the protection of natural and semi-natural habitats and of wild fauna and flora

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Title	
Proposal for a Council directive on the *protection* of natural and semi-natural habitats and of wild fauna and flora	Proposal for a Council directive on the **conservation** of natural and semi-natural habitats and of wild fauna and flora
(Amendment No 2)	
Recital 7	
Whereas in view of the urgent need for action to protect certain threatened habitats, it is necessary that the *ten* most important areas in the Community be identified *and classified as special protection areas* within a very short period of time.	Whereas in view of the urgent need for action to protect certain threatened habitats, it is necessary that the most important areas in the Community **for each species and habitat listed in Annex I, and for each habitat listed in Annex IV** be identified within a very short period of time.
(Amendment No 3)	
Recital 10	
Whereas such classification of special protection areas should not mean that excessive exploitation of nature should be allowed in non-protected areas and whereas appropriate land management also outside the classified areas should ensure the sustainability of the biological systems connecting these areas;	Whereas such classification of special protection areas should not mean that excessive exploitation of nature should be allowed in non-protected areas and whereas appropriate land management also outside the classified areas should ensure the sustainability of the biological systems connecting these areas. **In praticular Regulation (EEC) No 1760/87 (support for areas that are sensitive from the point of view of protection of the environment and natural resources, nature conservation and preservation of the countryside) and amendments thereto should be used to further the objective of conservation of threatened species and habitats, in particular the arrangements for the set-aside of agricultural land proposed by the Commission**

(*) OJ No C 247, 21.9.1988, p. 3 and OJ No C 195, 3.8.1990, p. 1

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	should be used to give land users and the holders of other land rights in areas to be set aside the opportunity to grow crops which have no commercial uses but which will help conserve the flora and fauna and can provide shelter and food for the species found in the land to be set aside;
(Amendment No 4)	
Recital 16	
Whereas exploitation of certain species whose bilogical status so requires, should be subject to a management plan, *and whereas with the framework of such management plans no undue burdens should be placed on industry or commerce;*	Whereas exploitation of certain species whose bilogical status so requires, should be subject to a management plan;
(Amendment No 5)	
Recital 24a (new)	
	Whereas all necessary measures shall be taken to ensure that the Commission will meet the personnel and financial requirements to fulfil its role in the implementation of the directive;
(Amendment No 6)	
ARTICLE 1	
The aim of the directive is to conserve natural and semi-natural habitats and wild fauna and flora in the European territory of the Member States to which the Treaty applies, including maritime areas under the sovereignty or jurisdiction of the Member States.	The aim of the directive is to conserve natural and semi-natural habitats and wild fauna and flora **at a satisfactory conservation status** in the European territory of the Member States to which the Treaty applies, including maritime areas under the sovereignty or jurisdiction of the Member States.
(Amendment No 67)	
ARTICLE 2	
Member States shall take the requisite measures to maintain the abundance and diversity of wild fauna and flora at a level which corresponds in particular to ecological, scientific and cultural requirements and the needs to subspecies, varieties, forms and populations at risk locally, *while taking account of economic and recreational requirements.*	**1.** Member States shall take the requisite measures to maintain, **or to restore,** the abundance and diversity of wild fauna and flora at a level which corresponds in particular to ecological, scientific and cultural requirements and the needs to subspecies, varieties, forms and populations at risk locally. **Economic and recreational requirements shall take account of these needs and measures.** **2. Member States shall take appropriate steps to monitor the conservation status of species and habitats mentioned in Article 1 in all the regions of their territories where they occur, taking particular account of:**

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(a) the need to monitor the status of threatened species and habitats, and
	(b) the need to monitor the effectiveness of measures undertaken pursuant to paragraph 1 of this Article.
	(Amendment No 8)
	ARTICLE 3(ea) (new)
	(ea) 'conservation status' means: the sum of the influences acting on a species that may affect its long term distribution and abundance or the sum of influences acting on a habitat which may affect its long term distribution and integrity.
	Conservation status will be taken as 'satisfactory' for a species when:
	1. population dynamics data indicate that the species is maintaining itself on a long-term basis as a viable component of its ecosystems;
	2. the range of the species is neither currently being reduced, nor is likely to be reduced on a long term basis;
	3. there is, and will be in the foreseeable future, sufficient habitat to maintain the population of the species on a long-term basis;
	4. the distribution and abundance of the species approach historic coverage provided that potentially suitable ecosystems exist and a wise wildlife management policy is pursued.
	The conservation status of a species will be taken as 'unsatisfactory' if any of the conditions set out in subparagraphs (1)—(4) is not met.
	Conservation status will be taken as 'satisfactory' for a habitat when:
	1. the extent of a habitiat is neither currently being reduced, nor is likely to be reduced on a long term basis;
	2. the habitat is not currently undergoing degradation, nor is likely to become degraded on a long-term basis, within the areas where it currently exists;
	3. the distribution and abundance of the habitat is being maintained at a level which is consistent with long term management.
	The conservation status of a habitat will be taken as 'unfavourable' if any of the conditions set out in the subparagraphs (1)—(3) above is not met.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 9)	
ARTICLE 3(eb) (new)	
	(eb) 'Special Protection Area' means:
	Any area notified to the Commission as an area which is important to maintain or achieve a satisfactory conservation status for any threatened species mentioned in Annex I or threatened habitat mentioned in Annex IV.
	Special Protection Areas thus notified shall contribute to the network as envisaged in Article 6 of this directive; and the Member States shall be responsible for the precise form of protected status to be applied and the conservation measures to be applied within SPA's in order to maintain or to enhance the conservation status of, in particular, those species and habitats for which the areas are important.
(Amendment No 10)	
ARTICLE 5(1)	
1. Habitats of the species specified in accordance with Annex I and the types of habitat specified in accordance with Annex IV shall be the subject of special conservation measures in order to ensure the maintenance of the species concerned at a satisfactory *level* in their area of natural distribution as well as the conservation of the habitats concerned in all the regions where they occur.	1. Habitats of the species specified in accordance with Annex I and the types of habitat specified in accordance with Annex IV shall be the subject of special conservation measures in order to ensure the maintenance **or re-establishment** of the species concerned at a satisfactory **conservation status** in their area of natural distribution as well as the conservation of the habitats concerned in all the regions where they occur.
(Amendment No 11)	
ARTICLE 5(2)	
2. Member States shall, within two years after the expiry of the period laid down in Article 27, classify as special protection areas those areas which they consider correspond to the criteria set out in Annex V(a). If, after the expiry of that period, the *ten* most important areas in the Community have not been classified by Member States, the remaining areas to be classified shall be identified by the Commission during the following year in accordance with the procedure laid down in Article 23, and shall be classified by the Member States accordingly within one year, following the decision of the Commission.	2. Member States shall, within two years after the expiry of the period laid down in Article 27, classify as special protection areas those areas which they consider correspond to the criteria set out in Annex V(a). If, after the expiry of that period, **for each habitat listed in Annex I and each habitat listed in Annex IV,** the most important areas in the Community have not been classified by Member States, the remaining areas to be classified shall be identified by the Commission during the following year in accordance with the procedure laid down in Article 23, and shall be classified by the Member States accordingly within one year, following the decision of the Commission.

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 12)	
ARTICLE 5(3), introductory part and point (i)	
3. Within, at the latest *eight* years, after the expiry of the period laid down in Article 27, Member States shall classify as special protection areas territories sufficient in number and size to ensure:	3. Within, at the latest **four** years, after the expiry of the period laid down in Article 27, Member States shall classify as special protection areas territories sufficient in number and size to ensure:
(i) the maintenance of the species specified in accordance with Annex I at a satisfactory *level* in all regions where they occur,	(i) the maintenance of the species specified in accordance with Annex I at a satisfactory **conservation status** in all regions where they occur,
(Amendment No 13)	
ARTICLE 6(1), first phrase	
1. Member States shall assist the Commission in the creation of a European network of classified special protection areas named 'NATURA *2 000*'.	1. Member States shall assist the Commission in the creation of a European network of classified special protection areas named 'NATURA **SEMPER**'.
(Amendment No 14)	
ARTICLE 6(2)	
2. Within two years after the expiry of the period laid down in Article 27, the Commission shall adopt a Joint Programme for the development and strengthening of the European Newwork in accordance with the procedure laid down in Article 23. The Joint Programme shall be reviewed at the end of the *eight*-year period specified in Article 5.3. The Joint Programme shall furthermore specify the measures to be taken at the appropriate levels of competence by the Community and the Member States in order to back up the implementation of the directive. Such measures may include the requirements for protection, training infrastructure and management plans, research and studies, field experiments, monitoring schemes and necessary resources.	2. Within two years after the expiry of the period laid down in Article 27, the Commission shall adopt a Joint Programme for the development and strengthening of the European Newwork in accordance with the procedure laid down in Article 23. The Joint Programme shall be reviewed at the end of the **four**-year period specified in Article 5.3. The Joint Programme shall furthermore specify the measures to be taken at the appropriate levels of competence by the Community and the Member States in order to back up the implementation of the directive. Such measures may include the requirements for protection, training infrastructure and management plans, research and studies, field experiments, monitoring schemes and necessary resources. **In the Joint Programme the Commission shall formulate a proposal to provide financial support to re-enforce national efforts to ensure the conservation of all sites declared under Article 5. Programmes concerning the conservation, management, maintenance or re-establishment of habitats of flora and fauna in sites classified under Article 5 shall automatically be eligible for support as environmentally sensitive areas under Council Regulation (EEC) No 1760/87 and amendments to that regulation.**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 15)	
ARTICLE 11(1)	
(Article 4(2) of Directive 85/337/EEC)	
(a) The following subparagraphs are added to Article 4.2:	(a) The following subparagraphs are added to Article 4.2:
However, all projects which are located in or are likely to affect the conservation potential of a special protection area forming part of the European Network established under Directive .../.../EEC shall be made subject to an assessment in accordance with Article 5 to 10. All development plans or programmes likely to affect special protection areas shall be made subject to an equivalent assessment.	However, all projects which are located in or are likely to affect the conservation potential of a special protection area forming part of the European Network established under Directive .../.../EEC **or any other area meeting the criteria mentioned in Annex V(a) and V(b) of that directive** shall be made subject to an assessment in accordance with Articles 5 to 10. All development plans or programmes likely to affect special protection areas shall be made subject to an equivalent assessment.
(Amendment No 16)	
ARTICLE 11a (new)	
	ARTICLE 11a
	Member States shall also introduce measures under Title V of Regulation 1760/87 (Aid in areas sensitive as regards protection of the environment and of natural resources and as regards preservation of the landscape and the countryside) — Environmentally Sensitive Areas — to protect natural and semi-natural habitats and wild fauna and flora and those features of the landscape listed in Annex VII, within three years of the notification of this directive.
(Amendment No 17)	
ARTICLE 12(1), INTRODUCTORY PHRASE	
1. Member States shall take the requisite measures to establish a *general* system of protection for animal species specified in accordance with Annex II(a), prohibiting in particular:	1. Member States shall take the requisite measures to establish a **comprehensive** system of protection for animal species specified in accordance with Annex II(a), prohibiting in particular:
(Amendment No 18)	
ARTICLE 12(1)(b)	
(b) deliberate disturbance, particularly during the period of breeding, rearing and hibernation, insofar as disturbance would be significant in relation to the objectives of this directive;	(b) deliberate disturbance, particularly during the period of breeding, rearing and hibernation **and migration,** insofar as disturbance would be significant in relation to the objectives of this directive;
(Amendment No 19)	
ARTICLE 12(1)(d)	
(d) the keeping and sale of specimens taken from the wild.	(d) the keeping, **transport,** sale **or exchange, or offering for sale or exchange** of specimens taken from the wild.

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 20)	
ARTICLE 14(2)	
2. Exploitation, whether commercial or otherwise, of the species specified in accordance with Annex III(a) should only be permitted of species whose population is shown to be stable or increasing and exploitation must be sustainable. Such exploitation shall be subject to a management plan with the aims specified in Annex VIII in order to *keep* wild populations of those species at a satisfactory *level* and to avoid causing local disappearance of or serious disturbance to populations.	2. Exploitation, whether commercial or otherwise, of the species specified in accordance with Annex III(a) should only be permitted of species whose population is shown to be stable or increasing and exploitation must be sustainable. Such exploitation shall be subject to a **public** management plan with the aims specified in Annex VIII in order to **maintain** wild populations of those species at a satisfactory **conservation status** and to avoid causing local disappearance of or serious disturbance to **other** populations **or habitats.**
(Amendment No 21)	
ARTICLE 14(5)	
5. Member States shall, where appropriate, take other measures, in particular:	5. Member States shall, where appropriate, **and possible at the instigation of the Commission,** take other measures, in particular:
(a) closed seasons and/or other procedures regulating exploitation;	(a) closed seasons and/or other procedures regulating exploitation;
(b) temporary or local prohibition of exploitation, in order to restore satisfactory *population levels;*	(b) temporary or local prohibition of exploitation, in order to restore **the** satisfactory **conservation status;**
(c) regulation of the sale, keeping for sale, transporting for sale or offering for sale of specimens.	(c) regulation of the sale, keeping for sale, transporting for sale or offering for sale of specimens.
(Amendment No 22)	
ARTICLE 16	
Member States shall take the requisite measures to ensure that *inshore* fishing and protection of crops with nets are not detrimental to the conservation of threatened species specified in accordance with Annex II, and, as far as possible, other species of wild fauna and flora.	Member States shall take the requisite measures to ensure that fishing and protection of crops with nets are not detrimental to the conservation of threatened species specified in accordance with Annex II, and, as far as possible, other species of wild fauna and flora.
(Amendment No 23)	
ARTICLE 17(1)(e)	
(e) to permit, under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking or keeping of certain wild animals and plants in small numbers.	(e) to permit, under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking or keeping of certain wild animals and plants in small **and specified** numbers.
(Amendment No 24)	
ARTICLE 17(3)(b)	
(b) the means, arrangements or methods authorized for capture or killing;	(b) the means, arrangements or methods authorized for capture or killing **and why these form the most satisfactory solution.**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 81)
ARTICLE 17(3)(c)	
(c) the conditions of risk and the circumstances of time and place under which such derogations *may be* granted;	(c) the conditions of risk and the circumstances of time and place under which such derogations **have been** granted;
	(Amendment No 25)
ARTICLE 20(3)	
3. Member States and the Commission shall promote multi-disciplinary analysis and evaluation with a view to increasing scientifically-based knowledge to which the measures carried out under this directive can be anchored. Such information *should* be made available to the public.	3. Member States and the Commission shall promote multi-disciplinary analysis and evaluation with a view to increasing scientifically-based knowledge to which the measures carried out under this directive can be anchored. **In particular the Commission shall undertake studies to draw up an inventory of sites meeting the criteria listed in Annex V(a) and V(b) and shall keep this inventory up to date.** Such information **shall** be made available to the public.
	(Amendment No 26)
ARTICLE 21	
Any amendment to Articles of this directive shall, in accordance with the second paragraph of Article 130S of the Treaty, be decided by the Council by qualified majority.	Any amendment to Articles of this directive, **as well as the first full proposal for the Annexes,** shall, in accordance with the second paragraph of Article 130S of the Treaty, be decided by the Council by qualified majority.
	(Amendment No 27)
ARTICLE 23(1)	
1. The Commission shall be assisted by a Committee for the adaptation of this directive to technical and scientific progress consisting of representatives of the Member States and chaired by a representative of the Commission.	1. The Commission shall be assisted by a Committee for the adaptation of this directive to technical and scientific progress consisting of representatives of the Member States and chaired by a representative of the Commission. **The minutes of the Committee meetings shall be made available on request to Members of the European Parliament and concerned non-governmental organizations.**
	(Amendment No 28)
ARTICLE 23(2)	
2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.	2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. **The Parliament may propose measures to be annexed to the Commission's draft.** The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	Any international or national agency or body qualified in protection, conservation and management of species or habitats, which has informed the Commission of its desire to be present at meetings of the Committee, shall be admitted unless a majority of Member States present object. Meetings may, if desired by the representatives of Member States, include parts held in camera.

(Amendment No 29)

ARTICLE 24(1)

1. Member States shall take all necessary measures to ensure the monitoring of the biological communities and the populations of species specified in accordance with Annex I and in the areas classified under Article 5. Member States shall send the Commission the information resulting from monitoring, so that it may take appropriate initiatives with a view to the coordination necessary to ensure the fulfilment of the objectives of this directive.	1. Member States shall take all necessary measures to ensure the monitoring of the biological communities and the populations of species specified in accordance with Annex I and in the areas classified under Article 5. Member States shall send the Commission the information resulting from monitoring, so that it may take appropriate initiatives with a view to the coordination necessary to ensure the fulfilment of the objectives of this directive. **The Commission shall make the results from monitoring available on request.**

(Amendment No 30)

ARTICLE 24a (new), under 'Supplementary provisions'

	ARTICLE 24a **The Commission will take all necessary measures to ensure that the personnel and financial requirements to fulfil the Communities' role in the implementation of this directive will be met.**

(Amendment No 31)

ARTICLE 25(b)

(b) *ensure that* the introduction into the wild of any species which do not occur naturally in the wild state in that region *does* not prejudice the local fauna and flora or its natural habitats. In this connection they shall consult the Commission.	(b) **forbid** the introduction into the wild of any species which do not occur naturally in the wild state in that region, **unless it is proved that it is necessary and will** not prejudice the local fauna and flora or its natural habitats. In this connection they shall consult the Commission.

(Amendment No 32)

ARTICLE 26

Application of measures taken pursuant to this directive shall not lead to any deterioration in the present situation as regards the conservation of species and communities of wild fauna and flora referred to in Article 1.	Application of measures taken pursuant to this directive shall not lead to any deterioration in the present situation as regards the conservation of **habitats,** species and communities of wild fauna and flora referred to in Article 1.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 33)

ARTICLE 27(2a) (new)

	Governmental and non-governmental organizations legally established in a Member State or States, shall have right of access to national courts in order to seek to obtain the enforcement of any provision of this directive.

(Amendments Nos 34, 53 and 56)

Annex I

Animal and plant species whose habitats are threatened in the Community

(a) ANIMALS

VERTEBRATES	VERTEBRATES
MAMMALS	MAMMALS
INSECTIVORA	INSECTIVORA
Talpidae	Talpidae
Galemys pyrenaicus	Galemys pyrenaicus
Soricidae	Soricidae
Suncus etruscus	Suncus etruscus
CHIROPTERA	CHIROPTERA
Rhinolophidae	Rhinolophidae
Rhinolophus blasii	Rhinolophus blasii
Rhinolophus euryale	Rhinolophus euryale
Rhinolophus ferrumequinum	Rhinolophus ferrumequinum
Rhinolophus hipposideros	Rhinolophus hipposideros
Rhinolophus mehelyi	Rhinolophus mehelyi
Vespertilionidae	Vespertilionidae
Barbastella barbastellus	Barbastella barbastellus
Miniopterus schreibersi	Miniopterus schreibersi
Myotis bechsteinii	Myotis bechsteinii
Myotis blythi	Myotis blythi
Myotis capaccinii	Myotis capaccinii
Myotis dasycneme	Myotis dasycneme
Myotis emarginatus	Myotis emarginatus
Myotis myotis	Myotis myotis
RODENTIA	RODENTIA
Sciuridae	Sciuridae
Spermophilus citellus	Spermophilus citellus
Castoridae	Castoridae
Castor fiber	Castor fiber
Microtidae	Microtidae
Microtus cabrerae	Microtus cabrerae
Microtus oeconumus arenicola	Microtus oeconumus arenicola
CARNIVORA	CARNIVORA
Canidae	Canidae
Canis lupus	Canis lupus
Ursidae	Ursidae
Ursus arctos	Ursus arctos
Mustelidae	Mustelidae
Lutra lutra	Lutra lutra
Mustela lutreola	Mustela lutreola
Mustela nivelis boccamela	Mustela nivelis boccamela

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Felidae	Felidae
Lynx lynx	Lynx lynx
Lynx pardina	Lynx pardina
Phocidae	Phocidae
Monacus monacus	Monacus monacus
ARTIODACTYLA	ARTIODACTYLA
Cervidae	Cervidae
Cervus elaphus corsicanus	Cervus elaphus corsicanus
Bovidae	Bovidae
Capra pyrenaica pyrenaica	Capra pyrenaica pyrenaica
Rupicapra rupicapra ornata	Rupicapra rupicapra ornata
Rupicapra rupicapra balcanica	Rupicapra rupicapra balcanica
Ovis ammon musimon (Natural Populations — Corsica and Sardinia)	Ovis ammon musimon (Natural Populations — Corsica and Sardinia)
Capra aegagrus	Capra aegagrus
CETACEA	CETACEA
Tursiop truncatus	Tursiop truncatus
Phocoena phocoena	Phocoena phocoena
REPTILES	REPTILES
TESTUDINES	TESTUDINES
Testudinidae	Testudinidae
Testudo hermanni	Testudo hermanni
Testudo graeca	Testudo graeca
Testudò marginata	Testudo marginata
Cheloniidae	Cheloniidae
Caretta caretta	Caretta caretta
SAURIA	SAURIA
Lacertidae	Lacertidae
	Lacerta agilis
Lacerta monticola	Lacerta monticola
Gallotia gallotia insulanagae	Gallotia gallotia insulanagae
Gallotia simonyi	Gallotia simonyi
Podarcis lilfordi	Podarcis lilfordi
Podarcis pityusensis	Podarcis pityusensis
Scincidae	Scincidae
Chalcides occidentalis	Chalcides occidentalis
Geckonidae	Geckonidae
Phyllodactylus europaeus	Phyllodactylus europaeus
OPHIDIA	OPHIDIA
Colubridae	Colubridae
Elaphe quatuorlineata	Elaphe quatuorlineata
Elaphe situla	Elaphe situla
Viperidae	Viperidae
Vipera schweizeri	Vipera schweizeri
Vipera ursinii	Vipera ursinii
AMPHIBIANS	AMPHIBIANS
CAUDATA	CAUDATA
Salamandridae	Salamandridae
Chioglossa lusitanica	Chioglossa lusitanica
Mertensiella luschani	Mertensiella luschani
Salamandra aurorae	Salamandra aurorae
Triturus cristatus	Triturus cristatus

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Proteidae	Proteidae
Proteus anguinus	Proteus anguinus
Plethodontidae	Plethodontidae
Speleomantes ambrosii	Speleomantes ambrosii
Speleomantes flavus	Speleomantes flavus
Speleomantes genei	Speleomantes genei
Speleomantes imperialis	Speleomantes imperialis
	Speleomantes italicus
Speleomantes supermontes	Speleomantes supermontes
ANURA	ANURA
Discoglossidae	Discoglossidae
Bombina bombina	Bombina bombina
Discoglossus pictus	Discoglossus pictus
Alytes muletensis	Alytes muletensis
Ranidae	Ranidae
Rana latastei	Rana latastei
Pelobatidae	Pelobatidae
Pelobates fuscus insubricus	Pelobates fuscus insubricus
FISH	FISH
PETROMYZONIFORMES	PETROMYZONIFORMES
Petromyzonidae	Petromyzonidae
Eudontomyzon sp.	Eudontomyzon sp.
Lampetra fluviatilis	Lampetra fluviatilis
Lampetra planeri	Lampetra planeri
Lethenteron zanandrai	Lethenteron zanandrai
Petromyzon marinus	Petromyzon marinus
ACIPENSERIFORMES	ACIPENSERIFORMES
Acipenseridae	Acipenseridae
Acipenser naccarii	Acipenser naccarii
Acipenser sturio	Acipenser sturio
Huso huso	Huso huso
ATHERINIFORMES	ATHERINIFORMES
Cyprinodontidae	Cyprinodontidae
Aphanius iberus	Aphanius iberus
Valentia hispanica	Valentia hispanica
SALMONIFORMES	SALMONIFORMES
Coregonidae	Coregonidae
Coregonus oxyrhinchus	Coregonus oxyrhinchus
Salmonidae	Salmonidae
Hucho hucho	Hucho hucho
Salmo salar	Salmo salar
Salmo (trutta) marmoradus	Salmo (trutta) marmoradus
Salmo (trutta) macrostigma	Salmo (trutta) macrostigma
Salmo carpio	Salmo carpio
CYPRINIFORMES	CYPRINIFORMES
Cyprinidae	Cyprinidae
Vimba vimba	Vimba vimba
Abramis sapa	Abramis sapa
Alburnoides bipunctatus	Alburnoides bipunctatus
Alburnus vulturius	Alburnus vulturius
Alburnus albidus	Alburnus albidus
Rutilus rutilus dojranensis	Rutilus rutilus dojranensis
Rutilus rutilus maritza	Rutilus rutilus maritza
Rutilus pigus	Rutilus pigus
Rutilus rubilio prespensis	Rutilus rubilio prespensis

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Rutilus spartiaticus	Rutilus spartiaticus
Rutilus arcasii	Rutilus arcasii
Rutilus macrolepidotus	Rutilus macrolepidotus
Rutilus lemminglii	Rutilus lemminglii
Rutilus macedonicus	Rutilus macedonicus
Rutilus risii meidingeri	Rutilus risii meidingeri
Rutilus alburnoides	Rutilus alburnoides
Phoxinellus pleurobipunctatus pleurobipunctatus	Phoxinellus pleurobipunctatus pleurobipunctatus
Phoxinellus pleurobipunctatus beoticus	Phoxinellus pleurobipunctatus beoticus
Phoxinellus stymphalicus	Phoxinellus stymphalicus
Phoxinellus adspersus prespensis	Phoxinellus adspersus prespensis
Leuciscus leuciscus burdigalensis	Leuciscus leuciscus burdigalensis
Leuciscus lucomonis	Leuciscus lucomonis
Leuciscus souffia	Leuciscus souffia
Leuciscus idus stagnalis	Leuciscus idus stagnalis
Rhodeus sericus auarus	Rhodeus sericus auarus
Scardinius graecus	Scardinius graecus
Chondrostoma nasus prespense	Chondrostoma nasus prespense
Chondrostoma nasus vardarense	Chondrostoma nasus vardarense
Chondrostoma soetta	Chondrostoma soetta
Chondrostoma polylepis	Chondrostoma polylepis
Chondrostoma genei	Chondrostoma genei
Chondrostoma lusitanicum	Chondrostoma lusitanicum
Chondrostoma toxostoma	Chondrostoma toxostoma
Gobio gobio bulgaricus	Gobio gobio bulgaricus
Gobio gobio feraeensis	Gobio gobio feraeensis
Gobio albipinmatus elimeius	Gobio albipinmatus elimeius
Gobio uranoscopus	Gobio uranoscopus
Iberocypris palaciosi	Iberocypris palaciosi
Barbus barbus gallicus	Barbus barbus gallicus
Barbus barbus thessalus	Barbus barbus thessalus
Barbus plebejus euboicus	Barbus plebejus euboicus
Barbus plebejus prespensis	Barbus plebejus prespensis
Barbus plebejus strumicae	Barbus plebejus strumicae
Barbus meridionalis	Barbus meridionalis
Barbus capito albanicus	Barbus capito albanicus
Barbus capito graellsi	Barbus capito graellsi
Barbus capito haasi	Barbus capito haasi
Barbus capito bocagei	Barbus capito bocagei
Barbus comiza	Barbus comiza
Aspius aspius	Aspius aspius
Cobitidae	Cobitidae
Cobitis conspersa	Cobitis conspersa
Cobitis larvata	Cobitis larvata
Cobitis trichonica	Cobitis trichonica
Cobitis taenia	Cobitis taenia
Misgurnis fossilis	Misgurnis fossilis
Sabanejewia laurata	Sabanejewia laurata
GADIFORMES	GADIFORMES
Gadidae	Gadidae
Lota lota	Lota lota
PERCIFORMES	PERCIFORMES
Percidae	Percidae
Gymnocephalus schraetzer	Gymnocephalus schraetzer
Zingel asper	Zingel asper
Zingel streber	Zingel streber
Zingel zingel	Zingel zingel

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Gobiidae	Gobiidae
Pomatschistus canestrini	Pomatschistus canestrini
Pomatschistus pygmaeus	Pomatschistus pygmaeus
Padogobius panizzai	Padogobius panizzai
Padogobius nigricans	Padogobius nigricans
CLUPEIFORMES	CLUPEIFORMES
Clupeidae	Clupeidae
Alosa alosa	Alosa alosa
Alosa fallax killarnensis	Alosa fallax killarnensis
Alosa fallax lacustris	Alosa fallax lacustris
SCORPAENIFORMES	SCORPAENIFORMES
Cottidae	Cottidae
Cottus ferruginosus	Cottus ferruginosus
Cottus petiti	Cottus petiti
Cottus gobio	Cottus gobio
Gasterosteidae	Gasterosteidae
Pungitius pungitius hellenicus	Pungitius pungitius hellenicus
SILURIFORMES	SILURIFORMES
Silurdae	Silurdae
Silurus aristotelis	Silurus aristotelis
INVERTEBRATES	INVERTEBRATES
ARTHROPODS	ARTHROPODS
ARACHNIDA	ARACHNIDA
Macrothele calpeiana	Macrothele calpeiana
CRUSTACEA	CRUSTACEA
DECAPODA	DECAPODA
Austropotamobius pallipes	Austropotamobius pallipes
Thyphlocaris salentina	Thyphlocaris salentina
INSECTA	INSECTA
COLEOPTERA	COLEOPTERA
Acmaeodera revelierei	Acmaeodera revelierei
Acmaeodera tassii	Acmaeodera tassii
Aesalus scarabaeioides	Aesalus scarabaeioides
Agrilus curtulus	Agrilus curtulus
Agrilus massanensis	Agrilus massanensis
Agrilus perisi	Agrilus perisi
Akimerus schaefferi	Akimerus schaefferi
Ampedus quadrisignatus	Ampedus quadrisignatus
Anthaxia castilliana	Anthaxia castilliana
Anthaxia ceballosi	Anthaxia ceballosi
Anthaxia espanoli	Anthaxia espanoli
Anthaxia segurensio	Anthaxia segurensio
Anisorus quercus	Anisorus quercus
Brachyleptura strangulata	Brachyleptura strangulata
Buprestis bertheloti	Buprestis bertheloti
Buprestis sanguinea	Buprestis sanguinea
Buprestis splendens	Buprestis splendens
Callimellum abdominale	Callimellum abdominale
Carabus olympiae	Carabus olympiae
Cerambyx cerdo	Cerambyx cerdo
Chalcophora intermedia	Chalcophora intermedia
Clinidium canaliculatum	Clinidium canaliculatum
Cornumutila quadrivittata	Cornumutila quadrivittata
Cucujus cinnaberinus	Cucujus cinnaberinus

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Cucujus haematodes	Cucujus haematodes
Dytiscus latissimus	Dytiscus latissimus
Glaphyra marmottani	Glaphyra marmottani
Graphoderus bilineatus	Graphoderus bilineatus
Leptura palmi	Leptura palmi
Leioderus kollari	Leioderus kollari
Leiopus punctulatus	Leiopus punctulatus
Limoniscus violaceus	Limoniscus violaceus
Morimus funereus	Morimus funereus
Nustera distigma	Nustera distigma
Osmoderma eremita	Osmoderma eremita
Oxypleurus nodieri	Oxypleurus nodieri
Oxypleurus pinicola	Oxypleurus pinicola
Phaenops sumptuosa	Phaenops sumptuosa
Pogonochoerus eugeniae	Pogonochoerus eugeniae
Ropalopus insubricus	Ropalopus insubricus
Rhysodes germari	Rhysodes germari
Rhysodes sulcatus	Rhysodes sulcatus
Rosalia alpina	Rosalia alpina
Saphanus piceus	Saphanus piceus
DIPTERA	DIPTERA
Ctenophora festiva	Ctenophora festiva
Keroplatus tipuloides	Keroplatus tipuloides
Psarus abdominalis	Psarus abdominalis
Spilomyia manicata	Spilomyia manicata
Spilomyia saltuum	Spilomyia saltuum
HYMENOPTERA	HYMENOPTERA
Orussus unicolor	Orussus unicolor
LEPIDOPTERA	LEPIDOPTERA
Boloria aquilonaria	Boloria aquilonaria
Coenonympha oedippus	Coenonympha oedippus
Cupido lorquinii	Cupido lorquinii
Erebia calcaria	Erebia calcaria
Erebia christi	Erebia christi
Eriogaster catax	Eriogaster catax
	Eurodryas aurinia
Graellsia isabelae	Graellsia isabelae
Hypodryas maturna	Hypodryas maturna
Lycaena dispar	Lycaena dispar
	Maculinea arion
Maculinea nausithous	Maculinea nausithous
Maculinea teleius	Maculinea teleius
Melanagria arge	Melanagria arge
Papilio hospiton	Papilio hospiton
Plebicula golgus	Plebicula golgus
Rhagades predotae	Rhagades predotae
Zerynthia rumina	Zerynthia rumina
Zygaena ignifera	Zygaena ignifera
MANTODEA	MANTODEA
Apteromantis aptera	Apteromantis aptera
ODONATA	ODONATA
Coenagrion coerulescens	Coenagrion coerulescens
Coenagrion hylas	Coenagrion hylas
Cordulegaster trinacriae	Cordulegaster trinacriae
Gomphus graslinii	Gomphus graslinii
Leucorrhina pectoralis	Leucorrhina pectoralis
Lindenia tetraphylla	Lindenia tetraphylla
Macromia splendens	Macromia splendens
Onychogomphus costae	Onychogomphus costae
Onychogomphus uncatus	Onychogomphus uncatus
Ophiogomphus cecilia	Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii	Oxygastra curtisii

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
ORTHOPTERA	ORTHOPTERA
Baetica ustulata	Baetica ustulata
MOLLUSCS	MOLLUSCS
GASTROPODA	GASTROPODA
Vertigo angustior	Vertigo angustior
Vertigo genesii	Vertigo genesii
Vertigo geyeri	Vertigo geyeri
Vertigo moulisiana	Vertigo moulisiana
Caseolus calculus	Caseolus calculus
Caseolus commixta	Caseolus commixta
Caseolus sphaerula	Caseolus sphaerula
Discula leacockiana	Discula leacockiana
Discus tabellata	Discus tabellata
Discus defloratus	Discus defloratus
Discus guerinianus	Discus guerinianus
Discus testudinalis	Discus testudinalis
Discus turricula	Discus turricula
Elona quimperiana	Elona quimperiana
Geomalacus maculosus	Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana	Geomitra moniziana
Helix subplicata	Helix subplicata
Leiostola abbreviata	Leiostola abbreviata
Leiostola cassida	Leiostola cassida
Leiostola corneocostata	Leiostola corneocostata
Leiostola gibba	Leiostola gibba
Leiostola lamellosa	Leiostola lamellosa
BIVALVIA	BIVALVIA
UNIONOIDA	UNIONOIDA
Margaritifera margaritifera	Margaritifera margaritifera
Unio crassus	Unio crassus
	(b) PLANTS
PTERIDOPHYTA	PTERIDOPHYTA
ASPIDACEAE	ASPIDACEAE
Diplazium caudatum (Cav.) Jermy	Diplazium caudatum (Cav.) Jermy
	Dryopteris quanchica
ASPLENIACEAE	ASPLENIACEAE
Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy	Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy
BLECHNACEAE	BLECHNACEAE
Woodwardia radicans (L.) Sm.	Woodwardia radicans (L.) Sm.
	DICKSONIACEAE
	Culcita macrocarpa
DRYOPTERIDACEAE	DRYOPTERIDACEAE
Dryopteris corleyi Fraser-Jenks.	Dryopteris corleyi Fraser-Jenks.
HYMENOPHYLLACEAE	HYMENOPHYLLACEAE
Trichomanes speciosum Willd.	Trichomanes speciosum Willd.
ISOETACEAE	ISOETACEAE
Isoetes boryana Durieu	Isoetes boryana Durieu
	Isoetes heldreichii
Isoetes malinverniana Ces. & De Not.	Isoetes malinverniana Ces. & De Not.
LYCOPODACEAE	LYCOPODACEAE
Diphasium issleri (Rouy) J. Holub	Diphasium issleri (Rouy) J. Holub

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
MARSILEACEAE	MARSILEACEAE
Marsilea batardae Launert	Marsilea batardae Launert
Marsilea strigosa Willd.	Marsilea strigosa Willd.
Pilularia minuta Durieu ex A. Braun	Pilularia minuta Durieu ex A. Braun
OPHIOGLOSSACEAE	OPHIOGLOSSACEAE
Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch	Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch
Botrychium simplex Hitchc.	Botrychium simplex Hitchc.
Ophioglossum polyphyllum A. Braun	Ophioglossum polyphyllum A. Braun
	PTERIDACEAE
	Pteris dentata
GYMNOSPERMAE	GYMNOSPERMAE
	CUPRESSACEAE
	Tetraclinis articulata
PINACEAE	PINACEAE
Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei	Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei
	Abies pinsapo
ANGIOSPERMAE	ANGIOSPERMAE
ALISMATACEAE	ALISMATACEAE
	Caldesia parnassifolia
	Damasonium alisma
Luronium natans (L.) Raf.	Luronium natans (L.) Raf.
AMARYLLIDACEAE	AMARYLLIDACEAE
Leucojum nicaeense Ard.	Leucojum nicaeense Ard.
Narcissus nevadensis Pugsley	Narcissus nevadensis Pugsley
Narcissus scaberulus Henriq.	Narcissus scaberulus Henriq.
Narcissus triandrus L. ssp. capax (Salisb.) Webb.	Narcissus triandrus L. ssp. capax (Salisb.) Webb.
Narcissus viridiflorus Schousboe	Narcissus viridiflorus Schousboe
APOCYNACEAE	APOCYNACEAE
Rhazya orientalis (Decaisne) A. DC.	Rhazya orientalis (Decaisne) A. DC.
	ARACEAE
	Biarum davisii
	BETULACEAE
	Betula humilis
BORAGINACEAE	BORAGINACEAE
Anchusa crispa Viv.	Anchusa crispa Viv.
Anchusa litorea Moris	Anchusa litorea Moris
Lithodora nitida (H. Ern) R. Fernandes	Lithodora nitida (H. Ern) R. Fernandes
	Macrotomia densiflora
Myosotis rehsteineri Wartm.	Myosotis rehsteineri Wartm.
Myosotis ruscinonensis Rouy	Myosotis ruscinonensis Rouy
Omphalodes littoralis Lehm.	Omphalodes littoralis Lehm.
	Onosma elegantissima
Onosma fastigiata (Br.-Bl.) Lacaita ssp. atlantica Br.-Bl.	Onosma fastigiata (Br.-Bl.) Lacaita ssp. atlantica Br.-Bl.
	Onosma psammophila
Solenanthus albanicus (Degen et al.) Degen & Baldacci	Solenanthus albanicus (Degen et al.) Degen & Baldacci
Solenanthus stamineus (Desf.) Wettst.	Solenanthus stamineus (Desf.) Wettst.
Symphytum cycladense Pawl.	Symphytum cycladense Pawl.
	CALLITRICHACEAE
	Callitriche pulchra
CAMPANULACEAE	CAMPANULACEAE
	Asyneuma giganteum
Azorina vidalii (H.C. Watson) Feer	Azorina vidalii (H.C. Watson) Feer
Campanula baumgartenii J. Becker	Campanula baumgartenii J. Becker
Campanula sabatia De Not.	Campanula sabatia De Not.
Jasione lusitanica A. DC.	Jasione lusitanica A. DC.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Musschia aurea (L.f.) DC.	Musschia aurea (L.f.) DC.
Musschia wollastronii Lowe	Musschia wollastronii Lowe
	Symphyadra cretica
	Trachelium asperuloides
CARYOPHYLLACEAE	CARYOPHYLLACEAE
Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter	Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter
Arenaria provincialis Chater & Halliday	Arenaria provincialis Chater & Halliday
	Cerastium runemarkii
	Dianthus gallicus
	Dianthus pulviniformis
Dianthus rupicola Biv.	Dianthus rupicola Biv.
Gypsophila papillosa P. Porta	Gypsophila papillosa P. Porta
	Herniaria algarvica
Herniaria maritima Link	Herniaria maritima Link
Loeflingia tavaresiana G. Samp.	Loeflingia tavaresiana G. Samp.
Moehringia tommasinii Marches.	Moehringia tommasinii Marches.
Petrocoptis grandiflora Rothm.	Petrocoptis grandiflora Rothm.
Petrocoptis montsicciana O. Bolos & Rivas Mart.	Petrocoptis montsicciana O. Bolos & Rivas Mart.
Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas	Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas
	Petrorhagia nauteuillii
	Saponaria chlorifolia
Silene hifacensis Rouy ex Willk.	Silene hifacensis Rouy ex Willk.
Silene holzmannii Heldr. ex Boiss.	Silene holzmannii Heldr. ex Boiss.
Silene mariana Pau	Silene mariana Pau
	Silene nevadensis
Silene orphanidis Boiss.	Silene orphanidis Boiss.
Silene rothmaleri Pinto da Silva	Silene rothmaleri Pinto da Silva
Silene velutina Pourret ex Loisel	Silene velutina Pourret ex Loisel
CHENOPODIACEAE	CHENOPODIACEAE
	Bassia hirsuta
Halimione pedunculata (L.) Aellen	Halimione pedunculata (L.) Aellen
Kochia saxicola Guss.	Kochia saxicola Guss.
	Microcnemum coralloides
Salicornia veneta Pignatti Lausi	Salicornia veneta Pignatti Lausi
	Salsola papillosa
CISTACEAE	CISTACEAE
Cistus heterophyllus Desf.	Cistus heterophyllus Desf.
Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday	Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
Helianthemum caput-felis Boiss.	Helianthemum caput-felis Boiss.
	Helianthemum stipulatum
Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva et al.	Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva et al.
COMPOSITAE	COMPOSITAE
Anacyclus alboranensis Esteve Chueca & Varo	Anacyclus alboranensis Esteve Chueca & Varo
Anthemis glaberrima (Rech. f.) Greuter	Anthemis glaberrima (Rech. f.) Greuter
Artemisia granatensis Boiss.	Artemisia granatensis Boiss.
Artemisia molinieri Quezel, Barbero et Loisel	Artemisia molinieri Quezel, Barbero et Loisel
Aster pyrenaeus Desf. ex DC	Aster pyrenaeus Desf. ex DC
	Buphthalmum inuloides
Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.	Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.
Carlina diae (Rech. f.) Meusel & Kastner	Carlina diae (Rech. f.) Meusel & Kastner
Centaurea aegialophila Wagenitz	Centaurea aegialophila Wagenitz
Centaurea balearica J.D. Rodriguez	Centaurea balearica J.D. Rodriguez
Centaurea borjae Valdes-Berm. & Rivas Goday	Centaurea borjae Valdes-Berm. & Rivas Goday
Centaurea citricolor Flont Quer	Centaurea citricolor Flont Quer
Centaurea coymbosa Pourret	Centaurea coymbosa Pourret
Centaurea gadorensis G. Bianca	Centaurea gadorensis G. Bianca
Centaurea heldreichii Halacsy	Centaurea heldreichii Halacsy
Centaurea horrida Badaro	Centaurea horrida Badaro
Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.	Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.
Centaurea kartschiana Scop.	Centaurea kartschiana Scop.
Centaurea lactiflora Halacsy	Centaurea lactiflora Halacsy

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Centaurea linaresii Lazaro	Centaurea linaresii Lazaro
Centaurea megarensis Halacsy & Hayek	Centaurea megarensis Halacsy & Hayek
Centaurea niederi Heldr.	Centaurea niederi Heldr.
Centaurea peuoedanifolia Boiss & Orph.	Centaurea peuoedanifolia Boiss & Orph.
Centaurea pinnanta Pau	Centaurea pinnanta Pau
Centaurea princeps Boiss. & Heldr.	Centaurea princeps Boiss. & Heldr.
Centaurea pulvinata (G. Bianca) G. Bianca	Centaurea pulvinata (G. Bianca) G. Bianca
	Centaurea pumilio
Crepis crocifolia Boiss Heldr.	Crepis crocifolia Boiss & Heldr.
Crepis granatensis (Willk.) B. Bianca & M. Cueto	Crepis granatensis (Willk.) B. Bianca & M. Cueto
Erigeron frigidus Boiss. ex DC.	Erigeron frigidus Boiss. ex DC.
Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.	Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.
Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.	Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.
Jurinea fontqueri Cuatrec.	Jurinea fontqueri Cuatrec.
Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter	Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich &Greuter
Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.	Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.
Leontodon boryi Boiss.	Leontodon boryi Boiss.
Leontodon siculus (Guss.) Finch & Sell	Leontodon siculus (Guss.) Finch & Sell
	Ligularia sibirica
	Logfia neglecta
Nolletia chrysocomoides (Desf.) Cass.ex. Less.	Nolletia chrysocomoides (Desf.) Cass. ex. Less.
	Picoris alqarbiensis
	Pulicaria vulgaris
Senecio alboranicus Maire	Senecio alboranicus Maire
	Senecio congestus
Senecio elodes Boiss. ex. DC.	Senecio elodes Boiss. ex. DC.
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter	Senecio nevadensis Boiss. & Reuter
CONVOLVULACEAE	CONVOLVULACEAE
Convolvulus argyrothamnos Greuter	Convolvulus argyrothamnos Greuter
CRASSULACEAE	CRASSULACEAE
Crassula aquatica (L.) Schonl.	Crassula aquatica (L.) Schonl.
CRUCIFERAE	CRUCIFERAE
	Aethionema cordatum
Alyssum arenarium Loisel	Alyssum arenarium Loisel
Alyssum fastigiatum Heywood	Alyssum fastigiatum Heywood
	Alyssum leucadeum
Biscutella divionensis Jordan	Biscutella divionensis Jordan
Biscutella neustriaca Bonnet	Biscutella neustriaca Bonnet
Biscutella rotgesii Fouc.	Biscutella rotgesii Fouc.
	Biscutella vincentina
Boleum asperum (Pers.) Desvaux	Boleum asperum (Pers.) Desvaux
Brassica glabrescens Poldini	Brassica glabrescens Poldini
Brassica insularis Moris	Brassica insularis Moris
Brassica macrocarpa Guss.	Brassica macrocarpa Guss.
Coincya leptocarpa (Gonz.-Albo) Greuter & Burdet	Coincya leptocarpa (Gonz.-Albo) Greuter & Burdet
Coincya rupestris Rouy	Coincya rupestris Rouy
Cornopus navasii Pau	Cornopus navasii Pau
Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo	Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo
Diplotaxis siettiana Maire	Diplotaxis siettiana Maire
Erucastrum palustre (Pirona) Vis.	Erucastrum palustre (Pirona) Vis.
Hormathophylla pyrenaica (Lapeyr.) Cullen & Dudley	Hormathophylla pyrenaica (Lapeyr.) Cullen & Dudley
Iberis arbuscula Runemark	Iberis arbuscula Runemark
Iberis embergii Serve	Iberis embergii Serve
Ionopsidium acaule (Desf.) Reichenb.	Ionopsidium acaule (Desf.) Reichenb.
Ionopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.	Ionopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.
Lepidium cardamines L.	Lepidium cardamines L.
Rhynchosinapis johntonii (G. Samp) Heywood	Rhynchosinapis johntonii (G. Samp) Heywood
Sisymbrium matritense P.W. Ball & Heywood	Sisymbrium matritense P.W. Ball & Heywood
Sisymbrium supinum L.	Sisymbrium supinum L.
	Vella pseudocytisus

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
CYPERACEAE	CYPERACEAE
Carex camposii Boiss. & Reuter	Carex camposii Boiss. & Reuter
	Carex cretica
Carex durieui Steudel	Carex durieui Steudel
Eleocharis carniolica Koch	Eleocharis carniolica Koch
Eriophorum gracile Koch ex Roth	Eriophorum gracile Koch ex Roth
	DATISCACEAE
	Datisca cannabina
DIOSCOREACEAE	DIOSCOREACEAE
Borderea chouardii (Gaussen) Heslot	Borderea chouardii (Gaussen) Heslot
	DROSERACEAE
	Aldrovanda vesiculosa
ELATINACEAE	ELATINACEAE
	Elatine alsinastrum
Elatine brochinii Clavaud	Elatine brochinii Clavaud
	ERICACEAE
	Rhododendrom ponticum subsp. baeticum
EUPHORBIACEAE	EUPHORBIACEAE
Euphorbia hierosolymitana Boiss.	Euphorbia hierosolymitana Boiss.
Euphorbia margalidiana Kuhbler & Lewejohann	Euphorbia margalidiana Kuhbler & Lewejohann
Euphorbia ruscinonensis Boiss.	Euphorbia ruscinonensis Boiss.
GENTIANACEAE	GENTIANACEAE
Centaurium rigualii Esteve Chueca	Centaurium rigualii Esteve Chueca
Centaurium somedanum Lainz	Centaurium somedanum Lainz
	Gentiana boryi
Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet	Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet
Gentianella uliginosa (Willd.) Borner	Gentianella uliginosa (Willd.) Borner
GERANIACEAE	GERANIACEAE
Erodium astragaloides Boiss. & Reuter	Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
Erodium rupicola Boiss.	Erodium rupicola Boiss.
Geranium maderense P.F. Yeo	Geranium maderense P.F. Yeo
GRAMINEAE	GRAMINEAE
	Antinorina insularis
Calamagrostis sootica (Druce) Druce	Calamagrostis sootica (Druce) Druce
Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl	Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
	Deschampsia setacea
Festuca morisiana Parl.	Festuca morisiana Parl.
Gaudinia hispanica Stace & Tutin	Gaudinia hispanica Stace & Tutin
Micropyropsis tuberosa Romero — Zarco & Cabezudo	Micropyropsis tuberosa Romero — Zarco & Cabezudo
Puccinellia pungens (Pau) Paunero	Puccinellia pungens (Pau) Paunero
Stipa austroitalica Martinovsky	Stipa austroitalica Martinovsky
Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz	Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz
Trisetaria dufourei (Boiss.) Paunero	Trisetaria dufourei (Boiss.) Paunero
Trisetum conradiae Gamisans	Trisetum conradiae Gamisans
Vulpia fontquerana Melderis & Stace	Vulpia fontquerana Melderis & Stace
GROSSULARIACEAE	GROSSULARIACEAE
Ribes sardum Martelli	Ribes sardum Martelli
HYPERICACEAE	HYPERICACEAE
Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B. Robson	Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B.Robson
	Hypericum delphicum
	IRIDACEAE
	Crocus goulimyi

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
LABIATAE	LABIATAE
Dracocephalum austriacum L.	Dracocephalum austriacum L.
Micromeria taygetea P.H. Davis	Micromeria taygetea P.H. Davis
	Nepeta irphya
Nepeta sphaciotica P.H. Davis	Nepeta sphaciotica P.H. Davis
Origanum dictamnus L.	Origanum dictamnus L.
Sideritis incana subsp. glauca (Cav.) Malagarriga	Sideritis incana subsp. glauca (Cav.) Malagarriga
Sideritis javalambrensis Pau	Sideritis javalambrensis Pau
Teucrium lepicephalum Pau	Teucrium lepicephalum Pau
Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday	Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
Thymus albicans Hoffmanns. & Link	Thymus albicans Hoffmanns. & Link
Thymus antonina Rouy & Coincy	Thymus antonina Rouy & Coincy
Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link	Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link
Thymus capitellatus Hoffmanns. & Link	Thymus capitellatus Hoffmanns. & Link
Thymus carnosus Boiss.	Thymus carnosus Boiss.
Thymus cphalotos L.	Thymus cphalotos L.
Thymus loscosii Willk.	Thymus loscosii Willk.
Thymus plasonii Adamovic	Thymus plasonii Adamovic
LEGUMINOSAE	LEGUMINOSAE
Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra	Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra
Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge	Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge
Astragalus aquilanus Anzalone	Astragalus aquilanus Anzalone
Astragalus centralpinus Braun-Blanquet	Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
Astragalus maritimum Moris	Astragalus maritimum Moris
Astragalus tremolsianus Pau	Astragalus tremolsianus Pau
Astragalus verrucosus Moris	Astragalus verrucosus Moris
	Cicer graecum
Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.	Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.
Genista dorycnifolia Font Quer	Genista dorycnifolia Font Quer
Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci	Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
	Lotus aduncus
	Medicago heyniana
Ononis maweana Ball	Ononis maweana Ball
Trifolium saxatile All.	Trifolium saxatile All.
	Vicia bifoliolata J.D. Rodriguez
LENTIBULARIACEAE	LENTIBULARIACEAE
Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper	Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper
LILIACEAE	LILIACEAE
Allium grosii Font Quer	Allium grosii Font Quer
	Allium heldreichii
	Allium obtusiflorum
	Androcymbium rechingeri
Asphodelus bento-rainhae P. Silva	Asphodelus bento-rainhae P. Silva
Fritillaria euboeica Rix	Fritillaria euboeica Rix
Muscari gussonei (Parl.) Tod.	Muscari gussonei (Parl.) Tod.
Tulipa goulimyi Sealy & Turrill	Tulipa goulimyi Sealy & Turrill
Tulipa undulatifolia Boiss.	Tulipa undulatifolia Boiss.
LINACEAE	LINACEAE
Linum leonii F.W. Schultz	Linum leonii F.W. Schultz
LYTHRACEAE	LYTHRACEAE
Lythrum flexuosum Lag.	Lythrum flexuosum Lag.
MALVACEAE	MALVACEAE
Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.	Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.
NAJADACEAE	NAJADACEAE
Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt	Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt
ORCHIDACEAE	ORCHIDACEAE
Cephalanthera cucullata Boiss. Heldr.	Cephalanthera cucullata Boiss. Heldr.
Comperia comperiana (Steven) Aschers. & Graebner	Comperia comperiana (Steven) Aschers. & Graebner

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	Cypripedium calceolus
Goodyera macrophylla Lowe	Goodyera macrophylla Lowe
Hammarbya paludosa (L.) Kuntze	Hammarbya paludosa (L.) Kuntze
Liparis loeselii (L.) Rich.	Liparis loeselii (L.) Rich.
	Orchis spitzelii subsp. nitidifolia
Ophrys lunulata Parl.	Ophrys lunulata Parl.
Spiranthes aestivalis (Poiret) L.C.M. Richard	Spiranthes aestivalis (Poiret) L.C.M. Richard
PAEONIACEAE	PAEONIACEAE
Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.	Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.
Paeonia parnassica Tzanoudakis	Paeonia parnassica Tzanoudakis
Paeonia rhodia Stern	Paeonia rhodia Stern
PALMAE	PALMAE
Phoenix theophrasti Greuter	Phoenix theophrasti Greuter
PAPAVERACEAE	PAPAVERACEAE
Rupicapnos africana (Lam.) Pomel	Rupicapnos africana (Lam.) Pomel
Sarcocapnos baetica (Boiss. & Reuter) Nyman	Sarcocapnos baetica (Boiss. & Reuter) Nyman
Sarcocapnos speciosa Boiss.	Sarcocapnos speciosa Boiss.
PITTOSPORACEAE	PITTOSPORACEAE
Pittosporum coriaceum Dryand. ex Ait.	Pittosporum coriaceum Dryand. ex Ait.
PLUMBAGINACEAE	PLUMBAGINACEAE
Armeria euscadiensis Vivant	Armeria euscadiensis Vivant
Armeria rouyana Daveau	Armeria rouyana Daveau
Armeria soleirolii (Duby) Godron	Armeria soleirolii (Duby) Godron
Armeria velutina Welv. ex Boiss. & Reuter	Armeria velutina Welv. ex Boiss. & Reuter
Limonium bellidifolium (Gouan) Dumort. — ssp. dubyi (Gren. & Godron) P. Fourn.	Limonium bellidifolium (Gouan) Dumort. — ssp. dubyi (Gren. & Godron) P. Fourn.
POLYGONACEAE	POLYGONACEAE
	Polygonum icaricum
Rumex rupestris Le Gall	Rumex rupestris Le Gall
POTAMOGETONACEAE	POTAMOGETONACEAE
Potamogeton rutilus Wolfg.	Potamogeton rutilus Wolfg.
PRIMULACEAE	PRIMULACEAE
Androsace mathildea Levier	Androsace mathildea Levier
Androsace pyrenaica Lam.	Androsace pyrenaica Lam.
Primula apennina Widmer	Primula apennina Widmer
Primula palinuri Petagna	Primula palinuri Petagna
Soldanella villosa Darracq.	Soldanella villosa Darracq.
RANUMCULACEAE	RANUMCULACEAE
Aconitum corsicum Gayer	Aconitum corsicum Gayer
	Aconitum napellus ssp neomontanus
Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.	Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.
Adonis distorta Ten.	Adonis distorta Ten.
Aquilegia bertolonii Schott	Aquilegia bertolonii Schott
Aquilegia cazorlensis Heywood	Aquilegia cazorlensis Heywood
Aquilegia litardierei Briq.	Aquilegia litardierei Briq.
Aquilegia ottonis Orph. ex Boiss.	Aquilegia ottonis Orph. ex Boiss.
Consolida samia P.H. Davis	Consolida samia P.H. Davis
	Consolida tuntasiana
Delphinium requienii DC.	Delphinium requienii DC.
Helleborus lividus ssp. lividus Aiton	Helleborus lividus ssp. lividus Aiton
Pulsatilla patens (L.) Miller	Pulsatilla patens (L.) Miller
Rananculus acetosellifolius Boiss.	Rananculus acetosellifolius Boiss.
Rananculus cabrerensis Rothm.	Rananculus cabrerensis Rothm.
	Ranunculus cacuminis
Ranunculus fontanus C. Presl	Ranunculus fontanus C. Presl
Ranunculus nodiflorus L.	Ranunculus nodiflorus L.
Ranunculus weyleri Mares	Ranunculus weyleri Mares
RESEDACEAE	RESEDACEAE
Reseda decursiva Forssk.	Reseda decursiva Forssk.

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
ROSACEAE	ROSACEAE
Chamaemeles coriacea Lindl.	Chamaemeles coriacea Lindl.
Potentilla delphinensis Gren. & Godron	Potentilla delphinensis Gren. & Godron
RUBIACEAE	RUBIACEAE
Galium litorale Guss.	Galium litorale Guss.
Galium viridiflorum Boiss. & Reuter	Galium viridiflorum Boiss. & Reuter
SANTALACEAE	SANTALACEAE
Thesium ebracteatum Hayne	Thesium ebracteatum Hayne
SAXIFRAGACEAE	SAXIFRAGACEAE
Saxifraga berica (Beguinot) D.A. Webb	Saxifraga berica (Beguinot) D.A. Webb
Saxifraga florulenta Moretti	Saxifraga florulenta Moretti
Saxifraga hirculus L.	Saxifraga hirculus L.
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.	Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.
SCHEUCHZERIACEAE	SCHEUCHZERIACEAE
Scheuchzeria palustris L.	Scheuchzeria palustris L.
SCROPHULARIACEAE	SCROPHULARIACEAE
Antirrhinum charidemi Lange	Antirrhinum charidemi Lange
Linaria algarviana Chav.	Linaria algarviana Chav.
Linaria ficalhoana Rouy	Linaria ficalhoana Rouy
Linaria flava (Poiret) Desf.	Linaria flava (Poiret) Desf.
Linaria hellenica Turrill	Linaria hellenica Turrill
Linaria lamarckii	Linaria lamarckii
Linaria ricardoi Cout.	Linaria ricardoi Cout.
Linaria thursica B. Valdes & Cabezudo	Linaria thursica B. Valdes & Cabezudo
Linaria tonzigii Lona	Linaria tonzigii Lona
Lindernia procumbens (Krocker) Philcox	Lindernia procumbens (Krocker) Philcox
	Melampyrum ciliatum
Odontites granatensis Boiss.	Odontites granatensis Boiss.
Verbascum cylleneum (Boiss. & Heldr.) Kuntze	Verbascum cylleneum (Boiss. & Heldr.) Kuntze
Verbascum litigiosum G. Samp	Verbascum litigiosum G. Samp
Veronica oetaea L.-A. Gustavson	Veronica oetaea L.-A. Gustavson
SELAGINACEAE	SELAGINACEAE
Globularia stygia Orph. ex Boiss.	Globularia stygia Orph. ex Boiss.
SOLANACEAE	SOLANACEAE
Atropa baetica Willk.	Atropa baetica Willk.
THYMELAEACEAE	THYMELAEACEAE
Daphne petraea Leybold	Daphne petraea Leybold
Daphne rodriguezii Texidor	Daphne rodriguezii Texidor
TYPHACEAE	TYPHACEAE
Typha minima Funck	Typha minima Funck
	Typha shuttleworthii
ULMACEAE	ULMACEAE
Zelkova abelica (Lam.) Boiss.	Zelkova abelica (Lam.) Boiss.
UMBELLIFERAE	UMBELLIFERAE
Angelica heterocarpa Lloyd	Angelica heterocarpa Lloyd
Apium bermejoi Llorens	Apium bermejoi Llorens
	Apium repens
Athamanta cortiana Ferrarini	Athamanta cortiana Ferrarini
Bupleurum capillare Boiss. & Heldr.	Bupleurum capillare Boiss. & Heldr.
Bupleurum dianthifolium Guss.	Bupleurum dianthifolium Guss.
Bupleurum kakiskalae Greuter	Bupleurum kakiskalae Greuter
Eryngium alpinum L.	Eryngium alpinum L.
Eryngium viviparum Gay	Eryngium viviparum Gay
Laserpitium longiradium Boiss.	Laserpitium longiradium Boiss.
	Lereschia thomasii
Naufraga balearica Constans & Cannon	Naufraga balearica Constans & Cannon
Oenanthe conioides Lange	Oenanthe conioides Lange
Petagnia saniculifolia Guss.	Petagnia saniculifolia Guss.
Rouya polygama (Desf.) Coincy	Rouya polygama (Desf.) Coincy

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Seseli djianeae Gamicans	Seseli djianeae Gamicans
	Seseli farrenvi
Seseli intricatum Boiss.	Seseli intricatum Boiss.
	Thorella verticillatinundata
VALERIANACEAE	VALERIANACEAE
Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot	Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot
VIOLACEAE	VIOLACEAE
Viola hispida Lam.	Viola hispida Lam.
Viola stolonifera Rodriguez	Viola stolonifera Rodriguez
LOWER PLANTS	LOWER PLANTS
ALGAE	ALGAE
CHARACEAE (green algae)	CHARACEAE (green algae)
Lamprothamnium papulosum (Walroth) J. Grove	Lamprothamnium papulosum (Walroth) J. Grove
FUNGI	FUNGI
HYGROPHORACEAE	HYGROPHORACEAE
Hygrocybe punicea (Fr., Fr.) Kummer	Hygrocybe punicea (Fr., Fr.) Kummer
THELEPHORACEAE	THELEPHORACEAE
Sarcodon imbricatus (L., Fr.) P. Karsten	Sarcodon imbricatus (L., Fr.) P. Karsten
MACRO-LICHENES	MACRO-LICHENES
USNEACEAE	USNEACEAE
Usnea longissima Ach.	Usnea longissima Ach.
Nephroma hessenniae P. James & F.J. White	Nephroma hessenniae P. James & F.J. White
	Catapyrenium psoromoides
	Cetraria laureri
	Cetraria merrillii
	Cladonia brevis
	Coelocaulon crespoae
	Collema dichotomum
	Leptoqium burgessii
	Leptoqium corticola
	Leptoqium jurresianum
	Pseudocyphellaria lacerata
	Pseudocyphellaria norvegica
	Ramalina elegans
	Schismatomm graphidoides
	Telochistes chrysophthalamus
BRYOPHYTA	BRYOPHYTA
Adelanthus lindenbergianus (Lehm.) Mitt.	Adelanthus lindenbergianus (Lehm.) Mitt.
Barbula maxima Syed & Crundwell	Barbula maxima Syed & Crundwell
Cephalozia hibernica Spruce ex Pears.	Cephalozia hibernica Spruce ex Pears.
Cyclodictyon lactevirens (Hoof & Tayl.) Mitt.	Cyclodictyon lactevirens (Hoof & Tayl.) Mitt.
Daltonia splachnoides (Sm.) Hook & Tayl.	Daltonia splachnoides (Sm.) Hook & Tayl.
Geocalyx graveolens (Schrad.) Nees	Geocalyx graveolens (Schrad.) Nees
Gymnostomum insigne (Dix.) A.J.E. Smith	Gymnostomum insigne (Dix.) A.J.E. Smith
Helodium blandowii (Web. & Mohr) Warnst.	Helodium blandowii (Web. & Mohr) Warnst.
Lejeunea flava (Sw.) Nees	Lejeunea flava (Sw.) Nees
Lejeunea hibernica Bischl. H. Miller & Bonner	Lejeunea hibernica Bischl, H. Miller Bonner
Lejeunea holtii Spruce	Lejeunea holtii Spruce
Lejeunea mandonii (Steph.) K. Muell.	Lejeunea mandonii (Steph.) K. Muell.
Oxystegus hibernicus (Mitt.) Hilp.	Oxystegus hibernicus (Mitt.) Hilp.
Radula holtii Spruce	Radula holtii Spruce
Riella notarisii Mont.	Riella notarisii Mont.
Seligeria oelandica C. Jens. & Medel	Seligeria oelandica C. Jens. & Medel
Teleranea nematodes (Gott. ex Aust.) Howe.	Teleranea nematodes (Gott. ex Aust.) Howe.
	Thamnobryum angustifolium

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
SPECIES FOR MACARONESIA	SPECIES FOR MACARONESIA
PTERIDOPHYTA	PTERIDOPHYTA
Hymenophyllum maderense	Hymenophyllum maderense
	Marsilea zoarica
Polystichum drepanum	Polystichum drepanum
	GYMNOSPERMAE
	CUPRESSACEAE
	Juniperus cedrus
	ANGIOSPERMAE
	AQUIFOLIACEAE
	Ilex perado subsp. platyphylla
ASCLEPIADACEAE	ASCLEPIADACEAE
	Caralluma burchardii
Ceropegia chrysantha	Ceropegia chrysantha
	BERBERIDACEAE
	Berberis maderensis
BORAGINACEAE	BORAGINACEAE
	Echium callithyrsum
Echium gentianoides	Echium gentianoides
	Echium pininana
	Echium simplex
CAMPANULACEAE	CAMPANULACEAE
Azorina vidalii	Azorina vidalii
	Laurentia canariensis
Musschia aurea	Musschia aurea
Musschia wollastonii	Musschia wollastonii
	CAPRIFOLIACEAE
	Sambucus maderensis
	Sambucus palmensis
	CELASTRACEAE
	Maytenus dryandri
CISTACEAE	CISTACEAE
Cistus chinamadensis	Cistus chinamadensis
Helianthemum bystropogophyllum	Helianthemum bystropogophyllum
COMPOSITAE	COMPOSITAE
	Argyranthemun adauctum subsp. erythrocarpon
	Argyranthemum coronopifolium
Argyranthemum lidii	Argyranthemum lidii
	Asteriscus schultzii
Atractylis arbuscula	Atractylis arbuscula
Atractylis preauxiana	Atractylis preauxiana
Cheirolphus duranii	Cheirolphus duranii
Cheirolphus ghomerytus	Cheirolphus ghomerytus
Cheirolphus junonianus	Cheirolphus junonianus
Cheirolphus massonianus	Cheirolphus massonianus
Helichrysum oligocphala	Helichrysum oligocphala
Lactuca watsoniana	Lactuca watsoniana
	Logoa revoluta
Onopordum nogalesii	Onopordum nogalesii
Onopordum carduelinum	Onopordum carduelinum
Pericallis hadrosomus	Pericallis hadrosomus
	Pulicaria canariens
	Rhaponticum canariensis
	Senacio appendiculatus
	Senacio hermosae
	Senacio multiflorus
	Sonchus arboreus

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	Sonchus bornmuelleri
	Sonchus tectifolius
Stemmacantha cynaroides	Stemmacantha cynaroides
Sventenia bupleuroides	Sventenia bupleuroides
Tanacetum ptarmaciflorum	Tanacetum ptarmaciflorum
CONVOLVULACEAE	CONVOLVULACEAE
	Convolvulus canariensis
Convolvulus caput-medusae	Convolvulus caput-medusae
Convolvulus lopez-socasii	Convolvulus lopez-socasii
	Convolvulus massonii
CRASSULACEAE	CRASSULACEAE
	Aeonium cuneatum
Aeonium gomeraense	Aeonium gomeraense
	Aeonium mascaense
Aeonium saundersii	Aeonium saundersii
	Aichryson dumosum
	Aichryson pachycaulon
	Monanthes adenoscepes
Monanthes wildpretii	Monanthes wildpretii
CRUCIFERAE	CRUCIFERAE
	Brassica bourgeaui
Crambe arborea	Crambe arborea
Crambe laevigata	Crambe laevigata
	Crambe scoparia
Crambe sventenii	Crambe sventenii
Parolinia schizogynoides	Parolinia schizogynoides
	CYPERACEAE
	Carex perraudieriana
	DIPSACACEAE
	Pterocephalus virens
	ERICACEAE
	Arbutus canariensis
	Daboecia azorica
	Erica scoparia subsp. azorica
EUPHORBIACEAE	EUPHORBIACEAE
	Euphorbia bourgeauana
	Euphorbia handiensis
Euphorbia lambii	Euphorbia lambii
	Euphorbia mellifera
GERANIACEAE	GERANIACEAE
Geranium maderense	Geranium maderense
	LABIATAE
	Sideritis cystosiphon
	Sideritis discolor
	Sideritis qomeraea
	Sideritis nervosa
LEGUMINOSAE	LEGUMINOSAE
	Anagyris latifolia
	Dorycnium spectabile
Lotus azoricus	Lotus azoricus
	Lotus callis-viridis
	Lotus kunkelii
	Lotus maculatus
	Lotus mascaensis
	Ononis christii
	Teline benehoavensis
	Teline teneriffae
	Teline nervosa
	Teline osvroides
	Teline salsoloides

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	LILIACEAE
	Androcymbium psammophilum
	Asparagus fallax
	MALVACEAE
	Lavatera phoenicea
	MYRICACEAE
	Myrica rivas-martinezii
ORCHIDACEAE	ORCHIDACEAE
	Barlia metlesicsiana
Goodyera macrophylla	Goodyera macrophylla
PITTOSPORACEAE	PITTOSPORACEAE
Pittosporum coreaceum	Pittosporum coreaceum
	PLUMBAGINACEAE
	Limonium arborescens
	Limonium dendroides
	Limonium preauxii
	Limonium puberulum
	Limonium spectabile
	Limonium sventenii
	POLYGONACEAE
	Rumex azoricus
ROSACEAE	ROSACEAE
	Bencomia brachystachva
	Bencomia exstipulata
Chamaemeles coriacea	Chamaemeles coriacea
	Marcetella maderensis
	Sorbus maderensis
	RUTACEAE
	Ruta microcarpa
	Ruta pinnata
	SANTALACEAE
	Kunkeliella canariensis
SCROPHULARIACEAE	SCROPHULARIACEAE
Euphrasia azorica	Euphrasia azorica
	Psoplexis chalcantha
	Scrophularia calliantha
	Scrophularia smithii
	SELAGINACEAE
	Globularia ascanii
	Globularia sarcophylla
	SOLANACEAE
	Solanum lidii
	Solanum vespertilio
UMBELIFERAE	UMBELIFERAE
Bupleurum handiense	Bupleurum handiense
Ferula latipinna	Ferula latipinna
	Peucedanum lowei
	VIOLACEAE
	Viola palmensis
	LICHENS
	Erioderma leylandii
	Hypogymnia madeirensis

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendments Nos 35, 57, 58, 59 and 61)

Annex II

Species of animals and plants threatened in the Community

(a) ANIMALS

VERTEBRATES	VERTEBRATES
MAMMALS	MAMMALS
INSECTIVORA	INSECTIVORA
Erinaceidae	Erinaceidae
Erinaceus algirus	Erinaceus algirus
Erinaceus europaeus	Erinaceus europaeus
Soricidae	Soricidae
Crocidura canariensis	Crocidura canariensis
Suncus etruscus	Suncus etruscus
Talpidae	Talpidae
Galemys pyrenaicus	Galemys pyrenaicus
MICROCHIROPTERA	MICROCHIROPTERA
All species	All species
RODENTIA	RODENTIA
Gliridae	Gliridae
All species except Glis glis	All species except Glis glis
Sciuridae	Sciuridae
Citellus citellus	Citellus citellus
Sciurus anomalus	Sciurus anomalus
Castoridae	Castoridae
Castor fiber	Castor fiber
Cricetidae	Cricetidae
Cricetus cricetus	Cricetus cricetus
Microtidae	Microtidae
Microtus cabrerae	Microtus cabrerae
Microtus oeconumus arenicola	Microtus oeconumus arenicola
Zapodiae	Zapodiae
Sicista betulina	Sicista betulina
Hystricidae	Hystricidae
Hystrix cristata	Hystrix cristata
CARNIVORA	CARNIVORA
Canidae	Canidae
Canis lupus *(except Spanish populations)*	Canis lupus
Ursidae	Ursidae
All species	**Ursus arctor**
Mustelidae	Mustelidae
Lutra lutra	Lutra lutra
Mustela lutreola	Mustela lutreola
Mustela nivelis boccamela	Mustela nivelis boccamela
Mustela putorius	Mustela putorius
Felidae	Felidae
Felis silvestris	Felis silvestris
Lynx lynx	Lynx lynx
Lynx pardina	Lynx pardina
Phocidae	Phocidae
Halichoerus grypus	Halichoerus grypus
Monacus monacus	**Monachus monachus**
Phoca vitulina	Phoca vitulina

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
ARTIODACTYLA	ARTIODACTYLA
Cervidae	Cervidae
Cervus elaphus corsicanus	Cervus elaphus corsicanus
Bovidae	Bovidae
Capra aegagrus	Capra aegagrus
Capra pyrenaica pyrenaica	Capra pyrenaica pyrenaica
Ovis ammon pyrenaica (Natural populations — Corsica and Sardinia)	Ovis ammon pyrenaica (Natural populations — Corsica and Sardinia)
Rupicapra rupicapra balcanica	Rupicapra rupicapra balcanica
Rupicapra rupicapra ornata	Rupicapra rupicapra ornata
CETACEA	CETACEA
All species	All species
REPTILES	REPTILES
TESTUDINES	TESTUDINES
Testudinidae	Testudinidae
Testudo hermanni	Testudo hermanni
Testudo graeca	Testudo graeca
Testudo marginata	Testudo marginata
Cheloniidae	Cheloniidae
Caretta caretta	Caretta caretta
Chelonia mydas	Chelonia mydas
Lepidochelys kempii	Lepidochelys kempii
Eretmotchelys imbricata	Eretmotchelys imbricata
Dermochelyiadae	Dermochelyiadae
Dermochelys coriacea	Dermochelys coriacea
Emydidae	Emydidae
Emys orbicularis	Emys orbicularis
Mauremys caspica	Mauremys caspica
Mauremys leprosa	Mauremys leprosa
SAURIA	SAURIA
Lacertidae	Lacertidae
Algyroides fitzingeri	Algyroides fitzingeri
Algyroides marchi	Algyroides marchi
Algyroides moreoticus	Algyroides moreoticus
Algyroides nigropunctatus	Algyroides nigropunctatus
Lacerta agilis	Lacerta agilis
Lacerta bedriagae	Lacerta bedriagae
Lacerta danfordi	Lacerta danfordi
Lacerta dugesi	Lacerta dugesi
Lacerta graeca	Lacerta graeca
Lacerta horvathi	Lacerta horvathi
Lacerta lepida	Lacerta lepida
Lacerta monticola	Lacerta monticola
Lacerta princeps	Lacerta princeps
Lacerta schreiberi	Lacerta schreiberi
Lacerta trilineata	Lacerta trilineata
Lacerta viridis	Lacerta viridis
Gallotia atlantica	Gallotia atlantica
Gallotia galloti	Gallotia galloti
Gallotia gallotia insulanagae	Gallotia gallotia insulanagae
Gallotia simonyi	Gallotia simonyi
Gallotia stehlini	Gallotia stehlini
Ophisops elegans	Ophisops elegans
Podarcis erhardii	Podarcis erhardii
Podarcis filfolensis	Podarcis filfolensis
Podarcis hispanica atrata	Podarcis hispanica atrata

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Podarcis lilfordi	Podarcis lilfordi
Podarcis melisellensis	Podarcis melisellensis
Podarcis milensis	Podarcis milensis
Podarcis muralis	Podarcis muralis
Podarcis pelopennesiaca	Podarcis pelopennesiaca
Podarcis pityusensis	Podarcis pityusensis
Podarcis sicula	Podarcis sicula
Podarcis taurica	Podarcis taurica
Podarcis tiliguerta	Podarcis tiliguerta
Podarcis wagleriana	Podarcis wagleriana
Scincidae	Scincidae
Ablepharus kitaibelli	Ablepharus kitaibelli
Chalcides bedriagai	Chalcides bedriagai
Chalcides occidentalis	Chalcides occidentalis
Chalcides ocellatus	Chalcides ocellatus
Chalcides sexlineatus	Chalcides sexlineatus
Chalcides viridianus	Chalcides viridianus
Ophiomorus punctatissimus	Ophiomorus punctatissimus
Geckonidae	Geckonidae
Cyrtopodion kotschyi	Cyrtopodion kotschyi
Phyllodactylus europaeus	Phyllodactylus europaeus
Tarentola angustimentalis	Tarentola angustimentalis
Tarentola boettgeri	Tarentola boettgeri
Tarentola delalandii	Tarentola delalandii
Tarentola gemorensis	Tarentola gemorensis
Agamidae	Agamidae
Stellio stellio	Stellio stellio
Chamaeleontidae	Chamaeleontidae
Chamaeleo chamaeleon	Chamaeleo chamaeleon
Anguidae	Anguidae
Ophisaurus apodus	Ophisaurus apodus
OPHIDIA	OPHIDIA
	Boidae
	Eryx jaculus
Colubridae	Colubridae
Coluber caspius	Coluber caspius
Coluber hippocrepis	Coluber hippocrepis
Coluber jugularis	Coluber jugularis
Coluber laurenti	Coluber laurenti
Coluber najadum	Coluber najadum
Coluber nummifer	Coluber nummifer
Coluber viridiflavus	Coluber viridiflavus
Coronella austriaca	Coronella austriaca
Eirenis modesta	Eirenis modesta
Elaphe longissima	Elaphe longissima
Elaphe quatuorlineata	Elaphe quatuorlineata
Elaphe situala	Elaphe situala
Natrix natrix cetti	Natrix natrix cetti
Natrix natrix corsa	Natrix natrix corsa
Natrix tessellata	Natrix tessellata
Telescopus falax	Telescopus falax
Veperidae	Veperidae
Vipera ammodytes	Vipera ammodytes
Vipera latasti	Vipera latasti
Vipera schweizeri	Vipera schweizeri
Vipera seoanei	Vipera seoanei
Vipera ursinii	Vipera ursinii
Vipera xanthina	Vipera xanthina

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
AMPHIBIANS	AMPHIBIANS
CAUDATA	CAUDATA
Salamandridae	Salamandridae
Chioglossa lusitanica	Chioglossa lusitanica
Euproctus asper	Euproctus asper
Euproctus montanus	Euproctus montanus
Euproctus platycephalus	Euproctus platycephalus
Salamandra atra	Salamandra atra
Salamandra aurorae	Salamandra aurorae
Salamandra lanzai	Salamandra lanzai
Salamandra luschani	Salamandra luschani
Salamandrina terdigitata	Salamandrina terdigitata
Triturus carnifex	Triturus carnifex
Triturus cristatus	Triturus cristatus
Triturus dobrogicus	Triturus dobrogicus
Triturus italicus	Triturus italicus
Triturus karelinii	Triturus karelinii
Triturus marmoratus	Triturus marmoratus
Proteidae	Proteidae
Proteus anguinus	Proteus anguinus
Plethodontidae	Plethodontidae
Speleomantes ambrosii	Speleomantes ambrosii
Speleomantes flavus	Speleomantes flavus
Speleomantes genei	Speleomantes genei
Speleomantes imperialis	Speleomantes imperialis
Speleomantes italicus	Speleomantes italicus
Speleomantes supermontes	Speleomantes supermontes
ANURA	ANURA
Discoglossidae	Discoglossidae
Bombina bombina	Bombina bombina
Bombina variegata	Bombina variegata
Discoglossus galganoi	Discoglossus galganoi
Discoglossus jeanneae	Discoglossus jeanneae
Discoglossus montalentii	Discoglossus montalentii
Discoglossus pictus	Discoglossus pictus
Discoglossus sardus	Discoglossus sardus
Alytes cisternasii	Alytes cisternasii
Alytes muletensis	Alytes muletensis
Alytes obstetricans	Alytes obstetricans
Ranidae	Ranidae
Rana arvalis	Rana arvalis
Rana dalmatina	Rana dalmatina
Rana graeca	Rana graeca
Rana iberica	Rana iberica
Rana italica	Rana italica
Rana latastei	Rana latastei
Pelobatidae	Pelobatidae
Pelobates cultripes	Pelobates cultripes
Pelobates fuscus	Pelobates fuscus
Pelobates syriacus	Pelobates syriacus
Bufonidae	Bufonidae
Bufo calamita	Bufo calamita
Bufo viridis	Bufo viridis
Hylidae	Hylidae
Hyla arborea	Hyla arborea
Hyla meridionalis	Hyla meridionalis
Hyla sarda	Hyla sarda

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
FISH	FISH
ACIPENSERIFORMES	ACIPENSERIFORMES
Acipenseridae	Acipenseridae
Acipenser naccarii	Acipenser naccarii
ATHERINIFORMES	ATHERINIFORMES
Cyprinodontidae	Cyprinodontidae
Valentia hispanica	Valentia hispanica
SALMONIFORMES	SALMONIFORMES
Coregonidae	Coregonidae
Coregonus oxyrhinchus	Coregonus oxyrhinchus
PERCIFORMES	PERCIFORMES
Percidae	Percidae
Zingel asper	Zingel asper
	Hippocampus ramulosus
INVERTEBRATES	INVERTEBRATES
ARTHROPODS	ARTHROPODS
INSECTA	INSECTA
COLEOPTERA	COLEOPTERA
Akimerus schaefferi	Akimerus schaefferi
Ampedus quadrisignatus	Ampedus quadrisignatus
Buprestis splendens	Buprestis splendens
Carabus olympiae	Carabus olympiae
Cerambyx cerdo	Cerambyx cerdo
Clinidium canaliculatum	Clinidium canaliculatum
Cucujus cinnaberinus	Cucujus cinnaberinus
Cucujus haematodes	Cucujus haematodes
Dytiscus latissimus	Dytiscus latissimus
Graphoderus bilineatus	Graphoderus bilineatus
Lucanus cervus	
Osmoderma eremita	Osmoderma eremita
Rhysodes germari	Rhysodes germari
Rhysodes sulcatus	Rhysodes sulcatus
Rosalia alpina	Rosalia alpina
LEPIDOPTERA	LEPIDOPTERA
Apatura metis	Apatura metis
Coenonympha hero	Coenonympha hero
Coenonympha oedippus	Coenonympha oedippus
Erebia calcaria	Erebia calcaria
Erebia christi	Erebia christi
Erebia sudetica	Erebia sudetica
Eriogaster catax	Eriogaster catax
Euphydryas aurinia	Euphydryas aurinia
Fabriciana elisa	Fabriciana elisa
Hypodryas maturna	Hypodryas maturna
Hyles hippophaes	Hyles hippophaes
Lopinga achine	Lopinga achine
Lycaena dispar	Lycaena dispar
Maculinea arion	Maculinea arion
Maculinea nausithous	Maculinea nausithous
Maculinea teleius	Maculinea teleius
Melanagria arge	Melanagria arge
Papilio alexanor	Papilio alexanor
Papilio hospiton	Papilio hospiton

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Parnassius apollo	Parnassius apollo
Parnassius mnemosyne	Parnassius mnemosyne
Plebicula golgus	Plebicula golgus
Proserpinus prosperpina	Proserpinus prosperpina
Zerynthia polyxena	Zerynthia polyxena
MANTODEA	MANTODEA
Apteromantis aptera	Apteromantis aptera
ODONATA	ODONATA
Aeshna viridis	Aeshna viridis
Coenagrion mercuriale	Coenagrion mercuriale
Cordulegaster trinacriae	Cordulegaster trinacriae
Gomphus flavipes	Gomphus flavipes
Gomphus graslinii	Gomphus graslinii
Leucorrhinia albifrons	Leucorrhinia albifrons
Leucorrhina caudalis	Leucorrhina caudalis
Leucorrhina pectoralis	Leucorrhina pectoralis
Lindenia tetraphylla	Lindenia tetraphylla
Macromia splendens	Macromia splendens
Ophiogomphus cecilia	Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii	Oxygastra curtisii
Stylurus flavipes	Stylurus flavipes
Sympecma braueri	Sympecma braueri
ORTHOPTERA	ORTHOPTERA
Baetica ustulata	Baetica ustulata
Saga pedo	Sago pedo
ARACHNIDA	ARACHNIDA
ARENEAE	ARENEAE
Macrothele calpeiana	Macrothele calpeiana
MOLLUSCS	MOLLUSCS
GASTROPODA	GASTROPODA
STYLOMMATOPHORA	STYLOMMATOPHORA
Caseolus calculus	Caseolus calculus
Caseolus commixta	Caseolus commixta
Caseolus sphaerula	Caseolus sphaerula
Catinella arenaria	Catinella arenaria
Discula leacockiana	Discula leacockiana
Discula tabellata	Discula tabellata
Discula testudinalis	Discula testudinalis
Discula turricula	Discula turricula
Discus defloratus	Discus defloratus
Discus guerinianus	Discus guerinianus
Elona quimperiana	Elona quimperiana
Geomalacus maculosus	Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana	Geomitra moniziana
Helix subplicata	Helix subplicata
Leiostola abbreviata	Leiostola abbreviata
Leiostola cassida	Leiostola cassida
Leiostola corneocostata	Leiostola corneocostata
Leiostola gibba	Leiostola gibba
Leiostola lamellosa	Leiostola lamellosa
BASOMMATOPHORA	BASOMMATOPHORA
Myxas glutinosa	Myxas glutinosa
	PROSOBRANCHIA
	Patella ferruginea

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
BIVALVIA	BIVALVIA
UNIONOIDA	UNIONOIDA
Margaritifera auricularia	Margaritifera auricularia
Unio crassus	Unio crassus
	Pholalidae
	Lithophaga lithophaga
	Pinnideae
	Pinna nobilis
	ECHINODERMA
	Centrostephanus longispinus

(b) PLANTS

Annex II(b) should contain all plant species listed in Annex I(b), plus those listed below

PTERIDOPHYTA	PTERIDOPHYTA
ASPLENIACEAE	ASPLENIACEAE
Asplenium hemionitis L.	Asplenium hemionitis L.
DICKSONIACEAE	DICKSONIACEAE
Culcita macrocarpa C. Presl	Culcita macrocarpa C. Presl
HYMENOPHYLLACEAE	HYMENOPHYLLACEAE
Hymenophyllum maderensis	Hymenophyllum maderensis
GYMNOSPERMAE	GYMNOSPERMAE
CUPRESSACEAE	CUPRESSACEAE
Juniperus drupacea Labill.	Juniperus drupacea Labill.
ANGIOSPERMAE	ANGIOSPERMAE
AMARYLLIDACEAE	AMARYLLIDACEAE
Galanthus reginae-olgae Orph.	Galanthus reginae-olgae Orph.
Narcissus longispathus Pugsley	Narcissus longispathus Pugsley
ASCLEPIADACEAE	ASCLEPIADACEAE
Caralluma europea (Guss.) N.E.Br.	Caralluma europea (Guss.) N.E.Br.
BERBERIDACEAE	BERBERIDACEAE
Berberis maderensis Lowe	Berberis maderensis Lowe
BORAGINACEAE	BORAGINACEAE
Omphalodes luciliae Boiss.	Omphalodes luciliae Boiss.
Solenanthus albanicus (Degen et al.) Degen Baldacci	Solenanthus albanicus (Degen et al.) Degen Baldacci
CAMPANULACEAE	CAMPANULACEAE
Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.	Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.
Campanula aizoon Boiss. Spruner	Campanula aizoon Boiss. Spruner
Campanula morettiana Reichenb.	Campanula morettiana Reichenb.
Physoplexis comosa (L.) Schur.	Physoplexis comosa (L.) Schur.
Trachelium asperuloides Boiss. Orph.	Trachelium asperuloides Boiss. Orph.
CARYOPHYLLACEAE	CARYOPHYLLACEAE
Dianthus gratianopolitanus Vill.	Dianthus gratianopolitanus Vill.
Dianthus pulviniformis Greuter	Dianthus pulviniformis Greuter
Moehringia fontqueri Pau	Moehringia fontqueri Pau
Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas	Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas
Silene haussknechtii Heldr. ex Hausskn.	Silene haussknechtii Heldr. ex Hausskn.
CONVOLVULACEAE	CONVOLVULACEAE
Convolvulus massonii Dietr.	Convolvulus massonii Dietr.

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
COMPOSITAE	COMPOSITAE
Argyranthemum pinnatifidum ssp. succulentum	Argyranthemum pinnatifidum ssp. succulentum
Helichrysum sibthorpii Rouy	Helichrysum sibthorpii Rouy
Santolina elegans Boiss. ex DC.	Santolina elegans Boiss. ex DC.
Wagenitzia tenuifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal	Wagenitzia tenuifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal
EUPHORBIACEAE	EUPHORBIACEAE
Euphorbia nevadensis Boiss. Reuter	Euphorbia nevadensis Boiss. Reuter
GERANIACEAE	GERANIACEAE
Erodium chrysanthum L'Her. ex DC.	Erodium chrysanthum L'Her. ex DC.
GESNERIACACEAE	GESNERIACACEAE
Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.	Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Ramonda serbica Pancic	Ramonda serbica Pancic
IRIDACEAE	IRIDACEAE
Crocus etruscus Parl.	Crocus etruscus Parl.
Crocus robertianus C.D. Brickell	Crocus robertianus C.D. Brickell
Iris marisca Ricci Colasante	Iris marisca Ricci Colasante
LABIATAE	LABIATAE
Dracocephalum austriacum L.	Dracocephalum austriacum L.
Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy	Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
Origanum compactum Benth.	Origanum compactum Benth.
Origanum scabrum Boiss. Heldr.	Origanum scabrum Boiss. Heldr.
Rosmarinus tomentotus Huber-Morath Maire	Rosmarinus tomentotus Huber-Morath Maire
Teucrium charidemi Sandwith	Teucrium charidemi Sandwith
LILIACEAE	LILIACEAE
Androcymbium europeum (Lange) K. Richter	Androcymbium europeum (Lange) K. Richter
Colchicum corsicum Baker	Colchicum corsicum Baker
Colchicum cousturieri Greuter	Colchicum cousturieri Greuter
Fritillaria (all species)	Fritillaria (all species)
Hyacinthella atchleyi (A.K. Jackson et al.) Feinbrun	Hyacinthella atchleyi (A.K. Jackson et al.) Feinbrun
Lilium (all species)	Lilium (all species)
Ornithogalum reverchonii Degen Herv.-Bass.	Ornithogalum reverchonii Degen Herv.-Bass.
Scilla odorata Link	Scilla odorata Link
MALVACEAE	MALVACEAE
Lavatera mauritanica Durieu	Lavatera mauritanica Durieu
ORCHIDACEAE	ORCHIDACEAE
	Cypripedium (all species)
Epipogium aphyllum Sw.	Epipogium aphyllum Sw.
Ophrys argolica Fleschm.	Ophrys argolica Fleschm.
Orchis scopulorum Simsmerh.	Orchis scopulorum Simsmerh.
	Serapias (all species)
PRIMULACEAE	PRIMULACEAE
Androsace chaixii Gren. Godron	Androsace chaixii Gren. Godron
Androsace cylindrica DC.	Androsace cylindrica DC.
Primula allionii Loisel.	Primula allionii Loisel.
Primula glaucescens Moretti	Primula glaucescens Moretti
Primula spectabilis Tratt.	Primula spectabilis Tratt.
RANUNCULACEAE	RANUNCULACEAE
Aquilegia alpina L.	Aquilegia alpina L.
Aquilegia bertolonii Schott	Aquilegia bertolonii Schott
ROSACEAE	ROSACEAE
Cotoneaster nummularia Fischer C.A. Meyer	Cotoneaster nummularia Fischer C.A. Meyer

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
SAXIFRAGACEAE	SAXIFRAGACEAE
Saxifraga arachnoidea Sternb.	Saxifraga arachnoidea Sternb.
Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.	Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.
Saxifraga diapensioides Bellardi	Saxifraga diapensioides Bellardi
Saxifraga facchinii Koch	Saxifraga facchinii Koch
Saxifraga italica D.A. Webb	Saxifraga italica D.A. Webb
Saxifraga portosanctana Boiss.	Saxifraga portosanctana Boiss.
Saxifraga presolanensis Engl.	Saxifraga presolanensis Engl.
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex. Engl.	Saxifraga tombeanensis Boiss. ex. Engl.
Saxifraga valdensis DC.	Saxifraga valdensis DC.
Saxifraga vayredana Luizet	Saxifraga vayredana Luizet
SCROPHULARIACEAE	SCROPHULARIACEAE
Euphrasia azorica Wats.	Euphrasia azorica Wats.
SOLANACEAE	SOLANACEAE
Mangragora officinarum L.	Mangragora officinarum L.
THYMELAEACEAE	THYMELAEACEAE
Daphne jasminea Sibth. Smith	Daphne jasminea Sibth. Smith
UMBELLIFERAE	UMBELLIFERAE
Bunium brevifolium Lowe	Bunium brevifolium Lowe
Eryngium alpinum L.	Eryngium alpinum L.
VIOLACEAE	VIOLACEAE
Viola athois W. Becker	Viola athois W. Becker
Viola cazorlensis Gandoger	Viola cazorlensis Gandoger
Viola delphinantha Boiss.	Viola delphinantha Boiss.

(Amendments Nos 36, 62, 63 and 64)

ANNEX III

Animals and plants whose exploitation should be subject to a management plan

(a) ANIMALS

VERTEBRATES	VERTEBRATES
MAMMALS	MAMMALS
CARNIVORA	CARNIVORA
Canidae	Canidae
Canis aureus	Canis aureus
Canis lupus (Spanish populations)	
Mustelidae	Mustelidae
Martes martes	Martes martes
Phocidae	Phocidae
All species not mentioned in Annex II	All species not mentioned in Annex II
Viverridae	Viverridae
Genetta genetta	Genetta genetta
	Felis silvestris (wildcat)
	Mustela Putorius
DUPLICIDENTATA	DUPLICIDENTATA
Leporidae	Leporidae
Lepus timidus	Lepus timidus
ARTIODACTYLA	ARTIODACTYLA
Bovidae	Bovidae
Capra ibex	Capra ibex
Capra pyrenaica (except Capra pyrenaica pyrenaica)	Capra pyrenaica (except Capra pyrenaica pyrenaica)
Ovis ammon musimon (except populations mentioned in Annex II)	Ovis ammon musimon (except populations mentioned in Annex II)

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Rupicapra rupicapra (except Rupicapra rupicapra balcanica and Rupicapra rupicapra ornata)	Rupicapra rupicapra (except Rupicapra rupicapra balcanica and Rupicapra rupicapra ornata)
AMPHIBIANS	AMPHIBIANS
ANURA	ANURA
Ranidae	Ranidae
Rana esculenta	Rana esculenta
Rana perezi	Rana perezi
Rana ridibunda	Rana ridibunda
Rana temporaria	Rana temporaria
FISH	FISH
PETROMYZONIFORMES	PETROMYZONIFORMES
Petromyzonidae	Petromyzonidae
Eudontomyzon sp.	Eudontomyzon sp.
Lampetra fluviatilis	Lampetra fluviatilis
Lampetra planeri	Lampetra planeri
Lethenteron zanandrai	Lethenteron zanandrai
Petromyzon marinus	Petromyzon marinus
ACIPENSERIFORMES	ACIPENSERIFORMES
Acipenseridae	Acipenseridae
Acipenser sturio	Acipenser sturio
Huso huso	Huso huso
ATHERINIFORMES	ATHERINIFORMES
Cyprinodontidae	Cyprinodontidae
Aphanius iberus	Aphanius iberus
SALMONIFORMES	SALMONIFORMES
Coregonidae (Coregonus)	Coregonidae (Coregonus)
(All species except Coregonus oxyrhynchus)	(All species except Coregonus oxyrhynchus)
Salmonidae	Salmonidae
Hucho hucho	Hucho hucho
Salmo salar *(Except salmon in sea waters)*	Salmo salar
Cyprinidae	Cyprinidae
Vimba vimba	Vimba vimba
Abramis sapa	Abramis sapa
Alburnus albidus	Alburnus albidus
Rutilus pigus	Rutilus pigus
Rutilus rubilio	Rutilus rubilio
Rutilus arcasii	Rutilus arcasii
Rutilus macrolepidotus	Rutilus macrolepidotus
Rutilus lemmingii	Rutilus lemmingii
Rutilus macedonicus	Rutilus macedonicus
Rutilus alburnoides	Rutilus alburnoides
Rutilus frisii	Rutilus frisii
Phoxinellus adspersus	Phoxinellus adspersus
Leuciscus lucumotis	Leuciscus lucumotis
Leuciscus souffia	Leuciscus souffia
Rhodeus sericus	Rhodeus sericus
Chondrostoma nasus	Chondrostoma nasus
Chondrostoma soetta	Chondrostoma soetta
Chondrostoma polylepis	Chondrostoma polylepis
Chondrostoma genei	Chondrostoma genei
Chondrostoma lusitinicum	Chondrostoma lusitinicum
Chondrostoma toxostoma	Chondrostoma toxostoma

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Gobio albipinnatus	Gobio albipinnatus
Barbus plebejus	Barbus plebejus
Barbus meridionalis	Barbus meridionalis
Barbus comiza	Barbus comiza
Aspius aspius	Aspius aspius
Cobitidae	Cobitidae
Cobitis larvata	Cobitis larvata
Cobitis teania	Cobitis teania
Cobitis trichonica	Cobitis trichonica
Misgurnus fossilis	Misgurnus fossilis
Sabanejewia aurata	Sabanejewia aurata
PERCIFORMES	PERCIFORMES
Percidae	Percidae
Gymnocephalus schraetzer	Gymnocephalus schraetzer
Zingel streber	Zingel streber
Zingel zingel	Zingel zingel
Gobiidae	Gobiidae
Padogobius panizzai	Padogobius panizzai
Padogobius nigricans	Padogobius nigricans
Pomatoschistus canestrini	Pomatoschistus canestrini
	Epinephelus quaza
	Sciaena umbra
CLUPEIFORMES	CLUPEIFORMES
Clupeidae	Clupeidae
Alosa alosa	Alosa alosa
Alosa fallax	Alosa fallax
GASTEROSTEIFORMES	GASTEROSTEIFORMES
Gasterosteidae	Gasterosteidae
Pungitius pungitius hellenicus	Pungitius pungitius hellenicus
SILURIFORMES	SILURIFORMES
Siluridae	Siluridae
Silurus aristotelis	Silurus aristotelis
INVERTEBRATES	INVERTEBRATES
COELENTERATA	COELENTERATA
CNIDARIA	CNIDARIA
Corallium rubrum	Corallium rubrum
MOLLUSCA	MOLLUSCA
GASTROPODA — STYLOMMATOPHORA	GASTROPODA — STYLOMMATOPHORA
Helicidae	Helicidae
Helix pomatia	Helix pomatia
BIVALVIA — UNIONOIDA	BIVALVIA — UNIONOIDA
Margaritiferidae	Margaritiferidae
Margaritifera margaritifera	Margaritifera margaritifera
Unionidae	Unionidae
Microcondylaea compressa	Microcondylaea compressa
Unio elongatulus	Unio elongatulus
ANNELIDA	ANNELIDA
HIRUDENEA — ARHYNCHOBDELLAE	HIRUDENEA — ARHYNCHOBDELLAE
Hirudinedae	Hirudinedae
Hirudo medicinalis	Hirudo medicinalis

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
ARTHROPODA	ARTHROPODA
CRUSTACEA — DECAPODA	CRUSTACEA — DECAPODA
Astacidae	Astacidae
Astacus astacus	Astacus astacus
Austropotamobius pallipes	Austropotamobius pallipes
Austropotamobius torrentium	Austropotamobius torrentium
	Scyllarides latus
INSECTA — LEPIDOPTERA	INSECTA — LEPIDOPTERA
Saturniidae	Saturniidae
Graellsia isabelae	Graellsia isabelae
(b) PLANTS	
	FUNGI
	All species
	ALGAE
	Phymatolithion calcareum
	Lithothamnion corallioides
THALLOPHYTES	THALLOPHYTES
Cladonia subgenus Cladina	Cladonia subgenus Cladina
BRYOPHYTES	BRYOPHYTES
Sphagnum spp.	Sphagnum spp.
Leucobryum glaucum (Hedw.) Angstr.	Leucobryum glaucum (Hedw.) Angstr.
PTERIDOPHYTES	PTERIDOPHYTES
Lycopodium spp.	Lycopodium spp.
Osmunda regalis L.	**Osmunda spp.**
Polystichum setiferum (Forskal) Woynar	Polystichum setiferum (Forskal) Woynar
PHANEROGAMES GYMNOSPERMES	PHANEROGAMES GYMNOSPERMES
Taxus baccata L.	
	PHANEROGAMES ANGIOSPERMES
	All species of the following genera:
	Allium
	Artemisia glacialis
	Artemisia umbilicalis
	Arum
	Biarum
	Colchicum
	Crocus
	Cyclamen
	Erythronium
	Fritillaria
	Galanthus
	Gladiolus
	Iris
	Leucojum
	Lilium
	Muscari
	Narcissus
	Orchidaceae
	Salicornia
	Scilla
	Tulipa

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendments Nos 37 and 65)	
Annex IV	
Natural and semi-natural habitats to be protected within the Community	
Interpretation	Interpretation
The hierarchical classification of habitats, produced through the 1985 (85/338/EEC) is the basic work used for the establishment of Annex IV. Each habitat shows the corresponding Corine code (1) listed in the document: 'Technical Handbook', volume 1, pp. 73-109, CORINE/BIOTOPE/89-2.2. 19 May 1988, partially updated 14 February, 1989.	The hierarchical classification of habitats, produced through the 1985 (85/338/EEC) is the basic work used for the establishment of Annex IV. Each habitat shows the corresponding Corine code (1) listed in the document: 'Technical Handbook', volume 1, pp. 73-109, CORINE/BIOTOPE/89-2.2. 19 May 1988, partially updated 14 February, 1989, **where the habitat is listed in CORINE.**
COASTAL AND HALOPHITIC HABITATS	COASTAL AND HALOPHITIC HABITATS
Open sea (11.2), Estuaries (13.2) and Tidal Rivers (13.1)	Open sea (11.2), Estuaries (13.2) and Tidal Rivers (13.1), **along the Atlantic coasts**
— along the Atlantic coasts:	
11.25 sand banks which are slightly covered by sea water all the time.	11.25 sand banks which are slightly covered by sea water all the time.
	11.291 Communities forming and colonizing corallogenic concretions of calcified red algae in the circalittoral zone of the Mediterranean
	11.31 Atlantic, lower level
	11.32 Atlantic, middle level
14. mud flats and sand flats which are not covered by seawater at low tide.	14. mud flats and sand flats which are not covered by seawater at low tide.
	Shingle beaches (17) and sea cliffs (18)
	17.2. Annual vegetation of drift lines
	17.3. Perennial vegetation of shingle beaches
— The Mediterranean and thermo-Atlantic coasts:	
11.34 The beds of Posidonion	11.34 The beds of Posidonion **and Zostera**
(Delete '*Sea cliffs and their vegetation (biotopes 17.2 and 17.3)*')	
18.21 Atlantic coasts	18.21 Atlantic coasts **including Baltic coasts**
18.22 Mediterranean coasts (with endemic Limonietalia)	18.22 Mediterranean coasts (with endemic Limonietalia)
18.23 Macaronesian coast (flora endemic to these coasts).	18.23 Macaronesian coast (flora endemic to these coasts).
(1) CORINE: Council Decision of 27 June 1985 (85/338/EEC)	(1) CORINE: Council Decision of 27 June 1985 (85/338/EEC)

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Atlantic salt marshes and salt pastures	Atlantic salt marshes and salt pastures
15.1 All zonal subtypes (15.11, 15.12, 15.13, 15.14)	15.1 All zonal subtypes (15.11, 15.12, 15.13, 15.14)
Mediterranean and thermo-Atlantic salt marshes and salt pastures	Mediterranean and thermo-Atlantic salt marshes and salt pastures
15.1 The various subtypes, particularly 15.5 and especially 15.6 (with Arthrocnemetalia fruticosae) and 15.7 (Iberian Pagano-Salsoletea)	15.1 The various subtypes, particularly 15.5 and especially 15.6 (with Arthrocnemetalia fruticosae) and 15.7 (Iberian Pagano-Salsoletea)
Salt or gypsum steppes	Salt or gypsum steppes
15.18 Salt steppes (Limonietalia)	15.18 Salt steppes (Limonietalia)
15.19 Gypsum steppes (Gypsophiletalia)	15.19 Gypsum steppes (Gypsophiletalia)
COASTAL SAND DUNES AND CONTINENTAL DUNES	COASTAL SAND DUNES AND CONTINENTAL DUNES
Dunes (16.2)	Dunes (16.2)
— Atlantic:	— Atlantic:
16.21 Embryonic shifting dunes with vegetation (16.211) Shifting dunes along the shoreline with Ammophilion (16.212) (white dunes)	16.21 Embryonic shifting dunes with vegetation (16.211) Shifting dunes along the shoreline with Ammophilion (16.212) (white dunes)
16.22 Fixed dunes with herbaceous vegetation (grey dunes), all regional subtypes (16.211-16.227)	16.22 Fixed dunes with herbaceous vegetation (grey dunes), all regional subtypes (16.211-16.227)
16.23 Decalcified fixed dunes with Empetrion nigri (North Sea)	16.23 Decalcified fixed dunes with Empetrion nigri (North Sea)
16.24 Decalcified fixed dune with Calluno-Ulicetea (Atlantic)	16.24 Decalcified fixed dune with Calluno-Ulicetea (Atlantic)
16.25 Dunes with Hypophae rhamnoides	16.25 Dunes with Hypophae rhamnoides
16.26 Dunes with Salix arenaria	16.26 Dunes with Salix arenaria
16.3 Humid dune-slacks - all zonal types (16.31 - 16.35)	16.3 Humid dune-slacks - all zonal types (16.31 - 16.35)
1A Machairs and Turloughts	1A Machairs and Turloughts
— Mediterranean:	— Mediterranean:
16.223 Sandy beaches with Crucianellion maritimae	16.223 Sandy beaches with Crucianellion maritimae
16.222 Dunes with Euphorbia terracina	16.222 Dunes with Euphorbia terracina
16.27 Juniper thickets (Juniperion lyciae)	16.27 Juniper thickets (Juniperion lyciae)
16.228 Dunes with Malcolmietalla	16.228 Dunes with Malcolmietalla
16.224 Dunes with Brachypodietalia and annuals	16.224 Dunes with Brachypodietalia and annuals
16.28 Sclerophyllous scrubs (Cisto-Lavanduletalia)	16.28 Sclerophyllous scrubs (Cisto-Lavanduletalia)
16.29 Dune forests with Pinus pinea and/or Pinus pinaster (see also 42.8)	16.29 Dune forests with Pinus pinea and/or Pinus pinaster (see also 42.8)

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Continental dunes, old and decalcified (64.1)	Continental dunbes, old and decalcified (64.1)
35.2 Open grassland with Corynephorus and Agrostis of continental dunes	35.2 Open grassland with Corynephorus and Agrostis of continental dunes
31.2 Dry sandy heaths with Calluna and Genista (31.223) or Empetrum (31.227)	31.2 Dry sandy heaths with Calluna and Genista (31.223) or Empetrum (31.227)
FRESHWATER HABITATS	FRESHWATER HABITATS
Standing water (ponds and lakes)	Standing water (ponds and lakes)
22.11 Oligotrophic waters containing very few minerals of Atlantic sandy plains. Amphibious vegetation: Lobelia, Littorelletalia and Isoetalia (22.311, 22.312, 22.314)	22.11 Oligotrophic waters containing very few minerals of Atlantic sandy plains. Amphibious vegetation: Lobelia, Littorelletalia and Isoetalia (22.311, 22.312, 22.314)
22.12 Oligo mesotrophic waters in central Europe and around the Alps with amphibious vegetation:Littorelletalla and Isoetalla (22.31) and annual vegetation on exposed banks (nanocyperetalia) (22.32)	22.12 Oligo mesotrophic waters in central Europe and around the Alps with amphibious vegetation:Littorelletalla and Isoetalla (22.31) and annual vegetation on exposed banks (nanocyperetalia) (22.32)
	Subtype: lowland unpolluted mesotrophic lakes
	Subtype: naturally eutrophic lakes
22.12 Hard oligo-mesotrophic waters	22.12 Hard oligo-mesotrophic waters
	22.14 Dystrophic lakes
22.44 Benthic vegetation with Chara formations in relation to 53.3 and 53.32	22.44 Benthic vegetation with Chara formations in relation to 53.3 and 53.32
22.34 Mediterranean temporary ponds with Isoetalia on sand or with Ranunculion nodiflores on siliceous rock (22.342) or with Poa badensis on calcareous rock (22.343)	22.34 Mediterranean temporary ponds with Isoetalia on sand or with Ranunculion nodiflores on siliceous rock (22.342) or with Poa badensis on calcareous rock (22.343)
Running water — Lotic habitats	Running water — Lotic habitats
Animal species of freshwater appearing in Annex I (mainly fish) could be used as bio-indicators to identify the least polluted and most interesting water-courses or parts of water courses.	Animal species of freshwater appearing in Annex I (mainly fish) could be used as bio-indicators to identify the least polluted and most interesting water-courses or parts of water courses.
Moreover, the following types of running water are of special interest:	Moreover, the following types of running water are of special interest:
— sub-Alpine rivers and the herbaceous vegetation along their banks (24.221 and 24.222) and their ligneous vegetation: Tamarix germanica (24.223) and Salix eleagnos (24.224)	— sub-Alpine rivers and the herbaceous vegetation along their banks (24.221 and 24.222) and their ligneous vegetation: Tamarix germanica (24.223) and Salix eleagnos (24.224)
— sub-mountainous rivers	— sub-mountainous rivers
24.4 floating vegetation: Ranunculion fluviatilis	24.4 floating vegetation: Ranunculion fluviatilis
24.226 populations of Pentasition	24.226 populations of Pentasition
24.52 Chenopodion rubri	24.52 Chenopodion rubri
— constantly flowing Mediterranean rivers	— constantly flowing Mediterranean rivers
24.225 Glaucion flavi	24.225 Glaucion flavi
24.53 Paspalo-Agrostidion and hanging curtains of willow and Popula alba along the banks	24.53 Paspalo-Agrostidion and hanging curtains of willow and Popula alba along the banks
— intermittently flowing Mediterranean rivers	— intermittently flowing Mediterranean rivers

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
TEMPERATE HEATH AND SCRUB	TEMPERATE HEATH AND SCRUB
31.1 Atlantic wet heaths with Erica and Sphagnum and possibly some thickets of Myrica gale	31.1 Atlantic wet heaths with Erica and Sphagnum and possibly some thickets of Myrica gale
31.11 Northern wet heaths: Erica tetralix	31.11 Northern wet heaths: Erica tetralix
31.12 Southern wet heaths: Erica cillaris, Erica tetralix	31.12 Southern wet heaths: Erica cillaris, Erica tetralix
31.2 Dry heaths: Erica vagans (Armorican, Irish and Cornish) (31.231) and with Erica machaiana (Ireland) (31.233)	31.2 Dry heaths: Erica vagans (Armorican, Irish and Cornish) (31.231) and with Erica machaiana (Ireland) (31.233)
	31.225 British heaths
	31.235 Armorican, Cotentin and western English heaths
	31.238 Anglo-Norman heaths
	31.24 Ibero-Atlantic Erica Ulex and rockrose heaths **Alpine willow scrub** **Atlantic wet heathland with Erica erigena**
31.3 Endemic Macaronesian Types 31.31 to 31.36 and 31.3B, especially those in regression	31.3 Endemic Macaronesian Types 31.31 to 31.36 and 31.3B, especially those in regression
31.4 Alpine and sub-Alpine heaths	31.4 Alpine and sub-Alpine heaths
31.5 Dwarf mountain pine and hairy rhododendron scrub (Mugo-Rhodoretum hirsuti)	31.5 Dwarf mountain pine and hairy rhododendron scrub (Mugo-Rhodoretum hirsuti)
31.7 Oro-Mediterranean heaths with endemic gorse	31.7 Oro-Mediterranean heaths with endemic gorse
31.9	31.9
SCLEROPHYLLOUS SCRUB (MATORRAL)	SCLEROPHYLLOUS SCRUB (MATORRAL)
Priority for residual or endemic types.	Priority for residual or endemic types.
Sub-Mediterranean	Sub-Mediterranean
31.82 Buxus sempervirens formations on calcareous rock slopes (Jura, the valleys of the Saône, Meuse, Moselle and Rhine and the neighbourhood of Basle)	31.82 Buxus sempervirens formations on calcareous rock slopes (Jura, the valleys of the Saône, Meuse, Moselle and Rhine and the neighbourhood of Basle)
31.88 Residual Juniperus communis formations on calcareous heaths or grasslands	31.88 Residual Juniperus communis formations on calcareous heaths or grasslands
31.842 Mountain Genista purgans formations.	31.842 Mountain Genista purgans formations.
Mediterranean	Mediterranean
32.13 Juniper formations: the various sub-types (32.131 to 32.135)	32.13 Juniper formations: the various sub-types (32.131 to 32.135)
32.17 Matorral with Zyziphus	32.17 Matorral with Zyziphus
32.18 Matorral with Laurus nobilis	32.18 Matorral with Laurus nobilis
32.2 Thermo-Mediterranean and pre-steppe brush: various types: 32.216, 32.217, 32.21, 32.22, 32.23, 32.24, 32.25 et 32.26	32.2 Thermo-Mediterranean and pre-steppe brush: various types: 32.216, 32.217, 32.21, 32.22, 32.23, 32.24, 32.25 et 32.26
33 Phrygana	33 Phrygana
33.1 Western Mediterranean cliff-top associations (Astragalo-Plataginetum subulatae)	33.1 Western Mediterranean cliff-top associations (Astragalo-Plataginetum subulatae)
33.3 Low thorny formations of Greece (Cisto-Micromerietea 'Sarcopoterieta liasinosi')	33.3 Low thorny formations of Greece (Cisto-Micromerietea 'Sarcopoterieta liasinosi')
33.4 Cretan formations (Euphorbieto-Verbascion)	33.4 Cretan formations (Euphorbieto-Verbascion)

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
NATURAL AND SEMI-NATURAL GRASSLAND FORMATIONS	NATURAL AND SEMI-NATURAL GRASSLAND FORMATIONS
Natural grasslands	Natural grasslands
34.1 Karstiv 'barren' grasslands (34.11) or xeric sands (34.12)	34.1 Karstiv 'barren' grasslands (34.11) or xeric sands (34.12)
34.2 Calaminarian grasslands (rare and endemic, in Central Europe)	34.2 Calaminarian grasslands (rare and endemic, in Central Europe)
	34.33 Sub-Atlantic and sub-Mediterranean very dry Xerobromion Mosaics of various grasslands (e.g. mixed dry calcareous grassland and heath communities), if not included in 34.322
36 Alpine and boreal grasslands	36 Alpine and boreal grasslands
36.314 Siliceous Festuca eskia grasslands of the Pyrenees (endemic)	36.314 Siliceous Festuca eskia grasslands of the Pyrenees (endemic)
36.32 Siliceous alpine and boreal grasslands of the Scottish Highlands (endemic)	36.32 Siliceous alpine and boreal grasslands of the Scottish Highlands (endemic)
36.36 Siliceous Festucetea indigestae Iberian grasslands	36.36 Siliceous Festucetea indigestae Iberian grasslands
36.4 Alpine calcareous grasslands: all types from 36.41 to 36.45	36.4 Alpine calcareous grasslands: all types from 36.41 to 36.45
36.5 Macaronesian sub-alpine grasslands	36.5 Macaronesian sub-alpine grasslands
Abandoned former grazing land (and facies where bushes grow)	Abandoned former grazing land (and facies where bushes grow)
35.1 On siliceous substrates	35.1 On siliceous substrates
35.11 Hautes Chaumes (Vosges, Black Forest, Jura, etc.)	35.11 Hautes Chaumes (Vosges, Black Forest, Jura, etc.)
35.12 sub-mountainous (Nardus grasslands)	35.12 sub-mountainous (Nardus grasslands)
34.3 On calcareous substrates (Festuco-Brometea) (sites of remarkable orchids) 34.34, 34.35 et 34.36	34.3 On calcareous substrates (Festuco-Brometea) (sites of remarkable orchids) 34.34, 34.35 et 34.36
34.5 Pseudo-steppe with grasses and annuals	34.5 Pseudo-steppe with grasses and annuals
Sclerophyllous grazed forest (dehesas in Spain)	Sclerophyllous grazed forest (dehesas in Spain)
32.11 Quercus suber and/or Quercus ilex	32.11 Quercus suber and/or Quercus ilex
Semi-naturals tall-herb grasslands	Semi-naturals tall-herb grasslands
37 All types especially Molinion (37.3 and 37.4) Humid grasslands with Cnidion venosus	37 All types especially Molinion (37.3 and 37.4) Humid grasslands with Cnidion venosus
RAISED BOGS AND MIRES AND FENS	RAISED BOGS AND MIRES AND FENS
Sphagnum acid bogs (51)	Sphagnum acid bogs (51)
51.1 Active ombrogenous bogs	51.1 Active ombrogenous bogs
51.11 Oligotrophic (Sphagnion)	51.11 Oligotrophic (Sphagnion)
51.12 Transitional types (Erico-Sphagnion)	51.12 Transitional types (Erico-Sphagnion)
	53.1 Tall reed beds
	53.2 Large sedge communities of eutrophic marshes and poor fens
	54.1 Springs
	54.5 Transition mires

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
54.6 Wet depressions on peat (Rhynchosporion)	54.6 Wet depressions on peat (Rhynchosporion)
52 Blanket bogs Types 52.1 et 52.2	52 Blanket bogs Types 52.1 et 52.2
	— **The Schoenus ferruginous bogs of southern Germany**
	— **Acid valley mires**
Calcareous fens (53, 54)	Calcareous fens (53, 54)
53.3 Calcareous fens with Caricion davallianae (53.31) and Cladietum marisci (53.32)	53.3 Calcareous fens with Caricion davallianae (53.31) and Cladietum marisci (53.32)
54.2 Alkaline fens (54.21 and 54.22)	54.2 Alkaline fens (54.21 and 54.22)
54.12 Petrifying springs (Cratoneurion)	54.12 Petrifying springs (Cratoneurion)
54.3 Alpine pioneer formations of non-peaty soils (Coaricion bicoloris-atrofuscae)	54.3 Alpine pioneer formations of non-peaty soils (Coaricion bicoloris-atrofuscae)
ROCKY HABITATS AND CAVES	ROCKY HABITATS AND CAVES
Scree (61)	Scree (61)
61.1 Siliceous with subtypes 61.11 et 61.12	61.1 Siliceous with subtypes 61.11 et 61.12
61.2 Eutric with subtypes 61.21, 61.22 et 61.23	61.2 Eutric with subtypes 61.21, 61.22 et 61.23
61.3 Western Mediterranean region	61.3 Western Mediterranean region
61.4 Balkan region with subtypes 61.41 et 61.42	61.4 Balkan region with subtypes 61.41 et 61.42
61.5 Medio-European siliceous (61.5) and calcareous 61.6 (61.6)	61.5 Medio-European siliceous (61.5) and calcareous 61.6 (61.6)
Chasmophytic vegetation on rocky slopes (62)	Chasmophytic vegetation on rocky slopes (62)
62.1 Calcareous with subtypes 62.11 to 62.19 also 62.1A	62.1 Calcareous with subtypes 62.11 to 62.19 also 62.1A
62.2 Silicicolous with subtypes 62.21 to 62.28	62.2 Silicicolous with subtypes 62.21 to 62.28
62.3 Pioneer vegetation of rock surfaces	62.3 Pioneer vegetation of rock surfaces **and sandstone quarries**
62.4 Bare calcareous rocks (Ireland, Great Britain)	62.4 Bare calcareous rocks (Ireland, Great Britain, **France)**
Caves not open to the public (65)	Caves not open to the public (65)
Fields of lava and natural excavations (lava tubes)	Fields of lava and natural excavations (lava tubes)
WOODLANDS	WOODLANDS
(Sub)natural woodland vegetation comprising indigenous and spontaneous species forming forests of tall trees with typical undergrowth. *(22 words deleted)*	(Sub)natural woodland vegetation comprising indigenous and spontaneous species forming forests of tall trees with typical undergrowth.

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Forests of temperate Europe	Forests of temperate Europe
41.11 Central European acidophilous beech forest with woodrush (Luzulo-Fagion)	41.11 Central European acidophilous beech forest with woodrush (Luzulo-Fagion)
41.12 Beech forests with holly and Taxus, rich in epiphytes (Brittany)	41.12 Beech forests with holly and Taxus, rich in epiphytes (Brittany)
41.13 Neutrophilous beech forest with wood melick (Asperulo-Fagion)	41.13 Neutrophilous beech forest with wood melick (Asperulo-Fagion)
41.15 Sub-alpine beech woods with maple and Rumex arifolius (Vosges, Black Forest, Jura, Massif Central, West Pyrenees):	41.15 Sub-alpine beech woods with maple and Rumex arifolius (Vosges, Black Forest, Jura, Massif Central, West Pyrenees):
— Protective forests	— Protective forests
41.16 Calcareous beech forest (Cephalenthero-Fagion)	41.16 Calcareous beech forest (Cephalenthero-Fagion)
41.24 Oak-hornbeam forests with Stellaria (Stellario-Carpinetum)	41.24 Oak-hornbeam forests with Stellaria (Stellario-Carpinetum)
41.26 Oak-hornbeam forests with Galium (Galio-Carpinetum)	41.26 Oak-hornbeam forests with Galium (Galio-Carpinetum)
41.4 Ravine and slope mixed forests (Tilio-Acerion)	41.4 Ravine and slope mixed forests (Tilio-Acerion)
41.51 Old acidophilous oak woods with beech on the sandy plains by the North sea	41.51 Old acidophilous oak woods with beech on the sandy plains by the North sea
	41.52 Atlantic sessile oak woods with beech
41.53 Old oak woods with holly and Blechnum in the British Isles	41.53 Old oak woods with holly and Blechnum in the British Isles
	41.56 Pyreneo-Galician acidophilous oak woods
	41.71 Western pubescent oak woods
	42.51 Caledonian forests
	Medieval deer parks with ancient oaks in an open canopy
44.3 Residual ash-alder woods and subtypes 44.31, 44.32 and 44.33	44.3 Residual ash-alder woods and subtypes 44.31, 44.32 and 44.33
44.A Bog woodland (A1, A2, A3, A4)	44.A Bog woodland (A1, A2, A3, A4)
Mediterranean deciduous woodland	Mediterranean deciduous woodland
41.18 Southern Apennine beech forests (Geranio-Fagion)	41.18 Southern Apennine beech forests (Geranio-Fagion)
41.181 Taxus (Monte Gargano)	41.181 Taxus (Monte Gargano)
41.184 Abies nebrodensis (remnants) (see 42.1A)	41.184 Abies nebrodensis (remnants) (see 42.1A)
41.1A and B Hellenic beech forests with Abies borisii regis (41.1A and 42.17) with Quercion frainetto (41.1B)	41.1A and B Hellenic beech forests with Abies borisii regis (41.1A and 42.17) with Quercion frainetto (41.1B)
41.5A Galicio-Portuguese pedunculate oak woods and Quercion pyrenaicae	41.5A Galicio-Portuguese pedunculate oak woods and Quercion pyrenaicae
41.85 Fraxinus angustifolia woods and subtypes	41.85 Fraxinus angustifolia woods and subtypes
41.85 Quercus trojana woods of Italy and Greece	41.85 Quercus trojana woods of Italy and Greece
	41.9 Chestnut woods (in France and Italy)
	42.A1 Funeral cypress (Cypressus sempervirens)
44.17 Salix alba and Populus alba galleries	44.17 Salix alba and Populus alba galleries
44.44 Po Valley pedunculate oak woods and Polygatum (sole example) (Delete)	**44.4 Mixed oak-elm-ash forests of great rivers**
	44.7 Oriental plane woods (all subtypes)
	44.8 Southern riparian galleries
41.77 Quercus faginea woods (Iberian peninsular)	41.77 Quercus faginea woods (Iberian peninsular)

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES		TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT	
Sclerophyllus mediterranean forests — endemic or residual		Sclerophyllus mediterranean forests — endemic or residual	
45.1	Oleo-Ceratonion forests	45.1	Oleo-Ceratonion forests
45.2	Quercion suberus forests	45.2	Quercion suberus forests
45.3	Quercion ilicis forests	45.3	Quercion ilicis forests
41.7C	Cretan Quercion brachyphyllae forests	41.7C	Cretan Quercion brachyphyllae forests
45.5	Quercus macrolepsis woods	45.5	Quercus macrolepsis woods
45.6	Macaronesian laurel forests (Laurus, Ocotea) and subtypes 45.61, 45.62 and 45.63	45.6	Macaronesian laurel forests (Laurus, Ocotea) and subtypes 45.61, 45.62 and 45.63
45.7	Palm groves in Phoenix (Crete)	45.7	Palm groves in Phoenix (Crete)
45.8	Forests of Ilex aquifollum	45.8	Forests of Ilex aquifollum
Coniferous woodland		Coniferous woodland	
Alpine and sub-alpine		Alpine and sub-alpine	
42.2	Spruce dominated (Vaccinio-Picetea) in particular 42.22, 42.33	42.2	Spruce dominated (Vaccinio-Picetea) in particular 42.22, 42.33
42.3	Alpine Laricio-Cembrion forests and subtypes 42.31 and 42.32 (protective forests)	42.3	Alpine Laricio-Cembrion forests and subtypes 42.31 and 42.32 (protective forests)
42.4	Pinus uncinata forests in the Pyrenees and Western Alpine	42.4	Pinus uncinata forests in the Pyrenees and Western Alpine
Mediterranean mountains		Mediterranean mountains	
42.14	Abies alba plantations in the Apennines (Tuscany) (one virtually unspoilt example)	42.14	Abies alba plantations in the Apennines (Tuscany) (one virtually unspoilt example)
42.18	*Abies cephalonica plantations (Greece)* (Delete)		
42.19	Abies pinsapo plantations (Andalusia)	42.19	Abies pinsapo plantations (Andalusia)
42.6	Mediterranean pine-groves with endemic black pines and subtypes 42.61 to 42.66	42.6	Mediterranean pine-groves with endemic black pines and subtypes 42.61 to 42.66
42.8	Mediterranean pine-groves with endemic Mesogean pines and subtypes 42.81 to 41.85	42.8	Mediterranean pine-groves with endemic Mesogean pines and subtypes 42.81 to 41.85
42.A6	Tetraclinis articulata woods (Andalusia) (endemic)	42.A6	Tetraclinis articulata woods (Andalusia) (endemic)
42.A7	Yew woods and subtypes A71, A72, A73	42.A7	Yew woods and subtypes A71, A72, A73
42.9	Macaronesian pine forests (endemic)	42.9	Macaronesian pine forests (endemic)
42.A	Endemic Mediterranean Juniper woods	42.A	Endemic Mediterranean Juniper woods
42.A2	Juniperus thurifera (E)	42.A2	Juniperus thurifera (E)
42.A3	Juniperus excelsa (GR)	42.A3	Juniperus excelsa (GR)
42.A4	Juniperus foetidissima (GR)	42.A4	Juniperus foetidissima (GR)
42.A5	Juniperus drupacea (GR)	42.A5	Juniperus drupacea (GR)
42.A8	Juniperus macaronesiensis	42.A8	Juniperus macaronesiensis

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 38)	
Annex V(a), from first indent to end	
For application of criterion 1, at least those areas should be classified which meet one or both of the following conditions:	For application of criterion 1, at least those areas should be classified which meet one or both of the following conditions:
— they are among the *10* most important areas in the Community for the conservation of each of the species specified in accordance with Annex I;	— they are among the most important areas in the Community for the conservation of each of the species specified in accordance with Annex I;
— they are among the *two* most important areas in a region for the conservation of the species specified in accordance with Annex I insofar as that region contains areas of regional significance for those species.	— they are among the most important areas in a region for the conservation of the species specified in accordance with Annex I insofar as that region contains areas of regional significance for those species.
For the purpose of assessing the importance of areas, size of the area, population harboured and perennity shall be used.	For the purpose of assessing the importance of areas, size of the area, population harboured and perennity shall be used.
For application of criterion 2, at least those areas should be classified which meet one or both of the following conditions:	For application of criterion 2, at least those areas should be classified which meet one or both of the following conditions:
— they are among the *10* most important areas in the Community for the conservation of each of the habitat types specified in accordance with Annex IV;	— they are among the most important areas in the Community for the conservation of each of the habitat types specified in accordance with Annex IV;
— they are among the *two* most important areas in a region for the conservation of each of the habitat types specified in accordance with Annex IV insofar as that region contains areas of regional significance for that habitat type. Size and representativity shall be used to assess importance of the areas.	— they are among the most important areas in a region for the conservation of each of the habitat types specified in accordance with Annex IV insofar as that region contains areas of regional significance for that habitat type. Size and representativity shall be used to assess importance of the areas.
(Amendment No 39)	
Annex V(b), second to fourth indents	
For application of criterion 1, at least those areas should be classified which meet one or both of the following conditions:	For application of criterion 1, at least those areas should be classified which meet one or both of the following conditions:
— they are among the *100* most important areas in the Community for the conservation of each of the species specified in accordance with Annex I;	— they are among the most important areas in the Community for the conservation of each of the species specified in accordance with Annex I;
— they are among the *five* most important areas in a region for the conservation of each of the species specified in accordance with Annex I insofar as that region contains areas of regional significance for those species.	— they are among the most important areas in a region for the conservation of each of the species specified in accordance with Annex I insofar as that region contains areas of regional significance for those species.
For the purpose of assessing the importance of areas, size of the area, population harboured and perennity shall be used.	For the purpose of assessing the importance of areas, size of the area, population harboured and perennity shall be used.
for application of criterion 2, at least those areas should be classified which meet one or both of the following conditions.	for application of criterion 2, at least those areas should be classified which meet one or both of the following conditions.

Monday, 19 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
— they are among the *100* most important areas in the Community for the conservation of each of the habitat types specified in accordance with Annex IV;	— they are among the most important areas in the Community for the conservation of each of the habitat types specified in accordance with Annex IV;
— they are among the *five* most important areas in a region for the conservation of each of the habitat types specified in accordance with Annex IV insofar as that region contains areas of regional significance for that habitat type. Size and representativity of the areas shall be used to assess their importance.	— they are among the most important areas in a region for the conservation of each of the habitat types specified in accordance with Annex IV insofar as that region contains areas of regional significance for that habitat type. Size and representativity of the areas shall be used to assess their importance.

(Amendment No 40)

Annex V(b), sixth paragraph

Member States may classify less than five areas in a region or, in the case of species specified in accordance with Annex I where the whole Community population is concentrated in their terriroty, less than 100 areas, if:	**Deleted**
(a) no unclassified area is more important than others already classified in the same region, and	**Deleted**
(b) more than half of the areas that could qualify have been classified in a region, and	**Deleted**
(c) more than half of the regional population of the species is harboured in special protection areas.	**Deleted**

(Amendment No 41)

Annex VII

Types of distinct landscape features of outstanding local importance to wildlife	**Typical landscape features of importance to wild flora and fauna**
— *Valley corridors (springs and exits of underground rivers, streams, reed beds, bodies of water)*	**Ancient trees, groves and orchards**
— *Coastal staging posts (natural inshore reefs, rocky offshore islets, coastal cliffs)*	**Hedgerows and other land-dividing plantations**
— *Bodies of water*	**Treelines**
— *Fallow land and bush*	**Grassy terrace slopes**
— *Wooded farmland (hedgerows, spinneys, field trees)*	**Scrub patches**
	Small woodlands
	Ponds, temporary ponds and waterholes
	Freshwater and brackish ditches
	Humid depressions
	Dry uncultivated hilltops
	Arable field margins
	Roadside verges
	Stony areas
	Herbaceous layer of ochards and plantations
	Edges of waterways and waterbodies
	Springs and flushes
	Old tunnels and mineshafts
	Drowned quarries
	Salt pans
	Inshore reefs, including artificial reefs

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 69)
	Annex VIII(b)
(b) that exploitation will be properly regulated, monitored and *annually* re-assessed to ensure that *the population is remaining stable or increasing;*	(b) that exploitation will be properly regulated, monitored and **regularly** re-assessed to ensure that **a satisfactory level of conservation is being maintained;**
	(Amendment No 80)
	Annex VIII (ca), (cb) and (cd) (new)
	(ca) that exploitation will not have irreversible damaging effects on the habitat of the exploited species or on other protected species;
	(cb) that the best available techniques and methods are being used with sufficient skill and experience in order to minimize the animals' suffering;
	(cd) that hunting regulations are strictly enforced;

— **A3-254/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the protection of natural and semi-natural habitats and of wild fauna and flora

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(88) 381 final and COM(90) 59 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 130s of the EEC Treaty (C3-34/89),

— having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-38/90),

— having regard to the second report of the Committee on the Environemnt, Public Health and Consumer Protection (A3-254/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission and, for information, to the Member States.

(1) OJ No C 247, 21.9.1988, p. 3 and OJ No C 195, 3.8.1990, p. 1.

Monday, 19 November 1990

ATTENDANCE REGISTER

19 November 1990

ADAM, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AULAS, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DENYS, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DE VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERREIRA RIBEIRO, FERRER I CASALS, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUCHS, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LAGAKOS, LALOR, LA MALFA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LEMMER, LENZ, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, REYMANN, RINSCHE, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMERA I ALCÀZAR, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANTOS LÓPEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERWAERDE, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, VON WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Monday, 19 November 1990

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(−) = Against

(O) = Abstention

Muntingh Report doc. A 3-254/90

Protection of natural habitats

Amendment 2

(+)

AGLIETTA, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BERTENS, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FERNEX, FERRI, FORD, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, HARRISON, HERVÉ, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LENZ, LOMAS, LULLING, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PAGOROPOULOS, PARODI, PEIJS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PORTO, PRICE, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REYMANN, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SAINJON, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SARIDAKIS, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STAES, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, TAZDAÏT, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TONGUE, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VON DER VRING, WELSH, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

(−)

COONEY, FITZGERALD, FITZSIMONS, GUILLAUME, HADJIGEORGIOU, KILLILEA, LALOR, LATAILLADE, LAUGA, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARCK, NICHOLSON, PASTY, POMPIDOU, SCHODRUCH, VERNIER.

(O)

DILLEN, MAYER.

Amendment 11

(+)

AGLIETTA, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOURLANGES, BRAUN-MOSER,

Monday, 19 November 1990

VAN DEN BRINK, BROK, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FERNEX, FERRI, FORD, GALLE, GALLENZI, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HOON, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K. P., KOFOED, LAMASSOURE, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LENZ, LIVANOS, LULLING, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PEIJS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PORTO, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, RIBEIRO, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SAINJON, SALEMA, SAMLAND, SARIDAKIS, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STAES, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, TARADASH, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, WAECHTER, WELSH, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(–)

COONEY, FITZGERALD, FITZSIMONS, GAIBISSO, GUILLAUME, KILLILEA, LALOR, LANE, LATAILLADE, LAUGA, DE LA MALÈNE, MAYER, PASTY, POMPIDOU, VERNIER.

Amendment 15

(+)

AGLIETTA, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BERTENS, BETTINI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNEX, FERRI, FORD, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HOON, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER K. P., KOFOED, LAMASSOURE, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LENZ, LIVANOS, LOMAS, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PEIJS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REYMANN, RIBEIRO, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SAINJON, SALEMA, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, TAZDAÏT, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VON DER VRING, WAECHTER, WELSH, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(–)

COONEY, CUSHNAHAN, FITZGERALD, FITZSIMONS, GUILLAUME, KILLILEA, LALOR, LANE, LANGES, LATAILLADE, LAUGA, LULLING, MARCK, MAYER, MCCARTIN, PASTY, POMPIDOU, VERNIER.

(O)

KLEPSCH.

Objet 21

(+)

AGLIETTA, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNEX, FERRI, FORD, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOON, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K. P., KOFOED, LAMASSOURE, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LENZ, LIVANOS, LOMAS, LULLING, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PEIJS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REYMANN, RIBEIRO, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SAINJON, SALEMA, SAMLAND, SANDBÆK, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, TAZDAÏT, THAREAU, TITLEY, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VITTINGHOFF, WAECHTER, WELSH, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(–)

DESSYLAS, FITZGERALD, GUILLAUME, KILLILEA, LANE, LATAILLADE, LAUGA, MARCK, MAYER, PASTY, POMPIDOU, VERNIER.

Vote 1

(+)

AGLIETTA, VON ALEMANN, AMARAL, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, CHANTERIE, COATES, COLLINS, COONEY, COT, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DESMOND, DESSYLAS, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FITZGERALD, FITZSIMONS, FORD, GAIBISSO, GALLE,

Monday, 19 November 1990

GARCÍA AMIGO, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HOON, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MARTIN S., MAYER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEGAHY, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PARODI, PASTY, PEIJS, PIMENTA, PINXTEN, PLUMB, POLLACK, POMPIDOU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, RAWLINGS, READ, RIBEIRO, ROGALLA, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SAKELLARIOU, SALEMA, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THAREAU, TITLEY, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VERBEEK, VERNIER, VITTINGHOFF, WAECHTER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, ZAVVOS.

(−)

BELO, BENOIT, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BRU PURÓN, CANO PINTO, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DEFRAIGNE, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, GARCÍA ARIAS, GUILLAUME, IZQUIERDO ROJO, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MATTINA, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, PAGOROPOULOS, PLANAS PUCHADES, POETTERING, RAMÍREZ HEREDIA, SAINJON, SAPENA GRANELL, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA.

(O)

DILLEN, DURY, GRUND, VAN HEMELDONCK.

Vote 2

(+)

AGLIETTA, VON ALEMANN, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BOMBARD, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CANO PINTO, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FORD, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HOON, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JEPSEN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, LALOR, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PARODI, PASTY, PEIJS, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PLUMB, POLLACK, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, RIBEIRO, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SANDBÆK, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEVENSON, STEWART, THAREAU, TINDEMANS, TITLEY, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, WAECHTER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(–)

BELO, DEFRAIGNE, GUILLAUME, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, LANE, LATAILLADE, LAUGA, PAGOROPOULOS, PLANAS PUCHADES, POMPIDOU, SUÁREZ GONZÁLEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VERNIER.

(O)

BOFILL ABEILHE, COLOM I NAVAL, DILLEN, GRUND.

Amendment 38

(+)

AMARAL, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BOMBARD, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COT, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE ROSSA, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNEX, FERRI, FITZSIMONS, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GRUND, HOON, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LAMASSOURE, LANE, LARONI, LUCAS PIRES, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN S., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MUNTINGH, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PARODI, PEIJS, PIMENTA, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, RIBEIRO, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SABY, SAINJON, SALEMA, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEWART, TITLEY, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VOHRER, WAECHTER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(–)

ANDREWS, COONEY, CUSHNAHAN, FITZGERALD, GARCÍA AMIGO, GUILLAUME, KILLILEA, LALOR, LATAILLADE, LAUGA, LULLING, MAYER, MCCARTIN, PASTY, SUÁREZ GONZÁLEZ, VERNIER, VITTINGHOFF.

(O)

MAZZONE, ORTIZ CLIMENT.

Amendment 39

(+)

AMARAL, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BAUR, BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE ROSSA, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNEX, FERRI, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I

Monday, 19 November 1990

BÖHM, GOEDMAKERS, GRUND, HADJIGEORGIOU, HOON, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LAMASSOURE, LANNOYE, LARONI, LOMAS, LUCAS PIRES, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN S., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MUNTINGH, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWMAN, NICHOLSON, NIELSEN T., O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PARODI, PEIJS, PIMENTA, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, RIBEIRO, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SABY, SAINJON, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEWART, TITLEY, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VOHRER, WAECHTER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER.

(–)

ANDREWS, COONEY, CUSHNAHAN, FITZGERALD, GARCÍA AMIGO, GUILLAUME, KILLILEA, LALOR, LANE, LATAILLADE, LAUGA, LULLING, MAYER, MCCARTIN, PASTY, SUÁREZ GONZÁLEZ, VERNIER, ZAVVOS.

(O)

MAZZONE.

Amendment 69

(+)

VON ALEMANN, AMARAL, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BOMBARD, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DENYS, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FERNEX, FERRI, FITZGERALD, FORD, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GREEN, GRUND, GUILLAUME, HADJIGEORGIOU, HOON, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANNOYE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARTIN S., MATTINA, MAYER, MAZZONE, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MUNTINGH, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWMAN, NICHOLSON, NIELSEN T., O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PARODI, PASTY, PEIJS, PIMENTA, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SABY, SAINJON, SALEMA, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STEWART, TITLEY, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERNIER, VITTINGHOFF, VOHRER, WAECHTER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER.

(–)

ANDREWS, IZQUIERDO ROJO.

(O)

RIBEIRO.

Amendment 73

(+)

AMARAL, ANDREWS, BAUR, BRAUN-MOSER, CABANILLAS GALLAS, CHANTERIE, COONEY, COX, CUSHNAHAN, VAN DIJK, DE DONNEA, ESCUDER CROFT, FITZGERALD, FITZSIMONS, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GISCARD D'ESTAING, GUILLAUME, IVERSEN, KILLILEA, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LATAILLADE, LAUGA, LUCAS PIRES, LULLING, MAHER, MARTIN S., MAYER, MCCARTIN, MENRAD, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, NAVARRO VELASCO, NICHOLSON, NIELSEN T., OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PARODI, PASTY, PEIJS, PINXTEN, SABY, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TOPMANN, VERNIER, VOHRER, WHITE, WIJSENBEEK.

(−)

VON ALEMANN, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BOMBARD, VAN DEN BRINK, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COT, CRAMPTON, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DENYS, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, FERNEX, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, HOON, INGLEWOOD, JACKSON F., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LARONI, LOMAS, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MATTINA, MAZZONE, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MOORHOUSE, MUNTINGH, O'HAGAN, ONUR, PAGOROPOULOS, PIMENTA, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SAINJON, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STAES, STEWART, TARADASH, TAZDAÏT, TITLEY, TONGUE, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, WAECHTER, WILSON, WOLTJER.

(O)

DILLEN, GRUND, RIBEIRO, SALEMA.

E 254

(+)

VON ALEMANN, AMARAL, AMENDOLA, ANGER, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETTINI, BIRD, BOMBARD, BRAUN-MOSER, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CAUDRON, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE ROSSA, DE VRIES, DEFRAIGNE, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FERRI, FORD, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GREEN, HOFF, HOON, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., LANNOYE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NICHOLSON, NIELSEN T., O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PARODI, PIMENTA, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, ROGALLA, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEWART, TARADASH, TONGUE, TOPMANN, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, VOHRER, WAECHTER, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER.

Monday, 19 November 1990

(–)

COONEY, FITZGERALD, GUILLAUME, LALOR, LANE, LATAILLADE, LAUGA, LULLING, DE LA MALÈNE, MAYER, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, NAVARRO VELASCO, PASTY, RAWLINGS, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SUÁREZ GONZÁLEZ.

(O)

DILLEN, MARTIN S., VERNIER.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 20 NOVEMBER 1990

(90/C 324/02)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR CRAVINHO

Vice-President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

Mrs Ewing had made it known that she had forgotten to sign the attendance register although she had in fact been present the previous day.

The President announced that he had been informed in writing by Mr Martinez that he had wanted to abstain and not vote against amendment 86 to the Stavrou report (A 3-0215/90) *(part I, item 18 of minutes of 11 October 1990).*

1. Approval of minutes

The following spoke:

— Mrs Dury, who complained at the holding of a folk music performance at the same time as voting time at noon on Parliament's premises (the President replied that the matter would be referred to the College of Quaestors);

— Mr Landa Mendibe, on the assassination of a Member of Parliament belonging to the Basque Herri Batasuna exactly one year ago;

— Mrs Dury, in reference to her previous remarks, to call for the performance not to be held, and in general, for a ban on initiatives of this kind;

— Mr Stauffenberg, *Chairman of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights* who, referring to his remarks at the opening of the sitting *(part I, item 2)*, objected to the fact that the minutes of the sitting of Friday, 26 October had been adopted despite the point he had made that his committee had not been consulted; he called once more for the necessary correction to be made to the minutes (the President replied that this question would be referred to the enlarged Bureau);

— Mr Planas Puchades, on Mr Landa Mendibe's remarks;

— Mr McMahon, who opposed the request for urgent procedure for the proposal for a directive on aid to shipbuilding (C 3-0241/90) *(part I, item 16)*;

— Mr Pannella who, in answer to a remark by Mr Bangemann during the debate on the Hoon report *(part I, item 24)* on his absence, pointed out that the reason why he had been absent was because the Committee on Institutional Affairs had been voting at that time; he also criticized certain deficiencies in the way Parliament worked, such as the fact that a working party on drugs trafficking, which Parliament had called for in September 1989, was still not operational, and the failure of the Delegation for Relations with Yugoslavia to carry out its responsibilities;

— Mr Collins, who called for the recommendation for the second reading on veterinary medicines (C 3-0259/90) for which he was the rapporteur, should not be without debate as had been indicated in the minutes *(part I, item 16)* (the President replied that the enlarged Bureau would look into the matter);

— Mr Beumer, *Chairman of the Committee on Economic Affairs*, who asked for the deadline for tabling amendments for the second reading of the draft budget for 1991, which was 12 noon on Thursday, 29 November for committees *(part I, item 7)* to be extended to 4 December;

— Mr Donnelly, in support of Mr McMahon;

— Mr McMahon who, on the basis of Rule 105 (1) called for the debate on the item in question to be adjourned (the President said that he should make this request at the appropriate time);

— Mr Ford, on the announcement by Mrs Ewing at the beginning of the minutes *(part I, item 1)* that she had intended to vote differently on certain points of the motion for a resolution on nuclear waste;

— Mr McMahon, to refer back to his request;

— Mr Donnelly, in support of Mr McMahon, arguing that the Committee on Transport and Tourism had not yet given its opinion on this proposal for a directive;

— Mrs Ewing, in the wake of Mr Ford's remarks, to explain why she had changed her position on the vote;

— Mr Harrison, also in support of Mr McMahon and Mr Donnelly:

— Mr Newton Dunn, in support of the President's replies to these speakers.

The minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the parliamentary committees, the following reports:

— report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on the European dimension at university level, with particular reference to teacher and student mobility. Rapporteur: Mrs Hermans (A 3-0305/90)

— report of the Committee on Transport and Tourism on the development of the common transport policy in the run-up to the completion of the internal market. Rapporteur: Mr Amaral (A 3-0306/90)

— report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the legal basis of the Commission proposal to the Council for a directive amending Directive 75/442/EEC on waste (COM(88) 0391 final — SYN 145) (Council: 7461/90 — C 3-0219/90). Rapporteur: Mr Iversen (A 3-0307/90)

— * report of the Committee on Transport and tourism on the proposal for a Council regulation on consultation between airports and airport users and on airport charging principles (COM(90) 0100 final — C 3-0171/90). Rapporteur: Mr Wijsenbeek (A 3-0308/90)

— * report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the Commission proposal for a Council regulation laying down health rules for the production and placing on the market of fresh poultry meat (COM(89) 0688 final — C 3-0069/90). Rapporteur: Mr Ceci (A 3-0309/90)

— report of the Committee on Institutional Affairs on the executive powers of the Commission (comitology) and the role of the Commission in the Community's external relations. Rapporteur: Mr Roumeliotis (A 3-0310/90)

— * report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the Commission proposal for a Council regulation on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (COM(89) 0552 final — C 3-0259/89). Rapporteur: Mrs Fernex (A 3-0311/90)

— report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on a statute for a European cooperative society and other undertakings in the mutual sector in general. Rapporteur: Mrs Vayssade (A 3-0312/90)

— report of the Political Affairs Committee on a proposal from the Commission to the Council concerning a proposal for a regulation on financial assistance for the countries most immediately affected by the Gulf crisis (SEC(90) 1862 final — C 3-03013/90). Rapporteur: Mr Crampton (A 3-0321/90)

— report of the Committee on Budgets on the proposals for revision of the financial perspective. Rapporteur: Mr Lamassoure (A 3-0313/90)

— report of the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community on the common orientations of the Council on the Community and German unification:

1. Regulation on tariff measures (C 3-365/90-1);
2. Decision on ECSC products (assent) (C 3-365/90-2);
3. Directive on harmonization of technical rules (C 3-365/90-3);
4. Decision on consumer protection (C 3-365/90-4);
5. Directive on aid for shipbuilding (C 3-365/90-5);
6. Directive on statistics: transport, gas, electricity (C 3-365/90-6);
7. Regulation on statistics: labour forces (C 3-365/90-7);
8. Regulation on statistics: agriculture (C 3-365/90-8);
9. Decision on aid for the steel industry (C 3-365/90-9);
10. Directive on plant health (C 3-365/90-10);
11. Regulation on fisheries: common policy (C 3-365/90-11);
12. Decision on fisheries: Spitzbergen (C 3-365/90-12);
13. Regulation on transport: Road, rail and inland waterway (C 3-365/90-13);
14. Regulation on transport: Shipping (C 3-365/90-14);
15. Regulation on energy (C 3-365/90-15);
16. Directive on environment (C 3-365/90-16);
17. Regulation on agriculture (C 3-365/90-17). Rapporteur: Mr Donnelly (A 3-0314/90)

— final report of the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community on the Community and German unification. Rapporteur: Mr Donnelly (A 3-0315/90)

— * report of the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community on the Commission proposal for a Council regulation on the temporary suspension of the mechanisms provided for in Articles 123, 152, 318 and 338 of the Act of Accession for wine and fruit and vegetable products originating in Spain and Portugal and released for consumption in the territory of the former German Democratic Republic and of customs

duties thereon (SN/4526/90 — C 3-0377/90). Rapporteur: Mr Donnelly (A 3-0316/90)

— interim report of the Committee on Budgets on the future financing of the European Community. Rapporteur: Mr Colom i Naval (A 3-0317/90)

(b) from the parliamentary committees, the following recommendations for the second reading:

— ** II recommendation of the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community in respect of the common positions of the Council with a view to the adoption of the measures proposed by the Commission in connection with German unification: 1. directive on internal market/technical standards (C 3-0364/90-1 — SYN 298); 2. directive on the recognition of professional qualifications (C 3-0364/90-2 — SYN 299); 3. regulation on Structural Funds (C 3-0364/90-3 — SYN 300); 4. directive on workers' health and safety (C 3-0364/90-4 — SYN 302). Rapporteur: Mr Donnelly (A 3-0304/90 — SYN 298)

(c) the following oral questions with debate:

— Oral Question (0-0323/90) by Mr Lataillade, *Chairman of the Subcommittee on Fisheries*, on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, to the Commission, on technical measures for the conservation of

fishery resources (B 3-1720/90);

— Oral Question (0-0359/90) by Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group, Mr Punset i Casals, on behalf of the LDG Group, and Mr Jensen, on behalf of the SOC Group, to the Commission, on a negotiating brief for the agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (B 3-1848/90).

3. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37) (vote)

The next item was the decision on the proposal by the REX Committee to apply Rule 37 to a report on the Community's anti-dumping policy.

Parliament approved the proposal.

4. Decision on urgent procedure

The next item was the decision on urgent procedure in respect of seven proposals.

— Proposals from the Commission to the Council on: ** I

I. the wholesale distribution of medicinal products for human use (COM(89) 0607 final — C 3-0048/90 — SYN 229)

II. the legal status for the supply of medicinal products for human use (COM(89) 0607 final — C 3-0049/90 — SYN 230)

III. the labelling of medicinal products for human use and on package leaflets (COM(89) 0607 final — C 3-0050/90 — SYN 231).

The following spoke: Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment*, Mr Amendola, who in fact spoke on the following request for urgent procedure, and Mr Klepsch, on the previous speaker's remarks.

Parliament rejected the request for urgent procedure.

— amended proposal for a Council directive concerning the placing of EEC-accepted plant protection products on the market (COM(89) 0034 final — C 3-0064/89) * (a second report by Mr Valverde Lopez (A 3-0302/90) had been adopted by the Committee on the Environment on this subject).

Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection*, spoke.

Parliament agreed to the request.

The item was entered on Friday's agenda and the deadline for tabling amendments was set at 5 p.m. on Wednesday.

— proposals from the Commission to the Council for:

I. a regulation withdrawing olive oil and oil cakes from the list of products subject to MCAs in Portugal (COM(90) 0270 final — C 3-0297/90) *

II. a regulation amending Regulation 136/66/EEC establishing a common organization of the markets in the oils and fats sector (COM(90) 0270 final — C 3-0292/90) *

Mr Graefe zu Baringdorf spoke on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development

Parliament agreed to the request.

The item was entered on Friday's agenda and the deadline for tabling amendments was set at 5 p.m. on Wednesday.

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 4028/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (COM(90) 0358 final — C 3-0306/90) *

Mr Graefe zu Baringdorf spoke on behalf of the Committee on Agriculture.

Parliament agreed to the request.

The item was entered on Thursday's agenda in joint debate with the oral question on the conservation of

fishery resources (B 3-1720/90) and the deadline for tabling amendments was set at 5 p.m. on Wednesday.

— proposal from the Commission to the Council for a decision extending to the Czech and Slovak Federal Republic, Bulgaria and Romania the Community guarantee to the European Investment Bank against losses under loans for projects in Hungary and Poland (COM(90) 0384 final — C 3-307/90) *

Mr Tomlinslon spoke on behalf of the Committee on Budgets.

Parliament rejected the request.

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 1785/81 on the common organization of the markets in the sugar sector (COM(90) 0323/2 final — C 3-0328/90) *

Mr Graefe zu Baringdorf spoke on behalf of the Committee on Agriculture.

Parliament rejected the request.

— 22 proposals for regulations from the Commission to the Council concerning the second stage of accession of Portugal for products listed in Article 259 (1) of the Act of Accession — Agriculture (COM(90) 0407 final — C 3-0342 to C 3-0363/90) *

Mr Graefe zu Baringdorf spoke on behalf of the Committee on Agriculture.

Parliament agreed to the request.

The item was entered on Friday's agenda and the deadline for tabling amendments was set at 5 p.m. on Wednesday.

5. **Topical and urgent debate** (announcement of motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following members requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 64 (1):

— Mr Robles Piquer, Mr Chiabrando and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the European information technology industry (B 3-1994/90/rev.);

— Mr Barros Moura, Mrs Miranda da Silva, Mr Ribeiro, Mr Wurtz, Mr Ephremidis and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group on the violation of human rights in East Timor (B 3-2005/90);

— Mr Glinne, Mr Lagorio, Mr Hansch, Mr Woltjer, Mr Arbeloa Muru, Mrs van Putten, Mr Desmond, Mr van Outrive, Mr Muntingh, Mrs Simons, Mrs von der Vring, Mr Desma, Mr van den Brink, Mrs Salisch, Mr Rothley, Mr Saby, Mr Rothe, Mr Di Rupo, Mr Bertens, Mr Blaney, Mr Bowe, Mr Bombard, Mr Walter, Mr Vandemeulebroucke, Mr Martin, Mr Galle, Mr Hoon, Mr De Gucht, Mr Schmid, Mr Valent, Ms Tongue, Mrs Dury, Mr Romeos, Mr Poettering, Mr Goerlach, Mr Schinzel, Mr Pons Grau, Mr Vecchi, Mr Napoletano, Mr Sakellariou, Mr Linkohr, Mr Happart, Mr Perez Royo, Mr Anastrassopoulos, Mr Herman and Mrs Van Hemeldonck, on the composition of the UN Security Council (B 3-2006/90);

— Mr Navarro Valesco, Mr Arias Cañete, Mr Cabanillas Callas, Mr Escuder Croft, Mr Fernándes-Albor, García Amigo, Mr Gil-Robles Gil Delgado, Mrs Llorca Vilaplana, Mr Oreja Aguirre, Mr Ortiz, Mr Robles Piquer, Mr Romera I Alcazar, Mr Siso Cruellas, Mr Suarez Gonzales and Mr Valve eda Lopez, on behalf of the EPP Group on the new outbreak of horse sickness in Spain (B 3-2007/90);

— Mrs Ruiz-Giménez Aguilar, on behalf of the LDR, on El Salvador (B 3-2008/90);

— Mr De Vries and Mr Normann, on behalf of the LDR, on the attempt by Iraq to destroy Kuwait (B 3-2009/90);

— Mr Calvo Ortega, on behalf of the LDR, on the new outbreak of horse sickness in Spain (B 3-2010/90);

— Mrs Veil, on behalf of the LDR Group, on the violations of human rights in the Sudan (B 3-2011/90);

— Mr Santos Lopez, on behalf of the RB Group, on the horse sickness in Andalusia (B 3-2012/90);

— Mr Nicholson, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the flood damage in Northern Ireland (B 3-2013/90);

— Mr Verhaegen, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Chanterie and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group on the situation in Ethiopia and the Sudan (B 3-2014/90);

— Mr Pierros, Mr Lambrias, Mr Anastassopoulos, Mr Bourlanges, Mr Douste-Blazy, Mr Hatzigeorgiou, Mr Lagakos, Mr Pesmazoglou, Mr Sarlis, Mr von Wogau, Mr Zavvos, Mr Saridakis, Mr Chanterie and Mr Klepsch on the disaster in Greece (B 3-2015/90);

— Mr Suarez Gonzalez, Mrs Oomen-Ruijten, Mrs Ferrer, Mr Langes, Mr Chanterie, and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the investigation into the murder of Jesuits in El Salvador (B 3-2016/90);

— Mr Robles Piquer, Mr Habsburg, Mr Penders, Mr Sonneveld, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Chanterie and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the absorption of Kuwait and the situation of the hostages (B 3-2017/90);

— Mr Price, Mr Glinne, Mrs Salema, Mr Marck, Mr Vohrer, Mr Aulas, Mr Metten, Mr Pimenta, Mr Sonneveld, Mr Pons, Mr Newens, Mrs Capucho, Mr Di Rupo, Mr Happart, Mr Mendes Bota, Mr Schmid, Mr Cabezon Alonso, Mr Sakellariou, Mr Colom i Naval, Mr Ford, Mr Christensen, Mr Amaral, Mr Melandri, Mr Bandres Molet, Mr Langer, Mr Staes, Mr Bettini, Mr De Rossa and Mr Mayer, on the kidnapping and imprisonment of Mr Mordechal Vanunu (B 3-2018/90);

— Mr van Velzen, Mrs Salisch, Mr Glinne, Mr van Outrive, Mr Woltjer, Mr Buron, Mr Carniti, Mr Alvarez de Paz, Mr Hughes, Mr Torres Couto, Mr Fayot, Mr Ronn, Mr Pagoropoulos, Mrs Dury, Mrs Tongue and Mrs Van Hemeldonck, on behalf of the SOC Group, on workers' rights in the restructuring of the Philips multinational organization (B 3-2019/90);

— Mr Medina Ortega, Mr Arbeloa Muru, Mr Sakellariou, Mr White, Mr Glinne, Mr Sapena Granell, Mr Marinho, Mrs Dury, Mr Galle and Mr Newens, on behalf of the SOC Group, on the anniversary of the

murder of Ignacio Ellacuria and five other Jesuits in El Salvador, and the murder of Hector Oqueli and Gilda Flores (B 3-2020/90);

— Mrs Dury, Mr Cheysson, Mr van den Brink, Mrs Van Hemeldonck, Mrs Mattina, Mr Glinne, Ms Tongue, Mr van Outrive, Mr Woltjer, Mr White and Sakellariou, on behalf of the SOC Group, on the existence of a clandestine network on the territory of the European Community (B 3-2021/90);

— Mr Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on freeing the Iranian writer, Miriam Firous (B 3-2022/90);

— Mr Visser and Woltjer, on behalf of the SOC Group, Mr Janssens van Raay and Mr Robles Piquer, on behalf of the PPE Group, on the consequences for the Philippines of the earthquake of 16 July and of the Gulf crisis (B 3-2023/90);

— Mr Muntingh and Mr Diez de Rivera, on behalf of the SOC Group, on monk seals (B 3-2024/90);

— Mrs Van Hemeldonck, Mr Hindley, Mr Rupert de Ventos, Mr Coimbra Martins, Mr Gallo and Mr Pons Grau, on behalf of the SOC Group, on the plight of Jack Mapanje, a Malawi poet (B 3-2025/90);

— Mrs Van Hemeldonck, Mr Hindley, Mr Rupert de Ventos, Mr Coimbra Martins, Mr Pons Grau, Mr Simons and Mr Saby, on behalf of the SOC Group, on the imprisonment of 9 writers in the Sudan (B 3-2026/90);

— Mr Schmid, Mr van den Brink, Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, on Kuwait (B 3-2027/90);

— Mr Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on emergency help for children in Nicaragua (B 3-2028/90);

— Mr Harrison, Mrs van Putten and Mr Simons, on the human rights situation in Syria (B 3-2029/90);

— Mrs Ferrer, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the floods in Slovenia (B 3-2030/90);

— Mr Robles Piquer and Mrs Klepsch, on behalf of the EPP Group, on maintenance of political repression and violation of human rights in Burma (B 3-2031/90);

— Mr Le Pen, on behalf of the ER Group, on the situation of the hostages in Kuwait and Iraq (B 3-2032/90);

— Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, on the arrest of Nay Min in Yangon, Burma (B 3-2033/90);

— Mr Miranda Da Silva, Mr Wurtz, Mr Ephremidis and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the violation of human rights in El Salvador (B 3-2034/90);

— Mr Miranda Da Silva, Mr Wurtz, Mr Ephremidis and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the human rights situation in Chile (B 3-2035/90);

— Mr Herzog, Mr Ribeiro, Mr Alavanos and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the computers and electronics sector (B 3-2036/90);

— Mr Lannoye, Mr Monnier-Besombes, Mr Amendola, Mr Bettini, Mrs van Dijk and Mr Bandres Molet, on behalf of the Green Group, on the Second World Conference on climate and combating the greenhouse effect (B 3-2037/90);

— Lord Bethell, on behalf of the ED Group, on human rights in the USSR: the case of Mrs Leila Gordievsky (B 3-2038/90);

— Mrs Grund, Mr Neubauer, Mr Schodruch, Mr K.P. Köhler and Mr Dillen, on behalf of the ER Group, on the German-Polish border treaty (B 3-2039/90);

— Mr Dillen, Mrs Grund, Mr Neubauer and Mr Schodruch, on behalf of the ER Group, on human rights, in particular protection of young people in the Netherlands (B 3-2040/90);

— Mr Gutierrez Diaz, Mr Castellina, Mr Rossetti, Mr Papayannakis and Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, on the murder of six Jesuit priests in El Salvador (B 3-2041/90);

— Mr Iversen, Mrs Ceci and Mr Puerta Gutierrez, on behalf of the EUL Group, on the conclusions of the Second World Conference on climate (B 3-2042/90);

— Mrs Castellina, Mr Perez Royo, Mr Iversen, Mr Papayannakis, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, on the hostages in Iraq and Kuwait (B 3-2043/90);

— Mr Gutierrez Diaz, Mrs Castelina, Mr Rossetti, Mr Papayannakis and Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, on the imprisonment of journalists in Chile (B 3-2044/90);

— Mr Perez Royo, Mr Domingo Segarra, Mr Gutierrez Diaz and Mr Puerta Gutierrez, on behalf of the EUL Group, on the new outbreak of horse sickness in Andalusia (B 3-2045/90);

— Mr Gutierrez Diaz, Mr Rossetti, Mrs Castellina, Mr Papayannakis and Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, on the murder of the Spanish doctor Begoña Garcia Arandigoyen in El Salvador (B 3-2046/90);

— Mr Maher, on behalf of the LDR Group, on the Birmingham Six (B 3-2047/90);

— Mrs Joanny, on behalf of the Green Group, on the situation of political prisoners in Chile (B 3-2048/90);

— Mr Staes and Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on the violation of human rights in El Salvador (B 3-2049/90);

— Mrs Fernex, Mr Langer and Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on the imprisonment of Ludovic Bouteraon, Frédéric Poncet and Pascal Bidaux in France (B 3-2050/90);

— Mrs Aulas, Mr Langer, Mr Tazdait and Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on an urgent peace initiative in the Gulf crisis (B 3-2051/90)

— Mr Telkämper, Mrs Cramon-Daiber, Mr Aulas and Mr Melandri, on behalf of the Green Group, and Mr Miranda da Silva, Mr Piquet, Mr Ephremidis, Mr De Rossa and Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, on human rights violations in the Republic of Korea (South Korea) especially the arrest of the artist Hong Song-dam (B 3-2052/90);

— Mr Aulas, Mr Tazdait, Mr Santos and Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on human rights in Morocco (B 3-2053/90);

— Mr Pollack, Ms Tongue, Mr Coates, Mr Morris, Mrs Green, Mr Seal, Mr West, Mr Megahy, Mr Wynn, Mr Falconer, Mr Hughes, Mr Hindley, Mr McCubbin, Mrs Read, Mr Ford, Mr Lomas, Mr Newens, Mr Bowe, Mr Barton, Mr Simpson, Mr Elliott, Mr Collins, Mr David, Mr McMahon, Mr Balfe, Mr Hoon, Mr McGowan, Mr Harrison, Mr Titley, on satellite broadcasting (B 3-2054/90);

— Mr Avgerinos, on behalf of the SOC Group, on the disasters due to torrential rains in the north-eastern Peloponese (B 3-2055/90);

— Mrs Oomen-Ruijten, Mrs Schleicher, Mrs Banotti, Mrs Lenz, Mr Janssens van Raay, Mr Chanterie, Mr Langes, Mr Hoppenstedt, Mr Pronk, Mr von Wogau and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the World Climate Conference in Geneva (B 3-2056/90);

— Mr Beazley, on behalf of the ED Group, on the Baltic States (B 3-2057/90);

— Mr Colajanni, Mr Gutierrez Diaz, Mr Iversen, Mr Papayannakis, Mr Duverger and Mr Imbeni Group, on the existence of clandestine armed organizations in the Member States (B 3-2058/90);

— Mr Raggio, Mr Papayannakis, Mrs Domingo Segarra, Mrs Catasta and Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, on mass redundancies in the European computer industry (B 3-2059/90);

— Mr Lacaze, on behalf of the LDR Group, on the difficulties faced in Jordan (B 3-2060/90);

— Mr Mendes Bota, Mrs Veil and Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group, on the deterioration of the situation in Nyanmar (Burma) (B 3-2061/90);

— Mr de la Malène, Mr Lalor, Mr Fitzgerald, Mr Lane, Mr Fitzsimons, Mr Andres, Mr Killilea, Mr Lauga, Mr Pompidou, Mr Pasty, Mr Guillaume and Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, on the Iraqization of Kuwait (B 3-2062/90);

— Mr Andrews, Mr Pompidou, Mr Pasty, Mr Guillaume, Mr Lauga, Mr Lane, Mr Fitzsimons, Mr Fitzgerald, Mr Killilea and Mr Lalor, on the state of terror in Burma (B 3-2063/90);

— Mr Andrews, Mr Laor, Mr Fitzgerald, Mr Fitzsimons, Mr Killilea, Mr Lane, Mr de la Malène, Mr Lauga, Mr Pasty, Mr Guillaume, Mr Vernier, Mr Pompidou and Mr Nianias, on food aid for the Sudan (B 3-2064/90);

— Mr Nianias, Mr Lataillade, Mr Lalor, Mr Fitzgerald, Mr Lane, Mr Fitzsimons, Mr Andrews, Mr Killilea, Mr Lauga, Mr Pompidou, Mr Pasty, Mr Guillaume and Mr de la Malène, on the economic and political situation in Armenia and Upper Karabach (B 3-2065/90);

— Mr Perreau de Pininck Domenech, Mr Ruiz Mateos, Mr de la Malène, Mr Lalor, Mr Fitzgerald, Mr Lane, Mr Fitzsimons, Mr Killilea, Mr Andrews, Mr Pompidou, Mr Lauga, Mr Guillaume, Mr Pasty and Mr Nianias, on the outbreak of horse sickness in southern Spain (B 3-2066/90);

— Mr Langer, on behalf of the Green Group, on the situation in occupied Kuwait (B 3-0267/90);

— Mr Melandri, Mr Langer, Mr Staes, Mr Falqui, Mr Lannoye, Mr Cochet, Mr Bettini, Mrs Aglietta, Mr Amendola, Mrs Quistorp, Mrs van Dijk, Mr Santos, Mr Bandres Molet, Mr Taradash, on behalf of the Green Group, on the existence of clandestine military organizations in Europe and the Gladio operation (B 3-2068/90);

— Mrs Breyer, Mr Falqui and Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, on the withdrawal of a dangerous medicine from the market (B 3-2069/90);

— Mr Taradash, on behalf of the Green Group, on the urgent need to implement a health programme to curb the current AIDS epidemic in the State of New York (B 3-2070/90);

— Mr Bettini, Mr Aulas and Mr Bandres Molet, on behalf of the Green Group, on the observance by Israel of UN Resolutions (B 3-2071/90);

— Mr Bettini, on behalf of the Green Group, on European policies on nuclear technology and weapons and Kuwait (B 3-2072/90);

— Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, on the deteriorating human rights situation in Yugoslavia (B 3-2073/90);

— Mr Robles Piquer, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on human rights in Moldavia (B 3-2074/90);

— Mr Pronk, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Chanterie, Mr Brok and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on job losses in the European information technology industry (B 3-2075/90);

— Mr Colino Salamanca and Mr Sierra Bardaji, on behalf of the SOC Group, on the new outbreak of horse sickness in Spain (B 3-2076/90);

— Mr Alavanos, Mr Da Silva, Mr De Rossa and Mr Mayer, on behalf of the LU Group, on the Conference in Geneva (B 3-2077/90);

— Mr Piquet, Mr Miranda da Silva, Mr Ephremidis and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the Gladio affair (B 3-2078/90);

— Mr Wurtz, Mrs Elmalan, Mr Barros Moura, Mr Ephremidis and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on human rights in Morocco and freeing of Abraham Serfaty (B 3-2079/90);

— Mr Tazdait, Mrs Dury, Mr Ford, Mr Monnier-Besombes, Mr Aulas, Mr Perez Royo, Mr Waechter, Mr Bontempi, Mr Lannoye, Mrs Domingo Segarra, Mr Taradash, Mr Gutierrez, Ms Tongue, Mr Puerta Gutierrez, Mr Belo, Mr Pannella, Mr Ford, Mr Iversen, Mr Falconer, Mrs Catasta, Mr Anger, Mr Elliott, Mr Rossetti, Mr Cochet, Mr Napoletano, Mr Pons Grau, Mr Porrazzini, Mr Ramirez Heredia, Mr De Piccoli, Mrs van Putten, Mr Bettini, Mr Bombard, Mrs Green and Mrs Van Hemeldonck, on the events in Vauly-en-Velin (B 3-2080/90);

— Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, on the restructuring in the computer and electronics sector in Europe (B 3-2081/90);

— Mr Andrews, Mr de la Malène, Mr Lalor, Mr Fitzgerald, Mr Fitzsimons, Mr Killilea and Mr Lane, on behalf of the ED Group, on the Birmingham Six (B 3-2082/90);

— Mr Ephremidis, Mr Piquet, Mr Miranda da Silva and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the situation in Kuwait (B 3-2083/90);

— Mr Pesmazoglou, Mr Robles Piquer, Mr von Wogau, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Penders, Mrs Ferrer, Mr Bourlanges, Mr Pierros, Mr Perschau, Mr McCartin, Mr Pinxten and Mr Cooney, on behalf of the EPP Group, on the CSCE Summit in Paris (B 3-2084/90);

— Mr Vandemeulebroucke, Mr Moretti, Mrs Ewing, Mr Blaney, Mrs Bjornvig, Mrs Sandbaek, Mr Simeoni,

Mr De Los Santos and Mr Melis, on behalf of the RB Group, on the Conference in Geneva (B 3-2085/90);

— Mr Vandemeulebroucke, Mr Moretti, Mrs Ewing, Mr Melis, Mr Blaney, Mr De Los Santos and Mr Simeoni, on behalf of the RB Group, on the crisis in the European computer industry (B 3-2086/90);

— Mr Vandemeulebroucke, Mr Moretti, Mrs Ewing, Mrs Bjornvig, Mrs Sandbaek, Mr Simeoni, Mr De Los Santos, Mr Blaney and Mr Melis, on behalf of the RB Group, on the existence of parallel military intelligence and operational organization in various Member States (B 3-2087/90);

— Mr Vandemeulebroucke, Mr Moretti, Mrs Ewing, Mr Blaney, Mrs Bjornvig, Mrs Sandbaek, Mr Simeoni, Mr De Los Santos and Mr Melis, on behalf of the RB Group, on the human rights violations in Turkey and the imminent execution of 25 Kurdish children (B 3-2088/90).

The President announced that, pursuant to Rule 64, Parliament would be informed at 3 p.m. of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. on Thursday.

6. Conformity assessment (debate) ** II

Mr Caudron introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affaris and Industrial Policy, on the common position of the Council concerning the proposal for a decision concerning the modules for the various phases of the conformity assessment procedures which are intended to be used in the technical harmonization directives (B 3-0196/90 — SYN 208) (A 3-0285/90);

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 7 p.m. on Wednesday.

7. Indirect taxation — VAT — Goods statistics (debate) ** I/*

The next item was the joint debate on three reports drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy.

Mr De Gucht introduced his report on the Commission proposal for a Council regulation (EEC) concerning administrative cooperation in the field of indirect taxation (COM(90) 0183 final — C 3-0230/90 — SYN 275) (A 3-0279/90).

Mr Fuchs introduced his report on the amended Commission proposal for a Council directive supplementing the common system of value added tax and amending Directive 77/388/EEC (COM(87) 0322 final/2 and (90) 0182 final — C 3-0026/89 and 0229/90) (A 3-0271/90).

Mr von Wogau introduced his report on the amended proposal from the Commission to the Council for a regulation on the statistics relating to the trading of goods between Member States (COM(90) 0423 final — C 3-0327/90 — SYN 181) (A 3-0283/90).

The following spoke: Mr Metten, on behalf of the SOC Group, Mr Beumer, on behalf of the EPP Group, Mr Donnea, on behalf of the LDR Group, Mr Patterson, on behalf of the ED Group, Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mrs Papayannakis, on behalf of the EUL Group, Mr Lataillade, on behalf of the EDA Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, and Mr van der Waal, non-attached member.

IN THE CHAIR: MR PETERS

Vice-President

The following spoke: Ms Tongue, Mr Herman, Mr Porto, Mr Fitzgerald, Mr Christensen, Mr Pinxten, Mr Cox, Mr Desmond, Mr Siso Cruellas, Mrs Scrivener, Member of the Commission, who was interrupted by the President who asked her to curtail her remarks, following which she concluded them.

Mr De Gucht objected to the President's comments to Mrs Scrivener, taking the view that the Commission should be given enough time to make clear its position on Parliament's amendments.

The following spoke: Mr Cox and Mr Fuchs with questions to the Commission to which Mrs Scrivener replied.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote on the Fuchs report would be taken at 12 noon that same day and on the De Gucht and von Wogau reports at 7 p.m. on Wednesday.

8. German unification (debate) ** II/*

The next item was the joint debate on three reports by Mr Donnelly, on behalf of the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unifi-

cation on the European Community and a recommendation for the second reading, also by Mr Donnelly.

Mr Donnelly introduced his report on the impact of the process of German unification on the European Community (A 3-0315/90).

He introduced his recommendation for the second reading on the common positions of the Council with a view to the adoption of the measures proposed by the Commission in connection with German unification:

1. (C 3-0364/90-1 — SYN 298): directive 'Internal market/technical standards'
2. (C 3-0364/90-2 — SYN 299): directive 'Recognition of professional qualifications'
3. (C 3-0364/90-3 — SYN 300): regulation 'Structural funds'
4. (C 3-0364/90-4 — SYN 301): directive 'Workers' health and safety'
5. (C 3-0364/90-5 — SYN 302): directive 'Environment'

(A 3-0304/90. ** II

He also introduced his reports:

— on the common orientations of the Council concerning the Community and German unification

(C 3-0365/90-1) 'Tariff measures'

(C 3-0365/90-2) 'ECSC products'

(C 3-0365/90-3) 'Harmonization of technical rules'

(C 3-0365/90-4) 'Consumer protection'

(C 3-0365/90-5) 'Aid for shipbuilding'

(C 3-0365/90-6) 'Statistics: transport, gas, electricity'

(C 3-0365/90-7) 'Statistics: labour forces'

(C 3-0365/90-8) 'Statistics: agriculture'

(C 3-0365/90-9) 'Aid for the steel industry'

(C 3-0365/90-10) 'Plant health'

(C 3-0365/90-11) 'Fisheries: common policy'

(C 3-0365/90-12) 'Fisheries: Spitzbergen'

(C 3-0365/90-13) 'Transport by road/rail/inland waterway'

(C 3-0365/90-14) 'Shipping'

(C 3-0365/90-15) 'Energy'

(C 3-0365/90-16) 'Environment'

(C 3-0365/90-17) 'Agriculture'

(A 3-0314/90). *

— on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on the temporary suspension of the mechanisms provided for in Articles 123, 152, 318 and 338 of the Act of Accession and the customs duties for wine and fruit and vegetable products originating in Spain and Portugal and released for consumption in the teritory of the former German Democratic Republic (SN 4526/90 — C 3-0377/90) (A 3-0316/90).

The following spoke: Mrs Jackson, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr Vitalone, *President-in-Office of the Council,* Mr Desama, on behalf of the SOC Group, and Mr Brok, on behalf of the EPP Group.

IN THE CHAIR: MR GALLAND

Vice-President

Mrs Veil spoke, on behalf of the LDR Group.

The debate was suspended at that point for voting time. It would be continued in the afternoon.

VOTING TIME

9. Working conditions (vote) *

(vote on the draft legislative resolution contained in the Salisch report — A 3-0241/90)

(vote: part I, item 14 of minutes of 24 October 1990): the matter had been referred back to the committee responsible pursuant to Rule 39 (3).)

The rapporteur pointed out that the Commission had not changed its position on Parliament's amendments and that, consequently, the Committee on Social Affairs recommended that the draft legislative resolution to reject the Commission proposal should be adopted.

Explanations of vote:

The following spoke: Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, and Mrs van Dijk, on behalf of the Green Group.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 206
For: 148
Against: 52
Abstentions: 6

(part II, item 1).

10. Commission statement on ICL (vote)

(motions for resolutions B 3-1991 and 2003/90)

— *Motion for a resolution B 3-1991/90:*

The SOC Group requested a separate vote on each part of the text:

Amendments adopted: 2, 3, 6 by electronic vote, 7 by split vote (Mr Fuchs), 4 by electronic vote, and 5 by electronic vote;

Amendment fallen: 1.

Both unamended and amended parts of the text were adopted, except the following paragraphs:

Paragraph 2: fallen as a result of the adoption of amendment 6 (pointed out by Mr Metten)

Paragraphs 3, 4 and 7: rejected

Paragraph 5: adopted by electronic vote

A split vote was held on amendment 7 at the request of Mr Fuchs:

First part: to 'non-Community interests'

Second part: rest.

Explanations of vote:

The following spoke: Mrs Pollack and Mr Seligman, the letter on behalf of the ED Group.

Parliament adopted the resolution by electronic vote *(part II, item 2).*

(Motion for a resolution B 3-2003/90 fell.)

11. Indirect taxation — VAT (vote)

(Fuchs report — A 3-0271/90)

— *Proposal for a directive COM(87) 0322 final 2 — C 3-0026/89 and COM(90) 0182 final — C 3-0229/90:*

Amendments adopted: 1 by electronic vote, 2, 3, 4, 5, 6, 31 by RCV (LDR), 8 to 13 by successive votes, 14 by RCV (SOC), 15, 16, 17 by a split vote (LDR), 18, 19, 20, 21 to 23 en bloc and 27/rev.:

Amendments rejected: 32, 25/rev., 29, 28 and 26/rev.;

Amendment fallen: 24;

Amendments rejected: 7 and 30.

A split vote was held on amendment 17:

First part: the words 'and without prejudice to other Community provisions',

Second part: rest of introductory phrase and indent up to 'of vehicles',

Third part: indent, 'other than ... obligation for registration',

Fourth part: rest of indent except for last sentence,

Fifth part: last sentence.

The following spoke:

— the President to point out an error in the heading of amendment 31 in the French and Dutch versions;

— the rapporteur, on the non-committee amendments, to withdraw amendment 7 and to point out that amendment 27/rev. had been tabled by he himself and not by Mrs Lulling;

— Mr Cox, to withdraw amendment 30, on behalf of the LDR Group.

— Mr Lataillade, to point out that amendment 26/rev. had been tabled by he himself and Mr Marleix, not by Mrs Lulling.

Results of RCVs:

Amendment 31

Members voting: 213
For: 196
Against: 2
Abstentions: 15

Amendment 14

Members voting: 211
For: 205
Against: 5
Abstentions: 1

The rapporteur asked the Commission to make clear its position on certain points of the text adopted by Parliament.

The following spoke: Mrs Scrivener, *Member of the Commission,* who made its position clear, the rapporteur and Mrs Scrivener again.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 3).*

— *Draft legislative resolution:*

Explanations of vote:

The following spoke: Mr Patterson, on behalf of the ED Group, and Mr Falconer.

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 3).*

Tuesday, 20 November 1990

Mr McGowan said that he had seen a number of Members voting on behalf of absent colleagues in breach of the provisions of the Rules; he called for this matter to be referred to the Bureau for the appropriate action.

The President read out Rule 93 which prohibited voting by proxy.

Mr von der Vring spoke on the agenda for the week; he asked for the Lamassoure report (A 3-0313/90) to be voted after the four Donnelly reports at 7 p.m. on Wednesday.

(The sitting was suspended at 12.55 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR TELKÄMPER

Vice-President

12. Topical and urgent debate (list of subjects to be included)

The President announced that the list of subjects for the debate on topical and urgent subjects of major importance to be held on Thursday had been drawn up, pursuant to Rule 64 (2).

The list comprised 49 motions for resolutions, grouped together as follows:

I. KUWAIT

2009/90 by the LDR Group
2017/90 by the EPP Group
2027/90 by the SOC Group
2032/90 by the ER Group
2043/90 by the EUL Group
2051/90 by the Green Group
2060/90 by the LDR Group
2062/90 by the EDA Group
2067/90 by the Green Group
2072/90 by the Green Group
2083/90 by the LU Group

II. OPERATION GLADIO

2021/90 by the SOC Group
2058/90 by the EUL Group
2068/90 by the Green Group
2078/90 by the LU Group
2087/90 by the RB Group

III. COMPUTER INDUSTRY

1994/90 by the EPP Group
2019/90 by the SOC Group
2036/90 by the LU Group
2059/90 by the EUL Group
2075/90 by the EPP Group
2081/90 by th EDA Group
2086/90 by the RB Group

IV. HUMAN RIGHTS

El Salvador

2008/90 by the LDR Group
2016/90 by the EPP Group
2020/90 by the SOC Group
2034/90 by the LU Group
2041/90 by the EUL Group
2046/90 by the EUL Group
2049/90 by the Green Group

Burma

2031/90 by the EPP Group
2033/90 by the ED Group
2061/90 by the LDR Group
2063/90 by the EDA Group

Sudan

2011/90 by the LDR Group
2014/90 by the EPP Group
2026/90 by the SOC Group

Chile

2035/90 by the LU Group
2044/90 by the EUL Group
2048/90 by the Green Group

Morocco

2053/90 by the Green Group
2079/90 by the LU Group

V. DISASTERS

Floods in Ireland

2013/90 by the EPP Group

Floods in Greece

2015/90 by the EPP Group
2055/90 by the SOC Group

Floods in Slovenia

2030/90 by the EPP Group

Seal deaths

2024/90 by the SOC Group

Drought

2064/90 by the EDA Group

Philippines

2023/90 by the SOC Group

The overall speaking time for this debate was allocated as follows, pursuant to Rule 64 (3) and pending any changes to the list:

For one of the authors: 1 minute

Members: 60 minutes in all

In accordance with Rule 64 (2), second subparagraph, any objections to this list from a political group or at least 23 members had to be tabled and justified in writing before 8 p.m. that evening. The vote on these objections would be taken without debate at the start of the next day's sitting.

13. Question time (questions to the Council and European Political Cooperation)

Parliament considered a number of questions put to the Council and European Political Cooperation (B 3-1717/90).

Questions to the Council

Mr Landa Mendibe pointed out that a question he had put concerning the treatment of prisoners held in Spain had been declared inadmissible by the President of Parliament, but that he disputed this decision (the President advised him to write to the enlarged Bureau).

As the authors of Questions 1 to 10 were absent, the President decided to move on to Question 11, but said that he might come back to them at the end of the first part of Question Time, if there was time.

Question 11 by Mr Dessylas: Dramatic fall in the incomes of Greek farmers, agricultural stabilizers and GATT negotiations

Mr Vitalone, *President-in-Office of the Council*, answered the question and supplementaries by Mr Dessylas, Mr Lane and Mr Wynn.

Mr Dessylas spoke.

Question 12 by Mrs Banotti: European consumer policy

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Cushnahan, for the author, Mrs Green and Mr Cushnahan.

Question 13 by Mr Valverde Lopez and 14 by Mr Raggi would receive written replies as their authors were absent.

Question 15 by Mr Seligman: Worldwide competitive position of the Community's aeronautical industry

Mr Vitalone answered the question and a supplementary by Mr Seligman.

Question 16 by Mr Wynn: Voluntary overseas work and Question 17 by Mr McCartin: EEC Recommendation 85/308 on social protection of volunteer development workers

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Wynn and Mr Wilson.

Mr Rogalla spoke on the Council replies; he also asked whether the President still intended to call question 9 of which he was the author (the President referred him to the announcement he had made at the start of Question Time).

Mr Paisley spoke on the conduct of Question Time and specifically on the fact that question 17 by Mr McCartin had been called along with No 16, even though its author was absent.

Question 18 by Mr Cooney: Fishing licences

Mr Vitalone ansered the question and a supplementary by Mr Cooney.

The following spoke: Sir James Scott-Hopkins, Mr Lane and Mr Cushnahan.

Question 19 by Mr Papayannakis: Turkey and the common fisheries policy in the Mediterranean

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Papayannakis and Mr Kostopoulos.

Question 20 would receive a written reply as its authors was absent.

Question 21 by Mr Bowe: Labelling of fruit and vegetables treated with pesticides or fungicides

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Bowe and Mr Paisley.

Tuesday, 20 November 1990

Mr Seligman spoke.

Mr Vitalone answered a further supplementary by Mr Ortiz Climent.

Question 22 by Mr Marck: Agreement with Thailand

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Marck and Mr Lane.

Question to EPC

Question 29 by Mr Dessylas: Fresh acts of barbarism committed by Israel against the Palestinians

Mr Vitalone, *President-in-Office of EPC*, answered the question and supplementaries by Mr Dessylas, Mr Hughes, Mr Andrews and Mr Melandri.

Question 30 by Mr Cooney: Commission foreign policy initiatives

Mr Vitalone answered the question and a supplementary by Mr Cooney.

Question 31 by Mr Seligman: Restoration of peace in Lebanon

Mr Vitalone answered the question and supplementaries by Mr Seligman, Mr Cooney and Mr Kostopoulos.

Mr Cot spoke.

Question 32 by Mr Kostropoulos: Europe — America's 'stooge' in the Gulf crisis

Mr Vitalone answered the question and a supplementary by Mr Kostopoulos.

IN THE CHAIR: MR PÉREZ ROYO

Vice-President

Mr Vitalone answered further supplementaries by Mr Dessylas and Mr Andrews.

The President declared the first part of Question Time closed.

14. German unification (continuation of debate) */** II

The following spoke: Mr Welsh, on behalf of the ED Group, Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, Mr Donnelly, who asked to make a personal statement (the President replied that, pursuant to Rule 85, he could make it at the end of the debate), Mrs Grund, on behalf of the ER Group, Mrs Ainardi, on behalf of the LU Group, Mrs Santos, on behalf of the RB Group, Mr Wettig, Mr Lambrias, Mr von Wechmar, Mrs Breyer, Mr Bofill Arbeilhe, Mr Maher, Mr Verbeek and Mr Guillaume.

IN THE CHAIR: MR CAPUCHO

Vice-President

The following spoke: Mr Thareau, Mr Fernandez Albor, *Chairman of the temporary committee*, Mr Donnelly, who put a question to the Commission, Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, who answered this question and others made in the course of the debate, Mr Donnelly, with a further question, and Mr Bangemann, in reply.

The President declared the joint debate closed.

He announced that the vote would be taken at 7 p.m. on Wednesday.

15. Internal market and developments of cooperation procedures between Parliament and the Council (debate)

The next item was a joint debate on a Council statement, three oral questions with debate to the Commission and a report.

Mr Romita, *President-in-Office of the Council*, made a statement on the progress of work concerning the single market and the development of cooperation procedures between Parliament and the Council.

Mr Cot moved the oral question which with Mr Hänsch, on behalf of the SOC Group, and Mr Klepsch and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, and himself, had put on the implementation of the work programme and legislative timetable for 1990, the important political points for 1991 and experiences acquired in the field of the common code of conduct (B 3-1716/90).

Mr Chanterie aksed to be allowed to move the oral question, on behalf of the EPP Group, citing precedents in support.

The President replied that he was unaware of precedents of this kind and referred him to the provisions of Rule 58 (4). However, he said that the matter could be referred to the Bureau.

Mrs Salema moved the oral question which with Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, she had put on the execution of the work programme and the

legislative calendar for 1990, the political priorities for 1991 and experience with the code of conduct (B 3-1718/90).

Mr Lannoye moved the oral question put by Mr Cochet, on behalf of the Green Group, on the review of the application of the Community Code of Conduct and the establishment of the Commission's programme and legislative timetable for 1991.

Mr Medina Ortega introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the obligation for the Council to await Parliament's opinion (A 3-0274/90).

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58 (5), to wind up the debate on the oral questions:

— by Mr Capucho, on behalf of the LDR Group, on the implementation of the work programme and legislative timetable for 1990 concerning policy priorities for 1991 and the application of the Community code of conduct (B 3-1993/90);

— by Mr Cot and Mrs Salisch, on behalf of the SOC Group, and Mr Klepsch and Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, on the implementation of the work programme and legislative timetable for 1990, the important political points for 1991 and the experience acquired in the field of the common code of conduct (B 3-1990/90);

— by the Green Group, on the implementation of the work programme and legislative timetable for 1990, the important political points for 1991 and the experience acquired in the field of the common code of conduct (B 3-2000/90).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken that evening at the end of the debate.

In view of the time, the debate was adjourned at this point, it would be resumed at 9 p.m.

16. Urgent procedure (Rule 75)

The President announced that, pursuant to Rule 75, he had received the following requests by the Council for urgent procedure on:

— two proposals on the coordinated introduction of digital European cordless telecommunications and frequency bands (C 3-0207 and 0208/90)

Reason for the request: these proposals are aimed at substantially improving the European development of advanced telecommunications and networks.

— a proposal for a Council decision on the implementation of a multiannual programme for developing Community tourism statistics (C 3-0177/90)

Reason for the request: this programme should be implemented as from 1 January 1991.

Parliament would vote on these requests at the start of the sitting the following day.

17. Agenda

The President announced that the enlarged Bureau had decided to put the following proposals to the House:

— voting time at 7 p.m. on Wednesday to be as follows:

— German unification,

— Lamassoure report on the financial perspectives (A 3-0313/90),

— the reports of the Committee on Institutional Affairs: Giscard d'Estaing, Martin (A 3-0270/90), Goedmakers and Colom i Naval;

— the other Martin report on convening the intergovernmental conferences would be entered for voting time at 6.30 p.m. on Thursday along with Single Act reports (first readings only).

Parliament agreed to this proposal.

The following spoke: Mr Beumer, on the agenda and Mr Anastassopoulos, on the conduct of proceedings.

(The sitting was adjourned at 7.10 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: SIR FRED CATHERWOOD

Vice-President

18. Internal market and development of cooperation procedures between Parliament and the Council (coninuation of debate)

The following spoke in the continuation of the debate: Mr Caudron, on behalf of the SOC Group, Mr Chanterie, on behalf of the EPP Group, Mr Cassidy, on behalf of the ED Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mr Megret, on behalf of the ER Group and Mr Pannella, non-attached member.

Tuesday, 20 November 1990

The President announced that he had received the following motion for a resolution to wind up the debate on the Council statement, with a request for an early vote pursuant to Rule 56 (3):

— by Mr Beumer on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the state of progress of the internal market (B 3-2097/90).

Mr Beumer spoke.

The President announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mr Anastassopoulos, Mr van Outrive, Mr Beumer, Mr van Velzen and Mr Saridakis.

The following spoke: Mr Romita, *President-in-Office of the Council*, and Mr Colom i Naval.

The President declared the debate closed.

Decision on requests for early votes:

— *on motions for resolutions B 3-1093, 1099 and 2000/90:*

Parliament agreed to an early vote.

The vote on the motions would be taken at 12 noon on Wednesday.

— *on motion for a resolution B 3-2097/90:*

Parliament agreed to an early vote.

The vote on the motions would be taken at 6.30 p.m. on Thursday.

The vote on the Medina Ortega report would be taken at 12 noon on Wednesday.

19. Revision of financial perspectives (debate)

Mr Lamassoure introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the proposals for a revision of the financial perspectives (A 3-0313/90).

The following spoke: Mr Colom i Naval, on behalf of the SOC Group, Mr Lo Giudice, on behalf of the EPP Group, Mr Pannella, who complained that the Council representative was absent (the President said he would forward this complaint to the Council), Mr Holzfuss, on behalf of the LDR Group, Mrs Napoletano, on behalf of the EUL Group, in support of Mr Pannella, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, Mr Tomlinson, Mr Lane and Mr Schmidhuber, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 7 p.m. on Wednesday.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 7 p.m. on Wednesday.

20. EUROFORM and NOW initiatives (debate)

The next item was the joint debate on two reports.

Mr McMahon introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the draft notices from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational programmes/global grants which Member States are invited to establish in the framework of Community initiatives:

I. concerning new qualifications, new skills and new employment opportunities — 'EUROFORM' initiative

II. concerning handicapped persons and certain other disadvantaged groups — 'HORIZON' initiative (SEC(90) 1570 final

(A 3-0286/90)

Mrs Peijs introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Women's Rights, on the notice from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational programmes/global grants which Member States are invited to establish, in the framework of a Community initiative to promote equal opportunities for women in the field of employment and vocational training — 'NOW' initiative (SEC(90) 1570 final — C 3-0315/90) (A 3-0280/90)

The following spoke: Mr Pagoropoulos, on behalf of the SOC Group, Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, Mr Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mrs Belo, Mr Cushnahan, Mrs Hermans, Mrs Papandreou, *Member of the Commission*, and Mrs Oomen-Ruijten, who put a question to the Commission which Mrs Papandreou answered.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 12 noon on Wednesday.

21. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Wednesday, 21 November 1990:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m. (possibly 10 p.m.):

9 a.m. to 10.30 a.m.:

— topical and urgent debate (objections);

— decision on urgent procedure;

— Question Time (to the Commission).

10.30 a.m. to 10.45 a.m.:

— action taken on Parliament's opinions.

10.45 p.m.:

— joint debate on the Sälzer, Hervé and Anger reports on development technology ** I;

— Speciale report on shipbuilding *

12 noon:

vote:

— motions for resolutions on the legislative timetable (B 3-1993, 1999 and 2000/90);

— motions for resolutions for which the debate has closed except for Single Act votes.

3 p.m. to 7 p.m.:

— joint debate on a Council and Commission statement on the European Council of Rome, two Martin reports on the intergovernmental conferences, a report by Mr Giscard d'Estaing on subsidiarity, a report by Mrs Goedmakers on Parliament's powers of budgetary control and an interim report by Mr Colom i Naval on the system of financing the Communities.

7 p.m.:

vote:

— four Donnelly reports on German unification */** II;

— Lamassoure report (A 3-0313/90);

— Giscard d'Estaing, Martin, Goedmakers and Colom i Naval reports (A 3-0267, 0270, 0233 and 0317/90);

— recommendation for the second reading by Mr Collins (A 3-0295/90) ** II;

— recommendation for the second reading by Mr Caudron (A 3-0285/90) ** II.

(The sitting was closed at 11.55 p.m.)

Enrico VINCI

Secretary-General

António CAPUCHO

Vice-President

Tuesday, 20 November 1990

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Working conditions *

— **A3-241/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on certain employment relationships with regard to working conditions

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 228 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 100 of the EEC Treaty (C3-287/90),

— having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment and the opinion of the Committee on Women's Rights (A3-241/90),

1. Rejects the Commission proposal;

2. Calls on the Commission to withdraw its proposal;

3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 224, 8.9.1990, p. 4.

2. Commission statement on ICL

— **B3-1991/90**

RESOLUTION

on the ICL — Fujitsu acquisition

The European Parliament,

A. in the light of the imminent acquisition by the Japanese company Fujitsu of an 80% stake in the British computer manufacturer ICL,

B. given the vital importance for European industry of maintaining a strong role in the information technology sector,

C. given the failure of earlier discussions between ICL and potential European partners,

D. given the valuable part played by ICL in EC-supported collaborative research and development programmes,

E. given the importance of continuing to encourage the pooling of expertise among Europe's computer manufacturers,

F. given the dramatic crisis that Philips and some other companies are facing,

1. Believes that Fujitsu's acquisition of a controlling interest in ICL and the crisis affecting Philips and other electronics companies call into question the effectiveness of the European strategy to sustain and revive a strong and independent European electronics industry (EUREKA and framework programme);

2. Calls, therefore, on the Commission, in consultation with the European Parliament, to establish a tripartite framework with the companies and trade unions involved in the industry, in order to develop a coherent strategy for the European information technology sector as a first stage towards the development of a comprehensive industrial strategy for European industry;

3. Calls further on the Commission to set in hand a wider study of the implications of Japanese investment for Community industry in all sectors;

4. Welcomes the indications from Fujitsu that it intends to maintain and expand the UK manufacturing, research and development activities of ICL but calls on the Commission to ensure that these indications are translated into the strongest possible commitments, and that the security of employment of ICL's workforce is assured;

5. Asks for a clear Community strategy towards US and Japanese- dominated firms concerning their participation in European research programmes. This strategy should take into account the presence of a significant research and development capacity in the Community and the treatment that comparable European firms receive in the US and Japan. It should also take into account the proportion of capital in the company held by non-Community interests. In this framework, hopes that ICL will be able to continue its participation in EC-supported collaborative research programmes;

6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission.

---

3. Indirect taxation — VAT *

— Proposal for a directive COM(87) 322 final 2, amended by COM(90) 182 final

Proposal for a Council directive supplementing the common system of value added tax and amending Directive 77/388/EEC

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Recital 4a (new)	
	Whereas, in view of its economic and budgetary implications, the passage to definitive arrangements will only be possible when all the provisions necessary for the complete abolition of fiscal frontiers, and notably the harmonization of the number and levels of VAT rates and the basis of assessment of VAT, and the establishment of effective arrangements for preventing tax evasion and tax fraud when border checks are abolished have been adopted;

(*) OJ No C 252, 22.9.1987, p. 2 and OJ No C 176, 17.7.1990, p. 8.

Tuesday, 20 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 2)
	Recital 4b (new)
	Whereas the Member States have undertaken to abolish all restrictions on travellers' purchases by 1 January 1993;
	(Amendment No 3)
	Recital 4c (new)
	Whereas the Member States have already undertaken to bring about a convergence of VAT levels;
	(Amendment No 4)
	Recital 4d (new)
	Whereas an equitable compensation mechanism must also be set up when definitive arrangements are introduced;
	(Amendment No 5)
	Recital 4e (new)
	Whereas, while attempts must be made to ease the administrative and statistical formalities facing undertakings, efforts are also needed for both economic and fiscal reasons to maintain the quality of the Community's statistical machinery;
	(Amendment No 6)
	Recital 4f (new)
	Whereas the transitional period must be used to take measures to offset the social repercussions in the professions concerned and to prevent regional problems arising, notably in intra-Community frontier regions, as a result of the abolition of fiscal frontiers;
	(Amendment No 31)
	Recital 4g (new)
	Whereas the economic and social implications of the completion of the internal market for tax-free sales will be determined through a report undertaken by the Commission and presented to the Council and the European Parliament;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 8)	
ARTICLE 1(1a) (new)	
	1a) In Article 4(5), the second subparagraph is replaced by the following:
	However, when they engage in such activities or transactions, they shall be considered taxable persons in respect of these activities or transactions where treatment as non-taxable persons would lead to distortions of competition.
(Amendment No 9)	
ARTICLE 1 (7a) (new)	
	7a) In Article 12 a paragraph 5a is inserted:
	5a. Where the rates are amended by a Member State, it shall notify the Commission and the other Member States as soon as possible and provide the Commission with all the information the latter considers necessary.
(Amendment No 10)	
ARTICLE 1(9)	
9) Article 13 C*(b)* is replaced by the following:	9) Article 13 C, **first paragraph,** is replaced by the following:
	Member States shall allow taxpayers the right of option for taxation in cases of:
	(a) letting and leasing of immovable properties;
(b) the transactions covered in B (g) and (h) above.	(b) the transactions covered in B(g) and (h) above.
(Amendment No 11)	
ARTICLE 1(27a) (new)	
	27a) Article 17(7) is replaced by the following:
	7. Subject to the consultation provided for in Article 29, each Member State may, for a limited period and for cyclical economic reasons, totally or partially exclude all or some capital goods or other goods from the system of deductions. To maintain identical conditions of competition, Member States may, instead of refusing deduction, tax the goods manufactured by the taxable person himself or which he has purchased in the country or imported, in such a way that the tax does not exceed the value added tax which would have been charged on the acquisition of similar goods.

Tuesday, 20 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 12)
	ARTICLE 1(28a) (new)
	28a) Article 22(4), first subparagraph, is replaced by the following:
	4. Every taxable person shall submit a return within an interval which may not exceed three months following the end of each tax period; from 1 January 1993 the tax period shall be two full months.
	(Amendment No 13)
	ARTICLE 1(29a) (new)
	29a) Article 22(9), third indent, is replaced by the following:
	— from payment of the tax due where the amount is less than ECU 100.
	(Amendment No 14)
	ARTICLE 2, INTRODUCTORY PHRASE (COM(90) 182 final)
Article 28 of Directive 77/388/EEC is hereby replaced by the following:	Article 28 of Directive 77/388/EEC, **with the exception of paragraphs 2 and 3, which shall remain in force until the adoption of provisions concerning the rates of Value Added Tax,** is hereby replaced by the following:
	(Amendment No 15)
	ARTICLE 2
	Article 28, introductory phrase (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)
Notwithstanding the other provisions of this directive and without prejudice to Article 32, the following provisions shall apply until 31 December 1996 at the latest:	Notwithstanding the other provisions of this directive and without prejudice to Article 32, the following provisions shall apply until 31 December 1996 at the latest **subject to the provisions of Article 28a:**
	(Amendment No 16)
	ARTICLE 2
	Article 28(a), first indent (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)
— the supplies comprise goods other than *private* vehicles that have been dispatched or transported to another Member State;	— the supplies comprise goods other than **vehicles, referred to in point (b), first indent,** that have been dispatched or transported to another Member State;
	(Amendment No 17)
	ARTICLE 2
	Article 28(b), introductory section and first indent (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)
(b) Under conditions which they shall lay down for the purpose of ensuring the correct and straightforward application of the exemptions provided for below	(b) Under conditions which they shall lay down for the purpose of ensuring the correct and straightforward application of the exemptions provided for below

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
and of preventing any evasion, avoidance or abuse, Member States shall, by analogy with the transactions referred to in Article 15, exempt the following where they are effected by taxable persons other than those qualified for the exemption from tax referred to in Article 24 or for the flat-rate arrangements referred to in Article 25:	and of preventing any evasion, avoidance or abuse, **and without prejudice to other Community provisions,** Member States shall, by analogy with the transactions referred to in Article 15, exempt the following where they are effected by taxable persons other than those qualified for the exemption from tax referred to in Article 24 or for the flat-rate arrangements referred to in Article 25:
— supplies of *private* vehicles *forming part of the seller's stock in trade and* dispatched or transported to another Member State by the seller or for his account or by a person not established within the territory of the country by whom the goods are acquired or for his account;	— supplies of vehicles **other than new commercial vehicles or those sold by a taxable person other than a taxable dealer as defined in Article 32, subject to an obligation for registration,** dispatched or transported to another Member State by the seller or for his account or by a person not established within the territory of the country by whom the goods are acquired or for his account. **New vehicles shall be those which have not been acquired by an end consumer for his own needs.**

(Amendment No 18)

ARTICLE 2

Article 28(b), second indent up to first subindent (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)

— supplies other than those referred to in (a) to a taxable person or to a non-taxable person within the meaning of Article 4(5) of goods other than *private* vehicles as referred to in the first indent which are dispatched or transported to a taxable person or a non-taxable person within the meaning of Article 4(5) in another Member State by the seller or for his account or by a person not established within the territory of the country by whom the goods are acquired or for his account. However, where the person by whom the goods are acquired is a taxable person whose activity is fully exempt or a non-taxable person within the meaning of Article 4(5), this provision shall apply only from the moment during the calendar year when the total amount of corresponding purchases exclusive of value-added tax exceeds the equivalent value in national currency of ECU 35 000 at the conversion rate ruling on the day this directive is adopted. This amount shall be increased to ECU 70 000 with effect from 1 January 1995, at the conversion rate applicable on that date. The threshold for purchases which applies for the purposes of these provisions consists of the amount of purchases exclusive of value-added tax which have been dispatched or transported from a Member State other than the Member State of arrival of the goods, with the exception of:	— supplies other than those referred to in (a) to a taxable person or to a non-taxable person within the meaning of Article 4(5) of goods other than vehicles referred to in the first indent which are dispatched or transported to a taxable person or a non-taxable person within the meaning of Article 4(5) in another Member State by the seller or for his account or by a person not established within the territory of the country by whom the goods are acquired or for his account. However, where the person by whom the goods are acquired is a taxable person whose activity is fully exempt or a non-taxable person within the meaning of Article 4(5), this provision shall apply only from the moment during the calendar year when the total amount of corresponding purchases exclusive of value-added tax exceeds the equivalent value in national currency of ECU 35 000 at the conversion rate ruling on the day this directive is adopted. This amount shall be increased to ECU 70 000 with effect from 1 January 1995, at the conversion rate applicable on that date. The threshold for purchases which applies for the purposes of these provisions consists of the amount, exlusive of value-added tax, of purchases **of services which under the provisions of point (f) have been supplied by a person providing services established in another Member State and of purchases** which have been dispatched or transported from a Member State other than the Member State of arrival of the goods, with the exception of:
— purchases of *private* vehicles *the supply of which is covered by the provisions of the first indent,*	— purchases of **vehicles referred to in the first indent,**

Tuesday, 20 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 19)
	ARTICLE 2
	Article 28(f) (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)
(f) The place where services specified in Article 9(2)(e) are supplied when performed for customers established outside the Community or for taxable persons established in the Community but not in the same country as the supplier shall be the place where the customer has established his business or has a fixed establishment to which the service is supplied or, in the absence of such a place, the place where he has his permanent address or usually resides;	(f) The place where services specified in Article 9(2)(e) are supplied when performed for customers established outside the Community or for taxable persons **or non-taxable persons within the meaning of Article 4(5)** established in the Community but not in the same country as the supplier shall be the place where the customer has established his business or has a fixed establishment to which the service is supplied or, in the absence of such a place, the place where he has his permanent address or usually resides;
	(Amendment No 20)
	ARTICLE 2
	Article 28(g) (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)
(g) Member States *may* grant taxable persons the right to opt for taxation of the transactions referred to in Article 13(B)(d);	(g) Member States **shall** grant taxable persons the right to opt for taxation of the transactions referred to in Article 13(B)(d). **The Commission shall, before the end of the transitional period, submit a report on conditions of taxation or exemption of these operations;**
	(Amendment No 21)
	ARTICLE 2
	Article 28(k)(3)(b), second subparagraph (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)
The invoice shall also state in respect of transactions referred to in point (b) of this Article 28 the VAT registration number of the taxable person supplying the goods and that of the person by whom they are acquired.	The invoice shall also state in respect of transactions referred to in points (b) **and (f)** the VAT registration number of the taxable person supplying the goods **or services** and that of the person by whom they are acquired.
	(Amendment No 22)
	ARTICLE 2
	Article 28(k)(6) (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)
	6. **Where required by Member State tax or statistical authorities, every taxable person must be in a position to submit:**
	— **a declaration for all the supplies referred to in points (a) and (b), and for all the services referred to in point (f), supplied during the preceding month to taxable or non-taxable persons within the meaning of Article 4(5) established in the Community but not in the same country as the supplier of the services;**

Tuesday, 20 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	— a declaration for all transactions referred to in point (c) and all services referred to in point (f), performed during the previous month for the person liable for the declaration by a supplier of services established in another country in the Community.
	The declaration shall state for each supply referred to in point (b), for each acquisition referred to in point (c) and for each service referred to in point (f), the date and the number of the transaction and the VAT registration number of the taxable person who has performed it and that of the person by whom the goods or services are acquired as well as the amount of the transaction as shown on the invoice.
6. Member States may require a taxable person to submit a statement including the information specified in paragraph 4 and concerning all transactions carried out the preceding year. This statement shall also provide all the information necessary for any adjustments.	Member States may require a taxable person to submit a statement including the information specified in paragraph 4 and concerning all transactions carried out the preceding year. This statement shall also provide all the information necessary for any adjustments.

(Amendment No 23)

ARTICLE 2

Article 28(k)(9), introductory phrase (Directive 77/388/EEC) (COM(90) 182 final)

9. With the exception of the obligation to issue invoices in respect of supplies specified in point (b) Member States may release taxable persons:	9. With the exception of the obligation to issue invoices in respect of supplies specified in point (b) **and in respect of the services referred to in point (f), and in respect of the declaration referred to in paragraph 6, first subparagraph, first indent of point (k),** Member States may release taxable persons:

(Amendment No 27/rev.)

ARTICLE 2a (new)

ARTICLE 2a

A new Article 28a is inserted:

Article 28a

By 1 July 1995 the Commission shall submit to the Council and Parliament a report on the operation of the transitional provisions and on preparations for the passage to the definitive arrangements. The report shall consider in particular:

— the impact of the abolition of restrictions on travellers' purchases;

— the degree of actual convergence of the common VAT rates of the Member States; a minimum degree of convergence must be achieved in respect of the standard rate;

— the level of preparation for the establishment of a fair system of compensation.

Tuesday, 20 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	Should the situation described in the report be considered unsatisfactory by the Council or Parliament, the Commission shall propose that the Council, acting by a qualified majority, decide to extend the transitional period.

— **A3-271/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal and amended proposal for a Council directive supplementing the common system of value added tax and amending Directive 77/388/EEC

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal and amended proposal to the Council (COM(87) 322 final/2 and COM(90) 182 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 99 of the EEC Treaty (C3-26/89 and C3-229/90),

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Transport and Tourism (A3-271/90),

1. Approves the Commission's proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and, for information, to the Parliaments of the Member States.

(1) OJ No C 252, 22.9.1987, p. 2 and OJ No C 176, 17.7.1990, p. 8.

Tuesday, 20 November 1990

ATTENDANCE REGISTER

20 November 1990

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, AULAS, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BORGO, BORLOO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F. N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DE PICCOLI, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DE VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERREIRA RIBEIRO, FERRER I CASALS, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FUCHS, FUNCK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GREMETZ, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LA MALFA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAISLEY, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHE, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMERA I ALCÀZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE,

TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, WEBER, VON WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(−) = Against

(O) = Abstention

Salisch Report doc. A 3-241/90

Working Conditions

E 241

(+)

ADAM, AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANGER, AULAS, BARROS MOURA, BENOIT, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOWE, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMON-DAIBER, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DE VITTO, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FONTAINE, FORD, FUCHS, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, JOANNY, LAMBRIAS, LANGER, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, MÜLLER, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONUR, PARTSCH, PERY, PETERS, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, QUISTHOUDT-ROWOHL, READ, REDING, ROGALLA, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SALISCH, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STEWART, TARADASH, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WEST, WETTIG, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(−)

VON ALEMANN, ANDREWS, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., CAPUCHO, CASSIDY, CATHERWOOD, COX, DE GUCHT, DEFRAIGNE, DILLEN, DE DONNEA, FITZSIMONS, FRIEDRICH I., FUNK, GRUND, GUILLAUME, HERMAN, HOLZFUSS, INGLEWOOD, JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER K. P., KOFOED, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LATAILLADE, MAHER, MCINTOSH, MERZ, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, PASTY, PATTERSON, PRICE, RAWLINGS, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SPENCER, TURNER, VEIL, VAN DER WAAL, VON WECHMAR, WELSH.

(O)

AMARAL, CHRISTENSEN, MARQUES MENDES, PAGOROPOULOS, PAISLEY, PIRKL.

Fuchs Report doc. A 3-271/90

Directive supplementing the common system of value added tax and amending Directive 77/388/EEC

Amendment 31

(+)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ARBELOA MURU, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE,

BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAVINHO, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KOFOED, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PASTY, PATTERSON, PENDERS, PERSCHAU, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERWAERDE, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WELSH, WETTIG, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(–)

INGLEWOOD, ROMERA I ALCÀZAR.

(O)

AMENDOLA, ANGER, AULAS, BETTINI, CHRISTENSEN, CRAMON-DAIBER, VAN DIJK, DILLEN, ERNST DE LA GRAETE, GRUND, JOANNY, KÖHLER K. P., NEUBAUER, PARTSCH, STAES.

Amendment 14

(+)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANGER, ARBELOA MURU, AULAS, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAVINHO, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE VITTO, DEFRAIGNE, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUILLAUME, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KOFOED, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LATAILLADE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUSTER, LÜTTGE, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MARTIN D., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., ODDY, ONUR,

OOMEN-RUIJTEN, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PERSCHAU, PETERS, PIERMONT, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÀZAR, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SPENCER, STAES, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TURNER, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERWAERDE, VON DER VRING, WALTER, WELSH, WEST, WETTIG, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(–)

CASSIDY, DILLEN, GRUND, KÖHLER K. P., NEUBAUER.

(O)

CHRISTENSEN.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 21 NOVEMBER 1990

(90/C 324/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR CAPUCHO

Vice-President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

The following spoke:

— Mr Pannella, who asked that, in part I, item 19, it should be specified that throughout the debate on the Lamassoure report (A 3-0313/90), the Council had been absent and speakers, including the President, the rapporteur and Mrs Napoletano, had all criticized this absence (the President replied that he would refer the matter to the Bureau);

— Mr McMahon, who referred back to his request to postpone the Speciale report A 3-0289/90) *(part I, item 1)* (the President replied that he could make a formal request when the report came up for debate);

— Mr Lane, who wanted to know, in connection with the debate on the Hoon report (A 3-0273/90) *(part I, item 24 of minutes of 19 November 1990)*, whether there had been two Irish speakers as recorded in the minutes, or three, as stated in the Irish press;

— Mr Killilea, on the point made by the previous speaker, and to make a personal attack on Mr Cox;

— Mrs von Alemann, on this attack;

— Mr Killilea, on the previous speaker's remarks.

The minutes of the previous sitting were approved.

Mr McGowan spoke on the opening by the Commission of a DG VIII coordination office in South Africa.

2. Documents received

The President announced that he had received from the parliamentary committees, the following reports:

— * report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposals to the Council for 22 regulations on the second stage of accession of Portugal for products listed in Article 259 (1) of the Act of Accession (COM(90) 0407 final — C 3-0342 to C 3-0363/90). Rapporteur: Mr Carvalho Cardoso (A 3-0318/90)

— * report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposals to the Council for a:

1. a regulation amending Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats (COM(90) 0270 final — C 3-0292/90)

2. a regulation removing oil and oil cake from the list of products subject to the supplementary trade mechanism (STM) in Portugal (COM(90) 0270 final — C 3-0297/90). Rapporteur: Mrs Domingo Segarra

— * report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 4028/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (COM(90) 0358 final — C 3-0306/90). Rapporteur: Mr Arias Canete (A 3-0319/90).

3. Decision on urgent procedure

The next item was the decision on urgent procedure in respect of two proposals:

— proposal for a Council recommendation on the coordinated introduction of digital European cordless telecommunications in the Community, and proposal for a Council directive on the frequency bands to be designated for these telecommunications (COM(90) 0139 — C 3-0207 and 0208/90) ** I

Mr Beumer, *Chairman of the Committee on Economic Affairs*, spoke.

Parliament rejected the request for urgent procedure.

— proposal for a decision on the implementation of a multiannual programme (1991-1993) for developing Community tourism statistics (COM(90) 0211 — C 3-0177/90) * (a report by Mr Schodruch had been adopted by the Committee on Transport on this subject — A 3-0299/90).

Mr Amaral, *Chairman of the Committee on Transport*, spoke.

Parliament agreed to the request.

The item was entered on Friday's agenda and the deadline for tabling amendments was set at 10 a.m. on Thursday.

4. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that he had received, pursuant to Rule 64 (2), second subparagraph, of the Rules of Procedure, the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

II. 'Operation Gladio'

— a motion by the ER Group seeking to replace this item by its motion for a resolution on the German-Polish border treaty (B 3-2039/90).

The motion was rejected by RCV (ER):

Members voting: 175
For: 7
Against: 168
Abstentions: 0

— a motion by Mrs Schleicher and others seeking to replace this item by an item 'World Climate Conference'

Mr Chanterie withdrew this motion.

III. 'Computer industry'

— a motion for a resolution by Mr Janssen van Raay and others seeking to replace this item by the motion for a resolution by the EPP Group on the CSCE Summit in Paris (B 3-2048/90).

The motion was rejected by RCV (SOC):

Members voting: 178
For: 62
Against: 113
Abstentions: 3

— a motion by Mrs Pollack and others seeking to include in this item the motion for a resolution by the SOC Group on satellite broadcasting (B 3-2054/90).

The motion was rejected.

IV. 'Human rights'

— a motion by the ED Group seeking to include in this item its motion for a resolution on the Baltic States (B 3-2057/90).

The motion was rejected.

Mr C. Beazley spoke but was cut off by the President, since votes on objections were taken without debate.

— a motion by the Green Group seeking to include in this item the motion for a resolution by Mrs Tazdait and others on the events in Vaulx-en-Velin (B 3-2080/90).

The motion was adopted.

— a motion by the Green Group seeking to include in this item its motion for a resolution on the observance by Israel of UN Resolutions (B 3-2071/90).

The motion was rejected.

— a motion by Mr Marck and others seeking to include in this item the motion for a resolution by Mr Price and others on the kidnapping and imprisonment of Mr Mordechai Vanunu (B 3-2018/90).

The motion was adopted.

— a motion by Mr Robles Piquer and others seeking to replace the heading 'Chile' by its motion for a resolution on human rights in Moldavia (B 3-2074/90).

The motion was adopted by electronic vote.

V. 'Disasters'

— a motion by the EPP Group seeking to include in this item the motions for resolutions on horse sickness (B 3-2007, 2010, 2012, 2045, 2066 and 2076/90).

The motion was adopted.

— a motion by the Green, EUL and LU Groups seeking to include as a first heading by motions for resolutions on the World Climate Conference (B 3-2037, 2042, 2056, 2077 and 2085/90).

The motion was adopted.

Mr Stauffenberg, *Chairman of the Legal Affairs Committee* spoke on part I, item 1 of the previous day's minutes.

The President cut him off, pointing out that the minutes had already been adopted.

5. Question Time (questions to the Commission)

The next item was the continuation and conclusion of Question Time.

Wednesday, 21 November 1990

Questions to the Commission

At Mr Cot's request, in agreement with the authors of other questions, his question 56 was taken first.

Question 56 by Mr Cot: Postage stamp issued by the UN

Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission*, answered the question and supplementaries by Mr Cot, Mr Ford and Mrs Dury.

Question 53 by Mr Kostopoulos would receive a written reply as its author was absent.

Question 54 by Mrs Aglietta: Humanitarian aid to Bulgaria

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mrs Aglietta and Mr Lane.

Question 55 by Mr Melandri: Budget transfers to Eastern European countries

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mr Melandri and Mr Spencer.

Question 57 by Mr Stewart: Desecration of war graves at Deauville in France

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, answered the question and a supplementary by Mr Stewart.

Question 58 by Mr Cooney: Foreign policy

Mr Bangemann, answered the question and a supplementary by Mr Cooney.

Question 59 by Mr Titley would receive a written reply as its author was absent.

Question 60 by Mr Verhagen: Request from the Sudanese Government to Western aid organizations to send food aid for Ethiopian refugees

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mr Verhagen and Mr Andrews.

Question 61 by Mr Chabert would receive a written reply as its author was absent.

Question 62 by Mr Roumeliotis: Commission plans to propose considerable reductions in olive oil subsidies in the Uruguay Round

Mr MacSharry, *Member of the Commission*, answered the question and supplementaries by Mr Roumeliotis, Mr Dessylas and Mr Lane.

Question 63 by Mr Spencer: GATT and the environment

Mr Andriessen answered the question and a supplementary by Mr Spencer.

Questions 64 by Mr Blaney and 65 by Mrs Dury would receive written replies as their authors were absent.

Question 66 by Mr Raffarin: Underground storage of radioactive substances

Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*, answered the question and supplementaries by Mr Raffarin, Mr Morris and Mr Seligman.

Question 67 by Mr Cassidy: Safety of nuclear power stations in France

Mr Pandolfi answered the question and supplementaries by Mr Cassidy, Mr Bettini and Mr Kellett-Bowman.

Question 68 by Mr Seligman: US National Cancer Institute survey on the incidence of disease and nuclear facilities

Mr Pandolfi answered the question and supplementaries by Mr Seligman and Mrs Banotti.

Mr Morris spoke.

Mr Pandolfi answered a further supplementary by Mr Falconer.

Question 69 by Mr Papoutsis would receive a written reply as its author was absent.

Question 70 by Mr Harrison: Environmental impact assessment and the Structural Funds

Mr Christophersen, *Vice-President of the Commission*, answered the question and supplementaries by Mr Harrison and Mrs Banotti.

Question 71 by Mr Raggio would receive a written reply as its author was absent.

Question 72 by Mr Bonde: Tropical rain forests

Mr Ripa di Meana, *Member of the Commission*, answered the question and a supplementary by Mr Bonde.

The President declared Question Time closed.

He announced that the questions which had not been dealt with would receive written answers, unless their authors had withdrawn them before the end of Question Time.

Mr Cox made a personal statement in the wake of the attack made on him during the adoption of the minutes.

6. Commission statement on action taken on Parliament's opinions

The President announced that the Commission statement on action it had taken on opinions adopted by Parliament during the part-session in September and the two part-sessions in October 1990 had been distributed.

The following spoke: Mrs Dury, Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission*, Mrs Banotti and Mr Andriessen.

IN THE CHAIR: MR PÉREZ ROYO

Vice-President

7. R & D programmes for telematic systems, the environment and marine science and technology (debate) ** I

The next item was the joint debate on three reports drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology.

Mr Sälzer introduced his report on the Commission proposal for a Council decision concerning a specific programme of research and technological development in the field of telematic systems in areas of general interest (1990-1994) (COM(90) 0155 final — C 3-0158/90 — SYN 260) (A 3-0291).

Mr Herve introduced his report on the Commission proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development programme in the field of the environment (1990-1994) (COM(90) 0158 final — C 3-0161/90 — SYN 263) (A 3-0287/90).

Mr Anger introduced his report on the Commission proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development programme in the field of Marine Science and Technology (1990-1991) (COM(90) 0159 final — C 3-0162/90 — SYN 264) (A 3-0290/90).

The following spoke: Mr Hoppenstedt, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mr Lannoye, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr Herve, on behalf of the SOC Group, Mr Chiabrando, on behalf of the EPP Group, Mr Gasoliba i Bohm, on behalf of the LDR Group, Mr Seligman, on behalf of the ED Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, Mr Porrazzini, on behalf of the EUL Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Mrs Goedmakers, Mr Robles Piquer and Mr Pierros.

IN THE CHAIR: MR MARTIN

Vice-President

Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 6.30 p.m. on Thursday

VOTING TIME

8. Work programme and legislative timetable (vote)

(a) *(motions for resolutions B 3-1993, 1999 and 2000/90)*

— *Motion for a resolution B 3-1993/90:*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution B 3-1999/90:*

A split vote was requested by the ED Group:

Recitals and paragraphs 1 and 2: adopted

Paragraph 3: adopted

Paragraphs 4 to 8 (introductory phrase): adopted

Paragraph 8(a): adopted

Rest: adopted

Parliament adopted the resolution *(part II, item 1 (a))*.

(Motion for a resolution B 3-2000/90 fell.)

(b) *(motion for a resolution contained in the Medina Ortega report — A 3-0274/90)*

Amendments adopted: 3, 4, 5, 6, 1, 12, 7 to 11 by successive votes;

Wednesday, 21 November 1990

Amendment withdrawn: 2.

Both unamended and amended parts of the text were adopted.

The rapporteur spoke to point out that amendment 2 had been withdrawn: this was confirmed by its author, Mr van Outrive.

Explanations of vote:

Mr Gollnisch apoke on behalf of the ER Group.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 232
For: 224
Against: 5
Abstentions: 3

(part II, item 1 (b)).

9. EUROFORM and NOW initiatives (vote)

(motions for resolutions contained in the McMahon report (A 3-0286/90) and Peijs report (A 3-0280/90)

(a) A 3-0286/90:

Amendments adopted: 9, 5, 10, 7 and 1;

Amendments rejected: 8 by electronic vote, 6, 4, 2 and 3.

Both unamended and amended parts of the text were adopted (recital A by electronic vote).

Explanations of vote:

The following spoke: Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, and Mr Marques Mendes.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 2 (a)).*

(b) A 3-0280/90:

Amendments adopted: 5, 6, 7, 8 by electronic vote, 10, 11, 1 by split vote (SOC) (first part by electronic vote), 13, 3 and 4;

Amendment rejected: 12 by electronic vote;

Amendment withdrawn: 9;

Amendment inadmissible: 2.

A split vote was held on amendment 1:

First part: first indent

Second part: rest

Explanations of vote:

The following spoke: Mrs Crawley, on behalf of the SOC Group, and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 2 (b)).*

END OF VOTING TIME

10. Aid to shipbuilding (debate) *

The next item was the report by Mr Speciale, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on aid to shipbuilding (COM(90) 0248 final — C 3-0241/90) (A 3-0289/90).

Mr McMahon requested that the report should be referred back to committee on the basis of Rule 103 (1).

The rapporteur spoke on this request.

Parliament rejected the request by electronic vote.

Mr Speciale introduced his report.

Mr Hadjigeorgiu, draftsman of the opinion of the Committee on Social Affairs, spoke.

In view of the time, the debate was suspended at this point; it would be resumed on Thursday.

(The sitting was suspended at 1 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

President

The following spoke:

— Mrs Dury, asked for the decision taken by Parliament's external relations service to be reversed and for photographers and television crews to be allowed into the Chamber once again to follow proceedings there (the President pointed out that the lighting in the Chamber had been altered and that photographers and television crews were now able to operate from the galleries);

— Mr Cochet protested at a press conference which, according to newspaper reports, Mr Le Pen was planning to give on Parliament's premises on the question of hostages in Iraq which he feared would not be compatible with the positions adopted on this issue by the Member States and Parliament itself (the President said he understood his concern but pointed out that it was the President's duty to guarantee al members freedom to exercise their rights).

11. October 1990 European Council — Intergovernmental conferences-subsidiarity — Budgetary control — Financing of the Communities (debate) *

The next item was the joint debate on a statement by the European Council and the Commission, and five reports.

Mr Andreotti, *President-in-Office of the European Council* and Mr Delors, *President of the Commission*, made a statement following the meeting of the European Council of 27 and 28 October 1990 in Rome.

Mr Martin introduced:

— his report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the convening of the Intergovernmental Conferences on Economic and Monetary Union and on Political Union (C 3-0082 and 0228/90) (A 3-0281/90);

— his third interim report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the Intergovernmental Conferences in the framework of the strategy of the European Parliament for European Union (A 3-0270/90).

Mr Giscard d'Estaing introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on the principle of subsidiarity (A 3-0267/90).

Mrs Goedmakers introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on strengthening Parliament's powers of budgetary control, in the framework of its strategy for European Union (A 3-0233/90).

Mr Colom i Naval introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the new financing system of the Communities (A 3-0317/90).

The President announced that he had received the following motions for resolutions with a request for an early vote pursuant to Rule 56 (3) to wind up the debate on the Council statement:

— by Mr Giscard d'Estaing, Mr De Gucht and Mr De Donnea, on behalf of the LDR Group, on the conclusions of the European Council meeting in Rome on 27 and 28 October 1990 (B 3-1992/90);

— by Mr Lucas Pires, Mr Lagakos, Mr Herman, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mrs Lenz, Mr Pesmazoglou, Mrs Ferrer, Mr Bourlanges, Mr Sarlis, Mr Penders, Mr Chanterie and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the outcome of the European Council meeting of 27 and 28 October 1990 (B 3-1995/90);

— by Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, following the meeting of the European Council in Rome (B 3-1996/90);

— by Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, on the conclusions of the European Council meeting held in Rome on 27 and 28 October 1990 (B 3-1997/90);

— by Mr Verde i Aldea, on behalf of the SOC Group, on the Council meeting in Rome on 27 and 28 October 1990 (B 3-1998/90);

— by Mr Lannoye, Mrs Aglietta and Mr Langer, on behalf of the Green Group, on the European Council in Rome on 27 and 28 October 1990 (B 3-2001/90);

— by Mr Miranda da Silva, Mr Piquet, Mr Ephremidis and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, on the conclusions of the European Council meeting held in Rome on 27-28 October 1990 (B 3-2002/90).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke: Mr Delors, Mr Schmidhuber, *Member of the Commission*, and Mr Cot, on behalf of the SOC Group.

IN THE CHAIR: MR CRAVINHO

Vice-President

The following spoke: Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, Mr De Gucht, on behalf of the LDR Group, Mr Prag, on behalf of the ED Group, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr Graefe zu Baringdorf, on the conduct of the debates, Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mr Lalor, on behalf of the EDA Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Alavanos, on behalf of the LU Group, Mr Vandemeulebroucke and Mr Pannella.

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

Vice-President

The following spoke: Mr Mattina, Mr Colombo, Mr Capucho, Mr Kellett-Bowman, Mr Bandres Molet, Mr De Giovanni, Mr Nianias, Mrs Grund, Mr Ferrera Ribeiro, Mrs Piermont and Mr van der Waal.

IN THE CHAIR: MR BARÓN CRESPO

President

The following spoke: Mr Hänsch, Mr Herman, Mr Calvo Ortega, Mr Moorhouse, Mrs Joanny, Mr Landa Mendibe, Mrs van den Brink, Mr Oreja Aguirre, Mr Cochet, Mr Roumeliotis, Mr Tindemans, and Mr Andreotti, *President-in-Office of the European Council.*

Wednesday, 21 November 1990

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

The vote on the motions would be taken at 6.30 p.m. on Thursday.

12. Observers from the territory of the former GDR

Pursuant to Rule 136a (3) of the Rules of Procedure, the President proposed 18 as the number of observers from the territory of the former GDR.

Parliament agreed to this proposal.

The President announced that, pursuant to Rule 136a (3), he would inform the Bundestag of this decision.

IN THE CHAIR: MRS PERY

Vice-President

13. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37)

The President announced that the Committee on Women's Rights had proposed applying Rule 37 to:

— a report on the development of unpaid work by women,

— a report on aid to children.

Pursuant to Rule 37 (2), the decision on this proposal would be taken at the beginning of the sitting the following day, Thursday.

14. Agenda

The President announced that she had received from the Political Affairs Committee a request for urgent procedure for a proposal on financial aid to the countries most affected by the Gulf crisis (C 3-0313/90) (a report by Mr Crampton had been drawn up on this subject).

At the request of the enlarged Bureau she proposed entering this item on Friday's agenda.

Parliament agreed to this proposal.

The deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Thursday.

15. Topical and urgent debate

The President announced that the enlarged Bureau had decided to put to the House the question of whether the votes on the debate on topical and urgent subjects of major importance should be either:

— grouped together at the end of the debate, as already proposed by the enlarged Bureau *(part I, item 16 under 'Thursday' of minutes of 19 November 1990)* and as indicated in the agenda for this part-session, or

— taken individually at the end of debate on each topic, as had been customary in the past.

The following spoke: Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mrs Aglietta, who asked for the matter to be referred to the Committee on the Rules of Procedure (the President noted this request) and Mr Prag.

Parliament decided to group the votes together.

The following spoke: Mr Pannella, to object to this procedure which he felt to be contrary to the provisions of the Rules, Mrs Veil, who asked for the matter to be referred to the Committee on the Rules of Procedure, despite the House's decision (the President said that she would put this request to the enlarged Bureau), Mr Cot and Mr Cochet, on Mrs Veil's remarks.

Mr Andrews pointed out that he had been cut off by the President of Parliament when referring to the 'Birmingham Six' *(part I, item 16 of minutes of 19 November 1990)* and requested a vote of confidence in the President.

VOTING TIME

The President appealed to members to cooperate to the utmost on account of the large number of votes and bearing in mind that voting time could not continue after 9.30 p.m.

16. German unification (vote) */**II

(Donnelly report (A 3-0315/90) — recommendation for the second reading by Mr Donnelly (A 3-0304/90 ** II — Donnelly reports (A 3-0314/90 * and 0316/90)*)

The rapporteur thanked the President of Parliament for settling the question of the number of observers from the former GDR, and referred to the four statements by the Commission on comotology, the management of the flexibility clause, the Structural Funds and agriculture.

He called on the Commission to continue informing Parliament about the Structural Funds and also for these four statements to be attached to these minutes.

Mr Bangemann, *Vice-President of the Commission*, stated that the Commission would naturally inform Parliament before taking any decisions on regional policy and the Structural Funds.

(a) A 3-0315/90:

Amendments adopted: 4 by electronic vote, 3 by RCV (EPP), 1 by electronic vote and 2 by electronic vote;

Amendments rejected: 11, 12, 8, 5 by RCV (EPP), 10, 9 by RCV (EPP) and 6 by electronic vote;

Amendment fallen: 7.

Both unamended and amended parts of the text were adopted (paragraph 30 by electronic vote and paragraph 38 by split vote (LDR, SOC), the second part after the words 'political union' being rejected).

The President pointed out that amendment 4 was for a new paragraph 26a, not 27a as indicated, and also that amendment 3 referred to paragraph 30, not 31.

Results of RCVs:

amendment 5

Members voting: 313
For: 129
Against: 168
Abstentions: 16

amendment 9

Members voting: 315
For: 24
Against: 277
Abstentions: 14

amendment 3

Members voting: 325
For: 171
Against: 130
Abstentions: 24

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 325
For: 317
Against: 3
Abstentions: 5

(part II, item 3 (a)).

On a proposal by the President, Parliament decided to group all explanations of vote on German unification at the end of this item.

(b) A 3-0304/90:

— *Common position of the Council C 3-0364/90 — 1 — SYN 298:*

Amendments adopted: 68, 1, 2, 3, 69 and 4 (en bloc);

Amendment withdrawn: 5.

The withdrawal of amendment 5 meant that the reference to Article 5a in amendments 2 and 3 should be deleted.

The common position was thus amended *(part II, item 3 (b)).*

— *Common position of the Council C 3-0364/90 — 2 — SYN 299:*

The President declared the common position approved *(part II, item 4 (b)).*

— *Common position of the Council C 3-0364/90 — 3 — SYN 300:*

Amendments rejected: 21 and 7 by electronic vote (189 for, 85 against, 0 abstentions);

Amendments withdrawn: 6, 8 to 12, 23, 24, 13 and 14.

Mr Prag spoke after the vote on amendment 27.

The President declared the common position approved *(part II, item 3 (b)).*

— *Common position of the Council C 3-0364/90 — 4 — SYN 301:*

Amendments adopted: 15 and 16.

The common position was thus amended *(part II, item 3 (b)).*

— *Common position of the Council C 3-0364/90 — 5 — SYN 302:*

Amendments adopted: 18 and 26 by electronic vote (277 for, 4 against, 1 abstention);

Wednesday, 21 November 1990

Amendment rejected: 25 by RCV (EPP);

Amendment withdrawn: 17.

Result of RCV:

amendment 25

Members voting: 323
For: 162
Against: 160
Abstentions: 1

The common position was thus amended *(part II, item 3 (b)).*

(c) A 3-0314/90:

1. regulation C 3-0365/90 — 1:

Amendments adopted: 1 and 2 (en bloc).

Parliament approved the draft regulation as amended *(part II, item 3 (c)).*

2. decision C 3-0365/90 — 2:

Amendments adopted: 3 and 4 (en bloc).

Parliament approved the draft decision as amended *(part II, item 3 (c)).*

3. directive C 3-0365/90 — 3:

Amendments adopted: 5 to 11 (en bloc);

Amendments withdrawn: 6 and 12.

The reference to Article 5a in amendments 8 and 9 should be deleted.

Parliament approved the draft directive as amended *(part II, item 3 (c)).*

4. decision C 3-0365/90 — 4:

Parliament approved the draft decision as amended *(part II, item 3 (c)).*

5. directive C 3-0365/90 — 5:

Parliament approved the draft directive *(part II, item 3 (c)).*

6. directive C 3-0365/90 — 6:

Parliament approved the draft directive *(part II, item 3 (c)).*

7. regulation C 3-0365/90 — 7:

Amendment adopted: 13.

Parliament approved the draft regulation as amended *(part II, item 3 (c)).*

8. regulation C 3-0365/90 — 8:

Amendments adopted: 14 and 15 (en bloc).

Parliament approved the draft regulation as amended *(part II, item 3 (c)).*

9. decision C 3-0365/90 — 9:

Parliament approved the draft decision *(part II, item 3 (c)).*

10. directive C 3-0365/90 — 10:

Amendment adopted: 23.

Parliament approved the draft directive as amended *(part II, item 3 (c)).*

11. regulation C 3-0365/90 — 11:

Amendments adopted: 24 and 25 (en bloc).

Parliament approved the draft regulation as amended *(part II, item 3 (c)).*

12. decision C 3-0365/90 — 12:

Parliament approved the draft decision *(part II, item 3 (c)).*

13. regulation C 3-0365/90 — 13:

Amendments adopted: 26 to 28 (en bloc);

Amendment withdrawn: 29.

Parliament approved the draft regulation as amended *(part II, item 3 (c)).*

14. regulation C 3-0365/90 — 14:

Amendment adopted: 30.

Parliament approved the draft regulation as amended *(part II, item 3 (c))*.

15. regulation C 3-0365/90 — 15:

Amendments adopted: 31, 32 and 33 to 35 (en bloc).

Parliament approved the draft regulation as amended *(part II, item 3 (c))*.

16. directive C 3-0365/90 — 16:

Amendments adopted: 37 to 40 (en bloc), 41 by RCV (EPP) and 42;

Amendments withdrawn: 36, 43 and 44.

Result of RCV:

amendment 41:

Members voting: 310
For: 194
Against: 116
Abstentions: 0

Parliament approved the draft directive as amended *(part II, item 3 (c))*.

Mr Bombard spoke to object to the presence of a non-member on the ER benches.

17. regulation C 3-0365/90 — 17:

Amendments adopted: 16 to 19 (en bloc), 20, 21 and 22;

Amendment rejected: 45 by RCV (EPP).

Result of RCV:

amendment 45

Members voting: 315
For: 51
Against: 256
Abstentions: 8

Parliament approved the draft regulation as amended *(part II, item 3 (c))*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 3 (c))*.

(d) A 3-0316/90:

— *Proposal for a regulation SN/4526/90 — C 3-0377/90:*

Amendments adopted: 1 and 2.

Mr Langes proposed that explanations of vote should be given after the vote on the budgetary report.

The President replied that there were only four explanations of vote for the Donnelly reports.

— *Draft legislative resolution:*

Explanations of vote:

The following spoke: Mr Brok, on behalf of the EPP Group, and Mr Welsh, on behalf of the ED Group.

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 3 (d))*.

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS

Vice-President

17. Revision of financial perspectives (vote)

(motion for a resolution contained in the Lamassoure report — A 3-0313/90)

Amendments rejected: 1, 4, 3 by RCV (Green) and 2 by electronic vote.

The rapporteur spoke on amendments 1, 4, 3 and 2.

Result of RCV:

amendment 3

Members voting: 271
For: 30
Against: 240
Abstentions: 1

Parliament adopted the resolution *(part II, item 4)*.

At this point the President proposed taking the votes on recommendations for the second reading.

Parliament agreed to his proposal.

Wednesday, 21 November 1990

18. Veterinary medicinal products (vote) ** II

(recommendation for the second reading by Mr Collins — A 3-0295/90)

— *Common position of the Council C 3-0258/90 — SYN 189:*

Amendment adopted: 1;

Amendments rejected: 2, 3 and 4.

The common position was thus amended *(part II, item 5).*

— *Common position of the Council C 3-0259/90 — SYN 190:*

The President declared the common position approved *(part II, item 5).*

19. Conformity assessment (vote) ** II

(recommendation for the second reading by Mr Caudron — A 3-0285/90)

— *Common position of the Council C 3-0196/90 — SYN 208:*

Amendments adopted: 1, 2 and 3.

The common position was thus amended *(part II, item 6).*

20. Intergovernmental conferences — Subsidiarity — Budgetary control — Financing of the Communities (vote)

(motions for resolutions contained in the report by Mr Giscard d'Estaing (A 3-0267/90) — third interim report by Mr Martin (A 3-0270/90) — interim report by Mrs Goedmakers (A 3-0233/90) — interim report by Mr Colom i Naval (A 3-0317/90)

(a) A 3-0267/90:

Amendment adopted: 6 (second part);

Amendments rejected: 9, 14, 8, 12, 5, 6 (first part by electronic vote), 2, 7, 3, 15 (compromise amendment) and 1 by electronic vote;

Amendments rejected: 10, 4, 13 and 11.

Mr Jackson pointed out an error in the English version of paragraph 1 which should include the term 'effectively': this was confirmed by Mr Giscard d'Estaing.

Mr Wijsenbeek commented on the lighting which he felt to be too low.

A split vote was held on amendment 6 (EUL):

First part: first sentence,

Second part: rest.

Mr Giscard d'Estaing spoke on amendment 6 before the final vote.

Explanation of vote:

Mr Antony spoke on behalf of the ER Group.

Parliament adopted the resolution by RCV (LDR),

Members voting: 273
For: 235
Against: 29
Abstentions: 9

(part II, item 7).

(b) A 3-0270/90:

1. up to paragraph 1 (introductory phrase):

Amendments adopted: 6 and 95:

Amendments rejected: 158 and 83.

2. text of the Treaty:

Amendments adopted: 7, 139, 156, 140 by electronic vote, 117, 102 by electronic vote, 101 by electronic vote, 100 by electronic vote, 88, 89, 90, 143 (first part), 10, 42, 31, 96, 144 by split vote (RB) (second part by electronic vote), 32, 33, 34, 35, 43, 99 by electronic vote, 118, 169 by electronic vote, 119, 120, 122, 12 by electronic vote and 123 by electronic vote;

Amendments rejected: 131 by RCV (RB), 104, 39, 105, 141, 5, 159 by RCV (RB), 86, 175, 142, 176, 65, 78, 177, 127, 80, 129 by RCV (RB), 133, 75, 40, 57, 56, 143 (second part by electronic vote), 9 (first part), 87, 166, 174, 182, 145, 178, 179, 180, 181, 36 by electronic vote, 132, 168 by electronic vote, 103 by RCV (LU) 25, 74, 26/rev., 73, 66, 44 and 70;

Amendments fallen: 38, 135, 9 (second part), 157, 97, 114, 8, 121, 11 and 72;

Amendment withdrawn: 98;

Amendment cancelled: 69.

Mr De Gucht and the rapporteur spoke on amendments 86 to 100.

A separate vote was held on Article 22 (ED).

Split votes were held on:

amendment 143 (LDR):

First part: text without the word 'education',

Second part: the word 'education'.

amendment 9 (LDR):

First part: first sentence

second part: rest.

amendment 144 (RB):

First part: up to the end of the brackets,

Second part: rest.

Results of RCVs:

amendment 131:

Members voting: 247
For: 17
Against: 225
Abstentions: 5

amendment 159:

Members voting: 234
For: 19
Against: 210
Abstentions: 5

amendment 129:

Members voting: 246
For: 15
Against: 231
Abstentions: 0

amendment 103:

Members voting: 236
For: 112
Against: 120
Abstentions: 4

Mr Stauffenberg pointed out that it had been made clear at the beginning of voting time that the sitting would be suspended at 9.30 p.m. and that this time had now been reached.

The vote was therefore suspended (it would be resumed the following day at 6.30 p.m.).

21. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Thursday, 22 November 1990:

9.30 a.m. to 12.30 p.m. and 2 p.m. to 9 p.m.:

9.30 a.m. to 12.30 p.m.

— decision on the proposal for the delegation of the power of decision to a committee;

— topical and urgent debate (vote at 12 noon).

(Parliament would hold a formal sitting at 12.30 p.m. for the vist by HRH Grand Duke Jean of Luxembourg)

3 p.m.:

— Commission statement on GATT, followed by a debate;

— oral question with debate on agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia;

— joint debate on the Arias Canete report — and an oral question with debate on fisheries;

— Speciale report on aid to shipbuilding (continuation of debate) *;

— joint debate on the Barzanti report and a report by Mr Elliott on the audiovisual sector *.

6.30 p.m.:

votes on:

— the reports by Mr Martin, Mrs Goedmakers and Mr Colom i Naval;

— the procedure without report ** I;

— the reports without debate by Mr Beumer on TIR and ATA carnets ** I, Mr La Pergola on the SCIENCE programme ** I and Mr Cassidy on the free movement of goods ** I;

— reports under the Single Act (first reading);

— the motion for a resolution on the internal market;

— motions for resolutions on the European Council in Rome;

— motions for resolutions on which the debate had closed.

(The sitting was closed at 9.35 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Georgios ANASTASSOPOULOS
Vice-President

Wednesday, 21 November 1990

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Work programme and legislative timetable

(a) B3-1999/90

RESOLUTION

on the implementation of the work programme and legislative timetable for 1990, the important political points for 1991 and the experience acquired in the field of the common code of conduct

The European Parliament,

A. having regard to the 1990 Annual Legislative Programme, to the declaration by the Commission, to the preliminary legislative calendar for 1990 and to the code of conduct agreed between the European Parliament and the Commission in February 1989,

B. having regard to Parliament's resolution on the Commission's work programme for 1990 and to Parliament's statement in this resolution 'to establish, in parallel, the internal market, a Citizens' Europe and a genuine policy of economic and social cohesion',

1. Notes that the increase of Community legislation and the progress in European integration in general makes it necessary that the EC Institutions practise close collaboration and regularly exchange views about the execution of the annual legislative programme and about the priorities for future European policy measures and legislative initiatives;

Execution of the legislative programme 1990

Completion of the internal market

2. Notes with satisfaction that the proposals required for the completion of the internal market in accordance with the programme of work have been submitted and that, by applying the cooperation procedure, Council and Parliament have been able to act within the time limit laid down so that the Member States may now undertake the relevant transpositions into national law and take the requisite measures between now and the complete abolition of internal frontiers by 1 January 1993;

points with great concern to the areas of legislation in preparation for the internal market which require the Member States to act unanimously;

3. Regrets that the progress for completing the internal market is not matched by the setting-up of a genuine EC social dimension;

Deplores strongly that the Commission has failed to come forward with legislative proposals on social measures like:

— the introduction of a form to serve as proof of an employment contract other than full-time open-ended contracts,

— subcontracting: conditions of employment of workers from other Member States working in the host country,

— information, consultation and participation of workers in European scale undertakings;

These proposals have been a priority for the European Parliament.

Regrets furthermore that the Commission has chosen a legal base for important proposals on social policy like parts of the atypical work proposal which necessitates a unanimous decision by the Council. Reserves its right to check where appropriate the validity of the choice of the legal base. Reiterates its position that the main social provisions must be adopted by a qualified majority in the Council, having been dealt with under the cooperation procedure with Parliament.

Collaboration between the EC Institutions in preparing legislative decisions.

4. Regrets that the Commission on several occasions has not provided Parliament with sufficient time to study the Commission's proposals seriously;

Regrets that the Commission during the presentation of the specific programmes on research and technological development has given incomplete and differing information to the EP compared to the information given to Council. Invites the Commission to take the necessary steps to avoid this in future;

5. Invites the Commission to give preference to the instrument of regulation rather than that of directive, wherever permitted by the Treaties, in order both to facilitate and accelerate the application of Community law, thus ensuring greater cohesion of Community law, and to make more public the political and institutional initiator of Community law;

6. Insists that the Commission:

(a) ensure that the Council embarks on a procedure of reconsultation or concertation if negotiations in the Council lead to substantial changes in proposed texts to avoid Parliament being obliged to examine texts which are essentially out of date,

(b) defend more rigorously, in the framework of consultation and the establishment of common positions, modifications made to its texts by virtue of amendments adopted by Parliament,

and reminds the Commission of its determination to have its role in the legislative procedure fully recognized, using all political and legal means put at its disposal by Community law;

7. Invites the Commission to promote vigorously before the Council accession by the European Community to the European Convention for the protection of Human Rights;

Urges the Commission together with Council and the European Parliament to improve further the planning of the legislative process.

Priorities for 1991

8. Asks the Commission to give the following proposal special consideration for the elaboration of the work programme and the 1991 legislative programme:

(a) Social policy

— underlines the importance of the social dimension and invites the Commission to come forward with legislative proposals taking over the priorities which have been adopted by the European Parliament in its resolution of 15 February 1990 concerning the legislative priorities in the social policy area and in its resolution of 13 September 1990 concerning basic social rights for workers,

— asks the Commission to forward a report to Parliament on the execution of the social action programme in 1990;

(b) Environmental policy

— underlines the importance of the following measures:

Fiscal and economic measures aimed at the protection of the environment which encourage energy-saving measures, recycling of waste, etc. and discourage water consumption and use of non-recyclable energy.

The establishment of an effective environment fund

The Commission should put forward, without delay, proposals for the establishment of the environment fund, its resources, its aims and its operational structure.

The management of water and waste

Proposals for regulating the consumption of water, guaranteeing equitable access to water for the basic needs of the consumer.

Treatment of waste water.

Management of waste, particularly solid waste.

Labelling

A system of ecological labelling of products to enable consumers and citizens to identify items which are not harmful to the environment or public health.

— criticizes the Commission for its continued failure to submit a proposal for a directive on a reduction in the sulphur content in diesel fuel, thereby preventing an immediate reduction in emissions,

— calls on the Commission to draw up and submit to Parliament an annual special report on the Community's environmental protection policy;

(c) Energy policy

— asks the Commission to make proposals to reform the ECSC and EURATOM Treaties,

— asks the Commission to make formal proposals to establish a global Community energy policy which, whilst respecting the environment, would take account of the endogenous energy resources, would guarantee supplies and would be more oriented towards development of renewable energies, and proposes tax relief measures for techniques designed to save energy;

(d) Regional policy and economic development

— asks the Commission to put forward a proposal for a revision of the structural funds regulations in consultation with the European Parliament. The revision should take into consideration the findings of the first periodic report after the reform of the structural fund, which should be presented soon,

— asks the Commission to make further proposals to improve social and economic cohesion. Given that in existing economic and monetary unions budgetary contributions and expenditures constitute the most significant redistributive mechanisms between regions, special emphasis should be given to proposals which strengthen the ability of the Community to assist regions,

— draws the Commission's attention to the report to be submitted by the end of the year, in accordance with Article 8b of the EEC Treaty, on the progress made towards achieving the internal market and emphasizes the urgent nature of all measures connected with the complete abolition of checks on persons and goods at the Community's internal frontiers by 1 January 1993; insists that proposals in the fiscal sector and in the areas of agricultural trade, internal quotas for goods and services, plant protection checks and in the field of internal security in a Community with no internal borders must be dealt with forthwith;

*
* *

9. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

(b) A3-274/90

RESOLUTION

on the obligation for the Council to await Parliament's opinion

The European Parliament,

— having regard to the motion for a resolution by Mr De Gucht, pursuant to Rule 63 of the Rules of Procedure, on the obligation of the Council to wait for Parliament's opinion (B3-494/89),

— having regard to the founding Treaties and the Single European Act,

— having regard to its Rules of Procedure, in particular Rules 41 to 44 thereof,

— having regard to the Joint Declaration of the European Parliament, the Commission of the European Communities, the Council and the Commission of 4 March 1975, establishing a conciliation procedure,

— having regard to the statements made by the President-in-Office of the Council to Parliament on 9 October 1990 on relations between Parliament and the Council within the framework of the cooperation and consultation procedure and, in particular, the practical arrangements which it would be necessary to incorporate into existing procedures to improve cooperation between the two institutions,

— having regard to its resolution of 10 October 1990 on relations between the European Parliament and the Council [1],

— having regard to its resolutions of 17 October 1967 on legal problems in connection with the consultation of Parliament [2], 9 July 1981 on relations between Parliament and the Council [3], 12 September 1985 on the reduction of VAT for German farmers [4] and 10 October 1985 on the proposal for a Council regulation on the termination of employment of officials [5],

— having regard to the decisions of the Court of Justice of the European Communities, in particular its judgments of 22 May 1990 in Case 70/88 ('Post-Chernobyl') and of 30 October 1990 in Cases 138 and 139/79 ('isoglucose'),

— having regard to the communication from the Council to the Assembly of 16 October 1973 [6],

— having regard to the declaration by the President of the Commission, Mr Delors, to the European Parliament on 14 February 1990, and the code of conduct agreed between the two institutions in March 1990,

— having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A3-274/90),

A. whereas, initially, the founding Treaties made insufficient provision for Parliament's involvement in the Community's legislative process,

B. whereas the European Parliament elected by universal suffrage constitutes the democratic representation of the peoples of twelve European countries,

C. whereas the Single Act increased Parliament's powers in shaping Community legislation concerning the creation of a single market before the end of 1992, by introducing the cooperation and assent procedures and increasing the number of cases where Parliament must be consulted,

---

[1] Part II, Item 3 of Minutes of that date.
[2] OJ No 268, 6.11.1967, p. 7.
[3] OJ No C 234, 1981, p. 54.
[4] OJ No C 262, 1985, p.105.
[5] OJ No C 288, 1985, p. 103.
[6] Published in Bulletin of the European Parliament No 34/73, 19 October 1973.

D. whereas the interpretation of the provisions of the Treaty, the implementation of which requires the cooperation procedure, is frequently controversial and a change made by the Council to the legal basis of a Commission proposal, on which Parliament has delivered an opinion, may have far-reaching consequences on the substance of this proposal,

E. whereas the Court of Justice (1) has established that consultation of Parliament is obligatory in the cases provided for by the Treaties, ruling that such consultation constitutes an essential formality, disregard of which would mean that the measure concerned was void,

F. whereas, in the 'Isoglucose' cases, the Court of Justice further ruled that observance of the above requirement implies that Parliament must actually deliver its opinion, and that the requirement is not satisfied by the Council merely requesting it to do so,

G. whereas Parliament's opinion is accordingly an essential part of the Community's decision-making process,

H. whereas the Council has not always fulfilled its obligation to consult Parliament since in numerous cases the Council has begun work on a Commission proposal and even concluded political agreements before Parliament has delivered its opinion,

I. whereas, before Parliament can be considered to have delivered its opinion and thus to have exercised its right to be consulted to the full, it must have given its opinion on all the elements of the initial proposal,

J. recalling the principles laid down the by Court of Justice (2) regarding the need for Parliament to be consulted again after it has given its opinion on the initial proposal,

K. whereas Rule 42 of Parliament's Rules of Procedure sets out the cases where it shall call on the Council to consult it again,

L. recalling, likewise, the Joint Declaration of the European Parliament, the Council and the Commission of 4 March 1975, which provides for a conciliation procedure between Parliament and the Council for Community acts of general application which have appreciable financial implications; whereas the provisions governing the application of the conciliation procedure are set out in Rule 43 of Parliament's Rules of Procedure,

M. whereas the Court of Justice — underpinning its role as the Community body responsible for constitutional control — has stressed the importance of maintaining the institutional balance between Community bodies, which is such that, should it be upset by the Council, Parliament may be entitled to bring an action for annulment pursuant to Article 173 of the EEC Treaty,

N. noting the reluctance of the Court of Justice, as expressed in the 'commitology' judgment, to be too explicitly involved in the political decision-making process,

O. whereas Parliament's role as a consultative body must not be diminished by strengthening the powers of the Court of Justice; whereas, therefore, no provision should be made for the Court's intervention in the initial stages of the legislative process until Parliament has stated its position, in accordance with its powers under the consultation and cooperation procedures,

P. whereas Parliament's legislative powers must be strengthened within the context of forthcoming institutional reform, which implies extension of the cooperation procedure to all legislative texts and its transformation into a co-decision procedure,

(1) Judgments of 30 October 1980 in Cases 138 and 139/79 ('Isoglucose').
(2) Judgment of 15 July 1970 in the 'Chemifarma' case and judgments of 4 February 1982 in the 'Adam', 'Battaglia' and 'Buyl' cases.

1. Demands that, in accordance with the criteria laid down by the Court of Justice, any substantial modification to the initial proposal made after Parliament has given its opinion, whether under the single-reading consultation procedure or under the cooperation procedure at first reading, should give rise to renewed consultation of Parliament by the Council and declares its determination to call for reconsultation on all previous cases;

2. Believes that a more precise definition is needed of what constitutes a substantial modification or alteration of the initial proposal as submitted to Parliament;

3. Recalls, in this connection, the criteria which it has set out in various resolutions (1);

4. Reaffirms the line which it has taken on previous occasions, that any subsequent modification of the legal basis of a proposal approved by Parliament must be considered to be a substantial modification which therefore requires renewed consultation of Parliament;

5. Stresses that, in a number of cases, differences of interpretation have arisen between the institutions over whether modifications made within the Council in the course of its adoption procedure are of a 'substantial' nature. While the Commission and Council are able to assess the extent of modifications in such cases, Parliament is at present unable to give its opinion and is faced with a *'fait accompli'* when no renewed consultation takes place; it would therefore be forced to consider bringing the matter before the Court of Justice to establish whether its right to be consulted again had been injured;

6. Considers that amendments to legislative texts tabled and adopted by the European Parliament must be tabled separately to the Council by the Commission and must be discussed in depth by the Council and that the decision to adopt or reject the amendments must be accompanied by a reasoned opinion;

7. Considers that it would be desirable for the Council to notify Parliament in advance of any modifications it intends to make to the Commission text, especially in cases where there is doubt as to the substantial nature of the changes made to the text considered by Parliament;

8. Takes the view that, in such cases, Parliament, having the option of postponing its opinion for the meantime, might adopt a position within a reasonable time-limit — comprising at least one part-session — after which the Council could adopt the measure or common position in the certain knowledge that it had given Parliament the opportunity to state its views on the text concerned;

9. Stresses, however, that practices introduced for the completion without delay of the internal market on 1 January 1993 frequently require almost simultaneous consideration of legislative proposals by the European Parliament and the Council and therefore requests the Commission to take advantage of the opportunity given to it by Article 149(3) of the Treaty and to formally submit a modified proposal before first reading by the European Parliament to take account of the work done by the Council if the latter leads to the Commission deciding to modify substantially the initial proposal, thereby permitting the European Parliament to deliver an opinion on a legislative proposal without being overtaken by events;

10. Recalls the Council's intention, stated in its communication to the Assembly of 16 October 1973, not to examine a Commission proposal which has been submitted to Parliament before receiving Parliament's opinion, except in urgent cases;

---

(1) Resolutions of 17 October 1967 on legal problems in connection with the consultation of Parliament (OJ No 268, 6.11.1967, p.7), 9 July 1981 on relations between Parliament and the Council (OJ No C 234, 1981, p. 54), 12 September 1985 on the reduction of VAT for German farmers (OJ No C 262, 4.10.1985, p. 105) and 10 October 1985 on the proposal for a Council regulation on the termination of employment of officials (OJ No C 288, 11.11.1985, p. 103).

11. Considers that, with a view to improving cooperation between the Community's institutions in the legislative process and to take account of the modifications to the legislative process introduced by the Single Act, the conciliation procedure established in the Joint Declaration of 1975 should be extended to cover all acts involving important Community decisions, in which divergences arise between the Council and Parliament and, above all, in those cases where the Council intends to depart from the position adopted by Parliament, both in the single-reading consultation procedure and at first reading in the cooperation procedure;

12. Notes with satisfaction the willingness expressed by the Council to the European Parliament on 9 October 1990 to commence a dialogue with Parliament with the aim of reviewing, improving and updating the Joint Declaration of 4 March 1975. Parliament is prepared to enter into this dialogue as soon as possible in order to conclude a new interinstitutional agreement;

13. Considers, likewise, that the conciliation procedure should be applied where divergences arise between the Council and Parliament over the nature of modifications made to the common position after Parliament has delivered its opinion;

14. Takes the view that the conciliation procedure should be confirmed as being part of Community law and binding on the institutions, with the features described in the preceding paragraph;

15. Believes that the Council should take account of the code of conduct which the Commission has agreed with Parliament as a model to be followed, while bearing in mind the different positions of the various institutions;

16. Observes that the deliberations of the legislative body in all the Member States are held in public and therefore requests the Council, as a legislative body of the European Community, to hold its meetings in public;

17. Refers to Rule 41(2) of its Rules of Procedure and takes the view that the Council should introduce the practice of informing the European Parliament of the outcome of the deliberations of its working parties and COREPER in order to ensure that the parliamentary committees responsible for following up the opinions delivered by the European Parliament are kept regularly informed, particularly in respect of legislative proposals under the cooperation procedure, especially between the first and second reading;

18. Considers that, by virtue of these considerations, a simplified consultation procedure and a simplified procedure for the exchange of information could be established between the Presidents of the Council and Parliament in the event of the differences referred to in preceding paragraphs arising;

19. Calls on the Commission to fulfil as effectively as possible the undertakings given in the code of conduct agreed with Parliament, particularly with regard to its intention to:

(a) consider amendments adopted by Parliament at second reading which it does not intend to include in its modified proposal,

(b) brief the parliamentary committee responsible, at regular intervals, on the main guidelines emerging from the Council's discussions, especially when these depart from the Commission's initial proposal,

(c) ask the Council to abide by the principles laid down by the Court of Justice for renewed consultation of Parliament in the event that the Council makes substantial modifications to the Commission's initial proposals, and

(d) withdraw its proposals if they are watered down by the Council;

20. Requests the Commission to inform Parliament of the titles and content of proposed legislative texts before they are adopted by the Commission to enable Parliament and its committees to appoint rapporteurs sooner and carry out its own deliberations more promptly than is at present possible;

21. Further calls upon the Commission to refrain from entering into negotiations with the Council on any modification to its proposal before Parliament has delivered its opinion;

22. Stresses the need to strengthen the role of the Court of Justice as the body for constitutional control of Community law, and in particular its role as the guardian of institutional balance;

23. Considers, nevertheless, that intervention by the Court of Justice in the legislative process at any stage before Parliament has delivered its opinion, might jeopardize the powers now attributed to that institution by the current text of the Community Treaties;

24. Believes that the obligation to consult Parliament again, and the cases and procedures in which this obligation should apply, need to be included in the Treaties;

25. Stresses that, with the prospect of imminent Community institutional reform, consideration should be given to the need to grant the European Parliament, which represents the peoples of Europe, at least a limited right to initiate legislation and genuine powers of co-decision and control over the Community executive;

26. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

---

2. EUROFORM and NOW initiatives

(a) A3-286/90

RESOLUTION

on a draft notice from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational programmes/global grants which Member States are invited to establish in the framework of Community initiatives concerning new qualifications, new skills and new employment opportunities (EUROFORM initiative) and handicapped persons and certain other disadvantaged groups (HORIZON initiative)

The European Parliament,

— having been consulted by the Commission by letter of 14 September 1990,

— having regard to the Community initiatives EUROFORM and HORIZON proposed by the Commission ([1]),

— having regard to the opinion of the Advisory Committee of the Social Fund,

— having regard to Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 ([2]), laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 ([3]) and in particular Article 11 thereof,

— having regard to Regulation (EEC) No 4255/88 of 19 December 1988 ([4]), laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards the European Social Fund,

— having regard to its resolutions of 17 November 1988 on reform of the Social Fund ([5]), 15 March 1989 on the social dimension of the internal market ([6]) and 13 September 1990 on social priorities for 1991-1992 ([7]),

— having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment and the opinion of the Committee on Budgets (A3-286/90),

A. whereas the Commission must take initiatives within the framework of the structural funds in order to deal with structural problems which the Member States have failed to solve or not wished to address through their Community support frameworks or their plans,

---

([1]) SEC(90) 1570 final.
([2]) OJ No L 374, 31.12.1988, p. 1.
([3]) OJ No L 185, 15.07.1988, p. 9.
([4]) OJ No L 374, 31.12.1988, p. 21.
([5]) OJ No C 326, 19.12.1988, p. 234.
([6]) OJ No C 96, 15.03.1989, p. 61.
([7]) Part II, Item 10 of Minutes of that date.

B. whereas application of the principle of subsidiarity in this area should mean that the Community contributes to solving general structural problems,

C. whereas, however, the three initiatives — EUROFORM, NOW and HORIZON — to be taken under the heading of structural fund Objectives 1, 2, 3, 4 and 5b, must seek in particular to encourage Objective 1 regions, which are less well endowed with structures, technology, and experts, to join in a common effort to develop human resources by implementing transnational measures in association with other regions,

D. whereas Community initiatives on human resources which are based on the structural funds should have as specific target groups women, the handicapped, the socially and economically disadvantaged and workers entering and circulating within the Community,

E. having regard to the commitment made by the Commission at the Social Affairs Council of 29 May 1990 to take measures as part of a Community initiative pursuant to Article 11 of Regulation No 4253/88 concerning disadvantaged groups, who were defined as those who are personally disadvantaged in various ways as regards obtaining employment or who have been unemployed for a particularly long period,

F. whereas efforts to prevent social exclusion form part of the social dimension of the single market and whereas the contribution of structural funds to integrating the disadvantaged into the labour market must be based upon a clear identification of this group and take into account the guidelines adopted at Community level by the Council and Parliament under the third programme to combat poverty, the Council resolution of 31 October 1989 on combating social exclusion and the Council resolution of 29 May 1990 on long-term unemployment,

G. whereas the causes and types of problem related to the social and professional integration of the handicapped and the disadvantaged differ greatly and whereas it is therefore not possible to apply the same Community initiative with the same total appropriation to these groups,

H. whereas the envisaged doubling of the structural funds should also entail a significant increase in the Social Fund,

I. whereas some Member States have so far failed to submit sufficient applications for co-financing with the Social Fund to use up all the commitment appropriations made available to them for 1990 by the budgetary authority,

J. whereas the ECU 900 million allocated by the Commission for human resources (300 million on the basis of regional initiatives and 600 million on the basis of human resources initiatives in the strict sense) is insufficient to make up for the deficiencies in plans of the Member States to improve the work skills of the population in order to prepare them for the post-1992 period and the new technologies,

K. whereas, in the absence of any strong commitment by the governments of the Member States to utilize in full the commitment appropriations available, the Commission should replace them by proposing specific Community initiatives for human resources,

L. whereas it is thus essential that the total appropriation envisaged by the Commission for Community initiatives on human resources be increased by other budget appropriations of at least ECU 200 million,

M. whereas it is essential to promote the integration of people with serious handicaps resulting from mental impairment and suffering from specific difficulties into economic and social life and into the open labour market and to secure for them comparable terms and conditions of employment to those applying on the open labour market,

I. General

1. Supports the principle that resources not taken up by the Member States within the framework of the structural funds be used for Community programmes and the upgrading of human resources;

2. Welcomes the fact that the Commission has submitted these Community initiatives together, thereby permitting a joint discussion of the three projects as well as an overall view of Community initiatives which Parliament considers essential for improving human resources through the structural funds, so as to remedy the shortcomings of the Community support frameworks;

3. Deplores the fact that the Commission is attempting to act by means of a mere notice with no legal value, instead of by decision, the legal act provided for in the Treaties. The adoption of such initiatives on the basis of mere notices introduces unjustified elements of legal imprecision and insecurity regarding the utilization of the structural funds;

4. Considers it essential that there be greater coherence between Community programmes already established and the objectives laid down by the structural funds, in particular the Social Fund; to each of these initiatives should be added an assessment of the results of the programmes and projects already carried out or under way in the same fields, in particular under the FORCE, EUROTECNET, LEDA and ERGO programmes as regards the EUROFORM programme and the HANDYNET and HELIOS programmes as regards the HORIZON initiative;

5. Hopes that these initiatives will manage to engage the interest of the Member States and considers it essential that both sides of industry be involved in drawing up the resultant operational programmes and also that the Commission be prepared to refuse co-financing when a Member State does not meet this condition;

6. Reminds the Commission and the Member States that the principle of concentrating measures under the structural funds on Objective 1 of their framework regulation is no obstacle to other similar Community initiatives being drawn up for the other objectives;

II. Financing

7. Deplores the fact that the Commission has not yet provided Parliament with details of the breakdown by objective and type of instrument (national or Community) of the funding of the structural funds, in particular the ESF, a situation which causes difficulties as regards budgetary control;

8. Emphasizes that the Commission must specify the level of participation of each structural fund in these initiatives; considers it essential, in this connection, that the ERDF be required to contribute to these Community initiatives, at least to the same extent as the Social Fund was required to do for the five Community regional initiatives already adopted;

9. Believes the three proposed initiatives to be insufficient, as is the total of ECU 600 million which the Commission intends to allocate to all Community initiatives for improving human resources. There are other measures besides those proposed by the Commission which are of particular interest for the Community and are still insufficiently covered by the plans of the Member States. Such measures should be the subject of specific Community initiatives, as called for in paragraphs 15 and 16 of this resolution;

10. Calls on the Commission therefore to increase by ECU 200 million the amount to be allocated to Community initiatives to improve human resources, bearing in mind that, in the Commission's own words, 'the appropriations entered for the ESF might be in excess of the needs arising from the choices negotiated in partnership with the Member States in drawing up the Community support frameworks for Objectives 1, 2 and 5(b)' [1];

11. Is seriously concerned, in this connection, at the absence in the three proposals for initiatives submitted to Parliament of any clause stating that the (multiannual) budgetary allocation is purely indicative and that the available appropriations for each financial year shall be determined by the budgetary authority;

III. Eligibility and decisions to grant aid

12. Calls on the Commission

— to extend these initiatives until 1994, given that 1990 is almost over,

[1] Communication on the breakdown of the 1990 appropriations for the structural funds — SEC(90) 1334 final.

— to take its decision to grant aid from the funds within eight months of the date of publication of the initiatives,

— to take into consideration proposals for operational programmes/global grants submitted by the Member States more than six months after the date of publication of the initiatives. In such cases the decision to grant aid from the structural funds must be taken within two months of receipt of the proposals,

— to specify more clearly the opportunity open to both sides of industry and to NGOs to act as the other partner in projects to be co-financed,

— as regards the measures eligible for assistance under the HORIZON initiative, to give priority to projects falling under the heading of employment protection and

  — designed to lead to job creation on the open labour market,

  — or incorporating vocational training programmes concerned with adaptation to new technologies;

13. Considers it essential that more objective and precise criteria be established for the decision to grant aid from the structural funds, and the Social Fund in particular, so that the initiatives can be used in a more transparent and democratic manner;

IV. New Community initiatives

14. Calls on the Commission to limit the application of HORIZON to the handicapped and to allocate to this initiative a total appropriation of ECU 180 million;

15. Calls therefore on the Commission to consult it before the end of the year on a new specific Community initiative for socially and economically disadvantaged groups, to receive total appropriations of ECU 100 million. Such an initiative is indispensable, given the increase, already acknowledged by the Council resolution of 29 September 1989 (1), of the phenomenon of social exclusion in the Community, which is due to insufficient income, inadequate housing conditions and a lack of the vocational skills which would enable such people to enter the labour market. The undertaking given by the Commission during the Social Affairs Council of 29 May 1990 also justifies an independent initiative pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 4253/88;

16. Calls also on the Commission to consult it by the end of the year on a new specific Community initiative for workers and their families entering and circulating within the Community, to be allocated a financial appropriation of ECU 100 million. Such an initiative is essential, given the grave difficulties encountered by such people in achieving integration into society and the labour market, owing to accommodation problems, their lack of any training suited to the requirements of the labour market, their inability to follow advanced educational and training courses, their age, their socio-cultural background or the problems they encounter in learning the language of the host country;

Relations with the Commission

17. Calls on the Commission to submit to Parliament an exhaustive annual report on the implementation of Community initiatives adopted on the basis of Article 11 of Council Regulation (EEC) No 4253/88;

18. Approves the draft Community initiatives EUROFORM, NOW and HORIZON subject to its proposed amendments and calls on the Commission to amend them accordingly. In this connection, calls on the Commission to notify Parliament should it intend to depart from the amendments proposed by Parliament. The Commission must not interpret the powers granted to it for these programmes within the structural funds as a blank cheque;

*
* *

19. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the governments of the Member States.

(1) OJ No C 277, 31.10.1989, p. 1.

(b) A3-280/90

RESOLUTION

laying down guidelines for operational programmes/global grants, which Member States are invited to establish, within the framework of a Community initiative to promote equal opportunities for women in the field of employment and vocational training (NOW initiative)

The European Parliament,

— having regard to the notice from the Commission to the Member States, laying down guidelines,

— having regard to the Commission's second report on employment in Europe 1990,

— having regard to the projected third medium-term programme to promote equal opportunities for women (1991-1995),

— having regard to the action programme for the implementation of the Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers,

— having regard to its resolution of 21 November 1990 on the EUROFORM and HORIZON initiatives (1),

— having regard to the report of the Committee on Women's Rights and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-280/90),

A. whereas Community initiatives on human resources which are based on the structural funds should have as specific target groups women, the handicapped, the socially and economically disadvantaged and workers entering and circulating within the Community;

B. noting that the reduction of (long-term) unemployment is a prime objective of Community policy in respect of the new structural funds,

C. painfully aware that, although women represent 38% of the total Community workforce, many of them work in atypical and substandard conditions, the unemployment rate among women is almost twice that among men (12% compared with 7%), long-term unemployment among women currently accounts for 55% of total long-term unemployment and this figure is steadily rising,

D. noting that the figure for women with children is about 50%, although there are considerable differences between the Member States, with Denmark having the highest number of women in employment as most married women go out to work because of exceptionally good child-care facilities and provision for parental leave,

E. being of the opinion that it is important for women to be integrated into the workforce at an early stage so they can be provided with training and further training and, by means of career guidance and good fringe benefits, prevented from leaving the employment market prematurely or temporarily,

F. being of the opinion that technological and demographic change in the next few years will mean that more women will be needed on the employment market,

G. noting that the banking sector is very reticent about granting women loans to set up in business,

H. noting that, even after the second directive (equal opportunities) has come into force, there has been little improvement in women's career prospects in the public service and industry,

(1) Part II, Item 2(a) of these Minutes.

I. whereas the guidelines must include a general outline of ways of promoting equal employment and training opportunities for women,

1. Deplores the fact that the Commission is attempting to act by means of a mere notice with no legal value, instead of by decision, the legal act provided for in the Treaties. The adoption of such initiatives on the basis of mere notices introduces unjustified elements of legal imprecision and insecurity regarding the utilization of the structural funds;

2. Welcomes the NOW initiative, because the expected structural changes in the employment market as a result of the completion of the internal market will not be to the advantage of women's employment prospects if there are no accompanying measures to help women adapt;

3. Considers it essential that there be greater coherence between Community programmes already established and the objectives laid down by the structural funds, in particular the Social Fund; to this initiative should be added an assessment of the results of the programmes and projects already carried out or under way in the same field;

4. Is convinced that the NOW measures will supplement prospective or operational Community programmes for vocational training and providing access to the job market and make them more effective, especially in Objective No 1 regions where cross-frontier cooperation is involved;

5. Hopes that this initiative will engage the interest of the Member States and considers it essential that both sides of industry be involved in drawing up the resultant operational programmes and also that the Commission be prepared to refuse co-financing when a Member State does not meet this condition;

6. Regrets, however, that the NOW initiative, which deals with vocational training and employment opportunities for women, has only been allocated ECU 120 million, although the three programmes for increasing employment opportunities (EUROFORM, NOW and HORIZON) have been granted ECU 600 million overall for the period 1990-1993; calls therefore for ECU 200 million to be allocated for the NOW programme;

7. Emphasizes that the Commission must specify the level of participation of each structural fund in this initiative; considers it essential, in this connection, that the ERDF be required to contribute to this Community initiative at least to the same extent as the Social Fund was required to do for the five Community regional initiatives already adopted;

8. Considers it essential that more objective and precise criteria be established for the decision to grant aid from the structural funds, and the Social Fund in particular, so that the initiative can be used in a more transparent and democratic manner;

9. Calls, however, for funding for the NOW programme to be made available in addition to Social Fund monies;

10. Calls furthermore for applications for NOW programme projects to be directly submitted to and processed by the Commission in order, at last, to produce a European Strategy;

11. Believes that, in view of the disastrous figures for unemployment among women and the Commission's proposal that this issue should be considered with other Community vocational training and employment programmes, the Commission should implement the three programmes jointly;

12. Consequently calls on the Commission to ensure that any financial aid under EUROFORM (which concerns qualifications, skills and employment opportunities) and HORIZON (disabled and other disadvantaged persons) should be evenly distributed between men and women, with a view to making specific measures for women superfluous in the longer term;

13 Calls on the Commission to prepare for an extension of the NOW initiative, seeing that these projects will only begin in 1991 and there will not be enough time before 1993 to implement them fully in conjunction with NOW,

14 Calls for continuous assessment of NOW programme projects,

15 Calls for a Commission unit to be set up to coordinate the NOW programme and for women to be included on decision-taking bodies and in units involved in coordinating the NOW programme,

16 Demands that NOW measures eligible for support should be supplemented by measures aimed at

— encouraging women's career prospects,

— facilitating access to highly qualified technical and management posts,

— promoting further training for women with few qualifications so that they can play a role in technological and structural change at their place of work,

— innovative projects and new job profiles,

— giving all unemployed women access to NOW programmes,

— promoting positive action within firms,

17 Believes that the individual measures must be considered transnational only in that they involve an exchange of information and findings, and technical assistance, rather than inherently transnational

18 Considers certain basic provisions absolutely essential, if NOW vocational training and employment measures are to succeed

— child-care facilities

— transport to and from courses and work, to be financed if necessary,

— coordination of working and training hours with school hours,

19 Calls on the Commission

— to extend the programme until 1994, given that 1990 is almost over,

— to take its decision on financing from the structural funds eight months at the latest after the date of publication of these initiatives,

— to take into consideration the proposals for operational programmes/global grants submitted by the Member States after the six months following the date of publication of these initiatives have elapsed and to adopt its decision on financing from the structural funds two months at the latest after receiving such proposals,

— to spell out more clearly the opportunity open to the two sides of industry and NGOs to implement co-financed measures,

20 Calls for the NOW programme to run for five years and to be coordinated with the Third Action Programme on the basis of two tranches, together with checks on and an assessment of how it is proceeding with a view to making the programme more effective,

21 Calls on the Commission to take steps now so statistics can be produced in the near future, which will give some indication of the areas where women have problems and reveal whether they have taken part in and completed training courses, together with ESF statistics, so the NOW projects can be assessed more realistically and it will be possible to substantiate just how far efforts to give women greater access to the employment market have been successful,

22 Calls on the Commission to give special attention to small and medium-sized undertakings when establishing priorities in the projects agreed between employers and training institutes,

23. Calls on the Commission to ensure, when granting aid to individual firms, that, once aid has been promised, payment will be made as soon as possible;

24. Calls on the Commission to urge the Member States to ensure that organizations for small and medium-sized undertakings give women every assistance when they apply for loans, in view of financial undertakings' continuing discrimination against women;

25. Calls for the NOW programmes to be incorporated into the IRIS network;

26. Emphasizes — in view of the sizable gulf between the target group and the facilities on offer — the urgent need for good, appropriate, accessible and specific information aimed at the target group, to be prepared in cooperation with all organizations that work in this area, so the projects will receive maximum uptake;

27. Calls on the Commission to prepare as soon as possible an information brochure on the guidelines for the use of the beneficiaries, the national and regional organizations and the various women's groups and networks, to make the procedures more straightforward and to reduce red tape as much as possible so the maximum number of women make use of the opportunities offered by NOW;

28. Calls on the Commission, when laying down the guidelines for the operational programmes and global grants, to give the Member States latitude to adopt policy measures in keeping with circumstances in the Member States;

29. Calls on the Commission to submit to Parliament an exhaustive annual report on the implementation of Community initiatives adopted on the basis of Article 11 of Council Regulation (EEC) No 4253/88;

30. Approves the draft Community initiative 'NOW' subject to its proposed amendments and calls on the Commission to amend it accordingly. In this connection, calls on the Commission to notify Parliament should it intend to depart from the amendments proposed by Parliament. The Commission must not interpret the powers granted to it for these programmes within the structural funds as a blank cheque;

31. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

---

3. German unification * / ** II

(a) A3-315/90

RESOLUTION

on the Community and German unification

The European Parliament,

— having regard to its resolutions of 12 July and 24 October 1990,

— having regard to the report of its temporary committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community (A3-315/90),

Initial considerations

1. Welcomes the fact that all German elections will now take place on 2 December 1990;

2. Recognizes the enormous achievements of the last year, in integrating the former territory of the GDR within the Federal Republic of Germany, in fully establishing freedom and demo-

cracy in the five new Länder and Berlin, and in undergoing the difficult transition from a stagnant command economy into a social market economy within a very short period of time. Congratulates the citizens of Germany for their determination in overcoming the many obstacles in the way of unification, and in facing up to the many difficult problems that still remain in the process of integration;

3. Notes the important contribution that has been played by the Community institutions in helping to back up the unification process, but emphasizes the need for continued strong support from the European Community in rebuilding the economy of the former territory of the GDR after the ruinous legacy of the of the previous regime;

The emergency measures

4. Recalls that the unexpectedly rapid speed at which unification was achieved led to the adoption of emergency measures in September of this year that were necessary to prevent a legal vacuum in the territory of the former GDR but were highly unorthodox in terms of the powers that were delegated to the German authorities and to the Commission;

5. Welcomes, however, the spirit of cooperation that has since prevailed between the Community institutions and between them and the German authorities, in adopting, implementing and supervising the emergency measures. Welcomes the concessions that were made by the Council on commitology in the context of the emergency measures, the rapid provision of information on the implementing measures by the Commission to the Parliament and the continuing contribution made by German representatives to Parliament's work. Expresses its concern that this cooperation will constitute an isolated precedent conceded because of exceptional circumstances, rather than serving as a real model for the future;

Final consideration of the package

6. Regrets the delays with Council that have led to the package being re-submitted to the Parliament later than anticipated, and with too little time for adequate scrutiny by its specialized committees;

7. Emphasizes, however, its continuing commitment to a second reading in its November plenary, thus honouring the agreement signed by the three Presidents in spite of the difficult circumstances;

8. Recalls the fact that commitoloty is of central importance in the context of the transitional measures for the former GDR because of the event of the delegated powers which are involved;

9. Again supports the use of 2 A Management Committees as agreed to by Council for the emergency measures rather than the 3 A Regulatory Committees on which the Council is now insisting, and which the Parliament strongly regrets;

10. Believes, however, that when a measure raises important issues there should be the possibility of recourse to normal legislature procedures rather than to commitology, and notes with satisfaction the Commission's declaration to this effect;

11. Considers that this will not undercut the desirable objective of flexibility in adopting the transitional measures since normal legislative procedures would only be invoked in a small number of cases. Undertakes, moreover, in urgent cases, to adopt accelerated procedures, similar to those used for adopting the emergency measures;

12. Again recalls the central need to the Parliament to be rapidly and fully informed of all implementing measures during the transitional period. Welcomes the Commission's declaration that it will follow up its commitment in the context of the emergency measures to submit all implementing measures to the Parliament at the same time as to the relevant committees. Calls for an indication of when the measures are to be adopted. Considers that any problems of confidentiality can be resolved by arrangements similar to those agreed between Commission and Parliament on such matters as budgetary control and the first stage of economic and monetary union;

13. Notes the declarations in the Council minutes relating to Parliament's amendments in first reading on the revision of the financial perspective and on equality of opportunity between men and women in the context of structural fund actions. Welcomes the fact that the content of these two declarations has been published by the Council, but regrets that 38 other declarations by the Council, Commission and individual national delegations have not been provided to the Parliament. Understands that these cover a number of important policy areas including external trading conditions, the control of movement of goods, anti-dumping, competition policy, agriculture and the environment. Believes that the significance of such declarations, and the need for full democratic accountability to the Parliament make it essential for such declarations to be provided to the Parliament;

14. Further regrets that the recommendation for a Council decision on a negotiating mandate on textile agreements was removed from the main package and added as an annex to the Council minutes;

The follow-up to German unification:

German unification as a step towards European Union

15. Recognizes that a Europe of nation States could lead to significant imbalances in power relationships between larger and smaller states. Recognizes that the democratic unification of Germany heightens the need to complete the European Union and constitutes one stage of that process. Considers, therefore, that German unification must be followed by decisive progress including, in particular, a decision taken by the Intergovernmental Conference to be held in December to agree in principle to establish the European Union in accordance with the guidelines laid down by Parliament;

Closer cooperation and stronger economic links between the Community and Eastern Europe

16. Emphasizes the need for the countries of Eastern Europe not be neglected in this process and for the experiences, both positive and negative, in transforming the economy of the former GDR from a command economy into a social market economy to be borne in mind when considering the situation of these countries;

17. Underlines the importance of improved trading relations and closer economic cooperation between the European Community and Eastern and Central Europe. Welcomes, therefore, the fact that the Commission and Council were able to support Parliament's amendments providing for a longer transitional period for Eastern and Central European Countries as a first step in the right direction and calls for favourable association agreements with those countries to be drawn up at an early opportunity;

18. Considers, however, that further measures are needed to ensure that the already severe economic problems for these countries are not aggravated and that new barriers are not created between Germany and the former trading partners of the GDR. Requests the Commission to put forward proposals aiming at strengthening the Community's trading relationships with these countries;

Continuing problems after unification in the former GDR:

Social and economic problems

19. Reiterates that the rapid introduction of Economic and Monetary Union and the integration of the former GDR into the Community will unavoidably lead to major economic restructuring, with severe economic and social consequences for the citizens of the five new German Länder and notes that the aid and opportunities stemming from German unification and integration into the Community will enable the transition to a social market economy to be brought about more rapidly and under more favourable conditions than in the other states of Central and Eastern Europe;

20. Takes the view that economic conversion must be brought about in such a way as to ensure that the sharp rise in unemployment can be rapidly corrected by means of appropriate employment promoting measures and that a locational advantage is generated by an improvement in the level of skills;

21. Again emphasizes the fact that it is primarily the responsibility of the Government of the Federal Republic of Germany, in conjunction with the Länder and local authorities, to take measures to combat mass unemployment and social decline in the former GDR and, in particular, to pave the way for new business investment and recovery programmes;

22. Regards it, however, as very important that the European Community, by means of structural policy measures, be seen to help the new Länder in Germany;

23. Urges the Government of the FRG, in cooperation with the new Länder Governments, to propose as soon as possible a plan for social and regional development in the new Bundesländer;

24. Invites the Commission to take a rapid decision on such a plan in order to enable the amount of ECU 1 billion, that is foreseen for 1991, to be spent efficiently and rapidly on measures to help reduce economic and social hardship;

25. Emphasizes the importance of information and training programmes, in order to enable people to East Germany to adapt to the new economic, social and political circumstances;

26. Expresses its concern at the fact that women are especially exposed to economic and social problems, as a result, among other things, of a higher risk of unemployment and a reduction in child care facilities and calls, therefore, for women's job opportunities to be guaranteed by means of an appropriate range of child care facilities and admission on equal terms to all training and retraining programmmes;

27. Believes that the time limits on termination of pregnancy applying in the territory of the former GDR may provide a suitable opportunity for standardizing legislation throughout the Community in favour of the right of self-determination for women;

Environment

28. Restates its overriding concern at the appalling environmental situation in the former GDR which is one reason for a substantially lower life expectancy, as compared to the western part of Germany;

29. Urges, therefore, the Government of the FRG and the Community to give a high priority to measures to improve the environmental situation, thus allowing people in the East to breathe cleaner air, drink purer water and eat uncontaminated food;

30. Regards a major financial effort by the FRG as indispensable in order to permit the massive investment needed for environmental standards to be brought up to Community level and calls, therefore, on the Commission to perform its supervisory and prime-mover role to the fullest possible extent, reporting regularly on its actions to the European Parliament;

Agriculture

31. Expresses its particular concern at the agricultural situation in the five new German Länder. Urges the governments of the FRG and the Länder to provide farm workers with the information and support required to ensure that farming may be carried on in various legal forms of enterprises such as cooperatives, collective or family farms, and limited companies in the GmbH form. Considers that agricultural structures must be geared to economic and ecological requirements; believes that it is essential in the restructuring process to preserve the advantage of the right size of farm for optimum efficiency;

Energy

32. Expresses its concern about the risks in the energy sector that former state monopolies are replaced by private monopolies. Calls on the Commission to provide for increased competition in the energy sector, in the interests of consumers and to meet environmental requirements, proceeding on the understanding that any activity likely to adversely affect competition among Member States must be prohibited. Emphasizes, therefore, the need for a decentralized energy supply system which will be the one best able to take both consumer interests and environmental concerns into account;

33. Believes, that as a result of the severe problems posed for safety by the nuclear energy plants in the former GDR, that it is unavoidable that all these nuclear plants must be closed down;

34. Considers that investment in the energy sector should not be used to build new nuclear plants, but rather:

— to create conditions for the use of coal in producing electricity in an environmentally acceptable way,

— to permit a full-scale programme of energy conservation,

— to build up alternative sources of energy;

Final considerations: implementing the package

35. Emphasizes the necessity of careful review of the way in which the package is being implemented, and of the way in which the former GDR is being integrated into the Community:

— to ensure that the derogations and special measures for the former GDR are being correctly applied,

— to ensure that the control measures are really working,

— to monitor the effectiveness of the measures as regards the economy of the territory of the former GDR,

— to monitor the impacts of the measures on other European Community countries, to ensure that there are no major distortions or adverse effects on competition,

— to monitor the impacts on other European countries, notably those in Eastern Europe,

— to ensure that any needed modifications to the measures and any new measures are discussed in advance to the fullest possible degree, so that *ad hoc* and last minute decisions are avoided;

36. Undertakes to carry out this review on a regular basis within its specialized committees;

37. Terminates the work of the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community as of the end of this year;

38. Welcomes the commitment by the German authorities to provide regular information to the Parliament in the context of the emergency measures, and hopes that this can be continued as regards the transitional measures as well;

39. Trusts that the issue of representation of the different countries of the European Community within the European Parliament will be thoroughly debated in the forthcoming intergovernmental conference on political union;

40. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States.

(b) A3-304/90

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on transitional measures applicable in Germany in the context of the harmonization of technical rules

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-364/90-1 — SYN 298),

— having regard to its opinion delivered at first reading [1] on the Commission proposal (COM(90) 400/6),

— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has amended the common position as set out below;

2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION OF THE COUNCIL	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 68)
	Fifth recital
Whereas the information available on the situation regarding the rules and regulations in force and regarding industry in the territory of the former German Democratic Republic is such that it is not possible to establish definitively the extent of the derogations; whereas, so that account can be taken of developments in that situation, a simplified procedure must be set up in accordance with the third indent of Article 145 of the Treaty for the purpose of *adopting* and administering the derogations,	Whereas the information available on the situation regarding the rules and regulations in force and regarding industry in the territory of the former German Democratic Republic is such that it is not possible to establish definitively the extent of the derogations; whereas, so that account can be taken of developments in that situation, a simplified procedure must be set up in accordance with the third indent of Article 145 of the Treaty for the purpose of **adapting** and administering the derogations,
	(Amendment No 1)
	Article 1(1)
1. By way of derogation from the Directives listed in Annexes A and B, Germany is authorized to maintain in force in the territory of the former German Democratic Republic the existing rules and regulations in respect of products which have been or which are manufactured there, on condition that this does not affect the placing on the market and the free movement in that territory of products complying with Community Directives.	1. **Except where the health or safety of the population could be put at risk,** by way of derogation from the Directives listed in Annexes A and B, Germany is authorized to maintain in force in the territory of the former German Democratic Republic the existing rules and regulations in respect of products which have been or which are manufactured there, on condition that this does not affect the placing on the market and the free movement in that territory of products complying with Community Directives.
	(Amendment No 2)
	Article 1(3), second subparagraph (new)
	The extensions will be reported to the Commission which may refer them for review to the Committee mentioned in

[1] Part II, Item 1(b) of Minutes of 24.10.1990.

Wednesday, 21 November 1990

COMMON POSITION OF THE COUNCIL	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	Article 5, without prejudice to the procedures in Article 5a. The European Parliament shall also be informed in time for it to give its views before any final decision by the Commission.
(Amendment No 3)	
Article 2(3)	
3. Any Member State may refer any difficulties to the Commission. The Commission shall, as a matter of urgency, examine the question and submit its conclusions, possibly accompanied by appropriate measures. Such measures shall be adopted according to the procedure laid down in Article 5.	3. Any Member State may refer any difficulties to the Commission. The Commission shall, as a matter of urgency, examine the question and submit its conclusions, possibly accompanied by appropriate measures. Such measures shall be adopted according to the procedure laid down in Article 5, **without prejudice to the procedures in Article 5a. The European Parliament will be informed.**
(Amendment No 69)	
Article 4(1) and (2)	
1. *Measures* to fill obvious *loopholes* and to make *technical adjustments to those* provided for in this Directive may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 5.	1. **Technical adjustments and adaptation** to fill obvious **gaps** and to make **other modifications to the measures** provided for in this Directive may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 5.
2. *Supplementing and adjusting* measures must be designed to ensure coherent application of Community rules in the sector covered by this Directive in the territory of the former German Democratic Republic with due regard for the specific circumstances in that territory and the special difficulties involved in the application of those rules.	2. **Any** measures must be designed to ensure coherent application of Community rules in the sector covered by this Directive in the territory of the former German Democratic Republic with due regard for the specific circumstances in that territory and the special difficulties involved in the application of those rules.
They must be consistent with the principles of those rules, and be closely related to one of the derogations provided for by this Directive.	They must be consistent with the principles of those rules, and be closely related to one of the derogations provided for by this Directive.
(Amendment No 4)	
Article 5, third, fourth and fifth paragraphs	
The Commission shall adopt *the* measures *envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.*	The Commission shall adopt measures **which shall enter into effect immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, the Commission shall notify the Council of them without delay. In this case:**
If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.	**the Commission may postpone the application of the measures it has adopted for a period not exceeding one month from the date of notification;**
If, on the expiry of a period of one month from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.	**The Council, acting by qualified majority, may take a different decision within the period of time provided for in the preceding paragraph.**

— **A3-304/90**

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending certain directives on the recognition of professional qualifications with a view to the unification of Germany

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-364/90-2 — SYN 299),

— having regard to its opinion delivered at first reading (1) on the Commission proposal (COM(90) 400/8),

— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has approved the common position;

2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

(1) Part II, Item 1(b) of Minutes of 24.10.1990.

— **A3-304/90**

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a regulation (EEC) concerning the activities of the Structural Funds in the territory of the former German Democratic Republic

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-364/90-3 — SYN 300),

— having regard to its opinion delivered at first reading (1) on the Commission proposal (COM(90) 400/22),

— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has approved the common position;

2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

(1) Part II, Item 1(b) of Minutes of 24.10.1990.

Wednesday, 21 November 1990

— **A3-304/90**

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive relating to transitional measures applicable in Germany in the field of workers' health and safety

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-364/90-4 — SYN 301),

— having regard to its opinion delivered at first reading (1) on the Commission proposal (COM(90) 400/23),

— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has amended the common position as set out below;

2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION OF THE COUNCIL	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 15)
	Fourth recital a (new)
	Whereas, with respect to its financial consequences, this Directive can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure;
	(Amendment No 16)
	Article 2a (new)
	Article 2a
	The information and reports forwarded to the Commission pursuant to Articles 1 and 2 shall also be transmitted to Parliament.

(1) Part II, Item 1(b) of Minutes of 24.10.1990.

Wednesday, 21 November 1990

— **A3-304/90**

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the transitional measures applicable in Germany with regard to certain Community provisions relating to the protection of the environment in connection with the internal market

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-364/90-5 — SYN 302),

— having regard to its opinion delivered at first reading [1] on the Commission proposal (COM(90) 400/24),

— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has amended the common position as set out below;

2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION OF THE COUNCIL	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 18)
	Sixth recital b (new)
	Whereas, with respect to its financial consequences, this Directive can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure,
	(Amendment No 26)
	Article 2a (new)
	Article 2a
	1. By way of derogation from Article 8 of Council Directive 75/442/EEC and Article 9 of Council Directive 78/319/EEC, Germany shall be authorized, except in the case of new installations, to take the measures necessary to ensure compliance with the relevant obligations in the territory of the former German Democratic Republic by 31 December 1995 at the latest.
	2. Germany shall submit to the Commission no later than 31 December 1991 improvement plans which conform to the requirements laid down in Article 6 of Directive 75/442/EEC and Article 12 of Directive 78/319/EEC and which enable the deadline referred to in paragraph 1 to be met.

[1] Part II, Item 1(b) of Minutes of 24.10.1990.

Wednesday, 21 November 1990

(c) Draft texts to which the Council has given sympathetic consideration C3-365/90

— Draft regulation C3-365/90-1

Draft text of a Regulation on the introduction of transitional tariff measures for Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, the USSR and Yugoslavia until 31 December 1991 to take account of German unification to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Recital 11a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this Regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.
(Amendment No 2)	
Article 1(1), first subparagraph	
1. From 3 October 1990, the date of German unification, to 31 December 1992 import duties within the meaning of Article 1 of Regulation (EEC) No 2144/87, including the existing anti-dumping duties, shall be suspended for goods originating in Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, the USSR and Yugoslavia covered by the agreements listed in Annexes I and II, concluded between those countries and the former German Democratic Republic up to the maximum quantities or values established by the said agreements.	1. From 3 October 1990, the date of German unification, to 31 December 1992 import duties within the meaning of Article 1 of Regulation (EEC) No 2144/87, including the existing anti-dumping duties, shall be suspended for goods originating in Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, the USSR and Yugoslavia covered by the agreements listed in Annexes I and II, concluded between those countries and the former German Democratic Republic up to the maximum quantities or values established by the said agreements, **full details of which shall be published in the Official Journal of the European Communities.**

Wednesday, 21 November 1990

— **Draft Commission decision C3-365/90-2**

Draft text of a decision on the introduction of transitional tariff measures for products covered by the Treaty establishing the ECSC for Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, the USSR and Yugoslavia until 31 December 1991 to take account of German unification to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 3)	
Recital 13a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this Decision can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.
(Amendment No 4)	
Article 1(1)	
1. As from 3 October 1990, date of German unification, and to 31 December 1992, the customs duties applied to products covered by the ECSC Treaty, including the anti-dumping duties presently in force, and all other charges having equivalent effect, shall be suspended for products originating in Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, the USSR or Yugoslavia covered by the agreements listed in Annexes I and II to Council Regulation (EEC) No /90 up to the maximum quantities or values established by the said agreements.	1. As from 3 October 1990, date of German unification, and to 31 December 1992, the customs duties applied to products covered by the ECSC Treaty, including the anti-dumping duties presently in force, and all other charges having equivalent effect, shall be suspended for products originating in Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, the USSR or Yugoslavia covered by the agreements listed in Annexes I and II to Council Regulation (EEC) No /90 up to the maximum quantities or values established by the said agreements, **details of which shall be published in the Official Journal of the European Communities.**

— **Draft directive C3-365/90-3**

Draft text of a directive on transitional tariff measures applicable in Germany in the context of the harmonization of technical rules to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 5)	
Fifth recital	
Whereas the information available on the situation regarding the rules and regulations in force and regarding industry in the territory of the former German Demo-	Whereas the information available on the situation regarding the rules and regulations in force and regarding industry in the territory of the former German Demo-

Wednesday, 21 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
cratic Republic is such that it is not possible to establish definitively the extent of the derogations; whereas, so that account can be taken of developments in that situation, a simplified procedure must be set up in accordance with the third indent of Article 145 of the Treaty for the purpose of *adopting* and administering the derogations.	cratic Republic is such that it is not possible to establish definitively the extent of the derogations; whereas, so that account can be taken of developments in that situation, a simplified procedure must be set up in accordance with the third indent of Article 145 of the Treaty for the purpose of **adapting** and administering the derogations.

(Amendment No 7)

Article 1(1)

1. By way of derogation from the Directives listed in the Annex, Germany is authorized to maintain in force in the territory of the former German Democratic Republic the existing rules and regulations in respect of products which have been or which are manufactured there, on condition that this does not affect the placing on the market and the free movement in that territory of products complying with Community Directives.	1. **Except where the health or safety of the population could be put at risk,** by way of derogation from the Directives listed in the Annex, Germany is authorized to maintain in force in the territory of the former German Democratic Republic the existing rules and regulations in respect of products which have been or which are manufactured there, on condition that this does not affect the placing on the market and the free movement in that territory of products complying with Community Directives.

(Amendment No 8)

Article 1(3), second paragraph (new)

	The extensions will be reported to the Commission which may refer them for review to the Committee mentioned in Article 5. The European Parliament shall also be informed in time for it to give its views before any final decision by the Commission.

(Amendment No 9)

Article 2(3)

3. Any Member State may refer any difficulties to the Commission. The Commission shall, as a matter of urgency, examine the question and submit its conclusions, possibly accompanied by appropriate measures. Such measures shall be adopted according to the procedure laid down in Article 5.	3. Any Member State may refer any difficulties to the Commission. The Commission shall, as a matter of urgency, examine the question and submit its conclusions, possibly accompanied by appropriate measures. Such measures shall be adopted according to the procedure laid down in Article 5. *The European Parliament will be informed.*

(Amendment No 10)

Article 4

1. *Measures* to fill obvious *loopholes* and to make *technical adjustments* to *those* provided for in this Directive may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 5.	1. **Technical adjustments and adaptations** to fill obvious **gaps** and to make **other modifications to the measures** provided for in this Directive may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 5.

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
2. *Supplementing and adjusting* measures must be designed to ensure coherent application of Community rules in the sector covered by this Directive in the territory of the former German Democratic Republic with due regard for the specific circumstances in that territory and the special difficulties involved in the application of those rules.	2. **Any** measures must be designed to ensure coherent application of Community rules in the sector covered by this Directive in the territory of the former German Democratic Republic with due regard for the specific circumstances in that territory and the special difficulties involved in the application of those rules.
They must be consistent with the principles of those rules, and be closely related to one of the derogations provided for by this Directive.	They must be consistent with the principles of those rules, and be closely related to one of the derogations provided for by this Directive.

(Amendment No 11)

Article 5, third to fifth paragraphs

The Commission shall adopt *the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.*	The Commission shall adopt measures **which shall enter into effect immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, the Commission shall notify the Council of them without delay. In this case:**
If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.	**the Commission may postpone the application of the measures it has adopted for a period not exceeding one month from the date of notification;**
If, on the expiry of a period of one month from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.	**the Council, acting by qualified majority, may take a different decision within the period of time provided for in the preceding paragraph.**

— **Draft decision C3-365/90-4**

Draft text of a decision on the adaptations necessary in the context of German unification to the Community's system for rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products: approved

---

— **Draft directive C3-365/90-5**

Draft text of a directive amending Directive 87/167/EEC on aid to shipbuilding: approved

---

Wednesday, 21 November 1990

— **Draft directive C3-365/90-6**

Draft text of a directive laying down amendments for the purpose of implementing in Germany certain Community Directives relating to statistics on the carriage of goods and statistics on gas and electricity prices: approved

---

— **Draft regulation C3-365/90-7**

Draft text of a regulation laying down amendments for the purpose of implementing in Germany Regulation (EEC) No 3044/89 on the organization of a labour force sample survey in the spring of 1990 and 1991 to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 13)	
Recital 3a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this Regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.

— **Draft regulation C3-365/90-8**

Draft text of a regulation on derogations in respect of agricultural statistical surveys in Germany in connection with the unification of Germany to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 14)	
Recital 2a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this Regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 15)	
Article 4(2), second, third and fourth subparagraphs	
The Commission shall adopt *the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.*	The Commission shall adopt measures **which shall enter into effect immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, the Commission shall notify the Council of them without delay. In this case:**
If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.	**the Commission may postpone the application of the measures it has adopted for a period not exceeding one month from the date of notification;**
If, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.	**the Council, acting by qualified majority, may take a different decision within the period of time provided for in the preceding paragraph.**

— **Draft Commission decision C3-365/90-9**

Draft text of a decision amending Decision 322/89/ECSC establishing Community rules for aid to the steel industry: approved

---

— **Draft directive C3-365/90-10**

Draft text of a directive on the transitional measures and the adjustments required to the directives on plant health, seeds, plants and animal feedingstuffs and to the veterinary and zootechnical legislation to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 23)	
Recital 8a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this Regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.

Wednesday, 21 November 1990

— **Draft regulation C3-365/90-11**

Draft text of a regulation introducing various measures concerning the implementation of the common fisheries policy in the former GDR to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 24)	
Recital 8a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this Regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.
(Amendment No 25)	
Article 2a (new)	
	Article 2a
	The German authorities shall proceed as speedily as possible with adoption of the plan for the former GDR fleet and for improving marketing and processing conditions for fisheries and aquaculture products in Germany, so as to enable this plan to enter into force as speedily as possible, and not later than 30 June 1991.

— **Draft decision C3-365/90-12**

Draft text of a decision amending Decision 87/277/EEC on the allocation of the catch possibilities for cod in the Spitzbergen and Bear Island area and in Division 3M as defined in the NAFO Convention: approved

---

— **Draft regulation C3-365/90-13**

Draft text of a regulation amending, as a result of German unification, certain directives, decisions and regulations relating to transport by road, rail and inland waterway to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 26)	
Recital 10a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.
(Amendment No 27)	
Article 9	
1. *Supplementary measures* to make good obvious deficiencies and to make *technical adjustments* to *those* provided for in this directive may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 10.	1. **Technical adjustments and adaptations** to make good obvious deficiencies and to make **other modifications** to the **measures** provided for in this directive may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 10.
2. *Supplementing and adjusting* measures must be designed to ensure coherent application of Community rules in the sector covered by this directive in the territory of the former German Democratic Republic with due regard for the specific circumstances in that territory and the special difficulties involved in the application of those rules.	2. **Any** measures must be designed to ensure coherent application of Community rules in the sector covered by this directive in the territory of the former German Democratic Republic with due regard for the specific circumstances in that territory and the special difficulties involved in the application of those rules.
They must be consistent with the principles of those rules, and be closely related to one of the derogations provided for by this directive.	They must be consistent with the principles of those rules, and be closely related to one of the derogations provided for by this directive.
(Amendment No 28)	
Article 10, 2nd, 3rd and 4th paragraphs	
The Commission shall adopt *the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.*	The Commission shall adopt measures **which shall enter into effect immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, the Commission shall notify the Council of them without delay. In this case:**
If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.	**the Commission may postpone the application of the measures it has adopted for a period not exceeding one month from the date of notification;**

Wednesday, 21 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
If, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.	**the Council, acting by qualified majority, may take a different decision within the period of time provided for in the preceding paragraph.**

— **Draft regulation C3-365/90-14**

Draft text of a regulation amending, as a result of German unification, Regulation (EEC) No 4055/86 applying the principle of freedom to provide services to maritime transport between Member States and between Member States and third countries, to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 30)	
Recital 5a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.

— **Draft regulation C3-365/90-15**

Draft text of a regulation introducing a transitional period for the implementation of certain Community acts in the energy sector to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 31)	
Recital 5a (new)	
	Whereas the nuclear power stations of the former GDR are being decommissioned; whereas their characteristics are different to those elsewhere within the Community; whereas the dismantling process should be subject to the most rigorous safeguards; whereas it appears, therefore, to be necessary to include the decommissioned nuclear power stations of the former GDR within the framework of decision 239/89/EEC establishing a research programme for the dismantling of nuclear power stations within the EEC

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(OJ No L 98, 11.4.1989, p. 33); whereas the Commission at the moment of the planned revision of the abovementioned programme should propose wider cooperation with other European countries as regards the dismantling of decommissioned power stations of similar type.
	(Amendment No 32)
	Recital 5b (new)
	Whereas every effort should be made to encourage the wider use of renewable energies within the territory of the former GDR.
	(Amendment No 33)
	Recital 5c (new)
	Whereas, with respect to its financial consequences, this regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.
	(Amendment No 34)
	Article 2a (new)
	Article 2a
	Council Decision 239/90/EEC is to apply to the dismantling of decommissioned nuclear power stations within the territory of the former GDR as from 1 January 1991.
	(Amendment No 35)
	Article 2b (new)
	Article 2b
	Germany is hereby authorized to promote, on the territory of the former GDR, use of all sources of renewable energy, within the context of European Community energy policy and without creating distortions of the internal energy market in other parts of the Community. In this context a survey shall be undertaken within one year of the potential for harnessing energy from renewable energy sources in the territory of the former German Democratic Republic.

Wednesday, 21 November 1990

— **Draft directive C3-365/90-16**

Draft text of a directive on the transitional measures applicable in Germany with regard to certain Community provisions relating to the protection of the environment

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 37)	
Recital 9a (new)	
	Whereas, with respect to its financial consequences, this regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.
(Amendment No 38)	
Article 15a	
Waste	**Deleted**
1. By way of derogation from Article 8 of Council Directive 75/442/EEC and Article 9 of Council Directive 78/319/EEC, Germany shall be authorized, except in the case of new installations, to take the measures necessary to ensure compliance with these obligations in the territory of the former German Democratic Republic by 31 December 1995 at the latest.	**Deleted**
2. Germany shall submit to the Commission no later than 31 December 1991 improvement plans which conform to the requirements laid down in Article 6 of Directive 75/442/EEC and Article 12 of Directive 78/319/EEC and which enable the deadline referred to in paragraph 1 to be met.	**Deleted**
(Amendment No 39)	
Article 16	
Germany shall forthwith inform the Commission of the measures taken pursuant to Articles 1 to *15a*, which the Commission shall communicate to the other Member States and to the European Parliament.	Germany shall forthwith inform the Commission of the measures taken pursuant to Articles 1 to **15,** which the Commission shall communicate to the other Member States and to the European Parliament.
(Amendment No 40)	
Article 17	
1. *Supplementary measures* to make good obvious deficiencies and to make *technical adjustments* to *those* provided for in this directive may be adopted.	1. **Technical adjustments and adaptations** to make good obvious deficiencies and to make **other modifications** to the **measures** provided for in this directive may be adopted.

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
2. *Supplementing and adjusting* measures must be designed to ensure coherent application of Community rules in the sector covered by this directive in the territory of the former German Democratic Republic with due regard for the specific circumstances in that territory and the special difficulties involved in the application of those rules.	2. **Any** measures must be designed to ensure coherent application of Community rules in the sector covered by this directive in the territory of the former German Democratic Republic with due regard for the specific circumstances in that territory and the special difficulties involved in the application of those rules.
They must be consistent with the principles of those rules, and be closely related to one of the derogations provided for by this directive.	They must be consistent with the principles of those rules, and be closely related to one of the derogations provided for by this directive.

(Amendment No 41)

Article 17(3), last indent

— *as regards Article 15a, in accordance with the procedure provided for in Article 19 of Directive 78/319/EEC.*	**Deleted**

(Amendment No 42)

Article 17(4) 4th, 5th and 6th subparagraphs

The Commission shall adopt *the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.*	The Commission shall adopt measures **which shall enter into effect immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, the Commission shall notify the Council of them without delay. In this case:**
If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.	**the Commission may postpone the application of the measures it has adopted for a period not exceeding one month from the date of notification;**
If, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.	**The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within the period of time provided for in the preceding paragraph.**

— Draft regulation C3-365/90-17

Draft text of a regulation on the transitional measures and adjustments required in the agricultural sector as a result of the integration of the territory of the former GDR into the Community to which the Council has given sympathetic consideration

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 16)

Fourth recital a (new)

	Whereas a harmonious transition must be guaranteed both for agriculture and those hitherto employed in agriculture in the territory of the former GDR; whereas harmonious transitional rules should therefore be established; whereas

Wednesday, 21 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	care will also have to be taken at all times to ensure that, in their impact on other Community producers, these rules cause as little upheaval as possible and do not endanger the objectives of Article 39 of the Treaty;

(Amendment No 17)

Recital 21a (new)

	Whereas, with respect to its financial consequences, this Regulation can only be implemented through revision of the financial perspective and adjustment of the annual budget, which will allow the budgetary authority to enter the amounts necessary to cover its financial impact during the course of the budgetary procedure.

(Amendment No 18)

Article 10, second paragraph

On the expiry of the periods of application of the transitional measures Germany shall draw up a report on their application, which shall be submitted to the Commission which shall forward it to the other Member States.	On the expiry of the periods of application of the transitional measures Germany shall draw up a report on their application, which shall be submitted to the Commission which shall forward it **to Parliament and** to the other Member States.

(Amendment No 19)

ANNEX VI-IV, POINT 3

Article 7(1), new subparagraph (Regulation (EEC) 857/84)

To allow restructuring of milk production in the territory of the former German Democratic Republic and notwithstanding the preceding subparagraphs, Germany may authorize, during the eighth 12-month period, within the limits of a framework programme to be drawn up for the said territory, the transfer of reference quantities without the transfer of the corresponding land. Such a transfer may take place no more than once. In this connection, Germany shall notify to the Commission the framework programme for the said territory. The programme shall be appraised in accordance with the procedure laid down in Article 31 of Regulation (EEC) No 804/68.	To allow restructuring of milk production in the territory of the former German Democratic Republic and notwithstanding the preceding subparagraphs, Germany may authorize, during the eighth 12-month period, within the limits of a framework programme to be drawn up for the said territory, the transfer of reference quantities **between producers in the territory of the former GDR** without the transfer of the corresponding land. Such a transfer may take place no more than once. In this connection, Germany shall notify to the Commission the framework programme for the said territory. The programme shall be appraised in accordance with the procedure laid down in Article 31 of Regulation (EEC) No 804/68.

(Amendment No 20)

ANNEX VI-V

Article 4a(a) of Regulation (EEC) 1336/86

(a) the reduction in milk production must be *204 120* tonnes and must be effective by 31 March 1991 at the latest.	(a) the reduction in milk production must be **704 120** tonnes and must be effective by 31 March 1991 **for half the quantity and 31 March 1992 for the total.**

TEXT PROPOSED BY THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 21)	
ANNEX VII(1)	
Last sentence of Article 6(1) of Regulation (EEC) 805/68	
In the last sentence of Article 6(1) the quantity '220 000 tonnes' is replaced by '*235 000* tonnes'.	In the last sentence of Article 6(1) the quantity '220 000 tonnes' is replaced by '**245 000** tonnes'.
(Amendment No 22)	
ANNEX XV(1)	
Article 32b(1)(ha) (new) of Regulation (EEC) 797/85 (new)	
	(ha) In the context of the rationalization of agriculture in the territory of the former GDR, Germany shall grant special priority to environmental protection programmes and programmes for the introduction of less intensive farming methods.

— **A3-314/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Consultation procedure: new opinion)

embodying the opinion of the European Parliament on the common orientations of the Council on 'the Community and German unification':

1. **Regulation on tariff measures (C3-365/90-1)**
2. **Decision on ECSC products (assent) (C3-365/90-2)**
3. **Directive on harmonization of technical rules (C3-365/90-3)**
4. **Decision on consumer protection (C3-365/90-4)**
5. **Directive on aid for shipbuilding (C3-365/90-5)**
6. **Directive on statistics: transport, gas, electricity (C3-365/90-6)**
7. **Regulation on statistics: labour forces (C3-365/90-7)**
8. **Regulation on statistics: agriculture (C3-365/90-8)**
9. **Decision on aid for the steel industry (C3-365/90-9)**
10. **Directive on plant health (C3-365/90-10)**
11. **Regulation on fisheries: common policy (C3-365/90-11)**
12. **Decision on fisheries: Spitzbergen (C3-365/90-12)**
13. **Regulation on transport: road, rail and inland waterway (C3-365/90-13)**
14. **Regulation on transport: shipping (C3-365/90-14)**
15. **Regulation on energy (C3-365/90-15)**
16. **Directive on environment (C3-365/90-16)**
17. **Regulation on agriculture (C3-365/90-17)**

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposals to the Council (COM(90)400 final) and the amended proposals (COM(90)0495 final),

— having regard to its opinions of 24 October 1990 on the Commission proposals (1),

(1) See Part II, Item 1(a) and (b) of Minutes of that date.

— having regard to the conclusions of the Presidents of the European Parliament, the Council of Ministers and the Commission on the procedures for adapting secondary Community legislation to the integration of the GDR in the Community of 6 September 1990 (1),

— having regard to the Joint Declaration of the European Parliament, the Council and the Commission on the institution of a conciliation procedure of 4 March 1975 and in particular Article 7 thereof (2),

— having regard to the common orientations of the Council forwarded on 7 November 1990 in the form of 'texts to which the Council has given sympathetic consideration' (C3-365/90),

— having regard to the report of the Temporary Committee to consider the impact of German unification on the European Community (A3-314/90),

— having regard to the Commission position on the amendments adopted by Parliament,

1. Approves the Council's common orientations subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposals accordingly pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Calls on the Council to adopt the legislative acts in accordance with the amendments adopted by Parliament;

4. Therefore waives the right to convene the Conciliation Committee referred to in Article 5 of the Joint Declaration of 4 March 1975 and agrees to close conciliation;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(1) PE 143.416/Ann.
(2) OJ No C 89, 22.4.1975, p. 1.

(d) Proposal for a regulation SN/4526/90

Proposal for a Council regulation on the temporary suspension of the mechanisms provided for in Articles 123, 152, 318 and 338 of the Act of Accession for wine and fruit and vegetable products originating in Spain and Portugal and released for consumption in the territory of the former German Democratic Republic and of customs duties thereon

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 1)
	Recital 2a (new)
	Whereas the proposed measures merely align the customs arrangements and duties in respect of wine and fruit and vegetable products originating in Spain and Portugal with those applying to products originating in Eastern European third countries; whereas, however, with regard to the common agricultural policy these measures are not adequate to deal with the new problems facing Spain and Portugal following the incorporation into the Community of the territory of the former German Democratic Republic in such a way as to safeguard the principle of Community preference;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 2)	
Recital 2b (new)	
	Whereas, in view of the new situation created by the incorporation into the Community of the territory of the former German Democratic Republic, and taking account of the Community principle of equality of treatment, the transitional period provided for in the Act of Accession of Spain should be reduced;

— **A3-316/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the temporary suspension of the mechanisms provided for in Articles 123, 152, 318 and 338 of the Act of Accession for wine and fruit and vegetable products originating in Spain and Portugal and released for consumption in the territory of the former German Democratic Republic and of customs duties thereon

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (SN 4526/90),

— having been consulted by the Council pursuant to Articles 89(2) and 234(3) of the Act of Accession of Spain and Portugal (C3-377/90),

— having regard to the report of the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community (A3-316/90),

1. Notes the favourable position of the Council on the Commission's proposal;

2. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

4. Revision of financial perspectives

— **A3-313/90**

RESOLUTION

on the proposals for revision of the financial perspective

The European Parliament,

— having regard to the Commission's revision proposal relating to the amendment of the Interinstitutional Agreement of 29 June 1988 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure as a result of German unification (SEC(90) 1780),

— having regard to the Commission's proposal for the revision, as a result of the Gulf crisis, of the financial perspective annexed to the Interinstitutional Agreement of 29 June 1988 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (SEC(90) 1820),

— having regard to the Commission's revision proposal relating to heading 5 of the financial perspective (refunds for Spain and Portugal) (SEC(90) 2131),

— having regard to the draft outline agreement between the three Institutions on the financial perspective annexed to the Interinstitutional Agreement of 29 June 1988,

— having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinions of the Committee on External Economic Relations, the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, the Committee on Regional Policy and Regional Planning, the Committee on Women's Rights and the Temporary Committee to consider the impact of the process of German unification on the European Community (Doc. A3-313/90),

A. whereas the Community is confronted with exceptional and unforeseen events which must be taken into account in the years to come, and in particular in establishing the 1991 budget,

B. whereas it was not possible to take account of either German unification or the consequences of the Gulf crisis in the preliminary draft budget for 1991,

C. whereas in order to include these matters in the annual budgetary procedure it is necessary to modify the ceilings for the various categories in the financial perspective,

1. Points out that the Community cannot finance the financial consequences of the exceptional events that have occurred in 1990 to the detriment of the regions and the existing Community policies;

2. Reiterates its interpretation of Article 12 of the Interinstitutional Agreement according to which the financial perspective may be revised insofar as the overall expenditure ceiling does not exceed the margin of 1,19% of GNP in 1991 and 1,2% in 1992;

Category 1

3. Considers that, in view of the Commission's forecasts as they stand now, the existing agricultural guideline permits the funding of additional expenditure generated by the full application of the common agricultural policy to the new German Länders;

Category 2

4. Agrees to the increase in the ceiling for this category by ECU 829 million in 1991 and ECU 1 000 million in 1992 to enable the Structural Funds to be applied to the new German Länder;

5. Welcomes the Council's statement supporting Parliament's initiatives in respect of the environment (Life) and the peripheral regions (Perifra) and requests the Commission to submit legislative proposals for these two initiatives as soon as possible;

Category 3

6. Believes that in order to lend added consistency to the Community's action with regard to Central and Eastern Europe it is desirable to fund the Let's Go East operation, decided on during the vote at first reading of the 1991 budget, within the Phare programme (B7-600);

7. Agrees to the reduction in the ceiling for category 3 by ECU 50 million for 1991, but points out that during the trialogue on 15 November 1990 the three Institutions agreed that the ceiling for this category would be raised in 1992 if new specific requirements were to emerge for the five new German Länder;

Category 4

8. Agrees to the decision to increase the ceiling for this category by ECU 595 million in 1991 and ECU 110 million in 1992, which takes into account the different financial requirements, for aid to the countries most affected by the Gulf crisis, in order to reconstitute the 1990 appropriations set aside for emergency aid to refugees as a result of this crisis, and for German unification;

9. Notes the intention of the Council and Commission to reduce by ECU 35 million in 1991, the appropriations intended for the Phare programme, taking into account those initially set aside for the former GDR;

Category 5

10. Agrees to the reduction in the amount for stock disposal in this category of ECU 220 million for 1991 and ECU 40 million for 1992 in order to increase the volume of refunds to Spain and Portugal by ECU 180 million in 1991 and the volume of administrative expenditure by ECU 40 million each year;

11. Agrees to the compromise adopted by the three Institutions confirming the desirability of a thorough review in 1991 of the buildings policy to be pursued by the Community on behalf of its institutions, which must take due account of the criterion of sound financial management;

12. Gives an undertaking, with the Council, in the light of the conclusions drawn from that review, to take the necessary steps, if appropriate, to enable the Court of Justice to purchase the Erasmus building in 1991;

13. Approves the annexed draft agreement between the three Institutions, reached at the trialogue session of 15 November 1990, on the financial perspective;

14. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

ANNEX

Outline agreement between the three institutions on the financial perspective annexed to the interinstitutional agreement of 1 July 1988

1. The ceiling for heading 1 remains unchanged.

The European Parliament agrees to endorse the statement by the Council and the Commission on agricultural expenditure in connection with German unification entered in the minutes of the Council of 22 October 1990 (Annex to the ANNEX).

2. The ceiling for heading 2 ('Structural operations') is increased by ECU 829 million in 1991 and ECU 1 000 million in 1992.

The three institutions acknowledge the importance of the PERIFRA proposal concerning the peripheral regions. The appropriations to be entered for this project will be adopted under the budgetary procedure in compliance with the ceiling for heading 2.

The three institutions, aware that environmental problems require a response from the Community and its Member States, in agreement with the conclusions of the European Council of Heads of State or of Government on 25 and 26 June 1990 in Dublin, acknowledge the importance of creating a new financial instrument for the environment. The appropriations to be entered for this project will be adopted under the budgetary procedure in compliance with the ceiling for heading 2. The Commission undertakes to submit as soon as possible the proposals required for the establishment of a legal basis for implementing this project. The Council and the Parliament undertake to examine these proposals as soon as possible.

3. The ceiling for heading 3 ('Policies with multiannual allocations') is reduced by ECU 50 million for 1991.

The three institutions agree that if, for 1992, requirements not as yet defined were to appear in the field of research regarding the five new Länder of the Federal Republic of Germany, they will re-examine the situation with a view to possibly raising the ceiling.

4. The ceiling for heading 4 ('Other policies') is increased by ECU 595 million for 1991 and ECU 110 million for 1992.

5. (a) Under heading 5 ('Repayments and administration') the amount for stock disposal is reduced by ECU 220 million for 1991 and ECU 40 million for 1992 to open an additional margin for the other expenditure under that heading, including repayments to Spain and Portugal.

(b) The three institutions confirm the importance of carrying out as from 1991 a detailed examination of the property policy to be followed by the Community for its institutions, having regard also to the criterion of sound financial management. If positive conclusions are drawn from that examination, the two arms of the budget authority agree to take the necessary steps to acquire the Erasmus building in 1991.

*
* *

6. These various points of agreement will form the subject of a single decision taken by the three institutions.

Statement on agricultural expenditure in connection with German unification

The European Parliament, the Council and the Commission note that the available margin under the agricultural guideline is approximately ECU 2,4 thousand million for 1991. They therefore acknowledge that as the situation stands at present there is no justification for increasing it.

They agree that the Commission should keep a close watch on the trend in the costs relating to German unification likely to be charged to the EAGGF, Guarantee Section, on account of the direct application of the CAP to the eastern territories of Germany.

They note the estimates submitted by the Commission indicating that these costs could be financed within the limits of the available margin without jeopardizing the proper functioning of the CAP. They acknowledge, however, that some degree of uncertainty surrounds these estimates.

They accordingly agree that, should it prove impossible to finance entirely the agricultural expenditure resulting directly from German unification within these limits without affecting the proper functioning of the CAP, and should the Commission consequently take the view that additional appropriations need to be mobilized beyond the present guideline, the Commission will submit appropriate proposals to the Council and the European Parliament (amendment of the decision on budgetary discipline and proposal to revise the financial perspective in accordance with the provisions of the 1988 Interinstitutional Agreement) so that the latter can examine them as soon as possible.

---

5. Veterinary medicinal products ** II

— A3-295/90

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 81/851/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to veterinary medicinal products

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-258/90 — SYN 189),

— having regard to its opinion delivered at first reading (1) on the Commission proposal (COM(88) 0779 final),

(1) OJ No C 96, 17.4.1990, p. 104.

— having regard to the amended Commission proposal COM(90) 135 final (1),

— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has amended the common position as set out below;

2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION OF THE COUNCIL	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Recital 10a (new)	
	Whereas action should be taken to combat the illegal use of hormonal substances for the purpose of increasing the growth and yield of animals;

(1) OJ No C 131, 30.5.1990, p. 16.

— **A3-295/90**

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive extending the scope of Directive 81/851/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to veterinary medicinal products and laying down additional provisions for immunological veterinary medicinal products

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-259/90 — SYN 190),

— having regard to its opinion delivered at first reading (1) on the Commission proposal (COM(88) 779 final),

— having regard to the amended Commission proposal (COM(90) 135 final) (2),

— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has approved the common position;

2. Has instructed its President to forward this resolution to the Council and Commission.

(1) OJ No C 96, 17.4.1990, p. 111.
(2) OJ No C 131, 30.5.1990, p. 16.

Wednesday, 21 November 1990

6. Conformity assessment ** II

— **A3-285/90**

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)

on the common position of the Council with a view to the adoption of a decision concerning the modules for the various phases of the conformity assessment procedures which are intended to be used in the technical harmonization directives

The European Parliament,

— having regard to the common position of the Council (C3-196/90 — SYN 208),

— having regard to its opinion delivered at first reading (1) on the Commission proposal (COM(89) 209 final),

— having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has amended the common position as set out below;

2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION OF THE COUNCIL	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 1)
	Annex, part I, point (ha) (new)
	(ha) in order to protect the manufacturers, the technical documentation provided to notified bodies has to be limited to that which is required solely for the purpose of assessment of conformity with the essential requirements. Legal protection of confidential information shall be required.
	(Amendment No 2)
	Annex, part I, point (j), first paragraph a (new)
	Pursuant to the Council resolution of 21 December 1989 concerning an overall approach to conformity assessment, the sub-contracting of work to an establishment located in a third country shall be subject to certain conditions guaranteeing:
	— the competence of the establishment operating as sub-contractor, on the basis of conformity with series EN 45000 standards, and the capability of the Member State that has notified the sub-contracting body to ensure effective monitoring of such compliance;
	— the ability of the body notified to exercise effective responsibility for the work carried out under sub-contract;

(1) OJ No C 149, 18.6.1990, p. 162.

COMMON POSITION OF THE COUNCIL	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Annex, part II, module B, paragraph 5, third subparagraph a (new)

Provision shall be made for an appeals procedure.

---

7. Subsidiarity

— **A3-267/90**

RESOLUTION

on the principle of subsidiarity

The European Parliament,

— having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,

— having regard to the ECSC, EEC and EAEC Treaties and the Single European Act,

— having regard to the Draft Treaty establishing the European Union, approved on 14 February 1984,

— having regard to its resolution of 22 November 1990 on the Intergovernmental Conferences in the context of the European Parliament's strategy for European Union (1),

— having regard to its resolution of 16 May 1990 on Economic and Monetary Union (2),

— having regard to its resolution of 12 July 1990 on the principle of subsidiarity (3),

— having regard to the report of the Committee on Institutional Affairs (A3-267/90),

A. whereas, in the context of the Intergovernmental Conferences to be held from December 1990, it is important to establish the inclusion in the Treaties of an explicit definition of the principle of subsidiarity, with a view to European Union,

B. whereas it has taken it upon itself to make its contribution to the institutional debate with particular reference to this principle, and to present precise proposals before the start of the Intergovernmental Conferences,

1. Proposes that a definition of the principle of subsidiarity be inserted into the EEC Treaty and the corresponding articles of the ECSC and EAEC Treaties indicating in terms of Community principles and action what tasks the Community may undertake. This definition would take the form of the following Article:

Article 3a of the EEC Treaty (ECSC Treaty 3a, EAEC Treaty 2a)

The Community shall act only to fulfil the tasks conferred on it by the Treaties and to achieve the objectives defined therein. Where powers have not been exclusively or completely assigned to the Community, it shall, in carrying out its tasks, take action wherever the achievement of these objectives requires it because, by virtue of their magnitude or effects, they transcend the frontiers of the Member States or because they can be undertaken more effectively by the Community than by the Member States acting separately.

---

(1) Part II, Item 6(a) of Minutes of that date.
(2) OJ No C 149, 18.6.1990, p. 66.
(3) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 163.

2. Considers that it is necessary to guarantee respect in law of the principle of subsidiarity by endowing the Court of Justice with the appropriate powers and allowing the Community institutions and the Member States to refer matters to it when they arise. The following provisions should be added to the Treaties:

Article 172a of the EEC Treaty (ECSC Treaty 37a, EAEC Treaty 145a)

1) The Council, the Commission, Parliament or any Member State may, after the definitive adoption of an act and before its entry into force, request the Court of Justice to verify whether this act does not exceed the limits of the powers of the Community. At the request of an institution or of a Member State, the Court shall give its judgment by urgent procedure, which shall suspend the act's entry into force.

2) Should the Court's judgment be adverse, the procedure for amendment of the Treaty provided for in Article 236 of the EEC Treaty shall apply to the said act.'

3. Requests the Intergovernmental Conference to examine these proposals and to incorporate them as such into the revision of the Treaty or to reach agreement with the European Parliament on possible alternatives, under the procedure laid down in paragraph 5 of its resolution of 14 March 1990 on the intergovernmental conference (1);

4. Instructs its President to forward this resolution to the Presidency of the Intergovernmental Conference, the Governments and Parliaments of the Member States and the Commission.

(1) OJ No C 96, 17.4.1990, p. 114.

Wednesday, 21 November 1990

ATTENDANCE REGISTER

21 November 1990

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BORLOO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F. N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOMBO, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CRAXI, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DE ROSSA, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DE VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERREIRA RIBEIRO, FERRER I CASALS, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRIEDRICH, FUCHS, FUNCK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GREMETZ, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HERSANT, HERVÉ, HERZOG, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JACKSON CH., JAKOBSEN, JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEMMER, LENZ, LIMA, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MATTINA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAISLEY, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFARIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHE, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÀZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS,

Wednesday, 21 November 1990

STEVENSON, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, WEBER, VON WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN.

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(−) = Against

(O) = Abstention

Topical and urgent debate (objections)

doc. B 3-2039/90

REC 1

(+)

COLAJANNI, DILLEN, GRUND, KÖHLER K. P., NEUBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER.

(−)

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, VON ALEMANN, ALEXANDRE, AMARAL, AMENDOLA, ANGER, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY P., BELO, BERNARD REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BÖGE, BOMBARD, BONDE, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN, COATES, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DENYS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FUCHS, FUNK, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., LACAZE, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LENZ, MAHER, MAIBAUM, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MELIS, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PATTERSON, PÉREZ ROYO, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POMPIDOU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, READ, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLEICHER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, STAES, STEVENS, STEWART, TARADASH, THAREAU, THEATO, TOMLINSON, TONGUE, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERHAGEN, VERTEMATI, VOHRER, VON WECHMAR, WEST, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN.

Doc. B 3-2084/90

REC 2

(+)

VON ALEMANN, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BEUMER, BÖGE, CALVO ORTEGA, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, COONEY, DE DONNEA, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FONTAINE, FORMIGONI, FUNK, HERMAN, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, JACKSON F., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN,

Wednesday, 21 November 1990

KEPPELHOFF-WIECHERT, LACAZE, LAMBRIAS, LANE, LENZ, MAHER, MCCARTIN, MCINTOSH, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, PAISLEY, PATTERSON, PISONI F., POMPIDOU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SPENCER, STEVENS, THEATO, TURNER, VERHAGEN, VOHRER, VON WOGAU.

(−)

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALEXANDRE, AMENDOLA, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BARZANTI, BELO, BETTINI, BOMBARD, BONDE, BOWE, VAN DEN BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, COATES, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DENYS, DÍEZ DE RIVERA, VAN DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, FORD, FUCHS, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HOON, HUGHES, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, KÖHLER H., LANGER, LANNOYE, LARONI, MAIBAUM, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORRIS, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PÉREZ ROYO, PLANAS PUCHADES, PORRAZZINI, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., STAES, STEWART, TARADASH, THAREAU, TOMLINSON, TONGUE, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VON WECHMAR, WEST, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

CASSANMAGNAGO, GRUND, KÖHLER K. P.

Medina Ortega Report doc. A 3-274/90

Obligation for the Council to await Parliament's opinion

E 274

(+)

ALEXANDRE, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BAUR, BEAZLEY P., BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BROK, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CRADOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COLOM I NAVAL, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FONTAINE, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, IACONO, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LANOR, LANGES, LANNOYE, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NØR CHRISTENSEN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PEIJS, PEREIRA V., PÉREZ ROYO, PERSCHAU, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS

GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROGALLA, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAES, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VON DER VRING, WAECHTER, WEST, WETTIG, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(–)

DILLEN, GOLLNISCH, GRUND, SCHODRUCH, VAN DER WAAL.

(O)

CHRISTENSEN, LANE, SANDBÆK.

Donnelly Report doc. A 3-315/90

German Unification

Amendment 5

(+)

ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BROK, CALVO ORTEGA, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, COX, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DEPREZ, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LEMMER, LENZ, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, MARCK, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERY, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, REDING, REYMANN, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÀZAR, SÄLZER, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, WELSH, VON WOGAU, ZAVVOS, ZELLER.

(–)

ADAM, AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BALFE, BARROS MOURA, BARTON, BELO, BETTINI, BIRD, BLAK, BLOT, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FAYOT, FERNEX, FERRI, FORD, GALLAND, GALLE, GARCIA,

GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, IACONO, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KÖHLER H., LA PERGOLA, LACAZE, LAGORIO, LAMASSOURE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NIELSEN T., NORDMANN, ONUR, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PEREIRA V., PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., STAES, THAREAU, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

BARZANTI, BONTEMPI, CECI, DE GIOVANNI, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, GUTIÉRREZ DÍAZ, HOLZFUSS, IMBENI, NAPOLETANO, PAPAYANNAKIS, PORRAZZINI, SCHODRUCH, TRIVELLI, VECCHI, VON WECHMAR.

Amendment 9

(+)

ALAVANOS, ARBELOA MURU, BARROS MOURA, BARZANTI, BEUMER, BONTEMPI, CASSIDY, CASTELLINA, CECI, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DOMINGO SEGARRA, EWING, GARAIKOETXEA URRIZA, GUTIÉRREZ DÍAZ, IMBENI, IVERSEN, NAPOLETANO, PAPAYANNAKIS, PORRAZZINI, DE LOS SANTOS LÓPEZ, TRIVELLI, VANDEMEULEBROUCKE, VECCHI.

(−)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BALFE, BANOTTI, BARTON, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FERRI, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN,

ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PEREIRA V., PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÀZAR, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

AGLIETTA, ANGER, BETTINI, COCHET, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FERNEX, JOANNY, LANNOYE, PARTSCH, SANTOS, STAES, VERBEEK, WAECHTER.

Amendment 3

(+)

ADAM, ALAVANOS, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BELO, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CASTELLINA, CECI, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMGINO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, EWING, FAYOT, FERRI, FORD, GALLE, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HOFF, HOON, HORY, HUGHES, IACONO, IMBENI, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, KÖHLER H., KOFOED, LA PERGOLA, LACAZE, LAGORIO, LAMASSOURE, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NIELSEN T., NORDMANN, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PEREIRA V., PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., THAREAU, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(−)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BROK, CALVO ORTEGA, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DEPREZ, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG,

HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LEMMER, LENZ, LO GIUDICE, LULLING, LUSTER, MARCK, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRAG, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, READING, REYMANN, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÀZAR, SÄLZER, SALEMA, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VEIL, VERHAGEN, VERWAERDE, WELSH, VON WOGAU, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

AGLIETTA, VON ALEMANN, ANGER, ANTONY, BETTINI, BLOT, COCHET, DILLEN, DONNELLY, FALQUI, FERNEX, HOLZFUSS, JOANNY, LANNOYE, MELANDRI, MELIS, PARTSCH, SABY, SANTOS, SCHODRUCH, STAES, VERBEEK, WAECHTER, VON WECHMAR.

As a whole

(+)

AGLIETTA, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANOTTI, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE ROSSA, DE VITTO, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, EWING, FALQUI, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LO GIUDICE, LOMAS, LULLING, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN T., O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRONK, PROUT, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, READING, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÀZAR, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ

AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SAMLAND, SANTOS, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(–)

ANTONY, DILLEN, SCHODRUCH.

(O)

BLOT, COX, GUILLAUME, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK.

Donnelly Report doc. A 3-304/90

German Unification

Amendment 25

(+)

AGLIETTA, ALAVANOS, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BARTON, BARZANTI, BELO, BETTINI, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CASTELLINA, CAUDRON, CECI, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DE ROSSA, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FAYOT, FERNEX, FERRI, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, IACONO, IMBENI, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KÖHLER H., LA PERGOLA, LANNOYE, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PETER, PETERS, PIMENTA, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SPECIALE, THAREAU, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALENT, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(–)

ALBER, VON ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BARROS MOURA, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BROK, CALVO ORTEGA, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CATHERWOOD, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, COX, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GUCHT, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DEPREZ, DILLEN, DE

DONNEA, DOUSTE-BLAZY, ESCUDER CROFT, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LEMMER, LENZ, LUSTER, MAHER, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NAVARRO VELASCO, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, REDING, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÀZAR, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VEIL, VERHAGEN, VERWAERDE, VOHRER, VON WECHMAR, WELSH, WIJSENBEEK, VON WOGAU, ZAVVOS.

(O)

DONNELLY.

Donnelly Report doc. A 3-314/90

German Unification

Amendment 41

(+)

ADAM, AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BETTINI, BIRD, BLAK, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CASTELLINA, CAUDRON, CHABERT, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FAYOT, FERNEX, FERRI, FORD, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, IACONO, IMBENI, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, KOFOED, LACAZE, LAGORIO, LAMASSOURE, LANNOYE, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, NIANIAS, NIELSEN T., NORDMANN, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, VAN PUTTEN, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SPECIALE, THAREAU, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, WAECHTER, WALTER, VON WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(–)

ALBER, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEUMER, BLOT, BOCKLET, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAHTERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, DALSASS, DALY, DE ROSSA, DE VITTO, DEPREZ, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, ELLES J., ESCUDER CROFT, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH I., FUNCK, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LAGAKOS, LANGES, LEMMER, LENZ, LULLING, LUSTER, MARCK, MCCARTIN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTERSON, PEIJS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, REDING, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÀZAR, SARIDAKIS, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VAN DER WAAL, WELSH, VON WOGAU, ZAVVOS, ZELLER.

Amendment 45

(+)

VON ALEMANN, BARZANTI, BERTENS, BONTEMPI, CALVO ORTEGA, CAPUCHO, CASTELLINA, CHABERT, COX, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DEFRAIGNE, DENYS, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, GALLAND, GARCIA, GASÒLIBA I BÖHM, GISCARD D'ESTAING, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HOLZFUSS, IMBENI, IVERSEN, KOFOED, LACAZE, LAMASSOURE, MAHER, MARLEIX, MARTIN S., MELIS, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, NAPOLETANO, NIANIAS, NIELSEN T., NORDMANN, PAPAYANNAKIS, PASTY, PIMENTA, PORRAZZINI, PORTO, RAFFARIN, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SPECIALE, TONGUE, TRIVELLI, VALENT, VEIL, VERWAERDE, WIJSENBEEK.

(–)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BARROS MOURA, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE ROSSA, DE VITTO, DE VRIES, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FALQUI, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERRER I CASALS, FERRI, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LAGORIO, LANGES, LANNOYE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LOMAS, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA,

Wednesday, 21 November 1990

RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÀZAR, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VON DER VRING, WAECHTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

(O)

BERNARD-REYMOND, BLOT, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, SABY, SCHODRUCH, VOHRER, VON WECHMAR.

Lamassoure Report doc. A 3-313/90

Revision of financial perspectives

Amendment 3

(+)

AGLIETTA, ANGER, ANTONY, BARROS MOURA, BETTINI, BLOT, CASTELLINA, COCHET, DE ROSSA, DILLEN, ERNST DE LA GRAETE, FERNEX, GARAIKOETXEA URRIZA, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, IMBENI, JOANNY, LANNOYE, MELIS, NAPOLETANO, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, VAN PUTTEN, RIBEIRO, ROSSETTI, SANTOS, SPECIALE, TAZDAÏT, TRIVELLI, WAECHTER.

(−)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BROK, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLES J., ELLIOTT, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FERRI, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LAGAKOS, LAMASSOURE, LANGES, LARIVE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PAGOROPOULOS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROMERA I ALCÀZAR, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU,

SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VAN VELZEN, VERHAGEN, VERTEMATI, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WETTIG, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZELLER.

(O)

BOMBARD.

Giscard d'estaing Report doc. A 3-267/90

Subsidiarity

As a whole

(+)

ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BEUMER, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE VITTO, DE VRIES, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, FANTINI, FAYOT, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LA PERGOLA, LACAZE, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MATTINA, MCCARTIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ONUR, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA V., PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, READING, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÀZAR, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SAMLAND, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIVELLI, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VON DER VRING, WALTER, VON WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WYNN.

(−)

AGLIETTA, ANGER, ANTONY, BETTINI, COCHET, CRAMON-DAIBER, DILLEN, FERNEX, GARAIKOETXEA URRIZA, GÖRLACH, JOANNY, LANNOYE, MEBRAK-ZAÏDI,

Wednesday, 21 November 1990

MEDINA ORTEGA, MELIS, METTEN, PARTSCH, ROTH, ROTHLEY, SABY, SANTOS, SCHODRUCH, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN HEMELDOCNK, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, WAECHTER.

(O)

BLOT, BONDE, CHRISTENSEN, ERNST DE LA GRAETE, FERRER I CASALS, GANGOITI LLAGUNO, SANDBÆK, VAYSSADE, VAN DER WAAL.

Regierungskonferenzen

Martin Report doc. A 3-270/90

Intergovernmental Conferences in the context of Parliament's strategy for European Union

Amendment 131

(+)

BIRD, BONDE, CHRISTENSEN, FERNEX, GARAIKOETXEA URRIZA, MELIS, NIANIAS, PASTY, PERREAU DE PINNINCK, PIERMONT, SANDBÆK, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, TONGUE, VERBEEK, WAECHTER, WYNN.

(−)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BARZANTI, BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAUDRON, CECI, CHIABRANDO, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FANTINI, FAYOT, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LA PERGOLA, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MÜLLER, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PEREIRA V., PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SANTOS, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VON DER VRING, VON WECHMAR, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, ZAVVOS.

(O)

CHRISTENSEN, DE ROSSA, KÖHLER H., MOTTOLA, RØNN.

Amendment 159

(+)

BARTON, BONDE, CHRISTENSEN, DILLEN, FERNEX, FERRER I CASALS, GANGOITI LLAGUNO, GARAIKOETXEA URRIZA, GUIDOLIN, HOFF, MATTINA, MELIS, PIERMONT, ROTH, SANDBÆK, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SELIGMAN, SIMPSON A., VERBEEK.

(−)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARZANTI, BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAUDRON, CECI, CHIABRANDO, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, FANTINI, FAYOT, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUGHES, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LA PERGOLA, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LEMMER, LINKOHR, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARLEIX, MARTIN D., MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PASTY, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VAN VELZEN, VERTEMATI, VON DER VRING, VON WECHMAR, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(0)

CHRISTIANSEN, KELLETT-BOWMAN, RØNN, VERWAERDE, VISSER.

Amendment 129

(+)

BELO, BONDE, CHRISTENSEN, CHISTIANSEN, CRAMON-DAIBER, FERNEX, GANGOITI LLAGUNO, MELIS, PIERMONT, RØNN, ROTH, ROTH-BEHRENDT, SANDBÆK, DE LOS SANTOS LÓPEZ, VERBEEK.

(−)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BARZANTI, BERNARD-REYMOND,

BERTENS, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAUDRON, CECI, CHIABRANDO, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VITTO, DE VRIES, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FANTINI, FAYOT, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH I., FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUILLAUME, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LA PERGOLA, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LENZ, LINKOHR, LULLING, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MATTINA, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MELANDRI, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PERREAU DE PINNINCK, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READING, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VAN VELZEN, VERTEMATI, VON DER VRING, VAN DER WAAL, VON WECHMAR, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

doc. A 3-270/90 Titel VIII

Amendment 103

(+)

AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, BAGET BOZZO, BELO, BETTINI, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOWE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CAUDRON, CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE ROSSA, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, ELLIOTT, FALQUI, FAYOT, FERNEX, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JOANNY, JUNKER, LA PERGOLA, LANNOYE, LARONI, LINKOHR, LÜTTGE, MAIBAUM, MARTIN D., MATTINA, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MELIS, METTEN, MIRANDA DE LAGE, NEWENS, ONUR, PARTSCH, PERY, PETER, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, ROBLES PIQUER, ROGALLA, RØNN, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VISSER, VON DER VRING, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(−)

ALBER, VON ALEMANN, AMARAL, AVGERINOS, BARZANTI, BEAZLEY C., BERNARD-REYMOND, BERTENS, BEUMER, BINDI, BLOT, BONTEMPI, BOURLANGES,

CALVO ORTEGA, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CECI, CHIABRANDO, COLAJANNI, COX, DALSASS, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE PICCOLI, DE VRIES, DEPREZ, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DOUSTE-BLAZY, FANTINI, FERRER I CASALS, FLORENZ, FONTAINE, FORTE, FIREDRICH I., FUNK, GALLAND, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, IMBENI, INGLEWOOD, JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LAGAKOS, LAMASSOURE, LENZ, LULLING, MAHER, MCCARTIN, MCINTOSH, MENRAD, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN T., O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERREAU DE PINNINCK, PESMAZOGLOU, PINXTEN, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAWLINGS, REDING, REYMANN, ROMEOS, ROSSETTI, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VECCHI, VERHAGEN, VAN DER WAAL, VON WOGAU, ZAVVOS.

(O)

BONDE, CHRISTENSEN, ERNST DE LA GRAETE, SANDBÆK.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 22 NOVEMBER 1990

(90/C 324/04)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS

Vice-President

(The sitting was opened at 9.30 a.m.)

1. Approval of minutes

Mr Martin had informed the Presidency that he had been present the previous day although his name did not appear on the record of attendance.

The following spoke:

— Miss McIntosh, on the decision taken by Parliament on a proposal from the enlarged Bureau to group all the votes together at the end of topical and urgent debate *(part I, item 16)*; she stated that changes to the Rules of Procedure fell within the remit of the Committee on the Rules of Procedure, and not the enlarged Bureau, and asked that the decision be withdrawn until such time as the Committee on the Rules of Procedure had given an interpretation on the matter (the President replied that the matter had already been submitted to the enlarged Bureau the previous day, and pointed out that a decision had been taken by Parliament;

— Mr Pannella, who first pointed out a mistake in the Italian version of the minutes concerning the title given to Mr Andreotti *(part I, item 12)*; he asked that the following be added to the second paragraph of this item: 'and on relations between the European Parliament and the Council with regard to the intergovernmental conferences'; he also asked that the following be added to the statement he had made under Item 16 concerning the matter raised by Miss McIntosh: 'and to express the view that the vote that was going to be taken should be declared null and void' (the President replied that in the French version of the minutes the title given to Mr Andreotti was perfectly correct and that, having been himself in the Chamber at the time, he had not heard Mr Pannella utter the words he was asking to have added under Item 16);

— Mrs Veil, who pointed out that any proposal to amend the Rules had to be referred to the Committee on the Rules of Procedure for consideration, and that the procedure applied the previous day was therefore not valid; she proposed that the Committee on Rules should meet that same morning to examine the question (the President took note of her request and stated that he would forward all the comments that had just been made to the enlarged Bureau);

— Mr Killilea, who referred to his statement regarding Mr Cox *(part I, item 1)* which, he said, had not been a personal attack;

— Mr Cox, who spoke in reply;

— Mr Patterson, who referred to the request made by Mrs Veil the previous day that the question of grouping votes together be referred to the Committee on the Rules of Procedure; he could not understand why the matter had been referred to the enlarged Bureau, nor what precisely had been referred to it; he asked when the enlarged Bureau be meeting and whether it would consider the possibility of referring the question to the Committee on the Rules of Procedure; he felt that the procedure was not in keeping with the Rules and that the Committee on Rules should have been consulted straight away;

— Mr Prag, who also felt that it was wrong to refer the matter to the enlarged Bureau and stressed that the Rules could not be amended except in compliance with rules laid down by the enlarged Bureau;

— Mr Donnelly, who referred to the request he had made before the vote on his reports that the four Commission statements should be attached to the minutes; he noted that this had not been done and asked for it to be rectified (the President replied that these texts were included in the verbatim report of proceedings);

— Mr Ford, who requested that Parliament should move on to the order of business;

— Mr Graefe zu Baringdorf, who asked that, given the objections which had arisen pending the opinion of the Committee on the Rules of Procedure on the subject, the previous procedure should be applied today to avoid creating a precedent (the President replied that the President in the chair could only follow the House's decisions);

— Mr Gollnisch, firstly to make a personal statement (he was cut off by the President on the grounds that his remarks did not constitute a personal statement), then to support Mrs Veil's suggestion that the matter should be referred to the committee responsible, citing Rule 131 (1), and finally to object to the inclusion in that day's topical and urgent debate of a motion for a resolution by Mrs Tazdait onthe incidents of Vaulx-en-

Velin, when at the previous topical and urgent debate, this item had not been included on the gounds, he claimed, that he had also tabled a motion for a resolution on this subject on behalf of his group;

— Mr Colajanni, who pointed out that in the results of the RCVs (p. 1), he was down as having voted in favour of the first objection, whereas in fact he had wanted to vote against;

— Mr Pannella, firstly on Mr Gollnisch's remarks, and then to call for the SOC Group to withdraw officially the proposal it had tabled on grouping votes and to remind the President that he was bound by the Rules of Procedure;

— Mr C. Beazley, who criticized the position of the SOC Group on this matter and urged that there could be no vote that day on requests for urgent procedure as decided the previous day;

— Mrs Dury, who, as the representative of the SOC Group for the topical and urgent debate, stressed that the proposal had been made by her group in order to facilitate the work of the House and that, in any event, the decision applied only to the topical and urgent debate of that part-session;

— Mrs Veil, who wanted the minutes of the previous sitting to be put to the vote;

— Mr Desama, who welcomed the rapid settlement of the issue of the number of observers from the territory of the former GDR *(part I, item 13)* and hoped that the communication sent to the Bundestag would include the material conditions governing the work of these observers at Parliament and that the enlarged Bureau should meet as a matter of urgency for this purpose (the President replied that this matter had already been settled the previous day).

The minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received from the Council:

— proposal for the transfer of appropriations No 24/90 between chapters within Section III — Commission — Part B — of the general budget of the European Communities for the financial year 1990 (C 3-0390/90)

referred to: BUDG (responsible).

3. Delegation of the power of decision to a Committee (Rule 37) (vote)

The next item was the decision on the proposal by the Committee on Women's Rights to apply Rule 37 to:

— a report on the development of unpaid work by women,

— a report on aid to children.

Parliament approved this proposal.

TOPICAL AND URGENT DEBATE

The next item was the debate on topical and urgent subjects of major importance (for titles and authors of the motions for resolutions, see minutes of 20 November 1990, part I, item 5).

4. Kuwait (debate)

The next item was the joint debate on nine motions for resolutions (B 3-2099, 2017, 2027, 2032, 2043, 2051, 2060, 2062 and 2083/90).

(Motions for resolutions B 3-2067 and 2072/90 had been withdrawn.)

Mrs Veil introduced B 3-2009/90.

Mr Robles Piquer introduced B 3-2017/90.

Mr Ford introduced B 3-2027/90.

Mr Megret introduced B 3-2032/90.

The following made points of order concerning the introduction of this last motion: Mr Sainjon (the President cut him off on the grounds that he was not making a point of order) and Mr Robles Piquer (the President also cut him off).

Mr Perez Royo spoke first on the previous speaker's remarks and then introduced his motion for a resolution B 3-2043/90.

Mr Verbeek introduced B 3-2051/90.

Mr Nianias introduced B 3-2062/90.

Mr Ephremidis introduced B 3-2083/90.

The following spoke: Mr Sainjon, on behalf of the SOC Group, Mr Gollnisch, on the previous speaker's remarks, Mr Penders, on behalf of the EPP Group, Mr Nordmann, on behalf of the LDR Group, Mr Blaney,

on behalf of the RB Group, Mr van der Waal, non-attached member, Mr Habsburg, Mr Lacaze, Mr Pannella, and Mr Matutes, *Member of the Commission.*

The President declared the joint debate closed.

He announced that the vote would be taken at 12 noon.

Mr Patterson referred to Rule 64 (4) and called for the motions for resolutions on Kuwait to be put to the House.

The President replied that the matter had already been referred to the enlarged Bureau and that he did not intend to reverse the decision which had already been taken.

Mr Pannella requested to speak on this matter but the President refused permission.

5. Gladio (debate)

The next item was the joint debate on five motions for resolutions (B 3-2021, 2058, 2068, 2078 and 2087/90).

Mrs Dury introduced B 3-2021/90.

Mr Imbeni introduced B 3-2058/90.

Mr Falqui introduced B 3-2068/90.

Mr Ephremidis introduced B 3-2078/90.

Mr Pannella spoke on the problem of grouping the vote and requested that Parliament should take a decision on this matter (the President replied that a decision had already been taken and the question could be deemed settled).

Mr Vandemeulebroucke introduced B 3-2083/90.

The following spoke: Mr Baget Bozzo, on behalf of the SOC Group, Mr Imbeni, who asked to make a personal statement (the President refused this, pointing out that he could speak at the end of the debate, pursuant to Rule 85 (1)), Mrs Cassanmagnago Cerretti, on behalf of the EPP Group, Mr De Donnea, on behalf of the LDR Group, Mr Staes, on behalf of the Green Group, Mr Dessylas, on behalf of the LU Group, and Mr Pannella, non-attached member.

The President declared the joint debate closed.

He announced that the vote would be taken at 12 noon.

6. Computer industry (debate)

The next item was the joint debate on seven motions for resolutions (B 3-1994/rev., 2019, 2036, 2059, 2075, 2081 and 2086/90).

Mr Robles Piquer spoke to withdraw B 3-1924/90/rev.

Mr Pannella reiterated his request, citing Rule 64.

The President referred him once again to the decision of the previous day.

Mr van Velzen introduced B 3-2019/90.

Mr Barros Moura introduced B 3-2036/90.

Mr Bontempi introduced B 3-2059/90.

Mr Pronk introduced B 3-2075/90.

Mr Vandemeulebroucke introduced B 3-2086/90.

The following spoke: Mr Hughes, on behalf of the SOC Group, and Mr Seligman, on behalf of the ED Group.

IN THE CHAIR: MR MARTIN

Vice-President

Mr Pandolfi, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at 12 noon.

7. Human rights (debate)

The next item was the joint debate on 19 motions for resolutions (B 3-2008, 2016, 2020, 2034, 2041, 2046, 2049, 2031, 2033, 2061, 2063, 2011, 2014, 2026, 2074, 2053, 2079, 2080 and 2018/90).

Mrs Ruiz-Gimenez introduced B 3-2008/90.

Mr Suarez Gonzalez introduced B 3-2016/90.

Mr Sapena Granell introduced B 3-2020/90.

Mr Gutierrez Diaz introduced B 3-2041 and 2036/90.

Mr Staes introduced B 3-2049/90.

Mr Matutes, *Member of the Commission*, spoke.

Mr Newton Dunn introduced B 3-2033/90.

Mr Mendes Bota introduced B 3-2061/90.

Mr Bertens introduced B 3-2011/90.

Mr Verhagen introduced B 3-2014/90.

As it was not voting time, the President proposed closing the debate at this point so as to put motions under this item and the following item to the vote.

Parliament agreed to the proposal.

Mr Imbeni made a personal statement.

On behalf of Parliament, the President welcomed the Foreign Ministers of the three Baltic States, Lithuania, Estonia and Latvia, who had taken their seats in the official gallery.

VOTE

8. Kuwait (vote)

— *Motions for resolutions B 3-2009, 2017, 2027, 2043, 2062 and 2083/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr Woltjer and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, Mr Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, Mrs Veil and Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Ephremidis, Mr Piquet, Mr Miranda da Silva and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, speaking to replace these motions for resolutions by a new text.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 1)*.

(Motions for resolutions B 3-2032 and 2051/90 fell.)

— *Motion for a resolution B 3-2060/90:*

Parliament rejected the motion for a resolution.

9. Operation Gladio (vote)

— *Motions for resolutions B 3-2021, 2058, 2068, 2078 and 2087/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mrs Dury, Mr Galle and Mr Cheysson, on behalf of the SOC Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr Ephremidis and Mr Piquet, on behalf of the LU Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text.

Parliament adopted the resolution by electronic vote *(part II, item 2)*.

10. Computer industry (vote)

— *Motion for a resolution B 3-1994/90:*

Parliament rejected the motion for a resolution by electronic vote.

— *Motions for resolutions B 3-2019, 2036, 2059 and 2086/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr van Velzen, Mr van Outrive and Mrs Salisch, on behalf of the SOC Group, Mrs van Dijk and mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, Mr Raggio and Mrs Catasta, on behalf of the EUL Group, Mr Barros Moura and Mr Herzog, on behalf of the LU Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 133
For: 78
Against: 54
Abstentions: 1

(part II, item 3).

(Motions for resolutions B 3-2075 and 2081/90 fell).

11. Human rights (vote)

El Salvador

Mr Suarez Gonzalez requested that if the joint motion was adopted, motion B 3-2016/90 by the EPP Group

should still be put to the vote, as it was not on the same subject.

The President put this request to the House.

Parliament agreed to the request.

— *Motions for resolution B 3-2008, 2020, 2034, 2041, 2046 and 2049/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr Sakellariou, Mr Medina Ortega and Mr Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, Mr Ruiz Gimenez and Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Staes, on behalf of the Green Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Miranda da Silva, Mr Alavanos, Mr Wurtz and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text (the SOC Group was also an author of this motion)

Parliament adopted the resolution *(part II, item 4 (a))*.

— *Motion for a resolution B 3-2016/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 4 (b))*.

Burma

— *Motions for resolutions B 3-2031, 2033, 2061 and 2063/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mr Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, Mr Mendes Bota, Mr Bertens and Mrs Veil, on behalf of the LDR Group, Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Barros Moura, Mr Wurtz, Mr Ephremidis and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 4 (c))*.

Sudan

— *Motions for resolutions B 3-2011, 2014 and 2026/90:*

Joint motion for a resolution tabled by Mrs Van Hemeldonck, on behalf of the SOC Group, Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group, Mrs Veil and Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Wurtz, Mr Barros Moura, Mr Alavanos and Mr De Rossa, on behalf of the LU Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text.

Mr Bertens pointed out that recitals G and J were out of date. Recital G stated that Mr El Banna had been freed, whereas he had in fact been rearrested and recital J stated tht Mr Tijani El Tayeb, editor of the Al-Midan newspaper, was in prison whereas he had in fact escaped.

He asked for these recitals to be amended accordingly.

The President agreed and pointed out that the LDR Group had requested a separate vote on these two recitals.

Recitals G and J: adopted;

Rest of the motion: adopted.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 4 (d))*.

Moldavia

— *Motion for a resolution B 3-2074/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 4 (e))*.

Morocco

— *Motions for resolutions B 3-2053 and 2079/90:*

Joint motion for a resolution by Mr Wurtz, on behalf of the LU Group, Mrs Aulas, on behalf of the Green Group, Mr Schwartzenberg and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, seeking to replace these motions by a new text;

The President pointed out that Mr Schwartzenberg and Mrs Dury had signed the joint motion for a resolution on behalf of the SOC Group.

Mrs Veil objected to the procedure being followed, arguing that these items had not been debated and could not therefore be put to the vote.

The President replied that Parliament had decided to close the debate on human rights and to vote on motions which had not been debated and on motions under the heading 'natural disasters'.

Parliament adopted the resolution by electronic vote *(part II, item 4 (f))*.

Vaulx-en-Velin

— *Motion for a resolution B 3-2080/90:*

The SOC Group had requested a separate vote on paragraph 11:

Paragraph 11: rejected

Rest: adopted

Parliament adopted the resolution *(part II, item 4 (g))*.

Imprisonment of Mr Vanunu:

— *Motion for a resolution B 3-2018/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 4 (h))*.

The following spoke: Mr Newton Dunn, who asked whether it was admissible to include topics relating to human rights in the Community in the topical and urgent debate, and Mr Gollnisch, who, following up these remarks, pointed out that, during the topical and urgent debate at the previous part-session, motions for resolutions on Vaulx-en-Velin had not been accepted for this reason (the President replied that this was the responsibility of the political groups).

Mr Gollnisch spoke on the President's reply.

12. Disasters (vote)

Climate

— *Motions for resolutions B 3-2037, 2042, 2056, 2077 and 2085/90:*

Joint motion for a resolution by Mr Collins, on behalf of the SOC Group, Mr Florenz, on behalf of the EPP Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, Mr Alavanos, on behalf of the LU Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text:

Parliament adopted the resolution *(part II, item 5 (a))*.

Floods in Ireland

— *Motion for a resolution B 3-2013/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 5 (b))*.

Floods in Greece

— *Motion for a resolution B 3-2015/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 5 (c))*.

(Motion for a resolution B 3-2055/90 fell.)

Floods in Slovenia

— *Motion for a resolution B 3-2030/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 5 (d))*.

Seal deaths

— *Motion for a resolution B 3-2024/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 5 (e))*.

Drought

— *Motion for a resolution B 3-2064/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 5 (f))*.

Philippines

— *Motion for a resolution B 3-2023/90:*

Parliament adopted the resolution *(part II, item 5 (g))*.

Horse sickness

— *Motions for resolutions B 3-2007, 2010, 2012, 2045, 2066 and 2076/90:*

Joint motion for a resolution by Mr Sierra Bardaji, on behalf of the SOC Group, Mr Arias Canete and Mr Navarro Velasco, on behalf of the EPP Group, Mr Calvo Ortega, on behalf of the LDR Group, Mrs Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group, Mr Perreau de Pinninck, on behalf of the EDA Group, Mr Santos Lopez, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolutions by a new text:

Parliament adopted the resolution *(part II, item 5 (h))*.

Thursday, 22 November 1990

Mr Pannella complained that, in his view, there had been two breaches of Rule 64 during this debate.

(The sitting was suspended at 12.20 p.m.)

(Parliament met in formal sitting from 12.30 to 12.50 p.m. for the visit by HRH Grand Duke Jean of Luxembourg)

(The sitting was resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR GALLAND

Vice-President

The following spoke:

— Mr Cassidy, on comments made by the President-in-Office of the Council, Mr Romita, on Tuesday evening, concerning the result of the Conservative Party leadership election, which he felt to be an interference in the internal affairs of a Member State (the President replied that the complete text of Mr Romita's speech would be examined and the necessary steps taken if appropriate; he added that he would refer the matter to the Bureau);

— Mr Nordmann objected to what he considered was the inappropriate manner in which the President of Parliament had opened and closed the formal sitting for the visit by Grand Duke Jean of Luxembourg (the President said he would refer the matter to the Bureau);

— Mr Pannella on Mr Cassidy's remarks (the President repeated his reply to Mr Cassidy).

13. Announcement by the President

The President drew the attention of the House to the fact that there were still more than 750 amendments to be voted that day and the following day, which meant more than six hours of voting time if the House intended to cover all the reports included on the agenda.

He added that there was also a risk of some texts not being available in all the languages in time.

In this connection he pointed out that the translators and sittings service had worked until 4 a.m. on Tuesday morning, 3 a.m. on Wednesday morning and 2 a.m. on Thursday morning.

Mr Killilea spoke on the agenda.

14. Commission statement on the agricultural aspects of the GATT negotiations (debate)

Mr MacSharry, *Member of the Commission*, made a statement on the agricultural aspects of the GATT negotiations.

The President announced that he had received the following motions for resolutions with a request for an early vote pursuant to Rule 56 (3) to wind up the debate on the Commission statement:

— by the following members: Bocklet, Sonneveld, McCartin, Florenz, Beumer, Langes, Marck, Funk, Peijs, Schleicher, Lulling, Keppelhoff-Wiechert and Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the effects on the common agricultural policy of the Community's offer in the GATT negotiations (B 3-2004/90)

— by Mr Langer and Mr Telkämper, on behalf of the Green Group, on the Uruguay Round (B 3-2090/90)

— by Mr Moorhouse, on behalf of the ED Group, on agricultural aspects of the GATT negotiations (B 3-2091/90)

— by the following members: de la Malène, Guillaume, Killilea, Pompidou, Fitzgerald, Lataillade, Lalor and Lauga, on behalf of the EDA Group, on the GATT negotiations (B 3-2092/90)

— by Mrs Domingo Segarra and Mr Fantuzzi, on behalf of the EUL Group, on the Community's position in the GATT negotiations and the impact on the common agricultural policy (B 3-2098/90)

— by the following members: Woltjer, Thareau and Görlach, on behalf of the SOC Group, on the implications of the GATT negotiations on the common agricultural policy (B 3-2100/90)

— by Mr De Vries, on behalf of the LDR Group, on the Commission statement on the agricultural aspects of the GATT negotiations 1990 (B 3-2101/90/rev.)

— by Mrs Ainardi, on behalf of the LU Group, on the GATT negotiations (B 3-2106/90)

(Motion for a resolution B 3-2099/90 had been withdrawn.)

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

Mrs Randzio-Plath spoke on this announcement, on behalf of the SOC Group.

The following spoke in the debate: Mr Woltjer, on behalf of the SOC Group, Mr Bocklet, on behalf of the EPP Group, Mr De Vries, on behalf of the LDR Group, Mr Spencer, on behalf of the ED Group, Mr Graefe zu

Baringdorf, on behalf of the Green Group, Mrs Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr Wurtz, on behalf of the LU Group, Mr van der Waal, non-attached member, and Mr Thareau.

IN THE CHAIR: MR ALBER

Vice-President

The following spoke: Mr Marck, Mrs Martin, Mrs Ernst de la Graete, Mr Lane, Mr Mottola, Mr Maher, Mr Stavrou, Mr Zeller, Mr Navarro Velasco, Mr MacSharry and Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission.*

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament rejected the request by electronic vote.

15. Agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (debate)

Mr Habsburg moved the oral question which he himself, on behalf of the EPP Group, Mr Punset i Casals, on behalf of the LDR Group, Mr Jensen, on behalf of the SOC Group, had put to the Commission on the negotiating brief of the agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (B 3-1848/90).

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58 (5), to wind up the debate on the oral questions:

— by Mr Punset i Casals, on behalf of the LDR Group, on the negotiating brief for the agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (B 3-2095/90);

— by Mrs Aglietta and Mr Melandri, on behalf of the Green Group, on the negotiating brief for agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia;

— by Mr Woltjer, Mr Junker and Mr H. Köhler, on behalf of the SOC Group, on association agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (B 3-2103/90);

— by Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, on the negotiating brief for agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (B 3-2105/90).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission,* answered the question.

The following spoke: Mr H. Köhler, on behalf of the SOC Group, Mrs Braun-Moser, on behalf of the EPP Group, Mr Spencer, on behalf of the ED Group, Mr Anger, on behalf of the Green Group, Mr Pannella, Mrs Randzio-Plath and Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission.*

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

The vote on the motions themselves would be taken the following morning.

16. Fisheries (debate) *

The next item was the joint debate on a report and an oral question with debate.

Mr Arias Canete introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 4028/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (COM(90) 0358 final C 3-0306/90) (A 3-0320/90).

IN THE CHAIR: MR ROMEOS

Vice-President

Mr Lataillade, *Chairman of the Subcommittee on Fisheries,* moved the oral question with debate which he had put to the Commission, on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on technical measures for the conservation of fishery resources (B 3-1720/90).

The following spoke: Mr Vazquez Fouz, on behalf of the SOC Group, Mr Nicholson, on behalf of the EPP Group, Mr Garcia, on behalf of the LDR Group, Mr Howell, on behalf of the ED Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mr McCubbin, Mr Blaney and Mr Adam.

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58 (5), to wind up the debate on the oral question:

— by Mr Howell, on behalf of the ED Group, on technical measures for the conservation of fishery resources (B 3-2089/90);

— by Mrs Ewing and Mr Blaney, on behalf of the RB Group, on technical measures for the conservation of fishery resources (B 3-2093/90);

— by Mr Arias Canete, on behalf of the EPP Group, on conservation measures in the fisheries sector (B 3-2094/90);

— by Mr Maher, Mr Kofoed and Mr Garcia, on behalf of the LDR Group, on conservation measures in the fisheries sector (B 3-2096/90);

Thursday, 22 November 1990

— by Mrs Fernex, on behalf of the Green Group, on the conservation of fishery resources (B 3-2104/90).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

Mr Marin, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President declared the joint debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

The vote on five motions would be taken the following day.

The vote on the Arias Canete report would be taken at 6.30 p.m. that evening.

17. Aid to shipbuilding (continuation of the debate) *

The next item was the continuation of the debate on the Speciale report (A 3-0289/90).

The following spoke: Mr Donnelly, on behalf of the SOC Group, Mr Alavanos, on behalf of the LU Group, Mr Lüttge, Mr Ferreira Ribeiro and Sir Leon Brittan.

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following spoke: Mr Donnelly to put a question to the Commission, which Sir Leon Brittan answered, Mr Alavanos to complain about what he thought were unsatisfactory Commission replies, and Sir Leon Brittan.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would take place at 6.30 that evening.

VOTING TIME

Mr McCubbin pointed out that he had wanted to make a point of order before voting time at noon, but had been unable to do so because of the lack of interpreting.

18. Intergovernmental conferences — Budgetary control — Financing of the Communities (continuation of the vote)

The next item was the continuation of the vote on the report by Mr Martin (A 3-0270) and on the report by Mr Martin (A 3-0281/90), by Mrs Goedmakers (A 3-233/90) and by Mr Colom i Naval (A 3-0317/90).

(a) A 3-0270/90:

2. Text of the Treaty (continuation)

Amendments adopted: 173 by electronic vote, 55, 106 by RCV (RB), 1, 46 (1st part and last paragraph of Article 155), 47, 17, 124, 18 to 24 by successive votes, 125, 187, 49, 50, 51, 91, 92 by electronic vote, 58, 138, 184, 188, 94, 183 by split vote (ED) and 186;

Amendments rejected: 171 by electronic vote, 172 by electronic vote, 46 (2nd part), 67, 167, 13, 161, 185, 162, 163 by RCV (RB), 48, 164, 165 by RCV (RB), 79, 14/rev., 81, 16, 128, 109, 93 by electronic vote, 4, 152, 136, 155, 146, 82, 150, 154, 52 by electronic vote, 153, 130 by RCV (Green), 77, 68, 71, these three en bloc, 37, 76 and 53;

Amendments fallen: 45, 2, 15, 3, 59, 148 and 54;

Amendments withdrawn: 160, 60, 126, 137, 147, 149 and 151.

3. Paragraph 2:

Amendment rejected: 84.

Both unamended and amended parts of the text were adopted except Article 216 of the Treaty, which was rejected, thereby entailing a modification to amendment 6, adopted the previous day.

The following spoke: Mr Vandemeulebroucke to withdraw amendment 160, the rapporteur to ask for a split vote on amendment 46, and Mr Herman and Mr De Gucht, to make the same request, Mr Prag, twice on what he felt to be the excessive speed of the vote, Mrs Aglietta, on amendment 81, and the rapporteur, to propose rejection of Article 216 of the Treaty.

Split votes were taken on:

amendment 46:

First part: first half,

Second part, rest,

Third part: third paragraph of Article 155 of the Treaty

Article 173 of the Treaty (LDR):

First part: the whole text except paragraph 3: adopted

Second part: paragraph 3: adopted

Amendment 183 (ED):

First part: the whole text except paragraph 2,

Second part: paragraph 2.

Results of RCVs:

Amendment 106:

Members voting: 196
For: 183
Against: 10
Abstentions: 3

Amendment 163:

Members voting: 218
For: 30
Against: 186
Abstentions: 2

Amendment 165:

Members voting: 215
For: 18
Against: 197
Abstentions: 0

Amendment 130:

Members voting: 237
For: 6
Against: 229
Abstentions: 2

Explanations of vote:

The following spoke: Mr Prag, on behalf of the ED Group, Mrs Sandbæk, on behalf of the RB Group, Mr Antony, on conditions prevailing for the explanations of vote, and Mr Nordmann.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC, ED):

Members voting: 204
For: 163
Against: 22
Abstentions: 19

(part II, item 6 (a)).

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

Vice-President

(b) A 3-0281/90:

Amendments adopted: 11, 12, 7, 14, 24, 15, 20/rev., 27 (compromise) and 2;

Amendment rejected: 1;

Amendments fallen: 9 and 6;

Amendments withdrawn: 23, 13, 19, 21, 25, 26, 16, 17 and 18/rev.

Both unamended and amended parts of the text were adopted.

The rapporteur spoke on amendment 2.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 6 (b)).*

(c) A 3-0233/90:

Amendment adopted: 1.

The unamended parts of the text were adopted.

The rapporteur spoke to point out an error in the Dutch version of amendment 1.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 6 (c)).*

(d) A 3-0317/90:

Amendments rejected: 2, 3 by RCV (Green), 1.

The unamended parts of the text were adopted, taking account of the following:

Separate votes were held on paragraph 3 and paragraph 7, on which a split vote was also held:

First part: introductory phrase up to 'Treaties': adopted

Second part: rest of introductory phrase: rejected

Third part: point A: adopted

Fourth part: points B and C: rejected.

Mr Martinez gave an explanation of vote on behalf of the ER Group, and the rapporteur spoke on his remarks.

Result of RCV:

Amendment 3:

Members voting: 178
For: 28
Against: 147
Abstentions: 3

Parliament adopted the resolution *(part II, point 6 (d)).*

19. Identification of the batch to which a foodstuff belongs (vote) ** I

(procedure without report: Rule 116)

— Commission proposal for a Council directive amending Directive 89/396/EEC on signs or marks to identify the batch to which a foodstuff belongs (COM(90) 0440 — C 3-0338/90 — SYN 304)

(referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection):

Thursday, 22 November 1990

Parliament approved the proposal *(part II, item 7).*

20. TIR and ATA carnets (vote) ** I

(report without debate by Mr Beumer, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the Commission proposal for a Council regulation on the use in the Community of TIR carnets and, as transit documents, of ATA carnets (COM(90) 0203 final — C 3-0176/90 — SYN 271) (A 3-0292/90))

— *Proposal for a regulation COM(90) 0203 — C 3-0176/90:*

Amendment rejected: 1.

The rapporteur spoke on the amendment.

Parliament approved the Commission proposal *(part II, item 8).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 8).*

21. Science programme (vote) ** I

(report without debate by Mr La Pergola, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (Science) (COM(90) 0241 final — C 3-0232/90 — SYN 282) (A 3-0282/90))

— *Proposal for a decision COM(90) 0241 — C 3-0232/90:*

Parliament approved the Commission proposal *(part II, item 9).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 9).*

22. Free movement of goods (vote) ** I

(report without debate by Mr Cassidy, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3/84 introducing arrangements for movement within the Community of goods sent from one Member State for temporary use in one or more Member States (COM(90) 0354 final — C 3-0250/90 — SYN 238) (A 3-0298/90))

— *Proposal for a regulation COM(90) 0354 — C 3-0250/90:*

Parliament approved the Commission proposal *(part II, item 10).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 10).*

23. Damage caused by waste (vote) ** I

(second Ferri report — A 3-0272/90)

— *Proposal for a directive COM(89) 0182 — C 3-0154/90 — SYN 217:*

Amendments adopted: 1, 2, 3, 22, 5, 6, 24, 7 (second and third parts), 8, 9, 10, 11 by split vote (ED), 12 to 17 by successive votes, 21, 18, 19 and 20;

Amendments rejected: 4 by electronic vote, 7 (first part) and 23;

Amendment fallen: 25.

Split votes were held on:

Amendment 7 (EPP, SOC):

First part: paragraph 1

Second part: paragraph 2

Third part: paragraph 2a;

Amendment 11 (ED):

First part: the whole amendment except paragraph 4

Second part: paragraph 4.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 11).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 11).*

24. Money laundering (vote) ** I

(Hoon report — A 3-0273/90)

— *Proposal for a directive COM(90) 0106 — C 3-0111/90 — SYN 254:*

Amendments adopted: 1 to 7 by successive votes, 28, 8 by split vote (ED), 9, 42, 43, 10, 11, 29 by electronic vote, 13 to 16 by successive votes, 30 by electronic vote, 41 by electronic vote, 32, 33 by electronic vote, 34 and 17;

Amendments rejected: 37, 40, 18, 38, 27, 19, 39, 20, 26, 25, 45 by split vote (LDR, ED), 23, 22 and 21;

Amendments fallen: 31, 34 and 12.

The rapporteur spoke on amendment 37 and to bring forward the vote on amendment 41.

Split votes were taken on:

Amendment 44:

First part: paragraphs 1, 2 and 3

Second part: paragraph 4

Third part: paragraph 5;

Amendment 8:

First part: paragraphs 1 to 4

Second part: paragraph 5.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 12).*

The following spoke: the rapporteur, to ask the Commission for its position on Parliament's amendments, Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*, the rapporteur and Sir Leon Brittan.

— *Draft legislative resolution:*

Explanation of vote:

Mrs Braun-Moser spoke.

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 12).*

Mr McGowan spoke on the discrepancy between the number of members signing the attendance register and the number of members recorded for RCVs.

25. Indirect taxation — Goods statistics (vote) ** I

(De Gucht report (A 3-0279/90) and von Wogau report (A 3-0283/90))

(a) A 3-0279/90:

— *Proposal for a regulation COM(90) 0183 — C 3-0230/90 — SYN 275:*

Amendments adopted: 1, 2 to 4 (en bloc), 5 and 6 (en bloc);

Amendments rejected: 13, 12, 11, 10 and 9 (en bloc), 8 and 7;

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 13 (a)).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 13 (a)).*

(b) A 3-0283/90:

— *Proposal for a regulation COM(90) 0423 — C 3-0321/90 — SYN 181:*

Amendments adopted: 1 to 10 (en bloc), 11, 12 to 14 (en bloc).

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 13 (b)).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 13 (b)).*

26. R & D programmes for telematic systems, the environment and marine science and technology (vote) ** I

(Sälzer report (A 3-0291/90), Herve report (A 3-0287/90) and Anger report (A 3-0290/90))

(a) A 3-0291/90:

— *Proposal for a decision COM(90) 0155 — C 3-0158/90 — SYN 260:*

Amendments adopted: 1 to 3 (en bloc), 43 (first part), 4 and 5 (en bloc), 44, 6 to 9 (en bloc), 10 to 19 (en bloc), 20 and 21 (en bloc), 49, 22 to 33 (en bloc), 34, 36, 45, 37 to 40 (en bloc), 47, 55 and 42;

Amendments rejected: 43 (second part), 53, 54, 35, 46 and 48;

Thursday, 22 November 1990

Amendments fallen: 50 and 41;

Amendments declared inadmissible: 51 and 52.

A split vote was taken on amendment 43 (SOC):

First part up to 'financial capacity of the programme'

Second part: rest.

A separate vote was requested on Article 2 (2).

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 14 (a))*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 14 (a))*.

(b) A 3-0287/90:

— *Proposal for a decision COM(90) 0158 — C 3-0161 — SYN 263:*

Amendments adopted: 1 to 3 (en bloc), 40 (first part), 4, 46 by electronic vote, 5, 47, 6, 41, 7, 8 (second part), 8 (third part by electronic vote), 9, 10, 52, 53, 12 and 13 (en bloc), 54, 14 to 17 (en bloc), 55, 57, 18, 37 (first part), 19, 38, 58, 20, 21, 22, 23 and 24 (en bloc), 25, 62, 26, 42, 27 to 31 (en bloc) and 32;

Amendments rejected: 40 (second part), 48, 49, 8 (first part), 50, 35, 36, 56, 37 (second part), 39, 43/rev. and 44;

Amendments fallen: 45, 51, 11, 59, 34, 60 and 61.

The rapporteur spoke to point out that, in amendment 52, 'systematic' should read 'systemic'.

Split votes were held on:

Amendment 40 (SOC):

First part up to 'financial capacity of the programme'

Second part: rest;

Amendment 8 (SOC + Committee on Energy):

First part: paragraph 1

Second part: paragraph 2

Third part: paragraph 3;

Amendment 37 (SOC + Committee on Energy):

First part to 'industrial emissions, etc)'

Second part: rest.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 14 (b))*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 14 (b))*.

(c) A 3-0290/90:

— *Proposal for a decision COM(90) 0159 — C 3-0162/90 — SYN 264:*

Amendments adopted: 1 to 3 (en bloc), 34 (first part), 4 and 5 (en bloc), 6, 35, 7, 8 to 11 (en bloc), 12 to 15 by successive votes, 30, 16 to 19 by successive votes, 33, 20, 21, 22, 36, 23, 40, 25 and 26 (en bloc), 38, 27, 41 and 28;

Amendments rejected: 34 (second part), 29, 31, 32, 37 and 39;

Amendment fallen: 24.

The rapporteur spoke on amendments 30, 31, 32, 33 and 40.

A split vote was taken on amendment 34 (SOC):

First part to 'financial capacity of the programme'

Second part: rest.

Parliamenta pproved the Commission proposal as amended *(part II, item 14 (c))*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 14 (c))*.

27. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Friday, 23 November 1990:

9 a.m.:

— procedure without report (*);

— Pérez Royo report on EEC-Andorra agreement (without debate) *;

— Pollack report on dog registration (without debate);

— Wettig report on the EAGGF (without debate) *;

— Tomlinson report on financing the CAP (without debate) *;

— von Wogau report on a committee on monetary statistics (without debate) *;

— Bombard report on acute human poisoning (without debate) *;

— motions for resolutions on the internal market (vote);

— motions for resolutions on the European Council in Rome (vote);

— motions for resolutions on agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (vote);

— Arias Canete report (A 3-0320) (vote);

— motions for resolutions on fisheries (vote);

— Speciale report (A 3-0289/90) (vote);

— Rawlings report on European cities of culture (Rule 37) (vote);

— second Valverde Lopez report on plant health products * (1);

— Domingo Segarra report on oils and fats * (1);

— Carvalho Cardoso report on the second stage of Portuguese accession * (1);

— Schodruch report on tourism statistics * (1);

— Crampton report on the Gulf crisis * (1);

— joint debate on Barzanti and Elliott reports on the audiovisual sector * (1);

— Fantuzzi report on the Miriam network * (1);

— joint debate on Howell and Lataillade reports on fisheries * (1);

— Calvo Ortega report on Telematique (1);

— Smith report on Prisma (1);

— Commission statement on the forum of immigrant associations.

(1) Texts will be put to the vote at the close of each debate.

(The sitting was closed at 8.50 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicole PERY
Vice-President

Thursday, 22 November 1990

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Kuwait

— Joint resolution replacing B3-2009, 2017, 2027, 2043, 2062 and 2083/90

RESOLUTION

on the attempt by Iraq to destroy Kuwait

The European Parliament,

A. noting that Iraq, having invaded and officially annexed Kuwait, is attempting to obliterate the Kuwaiti nation by such measures such as the adoption of a decree whereby all Kuwaiti identity cards and passports will become null and void as from 1 December 1990 and be replaced with Iraqi documents, and by declaring that all Kuwaiti property is Iraqi,

B. noting that the whole range of compulsory measures taken by the Iraqi Government with a view to the 'Iraqization' of Kuwait constitutes a breach of international law and a flagrant violation of human rights,

C. profoundly alarmed by the evidence of a plan for the 'relocation' of Kuwaitis by deporting them to Iraq, which, in view of Saddam Hussein's record of tyranny and mass murder of Kurds and other inhabitants of Iraq, is placing the Kuwaiti people in great danger,

D. profoundly alarmed by the evidence that Iraq has launched a campaign of massive colonization by Iraqi troops and civilians in Kuwait and by the systematic pillaging of the private property of Kuwaiti citizens,

E. alarmed at the campaign of terror as illustrated, for example, by the fact that Kuwaiti citizens have been put to death for possession of a Kuwaiti flag,

F. having regard to its resolution of 12 September 1990 on the annexation of Kuwait by Iraq (1),

1. Reaffirms its support for the United Nations Security Council resolutions calling for the total withdrawal of Iraqi forces from Kuwait, the re-establishment of Kuwaiti independence and the release of all hostages held by the Iraqi regime;

2. Renews its condemnation of the brutal and unjustified Iraqi invasion of Kuwait and condemns the efforts by the Iraqi Government to destroy the Kuwaiti nation;

3. Condemns in the strongest possible terms Iraq's systematic efforts to obliterate the Kuwaiti identity;

4. Condemns the detention of thousands of European and non-European hostages as a means of pressurizing and blackmailing the international community;

5. Calls on the Iraqi Government to withdraw immediately from Kuwait and to release all its hostages of every nationality immediately and unconditionally, since this is essential for efforts to achieve a diplomatic and peaceful solution to the crisis, thereby allowing the restoral of full sovereignty to Kuwait;

6. Calls on the Community and its Member States to be conscious of their own responsibility and to do all in their power to remind all members of the United Nations of their interest and duty in ensuring that the unprovoked attempt to obliterate a Member State of the United Nations is not allowed to succeed;

(1) Part II, Item 1 of Minutes of that date.

7. Reaffirms its support for the most comprehensive and stringent embargo as a means of bringing pressure to bear on Iraq with a view to restoring the rule of law in Kuwait and avoiding war;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation, the governments of Iraq and Kuwait and the Secretary-General of the United Nations.

---

2. Gladio

— Joint resolution replacing B3-2021, 2058, 2068, 2078 and 2087/90

RESOLUTION

on the Gladio affair

The European Parliament,

A. having regard to the revelation by several European governments of the existence for 40 years of a clandestine intelligence and armed operations organization in several Member States of the Community,

B. whereas for over 40 years this organization has eluded all democratic controls and has been run by the secret services of the states concerned in collaboration with NATO,

C. fearing the danger that such clandestine networks may have interfered illegally in the internal political affairs of Member States or may still do so,

D. whereas in certain Member States military secret services (or uncontrolled branches thereof) were involved in serious cases of terrorism and crime as evidenced by various judicial inquiries,

E. whereas these organizations operated and continue to operate completely outside the law since they are not subject to any parliamentary control and frequently those holding the highest government and constitutional posts have claimed to be in the dark as to these matters,

F. whereas the various 'GLADIO' organizations have at their disposal independent arsenals and military resources which give them an unknown strike potential, thereby jeopardizing the democratic structures of the countries in which they are operating or have been operating,

G. greatly concerned at the existence of decision-making and operational bodies which are not subject to any form of democratic control and are of a completely clandestine nature at a time when greater Community cooperation in the field of security is a constant subject of discussion,

1. Condemns the clandestine creation of manipulative and operational networks and calls for a full investigation into the nature, structure, aims and all other aspects of these clandestine organizations, any misuse thereof, their use for illegal interference in the internal political affairs of the countries concerned, the problem of terrorism in Europe and the possible collusion of the secret services of Member States or third countries;

2. Protests vigorously at the assumption by certain US military personnel at SHAPE and in NATO of the right to encourage the establishment in Europe of a clandestine intelligence and operation network;

3. Calls on the governments of the Member States to dismantle all clandestine military and paramilitary networks;

4. Calls on the judiciaries of the countries in which the presence of such military organizations has been ascertained to elucidate fully their actual extent and modus operandi and to clarify any action they may have taken to destabilize the democratic structures of the Member States;

5. Requests all the Member States to take the necessary measures, if necessary by establishing parliamentary committees of inquiry, to draw up a complete list of organizations active in this field, and at the same time to investigate their links with the respective state intelligence services and their links, if any, with terrorist action groups and/or other illegal practices;

6. Calls on the Council of Ministers to provide full information on the activities of these secret intelligence and operational services;

7. Instructs its Political Affairs Committee to consider holding a hearing in order to clarify the role and impact of the 'GLADIO' organization and any similar bodies;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Secretary-General of NATO, the governments of the Member States and the United States Government.

---

3. Computer industry

— Joint resolution replacing B3-2019, 2036, 2059 and 2086/90

RESOLUTION

on mass redundancies in the European computer industry, in particular at Philips, Olivetti and Bull

The European Parliament,

A. whereas on 25 October 1990, the Board of Directors of the Philips Group announced a plan involving 50 000 job losses, in addition to the 10 000 already announced on 2 July, together with the closure of production units,

B. whereas these job losses are symptomatic of a crisis affecting the entire electronics and data processing sector in Europe: the announcement by Bull data processing systems on 7 November 1990 of 5 000 job losses and by Olivetti on 13 November of 7 000 job losses, together with the buy-out of the British ICL by the Japanese Fujitsu,

C. whereas other important sectors are also threatened with drastic job losses,

D. whereas the Philips Group is participating in the European programme of research into high-definition television and the European JESSI programme of research into the development of a new generation of memory banks and is receiving public funds from the Member States and the European Community for this purpose,

E. whereas the procedure that the Philips management proposes to follow involves no more than the provision of information at national rather than at international or European level,

F. whereas the European market is awash with products from countries where there is complete disregard for the principles enshrined in the Community Charter of Fundamental Social Rights for Workers and this is also undermining the European industrial-relations model,

G. whereas social dialogue is an essential feature of this model and, under the EEC Treaty, the Commission is mandated to develop the dialogue between management and labour at European level (Article 118b),

H. having regard to the Directive of 17 February 1975 (75/129/EEC) on approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies (1),

1. Gives its full backing to the workers affected by or threatened with redundancy;

2. Condemns the fact that no provision has hitherto been made, as part of the procedure followed by the Philips management, for trade unions and employees' representatives to be given information and consulted at group level; calls on the management and trade unions at Philips International to set up a works council at group level;

3. Condemns such restructuring measures which simply consist of massive job losses and the closure of production units without an overall restructuring plan for the sector that has been negotiated by management and the trade unions and takes account of workers' interests;

4. Regrets that the Commission's responsibility to promote social dialogue has not yet led to initiatives to foster consultations between management and labour;

5. Therefore requests the Philips Group, Bull and Olivetti to inform the trade unions and the competent organizations of their restructuring plans and, pending agreement with their workers' representatives, to suspend implementation of these plans and inform the Commission and the European Parliament of the use being made of Community funds;

6. Believes that the economic and social policies hitherto applied by the Community and the various Member States are not equal to the task of facing the disturbing prospects opened up by the slackening of economic growth and the danger of recession;

7. Calls on the Commission to submit as soon as possible:

— a report on the economic and social situation in the European Community and on prospects in the light of the recent events,

— a report on the situation in the electronic data processing sector in Europe,

— a proposal for a directive to supplement and strengthen Directive 75/129/EEC on collective redundancies,

— a proposal for a directive on provision of information for, and consultation and involvement of, employees;

8. Calls on the Commission, pursuant to the second paragraph of Article 122 of the EEC Treaty, to draw up a report, by 31 December 1990, including information on:

— the number of Philips plants in the Community and the size of the workforces,

— the scope of the planned reorganization and the employment repercussions thereof,

— the relevant redundancy schemes and the involvement of employees and their organizations in restructuring,

— the outcome of the discussions between the Commission and the Member States;

9. Urges that the regulation on the Statute for a European company and the accompanying directive complementing the Statute for a European company with regard to the involvement of employees in the European company (COM(89) 268 final — SYN 219) be adopted by the Council together;

10. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, and the managements and trade unions at Philips, Bull and Olivetti.

(1) OJ No L 48, 22.2.1975, p. 29.

Thursday, 22 November 1990

4. Human rights

(a) Joint resolution replacing B3-2008, 2020, 2034, 2041, 2046 and 2049/90

RESOLUTION

on El Salvador

The European Parliament,

A. having regard to the murder of the Spanish Jesuit priests Ignacio Ellacuria, Ignacio Martin-Baro, Segundo Montes, Armando Lopez, Juan Ramon Moreno, the Salvadorean Joaquin Lopez, Elsa Ramos and her daughter Celina perpetrated by Salvadorean army regulars on 16 November 1989 at the San Salvador Central American University,

B. reiterating its concern regarding the obstacles hindering legal investigation into the murder,

C. dismayed by the murder of Dr Begoña Garcia Arandigoyen from Spain by regular Salvadorian army soldiers on 10 September 1990 in the department of Santa Ana, 66 km from San Salvador,

D. having regard to the arrest of eight Salvadorian soldiers including Colonel Guillermo Benavides, who, at the time was in charge of the Military Academy which is reported to have ordered the murders, and whereas an elite unit was allegedly entrusted with the execution of the Jesuit priests,

E. having regard to the fact that the Congress of the United States has delayed the grant of military aid to Salvador for the second half of 1991 because of its concern with these murders,

F. greatly concerned at the unexplained deaths of Spanish Jesuits and civilians dedicated to cooperation and humanitarian aid,

G. recalling its resolutions of 23 November 1989 on the situation in El Salvador (1) and 14 June 1990 on the assination of Ignacio Ellacuria and five other Jesuits in El Salvador and the assassination of Hector Oqueli and Gilda Flores (2) in which it called on the Government of El Salvador to investigate the above crimes and put those directly and indirectly responsible for them on trial,

H. whereas a Spanish parliamentary delegation and a delegation from the Spanish Ministry of Foreign Affairs went to El Salvador on 14 November 1990 to bring pressure to bear on the government of Mr Cristiani,

I. concerned at the violence which forms part of the everyday life of this country as a result of the activities of extremist paramilitary groups and the revolutionary guerilla movement,

J. having regard to the undertaking given by the El Salvador Government regarding the protection of the freedom and human rights of the citizens of El Salvador under the terms of the Esquipulas II Agreement and its later presidential agreements,

K. hopeful at the dialogue and political consensus being achieved by the coalition of the principal democratic parties of the country,

1. Reaffirms that full respect for, and the full applicability of, human rights is the fundamental basis of democracy;

2. Condemns all violent actions, whoever perpetrates them;

3. Strongly condemns the torture and brutal murder of Begoña Garcia Arandigoyen;

(1) OJ No C 323, 27.12.1989, p. 100.
(2) OJ No C 175, 16.7.1990, p. 169.

4. Confirms Parliament's support for the peace process involving efforts to achieve political agreements, the negotiation of a cease-fire and the incorporation of the FMLN in the institutional framework of the country and expresses its firm support for the agreements on human rights which were concluded at the meeting held in San José in July, and calls for them to be implemented immediately;

5. Calls on European Political Cooperation to take all possible steps to urge the El Salvador Government to investigate the murders thoroughly and punish those responsible;

6. Instructs its President to forward this resolution to European Political Cooperation, the UN Secretary-General, the Government of the Republic of El Salvador and the Farabundo Marti National Liberation Front.

(b) B3-2016/90

RESOLUTION

on the investigation into the murder of Jesuits in El Salvador

The European Parliament,

A. expressing its firm condemnation of the murder of six Jesuit priests and their two assistants in November 1989,

B. having regard to the promise made by the Government of El Salvador to investigate this terrible crime and to bring to justice and punish its perpetrators,

1. Calls on the legal authorities of the Republic of El Salvador entrusted with the investigation of this execrable crime not to be deterred by any obstacle or any person, however notable, and to ensure that the guilty parties are brought to justice as rapidly as possible;

2. Calls on the authorities of the Republic of El Salvador not to hamper the judiciary in the performance of its task and to give it full cooperation wherever necessary to elucidate fully this tragic event and to punish its perpetrators and instigators;

3. Calls on all the political and social organizations of the Republic of El Salvador, irrespective of their views concerning the activities of the Cristiani Government, to support fully whatever measures need to be adopted by the Government to ensure that all citizens of the Republic, whether civilian or military, are subject to the rule of law, which is a real guarantee of democracy;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Government of El Salvador.

(c) Joint resolution replacing B3-2031, 2033, 2061 and 2063/90

RESOLUTION

on the deterioration of the situation in Myanmar (Burma)

The European Parliament,

A. gravely concerned by the further deterioration of the situation in Myanmar (Burma) where, six months after the National League for Democracy triumphed in the elections, the military government remains in power,

Thursday, 22 November 1990

B. deploring the arrests of thousands of citizens, including those of some 350 Buddhist monks in Mandalay on 22 October following the refusal of the monks to obey the ultimatum ordering them to resume their religious services for the military, which they had refused since the reported killing of two monks and two students on 8 August 1990,

C. deploring the arrest of many of the leaders of the National League for Democracy and practically the whole of the leadership of the Democratic Party for a New Society between 23 and 31 October,

D. calling attention to the death of Mr Maung Ko, a leader of the National League for Democracy, in suspicious circumstances while he was in custody,

E. appalled at the continued detention of Nay Min, who was arrested on 21 October 1988 for sending news to the BBC,

F. noting the declaration by the President of the military junta, General Saw Maung, to the effect that the National League for Democracy has declined to form a government until a new constitution has been drawn up,

G. having regard to the recent Amnesty International report on the gross and mass violations of human rights in Myanmar (Burma) in recent years,

H. recalling its resolution of 13 September 1990 on the critical situation which is continuing to jeopardize democracy in Burma [1],

1. Calls again on the military government and its agent, the Council of State for the Restoration of Law and Peace (SLORC), to hand over power to those elected by the Burmese people;

2. Calls again for the release of all political prisoners;

3. Denounces daily violations of human rights in this country where the military government has installed 19 detention centres in which torture is practised and calls for the immediate closure of the detention centres and prison camps;

4. Requests the authorities to give detailed information on current detention and deportation of those opposed to the regime;

5. Demands that an impartial inquiry be established into the numerous cases of extra-judicial killings and of torture by the military and police which have been reported;

6. Urges European Political Cooperation to press these demands on the Government of Myanmar;

7. Stresses that while the Government of Myanmar continues to violate wholesale its obligations under the Universal Declaration of Human Rights, the Community should not develop any programme of economic or technical assistance with the Government of MYANMAR;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation, the Government of Myanmar (Burma) and the National League for Democracy.

---

[1] Part II, Item 2 of Minutes of that date.

(d) Joint resolution replacing B3-2011, 2014 and 2026/90

RESOLUTION

on human rights violation in Sudan

The European Parliament,

A. highly concerned at the serious and constant violations of human rights in Sudan, the fact that more than 30 political prisoners are being held at the Shalla prison at El Fasher, where food and water supplies are known to be completely inadequate, and the fact that more than 300 political prisoners have been held in Khartoum and in other prisons since many arrests were made in October and November 1990,

B. deploring the existence of the secret detention centres where an unknown number of other prisoners are being held in solitary confinement,

C. condemning the frequent use of torture in the prisons and secret detention centres, which is thought to have led to the death of the doctor Ali Fadul,

D. particularly concerned for the safety of Mokhtar Abdallah, Abdel Aziz Mohamed Salmane and Mohamed Omar Al-Mirghani, who have not been seen since they were arrested at the end of August and on 4 September 1990,

E. concerned at the arrest this month of the leaders of the UMMA Party, including former Finance Minister Omar Nur Al Daiem,

F. concerned at the arrest of many Dinkas who were employed as civil servants by the previous civilian government,

G. deploring the sentence to three years' imprisonment of Ms Samira Hassan Mahdi for typing a poem written in prison by Idris El Banna,

H. deploring the fact that Sudan's last democratically elected Prime Minister, Mr Sadiq Al Mahdi, is still under house arrest,

I. condemning the fact that Professor A. M. Attia, the husband of a Community national, has been imprisoned since 13 January 1990 without being charged or sentenced; whereas he is being physically and psychologically ill-treated and has already gone on a number of three-day hunger strikes since 1 October, which he proposes to repeat until he is released,

J. considering the imprisonment, in degrading conditions and without their being charged, of writers, including the Writers' Union leader Kamal Al Gizouli, the poet and teacher Mahjoub Sharif, the Editor of Al-Midan, Mahjoub Osman and the Editor of R'Ay Al Amm, Mohamed Medani,

K. whereas a year ago there were 40 independent newspapers and journals in Sudan and now only three government-sponsored newspapers are permitted to publish,

L. whereas the Sudan Government must approve all travel by journalists,

1. Calls for the release of all political prisoners and all those detained under security rules unless it can be proved by a civilian court of law that they have committed crimes;

2. Takes the view that such brutal actions and other, similar atrocities, together with the fact that intellectuals and trade unionists are being intimidated and persecuted, prove that the Sudanese military government is determined to establish a state that will treat with contempt its obligations to observe human rights;

3. Welcomes the concern voiced by the Council at the forcible removal from their camps, near Khartoum, of thousands of refugees who have fled the civil war and the famine in the South;

4. Acknowledges that the threat of famine — five million may be at risk in Sudan — makes it essential for the Community and its Member States to be ready to provide more substantial humanitarian aid and takes the view that, given the Sudanese Government's conduct in the past, this assistance should be supervised by non-governmental organizations only;

5. Condemns attempts, however, to deny civilian refugees assistance that is available — through blockades or other actions — as occurred at the port of Massawa and when refugee camps near the Sudanese capital were forcibly cleared;

6. Calls on European Political Cooperation to demand the release of all political prisoners and an end to all torture;

7. Notes that the question of human rights in Sudan has been raised in the ACP-EEC Joint Assembly and, now that the Sudanese authorities have undertaken to comply with the conditions laid down, calls for arrangements to be made for the visit by the ACP-EEC Joint Assembly delegation;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation, the Government of Sudan and the Co-Presidents of the ACP-EEC Joint Assembly.

(e) B3-2074/90

RESOLUTION

on human rights in Moldavia

The European Parliament,

A. concerned at the situation in the Soviet Republic of Moldavia caused by the demands of the Gagauzi minority for separation from the Moldavian majority and the emergence of a similar separatist movement among the Russian Ukranians inhabiting the eastern part of the Republic,

B. deploring the deaths and numerous casualties which have occurred in the Russian Ukranian city of Dubossary on the Dniester river as a result of the situation within this Soviet Republic,

C. alarmed at the extreme tensions which have built up and the distressing incidents which have occurred as a result of linguistic and ethnic factors and established social customs,

D. mindful of the currents of opinion calling for the territory of Moldavia (formally Bessarabia and Bukovina) to be reincorporated into the Republic of Romania,

E. alarmed at statements by President Gorbachev on Soviet television to the effect that peace and everyday stability are being seriously jeopardized in Moldavia,

1. Urges the authorities and all the inhabitants of Romania and Moldavia to exercise the greatest prudence in such delicate matters as the review of borders, linguistic matters and tensions between different ethnic communities;

2. Calls on the Soviet, Moldavian and Romanian authorities to take a dispassionate and objective view of the rights of its citizens in order to strike the right balance between the demands of the various linguistic and ethnic groups in order to avoid the obliteration of ethnic diversity on the one hand and fragmentation likely to lead to a plethora of separatist movements on the other;

3. Urges, therefore, that no solution to existing differences be excluded *a priori* and that, in the meantime, all communities cooperate to avoid fresh acts of violence;

4. Instructs its President to forward this resolution to European Political Cooperation, the Commission and the governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the Soviet Republic of Moldavia and the Republic of Romania.

(f) Joint resolution replacing B3-2053 and 2079/90

RESOLUTION

on human rights in Morocco and the release of Abraham Serfaty

The European Parliament,

A. having regard to its many resolutions on the situation of political prisoners and failure to respect human rights in Morocco and, more specifically, its resolution of 11 February 1988 calling for the release of Abraham Serfaty,

B. whereas many political prisoners are still detained in Moroccan prisons, and have on several occasions gone on hunger strike to protest against their prison sentences and conditions of detention,

C. recalling that Abraham Serfaty was sentenced by the Moroccan authorities in 1977 to life imprisonment for his political opposition to Hassan II's government, is over 60 years of age and is now one of the world's oldest political prisoners,

D. whereas his health has, since then, steadily deteriorated as a result of ill treatment and his poor state of health is being worsened by his conditions of detention,

E. whereas the Oufkir family has also been in prison since 1972 merely on grounds of family ties,

1. Calls on the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation to make representations as a matter of urgency to the Moroccan authorities on humanitarian grounds with a view to securing the release of Mr Serfaty;

2. Calls on Morocco to comply with all the international human rights agreements which it has signed and recommends an immediate amnesty for all political prisoners — in particular the Kenitra hunger-strikers, the Tazmamart prisoners and Ahmed Khiar — together with an appropriate guarantee of democracy and freedom of speech and the immediate release of the Oufkir family;

3. Reiterates its request that the EEC-Maghreb delegation which is to visit Morocco be authorized to visit political prisoners and official and secret Moroccan prisons;

4. Considers the pressure exerted by the Moroccan Government with a view to challenging freedom of the press and freedom of publication in a Community Member State to be unacceptable;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation, the governments of the Member States and the Moroccan Government.

Thursday, 22 November 1990

(g) B3-2080/90

RESOLUTION

on the incidents at Vaulx-en-Velin triggered by the death of Claudio Thomas, 21, on Saturday, 6 October 1990 during a police identity check

The European Parliament,

A. having regard to the death, during a police identity check in the Lyon suburb of Vaulx-en-Velin on 6 October 1990, of a young man of 21 called Claudio Thomas,

B. whereas the 'riots' sparked off by this death are evidence of a deeper discontent in the suburban sprawl of big cities not only in France but also in the Community as a whole,

C. whereas these incidents and their social context are related,

D. whereas harsh living conditions, poverty, poor education, inadequate access to information, and a lack of jobs and housing are not inevitable,

E. whereas enforced marginalization will inevitably lead to tensions of this kind and foster racism,

F. whereas these areas will degenerate into intolerable ghettos if local authorities fail to take effective steps to bring about change,

G. whereas every effort must be made to establish the real needs of the inhabitants of these areas,

H. whereas the discontent which was the root cause of the incidents in Vaulx-en-Velin is to be found throughout the younger generation rather than simply among young people living in city suburbs (cf. pupils in secondary education),

I. whereas there is a tangible breakdown in communication between the inhabitants of these suburbs, and the authorities and public services, particularly those responsible for law and order and the courts,

J. whereas one of the preconditions for the development of such suburbs is that personal safety and respect for the population by the authorities, particularly the police, must be guaranteed,

1. Calls on the Member States not to procrastinate until law and order is at risk but to take immediate and sustained action at all levels to combat marginalization;

2. Urges local and national authorities to draw up long-term policies that reflect what local people are calling for and will enable them to become actively involved in those areas which directly affect them;

3. Calls for a basis to be created for dialogue between local people and their authorities and public service providers, in particular between local councils, schools, the police, the courts and young people, so as to keep the social fabric intact, failing which peaceful coexistence is not possible;

4. Calls on the relevant French authorities to take immediate steps to shed all possible light on the death of Claudio Thomas so that those responsible can be identified and punished, in exemplary fashion, where appropriate, so that they are in future more law-abiding;

5. Calls in particular for law enforcement officers and primary- and secondary-level teachers to receive adequate training concerning the different sections of society living in these suburbs and for greater account to be taken, in the criteria for recruiting these officials, of these different sections of society, thus making it easier for people to become integrated;

6. Considers that only if these conditions are met can social development be promoted in working-class areas and further explosions of popular discontent be staved off in other cities in France and the rest of the Community;

7. Considers that any policy to promote the social integration of people living in these areas is doomed if it does not cater sufficiently for their social needs and need for self-expression and guarantee due respect for their way of life and dignity;

8. Calls on the Member States urgently to devise policies taking account of all the aspects outlined above and measures for implementing them;

9. Calls on the Council to start to incorporate the issues specifically affecting large conurbations into the Community policy programme;

10. Calls on the Commission to undertake a study of urban policies in major European cities, with a view to identifying those which are most effective;

11. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the French Government, the Préfecture du Rhône, the Vaulx-en-Velin Council and the police force trade unions.

(h) B3-2018/90

RESOLUTION

on the kidnapping and imprisonment of Mr Mordechai Vanunu

The European Parliament,

A. having regard to the dismissal by the Israeli Supreme Court on 27 May 1990 of an appeal by Mordechai Vanunu against a prison sentence of 18 years,

B. deeply concerned that Mr Vanunu has already served over 4 years in solitary confinement at Ashkelon Prison in a cell measuring only 3 metres by 2 metres,

C. recalling that he was kidnapped in Rome by the Israeli authorities, in order to stand trial,

D. conscious that the offence for which he was sentenced was his decision to reveal, through the Sunday Times newspaper in London, the extent of Israel's stock of atomic weapons,

E. considering that those countries which have respect for human rights would not have been likely to treat a disclosure in a newspaper for motives of public interest as treason and espionage, the offences for which Mr Vanunu was prosecuted and convicted, and certainly would not have imposed such a long term of imprisonment,

F. noting that the President of Israel has the power of pardon and that he has exercised that power, *inter alia*, to pardon a number of senior Shin Beth officers who were implicated in the murder of two Palestinians while they were held in custody,

1. Recalls its resolution of 14 June 1990 in which it called upon the President of Israel to exercise his right to pardon, or at least commute, the sentence passed on Mordechai Vanunu, and the Presidents of the Community Institutions to make representations to the President and Government of Israel;

2. Observes from answers by the Commission to Oral Question 991/90 and the President-in-Office of the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation to Oral Question 992/90, given on 10 October 1990, that the Israeli authorities have failed to react to Parliament's resolution;

3. Notes that Mr Vanunu remains in custody and in the same circumstances as when the said resolution was passed; hence Parliament's decision in that resolution to review the situation in three months if Mr Vanunu remained in custody, so that consideration could be given to appropriate action, now has to be implemented;

4. Instructs its Committee on External Economic Relations to consider what measures appropriate in scale and within the Community's legal competences it would be appropriate to take in order to bring effective pressure to end this continuing denial of human rights;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation, the Commission, the President of Israel and the Prime Minister of Israel.

---

5. Disasters

(a) Joint resolution replacing B3-2037, 2042, 2056, 2077 and 2085/90

RESOLUTION

on the conclusions of the second World Conference on Climate

The European Parliament,

A. having regard to the conclusions of the recent second World Conference on Climate,

B. having regard to the report drawn up by climate experts earlier this year which concludes that if the emissions giving rise to the greenhouse effect continue at current levels, the temperature of the Earth will rise by between 1,5 and 4,5°C and the level of the sea will rise by at least 65cm by the year 2015,

C. whereas the main causes of the current changes in climate are emissions of carbon dioxide (60%), methane (17%) and CFCs and nitrous oxide (20%),

D. whereas acid rain and intensive deforestation contribute indirectly to the greenhouse effect due to the reduction in the capacity to absorb CO_2,

E. having regard to the conclusions of the scientific part of the World Conference where the 747 experts called, among other things, for a 60% reduction in carbon dioxide over the next 60 years,

F. whereas the increase in goods transport as a result of liberalization measures in connection with the single market and the development of the market economies in Eastern Europe could, it is estimated, involve at least a doubling of transport activities between now and the year 2000,

G. whereas the international community has for the first time accepted that man-made climate changes can cause grave environmental damage on Earth and that consequently global action has to be taken, including special aid for Third World countries,

H. regretting deeply at the same time that the international community has not included in the conclusions of the second World Conference specific time limits for the emission reductions with which the Member States must comply,

I. whereas the Member States of the European Community are major contributors, because of the scale of their industrial production, to the worsening greenhouse effect,

J. regretting particularly that the United States and the USSR were not willing to accept any concrete measures for national reductions in emissions, although they are responsible for at least 40% of global CO_2 emissions,

1. Regrets that the second World Conference did not reach any decision on concrete measures to be taken;

2. Regrets particularly the lack of political will on the part of the United States, the world's biggest contributor of greenhouse gas emissions, to take specific measures to reduce the emissions;

3. Welcomes the adoption of the first joint EC effort to combat the greenhouse effect, but finds that the present decisions are not sufficient to achieve the necessary stabilization and reduction of the concentrations of greenhouse gases;

4. Believes that only a Community policy based on the principles of sustainable development can contribute effectively to reducing the greenhouse effect;

5. Calls for a Community ban on the use and production of all fully halogenated chlorofluorocarbons (CFCs), all halons and compounds containing carbon tetrachloride and methyl chloroform by 1997 at the latest;

6. Calls on the Member States to freeze their carbon dioxide emissions relative to their 1987 levels by not later than 1995;

7. Requests the Commission therefore to submit concrete proposals before 31 January 1991 for the reduction of carbon dioxide emissions which would lead to a 30% reduction in 2005, a 50% reduction in 2020 and an 80% reduction in 2050;

8. Believes that this aim can only be realized through the adoption of a global plan which includes:

(a) the use of environmental taxes and incentives, for example with regard to CO_2 emissions,

(b) rational use of energy,

(c) reduction of intensive energy use in the economic sector,

(d) promotion of the use of renewable energy sources,

(e) promotion of public transport,

(f) measures to combat deforestation;

9. Stresses that the revenue derived from an energy tax should be used specifically for establishing:

— an energy saving programme,

— and international climate fund;

10. Requests the Commission at the same time to submit a proposal for a global programme in connection with the negotiations on an international climate convention which start in February 1991 in Washington, with special regard to the following aspects: aid for third world countries, combatting deforestation and the issue of monitoring the application of international environmental agreements;

11. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the representatives of the governments who attended the World Conference on Climate.

(b) B3-2013/90

RESOLUTION

on flood damage in Northern Ireland

The European Parliament,

A. having regard to the announcement made by the Commission on 6 February 1990 on emergency aid for areas affected by storm damage,

B. whereas recent adverse weather conditions have caused widespread flood damage throughout an area of Northern Ireland in particular,

C. whereas the prevailing conditions have caused loss of life,

1. Calls on the Commission to make a realistic award of aid to Northern Ireland on the basis of the actual damage caused,

2. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Member State concerned.

(c) B3-2015/90

RESOLUTION

on the disasters caused by torrential rain in south-west Greece (Vartholomio in the district of Ilia)

The European Parliament,

A. having regard to the enormous damage caused by the recent unprecedented storms in Vartholomio in the district of Ilia causing one death and a considerable number of casualties,

B. having regard to the enormous losses to local farmers and stock breeders caused by the destruction of 300 hectares of land used for cultivating potatoes and 7 hectares under glass, the drowning of 300 sheep and calves and hundreds of chickens and the destruction of large quantities of animal fodder,

C. having regard to the serious damage to residences, shops and infrastructures causing severe financial hardship to the local municipalities faced with the task of repairing the damage and restoring services,

D. having regard to the serious damage to the local drainage and water supply systems, streets and roads and the section of railway crossing this area thereby isolating it completely,

E. noting the damage sustained two years ago by the district of Ilia due to a disastrous earthquake,

1. Expresses its solidarity with the victims of these storms;

2. Requests the Commission, in cooperation with the Greek local and national authorities, to provide urgent aid to repair the damage, restore the afflicted area and assist the local inhabitants, using budget appropriations entered against expenditure on aid to areas afflicted by natural disasters;

3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Greek Government and the local authorities of the district of Ilia.

(d) B3-2030/90

RESOLUTION

on flooding in Slovenia

The European Parliament,

A. having regard to the torrential rains and flooding which occurred in Slovenia between 31 October and 11 November 1990, causing two deaths and serious damage affecting the civil population, the road networks, the electricity grid, the water supply, industrial plant, commercial undertakings and agriculture, the cost of which is estimated to be 9 billion dinars (more than $9 million),

B. aware of the urgent need to help the Slovenian population to cope with the consequences of this disaster, including the problems of food supply,

1. Requests emergency aid from the European Community for Slovenia;

2. Requests the Commission to provide emergency food aid for the affected population;

3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the authorities of the Republic of Slovenia.

(e) B3-2024/90

RESOLUTION

on the monk seal

The European Parliament,

A. whereas a very large number of striped dolphins have been found dead in recent months in the Mediterranean and in the European section of the Atlantic,

B. whereas six monk seals (Monachus Monachus) have been found dead in recent months in the western Mediterranean and on the Atlantic coast in Europe,

C. very much afraid that death was caused by Phocine Distemper Virus, which affects seals, or by a related virus that has been responsible for the death of 60% of common seals in the North Sea and the western Baltic Sea,

D. aware that, according to estimates, there are no more than 500 monk seals remaining, and possibly as few as 300, and that the monk seal is therefore the rarest species in the Community and one of the 12 most endangered species on earth,

E. fearing that the virus will spread quickly to the last remaining colonies of monk seals in Madeira, Sardinia, Greece and Turkey,

F. fearing that, as a result, the monk seal will become extinct in the foreseeable future, possibly in a few months' time,

G. whereas it is not unlikely that even more monk seals will die because it is an additional factor threatening not only marine mammals but also other marine organisms along with factors such as organic and chemical pollution, disruption of the environment (including tourism) and deliberate killing by fishermen,

Thursday, 22 November 1990

1. Calls on the Commission to give absolute priority to devising an action programme in an attempt to stave off the immediate extinction of the monk seal and, in the process, to take account of the following points:

— the possible vaccination of young seals,

— the possible vaccination of adult seals,

— encouragement for scientific research with a view to determining the precise identity of any virus involved,

— the setting up of a network of observers and veterinary experts able to intervene at once to vaccinate, to collect samples and to have them analyzed,

— the setting up of a central database on the monk seal,

— the setting up of a scientific body to assess prospects in the short term, draw up plans and formulate conditions for keeping animals in captivity until they can be safely released into the wild, into an environment where they can survive as a species,

— the selection, setting up, introduction and the maintenance of a number of biological stations where monk seals can be cared for and/or reacclimatized and, insofar as this is possible, bred,

— the setting up of one such station at Gerakas Bay on the island of Halonnissos in Greece, this to be combined with effective management of a marine park in the Northern Sporades,

— stepping up of biological research in the field, particularly in Greece, in order to locate monk seals which could, if necessary, be vaccinated or isolated;

2. Calls on the Commission to make available sufficient monies in 1991 from the ACNAT Fund in order to be able to make a reasonable attempt to ensure survival of the monk seal;

3. Calls furthermore on the Commission to do its utmost to ensure the survival of the monk seal and to spare the European Community the ignominy of allowing a species of seal to become extinct on its territory when it is making every effort to protect species elsewhere in the world;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

(f) B3-2064/90

RESOLUTION

on food aid for Sudan

The European Parliament,

A. whereas following the drought of 1984, an estimated one million people starved to death in the Horn of Africa,

B. whereas millions of Sudanese people are again threatened by serious famine following two years of drought which has led to a shortfall of 1,3 million tonnes of food,

C. whereas it is alleged that the authorities in Sudan have blocked, confiscated or diverted aid intended for the hungry in southern Sudan,

D. whereas reports from Concern, the Save the Children Fund and UNICEF warn that tens of thousands of people, including children, could be dead by Christmas if preventive action is not taken,

1. Calls on the Member States to provide immediate food aid, on humanitarian grounds, for the people of Sudan who are facing the renewed threat of major famine;

2. Calls on the Commission to coordinate the distribution of food aid through the NGOs working in Sudan;

3. Calls on the Council to urge the Sudanese authorities to allow food aid to be made available to the Sudanese people;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States, the Sudanese authorities and all NGOs operating in Sudan.

(g) B3-2023/90

RESOLUTION

on the effects on the Philippines of the earthquake on 16 July 1990 and the Gulf crisis

The European Parliament,

A. having regard to the serious human and economic consequences of the earthquake of 16 July 1990 on the Philippines which killed and injured several thousand persons and caused hundreds of million dollars' worth of damage,

B. seriously concerned at the grave economic effects of the Gulf crisis on the Philippines and various other developing countries in Asia,

C. whereas the Gulf crisis has caused major problems for the Philippines because there were 60 000 Filipinos working in Kuwait and 5 000 in Iraq who now have to be repatriated,

D. whereas every year these workers have brought home to the Philippines many million dollars of foreign currency and whereas this source of income has now dried up, to be replaced with the considerable costs of repatriation and relief operations,

E. whereas one of the consequences of the increase in the price of oil as a result of tension in the Persian Gulf will be a balance of payment deficit for the Philippines of $1 billion in the first half of 1990, an increase of 63% on the deficit in the first half of 1989,

F. seriously concerned at the recent attempted military coup on the island of Mindanao on 4 October 1990,

1. Believes that there is a need for more Community aid to the Philippines to overcome the effects of the earthquake as this is beyond the resources of the Philippines itself;

2. Believes that the Philippines should receive more aid in providing relief to the tens of thousands of people repatriated from the Gulf region, and that the Community should, for example, bear the full costs of repatriation;

3. Believes that the increasing seriousness of the economic problems of the Philippines can only serve to undermine democracy and constitutional rule there;

4. Calls therefore on the Commission to pay particular attention to President Aquino's request of 17 September 1990 for aid promised to rebuild a hospital or a school to be extended to aid for rebuilding both a hospital and a school;

5. Calls on the Commission to consider a generous response to requests for aid from other developing countries in Asia which are unjustly affected by the Gulf crisis;

6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the President of the Philippines.

(h) Joint resolution replacing B3-2007, 2010, 2012, 2045, 2066 and 2076/90

RESOLUTION

on African horse sickness

The European Parliament,

— having regard to Directive 90/426/EEC of 26 June 1990 on animal health conditions governing the movement of equidae,

— having regard to Decision 90/552/EEC determining the limits of the territory infected with African horse sickness and Decision 90/553/1990 establishing the identification mark for equidae vaccinated against African horse sickness,

A. whereas the analyses carried out by the Spanish health authorities have confirmed the existence of a new outbreak of African horse sickness in Andalusia which has led to the deaths of a large number of horses,

B. whereas horse sickness is an endemic epizootic disease originating in certain parts of the African continent; whereas the Iberian Peninsula, by virtue of its geographical situation, is a natural channel for the transmission of this disease and it is therefore essential to take measures to prevent it,

C. having regard to its resolution of 15 December 1988 calling on the Commission to adopt an emergency action programme in cooperation with the Spanish authorities for the detection and control of outbreaks of any epizootic disease of this nature,

D. having regard to its resolution of September 1989, in response to a second outbreak of horse sickness, which reiterated the need for the Commission to adopt a programme for the containment of the epidemic,

E. whereas Directive 90/426/EEC lays down, until the Council has adopted measures to combat African horse sickness, specific temporary requirements which must be complied with in an infected area and monitoring and control measures applying to movements of equidae to other areas,

F. having regard to its opinion in its legislative resolution of 18 May 1990 on the animal health conditions which should govern the movement of equidae,

G. having regard to the serious financial losses caused by the persistence of the original epizootic disease,

1. Pays tribute to the recent efforts by the Commission which have resulted in the adoption of the above-mentioned Decisions 90/552/EEC and 90/553/EEC;

2. Nevertheless, draws the attention of the Commission once more to the need for a stringent and comprehensive programme for the containment of this epizootic disease to be drawn up in collaboration with the Spanish national and regional authorities;

3. Requests the Commission, in cooperation with the Andalusian Regional Government, to ensure that comprehensive horse registers are drawn up and that exhaustive veterinary controls are carried out in this region;

4. Stresses the need for breeders, in cooperation with the health authorities, to carry out an urgent programme to revaccinate all horses in the infected area and to vaccinate all horses born recently;

5. Calls, in accordance with Decision 90/553/EEC, for watertight inspection procedures to be introduced to guarantee that horses have been vaccinated;

6. Recommends that, on the basis of Decision 90/553/EEC determining the limits of the territory infected with African horse sickness and the protection and surveillance zones in Spain and Portugal, the competent health authorities take the necessary measures for stringent control of the movements of horses which will prevent the spread of the disease;

7. Recommends that a census and register of farms and horses situated in the protected area be compiled and that the competent authorities circulate information to breeders on the measures which must be taken;

8. Calls for ECU 10 million to be earmarked for expenditure on measures to eradicate horse sickness and compensate those affected under Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field;

9. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Spanish Government and the Regional Government of Andalusia.

---

6. Intergovernmental conferences — Budgetary control — Financing of the Communities

(a) A3-270/90

RESOLUTION

on the Intergovernmental Conferences in the context of the European Parliament's strategy for European Union

The European Parliament,

— having regard to its resolution of 23 November 1989 on the Intergovernmental Conference decided on at the European Council in Madrid [1],

— having regard to its resolution of 14 March 1990 on the Intergovernmental Conference in the context of Parliament's strategy for European Union [2],

— having regard to its resolution of 11 July 1990 on the Intergovernmental Conferences in the context of Parliament's strategy for European Union [3],

— having regard to its resolution of 12 April 1989 on the Declaration of Fundamental Rights and Liberties [4],

— having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,

— having regard to the third interim report of the Committee on Institutional Affairs (A3-270/90),

---

(1) OJ No C 323, 27.12.1989, p. 111.
(2) OJ No C 96, 17.4.1990, p. 114.
(3) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 97.
(4) OJ No C 120, 16.5.1989, p. 53.

A. Whereas Parliament's Committee on Institutional Affairs, with the assistance of four legal experts, has translated its proposals into concrete draft amendments to the EEC Treaty;

B. Whereas further study ought to be undertaken on the designation of legal norms within the Community order and the relationship among them with a view to making concrete proposals at a later date;

1. Approves the following draft amendments to the EEC Treaty which, together with the Treaty articles on EMU contained in Parliament's resolution of 10 Oetober 1990 [1] and the articles on subsidiarity contained in the resolution of 21 November 1990 [2], constitute the complete package of proposals that Parliament expects the IGCs to consider;

Article 2

Replace by:

The Community shall have as its domestic task, by establishing a common market progressively approximating the economic policies of Member States and adopting a common economic and monetary policy and a joint approach to social affairs, employment and the environment, to promote throughout the Community a harmonious and ecologically sustainable development of economic activities throughout the Community, a qualitative and balanced expansion, an increase in stability, an accelerated raising of the standard of living and convergence upwards of living and working conditions and closer relations between the States belonging to it and the elimination of regional imbalances.

In its international relations, the Community shall have as its task, by adopting common policies, the implementation of common actions and close coordination of national policies, the promote security, peace, cooperation among all peoples of the world, disarmament and the free movement of persons and ideas. It shall seek to promote improvements in international commercial and monetary relations, together with the harmonious and fair development of all peoples of the world to enable them to advance out of underdevelopment and hunger, and to ensure all human beings decent living conditions and the full exercise of their political, economic and social rights.

Article 3

Add:

(l) the establishment of a common policy in the area of social affairs and employment;

(m) the establishment of a Community foreign policy;

(n) the promotion, by taking the necessary steps in the areas of education, mass media, information, research and culture, of exchanges, cooperation and joint programmes among the Member States which respect and enhance the pluralism and diversity characterizing European society;

(o) the establishment of a common environmental policy;

(p) the establishment of a common policy in the area of research and technological development;

(q) the development of a common policy aimed at achieving economic and social cohesion;

(r) the drawing up of compensatory policies to eliminate poverty, social marginalization and other handicaps.

---

[1] Part II, Item 5 of Minutes of that date.
[2] Part II, Item 7 of Minutes of that date.

Article 3a (new)

The Community shall act only to fulfil the tasks conferred on it by the Treaties and to achieve the objectives defined thereby. Where powers have not been exclusively or completely assigned to the Community, it shall, in carrying out its tasks, take action wherever the achievement of these objectives requires it because, by virtue of their magnitude or effects, they transcend the frontiers of the Member States or because they can be undertaken more efficiently by the Community than by the Member States acting separately.

Article 8a

Add at the end of the second paragraph:

Completion of the internal market and its subsequent development require measures to secure the convergence, at a higher level, of living and working conditions in the Member States and the provision of the necessary financial resources for the Community.

PART TWO — FOUNDATIONS OF THE COMMUNITY

Before Title I insert the following preliminary title:

Protection of fundamental rights and freedoms

Article 8d (new)

1. This declaration of fundamental rights and freedoms shall afford protection for all persons in the area of application of Community law.
2. Where certain rights are set aside for Community citizens, it may be decided to extend all or part of the benefit of these rights to other persons.
3. A Community citizen within the meaning of this Declaration shall be any person possessing the nationality of one of the Member States.

Declaration of fundamental rights and freedoms

General provisions

Article 1 (Dignity)

Human dignity shall be inviolable.

Article 2 (Right to life)

Everyone shall have the right to life, liberty and security of person.

Article 3 (Equality before the law)

1. In the field of application of Community law, everyone shall be equal before the law.
2. Any discrimination on grounds such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinions, national or social origin, association with a national minority, property, birth or other status shall be prohibited.
3. Any discrimination between Community citizens on the grounds of nationality shall be prohibited.
4. Equality must be secured between men and women before the law, particularly in the areas of work, education, the family, social welfare and training.

Article 4 (Freedom of thought)

Everyone shall have the right to freedom of thought, conscience and religion.

Article 5 (Freedom of opinion and information)

1. Everyone shall have the right to freedom of expression. This right shall include freedom of opinion and the freedom to receive and impart information and ideas, particularly philosophical, political and religious.
2. Art, science and research shall be free of constraint. Academic freedom shall be respected.

Article 6 (Privacy)

1. Everyone shall have the right to respect and protection for their identity.
2. Respect for privacy and family life, reputation, the home and private correspondence shall be guaranteed.
3. Surveillance by public authorities of individuals and organizations may only take place if duly authorized by a democratically accountable organ set up for this purpose.

Article 7 (Protection of family)

The family shall enjoy legal, economic and social protection.

Article 8 (Freedom of movement)

1. Community citizens shall have the right to move freely and choose their residence within Community territory. They may pursue the occupation of their choice within that territory.
2. Community citizens shall be free to leave and return to Community territory.
3. Citizens of third countries who are legally resident in the Community shall enjoy the same rights.
4. The above rights shall not be subject to any restrictions except those that are in conformity with Treaties establishing the European Communities.

Article 9 (Right of ownership)

The right of ownership shall be guaranteed. No one shall be deprived of their possessions except where deemed necessary in the public interest and in the cases and subject to the conditions provided for by law and subject to fair compensations.

Article 10 (Freedom of assembly)

Everyone shall have the right to take part in peaceful meetings and demonstrations.

Article 11 (Freedom of association)

1. Everyone shall have the right to freedom of association including the right to form and join political parties and trade unions.
2. No one shall in their private life be required to disclose their membership of any association which is not illegal.

Article 12 (Freedom to choose an occupation)

1. Everyone shall have the right to choose freely an occupation and place of work and to pursue freely that occupation.
2. Everyone shall have the right to appropriate vocational training in accordance with their abilities and fitting them for work.
3. No one shall be arbitrarily deprived of their work and no one shall be forced to take up specific work.

Article 13 (Working conditions)

1. Everyone shall have the right to just working conditions.
2. The necessary measures shall be taken with a view to guaranteeing health and safety in the workplace and a level of remuneration which makes it possible to lead a decent life.

Article 14 (Collective social rights)

1. The right of negotiation between employers and employees shall be guaranteed.
2. The right to take collective action, including the right to strike, shall be guaranteed throughout the Community.

3. Workers shall have the right to be informed regularly of the economic and financial situation of their undertaking and to be consulted on decisions likely to affect their interests.

Article 15 (Social welfare)

1. Everyone shall have the right to benefit from all measures enabling them to enjoy the best possible state of health.
2. Workers, self-employed persons and their dependants shall have the right to social security or an equivalent system.
3. Anyone lacking sufficient resources shall have the right to social and medical assistance.
4. Those who, through no fault of their own, are unable to house themselves adequately, shall have the right to assistance in this respect from the appropriate public authorities.

Article 16 (Right to education)

Everyone shall have the right to education and vocational training appropriate to their abilities.

There shall be freedom in education.

Parents shall have the right to make provision for such education in accordance with their religious and philosophical convictions.

Article 17 (Principle of democracy)

1. All public authority emanates from the people and must be exercised in accordance with the principles of the rule of law.
2. Every public authority must be directly elected or answerable to a directly elected parliament.
3. Community citizens shall have the right to take part in the election of Members of the European Parliament by free, direct and secret universal suffrage.
4. Community citizens shall have an equal right to vote and stand for elections.
5. The above rights shall not be subject to restrictions except where such restrictions are in conformity with the Treaties establishing the European Communities.

Article 18 (Right of access to information)

Everyone shall be guaranteed the right of access and the right to corrections to administrative documents and data concerning them.

Article 19 (Access to the Courts)

1. Anyone whose rights and freedoms have been infringed shall have the right to bring an action in a court of tribunal specified by law.
2. Everyone shall be entitled to have their case heard fairly, publicly and within a reasonable time limit by an independent and impartial court or tribunal established by law.
3. Access to justice shall be effective and shall involve the provision of legal aid to those who lack sufficient resources otherwise to afford legal representation.

Article 20 (Ne bis in idem)

No one shall be tried or convicted for offences for which they have already been acquitted or convicted.

Article 21 (Non-retroactivity)

No liability shall be incurred for any act or omission to which no liability applied under the law at the time when it was committed.

Article 22 (Death penalty)

The death penalty shall be abolished.

Article 23 (Right of petition)

Everyone shall have the right to address written requests or complaints to the European Parliament.

The detailed provisions governing the exercise of this right shall be laid down by the European Parliament.

Article 24 (Environment and Consumer Protection)

1. The following shall form an integral part of Community policy:
   — the preservation, protection and improvement of the quality of the environment,
   — the protection of consumers and users against the risks of damage to their health and safety and against unfair commercial transactions.
2. The Community institutions shall be required to adopt all the measures necessary for the attainment of these objectives.

Final provisions

Article 25 (Limits)

The rights and freedoms set out in this Declaration may be restricted within reasonable limits necessary in a democratic society only by a law which must at all events respect the substance of such rights and freedoms.

Article 26 (Degree of protection)

No provision in this Declaration shall be interpreted as restricting the protection afforded by Community law, the law of the Member States, international law and international conventions and accords on fundamental rights and freedoms or as standing in the way of its development.

Article 27 (Abuse of rights)

No provision on this Declaration shall be interpreted as implying any right to engage in any activity or perform any act aimed at restricting or destroying the rights and freedoms set out therein.

Article 8e

Racism and xenophobia

The Community and its Member States, acting in those areas to which their respective authorities apply, shall take the necessary measures to avert, and where necessary to prohibit, all forms of intolerance, hostility or violence against persons or groups of persons inspired by racial, religious, cultural, linguistic, social or national differences, and to prevent any form of segregation against such persons or groups of persons.

Article 8f

The Community shall adopt, in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188b, measures aimed at developing common forms of European citizenship, including the enjoyment of all basic rights listed in this Treaty and in particular the right of citizens of the Community to take part in local government and European elections in the Member States in which they are resident.

Article 8g

The Community shall adopt, in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188b, common measures laying down the rights and obligations of citizens of third countries resident in or visiting the Community.

Article 43

In paragraph 2, replace the third subparagraph by the following:

The Community shall take the measures necessary to secure implementation of this Article in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188b.

Article 49

Add the following new indent:

(da) by ensuring that migrant workers have the same rights as workers who are nationals of the host country.

Article 51

The introductory paragraph to read as follows:

The Community shall adopt, in accordance with the procedure laid down in Article 188b, such measures in the field of social security as are necessary to provide freedom of movement for workers; to this end, it shall make arrangements to secure for migrant workers and their dependants:

Article 51a

The Community shall adopt, in accordance with the procedure laid down in Article 188b, measures to bring about freedom of movement for persons.

These measures shall apply, in particular, to:

— citizens of the Member States and citizens of third countries who are legally resident in one of the Member States of the Community;

— the right of residence;

— the right of access to employment and training.

Article 74

Replace by:

The objectives of this Treaty shall, in matters governed by this Title, be pursued by Member States within the framework of a common transport policy which forms an integral part of the policies for the completion of the internal market and economic union and respects the environmental and social objectives of the Treaty.

Article 75

Replace by:

1. For the purpose of implementing Article 74, and taking into account the distinctive features of transport, the Community shall lay down, in accordance with Articles 188b and 188c:

   (a) common rules applicable to international transport to or from the territory of a Member State or passing across the territory of one or more Member States;

   (b) the conditions under which non-resident carriers may operate transport services within a Member State;

   (c) common rules for the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States in the technical, social and fiscal fields, in order to eliminate any distortion of competition in the common transport market;

   (d) common rules for transport safety;

   (e) structural policies to encourage the competitiveness of Community transport undertakings or to develop integrated transport systems, in particular for the railways and intermodal transport;

(f) common rules for the coordination of Member States' policies on transport infrastructure and for the establishment of a common fund for transport infrastructures with a view to contributing to the financing of projects of Community interest, as a supplement to financing by the Member States, or with resources derived from the capital markets and in coordination with the other financial instruments of the Community;

(g) common rules for the establishment of a Community register for shipping;

(h) common rules for the establishment of a European civil aviation authority;

(i) any other appropriate provisions for the development of a European transport system in accordance with the aims of the Treaty;

2. The provisions referred to in (a) and (b) of paragraph 1 shall be laid down during the transitional period. The provisions referred to in (c), (d) and (e) shall be laid down concomitantly with the liberalization measures and at the latest by 31 December 1992. The provisions referred to in (f) and (g) shall be laid down before 31 December 1994.

Article 77

Add:

The Community shall lay down, in accordance with Article 188b, common rules to ensure the transparency of the aids granted.

Article 82

Replace by:

1. The rules of competition of the Treaty shall apply to the areas referred to in Title IV. The Community shall adopt, in accordance with Article 188b, the appropriate proposals with a view to their application taking into account the distinctive features of transport.

Article 84

Amend as follows:

1. The provisions of this Treaty shall apply to transport by rail, road and inland waterway, air and sea transport and intermodal transport.
2. Where agreements with third countries and international organizations need to be concluded, the procedure in Article 228 shall apply.

Article 100a

Amend as follows:

Delete paragraph 2.

In paragraph 3, after the words 'environmental protection', add 'social protection'.

Article 101

Add:

The Commission may take all measures required to rectify serious economic and social distortions occasioned, in a Member State, by Community action and in the case where structural fund intervention is shown to be insufficient.

Article 113

Amend as follows:

2. Delete
3. Where agreements with third countries and international organizations need to be concluded, the procedure in Article 228 shall apply.
4. Delete

Article 114

Delete

Article 115

Delete

Article 116 – amend as follows:

Where both the Community and individual Member States are members of international organizations, they shall, in respect of all matters that do not fall within Community terms of reference but are of particular interest to the Community, proceed by common action without prejudice to the powers assigned to the Community. To this end, the Commission shall submit to the Council, which shall act by qualified majority after consulting the European Parliament, proposals concerning the scope and implementation of such common action.

Delete second paragraph.

TITLE III

Social and employment policy

Article 117

Replace by:

The Community and the Member States shall adopt all necessary measures to improve the living and working conditions of all citizens, both men and women, legally resident in the Community.

It shall promote equality of opportunity in access to education, further education and culture.

The Community shall endeavour to increase an awareness of a common European culture while at the same time preserving the cultural diversity of the regions.

Article 118

Replace by:

Without prejudice to the other provisions of this Treaty and in conformity with its general objectives, the Community shall have the task of adopting, in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188b, and after consultation with the Economic and Social Committee, a common policy in the social and employment field, and to promote cooperation between the Member States, particularly in matters relating to:

— employment,
— labour law and working conditions,
— basic and advanced vocational training,
— social security,
— prevention of occupational accidents and diseases,
— occupational hygiene,
— health,
— the right of association and collective bargaining between employers and workers,
— the establishment of undertakings run according to the principles of social economy (cooperatives, workers' associations, friendly societies, etc.) and, in general, access for workers to ownership of the means of production.

Article 118a

Delete paragraph 1 and insert:

Member States shall pay particular attention to encouraging improvements in the working environment as regards the health and safety of workers, living conditions, social provisions and the training of workers, equality of opportunity for all workers, and shall set as their objective the harmonization of conditions in these areas, while maintaining the improvements made.

Article 118b

The Community, after consulting the Economic and Social Committee, shall, in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188b, not later than the end of 1994, adopt a legal framework conducive to negotiations and the conclusion of Community collective conventions.

At all events, the right of all workers to be informed and consulted before the adoption by an undertaking of a decision which concerns them must be guaranteed. According to the same procedure and within the same period the Community shall adopt a directive stipulating the arrangements necessary to implement this right.

Article 119

In the first paragraph add:

... and equality of opportunity on the employment market and in society.

Article 128

The Community shall draw up, in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188b, general principles for the implementation of a policy of occupational training such as can contribute to the harmonious development both of the national economies and of the common market. The benefits of this policy shall be accessible to all persons legally resident in the Community during their working lives.

TITLE IIIa

Cultural policy

Article 128a

The Member States shall take the necessary measures to protect and promote the cultural wealth and diversity of the European Community, while also drawing on the common heritage of European society.

Article 130a

Amend first subparagraph as follows:

In order to promote real and nominal economic convergence and its overall harmonious development, the Community shall develop and pursue its actions leading to the strengthening of its economic and social cohesion.

Amend second subparagraph as follows:

In particular, the Community shall aim at overcoming the disparities between the various regions and the backwardness of the least favoured regions and population groups.

Article 130b – amend as follows:

Member States shall conduct their economic and social policies, and shall coordinate them, in such a way as, ... (rest unchanged)

Article 130k

Add at the end of the first paragraph: ... the means deemed necessary in the framework of the multiannual financial planning.

Article 130r

In paragraph 1 add the following subparagraph:

— (iiia) to contribute towards international action against the risks threatening the ecological balance of the planet.

In paragraph 4, add:

A European environment fund shall be set up to this end.

PART THREE — POLICY OF THE COMMUNITY

Add:

Title VIII — Foreign Policy and Security

Article 130u

1. The Community's foreign policy and security policy shall be based on the principles of solidarity between the Member States and the inviolability of their borders and shall have the following objectives:

   — the maintenance of peace and security, the peaceful settlement of disputes based on respect for international law and the prevention of aggression,

   — mutual, balanced and verifiable reductions of armed forces and armaments;

   — the promotion of social harmony and international order, based on respect for human rights and the improvement of living standards in the developing countries.

2. In all these areas, the Community should aim to have common policies on all matters in which the Member States share essential interests.

3. The Community's foreign policies in the areas of external trade and monetary policy and in areas where the Community possesses internal responsibilities shall be conducted according to the relevant procedures of the Treaty.

   The Community's general foreign and security policy shall be conducted according to the following principles and procedures:

   (a) The Community shall gradually develop and determine common European positions regarding peace, security, disarmament, human rights, the inviolability of the external frontiers of Member States and the protection of their common international economic interests. It shall, where necessary, decide on common measures. The Commission and the Member States shall have a right of initiative in this respect.

   (b) The particular foreign and security policy rights and obligations of individual Member States shall not be prejudiced by the aforesaid.

   (c) The Council, with the participation of the Commission, shall adopt its decisions by a qualified majority in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 148(2) second indent. However:

      — by the same majority, the Council may, exceptionally, authorize one or more Member States to derogate from common policies and common actions, or to act individually;

      — if, after adoption of a policy or an action, a Member State considers it necessary to implement different national measures, or to adopt an individual position, for the reasons set out in Article 224 of this Treaty, it must notify the Council accordingly.

   (d) The conduct of the Community's foreign policy shall be assured, as the case may be, by the Council, the Commission and the Member States. The Community shall draw up the mechanisms for the conduct of its foreign policy (in particular, the Commission shall have the task of external representation of the Community including an appropriate use of its representation in third-party states).

   (e) Parliament shall be involved in formulating the foreign, security and defence policy of the Community, and shall monitor its implementation.

4. For the purposes set out in this article, the Community's action in the field of security shall apply to the following sectors, under the terms and deadlines laid down in the Treaty:

   — industrial and technical cooperation in the military field,

   — the transfer of military technology to third countries, control of exports and non-proliferation,

— the security dimension within the framework of the CSCE,

— talks on disarmament and confidence-building measures, in particular within the framework of the CSCE,

— participation in military initiatives and the coordination thereof, in particular in the context of actions decided on by the United Nations,

— security and defence tasks provided for by the Treaty on Western European Union.

5. Where foreign and security policy decisions require the use of Community measures, for which there already exists a legal basis under Community law, they shall be adopted according to the relevant Community procedures.

6. In the areas still falling under the terms of reference of the foreign policy of the Member States, the latter shall avoid taking any action or adopting any position harmful to their effectiveness as a cohesive force in international relations or within international organizations.

Article 130v (new)

Within the framework of international organizations, the Member States shall act in conformity with the policies adopted.

Article 137

Replace 'supervisory powers' by 'supervisory and legislative powers'.

Article 143a

1. Parliament may set up temporary committees of inquiry to investigate alleged contraventions of Community law or instances of maladministration with respect to Community responsibilities. These committees shall receive from the Community institutions and the Member States all cooperation necessary to the success of their endeavours.

2. They may request Community citizens to come and give evidence to them and to provide them with documents.

Article 145

To ensure that the objectives set out in this Treaty are attained, the Council shall, in accordance with the provisions of this Treaty:

— exercise the powers conferred on it under the title 'Economic and Monetary Union';

— exercise the legislative powers conferred on it under this Treaty;

Article 146a

Negotiations on Community legislation in the Council of Ministers shall be open to the public. Voting records shall be published.

Article 148

Replace paragraph 1 with the following:

1. Except in the case of modifications to the Treaties, the accession of new Member States and the expansion of the powers of the Community, decisions in respect of which shall require unanimity, the Council shall decide by a majority of its members or, in the cases where such is provided for in the Treaty, by a qualified majority.

Article 149: Note

This article is to be deleted when Articles 188a–c come into force.

Article 155

The fourth indent to read as follows:

— exercise the powers for implementing the acts adopted pursuant to the procedure laid down in Article 188b. Where the act provides, the implementing measures may be submitted before their adoption to the opinion of a committee composed of representatives of Member States and chaired by a representative of the Commission. The instrument to be implemented may provide that when the committee delivers an unfavourable opinion by qualified majority determined in accordance with the provisions of Article 148, the measures shall be submitted to the legislative procedure. That decision shall not have a suspending effect. These provisions shall not apply to the implementation of the budget, which shall be governed by Article 205.

The implementation measures shall be forwarded on their adoption to Parliament and to the Council. Parliament shall, within one month from the date of publication of these measures, decide by a majority of its Members if it wishes to subject them to the legislative procedure. That decision shall not have a suspending effect.

Article 158

At the start of each electoral term, the President of the Commission shall be elected by Parliament by a majority of its Members on a proposal by the European Council. The Members of the Commission shall be chosen by the President in agreement with the Council ruling by a qualified majority. In the month which follows, the Commission shall seek Parliament's vote of confidence on its composition and programme. Parliament shall accord a vote of confidence by simple majority. The Commission shall be fully empowered to act after securing a vote of confidence. If it does not secure a vote of confidence, a new Commission shall be appointed according to the same procedure. If the Commission resigns during its term, the term of the newly-invested Commission shall end at the same time as the current electoral term.

Article 161

The Vice-Presidents of the Commission shall be appointed from among its members for the electoral term, in accordance with the same procedure as that laid down for the appointment of Members of the Commission.

Remainder unchanged.

Article 167

The Judges and Advocates-General shall be chosen from persons whose independence is beyond doubt and who possess the qualifications required for appointment to the highest judicial offices in their respective countries or who are jurisconsults of recognized competence; they shall be appointed by the Council acting by qualified majority with the assent of the European Parliament for a term of twelve years. Assent shall be deemed not to have been given should the European Parliament reject the appointment by a majority of its Members.

Every six years there shall be a partial replacement of the Judges. Seven and six Judges shall be replaced alternately.

Every six years there shall be a partial replacement of the Advocates-General. Three Advocates-General shall be replaced on each occasion.

Retiring Judges and Advocates-General shall not be eligible for reappointment. Advocates-General may be appointed Judges during their term of office but no member of the Court shall serve for longer than twelve years. Parliament and the Court, on a proposal from the Court of Justice, shall fix, in accordance with the procedure in Article 168a (1a), the necessary provisions for the transition to this new regime.

The Judges shall elect the President of the Court of Justice from among their number for a term of three years. The President may be re-elected.

Article 168a

1. At the request of the Court of Justice and after consulting the Commission and the European Parliament, the Council may, acting unanimously, attach to the Court of Justice a court with jurisdiction to hear and determine at first instance, subject to a right of appeal to the Court of Justice on points of law only and in accordance with the conditions laid down by the Statute, certain categories of action or proceeding.

1a. At the request of the Court of Justice and after consulting the Commission, Parliament, acting by a majority of its Members, and the Council, acting unanimously, may enlarge the jurisdiction of the Court of First Instance.

2. Parliament and the Council, following the procedure laid down in paragraph 1a, shall determine the composition of that court and adopt the necessary adjustments and additional provisions to the Statute of the Court of Justice. Unless Parliament and the Council decide otherwise, the provisions of the Treaty relating to the Court of Justice, in particular the provisions of the Protocol on the Statute of the Court of Justice, shall apply to that court.

3. The members of that court shall be chosen from persons whose independence is beyond doubt and who possess the ability required for appointment to judicial office; they shall be appointed in accordance with the procedure laid down in Article 167 for a term of twelve years. The membership shall be partially renewed every six years. Members shall not be eligible for reappointment. Parliament and the Council, following the procedure laid down in paragraph 1a, shall fix, on a proposal from the Court of First Instance in agreement with the Court of Justice, the necessary provisions for the transition to this new regime.

Article 171

Add the following:

The Court may combine its judgments with financial sanctions against the Member State that has been found to be in default. The amount and method of collection of such sanctions shall be determined by a regulation adopted by the Community in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188(b).

The Court may also impose on recalcitrant states other sanctions such as suspension of right to participate in certain Community programmes, to enjoy certain advantages or to have access to certain Community funds.

Article 172a

1. The Council, the Commission or the Parliament or any Member State may, after the definitive adoption of an act and before its entry into force, request the Court of Justice to verify whether this act does not exceed the limits of the powers of the Community.

   At the request of an institution or of a Member State, the Court shall give its ruling by urgent procedure.

2. Should the Court's judgment be adverse, the procedure for amendment of the Treaty provided for in Article 236 of the Treaty shall apply to the said act.

Article 173

1. After 'of the Council' add 'the European Parliament,'

2. In the second sentence, after 'the Council' insert 'the European Parliament,'

3. Add: Actions on grounds of a breach of the principle of subsidiarity may not be brought until the legislative procedure has been completed.

Article 188a (new) – Right of initiative:

1. The Commission shall enjoy the power of initiative. It may amend or withdraw its proposal up to the time at which Parliament acts at first reading.

2. On a request by Parliament, adopted by a majority of its Members, the Commission shall submit a legislative proposal conforming to that request. In the event of refusal by the Commission, or of its failure to reply within six months, Parliament may, by a majority of its Members, table a motion in conformity with its initial request. The motion shall take the place of first reading, and shall be forwarded directly to the Council. The six-month deadline may be amended by common agreement between Parliament and the Commission.

Article 188aA (new)

After Article 188a add the following article concerning legislative bodies:

Parliament and the Council shall jointly constitute the legislative body of the Community. They shall adopt legislative acts in accordance with the provisions of the present Treaty.

The procedure shall be governed by Article 188b.

Article 188b (new)

Where by virtue of this Treaty, an instrument is adopted in accordance with the legislative procedure, the following provisions shall apply:

(a) The Commission's proposals shall be submitted to Parliament, which shall be free to adopt, amend or reject them. Where the Commission opposes an amendment, Parliament may not adopt it except by a majority of its Members. Parliament may not reject Commission proposals except by a majority of its members. Where, after a period of six months, Parliament has neither amended, approved nor rejected the Commission proposal, the latter shall be forwarded to the Council.

(b) The Council may subsequently adopt, amend, or reject the text forwarded by Parliament. It shall approve that text by a qualified majority; it may amend it by the same majority, except where the Commission opposes the amendments tabled, in which case unanimity shall be required. A unanimous vote shall also be required to adopt a proposal rejected by Parliament or on which Parliament has not delivered an opinion.

(c) At first reading, the institutions may request implementation of an urgent procedure.

(d) If the text adopted by the Council conforms to that of Parliament, it shall be definitively approved. If the Council adopts a text departing from that of Parliament, or if Parliament rejected the Commission proposal, it shall be referred back to Parliament at second reading. If the Council rejects the text forwarded by Parliament or fails to deliver an opinion within a period of six months, the conciliation committee shall meet without requiring to be convened.

(e) At second reading, Parliament, acting by a simple majority, may adopt the Council's text or ask for the conciliation procedure to be opened. If adoption does not take place within a period of three months, the conciliation committee shall meet in full powers.

(f) The conciliation committee shall be composed of an equal number of Members of Parliament and of the Council. Its members shall not be bound by instructions. The Commission shall participate in the work of the committee. The rules of procedure of the committee shall be drawn up by joint agreement by Parliament and the Council.

If a document is adopted by the committee, it shall be submitted to the Council and Parliament for their approval. No amendment shall be admissible.

The text must obtain a simple majority in Parliament and qualified majority in the Council. If it fails to do so, the legislative procedure shall terminate.

(g) On signature by the Presidents of Parliament and the Council, texts approved by these two institutions shall be published.

(h) When acting in accordance with this procedure, the Council shall rule in public sitting. When it rules by qualified majority, the latter shall be calculated in accordance with the provisions laid down pursuant to Article 148(2) first indent.

(i) The consultative function of the Economic and Social Committee shall be exercised in relation to the legislative body of the Community, as defined in Article 188aA and to the Commission.

The Commission or Parliament may forward legislative proposals to the Committee for its opinion.

Parliament and the Council may consult the Committee on a proposal from the Commission or from Parliament.

Article 188c

The procedure laid down pursuant to Article 188b shall replace the decision-making procedure laid down by Articles referred to below. Where consultation of the Economic and Social Committee was required by these articles, such consultation shall continue to be required. The said articles are: Articles 7(2), 8b(2), 43(2), 49, 51, 51a, 54(2), 55, 56(2), 57, 59, 63(2), 69, 70(1), 75, 79, 84, 87, 94, 99, 100, 100a, 100b(1), 101, 103, 112, 118, 118a, 118b, 121, 126, 128, 130d (-1), 130e (-1), 130q, 130s, 153, 188, second paragraph (1), 209 (2), 212, 217, 223 and 235(3)

Article 194

Second paragraph

The Members of the Economic and Social Committee shall be appointed, for four years, by the Council acting by a qualified majority with the assent of the European Parliament and after consulting the Commission. Assent shall be deemed not to have been given should the European Parliament reject the candidates by an absolute majority. Their appointments shall be renewable.

Article 196

Second paragraph

It shall adopt its rules of procedure and submit them to the Council for its approval by a qualified majority.

Article 198

First paragraph

The Committee must be consulted by the Council or by the Commission where this Treaty so provides. The Committee may be consulted by these institutions and by the European Parliament in all cases in which they consider it appropriate.

Third paragraph

The opinion of the Committee and that of the specialized section, together with a record of the proceedings, shall be forwarded to the Community institutions and published. The Committee may, acting on its own initiative, draw up reports and proposals on any question with which it is concerned.

Article 198a (new)

1. A committee of the regions and local authorities of the Community with consultative status shall be set up.
2. The committee shall be composed of democratically elected representatives of the different regions and municipalities of the Community. The number of its members, their distribution and the arrangements for their representation shall be fixed in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188b of this Treaty.
3. The members of the committee shall be appointed for a four-year term by the Council acting by a qualified majority with the assent of the European Parliament and after consulting the Commission. Their mandates shall be renewable.
4. The members of the committee may not be bound by any mandate.

(-1) The Committee of the Regions and Municipalities should be consulted on the proposal.
(1) The request by the Court of Justice should be retained.
(2) The opinion of the Court of Auditors should continue to be required.
(3) Special procedure, see above.

Article 198b (new)

The committee shall appoint its chairman and its bureau from among its members. It shall draw up its internal rules of procedure. It shall be convened by its chairman at the request of the Council, Parliament or the Commission or following an independent initiative of the committee decided on by a majority of its members.

Article 198c (new)

The committee shall be consulted by the Council, Parliament or the Commission on proposals for measures that have an impact on regional matters or that fall within the terms of reference of the regions. The committee shall be set a time limit for the submission of its opinion, upon expiry of the time limit, the absence of an opinion shall not prevent further action. The opinions shall be forwarded to the Community institutions and published. The committee may on its own initiative draw up reports and set out proposals on all matters having an interest for the regions of the Community.

Article 199

All items of revenue and expenditure of the Community, including capital transactions, shall be included in estimates to be drawn up for each financial year and shall be shown in the budget.

Article 200

Delete

Article 201

The financing of the Community's expenditure shall be assured by adequate own resources that guarantee its financial autonomy. On a proposal from the Commission, the Council, acting unanimously after securing the assent of the European Parliament, adopted by a majority of its Members, shall adopt the provisions relating to own resources.

Article 202 – at the end of the third paragraph, add:

The budget must show the breakdown of appropriations by programme.

Article 202a (new)

1. At the beginning of each legislative period of the European Parliament, the European Parliament, acting by a majority of its members, and the Council, acting by a qualified majority, shall adopt by common agreement guidelines for the direction sought for the activities and financial services of the Community.
2. The budget shall be part of the reference framework for the multiannual financial planning of revenue and expenditure which, on a proposal from the Commission, shall be drawn up by agreement between the Council, acting by a qualified majority, and the European Parliament, acting by a majority of its Members. The overall ceiling shall be binding on the institutions during each budgetary procedure.
3. In accordance with the procedure set out in the preceding paragraph, the Council and the European Parliament shall determine the frequency, structure, substance and mechanisms for the revision, adaptation, adjustment and ordinary and extraordinary updating of this multiannual financial planning.
4. In the absence of a joint decision by the institutions on any Commission proposal, the objectives determined previously shall be applicable.
5. The budget shall also serve to provide financial compensation between the Member States. The relevant rules shall be adopted jointly by the European Parliament, acting by a majority of its Members, and the Council, acting by a qualified majority.

Thursday, 22 November 1990

Article 203

1 The financial year shall run from 1 January to 31 December With regard to the financial implications, the agricultural marketing year laid down for the various sectors to which the common agricultural policy (CAP) applies shall be identical to the financial year

2 Unchanged

3 Unchanged

4 The draft budget shall be placed before the European Parliament not later than 5 October of the year preceding that in which the budget is to be implemented The European Parliament shall have the right to amend the draft budget, acting by a majority of its Members If, within forty-five days of the draft budget being placed before it, the European Parliament has given its approval, the budget shall stand as finally adopted If within this period the European Parliament has not amended the draft budget, the budget shall be deemed to be finally adopted

If within this period the European Parliament has adopted amendments the budget together with the amendments shall be forwarded to the Council

5 After discussing the draft budget with the Commission and, where appropriate, with the other institutions concerned, the Council acting by a qualified majority may modify any of the amendments adopted by the European Parliament

If within 15 days of the draft being placed before it, the Council has not modified any of the amendments adopted by the European Parliament, the budget shall be deemed to be finally adopted The Council shall inform the European Parliament that it has not modified any of the amendments it had adopted

If within this period the Council has modified one or more of the amendments adopted by the European Parliament, the modified draft budget shall again be forwarded to the European Parliament The Council shall inform the European Parliament of the results of its deliberations

6 If within 15 days of the draft budget being placed before it, the European Parliament, having been notified of the action taken on its amendments, has not acted, the budget shall be deemed to be finally adopted Within this period, the European Parliament, acting by a majority of its Members, may amend or reject the modifications made by the Council to its amendments In that case, the budget shall be deemed to be finally adopted if, within the 15 days the budget in its entirety has not been rejected by the Council acting by a qualified majority In that event the Commission shall submit fresh proposals

7 Unchanged

8 Delete

9 Delete

10 Unchanged

Article 204 Third paragraph

The Council shall forward this decision immediately to the European Parliament Within thirty days the European Parliament, acting by a majority of its Members, may adopt a different decision on the expenditure in excess of the one-twelfth referred to in the first subparagraph This part of the decision of the Council shall be suspended until the European Parliament has taken its decision If within the said period the European Parliament has not taken a decision which differs from the decision of the Council, the latter shall be deemed to be finally adopted

Article 206

Paragraph 4

4 The members of the Court of Auditors shall be appointed for a term of six years by the Council acting by qualified majority with the assent of the European Parliament Assent shall be deemed not to have been given should the European Parliament reject the appointment by a majority of its members

Article 206A

Add the following

It may be instructed to carry out enquiries and to submit reports by Parliament and the Council as part of the budget discharge procedure

Article 206B (new)

1. The European Parliament, acting on a recommendation from the Council which shall act by a qualified majority, shall grant discharge to the Commission in respect of the implementation of the budget. To this end, it shall receive in the course of the financial year all information necessary to assessing the stage reached in the implementation of policies, as well as their effective management and the assessment and durability of their results. At the end of the financial year it shall examine the accounts and the financial statement referred to in Article 205a, the statement of borrowing and lending operations, the operating budget of the ECSC and the European development funds and the annual report of the Court of Auditors together with the replies of the institutions concerned.
2. In granting discharge the European Parliament shall, where the need arises, correct the accounts of the Community.
3. The institutions shall comply with the comments accompanying the decisions granting discharge and with any obligations resulting from the resolutions relating to the area of budgetary control.
4. A refusal to grant discharge, if adopted by the same majority as that required for the adoption of a motion of censure, as provided for under Article 144, shall result in the resignation of the Commission or of its Members responsible.

Article 207

1. The budget shall be drawn up in ecus.
2. The Community shall have unrestricted access to its resources. The Commission may make any unused appropriations temporarily available to the Member States, subject to the terms laid down in the Financial Regulation.

Article 208

Delete

Article 223

Delete

Article 228

1. Whenever the Community needs to conclude agreements with one or more States or an international organization, such agreements shall be negotiated and concluded by the Commission.

   The Commission shall inform Parliament and Council of its intention to enter into negotiations towards conclusion of an agreement and in due course shall submit for the approval of both its draft orientation (guidelines) for the negotiations.

   During the negotiations and before signature, Parliament and Council may transmit recommendations to the Commission. Before concluding an agreement the Commission shall inform Parliament and Council of the results of the negotiations.

   However, before concluding an agreement which modifies major provisions of Community law, or has a major impact on the budget, the Commission must receive the authorization of Parliament and Council.

   Authorization is also necessary in cases where Parliament or Council will have requested so prior to the opening of negotiations, or where such a request is made by Parliament and Council at a later date.

   Parliament, Council or a Member State may obtain beforehand the opinion of the Court of Justice as to whether an agreement envisaged is compatible with the provisions of this Treaty. Where the opinion of the Court of Justice is adverse, the agreement may enter into force only in accordance with the Treaty revision procedure.

2. Agreements concluded under these conditions shall be binding on the institutions of the Community and on Member States.

Thursday, 22 November 1990

Article 235

After 'necessary powers' to read as follows:

... the Community, acting in accordance with the procedure laid down pursuant to Article 188b of this Treaty, shall take the appropriate measures. In such cases, and by derogation from Article 188b, the Council shall act unanimously.

Article 236

First paragraph:

The government of any Member State, the Commission or Parliament may submit to the Council proposals for the amendment of this Treaty.

Add a new paragraph after the second paragraph and amend the third paragraph:

Proposals for the amendment of the Treaty, adopted by the Conference of the representatives of the Member States' Governments, shall be submitted to the European Parliament which shall adopt, amend or reject them by an absolute majority of its members within a period of 3 months.

If the proposed amendments are amended or rejected by the European Parliament, a conciliation committee — consisting of an equal number of members of the Parliament and representatives of the Member States' Governments, with the participation of the Commission — shall meet as of right. Where a text is adopted by the committee, it shall be submitted to the Conference and to the Parliament for adoption. No amendment thereto shall be admissible.

The amendments to the Treaty, deemed to be adopted according to this procedure, shall enter into force after being ratified by all the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

Merger Treaty - *Article 2. Third paragraph (new)*

Where the Council deals with matters which are the sole responsibility of the regions in a given Member State, it may likewise be represented by a delegate from the regional governments concerned.

*
* *

2. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the European Council, the Commission, the Court of Justice, the Court of Auditors, the Economic and Social Committee, the Governments and the Parliaments of the Member States and applicant states, and to the Consultative Committee of Local and Regional Authorities, the inter-institutional pre-conferences, the Intergovernmental Conferences, the Conference of the Parliaments of the European Community, the European Trade Union Confederation and UNICE.

(b) A3-281/90

RESOLUTION

embodying Parliament's opinion on the convening of the Intergovernmental Conferences on Economic and Monetary Union and on Political Union

The European Parliament,

— having regard to Article 236 of the EEC Treaty and Article 204 of the EAEC Treaty,

— having regard to the Council's letter of 8 March 1990 (C3-82/90) requesting Parliament's opinion on the proposal to call an Intergovernmental Conference on Economic and Monetary Union,

— having regard to the Council's letter of 18 July 1990 (C3-228/90) requesting Parliament's opinion on the proposal to call an Intergovernmental Conference on Political Union,

— having regard to its resolutions of 11 July 1990 (Colombo ([1]) and Martin ([2]) reports), 12 July 1990 (Giscard d'Estaing ([3]) and Duverger ([4]) reports) and 10 October 1990 (Herman report ([5])),

— having regard to its resolutions of 12 April 1989 on the Declaration of Fundamental Rights and Freedoms ([6]) and 25 October 1990 on the assent procedure ([7]),

— having regard to the results of the talks between the President of Parliament and the President of the Council on 12 November 1990, at the request of the latter,

— having regard to the report of its Committee on Institutional Affairs and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-281/90),

A. whereas consultation of the European Parliament, according to the Court of Justice (cases 138 and 139/79), 'reflects a fundamental democratic principle that the people should take part in the exercise of sovereign power through the intermediary of their representatives', and whereas such a principle applies all the more in the case of a revision of the constitutional bases of the Community (i.e. the Treaties),

B. recalling that, in its resolution of 14 June 1990([8]), it launched a solemn appeal to the Heads of State and Government, the President of the Commission and the Foreign Ministers, requesting them:

— to agree to convene an intergovernmental conference on European Union,

— not to grant their approval to contradictory and ineffective solutions which could jeopardize the basic principles of European unification,

— to guarantee the constituent role of the European Parliament in constructing European union,

— to reaffirm the urgent need to transform the European Community into a real federal European Union,

C. recalling the request made in its resolution of 23 November 1989 ([9]), confirmed in its resolutions of 14 March ([10]) and 11 July 1990, and reiterated in its resolution of 25 October 1990 and in its President's address to the European Council on 27 October, that 'the proposals of the Intergovernmental Conferences should be submitted to Parliament and that the governments should recognize Parliament's right to amend them and vote on them, and that if the texts adopted by Parliament do not coincide with those of the Intergovernmental Conferences, a suitable procedure should be instituted with a view to reaching an agreement on the content of the reforms to be submitted for ratification by the Member States of the Community',

D. whereas Political Union requires a revision of all the Treaties establishing the European Communities as called for in paragraph 5 of Parliament's resolution of 11 July 1990 and as pointed out in the annex to the Council's letter of 18 July 1990, but whereas the Council's letter itself consults Parliament only upon the revision of the EEC Treaty,

E. whereas Parliament's requests for a wider agenda for the IGCs and for the holding of interinstitutional pre-conferences with the Council and the Commission have been met, but whereas the undertakings that have been given concerning Parliament's involvement in the IGCs themselves fall short of Parliament's requests,

---

([1]) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 91.
([2]) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 97.
([3]) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 163.
([4]) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 165.
([5]) Part II, Item 5 of Minutes of that date.
([6]) OJ No C 120, 16.5.1989, p. 53.
([7]) Part II, Item 6 of Minutes of that date.
([8]) OJ No 175, 16.7.1990, p. 175.
([9]) OJ No C 323, 27.12.1989, p. 111.
([10]) OJ No C 96, 17.4.1990, p. 114.

F. whereas the last IGC (1985, Single Act), which was itself unsatisfactory in this regard, at least agreed (1)

— to examine any proposals that Parliament submitted to it,

— that the President of Parliament, accompanied by persons of his choice, could address the Conference,

— to submit the results of its work to Parliament,

and whereas the procedures for involving Parliament should go beyond this precedent, not remain below it,

G. regretting, in particular, the fact that preparatory work so far has given no assurances concerning:

— the incorporation into the Treaties of the Declaration on Fundamental Rights and Freedoms,

— the reform of the system of own resources,

— the recognition of dual democratic legitimacy, by granting the power of co-decision and the right of legislative initiative to the European Parliament,

— the strengthening of regional autonomy and broad cohesion of all Community policies,

— the transformation of relations between the Member States of the European Community into a real federal-type European Union,

H. whereas the European Council meeting in Rome of 27 and 28 October 1990 reached decisions consistent with the European Parliament's wishes on EMU — although without laying down a precise and binding timetable for the introduction of a single currency — whereas the progress reported on Political Union will not enable the Community to make a significant advance in its transformation into a genuine European Union,

I. having regard to its resolutions of 14 June 1990, 12 July 1990 and 21 November 1990 which set out the detailed amendments to the Treaty which Parliament wishes to see adopted by the Intergovernmental Conferences,

J. having regard to the statements made by the President-in-Office of the European Council and the President of the Commission of the European Communities at Parliament's sitting of 21 November 1990,

1. Approves the convening of the Intergovernmental Conferences on the basis of the Council's acceptance of the following conditions:

(a) the texts adopted by the European Parliament will be used as a basis for the IGCs proceedings with the same status as those of the Commission;

(b) the interinstitutional conferences will meet regularly on the basis of a timetable to run strictly in parallel with that for the IGCs;

(c) the results of the IGCs will be submitted to the European Parliament in order to seek an agreement between the IGCs and Parliament on the proposals to be submitted to national parliaments for ratification;

2. Expects Parliament to be involved in the IGCs through procedures going beyond the precedents established during the negotiation of the Single European Act and in keeping with the spirit of progress which has characterized cooperation between Parliament, the Council and the Commission during the preparation of the IGCs;

3. Reminds the Council that it must still consult Parliament on the convening of the IGCs pursuant to the EAEC Treaty and may do so voluntarily pursuant to the ECSC Treaty;

4. Expects the IGCs to adapt the EAEC and the ECSC Treaties in accordance with Parliament's proposals concerning the EEC Treaty and to avoid the creation or maintenance of discrepancies between the Treaties as were caused by the Single European Act;

(1) Letter from Mr Poos, President-in-Office of the Council, to President Pflimlin, President of the European Parliament.

5. Believes that, in addition to these changes, the IGCs should take the opportunity of deleting from the Treaties all those provisions that are no longer applicable, such as those that relate to the original transitional periods.

6. Instructs its President to forward this resolution to the Presidency of the Intergovernmental Conferences, the Council, the European Council, the Governments and Parliaments of the Member States and the Commission.

(c) A3-233/90

RESOLUTION

on strengthening Parliament's powers of budgetary control in the context of Parliament's strategy for European Union

The European Parliament,

— having regard to its resolutions of

  — 11 July 1990 on the European Parliament's guidelines for a draft Constitution for the European Union, and in particular paragraph 11 thereof [1],

  — 11 July 1990 on the Intergovernmental Conference in the context of Parliament's strategy for European Union, and in particular paragraphs 30, 36, 37 and 40 thereof [2]

  — 12 July 1990 on the principle of subsidiarity [3],

  — 12 July 1990 on the preparation of the meeting with the national parliaments to discuss the future of the Community (the 'Assizes'), and in particular recital B thereof [4],

— having regard to Rule 121 of the Rules of Procedure,

— having regard to the report by its Committee on Budgetary Control (A3-233/90)

A. whereas the democratic deficit in the Community can only be offset to the extent that wider powers are attributed to it, not only in the legislative area but also in its budgetary control powers in relation to the Council, the Commission, the other Community institutions and the national administrations exercising decentralized Community management powers,

B. whereas the political monitoring function rises to particular prominence in the budgetary area in terms commensurate with the importance that the budget assumes for European economic convergence and in anticipation of economic and political union,

C. whereas the financial provisions of the EEC Treaty (Articles 199 to 209) do not accord the political monitoring function that Parliament exercises in relation to the budget the importance that it is due,

1. Reiterates the need for budgetary control powers to be strengthened in order to offset a democratic deficit that could well become a permanent feature of European Union if the present allocation of powers between the Institutions were to be maintained;

2. Emphasizes that strengthening budgetary control will lead to increased effectiveness in all aspects of Community revenue and expenditure;

3. Considers that the Parliament opinion, provided for under Article 236 of the EEC Treaty, on the convening of the Intergovernmental Conference for Political Union, should refer to the enlargement and strengthening of the budgetary control function as one of the fundamental problems to be debated;

---

(1) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 91.
(2) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 97.
(3) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 163.
(4) OJ No C 231, 17.9.1990, p. 165.

4. Considers that the strengthening of powers of control should be *vis-à-vis* the Council, the Commission, the other Community institutions and national administrations inasmuch as these bodies exercise decentralized Community functions;

5. Considers that cooperation between the European Parliament and the Court of Auditors should be increased;

6. Stipulates here and now that if there is to be genuine consolidation of the institutional system of budgetary control, the Treaties will have to be amended and completed, so as to take cognizance of the following requirements, which in part have already been accepted in practice and recognized under the Financial Regulation;

As to the nature of budgetary control:

(a) The budgetary management system must enable Parliament to intervene as appropriate in the course of the financial year and act in advance of the control exercised after the event through the discharge procedure; to that end, the Commission shall provide the budgetary authority with all documentation necessary (amendment to Article 205 of the EEC Treaty);

(b) Controls should relate not only to the implementation of the budget but also to the sound management of policies having a budgetary impact and the assessment of results; in addition to securing legitimacy and regularity, they should be aimed at monitoring the effectiveness of operations and the sustainability of their effects (amendments to Articles 206a and 206b of the EEC Treaty);

(c) The Treaty must throw into relief the status of the decision granting discharge, both as the final act in the assessment of responsibility of the Commission or its Members (inasmuch as the responsibilities of the latter can be clearly specified;)

As to the object of control

(d) The discharge procedure must encompass all budgetary operations that are not already subject to control (borrowing/lending) or that follow specific rules (ECSC, EDF) (adaptation of Articles 206a and 206b of the EEC Treaty);

As to the effectiveness of parliamentary acts of budgetary control

(e) Observations forming an integral part of the decision granting discharge or of other of Parliament's resolutions relating to the area of budgetary control must be backed by the power of enforcement on the Institutions concerned (widening of the provision of Article 206b of the EEC Treaty)

(f) The Treaties must enshrine the principle that the decision on discharge entails the responsibility of the Commission or of its members specifically responsible at the highest level, and that the refusal to grant discharge is the political equivalent of a motion of no confidence;

(g) The Treaties should enshrine Parliament's power in the context of the discharge procedure to correct figures in the management accounts and to take consequential measures at budgetary level;

As to interinstitutional relations in the matter of budgetary control:

(h) The principle of democratic transparency and of freedom of information should be enshrined in the Treaties by making it an obligation on the Commission, the other Community Institutions and the Member States to supply such information to Parliament as it may request in its capacity as political and control authority and, where necessary, investigating authority; as investigating authority, Parliament should enjoy legal powers comparable to those of the Parliaments of the Member States (e.g. the power to call and take evidence from any Community citizen, official or otherwise, who can give relevant information and to require production by them of relevant documents);

(i) The role of the Court of Auditors as the institution of technical control responsible to Parliament as the political control authority, should be strengthened in the Treaties by providing for:
- Parliament's right to ask the Court of Auditors to carry out investigations and submit reports;
- Parliament's power to give its approval to the appointment of the Members of the Court of Auditors;

(j) The position of the Court of Auditors should be enhanced by making it a Community Institution;

(k) Parliament should have the right of recourse to the Court of Justice to seek for annulment, to consult the Court in respect of any matter regarding the interpretation of the Treaties, and to enforce its right to information as provided by these Treaty amendments;

(l) The Court of Justice should have the power to impose sanctions, including financial ones where appropriate, for violations of the obligations in question;

* * *

7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Court of Justice, the Court of Auditors, the Parliaments and Governments of the Member States, and to use this resolution as a basis for the texts it submits to preparatory meetings for the Intergovernmental Conference, the meeting with the national parliaments and meetings of the European Council.

(d) A3-317/90

RESOLUTION

on the future financing of the European Community

The European Parliament,

— having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,

— having regard to the interim report of the Committee on Budgets (A3-317/90)

I. Institutional relations

1. Stresses the essential role of the budget within a political democracy;

2. Believes that, looking to the future in general (though, in the short term, with reference to the Intergovernmental Conferences), the new role of the Community — budgetary legislation — must be defined more fully and more satisfactorily so that it genuinely constitutes the financial instrument for applying Community policies;

3. Believes that the Community budget must be seen as a political mandate with binding force and must be capable of implementation without any need for a subsequent legal basis; in particular, and as regards the statement of expenditure, maintains its traditional position regarding the compulsory nature of the remarks annexed to the budget headings;

4. Emphasizes the need to improve the Council's procedure at first reading, to which end it proposes that the Council should have one month longer and the previous procedures therefore be brought forward;

5. Believes that the Parliament-Council budgetary conciliation procedure should be extended; this procedure should be initiated at the beginning, i.e. when the preliminary draft budget is drawn up and before the first reading by the Council;

6. Considers that, in order to ensure good relations between the institutions, the Council should invite the rapporteurs of the Committee on Budgets to take part in its sittings for the first and second readings of the budget;

7. With regard to Treaty revision, advocates a procedure based on the present system:

namely a first reading by the Council followed by a first reading by Parliament, at which amendments could be adopted by a qualified majority, to be followed by a second reading by the Council at which Parliament's amendments could be rejected by a qualified majority; Parliament would adopt the budget in a final vote by a qualified majority;

8. Considers that, in line with its repeated statements on co-legislative power with the Council, Parliament should enjoy such powers as far as financial legislation is concerned;

II. Own resources

9. Emphasizes the exclusive competence of the budgetary authority for determining the volume and nature of Community revenue, which must be compatible with the distribution of powers between the Member States and the Community;

10. Insists that the Community budget must be financed from the Community's own resources;

11. Considers that the new system of own resources should mainly take account of the relative prosperity of Member States and of citizens of the Community;

12. Considers that the new financial policy should not necessarily be based on an increase in the volume of the Community budget compared with national budgets, but rather on greater complementarity of the Community budget with measures adopted at national or regional level; in fact, all of the instruments available must contribute to achieving Community objectives;

13. Believes that the financing of the budget must be based on the genuine ability of economic agents in the Community to pay, without creating adverse effects within the productive system and accordingly without increasing total tax burdens;

14. Considers that the dynamism of European integration, which is evident in the current debate on the allocation of new powers at Community level, must be reflected in a dynamic budget which enables policies based on Community powers to be implemented effectively; this will entail a reduction in the commitment to certain sectors in national budgets and a corresponding increase for the same sectors in the Community budget, thereby ensuring adherence to the principle of controlling the increase in total public expenditure;

15. Believes that the endeavour to propose the development of a genuine system of own resources to replace the contributions from the Member States could take the form of a direct link between the Community and the taxpayer; measures which benefit the latter create the climate of confidence needed to pave the way for Community taxation;

16. Considers that, of the present own resources, those known as traditional resources (agricultural and customs levies) should be maintained in the future because they are genuine Community resources; considers, however, that VAT, which has become the main source of revenue, while having the advantage of being applied to a tax which is almost harmonized, has the grave disadvantage of inter-personal and spacial regressivity, and should therefore not occupy in future the pre-eminent position it enjoys at the moment;

17. Believes that the 'fourth resource', which was introduced in 1988 on the basis of the GNP of each Member State, was an important, albeit timid, step towards a more progressive method of tax collection; however, because of its presentation and the way in which it is levied, it has the disadvantage of appearing to be a contribution by national states rather than a genuine own resource;

18. Considers that the potential of personal income tax and company tax should be examined, especially — as far as the latter is concerned — in the light of experience gained in certain federal states;

19. Believes that examination of Community participation in other types of taxation should be pursued, e.g. taxes on energy use as well as the possible linkage of environmental policy and taxation;

III. Financial instruments not included in the budget

20. Considers that all capital account operations should be included in the budget;

21. Considers that their inclusion in the budget must enable the budgetary authority to fix the maximum annual amount of capital account operations on the basis of comprehensive information regarding the Community's debt situation; to this end, the creation of a 'capital budget' of the Communities should contribute to a clear overall approach to the Community's borrowing and lending policy;

22. Considers that the EDF should be included in the general budget, which should meet the Community's wish to re-establish a genuine international cooperation policy based on an acceptable political balance between the different financial instruments, in respect of Eastern Europe as well as the ACP countries, Latin America and Asia, the Mediterranean countries, etc.; a genuine, coherent cooperation policy must entail the inclusion in the budget of all financial operations in the above sense and not only, as at present, some of them;

23. Considers that, as part of the financial reform linked to future financing and for the sake of consistency with the above criteria, it is also necessary to include all ECSC operations, both those operations currently included in its operating budget and capital operations (borrowing and lending);

IV. Revision of the financial perspective and the institutional agreement

24. Underlines the important role played by the Interinstitutional Agreement in improving relations between the two arms of the budgetary authority, enabling a response to be made to the new challenges facing the Community since the entry into force of the Single Act and thereby remedying the inability of the Treaties to deal with the Community's budget problems more flexibly than in the past;

25. Points out, nevertheless, that, despite the virtues of the Interinstitutional Agreement, subsequent experience has revealed problems and rigidities which must be dealt with in the future;

26. Considers that the momentum of interinstitutional dialogue enshrined in this agreement must continue in the future; the first requirement for achieving this is to reform the budgetary provisions of the Treaties, thereby adjusting the constitutional text of the Community to match developments in the division of powers within the Community as well as in the Community's new role in the world;

27. Affirms the need for interinstitutional dialogue on budgetary matters and points out that the drafting of any new interinstitutional agreement, and its possible content, can only be assessed in the light of the results of the intergovernmental conferences, not only taken as a whole but with particular reference to Parliament's requests for amendment of the budgetary provisions thereof;

28. Reaffirms, as regards the financial perspective, the need to enshrine at Treaty level the principle providing for the Community budget to be based on flexible multiannual planning;

29. Stresses that the financial perspective must be the financial instrument for applying Community policies and must represent the focal point around which a genuine medium-term budgetary policy is devised which takes into account the subsidiarity principle and the redistributive and macroeconomic function of the Community budget;

30. Believes that multiannual planning must contain the machinery needed for adaptation and revision so that the Community's financial instruments can deal at any time with the current political and economic situations facing the Community;

V. The community's relations with non-member countries

31. Notes the growing role of the Community in the world and the substantial impact this has on the Community budget;

32. Reaffirms the principle of budgetary universality with particular emphasis on development policy and insists that all expenditure relating to this sector be included in the budget;

33. Believes that development policy should reflect a global political strategy for the Community which must take account of the need for balance between all parts of the world;

34. Insists that, when this global strategy is drawn up, account be taken of the impact of all Community policies on development policy;

35. Considers that the global strategy of development policy must take the form of planning by objectives, without which any adequate multiannual forecast of the necessary appropriations would be hindered;

36. Believes that the Community must improve its ability to respond to unforeseen events as part of its external policy; the budget should contain the necessary machinery for responding with the speed that such circumstances require;

* * *

37. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

---

7. **Identification of the batch to which a foodstuff belongs** (procedure without report) ** I

— **Commission proposal for a Council directive amending Directive 89/396/EEC on signs or marks to identify the batch to which a foodstuff belongs (COM(90) 440 — C3-338/90 — SYN 304):** approved

---

8. TIR and ATA carnets ** I

— **Proposal for a regulation COM(90) 203 final — SYN 271:** approved

---

— **A3-292/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the use in the Community of TIR carnets and, as transit documents, of ATA carnets

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 203 final — SYN 271) [1],

— having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-176/90),

---

[1] OJ No C 142, 12.6.1990, p. 6.

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-292/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

---

9. Science programme ** I

— **Proposal for a decision COM(90) 241 final — SYN 282:** approved

---

— **A3-282/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (SCIENCE)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 241 final — SYN 282) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 130q(2) of the EEC Treaty (C3-232/90),

— having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinions of the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgets (A3-282/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 181, 12.7.1990, p. 15.

---

10. Free movement of goods ** I

— **Proposal for a regulation COM(90) 354 final — SYN 283:** approved

---

Thursday, 22 November 1990

— **A3-298/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3/84 introducing arrangements for movement within the Community of goods sent from one Member State for temporary use in one or more other Member States

The European Parliament

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 354 final — SYN 283 [1],

— having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-250/90),

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-298/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

[1] OJ No C 212, 25.8.1990, p. 7.

11. Damage caused by waste ** I

— **Proposal for a directive COM(89) 282 — SYN 217**

Proposal from the Commission for a Council Directive on civil liability for damage caused by waste

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
12th recital	
Whereas, in order to safeguard the injured party's rights, the holder of waste must be able to identify the producer, on pain of himself being considered the producer;	Whereas, in order to safeguard the injured party's rights, the holder of waste must be able to identify the producer, on pain of himself being considered the producer; **whereas the directive must also cover the liability of the carrier and the eliminator of waste;**

(*) OJ No C 251, 4.10.1989, p. 3.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 2)
	14th recital
Whereas the protection of persons and the environment requires that *the producer's* liability should not be reduced by the involvement of other persons having contributed to causing the damage or *injury to* the environment; whereas, however, the contributory negligence *of the injured party* may be taken into account to assign, reduce or disallow such liability;	Whereas the protection of persons and the environment requires that **a person's** liability should not be reduced by the involvement of other persons having **recklessly or negligently** contributed to causing the damage or **impairment of** the environment; whereas, however, **the intent of the injured party to cause such damage or impairment or** contributory negligence **on his part** may be taken into account to assign, reduce or disallow such liability;
	(Amendment No 3)
	17th recital
Whereas to ensure the effective protection of persons and the environment, no contractual derogation should be permitted as regards the liability of the producer in relation to the *injured party*;	Whereas to ensure the effective protection of persons and the environment, no contractual derogation should be permitted as regards the liability of **any person under this directive** in relation to the **damage or to the impairment of the environment;**
	(Amendment No 22)
	18th recital
Whereas *market conditions at present are such that it is not opportune to establish a mandatory system of insurance*;	Whereas **the liability of the producer and eliminator of waste must be covered by insurance or other financial security;**
	(Amendment No 5)
	Recital 18a (new)
	Whereas, since the Convention on Third Party Liability in the field of Nuclear Energy of 29 July 1960 does not cover impairment of the environment caused by radioactive substances, this Directive shall apply to liability for impairment of the environment caused by radioactive waste;
	(Amendment No 6)
	Recital 19a (new)
	Whereas the ability to sue the insurers for liability in the event of an action being proven in court after a company has been wound up, liquidated or declared insolvent does not exist in certain Member States;
	(Amendment No 24)
	Recital 19b (new)
	Whereas there is still a vital need for a draft General directive on civil liability for damage to the environment,

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	due to the absence of centralized standards and the incomplete regulations in this field;
(Amendment No 7)	
Article 1	
	Scope of the directive
1. This directive shall concern civil liability for damage and injury to the environment caused by waste generated in the course of an occupational activity, from the moment it arises.	1. This directive shall concern civil liability for damage and injury to the environment caused by waste generated in the course of an occupational activity, from the moment it arises.
2. This directive shall not apply	2. This directive shall not apply
— to *nuclear waste covered by national law based on the Convention on Third Party Liability in the Field of Nuclear Energy (Paris, 29 July 1960) and the convention supplementary to the aforementioned convention (Brussels, 31 July 1963), as well as the protocols attached to these conventions;*	— to **damage caused by radioactive waste, although impairment of the environment caused by radioactive waste shall remain within the scope of this directive;**
— to waste and pollution covered by national law based on the International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage (Brussels, 29 November 1969) and the International Convention on the Establishment of an International Fund for Compensation for Oil Damage (*Brussels*, 18 December 1971).	— to **damage and impairment of the environment caused by oil from ships at sea insofar as the question of liability is regulated by** the International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage of 29 November 1969 **as amended by the protocols of 19 November 1976 and 25 May 1984** and **by** the International Convention on the Establishment of an International Fund for Compensation for Oil **Pollution** Damage of 18 December 1971 **as amended by the protocols of 19 November 1976 and 25 May 1984.**
	2a. This Directive shall apply not only to the territories of the Member States but also to the exclusive economic zone over which the Member States enjoy rights and obligations under public international law.
(Amendment No 8)	
Article 2, heading (new) and (1)	
	Definitions
1. For the purposes of this Directive:	1. For the purposes of this Directive:
(a) 'producer' means any *natural or legal* person *whose occupational activities produce* waste and/or anyone who carries out pre-processing, mixing or other operations resulting in a change in the nature or composition of this waste, *until the moment when the damage or injury to the environment is caused;*	(a) 'producer' means any person **who, in the course of a commercial or industrial activity, produces** waste and/or anyone who carries out pre-processing, mixing or other operations resulting in a change in the nature or composition of this waste;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(b) 'waste' means any substance or object defined as *waste* in *Article 1* of Council Directive 75/442/EEC;	(b) 'waste' means: **(i)** any substance or object defined as **such in** Council Directive 75/442/EEC; **or** **(ii) radioactive waste, as defined in the Convention on Third Party Liability in the field of Nuclear Energy 29 July 1960, as amended by the additional protocols of 28 January 1964 and 16 November 1982;**
(c) 'damage' means:	(c) 'damage' means:
(i) damage resulting from death or physical injury;	(i) damage resulting from death or physical injury;
(ii) damage to property;	(ii) damage to property;
(d) '*injury to* the environment' means *a significant and persistent interference in the environment caused by a modification of the physical, chemical or biological conditions of water, soil and/or air* insofar as *these are* not considered to be damage within the meaning of sub-paragraph (c)(ii).	(d) **'environment' means the sum of the earth's biotic and abiotic natural resources, such as air, water, soil, flora and fauna or any part thereof;** **(da) 'impairment of** the environment' means **any significant physical, chemical or biological deterioration of the environment** insofar as **this is** not considered to be damage within the meaning of subparagraph (c)(ii); **(db) 'person' means any natural or legal person as defined by public or private law;** **(dc) 'eliminator' means a person who carries out any of the operations listed in Annex II A or Annex II B of Council Directive 75/442/EEC.**

(Amendment No 9)

Article 2(2)(b) and (c)

(b) the person who had actual control of the waste when the incident giving rise to the damage or injury to the environment occurred: *(i)* if he is not able within a reasonable period to identify the producer as defined in paragraph 1; *(ii) if the waste is in transit in the Community without having undergone there a substantial change in nature or composition before the occurrence of the incident giving rise to the damage or injury to the environment;*	(b) the person who had actual control of the waste when the incident giving rise to the damage or injury to the environment occurred, if he is not able within a reasonable period to identify the producer as defined in paragraph 1**(a).**
(c) the person responsible for the installation, establishment or undertaking where the waste was lawfully transferred to such installation, establishment or undertaking licensed pursuant to Article 8 of Directive 75/442/EEC, Article 6 of Council Directive 75/439/EEC or Article 9 of Directive 78/319/EEC, or approved pursuant to Article 6 of Council Directive 76/403/EEC.	**Deleted**

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 10)	
Article 3	
	Scope of liability
The producer of waste shall be liable under civil law for the damage and *injury to* the environment caused by *the* waste, irrespective of fault on his part.	**1. While the producer or the eliminator has control of the waste, he** shall be liable under civil law for the damage and **impairment of** the environment caused by **that** waste, irrespective of fault on his part.
	2. Waste shall be deemed to remain under the control of the producer or the eliminator referred to in paragraph 1 until it is subsequently consigned to an eliminator who is in possession of the permit provided for in Article 9 or Article 10 of Council Directive 75/442/EEC or registered with the competent authorities within the meaning of Article 11 of Council Directive 75/442/EEC.
	3. If waste is consigned by a producer or an eliminator to a carrier who is registered or authorized in accordance with Article 12 of Council Directive 75/442/EEC and if the carrier's liability is governed by the provisions of the Convention on Civil Liability for Damage caused during Carriage of Dangerous Goods by Road, Rail and Inland Navigation Vessels of 10 October 1989, the producer or the eliminator shall only be liable for the cost of any damage or impairment of the environment that exceeds any financial limit applicable under Article 9 of the said Convention.
	4. The producer, the carrier and the eliminator shall include in their Annual Reports the names of the Company Insurers for liability purposes.
(Amendment No 11)	
Article 4	
1. *The plaintiff may take legal action to obtain:*	1. **The national laws of the Member States shall determine:**
(a) *the prohibition or cessation of the act causing the damage or injury to the environment;*	(a) **the person who may bring a legal action in the event of damage or impairment of the environment caused or about to be caused by waste;**
(b) *the reimbursement of expenditure arising from measures to prevent the damage or injury to the environment;*	(b) **the remedies available to such persons which shall include:** **(i) an injunction prohibiting the act or correcting the omission that has caused or may cause the damage and/or compensation for the damage suffered;** **(ii) an injunction prohibiting the act or correcting the omission that has caused or may cause impairment of the environment;**

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(iii) an injunction ordering the reinstatement of the environment and/or ordering the execution of preventive measures and the reimbursement of costs lawfully incurred in reinstating the environment and in taking preventive measures (including costs of damage caused by preventive measures);
(c) *the reimbursement of expenditure arising from measures to compensate for damage within the meaning of subparagraph (c)(ii) of Article 2(1);*	(c) **the burden of proof on the plaintiff, when affirming the causal link between the waste on the one hand and the damage or impairment of the environment suffered or likely to be suffered on the other hand; the burden of proof shall be no higher than the standard burden of proof in civil law;**
(d) *the restoration of the environment to its state immediately prior to the occurrence of injury to the environment or the reimbursement of expenditure incurred in connection with measures taken to this end;*	(d) **whether and to what extent damages for loss of profit or economic loss may be recoverable.**
(e) indemnification for the damage.	
2. With regard to *the restoration* of the environment provided for in paragraph 1*(d)*, the plaintiff, *in the case of injury to the environment*, may seek such *restoration* or the reimbursement of expenditure incurred to this end except when:	2. With regard to **reinstatement** of the environment provided for in paragraph 1 **(b)(iii)**, the plaintiff may seek such **reinstatement** or the reimbursement of expenditure incurred to this end except when:
— the costs substantially exceed the benefit arising for the environment from such *restoration*, and	— the costs substantially exceed the benefit arising for the environment from such **reinstatement** and
— other alternative measures to the *restoration* of the environment may be undertaken at a substantially lower cost.	— other alternative measures to the **reinstatement** of the environment may be undertaken at a substantially lower cost.
In this latter case, the plaintiff may seek the implementation of these other measures or the reimbursement of the expenditure incurred to this end.	In this latter case, the plaintiff may seek the implementation of these other measures or the reimbursement of the expenditure incurred to this end.
3. As regards injury to the environment, the public authorities may take the legal action provided for in paragraph 1(a), (b) and (d).	**Deleted** (but cf. paragraph 1(a) above).
4. *Where the law in Member States gives common-interest groups the right to bring an action as plaintiff, they may seek only the prohibition or cessation of the act giving rise to the injury to the environment. If, however, they have taken the measures provided for in paragraph 1(b), and (d), they may seek reimbursement of the expenditure resulting from such measures.*	4. **Common interest groups or associations, which have as their object the protection of nature and the environment, shall have the right either to bring legal proceedings to seek any remedy under paragraph 1(b) or to join in legal proceedings that have already been brought. However, in order to avoid a proliferation of litigation, Member States may limit the number of such groups or associations by authorizing, at national, regional or municipal level, only certain groups or associations to exercise the right provided for under this paragraph.**
5. This directive shall be without prejudice to national provisions relating to non-material damage.	5. This directive shall be without prejudice to national provisions relating to non-material damage.
6. The plaintiff shall be required to prove the damage or injury to the environment, and show the overwhelming probability of the causal relationship between the producer's waste and the damage or, as the case may be, the injury to the environment suffered.	**Deleted** (but cf. paragraph 1(c) above)

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 12)	
Article 5	
Where, under this directive, two or more *producers* are liable for the same damage or the same *injury to* the environment, they shall be liable jointly and severally, *without* prejudice *to* the provisions of national *law* concerning the right of redress.	**1.** Where, under this directive, two or more **persons** are liable for the same damage or the same **impairment** of the environment, they shall be liable jointly and severally. **2. Nothing in this directive shall** prejudice the provisions of **the** national **laws of the Member States** concerning the right of redress.
(Amendment No 13)	
Article 6(1)	
1. *The producer shall not be liable under this Directive if he shows that the damage or injury to the environment results from force majeure as defined in Community law.*	1. **No liability shall attach to any person if he proves that, in the absence of fault on his part:** **(a) the damage or impairment of the environment was caused by an act or omission of a third party with the intent to cause such damage or impairment; or** **(b) the damage or impairment of the environment resulted from any act of war, hostilities, insurrection or a natural phenomenon of an exceptional, inevitable and irresistible character.**
(Amendment No 14)	
Article 7	
1. *Without prejudice to the provisions of national law concerning the right of recourse, the liability of the producer shall not be reduced when the damage or injury to the environment is caused both by the waste and by an act or omission of a third party.*	1. **No liability for damage or impairment to the environment caused by waste shall attach to the carrier or the eliminator if he can prove that, in the absence of fault on his part, the consignor of the waste deceived him as to the true character of the consignment of waste which caused such damage or impairment; in such an eventuality, liability shall rest with the consignor.**
2. The liability of *the producer* may be *reduced or disallowed when, having regard to all the circumstances,* the damage *is caused both by the waste and the fault of* the injured party or *of any person for whom the injured party is responsible.*	2. The liability of **any person** may be **wholly or partially waived if he can prove that** the damage **or impairment of the environment has been caused in whole or in part by** the injured party or **by any servant or agent of the said party.**
(Amendment No 15)	
Article 8	
The liability of *the producer* arising from this directive may not be limited or excluded *in relation to the injured person* by any contractual provision limiting his liability or exempting him from liability.	The liability of **any person** arising from this directive may not be limited or excluded by any contractual provision limiting his liability or exempting him from liability.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 16)	
Article 8a (new)	
	Article 8a
	If the person liable for the damage or impairment of the environment cannot be identified, the State shall take the necessary measures to ensure that such damage or impairment of the environment is repaired.
(Amendment No 17)	
Article 9, heading (new) and (1)	
	Limitation period
1. Member States shall provide in their legislation that any legal proceedings under this directive shall be barred upon expiry of a period of three years from the date on which the *party* taking legal action under Article 4(1) became aware or should have become aware of the damage or *injury to* the environment *and of the identity of the producer.*	1. Member States shall provide in their legislation that any legal proceedings under this directive shall be barred upon expiry of a period of three years from the date on which the **person** taking legal action under Article 4(1) became aware or should have become aware of the damage or **impairment of** the environment.
(Amendment No 21)	
Article 10, second paragraph (new)	
	The thirty-year period will be extended in the cases of asbestos-related diseases and certain other chronic injuries (e.g. resulting from exposure to carcinogenic substances).
(Amendment No 18)	
Article 11	
	Compulsory insurance
	1. The liability under this directive of the producer, who in the course of a commercial or industrial activity produces waste, and of the eliminator shall be covered by insurance or any other financial security.
	2. The Member States may fix a limit on the liability of any person for claims arising from any one incident, which shall be no lower than:
	— ECU 70 million for damage,
	— ECU 50 million for impairment of the environment, which figure shall be increased to ECU 100 million in respect of impairment of the environment caused by radioactive waste.
	3. Where sums provided for under one head of compensation, either for damage or for impairment of the environment, are insufficient to meet claims, unused sums under the other head may be set against the unpaid balance.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	4. A person may not be entitled to any limitation of liability available under paragraph 2 if it is proved that the damage or impairment of the environment resulted from his personal act or omission on his part or on the part of his servants or agents acting within the scope of their employment, committed with the intent to cause such damage or impairment of the environment or recklessly with the knowledge that such damage or impairment would probably result.
The Council, acting on a proposal from the Commission, shall determine by 31 December 1992 *at the latest the conditions to be applied and the means to be used in order to provide compensation for the damage and injury to the environment covered by this directive in the event that* — the person liable under this directive cannot be identified; — the person liable is incapable of providing full compensation for the damage and/or *injury* caused.	5. The Council, acting on a proposal from the Commission, shall determine by 31 December 1992: — **common rules as to any limitation of liability which may be permitted in the Member States;** — **common rules governing the situation arising** **(i) where** the person liable is incapable of providing full compensation for the damage and/or **impairment of the environment** caused, **or** **(ii) where the full liability exceeds the limits set out in paragraph 2 above, or** (iii) the person liable under this directive cannot be identified; **in this regard the Commission shall study the feasibility of the establishment of a 'European Fund for Compensation for Damage and Impairment of the Environment caused by Waste'.**

(Amendment No 19)

Article 12

	Final Provisions
This directive shall not affect: *(a) any rights which may be relied upon by the plaintiff under this directive under international conventions on civil liability for the carriage of dangerous goods in force at the relevant time;* *(b)* any rights established by the International Convention on Limitation of Liability for Maritime Claims (London, 19 November 1976).	This directive shall not affect any rights established by the International Convention on Limitation of Liability for Maritime Claims (London, 19 November 1976).

(Amendment No 20)

Article 13a (new)

	Article 13a
	In the event of a company producing or eliminating waste winding up, being liquidated or becoming insolvent, the insurers of that company, in accordance with the Annual Report, shall be held liable for any damages subsequently incurred and proven against the company concerned.

— **A3-272/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on civil liability for damage caused by waste

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(89) 282 final — SYN 217) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-154/89),

— having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-126/90),

— having regard to the second report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A3-272/90) and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection,

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 251, 4.10.1989, p. 3.

12. Money laundering ** I

— **Proposal for a directive COM(90) 106 final — SYN 254**

Proposal for a Council directive on prevention of use of the financial system for the purpose of money laundering

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
First citation	
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 57(2), third sentence thereof,	Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 57(2), **first and** third sentence thereof,

(*) OJ No C 106, 28.4.1990, p. 6.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 2)
	Sixth recital a (new)
	Whereas, in the international context, the free movement of capital may constitute a risk if third countries do not apply comparable standards; whereas the Commission must therefore monitor the situation in third countries and reveal the identity of those countries applying inadequate standards in order to draw the attention of credit and financial institutions in the Community to the risk of dealing in financial transactions with similar institutions from those countries;
	(Amendment No 3)
Thirteenth recital	
Whereas preserving the financial system from money laundering is a task which cannot be carried out by the judicial and law enforcement authorities without the cooperation of credit and financial institutions and their supervisory authorities; whereas banking secrecy must be lifted in criminal cases; whereas a mandatory system of reporting suspicious transactions is the most effective way to accomplish such cooperation; whereas a special protection clause is necessary to exempt employees and directors from responsibility by breaching restrictions on disclosure of information;	Whereas preserving the financial system from money laundering is a task which cannot be carried out by the judicial and law enforcement authorities without the cooperation of credit and financial institutions and their supervisory authorities; whereas banking secrecy must be lifted in criminal cases; whereas a mandatory system of reporting suspicious transactions is the most effective way to accomplish such cooperation; whereas a special protection clause is necessary to exempt **institutions, their** employees and **their** directors from responsibility by breaching restrictions on disclosure of information;
	(Amendment No 4)
	Thirteenth recital a (new)
	Whereas reporting to the authorities must be confined to inquiries concerning money laundering only;
	(Amendment No 5)
	Fourteenth recital a (new)
	Whereas institutions failing to discharge the duties laid down in this directive must be penalized by the supervisory authorities concerned;
	(Amendment No 6)
Article 1, fifth indent	
— 'serious crime' means a crime specified in Article 3(1) (a) and (c) of the Vienna Convention, terrorism	— 'serious crime' means a crime specified in Article 3(1) (a) and (c) of the Vienna Convention, terrorism,

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
and any other serious criminal offence (including in particular organized crime), whether or not connected with drugs, as defined by the Member States.	**organized crime, illicit arms trading, counterfeiting, traffic in persons, the exploitation of the prostitution of others, kidnapping and hostage taking,** as defined by the Member States.

(Amendment No 7)

Article 1, sixth indent a (new)

	— **'international funds transfers' means any instruction given by a sender, or his agent, to a receiving natural or legal person, transmitted orally, electronically or in writing to pay or cause another natural or legal person to pay a fixed or determinable amount of money to a beneficiary, or to his agent, from one national jurisdiction to another, either within or outside the jurisdiction of the European Community.**

(Amendment No 28)

Article 2

Member States shall ensure that money laundering of proceeds from any *serious* crime is treated as a criminal offence according to their national legislation.	Member States shall ensure that money laundering of proceeds from any crime is treated as a criminal offence according to their national legislation.

(Amendment No 8)

Article 3

Member States shall ensure that credit and financial institutions require identification of their customers when entering into business relations or conducting transactions, and in the case of doubt whether customers are acting on their own behalf, that these institutions take reasonable measures to establish the real identity of the persons on whose behalf a transaction is carried out or an account is opened. Credit and financial institutions shall keep records of the identity documents required until at least five years after relations with their clients have ended.	1. Member States shall ensure that credit and financial institutions require identification of their customers when entering into business relations or conducting transactions, and in the case of doubt whether customers are acting on their own behalf, that these institutions take reasonable measures to establish the real identity of the persons on whose behalf a transaction is carried out or an account is opened.
	2. Where credit and financial institutions act for other such institutions and it is impossible for the former to establish the identity of the persons on whose behalf the latter institutions are acting as principals, because of normal practice and the specific nature of the operations concerned, it shall be for the latter to take reasonable steps to ascertain the real identity of the persons on whose behalf they are acting.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	3. Credit and financial institutions shall keep records of the identity documents required until at least five years after relations with their clients have ended **or until at least ten years thereafter in the case of intermittent transactions outside the scope of an uninterrupted contractual relationship.**
	4. All natural and legal persons involved in effecting international funds transfers shall be required to maintain in electronic or paper form, for a period of at least five years, records of:
	(i) the identity of the beneficiary of the funds transfer, the account number, if any, of the beneficiary and the identity of the agent, if any, acting on behalf of the beneficiary and
	(ii) the identity of the sender of the funds transfer, the account number, if any, of the sender and the identity of the agent, if any, acting on behalf of the sender.
	5. The Commission and/or the competent national authorities may, in appropriate circumstances, order that natural and legal persons involved in international funds transfers should suspend such transfers to specified third countries. Such an order would be appropriate where, after monitoring the legal situation in third countries, the Commission and/or the competent national authorities conclude that the specified third country has failed to enact and/or apply adequate standards designed to eliminate money laundering and that it is satisfied as a result that the jurisdiction of the specified third country is regularly used for the purpose of money laundering.
(Amendment No 9)	
Article 4	
Member States shall ensure that credit and financial institutions examine with special attention any unusual transaction not having an apparent economic or visible lawful purpose, and that *such institutions refrain from entering into* any transaction which they have reason to suspect may have any relation to money laundering.	Member States shall ensure that **all natural and legal persons, including** credit and financial institutions, examine with special attention any unusual transaction **and/or any transaction** not having an apparent economic or visible lawful purpose, and that **all such natural and legal persons should be under an obligation to report to the competent authorities the details of** any transaction which they have reason to suspect may have any relation to money laundering.
(Amendment No 42)	
Article 4, first paragraph a (new)	
	Member States shall ensure that credit and financial institutions scrutinize with particular care transactions of cash sums of over ECU 10 000 and in addition any transactions with third countries which in the Commission's view do not apply any appropriate provisions.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 43)
	Article 4, first paragraph b (new)
	Member States shall ensure that institutions avoid anything that is likely to let suspected money launderers know that their activity has been discovered.
	(Amendment No 10)
	Article 4a (new)
	Article 4a
	Any transaction or agreement prohibited pursuant to this directive shall be automatically void.
	(Amendment No 11)
Article 5	
Member States shall ensure:	Member States shall ensure:
1. that credit and financial institutions and their directors *and employees* cooperate fully with the relevant judicial or law enforcement authorities competent for criminal matters:	1. that credit and financial institutions and their directors cooperate fully with the relevant judicial or law enforcement authorities competent for criminal matters:
— by informing these authorities, on their own initiative, of any facts they discover which could be related to a money laundering offence;	— by informing these authorities, on their own initiative, of any facts they discover which could be related to a money laundering offence;
— by furnishing these authorities with all information requested in the case of any criminal inquiry or rogatory commission on money laundering carried out according to the applicable legislation.	— by furnishing these authorities with all information requested in the case of any criminal inquiry or rogatory commission on money laundering carried out according to the applicable legislation.
2. that the disclosure in good faith to the relevant judicial or law enforcement authorities competent for criminal matters by any employee or director of a credit or financial institution of any suspicion or belief that an operation is aimed at or connected to money laundering, shall not constitute a breach of any restriction on disclosure of information imposed by contract or by any legislative, regulatory or administrative provision, and shall not involve for such employees *and* directors any civil or penal responsibility of any kind.	2. that the disclosure in good faith to the relevant judicial or law enforcement authorities competent for criminal matters by any employee or director of a credit or financial institution of any suspicion or belief that an operation is aimed at or connected to money laundering, shall not constitute a breach of any restriction on disclosure of information imposed by contract or by any legislative, regulatory or administrative provision, and shall not involve for such employees, directors **or institutions** any civil or penal responsibility of any kind.
	2a. that, where injury is directly caused as a result of an inaccurate statement made in good faith, the State shall accept liability in respect of that injury.
	2b. that information supplied to the authorities in accordance with paragraph 1 may be used only in connection with preliminary judicial inquiries into serious crimes within the meaning of this directive.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 29)
	Article 6
Member States shall ensure that if, in the course of inspections carried out in credit or financial institutions by the competent authorities, or in any other way, these authorities discover facts that could constitute evidence of money laundering, they inform the relevant judicial or law enforcement authorities competent for criminal matters.	Member States shall ensure that if, in the course of inspections carried out in credit or financial institutions by the competent authorities, or in any other way, these authorities discover facts that could constitute evidence of money laundering, they inform the relevant judicial or law enforcement authorities competent for criminal matters. **Member States shall furthermore ensure that the competent authorities provide each other with the information relevant to them.** **In any case, if the competent judicial authorities discover operations and/or facts which are obviously questionable or which could constitute evidence of money laundering, Member States must ensure that they have access to any banking information they consider necessary.**
	(Amendment No 13)
	Article 7(2)
2. that credit and financial institutions take the appropriate measures so that their employees are aware of the provisions contained in this directive, *and that they also establish* special training programmes for their employees, to help them detect operations which may be related with money laundering as well as to instruct them as to how to proceed in such cases.	2. that credit and financial institutions take the appropriate measures so that their employees are aware of the provisions contained in this directive, **including participating in** special training programmes for their employees, to help them detect operations which may be related with money laundering as well as to instruct them as to how to proceed in such cases.
	(Amendment No 14)
	Article 8
Member States shall extend the provisions of this directive, where applicable, to professions and undertakings, other than credit and financial institutions, which because of their involvement with cash transaction business, may be particularly susceptible to being used for money laundering purposes.	**Deleted**
	(Amendment No 15)
	Article 8a (new)
	Article 8a **The competent authorities designated by the Member States shall apply administrative penalties to institutions failing to discharge the duties laid down in this directive.**
	(Amendment No 16)
	Article 8b (new)
	Article 8b **1. Member States shall ensure that proceeds from serious crime or property obtained by means of these proceeds are subject to confiscation.**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	2. Member States shall ensure the availability of necessary provisional measures, such as freezing or seizing, to prevent any dealing in, transfer or disposal of property which, at a later stage, may be subject of a request for confiscation.
(Amendment No 30)	
Article 8c (new)	
	Article 8c
	This directive shall cover the entire Community, including territories with no special control regulations governing financial transactions, such as, for example, the Channel Islands, Monaco and Campione d'Italia.
(Amendment No 41)	
Article 8d (new)	
	Article 8d
	Member States shall ensure that the conveyance of cash across their frontiers towards Liechtenstein, Monaco or the Vatican State is controlled.
(Amendment No 32)	
Article 8e (new)	
	Article 8e
	Member States shall undertake to:
	— ensure the fullest and prompt cooperation on the part of their judicial and administrative authorities in connection with requests from judicial or investigating authorities in another Member State for inquiries to be conducted into serious crimes and serious criminal offences involving money laundering;
	— ensure that credit and financial institutions cooperate similarly;
	— provide for simplified and coordinated procedures for cooperation between the Member States' relevant authorities and bodies.
(Amendment No 33)	
Article 8f (new)	
	Article 8f
	The proceeds of crime or goods obtained through such proceeds, confiscated by the competent authorities, shall be used for socially useful purposes.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 34)
	Article 8g (new)
	Article 8g
	Where the proceeds of crime or goods obtained through such proceeds are confiscated by the competent authorities from non-Community nationals, 50% shall be used for cooperation activities with developing countries.
	(Amendment No 17)
	Article 9a (new)
	Article 9a
	The Commission shall, one year after 1 January 1992 and at three-yearly intervals thereafter, draw up a report on the application of this directive and submit it to the European Parliament and the Council.

— **A3-273/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive on prevention of use of the financial system for the purpose of money laundering

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM (90) 106 final — SYN 254) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 149(2) of the EEC Treaty (C3-111/90),

— having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-273/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 106, 28.4.1990, p. 6.

Thursday, 22 November 1990

13. Indirect taxation — goods statistics ** I

(a) Proposal for a regulation COM(90) 183 final — SYN 275

Proposal for a Council regulation (EEC) concerning administrative cooperation in the field of indirect taxation

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Article 2(2a) (new)	
	2a. The Commission shall publish and, where necessary, update in the Official Journal the list of competent authorities.
(Amendment No 2)	
Article 7(1)	
1. At the request of an applicant authority, two or more of the administrative authorities referred to in Article 2 shall consult together for the purposes of determining cases and procedures for coordinated tax examinations. Each authority involved shall decide whether or not it wishes to participate in a particular coordinated tax examination.	1. At the request of an applicant authority, two or more of the administrative authorities referred to in Article 2 shall consult together for the purposes of determining cases and procedures for coordinated tax examinations. Each authority involved shall decide whether or not it wishes to participate in a particular coordinated tax examination; **should it decide not to participate, it shall forward a justification to the applicant authority and also notify the Commission.**
(Amendment No 3)	
Article 15(1)	
1. The competent authority of a Member State which under the preceding articles is called upon to furnish information shall forward it as swiftly as possible and in any case within time limits to be agreed under the procedures laid down in Article 19. Information which is provided on request shall be furnished within *three months* of the receipt of the request, unless the time limit is extended by the applicant authority.	1. The competent authority of a Member State which under the preceding articles is called upon to furnish information shall forward it as swiftly as possible and in any case within time limits to be agreed under the procedures laid down in Article 19. Information which is provided on request shall be furnished within **one month** of the receipt of the request **in cases where tax evasion is positively suspected, and within three months in other cases,** unless the time limit is extended by the applicant authority.
(Amendment No 4)	
Article 16(1), (2) and (3)	
1. *By agreement between the applicant authority and the requested authority and in accordance with the arrangements laid down by the latter,* officials duly authorized by the applicant authority may obtain, from the offices where the administrative authorities of the Member	1. Officials duly authorized by the applicant authority may obtain, from the offices where the administrative authorities of the Member State in which the requested authority is situated exercise their functions, information concerning the application of the law on indirect tax

(*) OJ No C 187, 27.7.1990, p. 23.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
State in which the requested authority is situated exercise their functions, information concerning the application of the law on indirect tax matters which is needed by the applicant authority and which is derived from documentation to which the staff of those offices have access. These officials shall be authorized to take copies of the said documentation.	matters which is needed by the applicant authority and which is derived from documentation to which the staff of those offices have access. These officials shall be authorized to take copies of the said documentation. **The applicant authority shall notify the requested authority in good time of the date when this is to be done.**
2. *By agreement between the applicant authority and the requested authority the latter* shall allow officials duly authorized by the applicant State to be present at the appropriate part of a tax examination in the requested Member State.	2. **The requested authority** shall allow officials duly authorized by the applicant state to be present at the appropriate part of a tax examination in the requested Member State.
3. *If the request is acceded to,* the requested authority shall, as soon as possible, notify the applicant authority about the time and place of the examination, the authority or official designated to carry out the examination and the procedures and conditions laid down by the requested authority for the conduct of the examination. All decisions in respect of the conduct of the tax examination shall be made by the requested authority.	3. The requested authority shall, as soon as possible, notify the applicant authority about the time and place of the examination, the authority or official designated to carry out the examination and the procedures and conditions laid down by the requested authority for the conduct of the examination. All decisions in respect of the conduct of the tax examination shall be made by the requested authority.

(Amendment No 5)

Article 19(1)

1. *The Commission shall organize meetings with the representatives of the Member States during which:*	1. **A 'standing committee on administrative cooperation in the field of indirect taxation' shall be set up.**
— *the operation of the arrangements for administrative cooperation provided for in this regulation shall be examined in general terms, with particular regard to the development of standard practices for the validation and verification of intra-Community transactions,*	**1a. The committee shall be composed of representatives appointed by the Member States and shall be chaired by a Commission representative.**
— *common practical procedures for forwarding the information referred to in Article 3 shall be laid down, taking due account of any agreements under Article 11,*	**1b. The Commission, advised by the committee, shall:**
— *the information sent to the Commission pursuant to Article 3 shall be examined with a view to drawing the relevant conclusions, determining the measures required to put an end to any operations found to be contrary to the law on indirect tax matters and, where necessary, suggesting amendments to existing Community provisions on the drawing up of additional ones,*	**— lay down procedures for practical application and the operation of the arrangements for administrative cooperation provided for in this regulation;**
— *cases and procedures concerning coordinated tax examinations provided for in Article 7 shall be examined and discussed.*	**— monitor and evaluate the operation of such procedures with particular regard to the procedures covering standard practices for the validation and verification of intra-Community transactions, and propose further methods as appropriate.**
	1c. (a) the representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote;
	(b) the opinion of the committee shall be recorded in the minutes; in addition each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes;
	(c) the Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee; it shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 6)
	Article 22a (new)
	Article 22a
	Every two years from the date of implementation set out in Article 23, the Commission shall draw up a report for the Council and European Parliament on the conditions of application of the present regulation, notably on the basis of the constant monitoring procedures provided for in Article 19(1b).

— **A3-279/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation concerning administrative cooperation in the field of indirect taxation

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 183 final — SYN 275) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-230/90),

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-279/90),

1. Approves the Commission's proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial amendments to the Commission's proposal;

4. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 187, 27.7.1990, p. 23.

Thursday, 22 November 1990

(b) Proposal for a regulation COM(90) 423 final — SYN 181

Amended proposal for a Council regulation on the statistics relating to the trading of goods between Member States

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Fourth recital	
Whereas it is precisely information on the trading of goods between Member States which will contribute to measuring the progress of the internal market, thereby speeding up its completion and consolidating it on a sound basis;	Whereas it is precisely information on the trading of goods between Member States which will contribute to measuring the progress of the internal market, thereby speeding up its completion and consolidating it on a sound basis **and this kind of information could prove to be one of the means, among others, of assessing the development of economic and social cohesion;**
(Amendment No 2)	
Seventh recital	
Whereas related legislation must henceforth apply to all statistics relating to the trading of goods between Member States, including those statistics which are not to be harmonized or made compulsory by the Community before 1993, *in order to prevent Member States from replacing traditional procedures by new procedures which, while effective, would however run the risk of disparity; whereas, in order to meet all the information needs likely to arise to the implementation of the internal market, such legislation must be able to encompass all goods circulating within the Community, whatever their customs and tax status or the cause of their being moved;*	Whereas related legislation must henceforth apply to all statistics relating to the trading of goods between Member States, including those statistics which are not to be harmonized or made compulsory by the Community before 1993;
(Amendment No 3)	
Fifteenth recital, last sentence	
Whereas *it is desirable to adopt forthwith the principle on which the statistical threshold shall operate:*	Whereas **so as not to impose on small and medium-sized undertakings a burden which is disproportionate to their operating costs, a threshold should be introduced below which such undertakings will not be required to provide statistical information;**
(Amendment No 4)	
Article 2(b)	
(b) 'goods' means all movable property;	(b) 'goods' means all movable property **including electric current;**

(*) OJ No C 254, 9.10.1990, p. 7.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 5)	
Article 4(1)(d)	
(d) the Council, on a proposal from the Commission, shall determine the goods that are to be the subject of other statistics relating to the trading of goods between Member States.	(d) the Council, on a proposal from the Commission, shall determine **in cooperation with the European Parliament** the goods that are to be the subject of other statistics relating to the trading of goods between Member States.
(Amendment No 6)	
Article 10(2)	
2. The list of *minimum* data to be recorded in the register of intra-Community operators in addition to the identification number referred to in paragraph 5 shall be laid down by the Commission pursuant to Article 56.	2. The list of data to be recorded in the register of intra-Community operators in addition to the identification number referred to in paragraph 5 shall be laid down by the Commission pursuant to Article 56.
(Amendment No 7)	
Article 14	
Any party responsible for providing statistical information *who does not* fulfil his obligations under this regulation shall be *liable to the penalties which the Member States shall lay down* in accordance with their relevant national provisions.	**Failure by** any party responsible for providing statistical information **to** fulfil his obligations under this regulation shall be **penalized by the Member States** in accordance with their relevant national provisions.
(Amendment No 8)	
Article 16	
The Commission shall report to the Council on the functioning of the INTRASTAT system for each category of statistics relating to the trading of goods between Member States with a view to the possible adaptation of the system at the end of the transition period referred to in Article 1(2).	The Commission shall report to the Council **and the European Parliament** on the functioning of the INTRASTAT system for each category of statistics relating to the trading of goods between Member States with a view to the possible adaptation of the system at the end of the transition period referred to in Article 1(2).
(Amendment No 9)	
Article 17(2)	
2. For the purposes of statistics on trade between Member States, electric current shall be considered as goods.	**Deleted** (cf. Am. No 4)
(Amendment No 10)	
Article 21, first indent	
— goods shall be designated in such a way as to permit *easy and precise* classification in the *finest* relevant subdivision of the version of the combined nomenclature in force at the time,	— goods shall be designated in such a way as to permit classification in the relevant subdivision of the version of the combined nomenclature in force at the time,

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 11)	
Article 21, second indent	
— the *eight*-digit code of the corresponding subdivision of the Combined Nomenclature shall also be given for each type of goods.	— the *four*-digit code of the corresponding subdivision of the Combined Nomenclature shall also be given for each type of goods.
(Amendment No 12)	
Article 27	
Provisions regarding the simplification of statistical information shall be adopted by the Council on a proposal from the Commission.	Provisions regarding the simplification of statistical information shall be adopted by the Council **in cooperation with the European Parliament.**
(Amendment No 13)	
Article 28(3), second subparagraph (new)	
	The total accumulated levels of, firstly, the exclusion thresholds and, secondly, the simplification thresholds fixed by the Commission pursuant to paragraph 2 must be at least ECU 100 000, expressed in annual values of intra-Community trade operations, except where in a given Member State the combined effects of these thresholds would entail, either on dispatch or on arrival, a loss of the information provided for in Articles 21, 22 and 23 exceeding by one-third or more the average loss of the other Member States.
(Amendment No 14)	
Title II, Definitive provisions, Articles 29 to 54	
	The European Parliament reserves the right not to deliver its opinion on these provisions until the report on the functioning of the INTRASTAT system has been submitted by the Commission to Parliament pursuant to Article 16 at the end of the transition phase.

— A3-283/90

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the amended Commission proposal for a Council regulation on the statistics relating to the trading of goods between Member States

The European Parliament,

— having regard to the amended Commission proposal to the Council (COM(90) 423 final — SYN 181) (1),

(1) OJ No C 254, 9.10.1990, p. 7.

— having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-327/90),

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-283/90),

1. Approves the Commission's proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission and to the parliaments of the Member States.

---

14. R & D programmes for telematic systems, the environment and marine science and technology ** I

(a) Proposal for a decision COM(90) 155 final — SYN 260

Proposal for a Council decision concerning a specific programme of research and technological development in the field of telematic systems in areas of general interest (1990-1994)

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 1)
	Third recital a (new)
	Whereas fundamental research must be specifically encouraged Community-wide in each of the strategic research sectors of the framework programme;
	(Amendment No 2)
	Third recital b (new)
	Whereas, in addition to the specific programme on human capital and mobility, training of researchers in each of the strategic research sectors of the framework programme must be ensured;
	(Amendment No 3)
	Third recital c (new)
	Whereas the social, human and environmental impact of the programme must be assessed by an independent panel, and technology and risk assessment undertaken;

(*) OJ No C 174, 16.7.1990, p. 19.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 43)	
Fourth recital	
Whereas, pursuant to Article 4 and Annex I of Decision 90/221/EURATOM, EEC, the amount deemed necessary for the whole framework programme includes an amount of ECU 57 million for the centralized dissemination and exploitation of results, *to be divided up in proportion to the amount envisaged for each activity;* whereas, in view of the importance of this specific programme within the information technology and communications activities *the estimate of financial resources needed by this programme is to be reduced by ECU 3,8 million, which amount is to be allocated to the centralized activities in order to comply with the second sentence of Article 130p(2) of the Treaty;*	Whereas, pursuant to Article 4 and Annex I of Decision 90/221/EURATOM, EEC, the amount deemed necessary for the whole framework programme includes an amount **deemed necessary** of ECU 57 million for the centralized dissemination and exploitation of results, **which is to be the subject of a decision of the Council in cooperation with Parliament;** whereas, in view of the importance of this specific programme within the information technology and communications activities **a** financial **contribution to the centralized activities is required; whereas this contribution is proportional to the financial capacity of the programme;**
(Amendment No 4)	
Sixth recital	
Whereas this programme must be implemented essentially by the selection of research and development projects to enable them to benefit from Community participation; whereas the Commission should encourage the submission of such projects by the usual means of publishing calls for proposals in the Official Journal; whereas *a special* procedure should also be devised so as to maintain a degree of flexibility enabling the Commission,in the face of the continuous evolution and gradual acceleration of technological progress, also to take into consideration spontaneous proposals consistent with the objectives of the programme;	Whereas this programme must be implemented essentially by the selection of research and development projects to enable them to benefit from Community participation; whereas the Commission should encourage the submission of such projects by the usual means of publishing calls for proposals in the Official Journal; whereas **an exceptional** procedure should also be devised so as **to come into effect between calls for proposals** to maintain a degree of flexibility enabling the Commission, in the face of the continuous evolution and gradual acceleration of technological progress, also to take into consideration spontaneous proposals consistent with the objectives of the programme;
(Amendment No 5)	
Article 1	
A specific research and technological development programme for the European Economic Community in the field of telematic systems in areas of general interest, as defined in Annex I, is hereby adopted for *a* period *of five years as from 1 January 1990.*	A specific research and technological development programme for the European Economic Community in the field of telematic systems in areas of general interest, as defined in Annex I, is hereby adopted for **the** period **from the date of publication of this decision in the Official Journal to 31 December 1994.**
(Amendment No 44)	
Article 2(1)	
1. The Community funds estimated as necessary for the execution of the programme under this decision amount to ECU 380 million. *Of this amount ECU 38 million is drawn for* the centralized dissemination and exploitation of results. *The amount thus reduced to ECU 376,2 million includes staff costs which may not exceed 8%.* An indicative breakdown of expenditure is set out in Annex II.	1. The Community funds estimated as necessary for the execution of the programme under this decision amount to ECU 380 million, **including staff costs and a contribution to** the centralized dissemination and exploitation of results. An indicative breakdown of expenditure **for the implementation of this programme** is set out in Annex II.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	The procedures for the dissemination and exploitation of results are set out in Annex III. An indicative breakdown of expenditure and the procedures concerning staff are set out in Annex II.
(Amendment No 6)	
Article 5(3)	
3. The reports shall be drawn up having regard to the objectives set out in Annex I to this Decision and in accordance with Article 2(4) of Decision 90/221/EURATOM, EEC.	3. The reports shall be drawn up having regard to the objectives set out in Annex I to this decision and in accordance with Article 2(4) of Decision 90/221/EURATOM, EEC **and shall assess the coherence of the programme's measurable implementation with the six major concerns set out in Annex II of Council Decision 90/221/EURATOM, EEC (1).**
(Amendment No 7)	
Article 6	
1. The Commission shall be responsible for the execution of the programme. It shall be assisted by a Committee, hereinafter referred to as 'the Committee', composed of representatives of the Member States and chaired by a representative of the Commission.	1. The Commission shall be responsible for the execution of the programme. It shall be assisted by a Committee, hereinafter referred to as 'the Committee', composed of representatives of the Member States and chaired by a representative of the Commission.
	The European Parliament shall be informed of the deliberations of the Committee in a comprehensive and timely manner.
2. The contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, including the procedures for disseminating, protecting and exploiting the research results, in accordance with the arrangements adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty.	2. The contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, including the procedures for disseminating, protecting and exploiting the research results, in accordance with the arrangements adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty **and, where appropriate, procedures for training and evaluation.**
3. A work programme *for each year* shall be drawn up *and updated where necessary*. It shall set out the detailed objectives and types of projects to be undertaken, and the financial arrangements to be made for them. The Commission shall make calls for proposals for projects on the basis of the *annual* work *programmes*.	3. A work programme shall be drawn up **at the start of the programme and shall be regularly revised.** It shall set out the detailed objectives and types of projects to be undertaken, and the financial arrangements to be made for them. The Commission shall make calls for proposals for projects on the basis of the work **programme.**
(Amendment No 8)	
Article 7	
1. In the cases envisaged in Article 8(1), the Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may set according to the urgency of the matter. *The opinion shall be delivered by qualified majority as provided for in Article 148(2) of the Treaty in the case of*	1. In the cases envisaged in Article 8(1), the Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may **lay down** according to the urgency of the matter, **if necessary by taking a vote.**

(1) OJ No L 117, 8.5.1990, p. 28.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the Member States' representatives within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.	
2. *The Commission shall adopt the measures envisaged where they are in accordance with the Committee's opinion.*	2. **The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.**
3. *If the measures envisaged are not in accordance with the Committee's opinion, or if no opinion is delivered, the Commission shall forthwith submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.*	3. **The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the Committee of the manner in which its opinion has been taken into account.**
4. If the Council has not acted within one month of submission of the proposal, the measures proposed shall be adopted by the Commission.	**Deleted**

(Amendment No 9)

Article 8

1. The procedure laid down in Article 7 shall apply to:	The procedure laid down in Article 7 shall apply to:
— the preparation and updating of the work *programmes* referred to in Article 6(3),	— the preparation and updating of the work **programme** referred to in Article 6(3),
— *evaluation of the projects referred to in point 2 of Annex III, as well as the estimated amount of the Community's financial contribution when these projects are submitted through the ordinary procedure referred to in point 4 of Annex III and the abovementioned amount is more than ECU 5 million;*	— **the contents of calls for proposals, referred to in Annex III,**
	— **the participation in any project by non-Community organizations and enterprises referred to in Article 10,**
— *evaluation of all projects submitted through the exceptional procedure referred to in point 4 of Annex III, as well as the estimated amount of the Community's financial contribution;*	— **any adaptation of the indicative breakdown of expenditure set out in Annex II,**
	— **the measures to be undertaken to evaluate the programme and those projects submitted through the exceptional procedure,**
— *measures for evaluating the programme.*	— **accompanying measures and arrangements for the dissemination, protection and exploitation of the results of the research, for encouraging fundamental research, training of researchers and technological assessment carried out under the programme,**
2. The Commission may consult the Committee on any matter falling within the scope of the programme.	— concerted actions referred to in point 2 of Annex III.
3. The Commission shall inform the Committee with regard to:	**The Commission will notify the European Parliament of draft decisions which, in the exercise of the Commission's implementing powers, are forwarded to the Committee.**
— *the progress of the programme;*	
— *planned calls for proposals, referred to in Article 6(3);*	
— *projects, referred to in point 2 of Annex III, submitted through the ordinary procedure, for which the Community contribution is less than ECU 5 million, and the results of their evaluation;*	
— *accompanying measures, referred to in point 2 of Annex III;*	
— concerted actions, referred to in point 2 of Annex III.	

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 10)
	Article 10
Where cooperation with third countries and international organizations aiming at achieving the objectives of this programme requires legal undertakings between the Community and the third parties concerned, the Commission shall be authorized to negotiate, in accordance with Article 130n of the Treaty, international agreements laying down the terms of such cooperation.	Where cooperation with third countries and international organizations aiming at achieving the objectives of this programme requires legal undertakings between the Community and the third parties concerned, the Commission shall be authorized to negotiate, in accordance with Article 130n of the Treaty, international agreements laying down the terms of such cooperation. **Priority will also be given to co-operation with regional groupings and European countries not members of the European Community and in accordance with the guidelines agreed between the Council and the European Parliament (1).** **The negotiations for such international agreements may only be initiated with third countries who are already signatories of a Cooperation Agreement with the Community which explicitly cites research and technological development or scientific progress as one of the objectives of cooperation.**
Decisions on the conclusion of such agreements shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 130q(2) of the Treaty.	Decisions on the conclusion of such **international** agreements shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 130q(2) of the Treaty.
	(Amendment No 11)
	ANNEX I — Area 1, title
Support for the establishment of trans-European networks between *administrations*	**Investigation of possible ways of establishing** trans-European networks between **administrative units**
	(Amendment No 12)
	ANNEX I — Area 1, first paragraph
The objective of this area is to carry out studies and research, in particular at pre-standardization level, for the definition and subsequent establishment of the trans-European telematic services networks essential to national administrations for the completion of the single market *and* the provision of the services necessary to the free movement of persons, goods, services and capital.	The objective of this area is to carry out studies and research, in particular at pre-standardization level, for the definition and subsequent establishment of the trans-European telematic services networks essential to national administrations for the completion of the single market, the provision of the services necessary to the free movement of persons, goods, services and capital **and for the strengthening of economic and social cohesion in the Community.**
	(Amendment No 13)
	ANNEX I — Area 1, second paragraph, first sentence
The priority sub-areas are those most *closely linked to the* completion of the internal market.	The priority sub-areas are those most **likely to facilitate** completion of the internal market **in the interest of the orderly development of the Community.**

(1) **Drawn up during the conciliation on the Framework Programme for Community activities in research and technological development 1990-1994.**

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 14)	
ANNEX I — Area 1, second paragraph, second sentence	
In the first instance, they will be customs, social *security, frontier police,* indirect taxation and statistics.	In the first instance, they will be **certain areas of** customs **and** social **services, special aspects of** indirect taxation and **social** statistics **methodology as well as investigations into the potential for telematics in the sphere of legislation on the right of establishment, trade regulations, legislation on the rules of competition, environmental regulations, building regulations and social security systems, frontier police and the development of rural areas.**
(Amendment No 15)	
ANNEX I — Area 1, third paragraph, final sentence	
A new need will *therefore* be felt which *new* IT and telecommunications tools can help to satisfy.	**An assessment should be made of whether and to what extent** a new need will be felt which **further developments in** IT and telecommunications tools can help to satisfy.
(Amendment No 16)	
ANNEX I — Area 1, fourth paragraph	
Free movement of persons within the Community *also requires means of controlling illegal movements of persons and goods. With the elimination of customs checks, cooperation between frontier police and the administrations concerned must be stepped up. Furthermore, the problems due to the incompatibility of existing national telematic systems and to relations with non-Community countries, legal constraints and differing procedures and methods must be surmounted. The setting-up of trans-European telematic services can help to do this, by ensuring rapid and secure information exchange, guaranteeing the compatibility of the operational procedures while respecting citizens' rights, and promoting international coordination.*	**The** free movement of persons within the Community **may require additional control measures above and beyond existing procedures in the Member States. An assessment should be made of whether the abolition of internal Community border controls necessitates increased cooperation between the authorities concerned and what legal measures should be taken to this end. Various problems would ensue, such as the incompatibility of existing national telematics systems, existing agreements with non-Community countries and differing procedures. An assessment of trans-European telematics systems must, however, itself adhere to the principle of respecting citizens' rights.**
(Amendment No 17)	
ANNEX I — Area 1, fifth paragraph, third sentence	
From this transitional phase, the telematic services of the competent administrations *must be* interconnectable and interoperable *in order to guarantee fraud prevention.*	From this transitional phase, **it would help in this connection if** the telematic services of the competent administrations **were partially** interconnectable and interoperable.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 18)
ANNEX I — Area 1, fifth paragraph, fourth sentence	
The development of telematic services networks satisfying the new specific needs required in *the* final stage (those linked, in particular, to the compensation mechanisms) must be taken into account.	The development of telematic services networks satisfying the new specific needs required in **a** final stage **which has yet to be defined** (those linked, in particular, to the compensation mechanisms) must be taken into account.
	(Amendment No 19)
ANNEX I — Area 1, fifth paragraph, final sentence	
The interconnection and interoperability of already existing statistical tools will allow the *implementation* of a European system of statistical information.	The interconnection and interoperability of already existing statistical tools will allow the **development** of a European system of statistical information.
	(Amendment No 20)
ANNEX I — Area 1, fifth paragraph a (new)	
	Free movement of persons cannot be established without a constant flow of information between the various social-services authorities. The interlinking of these authorities' telematic facilities should be conducive to providing social services for individuals whatever the duration of and reasons for their movements within the Community.
	(Amendment No 21)
ANNEX I — Area 1, fifth paragraph b (new)	
	As a result of the free movement of goods, services and capital, administrations exchange and provide users with an increasing volume of statistical and legal information, more specifically as regards taxation, competition and the environment. By ensuring rapid information flow, telematic services can be conducive to the mobility of economic operators.
	(Amendment No 49)
ANNEX I — Area 1, fifth paragraph c (new)	
	Since the completion of the internal market is encouraging rural areas to shift from an agriculture-based economy towards a service-based economy, telematic systems can make an essential contribution to such redeployment. The use of telematic systems by decentralized administrations acting together with basic services (schools, local government, postal services) and the economic and social operators in a region can contribute to the development of rural society in Europe.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 22)	
ANNEX I — Area 1 *Identification of needs and implementation strategies* *Third paragraph, final sentence*	
The standards relating to database access, storage and access protocols, languages, etc. will be *identified and adapted where necessary.*	The standards relating to database access, storage and access protocols, languages, etc. will be **proposed.**
(Amendment No 23)	
ANNEX I — Area 1 *Development of the technologies relating to telematic services* *First paragraph, final sentence*	
These studies and research *which relate both to the choice (or definition) of hardware and to the development of complex software* will have to be carried out jointly by users *of dedicated networks,* manufacturers of information and communications equipments, telecommunications operators and possibly specialist consultancy firms.	These studies and research will have to be carried out jointly by **potential** users, manufacturers of information and communications equipments, **possible** telecommunications operators and possibly specialist consultancy firms.
(Amendment No 24)	
ANNEX I — Area 1 *Validation of common functional specifications* *Second paragraph*	
To this end, pilot projects will be carried out to test the validity of the options selected.	To this end, pilot projects will be carried out to test the validity of the options selected, **meticulous checks being made to ensure that these projects comply with personal-data protection rules.**
(Amendment No 25)	
ANNEX I — Area 1 *Validation of common functional specifications* *Third paragraph*	
Some of these experimental development activities will be carried out in cooperation with the work carried out under the INSIS, CADDIA and TEDIS programmes and, where appropriate, certain parts of the ESPRIT and RACE programmes.	Some of these experimental development activities will be carried out in cooperation with the work carried out under the INSIS, CADDIA and TEDIS programmes and, where appropriate, certain parts of the ESPRIT and RACE programmes, **as well as the Community initiative programmes TELEMATIQUE and LEADER.**
(Amendment No 26)	
ANNEX I — Area 2 *First paragraph, first sentence*	
The activities aim to contribute to the development, in the field of transport, of integrated trans-European services using advanced IT and communications to improve the performance (security and efficiency) of passenger and goods transport services, and *at the same time* reduce the impact of transport on the environment.	The activities aim to contribute to the development, in the field of transport, of integrated trans-European services using advanced IT and communications to improve the performance (security and efficiency) of passenger and goods transport services, and **in particular** reduce the impact of transport on the environment.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 27)	
ANNEX I — Area 2 — Sub-area 2.1 *Strategies for the use of technologies, telematic services and systems and contribution to the definition of common functional specifications* *First paragraph, first sentence*	
The results of the work carried out under the DRIVE programme allowed the needs specific to road transport, and the technologies and systems available for communications and traffic control to be identified.	The **provisional** results of the work carried out under the DRIVE programme allowed the needs specific to road transport, and the technologies and systems available for communications and traffic control to be identified.
(Amendment No 28)	
ANNEX I — Area 2 — Sub-area 2.1 *Validation and pilot projects* *First sentence*	
In order for the new devices to be accepted by both the public and the administrative authorities, they must be of proven performance and reliability.	In order for the new devices to be accepted by both the public and the administrative authorities, they must be of proven performance and reliability **and an assessment must be made of their potential environmental impact.**
(Amendment No 29)	
ANNEX I — Area 3 *First paragraph, final sentence*	
It will be carried out along three main lines, making use of the exploratory work of the AIM programme (Advanced Informatics in Medicine) and in close cooperation with other Community programmes.	It will be carried out along three main lines, making use **in particular** of the exploratory work of the AIM programme (Advanced Informatics in Medicine) and in close cooperation **and consultation** with other Community programmes. **An interdepartmental working party will be set up for this purpose.**
(Amendment No 30)	
ANNEX I — Area 3 *Strategies for the use of technologies, telematic systems and services and contribution to the definition of common functional specifications* *Final sentence*	
They will *take account of* essential problems such as confidentiality and data protection.	They will **give top priority to** essential problems such as confidentiality and data protection.
(Amendment No 31)	
ANNEX I — Area 3 *Development of telematic technology applied to medicine* *Third paragraph (new)*	
	Inter-hospital telematic services permitting more reliable remote treatment and more effective management of expert facilities and manpower will also be developed.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 32)
	ANNEX I — Area 4 *First paragraph, first sentence*
On the basis of *the* exploratory work of the DELTA programme and in close cooperation with other Community activities such as COMETT and Eurotecnet, the work in this area will be carried out in three interdependent parts:	On the basis of exploratory work of the DELTA programme and in close cooperation with other Community activities such as COMETT and Eurotecnet, the work in this area will be carried out in three interdependent parts:
	(Amendment No 33)
	ANNEX I — Area 4 *First subsection a (new)*
	Strategies for the use of telematic technologies, systems and services for persons with functional disabilities. **Special research work will be carried out to meet the particular educational and distance-learning requirements of persons with functional disabilities (the dumb, hard of hearing, etc.).**
	(Amendment No 34)
	ANNEX I — Area 6 *Second paragraph a (new)*
	In order to optimize investment already authorized for EUROTRA and to continue the development of a genuine, functioning machine translation system, priority should be given to the financing of research carried out under EUROTRA.
	(Amendment No 36)
	ANNEX II
Development of trans-European telematic networks and systems applied to:	Development of trans-European telematic networks and systems applied to:
(in %)	(in %)
Administrations *29-33*	Administrations **(60% for central administrations, 40% for local administrations)** **12-18**
Transport services *30-34*	Transport services **32-40**
Health care services *15-17*	Health care services **(20% for the disabled)** **22-27**
Distance learning services 10-*12*	Distance learning services 10-**14**
Libraries 6-7	Libraries 6-7
Research and technological development in linguistics *5-6*	Research and technological development in linguistics **6-7**
The above amounts include administrative and staff costs.	The above amounts include administrative and staff costs.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Despite this breakdown into different areas, projects may nevertheless fall under several areas.	Despite this breakdown into different areas, projects may nevertheless fall under several areas.
	An amount of 2% of the total amount deemed necessary shall be used for technological and risk assessment, the results of which shall be communicated to Parliament with the evaluation reports.

(Amendment No 45)

ANNEX II — third paragraph b and c (new)

The establishment plan deemed necessary for the duration of the programme consists of 112 established posts (A, B and/or C). The Commission shall indicate each year in the preliminary draft budget the number of staff deemed necessary and the corresponding expenditure.

The budgetary authority shall decide on the appropriations.

(Amendment No 37)

ANNEX III — point 3, first paragraph a (new)

The participants in the projects must make 50% of their research and development expenditure in the European Community.

(Amendment No 38)

ANNEX III — point 4, second paragraph a (new)

Where other criteria of scientific excellence are satisfied, and in accordance with the guidelines agreed between Council and the European Parliament, in the case of a number of project proposals of equal scientific value, preference shall be given:

(i) to project proposals whose implementation involves project participants in less-developed regions and/or regions in industrial decline as defined by Articles 8 and 9 of Council Regulation (EEC) No 2052/88;

(ii) to project proposals involving small and medium-sized enterprises or an association of such enterprises.

(Amendment No 39)

ANNEX III — point 4, second paragraph b (new)

The Commission shall determine in each case whether the management of the programme, or parts thereof, can be undertaken by organizations or institutions outside the Commission, and it shall delegate the work accordingly.

(Amendment No 40)

ANNEX III — point 4, fifth paragraph

The exceptional procedure must be completed before the ordinary procedure in such a way that the available amount for the Community's financial participation in projects retained by the ordinary procedure can be deter-	The exceptional procedure **shall come into effect after the first call for proposals and** must be completed before the ordinary procedure in such a way that the available amount for the Community's financial participation in

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
mined precisely. The closing date for the exceptional procedure shall be published each year in the Official Journal.	projects retained by the ordinary procedure can be determined precisely. The closing date for the exceptional procedure shall be published each year in the Official Journal.

(Amendment No 47)

ANNEX III — point 4, sixth paragraph

The amount of the financial participation of the Community for all the projects retained by the exceptional procedure will be decided each year, in relation to the projects selected according to particularly strict criteria of excellence. In any case this amount may not exceed *15%; it may be revised each year in the light of experience.*	The amount of the financial participation of the Community for all the projects retained by the exceptional procedure will be decided each year, in relation to the projects selected according to particularly strict criteria of excellence. In any case this amount may not exceed **10% of the annual budgetary appropriation.**

(Amendment No 55)

ANNEX III — point 4, paragraph 7a (new)

The Commission shall forward this vade mecum to Parliament at the latest before this decision is adopted.

(Amendment No 42)

ANNEX III — point 4a (new)

4a. No Member State may attribute to a national, regional, local, departmental or other governmental budget any Community funds allocated to organizations of that Member State in implementation of projects accepted under the terms of the project selection procedure described in paragraph 4 above.

— A3-291/90

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning a specific programme of research and technological development in the field of telematic systems in areas of general interest (1990-1994)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 155 final — SYN 260) [1],

— having been consulted by the Council pursuant to Article 130q(2) of the EEC Treaty (C3-158/90),

— having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-291/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

---

[1] OJ No C 174, 16.7.1990, p. 19.

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(b) Proposal for a decision COM(90) 158 final — SYN 263

Proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development programme in the field of environment (1990-1994)

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 1)
	Third recital a (new)
	Whereas fundamental research must be specifically encouraged Community-wide in each of the strategic research sectors of the framework programme;
	(Amendment No 2)
	Third recital b (new)
	Whereas, in addition to the specific programme on human capital and mobility, training of researchers in each of the strategic research sectors of the framework programme must be ensured;
	(Amendment No 3)
	Third recital c (new)
	Whereas the social, human and environmental impact of the programme must be assessed by an independent panel, and technology and risk assessment undertaken;
	(Amendment No 40)
	Fifth recital
Whereas, pursuant to Article 4 and Annex I of Decision 90/221/EURATOM, EEC, the amount deemed necessary for the whole framework programme includes an amount of ECU 57 million for the centralized dissemi-	Whereas, pursuant to Article 4 and Annex I of Decision 90/221/EURATOM, EEC, the amount deemed necessary for the whole framework programme includes an amount **deemed necessary** of ECU 57 million for the

(*) OJ No C 174, 16.7.1990, p. 40.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
nation and exploitation of results, *to be divided up in proportion to the amount envisaged for each activity;* whereas, in view of the importance of this specific programme within the information technology and communications activities *the estimate of financial resources needed by this programme is to be reduced by ECU 3,8 million, which amount is to be allocated to the centralized activities in order to comply with the second sentence of Article 130p(2) of the Treaty;*	centralized dissemination and exploitation of results, **which is to be the subject of a decision of the Council in cooperation with Parliament;** whereas, in view of the importance of this specific programme within the information technology and communications activities **a** financial **contribution to the centralized activities is required; whereas this contribution is proportional to the financial capacity of the programme;**
(Amendment No 4)	
Seventh recital	
Whereas this programme must be implemented essentially by the selection of research and development projects to enable them to benefit from Community participation; whereas the Commission should encourage the submission of such projects by the usual means of publishing calls for proposals in the Official Journal; whereas *a special* procedure should also be devised so as to maintain a degree of flexibility enabling the Commission, in the face of the continuous evolution and gradual acceleration of technological progress, also to take into consideration spontaneous proposals consistent with the objectives of the programme;	Whereas this programme must be implemented essentially by the selection of research and development projects to enable them to benefit from Community participation; whereas the Commission should encourage the submission of such projects by the usual means of publishing calls for proposals in the Official Journal; whereas **an exceptional** procedure should also be devised **to come into effect between calls for proposals** so as to maintain a degree of flexibility enabling the Commission, in the face of the continuous evolution and gradual acceleration of technological progress, also to take into consideration spontaneous proposals consistent with the objectives of the programme;
(Amendments Nos 46 and 5)	
Tenth recital	
Whereas, in accordance with Article 130g of the Treaty, the Community's activities aimed at strengthening the scientific and technological basis of European industry and encouraging it to become more competitive include promoting cooperation on research and technological development with third countries and international organizations; whereas such cooperation may prove particularly beneficial for the development of this programme;	Whereas, in accordance with Article 130g of the Treaty, the Community's activities aimed at strengthening the scientific and technological basis of European industry and encouraging it to become more competitive **in terms of ecological development** include promoting cooperation on research and technological development with third countries and international organizations; whereas such cooperation may prove particularly beneficial for the development of this programme **and should involve countries at various levels of development;**
(Amendment No 47)	
Eleventh recital	
Whereas it is necessary, as Annex II to Decision 90/221/EURATOM, EEC, provides, to take protection of the environment and the quality of life into account by directing research activities towards an understanding of the fundamental mechanisms of the environment, while contributing to the preparation of quality and safety standards;	Whereas it is necessary, as Annex II to Decision 90/221/EURATOM, EEC, provides, to take protection of the environment and the quality of life into account by directing research activities towards an understanding of the fundamental mechanisms of the environment, **and the framing and implementation of integrated prevention strategies in all areas of human activity,** while contributing to the preparation of quality and safety standards;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 6)	
Article 1	
A specific research and technological development programme for the European Economic Community in the field of environment, as defined in Annex I, is hereby adopted for *a* period *of five years as from 1 January 1990.*	A specific research and technological development programme for the European Economic Community in the field of environment, as defined in Annex I, is hereby adopted for **the** period **from the date of publication of this decision in the Official Journal to 31 December 1994.**
(Amendment No 41)	
Article 2(2) and (3)	
2. *From the above sum* of ECU 260 million, *an amount of ECU 2,6 million is drawn for* the centralized action of dissemination and exploitation. *The funds thus reduced to ECU 257,4 million includes staff costs which may amount to a maximum of 4%.*	2. **The amount** of ECU 260 million **estimated as necessary shall include costs relating to staff and a contribution to the costs of** the centralized action of dissemination and exploitation.
3. An indicative allocation of funds is set out in Annex II.	3. An indicative allocation of funds **relating to the implementation of the actions covered by this programme** is set out in Annex II. **The procedure for the dissemination and exploitation of the results are set out in Annex III. The rules relating to staff are set out in Annex II.**
(Amendment No 7)	
Article 5(3)	
3. The reports shall be drawn up having regard to the objectives set out in Annex I to this decision and in accordance with Article 2(4) of Decision 90/221/EURATOM, EEC.	3. The reports shall be drawn up having regard to the objectives set out in Annex I to this decision and in accordance with Article 2(4) of Decision 90/221/EURATOM, EEC **and shall assess the coherence of the programme's measurable implementation with the six major concerns set out in Annex II of Council Decision 90/221/EURATOM, EEC (1).**
(Amendment No 8)	
Article 6(2) and (3)	
2. The contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, including the procedures for disseminating, protecting and exploiting the research results, in accordance with the arrangements adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty.	2. The contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, including the procedures for disseminating, protecting and exploiting the research results, in accordance with the arrangements adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty, **and, where appropriate, procedures for training and evaluation.**
3. A work programme *for each year* shall be drawn *and updated where necessary*. It shall set out the detailed objectives and types of projects to be undertaken, and the financial arrangements to be made for them. The Commission shall make calls for proposals for projects on the basis of the *annual* work *programmes*.	3. A work programme shall be drawn up **at the start of the programme and shall be regularly revised.** It shall set out the detailed objectives and types of projects to be undertaken, and the financial arrangements to be made for them. The Commission shall make calls for proposals for projects on the basis of the work **programme.**

(1) OJ No L 117, 8.5.1990, p. 28.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 9)	
Article 8	
1. The procedure laid down in Article 7 shall apply to:	The procedure laid down in Article 7 shall apply to:
— the preparation and updating of the work *programmes* referred to in Article 6(3),	— the preparation and updating of the work **programme** referred to in Article 6(3),
— *evaluation of the projects referred to in point 2 of Annex III, as well as the estimated amount of the Community's financial contribution when these projects are submitted through the ordinary procedure referred to in point 4 of Annex III and the abovementioned amount is more than ECU 5 million,*	— **the contents of calls for proposals referred to in Annex III,**
	— **the participation in any project by non-Community organizations and enterprises referred to in Article 10,**
	— **any adaptation of the indicative breakdown of expenditure set out in Annex II,**
— *evaluation of all projects submitted through the exceptional procedure referred to in point 4 of Annex III, as well as the estimated amount of the Community's financial contribution,*	— **the measures to be undertaken to evaluate the programme and those projects submitted through the exceptional procedure,**
— *measures for evaluating the programme.*	— **accompanying measures and arrangements for the dissemination, protection and exploitation of the results of the research, for encouraging fundamental research, training of researchers and technological assessment carried out under the programme,**
2. The Commission may consult the Committee on any matter falling within the scope of the programme.	— concerted actions referred to in point 2 of Annex III.
3. The Commission shall inform the Committee with regard to:	**The Commission shall notify the European Parliament of draft decisions which, in the exercise of the Commission's implementing powers, are forwarded to the Committee.**
— *the progress of the programme,*	
— *draft calls for proposals, referred to in Article 6(3),*	
— *projects, referred to in point 2 of Annex III, submitted through the ordinary procedure, for which the Community contribution is less than ECU 5 million, and the results of their evaluation,*	
— *accompanying measures, referred to in point 2 of Annex III,*	
— concerted actions, referred to in point 2 of Annex III.	
(Amendment No 10)	
Article 10	
Where cooperation with third countries and international organizations aiming at achieving the objectives of this programme requires legal undertakings between the Community and the third parties concerned, the Commission shall be authorized to negotiate, in accordance with Article 130n of the Treaty, international agreements laying down the terms of such cooperation.	Where cooperation with third countries and international organizations aiming at achieving the objectives of this programme requires legal undertakings between the Community and the third parties concerned, the Commission shall be authorized to negotiate, in accordance with Article 130n of the Treaty, international agreements laying down the terms of such cooperation.
	Priority shall also be given to cooperation with regional groupings and European countries not members of the European Community and to the guidelines agreed between the Council and the European Parliament (1).

(1) **Drawn up during the conciliation procedure on the framework programme for Community activities in research and technological development 1990-1994**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	The negotiations for such international agreements may only be initiated with third countries who are already signatories of a Cooperation agreement with the Community which explicitly cites research and technological development or scientific progress as one of the objectives of cooperation.
Decisions on the conclusion of such agreements shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 130q(2) of the Treaty.	Decisions on the conclusion of such **international** agreements shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 130q(2) of the Treaty.

(Amendment No 52)

Annex I, second paragraph a (new)

	In the various areas of research envisaged, emphasis will primarily be placed on the systemic and interdisciplinary approach developed by ecological science. This will embrace the results of measures and research conducted by associations active in the sphere of the environment and with which collaborative projects must be envisaged.

(Amendment No 53)

Annex I, third paragraph

The actions envisaged will enable large projects to be undertaken to complement and strengthen the activities of the ongoing environment research programmes, the aim being to respond rapidly to the scientific challenges which arise from global change *and to provide continuity in the scientific support to the environmental policy of the Community.*	The actions envisaged will enable large projects to be undertaken to complement and strengthen the activities of the ongoing environment research programmes, the **principal** aim being **to take the environment and the quality of life into account by directing research activities towards an understanding of the fundamental mechanisms of the environment and the framing and implementation of integrated prevention strategies in all areas of human activity and, in particular,** to respond rapidly to the scientific challenges which arise from global change.

(Amendment No 12)

Annex I, third paragraph a (new)

	Human life styles contribute to disruption of the various ecosystems. The acceleration of scientific, technological, economic and social development in the Community and throughout the world may put the biosphere and, consequently, mankind at risk.
	Thus, Community research must be aimed at identification of the risks, the better to avert these trends and thus bring them under control. Community research is therefore a driving force in the evolution of our system. Consequently, the Community must make provision for multidisciplinary research capable of studying every aspect of the biosphere and its historical development. Such research must also study man's relationship with the natural environment and

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	with his economic, social and cultural environment etc., as they all form an indivisible whole.

(Amendment No 13)

Annex I, third paragraph b (new)

	Such action is in accordance with the principle of subsidiarity; in fact, environmental research, which is fundamentally integrative, will come to full fruition in an international setting. By its very nature, the Community offers an advantageous framework for development.

(Amendment No 54)

Annex I, Area 1, introductory section

The goal is to contribute to understanding the processes governing environmental change and to assess the impact of human activities. Community participation will be concentrated on problems which will have an impact on environment policy and in areas where the Community is best placed to ensure European coordination in the framework of large international programmes while taking account of national programmes.	The goal is to contribute to understanding the processes governing environmental change and to assess the impact of human activities. **The knowledge of phenomena gained through the study of physical and chemical indicators will be supplemented to a considerable degree by the study of biological indicators, which have the advantage of providing an integrated response to all factors for change.** Community participation will be concentrated on problems which will have an impact on environment policy and in areas where the Community is best placed to ensure European coordination in the framework of large international programmes while taking account of national programmes **and avoiding competition with existing projects.**

(Amendment No 14)

Annex I, Area 1, Anthropogenic climate change

Research will be carried out to understand, describe and forecast climatic change *resulting from the enhanced greenhouse effect due to* human activities, in order to provide the scientific basis for preventive or adaptive measures.	Research will be carried out to understand, describe and forecast climatic change **brought about by** human activities, in order to provide the scientific basis for preventive or adaptive measures.
A major project will be launched on the development, testing and intercomparison of integrated high-resolution global change models coupling the atmosphere (including clouds), the ocean, the biosphere and the cryosphere, taking advantage of modern supercomputer and computer-linking techniques.	A major project will be launched on the development, testing and intercomparison of integrated high-resolution global change models coupling the atmosphere (including clouds), the ocean, the biosphere and the cryosphere **— and particularly exchanges between the ocean and the atmosphere —** taking advantage of modern supercomputer and computer-linking techniques.

(Amendment No 15)

Annex I, Area 1, Stratospheric ozone

Work will aim at understanding and forecasting processes *which lead to* the depletion of stratospheric ozone *and the consequences of this depletion and the provision of the scientific basis for preventive measures.*	Work will aim at understanding and forecasting **the** processes **and causes lying at the root of** the depletion of stratospheric ozone. **To that end, use will be made of the most modern scientific research techniques, both of the theoretical/mathematical and of the experimental type. In view of the efforts already undertaken at international**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	level, Community action will have to be conceived as marking a new departure from or as additional to the activities already completed or now under way. A special research effort will be devoted to assessment of the potential environmental effects resulting from depletion of the ozone layer.
New activities will include Arctic campaigns in 1991/92 and 1992/93 to identify possible ozone depletion. In parallel, data collection from a network of ground measurement stations will be coordinated, complemented by measurements from mobile stations and by laboratory research on pertinent chemical reactions. These activities will be accompanied by the modelling of stratospheric processes, including the consequences of emission scenarios, and by the assessment of the ecological and health effects of increased UV-B radiation.	New activities will include Arctic campaigns in 1991/92 and 1992/93 to identify possible ozone depletion. In parallel, data collection from a network of ground measurement stations will be coordinated, complemented by measurements from mobile stations and by laboratory research on pertinent chemical **and photochemical** reactions. These activities will be accompanied by the modelling of stratospheric processes, including the consequences of emission scenarios, and by the assessment of the ecological and health effects of increased UV-B radiation.

(Amendment No 16)

Annex I, Area 1, Tropospheric physics and chemistry

Research will be carried out to elucidate important physico-chemical processes in the troposphere as a basis for the definition of preventive measures. New approaches to the understanding of tropospheric ozone, OH and NOy chemistry will include coordinated clean-air measurement campaigns as well as modelling work combining meteorological and chemical models. These activities will be extended to natural emissions such as terpenes and other hydrocarbons and sulphur and halogen containing compounds.	Research will be carried out to elucidate important physico-chemical processes in the troposphere as a basis for the definition of preventive measures. New approaches to the understanding of tropospheric ozone, OH, NOy **and HC (solid and gaseous phases)** chemistry will include coordinated clean-air measurement campaigns as well as modelling work combining meteorological and chemical models. These activities will be extended to natural emissions such as terpenes and other hydrocarbons and sulphur and halogen containing compounds.

(Amendment No 17)

Annex I, Area 1, Biogeochemical cycles

Work will aim at deepening the understanding of biogeochemical cycles and their disturbances by human activities *and providing the scientific basis for preventive and remedial actions. The material balance for chemical elements will be established in a network of inland catchment areas.*	Work will aim at deepening the understanding of biogeochemical cycles, **including ocean-atmosphere exchanges in which CO_2 is an important factor, with a view to identifying the forms of** disturbances **caused** by **agents related to** human activities, **and the potential effects on the stability of the cycles.**
The study of the sources and pathways of natural and anthropogenic *compounds* in the European estuarine/coastal environment will be extended from the Mediterranean to other coastal areas. *Emphasis will be given to regional projects of global importance, where appropriate in* close cooperation with the Marine Sciences and Technologies Programme.	**The activity, which must serve to identify possible preventive and remedial actions, will be pursued initially in the form of research into the processes of diffusion and transformation** of natural and anthropogenic **substances** in the European estuarine/coastal environment and will be extended from the Mediterranean to other coastal areas. **This measure, whose nature will imply a need for** close cooperation with the Marine Sciences and Technologies Programme, **will focus chiefly on key topics with far-reaching environmental impact.**

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 55)	
Annex I, Area 1, section 6a (new)	
	Electromagnetic environment
	Work will aim to assess the impact on the climate, ecosystems and living things, in particular man, of changes in the electromagnetic environment as a result of human activities involving low-frequency radiation (50-60 Hz), Hertzian radiation (radio, television) and microwaves (radar, satellite links, microwave ovens).
(Amendment No 57)	
Annex I, Area 2, introductory section	
The objective is to promote better environmental quality standards by encouraging technological innovations at the pre-competitive level. The *two* main lines of research in this field will be environmental monitoring, including remote sensing applications, and the development of techniques and systems to protect and rehabilitate the environment. Support to the activities of the future European Environment Agency will be an important consideration in this research area.	The objective is to promote better environmental quality standards by encouraging technological innovation at the pre-competitive level. The **three** main lines of research in this field will be environmental monitoring, including remote sensing applications, **the enhancement of prevention through the design of clean technologies and clean products,** and the development of techniques and systems to protect and rehabilitate the environment. Support to the activities of the future European Environment Agency will be an important consideration in this research area.
(Amendment No 18)	
Annex I, Area 2, Assessment of environmental quality and monitoring	
Research will contribute to the *development of advanced equipment and analytical methods for high performance* environmental monitoring systems. *Research will aim at the development of both airborne and ground based methods and instruments for measuring atmospheric constituents and the design of advanced methods for the assessment of environmental quality.* The analysis of emissions, of waste, of water and of liquid effluents *will receive particular attention. The development and testing of monitoring and alert systems for natural hazards such as* seismic and volcanic phenomena, landslides, *storms and* floods, *and* forest fires *will also be covered.*	Research will contribute to the **study and design of new methodologies to measure the quality of the environment.** **Priority will be given to devising more effective and complete** environmental monitoring systems **and to developing measuring methods and instruments.** **The fields of research and study will cover possible means of monitoring and alerting to natural hazards** (seismic and volcanic phenomena, landslides, **degradation of the subsoil, atmospheric phenomena,** floods, forest fires, **etc.) as well as** the analysis of emissions, waste, water and liquid effluents, **including the behaviour of pollutants in the subsoil down to underground water.**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 37)

Annex I. Area 2
Assessment of environmental quality and monitoring
Second paragraph (new)

Finally, advanced monitoring systems will be developed (e.g. chemical assessment of masses of micro-polluters, used as plan of sources) to monitor air quality in urban areas and assess the quantitative relationship between polluters and sources (transport, heating, industrial emissions, etc.).

(Amendments Nos 19, 38 and 58)

Annex I. Area 2
Technologies for protecting and rehabilitating the environment
First paragraph

Work will be carried out to contribute to the development of technologies for protecting and rehabilitating the environment including all the main aspects of urban environment. Research concerned with the treatment and disposal of toxic waste and of liquid effluents and the recycling of urban and industrial wastes will be complemented by the development of low-emission and low-waste technologies for selected industrial sectors. Research aiming at the prevention of major industrial and transport accidents through a greater understanding of hazard phenomena will be widened to include the validation of methodologies of assessing risk and the development of low risk alternative technologies and sophisticated process control and detection systems.

Work will be carried out to contribute to the development of technologies for protecting and rehabilitating the environment including all the main aspects of urban environment, **and rehabilitating soils.** Research concerned with the treatment and **chemical, physical or biological** disposal of toxic waste and of liquid effluents and the recycling of urban and industrial wastes will be complemented by the development of low-emission and low-waste technologies for selected industrial sectors. **Studies will therefore be undertaken on the microbiological regeneration of pollution areas.** Research aiming at the prevention of major industrial and transport accidents through a greater understanding of hazard phenomena will be widened to include the validation of methodologies of assessing risk, **particular account being taken of the social and institutional factors which influence public perceptions; it will also be widened to include** the development of low risk alternative technologies and sophisticated process control and detection systems.

(Amendment No 20)

Annex I. Area 3, new paragraph before the introductory section

Economic and social changes pose a major future threat to the environment. By putting science as a whole — the exact sciences and the human sciences — at the service of an interdisciplinary approach, research will help establish a lasting trend.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 21)	
Annex I, Area 3, introductory section	
The general objective is to improve *the understanding of the legal, economic, ethical and health aspects of environmental policy and management.* Research will *address critical areas of environmental social science and environmental economics research, ranging* from basic development of methods and concepts and their application to environmental issues, to their incorporation into specific Community sectoral policies and environmental research programmes.	**Thus** the general objective is to improve **knowledge and understanding of existing and potential interaction between man's natural, health, legal, social, economic, ethical and cultural environment and the development of this interaction over a period of time.** Research will **make use of the social and economic sciences and any other discipline capable of elucidating environmental problems and will range** from basic development of methods and concepts and their application to environmental issues, to their incorporation into specific Community sectoral policies and environmental research programmes. **Particular attention will be given to the integration of R&D carried out in the Member States and to the establishment of close cooperation with international programmes covering the same ground.**
(Amendment No 22)	
Annex I, Area 3, first section	
Socio-economic assessment of the changing environment	**Research into socio-economic factors of change in the** environment
The objective is to *develop the concepts of environmental social science and environmental economics and their application to environmental change. Account will be taken of the rapidly increasing scientific understanding of the human and natural environment. Particular attention will be given to the integration of R&D efforts in Member States and to the establishment of cooperative links with relevant international programmes.*	The objective is to **investigate, at a first stage, potential causes of change in man's environment in the changes in the economic, social and cultural systems, etc., then, at a second stage, to list ways in which the social and economic sciences and any other discipline might help in establishing a lasting trend and in decision-making in a situation of uncertainty.**
Topics to be covered *include inter alia: incorporating environmental parameters into economic methodology; cost/risk/benefit analysis; sustainable development; scientific indicators of environmental quality; risk perception; environmental ethics; early warning of environmental change including demographic, population and technological change.*	Topics to be covered **will include:** **1. the environmental impact of demographic trends and historical aspects of soil use;** **2. taking account of the relationship between economics and the environment in constructing models and scenarios, national accounting and the study of economic policy instruments; interaction between economics, energy and the environment; resource assessment and the linking of this programme with Community research into energy sources and their use;** **3. social ecology (urban growth and town planning, research into social innovation);** **4. political and natural science: the role of law, institutions and international state and local authorities; the importance of transferring concepts from the exact sciences to the human sciences (uncertainty and the unexpected);**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	5. ethics and the environment: public support for and involvement in sustainable development (awareness, behaviour, motivation); the role of the media and information;
	6. education concerning the role of and changes connected with the development of science and technology; increased awareness of ecological problems;
	7. consideration of North-South imbalances and consideration of the adoption of a growth model by the countries of Central and Eastern Europe;

(Amendment No 23)

Annex I, Area 4, new paragraph before the introductory section

	A multidisciplinary approach is essential to deal with the complexities of the environmental problem, to bridge traditional scientific divisions, which form a barrier to an overall understanding of environmental problems.

(Amendment No 24)

Annex I, Area 4, introductory section

The objective is to help solve broad problems of transnational interest through a systems approach and interdisciplinary research. Integrated projects will address regional issues or issues of immediate relevance to the Community policy. *Examples are:*	The objective is to help solve broad problems of transnational interest through a systems approach and interdisciplinary research. Integrated projects will address regional issues or issues of immediate relevance to the Community policy. **A non-exhaustive list of priorities for this programme is given below:**

(Amendment No 25)

Annex I, Area 4, new paragraph after the last section

	The following topics shall also be included in the list of integrated research projects:
	— genetic impoverishment in the old industrialized areas;
	— deterioration of the Alpine environment;
	— cross-frontier rivers.

(Amendment No 62)

Annex I, Area 4, Desertification in the Mediterranean area

Research will be carried out to assess the natural and human causes, the mechanisms and the impact of the spread of desertification in the Mediterranean area. Research will deal with the history, causes (human and climatic) and consequences of desertification. Strategies to combat desertification will be developed and their application to selected test zones will be envisaged.	Research will be carried out to assess the natural and human causes, the mechanisms and the impact of the spread of desertification in the Mediterranean area. Research will deal with the history, causes (human and climatic) and consequences of desertification. Strategies to combat desertification will be developed and their application to selected test zones will be envisaged. **Tests will therefore be carried out in the field with a view to improving the chemical and physical quality of the soil by means of soil conditioners manufactured with abundant, low-cost raw materials.**

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 26)
Annex II	
Indicative breakdown of expenditures for the period 1990 to 1994 (in %)	Indicative breakdown of expenditures for the period 1990 to 1994 (in %)
Area 1:	Area 1:
Participation in global change programmes 35-45	Participation in global change programmes 35-45
Area 2:	Area 2:
Technologies and engineering for the environment 20-25	Technologies and engineering for the environment 20-25
Area 3:	Area 3:
Research on economic and social aspects of environmental issues *5-10*	Research on economic and social aspects of environmental issues **10-15**
Area 4:	Area 4:
Integrated research projects *25-35*	Integrated research projects **20-30**
The breakdown between different areas does not exclude the possibility that projects could cover several areas.	The breakdown between different areas does not exclude the possibility that projects could cover several areas.
	1. An amount of ECU 41,4 million, equivalent to 10% of the total, shall be used for projects encouraging fundamental research; these projects should be clearly identified.
	2. An amount of ECU 16,6 million, equivalent to 4% of the total, shall be devoted to projects encouraging the training of researchers in the fields covered by this specific programme.
	3. The projects mentioned in paragraphs 1 and 2 shall be the subject of agreements concluded with the universities and research institutes organized in research networks.
	4. An amount equivalent to 3-5% of the total amount deemed necessary, shall be used for technological and risk assessment, the results of which shall be communicated to Parliament with the evaluation reports.
	(Amendment No 42)
	Annex II, final paragraph a and b (new)
	The establishment plan deemed necessary for the duration of the programme consists of 40 established posts (A, B and/or C). The Commission shall indicate each year in the preliminary draft budget the number of staff deemed necessary and the corresponding expenditure.
	The budgetary authority shall decide on the appropriations.
	(Amendment No 27)
	Annex III, point 2, fourth paragraph a (new)
	In the field of training, emphasis will be put on an interdisciplinary approach. Owing to the lack of multidisciplinary researchers in Europe, the Community must encourage multidisciplinary environmental research training.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	Recognized researchers will train in one or more additional fields outside their own discipline, to broaden their approach to the environment.

(Amendment No 28)

ANNEX III, point 2, fourth paragraph b (new)

	Coordination within the programme will be the responsibility of an integrating group.
	Those taking part in the programme must be able to obtain rapid, regular information on other projects financed under the programme, to allow the cross-fertilization needed to confront the complexity and scale of ecological problems. A select group of thinkers and scientists with experience in the field of ecology, chosen by the Commission for their universally recognized abilities, will have the task of creating interfaces between Community research activities and putting meetings between those involved on a regular footing.

(Amendment No 29)

ANNEX III, point 2, fifth paragraph

The concerted actions are those defined in the Financial Regulation.	The concerted actions are those defined in **Article 92 of** the Financial Regulation.
	Rates of Community participation will be in accordance with Annex IV of Council Decision 90/221/Euratom, EEC.

(Amendment No 30)

ANNEX III, point 3

3. The participants in the projects must be natural or legal persons established in the Community, such as universities, research organizations and industrial firms, including small and medium-sized enterprises, or associations thereof, in particular European economic interest groupings (EEIGs).	3. The participants in the projects must be natural or legal persons established in the Community, such as universities, research organizations and industrial firms, including small and medium-sized enterprises, or associations thereof, in particular European economic interest groupings (EEIGs).
	The participants in the projects must make at least 50% of their research and development expenditure in the European Community.
Natural or legal persons established in countries which have concluded agreements with the Community foreseeing scientific and technical research, may, based on the criterion of mutual advantage, take part in the projects undertaken in the context of this programme. The contracting parties under such arrangements shall not benefit from Community funding. They shall contribute to the general administrative costs.	Natural or legal persons established in countries which have concluded agreements with the Community foreseeing scientific and technical research, may, based on the criterion of mutual advantage, take part in the projects undertaken in the context of this programme. The contracting parties under such arrangements shall not benefit from Community funding **under the framework programme.** They shall contribute to the general administrative costs.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 31)
ANNEX III, point 4	
4. The choice of projects shall be carried out according to the following order of priority, the first method being the rule, the second the exception.	4. The choice of projects shall be carried out according to the following order of priority, the first method being the rule, the second the exception.
The participants in the projects shall be selected on the basis of the ordinary procedure of calls for proposals referred to in Article 6*(3)* and published in the Official Journal of the European Communities.	The participants in the projects shall be selected on the basis of the ordinary procedure of calls for proposals referred to in Article 6**(4)** and published in the Official Journal of the European Communities.
	Where other criteria of scientific excellence are satisfied, and in accordance with the guidelines agreed between Council and the European Parliament, in the case of a number of project proposals of equal scientific value, preference shall be given: **(i) to project proposals whose implementation involves project participants in less-developed regions and/or regions in industrial decline as defined by Articles 8 and 9 of Council Regulation (EEC) No 2052/88** **(ii) to project proposals involving small and medium-sized enterprises or an association of such enterprises.**
	The Commission shall determine in each case whether the management of the programme, or parts thereof, can be undertaken by organizations or institutions outside the Commission, and it shall delegate the work accordingly.
The Commission may also accept proposals according to an exceptional procedure and under the conditions mentioned below, when they make a particularly promising and significant contribution as regards the originality of the theme proposed, the novelty of the scientific and technical approach and the methodology of execution, also taking into account the particular nature of the proposers.	The Commission may also accept proposals according to an exceptional procedure and under the conditions mentioned below, when they make a particularly promising and significant contribution as regards the originality of the theme proposed, the novelty of the scientific and technical approach and the methodology of execution, also taking into account the particular nature of the proposers.
A favourable technical evaluation of such proposals shall not by itself be a sufficient justification for accepting a project; this exceptional procedure may only apply after verification that the nature of the project, as defined above, does not justify the use of the normal procedure for calls for proposals.	A favourable technical evaluation of such proposals shall not by itself be a sufficient justification for accepting a project; this exceptional procedure may only apply after verification that the nature of the project, as defined above, does not justify the use of the normal procedure for calls for proposals.
The exceptional procedure must be completed before the ordinary procedure in such a way that the available amount for the Community's financial participation in projects retained by the ordinary procedure can be determined precisely. The closing date for the exceptional procedure shall be published each year in the Official Journal of the European Communities.	The exceptional procedure **shall commence after the first call for proposals and** must be completed before the ordinary procedure in such a way that the available amount for the Community's financial participation in projects retained by the ordinary procedure can be determined precisely. The closing date for the exceptional procedure shall be published each year in the Official Journal of the European Communities.
The amount of the financial participation of the Community for all the projects retained by the exceptional procedure will be decided each year, in relation to the projects selected according to particularly strict criteria of excellence. In any case this amount may not exceed *15%*; it may be revised each year in the light of experience.	The amount of the financial participation of the Community for all the projects retained by the exceptional procedure will be decided each year, in relation to the projects selected according to particularly strict criteria of excellence. In any case this amount may not exceed **10%**; it may be revised each year in the light of experience.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
The Commission shall draw up a vademecum setting out all the rules applicable to this exceptional procedure in order to guarantee full transparency.	The Commission shall draw up a vademecum setting out all the rules applicable to this exceptional procedure in order to guarantee full transparency.

(Amendment No 32)

ANNEX III, point 4a (new)

4a. No Member State may attribute to a national, regional, local, departmental or other governmental budget any Community funds allocated to organizations of that Member State in implementation of projects accepted under the terms of the project selection procedure described in paragraph 4 above.

— **A3-287/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision adopting a specific research and technological development programme in the field of environment (1990-1994)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 158 final — SYN 263) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 130q(2) of the EEC Treaty (C3-161/90),

— having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-287/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial changes to the Commission proposal;

5. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

---

(1) OJ No C 174, 16.7.1990, p. 40.

Thursday, 22 November 1990

(c) Proposal for a decision COM(90) 159 final — SYN 264

Proposal for a Council decision adopting a specific research and technological and development programme on marine science and technology (1990-1994)

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 1)
	Third recital a (new)
	Whereas fundamental research must be specifically encouraged Community-wide in each of the strategic research sectors of the framework programme;
	(Amendment No 2)
	Third recital b (new)
	Whereas in addition to the specific programme on human capital and mobility, training of researchers in each of the strategic research sectors of the framework programme must be ensured;
	(Amendment No 3)
	Third recital c (new)
	Whereas the social, human and environmental impact of the programme must be assessed by an independent panel, and technology and risk assessment undertaken;
	(Amendment No 34)
	Fourth recital
Whereas, pursuant to Article 4 and Annex I of Decision 90/221/EURATOM, EEC, the amount deemed necessary for the whole framework programme includes an amount of ECU 57 million for the centralized dissemination and exploitation of results, *to be divided up in proportion to the amount envisaged for each activity;* whereas, in view of the importance of this specific programme within the 'environment' action *the estimate of the financial resources needed by this programme is to be reduced by ECU 1,04 million, which amount is to be allocated to the centralized activities in order to comply with the second sentence of Article 130p(2) of the Treaty;*	Whereas, pursuant to Article 4 and Annex I of Decision 90/221/EURATOM, EEC, the amount deemed necessary for the whole framework programme includes an amount **deemed necessary** of ECU 57 million for the centralized dissemination and exploitation of results, **which is to be the subject of a decision of the Council in cooperation with Parliament;** whereas, in view of the importance of this specific programme within the information technology and communications activities **a financial contribution to the centralized activities is required; whereas this contribution is proportional to the financial capacity of the programme;**

(*) OJ No C 174, 16.7.1990, p. 48.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 4)	
Sixth recital	
Whereas this programme must be implemented essentially by the selection of research and development projects to enable them to benefit from Community participation; whereas the Commission should encourage the submission of such projects by the usual means of publishing calls for proposals in the Official Journal; whereas *a special* procedure should also be devised so as to maintain a degree of flexibility enabling the Commission, in the face of the continuous evolution and gradual acceleration of technological progress, also to take into consideration spontaneous proposals consistent with the objectives of the programme;	Whereas this programme must be implemented essentially by the selection of research and development projects to enable them to benefit from Community participation; whereas the Commission should encourage the submission of such projects by the usual means of publishing calls for proposals in the Official Journal; whereas **an exceptional** procedure should also be devised **to come into effect between calls for proposals,** so as to maintain a degree of flexibility enabling the Commission, in the face of the continuous evolution and gradual acceleration of technological progress, also to take into consideration spontaneous proposals consistent with the objectives of the programme;
(Amendment No 5)	
Seventh recital	
Whereas the projects to be carried out under the programme must be selected with special attention to the principle of economic and social cohesion in the Community, the transnational nature of the projects and the support to be given to small and medium-sized enterprises;	Whereas the projects to be carried out under the programme must be selected with special attention to the principle of economic and social cohesion in the Community, the transnational nature of the projects and the support to be given to small and medium-sized enterprises **and to research institutes and universities;**
(Amendment No 6)	
Article 1	
A specific research and technological development programme for the European Economic Community in the field of marine science and technology, as defined in Annex I, is hereby adopted for *a* period *of five years as from 1 January 1990.*	A specific research and technological development programme for the European Economic Community in the field of marine science and technology, as defined in Annex I, is hereby adopted for **the** period **from the date of publication of this decision in the Official Journal to 31 December 1994.**
(Amendment No 35)	
Article 2(1)	
1. The Community funds estimated as necessary for the execution of the programme under this decision amount to ECU 104 million. *Of this amount ECU 1,04 million is drawn for* the centralized dissemination and exploitation of results. *The amount thus reduced to ECU 102,96 million includes staff costs which may not exceed 5%.* An indicative breakdown of expenditure is set out in Annex II.	1. The Community funds estimated as necessary for the execution of the programme under this decision amount to ECU 104 million, **including staff costs and a contribution to** the centralized dissemination and exploitation of results. An indicative breakdown of expenditure **for the implementation of this programme** is set out in Annex II. **The procedures for the dissemination and exploitation of results are set out in Annex III. An indicative breakdown of expenditure and the procedures concerning staff are set out in Annex II.**

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 7)
	Article 2(1), second subparagraph (new)
	This programme is not intended to replace but to complement the preceding programme.
	(Amendment No 8)
	Article 5(3)
3. The reports shall be drawn up having regard to the objectives set out in Annex I to this decision and in accordance with Article 2(4) of Decision 90/221/EURATOM, EEC.	3. The reports shall be drawn up having regard to the objectives set out in Annex I to this decision and in accordance with Article 2(4) of Decision 90/221/EURATOM, EEC, **and shall assess the coherence of the programme's measurable implementation with the six major concerns set out in Annex II of Decision 90/221/EURATOM, EEC (1).**
	(Amendment No 9)
	Article 6
1. The Commission shall be responsible for the execution of the programme. It shall be assisted by a committee, hereinafter referred to as 'the Committee', composed of representatives of the Member States and chaired by a representative of the Commission.	1. The Commission shall be responsible for the execution of the programme. It shall be assisted by a committee, hereinafter referred to as 'the Committee', composed of representatives of the Member States **including scientific experts** and chaired by a representative of the Commission. **The European Parliament shall be informed of the deliberations of the Committee in a comprehensive and timely manner.**
2. The contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, including the procedures for disseminating, protecting and exploiting the research results, in accordance with the arrangements adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty.	2. The contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, including the procedures for disseminating, protecting and exploiting the research results, in accordance with the arrangements adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty **and, where appropriate, procedures for training and evaluation.**
3. A work programme *for each year* shall be drawn up *and updated where necessary*. It shall set out the detailed objectives and types of projects to be undertaken, and the financial arrangements to be made for them. The Commission shall make calls for proposals for projects on the basis of the *annual* work *programmes*.	3. A work programme shall be drawn up **at the start of the programme and shall be regularly revised.** It shall set out the detailed objectives and types of projects to be undertaken, and the financial arrangements to be made for them. The Commission shall make calls for proposals for projects on the basis of the work **programme.**
	(Amendment No 10)
	Article 7
1. In the cases referred to in Article 8(1), the representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on this within a time limit *that can be set by the Chairman in accordance with the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority provided for in Article 148(2) of the Treaty for the*	1. In the cases referred to in Article 8(1), the representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on this within a time limit **which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.**

(1) OJ No L 117, 8.5.1990.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
adoption of decisions which the Council is called upon to make on a proposal from the Commission. When voting takes place in the Committee, the votes of the representatives of the Member States shall be weighted as specified in the abovementioned Article. The Chairman shall not take part in the voting.	
2. *The Commission shall adopt the measures envisaged when they conform to the opinion of the Committee.*	2. **The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.**
3. *When the measures envisaged do not conform to the opinion of the Committee, or when no opinion has been delivered, the Commission shall without delay submit to the Council a proposal on the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.*	3. **The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the Committee. It shall inform the Committee of the manner in which its opinion has been taken into account.**
4. If the Council has not acted within one month of submission of the proposal, the measures proposed shall be adopted by the Commission.	**Deleted**

(Amendment No 11)

Article 8

1. The procedure laid down in Article 7 shall apply to:	The procedure laid down in Article 7 shall apply to:
— the preparation and updating of the work *programmes* referred to in Article 6(3),	— the preparation and updating of the work **programme** referred to in Article 6(3),
— *evaluation of the projects referred to in point 2 of Annex III, as well as the estimated amount of the Community's financial contribution when these projects are submitted through the ordinary procedure referred to in point 4 of Annex III and the abovementioned amount is more than ECU 5 million;*	— **the contents of calls for proposals, referred to in Annex III,**
	— **the participation in any project by non-Community organizations and enterprises referred to in Article 10,**
— *evaluation of all projects submitted through the exceptional procedure referred to in point 4 of Annex III, as well as the estimated amount of the Community's financial contribution;*	— **any adaptation of the indicative breakdown of expenditure set out in Annex II,**
	— **the measures to be undertaken to evaluate the programme and those projects submitted through the exceptional procedure,**
— *measures for evaluating the programme.*	— **accompanying measures and arrangements for the dissemination, protection and exploitation of the results of the research, for encouraging fundamental research, training of researchers and technological assessment carried out under the programme,**
2. The Commission may consult the Committee on any matter falling within the scope of the programme.	— concerted actions referred to in point 2 of Annex III.
3. The Commission shall inform the Committee with regard to:	**The Commission will notify the European Parliament of draft decisions which, in the exercise of the Commission's implementing powers, are forwarded to the Committee.**
— *the progress of the programme;*	
— *planned calls for proposals, referred to in Article 6(3);*	

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
— *projects, referred to in point 2 of Annex III, submitted through the ordinary procedure, for which the Community contribution is less than ECU 5 million, and the results of their evaluation,*	
— *accompanying measures, referred to in point 2 of Annex III,*	
— concerted actions, referred to in point 2 of Annex III.	

(Amendment No 12)

Article 10

Where cooperation with third countries and international organizations in pursuing the objectives of this programme requires legal undertakings between the Community and the third parties concerned, the Commission shall be authorized to negotiate, in accordance with Article 130n of the Treaty, international agreements for such cooperation.	Where cooperation with third countries and international organizations in pursuing the objectives of this programme requires legal undertakings between the Community and the third parties concerned, the Commission shall be authorized to negotiate, in accordance with Article 130n of the Treaty, international agreements for such cooperation.
	Priority will also be given to cooperation with regional groupings and European countries not members of the European Community and in accordance with the guidelines agreed between the Council and the European Parliament (1).
	The negotiations for such international agreements may only be initiated with third countries which are already signatories of a Cooperation Agreement with the Community which explicitly cites research and technological development or scientific progress as one of the objectives of cooperation.
The decision on the conclusion of such agreements shall be adopted in accordance with the procedure described in Article 130q(2) of the Treaty.	The decision on the conclusion of such **international** agreements shall be adopted in accordance with the procedure described in Article 130q(2) of the Treaty.

(Amendment No 13)

ANNEX I, third paragraph

The intention is to develop certain activities begun under the MAST pilot programme (1989-1992), to introduce new topics and expand the geographical coverage.	The intention is to develop certain activities begun under the MAST pilot programme (1989-1992), to introduce new topics and expand the geographical coverage **to take in the north Atlantic, the epicontinental seas and the Arctic seas, even if it is necessary to step up previous action in the Mediterranean.**

(1) **Drawn up during the conciliation on the Framework Programme for Community activities in research and technological development 1990-1994.**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 14)
ANNEX I, Area 1, second paragraph	
Detailed and expanded studies of ocean circulation systems and dynamics of water masses will be carried out in order to determine the water movement and physical processes in European seas and adjacent oceans. Special attention will be paid to the shelf edge. The influence of sea ice on deep water formation and on ocean circulation will be studied.	Detailed and expanded studies of ocean circulation systems and dynamics of water masses will be carried out in order to determine the water movement and physical processes in European seas and adjacent oceans. Special attention will be paid to the shelf edge **and to the intertidal zone.** The influence of sea ice on deep water formation and on ocean circulation will be studied, **as will the effect of the possible melting of ice due to the greenhouse effect on the rise in the sea level, (in connection with the STEP/EPOCH programme).**
	(Amendment No 15)
ANNEX I, Area 1, fourth paragraph	
Studies will be undertaken to evaluate rates of exchange of substances at interactive sites (e.g. various interfaces: air-sea, sea floor-water column, etc.), particularly during bad weather	Studies will be undertaken to evaluate rates of exchange of substances at interactive sites (e.g. various interfaces: **land-sea,** air-sea, sea floor-water column, etc.), particularly during bad weather **conditions.**
	(Amendment No 30)
ANNEX I, Area 1, fourth paragraph a (new)	
	Since the fact that oceans absorb CO_2 is a major factor in assessing the dynamics of the greenhouse effect, research will be carried out in order to improve understanding of how CO_2 is absorbed by oceans.
	(Amendment No 16)
ANNEX I, Area 1, fifth paragraph	
Research will be aimed at deriving mathematical expressions and reliable models for biological processes. Particular attention will be given to projects which examine the link between physico-chemical influences and the corresponding biological responses at all trophic levels.	Research will be aimed at deriving mathematical expressions and reliable models for biological processes **and ecosystems, but not under any circumstances to the exclusion of the so-called 'chaotic' or 'neutral' models. All variations of whatever magnitude will be taken into account.** Particular attention will be given to projects which examine the link between physico-chemical influences and the corresponding biological responses at all trophic levels.
	(Amendment No 17)
ANNEX I, Area 1, eighth paragraph	
These activities will involve the Community in ongoing international programmes (e.g. World Ocean Circulation Experiment, Joint Global Ocean Flux Studies, etc.), and will contribute to their long term objectives. Work in this	These activities will involve the Community in ongoing international programmes (e.g. World Ocean Circulation Experiment, Joint Global Ocean Flux Studies, **International Geosphere-Biosphere Programme,** etc.), and will

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
area will be carried out in cooperation with related Community programmes on the marine environment (e.g. STEP, EPOCH, FAR, and JRC actions). In marine geosciences, complementarity with the Ocean Drilling Programme will be sought where necessary in order to avoid any overlap of work.	contribute to their long term objectives. Work in this area will be carried out in cooperation with related Community programmes on the marine environment (e.g. STEP, EPOCH and JRC actions) **and, possibly, renewable energy sources (tides, waves, etc.), aquaculture and fisheries (FAR), with particular reference, in the case of the latter, to means of avoiding the destruction of species without impairing the industry's efficiency.** In marine geosciences, complementarity with the Ocean Drilling Programme will be sought where necessary in order to avoid any overlap of work.

(Amendment No 18)

ANNEX I, Area 2, second paragraph

Research will therefore concentrate on the study of currents, waves, the behaviour of sediments (mobilization, transport, deposition, geotechnical properties), as well as changes in sea floor and coastline morphology. Coastal engineering research will further develop work on the impact of waves and other coastal processes on the stability of breakwaters and other structures. A particular aim is to maintain and promulgate Europe's lead in these fields by formulating European guidelines for coastal engineering. Research to improve beach nourishment schemes will also be undertaken. Synergy with climatology and natural hazards research will be assured.	Research will therefore concentrate on the study of currents, waves, the behaviour of sediments (mobilization, transport, deposition, geotechnical properties), as well as changes in sea floor and coastline morphology. Coastal engineering research will further develop work on the impact of waves and other coastal processes on the stability of breakwaters and other structures. A particular aim is to maintain and promulgate Europe's lead in these fields by formulating European guidelines for coastal engineering. Research to improve beach nourishment **and so-called 'anti-sea' protection** schemes will also be undertaken. Synergy with climatology and natural hazards research will be assured.

(Amendment No 19)

ANNEX I, Area 3, second paragraph

The research will concern the development of new sensors, (quasi) real-time data transmission and two-way communication links. Further work will be aimed at instruments for measuring and sampling in the water column and on and below the sea floor. Research in underwater acoustics will be aimed at self-navigation of vehicles, determination of sea floor properties, acoustic communication, sub-bottom profiling and innovative acoustic measurements in particular. Selective actions in the development of new or improved enabling technologies, e.g. acoustic imaging and optics, will be undertaken. Studies on the identification and exploitation of natural chemical substances in the marine environment, and impact studies on the exploitation of marine mineral resources will also be implemented.	The research will concern the development of new sensors, (quasi) real-time data transmission and two-way communication links. Further work will be aimed at instruments for measuring and sampling in the water column and on and below the sea floor. **A better knowledge of the dynamics of the oceanic crust and the mantle will allow improved forecasting of risk of seismic activity.** Research in underwater acoustics will be aimed at self-navigation of vehicles, determination of sea floor properties, acoustic communication, sub-bottom profiling and innovative acoustic measurements in particular. Selective actions in the development of new or improved enabling technologies, e.g. acoustic imaging and optics, will be undertaken. Studies on the identification and exploitation of natural chemical substances in the marine environment, and impact studies will also be implemented not only on the exploitation of marine mineral resources **(sands and gravels, nodules, algae, substances for pharmaceutical use), but also to gain a better knowledge of the effects of waste stemming from human activity (urban waste, toxic industrial waste, nuclear, chemical, oil industry waste and agricultural waste, pollution from fish**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	farming and ports, etc.). No research involving the intentional disposal of toxic matter in the marine environment shall be eligible for Community funding, the aim being to achieve properly-managed aquaculture, fisheries and tourism.

(Amendment No 33)

ANNEX I, Area 3, second paragraph a (new)

	Work will be put in hand on projections and field-testing for a system to monitor the main coastal-water environment parameters.

(Amendment No 20)

ANNEX I, Area 3a (new)

	Area 3a — Supporting Initiatives
	The Supporting Initiatives which commenced under the MAST pilot programme will be continued, and thus include the following: the establishment of a European ocean data and information system, including a system on the management of data on remote sensing; the preparation of norms and standards for marine science and technology; a modelling coordination initiative which includes modelling for management purposes; development of a pilot communication system for exchange of information on research cruises and research facilities; studies on the scientific and design requirements for new large-scale facilities; advanced training; and new approaches to mapping and bathymetric/hydrographic surveying.

(Amendment No 21)

ANNEX I, Area 3b (new)

	Area 3b — Integrated Projects
	Integrated projects will be developed to address particular problems which require large-scale multidisciplinary coordinated research effort. These problems could be defined on the basis of scientific and technological requirements or established on the basis of the scientific requirements of a particular geographical area. The need to balance the deficit of scientific capabilities in some countries will also be taken into account when defining the integrated projects.

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 22)	
ANNEX II	
Indicative breakdown of expenditure for the period 1990-1994 (in %)	Indicative breakdown of expenditure for the period 1990-1994 (in %)
Area 1	Area 1
Marine science, *including integrated projects* *45-50*	Marine science **40-45**
Area 2	Area 2
Coastal engineering 15-20	Coastal engineering 15-20
Area 3	Area 3
Marine technology *30-35*	Marine technology **25-30**
	Area 3a
	Supporting initiatives 5-10
	Area 3b
	Integrated projects 5-10
The breakdown between different areas does not exclude the possibility that projects could cover several areas.	The breakdown between different areas does not exclude the possibility that projects could cover several areas.
	1. The principle of encouraging the training of researchers in the fields covered by this specific programme shall be accepted, but the amount devoted to such projects shall not exceed 8% of the total.
	2. The projects mentioned in paragraph 1 shall be the subject of agreements concluded with the universities and research institutes organized in research networks.
	3. An amount of ECU 936 000, equivalent to 3% of the total amount deemed necessary for Area 3 (marine technology), shall be used for technological option and risk assessment, the results of which shall be communicated to Parliament with the evaluation reports.
(Amendment No 36)	
ANNEX II, final paragraphs a and b (new)	
	The establishment plan deemed necessary for the duration of the programme consists of 19 established posts (A, B and/or C). The Commission shall indicate each year in the preliminary draft budget the number of staff deemed necessary and the corresponding expenditure.
	The budgetary authority shall decide on the appropriations.
(Amendment No 23)	
ANNEX III(2), fourth subparagraph	
The concerted actions shall be as defined in the Financial Regulation.	The concerted actions shall be as defined in **Article 92 of** the Financial Regulation.
	Rates of Community participation will be in accordance with Annex IV of Council Decision 90/221/EURATOM EEC.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 40)
ANNEX III, paragraph 3, first subparagraph a (new) and second subparagraph	
	The participants in the projects must effect a minimum of 50% of their R & D expenditure within the European Community.
Natural or legal persons established which have concluded agreements with the Community foreseeing scientific and technical research, may, based on the criterion of mutual advantage, take part in the projects undertaken in the context of this programme. The contracting parties under such arrangements shall not benefit from Community funding. They shall contribute to the general administrative costs.	Natural or legal persons established which have concluded agreements with the Community foreseeing scientific and technical research, may, based on the criterion of mutual advantage, take part in the projects undertaken in the context of this programme. The contracting parties under such arrangements shall not benefit from Community funding **under the framework programme.** They shall contribute to the general administrative costs.
	(Amendment No 25)
ANNEX III(4), subparagraphs 2a and 2b (new)	
	Where other criteria of scientific excellence are satisfied, and in accordance with the guidelines agreed between the Council and the European Parliament, in the case of a number of project proposals of equal scientific value, preference shall be given:
	(i) to project proposals whose implementation involves project participants in less-developed regions and/or regions in industrial decline as defined by Articles 8 and 9 of Council Regulation (EEC) No 2052/88;
	(ii) to project proposals involving small and medium-sized enterprises or an association of such enterprises.
	The Commission shall determine in each case whether the management of the programme, or parts thereof, can be undertaken by organizations or institutions outside the Commission, and it shall delegate the work accordingly.
	(Amendment No 26)
ANNEX III(4), fifth subparagraph	
The exceptional procedure must be completed before the ordinary procedure in such a way that the available amount for the Community's financial participation in projects retained by the ordinary procedure can be determined precisely. The closing date for the exceptional procedure shall be published each year in the Official Journal.	The exceptional procedure **shall come into effect after the first call for proposals and** must be completed before the ordinary procedure in such a way that the available amount for the Community's financial participation in projects retained by the ordinary procedure can be determined precisely. The closing date for the exceptional procedure shall be published each year in the Official Journal.
	(Amendments Nos 38 and 27)
Annex III(4), sixth subparagraph	
The amount of the financial participation of the Community for all the projects retained by the exceptional procedure will be decided each year, in relation to the	The amount of the financial participation of the Community for all the projects retained by the exceptional procedure will be decided each year, in relation to the

Thursday, 22 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
projects selected according to particularly strict criteria of excellence. In any case, this amount may not exceed *15%; it may be revised each year in the light of experience.*	projects selected according to particularly strict criteria of excellence. In any case, this amount may not exceed **10% of the annual budget appropriation.**

(Amendment No 41)

ANNEX III(4), seventh subparagraph a (new)

It shall forward this vade mecum to Parliament at the latest before this decision is adopted.

(Amendment No 28)

ANNEX III(4a) (new)

4a. No Member State may attribute to a national, regional, local, departmental or other governmental budget any Community funds allocated to organizations of that Member State in implementation of projects accepted under the terms of the project selection procedure described in paragraph 4 above.

— **A3-290/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of marine science and technology (1990-1994)

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 159 final — SYN 264)(1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 130q(2) of the EEC Treaty (C3-162/90),

— having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-290/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;

6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(1) OJ No C 174, 16.7.1990, p. 48.

Thursday, 22 November 1990

ATTENDANCE REGISTER

22 November 1990

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY CH., BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, COATES, COCHET, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, DA CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, DE VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALQUI, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERREIRA RIBEIRO, FERRER I CASALS, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORMIGONI, FORTE, FUNCK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÒLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD D'ESTAING, GLINNE, GÖRLACH, GOLLNISCH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON C., JACKSON CH., JAKOBSEN, JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., LACAZE, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LIMA, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MCMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MATTINA, MAYER, MAZZONE, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, DE MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERSCHAU, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PINXTEN, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, REDING, REGGE, REYMANN, RINSCHE, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÀZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLEE, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI,

VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, WALTER, VON WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(−) = Against

(O) = Abstention

Topical and urgent debate

PCOM Informatique

Mass redundancies in the European computer industry, in particular at Phillips, Olivetti and Bull

PCOM

(+)

ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BARZANTI, BIRD, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, CRAMPTON, DAVID, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, GALLE, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HOON, HORY, IMBENI, LANNOYE, LOMAS, MARTIN D., MCGOWAN, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, ONUR, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PLANAS PUCHADES, PORRAZZINI, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REGGE, ROMEOS, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SPECIALE, STAES, TAZDAÏT, TSIMAS, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERWAERDE, VISSER, VON DER VRING, WETTIG, WILSON, WURTZ, WYNN.

(−)

ALBER, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BINDI, BOCKLET, CABANILLAS GALLAS, CAPUCHO, CASSIDY, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, DEPREZ, DILLEN, FONTAINE, GUIDOLIN, HABSBURG, HERMANS, HOPPENSTEDT, KLEPSCH, LACAZE, LANGES, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LULLING, MAHER, MARCK, MENDES BOTA, NAVARRO VELASCO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PASTY, PATTERSON, PIERROS, PISONI F., PRAG, PRICE, PRONK, RAWLINGS, READING, ROBLES PIQUER, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, VERHAGEN, ZAVVOS.

(O)

PETER.

3rd interim report by Mr Martin doc A 3-270/90

Intergovernmental Conferences in the context of Parliament's strategy for European Union

Amendment 106

(+)

AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY P., BENOIT, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BRAUN-MOSER, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FONTAINE, GALLE, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO,

Thursday, 22 November 1990

GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, IMBENI, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LLORCA VILAPLANA, LUSTER, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MCINTOSH, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PERSCHAU, PETER, PETERS, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, RINSCHE, ROMEOS, ROSMINI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SARLIS, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, STAES, STAVROU, TINDEMANS, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VON DER VRING, WAECHTER, WHITE, WILSON, WYNN, ZAVVOS.

(–)

DEFRAIGNE, FITZGERALD, FITZSIMONS, KILLILEA, LALOR, LANE, PASTY, VERHAGEN, VON WECHMAR, WIJSENBEEK.

(O)

LULLING, REDING, SBOARINA.

Amendment 163

(+)

AGLIETTA, VON ALEMANN, ANGER, BANDRÉS MOLET, BETTINI, BJØRNVIG, BLANEY, CALVO ORTEGA, COX, CRAMON-DAIBER, DE GUCHT, DEFRAIGNE, DE DONNEA, ERNST DE LA GRAETE, FERRER I CASALS, GANGOITI, LLAGUNO, LANNOYE, LARIVE, NIELSEN T., RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SANDBÆK, DE LOS SANTOS LÓPEZ, SCHINZEL, SCHLECHTER, SIMPSON A., STAES, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, VERWAERDE, VON WECHMAR.

(–)

ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DENYS, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, IACONO, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGES, LINKOHR, LLORCA

VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PERSCHAU, PERY, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRICE, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROSMINI, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VON DER VRING, WAECHTER, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

HOLZFUSS, MIHR.

Amendment 165

(+)

AGLIETTA, ANGER, BANDRÉS MOLET, BETTINI, BJØRNVIG, BLANEY, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FERRER I CASALS, GANGOITI LLAGUNO, LANNOYE, PARTSCH, QUISTORP, SANDBÆK, DE LOS SANTOS LÓPEZ, STAES, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK.

(−)

ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BENOIT, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BRAUN-MOSER, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, IACONO, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., LAGAKOS, LANE, LANGES, LARIVE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PASTY, PATTERSON, PERSCHAU, PERY, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROSMINI, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VON DER VRING, VON WECHMAR, WHITE, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

Thursday, 22 November 1990

Amendment 130

(+)

BJØRNVIG, GANGOITI LLAGUNO, POLLACK, SANDBÆK, DE LOS SANTOS LÓPEZ, VERBEEK.

(−)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BRAUN-MOSER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, COT, COX, CRAMON-DAIBER, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, FALQUI, FAYOT, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FUNK, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JACKSON M., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LÜTTGE, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONNIER-BESOMBES, MORÁN LÓPEZ, NAPOLETANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REDING, RINSCHE, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VAN VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAECHTER, VON WECHMAR, WHITE, WILSON, VON WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

BLANEY, VANDEMEULEBROUCKE.

As a whole

(+)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BOCKLET, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, COT, COX, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DEFRAIGNE, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDER

CROFT, FERRER I CASALS, FONTAINE, FUNK, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HORY, HUGHES, JACKSON M., JEPSEN, LA PERGOLA, LARIVE, LINKOHR, LÜTTGE, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PENDERS, PERSCHAU, PERY, PETER, PETERS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON A., SIMPSON B., SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VON DER VRING, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

(–)

ANTONY, BJØRNVIG, BLOT, DILLEN, EWING, FITZGERALD, FITZSIMONS, GRUND, GUILLAUME, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, LALOR, LANE, MARTINEZ, MEGRET, PASTY, SANDBÆK, SCHODRUCH, TAURAN, VANDEMEULEBROUCKE, VAN DER WAAL, VERWAERDE.

(O)

AGLIETTA, ALAVANOS, ANGER, BETTINI, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FAYOT, GANGOITI LLAGUNO, JOANNY, LANNOYE, LULLING, MIRANDA DA SILVA, MONNIER-BESOMBES, PARTSCH, PATTERSON, QUISTORP, REDING, RIBEIRO, WAECHTER.

Interim report by Mr Colom i Naval doc. A 3-317/90

Future financing of the European Community

Amendment 3

(+)

AGLIETTA, ANGER, BETTINI, BLOT, BOMBARD, BONTEMPI, CECI, DE GIOVANNI, DESAMA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, ERNST DE LA GRAETE, FALQUI, FERNEX, GUTIÉRREZ DÍAZ, JOANNY, LANNOYE, MARTINEZ, MAYER, MONNIER-BESOMBES, NAPOLETANO, PARTSCH, PORRAZZINI, QUISTORP, ROBLES PIQUER, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, WAECHTER.

(–)

ADAM, ALBER, VON ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BERTENS, BIRD, BOFILL ABEILHE, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DEFRAIGNE, DENYS, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA, DE DONNEA, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZSIMONS, FUNK, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HOLZFUSS, HOON, HORY, JACKSON F., JACKSON M., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LALOR, LANE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, MAHER, MARCK, MARINHO, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAVARRO VELASCO, NEWTON DUNN, NORDMANN, O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ

CLIMENT, PACK, PASTY, PENDERS, PERREAU DE PINNINCK, PERSCHAU, PERY, PETER, PIERROS, PINXTEN, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REDING, ROMEOS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAUFFENBERG, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VON DER VRING, WHITE, WILSON, WYNN.

(O)

MIRANDA DA SILVA, RIBEIRO, SANDBÆK.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 23 NOVEMBER 1990

(90/C 324/05)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MRS PERY

Vice-President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

The President announced that, due to the very heavy workload, the complete minutes were not available in any language and that their adoption would have to be postponed.

The following spoke:

— Mr Kellett-Bowman, to point out that the agenda for the day was likewise not available in certain languages;

— Mr Elliott, who asked for his report (A 3-0294/90), which was low down on the agenda, to be brought forward since if Parliament did not give its opinion that day, it would be unable to do so in time;

— Mr Pannella, who thought that the minutes were available in all the languages (the President replied that these minutes were incomplete);

— Mr Barzanti, who, like Mr Elliott, wanted his report (A 3-0293/90) to be brought forward, given that it was in joint debate with the Elliott report;

— Mr Lalor, on the distribution of the agenda;

— Mr Colom i Naval, who said that the Spanish version of the minutes *(part I, item 18 (d))*, did not record the fact that he had replied to Mr Martinez, who was giving an explanation of vote;

— Mr Guttierez Diaz, who said that he would be unable to stay until the end of the sitting for the adoption of the minutes;

— Mr Bettini, who asked that intergroup meetings should also have minutes.

The President announced that there were a number of requests to bring forward reports in the agenda, but the workload was so heavy that, rather than follow them up, she preferred to move on to the order of business straight away.

The following spoke: Mr Bombard, who proposed moving his report to the end of the agenda, to make the Presidency's task easier, and Mrs Goedmakers, on the adoption of the minutes.

2. Referral to committees

The Committee on Youth had been asked for its opinion on the Commission communication on association agreements with the countries of Central and Eastern European (authorized to draw up a report: REX Committee).

The Committee on Petitions had been asked for its opinion on the seventh annual report by the Commission of the European Communities on the application of Community law — 1989 (committee responsible: Legal Affairs Committee).

3. Documents received

The President announced that she had received:

(a) from the Council, requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (C 3-0387/90 — COM(90) 415 — SYN 305)

referred to:
ENVI (responsible)
ECON, RELA, LEGA, TRAN, DEVE (opinion)

— proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation (EEC) No 4007/87 extending the period referred to in Articles 90 (1) and 257 (1) of the Act of Accession of Spain and Portugal (C 3-0388/90 — COM(90) 523)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

(b) the following motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63:

— by the following members: Motola, Borgo, Contu, Chiabrando, De Vitto, Forte, Giabasso, Lo Giudice,

Friday, 23 November 1990

F. Pisoni and N. Pisoni, on the need to safeguard the quality of traditional bread and protect small and medium non-industrial bakeries (B 3-1699/90)

referred to:
ENVI (responsible)
ECON (opinion)

— by Mr Marleix and Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, on the TGV (high-speed train) in the Massif Central, France (B 3-1700/90)

referred to:
TRAN (responsible)
REGI (opinion)

— by Mr Gangoiti Llaguno, on the involvement of the regions of Europe in the development of the EEC (B 3-1701/90)

referred to: REGGI (responsible)

— by Mr Ephremidis and Mr Alavanos, on transit problems with Yugoslavia (B 3-1702/90)

referred to:
RELA (responsible)
TRAN (opinion)

— by Mr Livanos, on the adoption of a common fisheries policy for the Mediterranean (B 3-1703/90)

referred to: AGRI (responsible)

— by Mr Stewart, on the availability of past records of drivers applying for taxi licences to a local authority (B 3-1704/90)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mrs Piermont, on compulsory visas for citizens living in the EC (B 3-1705/90)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Simmonds, on the trade and cooperation agreement with Chile (B 3-1706/90)

referred to: RELA (responsible)

— by Mr Bettini, on the indication of the energy content of products (B 3-1707/90)

referred to:
ENVI (responsible)
ENER (opinion)

— by Mr Roumeliotis and Mr Livanos, on the need for urgent measures to deal with the consequences of the drought and water shortage in Greece, notably the lack of animal feedingstuffs which poses a very grave threat for stock breeding (B 3-1709/90)

referred to:
AGRI (responsible)
BUDG (opinion)

— by Mr McMillan-Scott and Mr McIntosh, on the TGV Mediterranee (B 3-1710/90)

referred to:
TRAN (responsible)
ENVI (opinion)

— by Mr Kostopoulos, on the establishment of a Community Aid Centre for Unwanted Children who live wretched lives and whose huge number in the EEC is shamefully ignored amidst social silence and indifference (B 3-1711/90)

referred to: SOCI (responsible)

— by Mr De Gucht, on the citation of EC directives in national implementing provisions (B 3-1712/90)

referred to: LEGA (responsible)

— by Mr Barton, on behalf of the SOC Group, on Human Rights in El Salvador (B 3-1713/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mrs Braun-Moser, on reducing the number of road accidents occurring at night by making it compulsory for lorries to be equipped with horizontal strip reflectors at the sides and rear (B 3-1714/90)

referred to: TRAN (responsible)

— by Mr Di Rupo, on the need for European cooperation in the field of heart valve transplants (B 3-1715/90)

referred to:
ENVI (responsible)
LEGA (opinion)

— by Mr Staes, on the building of a car park in the centre of Cork (B 3-1853/90)

referred to:
REGI (responsible)
ENVI (opinion)

— by Mr Glinne, on the situation of human rights in Guatemala (B 3-1854/90)

referred to: POLI (responsible)

— by Mrs Piermont, on the planned dam at La Borie (B 3-1855/90)

referred to: REGI (responsible)

— by Mr Arbeloa Muru, on detainees/missing persons in Guartemala (B 3-1856/90)

referred to: POLI (responsible)

— by the following members: Puerta, Garaikoetxea Urriza, Cabanillas Gallas, Valverde Lopez, Bandres Molet, Navarro, Calvo Ortega, Perez Royo, Gutierrez Diaz, Domingo Segarra, Pacheco Herrera, Punset i Casals and Suarez Gonzales, on the Pajares rail link (B 3-1857/90)

referred to:
TRAN (responsible)
REGI (opinion)

— by Mr Pannella and others, on the protection of the environment in Abruzzi (B 3-1858/90)

referred to:
ENVI (responsible)
REGI, CULT (opinion)

4. Procedure without report

The next item was the vote on the following proposal under the procedure without report, pursuant to Rule 116:

— a regulation laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries (COM(90) 0385 final — C 0321-90)

which had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection.

The proposal was approved *(part II, item 1)*.

5. EEC-Andorra agreement (vote) *

The next item was the report without debate, by Mr Perez Royo, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on a Council decision concerning the conclusion on an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra (C 3-0217/90) (A 3-0256/90).

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 2)*.

6. Dog registration (vote)

The next item was the report without debate by Mrs Pollack, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on a European Community system of dog registration (A 3-0156/90).

The rapporteur spoke on the amendments.

She also pointed out that the corrigendum applied to all language versions, not just to two of them.

— *Motion for a resolution:*

Amendments adopted: 6, 7, 2, 3 and 4;

Amendments rejected: 8 by electronic vote and 1.

Both unamended and amended parts of the text were adopted.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 3)*.

7. Monitoring of certain EAGGF-Guarantee expenditure (vote) *

The next item was the report without debate by Mr Wettig, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on reinforcing the monitoring of certain expenditure chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (COM(90) 0151 final — C 3-0128/90) (A 3-0265/90).

— *Proposal for a regulation COM(90) 0151 — C 3-0128/90:*

Amendments adopted: 1 to 3 (en bloc), 4 and 5;

Amendments rejected: 6 and 7.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 4)*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 4)*.

8. Irregularities in connection with the financing of the CAP (vote) *

The next item was the report without debate by Mr Tomlinson, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) amending Council Regulation (EEC) No 283/72 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organization of an information system in this field (COM(90) 0112 final — C 3-0144/90) (A 3-0266/90).

— *Proposal for a regulation COM(90) 0112 — C 3-0144/90:*

Amendments adopted: 1, 2 and 3;

Friday, 23 November 1990

Amendments rejected: 4, 5 and 7;

Amendment fallen: 6.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 5)*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 5)*.

9. Committee on monetary statistics (vote) *

The next item was the report without debate by Mr von Wogau, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a decision establishing a Committee on monetary, financial and balance of payments statistics (COM(90) 0355 — C 3-0251/90) (A 3-0297/90).

— *Proposal for a decision COM(90) 0355 — C 3-0251/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 6)*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 6)*.

10. Acute human poisoning (vote) *

The next item was the report without debate by Mr Bombard, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on a proposal for a Council resolution on the prevention and treatment of acute human poisoning COM(89) 0505 — C 3-0199/89) (A 3-0121/90).

— *Proposal for a Council resolution COM(89) 0505 — C 3-0199/90:*

Amendments adopted: 1, 2, 3, 4, 8, 5 to 7 (en bloc);

Amendment rejected: 9 by electronic vote.

Both unamended and amended parts of the text were adopted.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 7)*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 7)*.

11. Single market (vote)

(motion for a resolution B 3-2097/90)

Amendments adopted: 3, 2 and 1;

Amendment rejected: 4 by electronic vote;

Both unamended and amended parts of the text were adopted.

Parliament adopted the resolution *(part II, item 8)*.

12. European Council in Rome (vote)

(motions for resolutions B 3-1992, 1995, 1996, 1997, 1998, 2001 and 2002/90)

— *Motions for resolutions B 3-1992, 1995, 1996, 1997, 1998 and 2002/90:*

Joint motion for a resolution by Mr Verde i Aldea, on behalf of the SOC Group, Mr Lucas Pires, Mr Lagakos and Mr Penders, on behalf of the EPP Group, Mr Giscard d'Estaing, on behalf of the LDR Group, Mr Newton Dunn, on behalf of the ED Group, Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text;

Parliament adopted the resolution *(part II, item 9)*.

(Motion for a resolution B 3-2001/90 fell.)

13. Association agreements (vote)

(motions for resolutions B 3-2095, 2102, 2103 and 2105/90)

— *Motions for resolutions B 3-2095, 2103 and 2105/90:*

Joint motion for a resolution by Mr Woltjer, on behalf of the SOC Group, Mr De Clercq, on behalf of the LDR Group, Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text;

Amendments rejected: 4 by RCV (EPP), 5 by electronic vote, 6 and 7;

Amendments withdrawn: 1, 2 and 3.

Result of RCV:

Amendment 4:

Members voting: 111
For: 37
Against: 73
Abstentions: 1

Parliament adopted the resolution *(part II, item 10).*

(Motion for a resolution B 3-2102/90 fell.)

The following spoke: Mr Adams, to point out that the amendments to the Arias Canete report (A 3-0320/90) on which the vote was now due, were not yet available in all the languages and therefore opposed proceeding to the vote and that stage (the President confirmed this and proposed postponing the vote to a later stage that day, a proposal to which Parliament agreed), Mr Vazquez Fouz, Mr Howell, on Mr Adam's remarks, and Mr Adam.

Mr Adam stood by his opposition to voting on the report.

14. Fisheries (vote)

(motions for resolutions B 3-2089, 2093, 2094, 2096 and 2104/90)

— Motions for resolutions B 3-2089, 2093, 2094 and 2104/90:

Joint motion for a resolution by Mr McCubbin, on behalf of the SOC Group, Mr Arias Canete, on behalf of the EPP Group, Mr Kofoed, on behalf of the LDR Group, Mr Howell, on behalf of the ED Group, Mrs Fernex, on behalf of the Green Group, Mr Lataillade and Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mrs Ewing and Mr Blaney, on behalf of the RB Group, seeking to replace these motions for resolution by a new text;

Parliament adopted the resolution *(part II, item 11).*

15. Aid to shipbuilding (vote) *

(Speciale report — A 3-0289/90)

— Proposal for a directive COM(90) 0248 — C 3-0241/90:

Amendments adopted: 1, 2, 3, 16, 17, 4, 5, 6, 7, 18, 8, 9, 14 by electronic vote, 19 to 21 (en bloc), 10, 11 and 12;

Amendments rejected: 24, 25, 26, 15, 27, 28, by electronic vote, 13 and 32;

Amendments fallen: 22 and 30.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 12).*

The rapporteur spoke to point out that amendment 30 had fallen.

— Draft legislative resolution:

Amendment rejected: 31;

Amendments declared inadmissible: 23 and 29.

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 12).*

The following spoke: Mr Vazquez Fouz, who referred to Mr Adam's remarks on the non-availability of amendments to the Arias Canete report in certain languages and called for the matter to be referred to the Committee on the Rules of Procedure since there was a risk of translation problems being used as a pretext to hold up Parliament's work, and Mr Tomlinson, on the previous speaker's remarks.

The President proposed moving on to the next item pending distribution of the amendments in question in all languages.

16. European cities of culture (Rule 37) (vote)

(report by Miss Rawlings of behalf of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on European Cities of Culture) (A 3-0296/90)

Pursuant to Rule 37 (6), the resolution was deemed adopted *(part II, item 13).*

17. Plant health products (debate and vote) *

Mr Chanterie, Mr Valverde Lopez, rapporteur, and Mrs Ceci made points of order.

Mr Valverde Lopez introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the Commission's amended proposal for a Council directive concerning the placing of EEC-accepted plant protection products on the market (COM(89) 0034 final — C 3-0064/89) (A 3-0302/90).

The following spoke: Mr Collins, on behalf of the SOC Group and as chairman of the committee on the Environment, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mrs Ceci, on behalf of the EUL Group, Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*, who stated the Commission's position on the amendments, the rappor-

Friday, 23 November 1990

teur on the Commission's statement, Sir Leon Brittan, and Mr Collins, *Chairman of the Committee on the Environment.*

Parliament agreed to this proposal.

The President declared the debate closed.

IN THE CHAIR: MR ALBER

Vice-President

VOTE

— *Amended proposal for a directive COM(89) 0034 — C 3-0064/89:*

Amendments adopted: 1 to 3 (en bloc), 4, 5 to 7 (en bloc), 8, 9, 10, 11 to 13, 15, 16, 19 and 20 (en bloc), 14, 17, 18, 19, 126, 22, 24, 124, 26, 27 (paragraph 1), 27 (paragraph 2), 27 (paragraph 3), 27 (paragraphs 4 to 9), 110, 27 (paragraphs 11 and 12), 28 to 30 (en bloc), 31 (first part), 31 (second part) by RCV (EDA), 32 by RCV (EDA), 33, 34 (point i) by RCV (EDA), 111 by electronic vote, 34 (point iii) by RCV (EDA), 137, 34 (last point), 35, 36, 37, 38, 39, 40 (first part) by RCV (EDA), 40 (second part), 41, 42, 43, 44, 135, 136, 45 to 48 (en bloc), 49, 50 by RCV (EDA), 134 by electronic vote, 53, 54, 88, 55 (paragraph 4) by RCV (EDA), 55 (paragraph 5, introductory phrase) by RCV (EDA), 55 (paragraph 5, second part), 55 (paragraph 6a to d), 90, 55 (paragraph 6f), 91, 92, 55 (paragraph 6i), by electronic vote, 55 (paragraph 6j), 56 by electronic vote, 59, 60, 95, 96, 97, 61, 62, 63, 115 by electronic vote, 65, 116, 66, 67, 68, 132, 69, 70 to 72, 74 and 75 (en bloc), 120, 76, 133, 77 to 79 (en bloc), 122, 81, 82, 123, 84 to 87 (en bloc);

Amendments rejected: 98, 99, 102, 103, 104 by electronic vote, 23, 105, 106, 107, 108, 109, 112, 113, 52 by electronic vote, 93, 58, 131, 117 and 73 by electronic vote;

Amendments fallen: 100, 101, 21, 25, 27 (paragraph 10), 34 (point ii), 34 (point iv), 127, 128, 129, 51, 55 (paragraph 1), 130, 89, 55 (paragraph 6e), 55 (paragraph 6g), 55 (paragraph 6h), 94, 57, 108, 119, 80 and 83;

Amendments withdrawn: 125, 114 and 121.

Separate votes were held on:

Article 3, paragraph 4, second indent (at the rapporteur's request): adopted by electronic vote;

Article 9, paragraph 6: adopted;

Article 12: adopted.

Split votes here held on:

Amendment 31:

First part: whole text except (b)

Second part: (b);

Amendment 40 (EDA):

First part: first indent,

Second part: rest;

The following spoke:

— Mr Wijsenbeek on a point of order, after the vote on amendment 55 (paragraph 4);

— Mr McGowan, after the vote on amendment 57, who criticized the President for not holding RCVs which had been requested (the President replied that these RCVs applied to amendments which had fallen);

— Mrs Ceci, to point out that contradictory texts had been adopted, so that amendment 57 should be deemed to have fallen.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 14).*

Results of RCVs:

Amendment 31 (second part):

Members voting: 72
For: 64
Against: 7
Abstentions: 1

Amendment 32:

Members voting: 71
For: 70
Against: 0
Abstentions: 1

Amendment 34 (point i):

Members voting: 70
For: 69
Against: 1
Abstentions: 0

Amendment 34 (point iii):

Members voting: 76
For: 75
Against: 1
Abstentions: 0

Amendment 40 (first part):

Members voting: 76
For: 69
Against: 7
Abstentions: 0

Amendment 50:

Members voting: 71
For: 69
Against: 2
Abstentions: 0

Amendment 55 paragraph 4:

Members voting: 73
For: 70
Against: 3
Abstentions: 0

Amendment 55 paragraph 5, introductory phrase:

Members voting: 72
For: 61
Against: 10
Abstentions: 1

— *Draft legislative resolution:*

In view of the Commission position on the amendments adopted, the rapporteur proposed postponing the vote on the draft legislative resolution, pursuant to Rule 40 (2).

Parliament agreed to this proposal.

The matter was therefore deemed referred back to committee.

18. Improvement of fishery structures *

The next item was the report by Mr Arias Canete, on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 402/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (COM(90) 0358 final — C 3-0306/90) (A 3-0320/90).

Mr Adam spoke, with the support of more than 13 members, to request for the presence of a quorum to be ascertained pursuant to Rule 89 (3).

The President concluded that a quorum was not present.

Pursuant to the provisions of this Rule, the vote was postponed to the next sitting.

The following spoke:

— Sir Christopher Prout, on procedure;

— Mr Avgerinos, who wanted to know when the minutes of the previous sitting would be adopted;

— the President replied that only a part of these minutes would be published that day; he asked whether the Assembly would agree to consider the minutes adopted in their entirety.

Parliament agreed to this.

— Mr Avgerinos, who said that there was no reference to his speech during the debate on disasters;

— Mr Kellett-Bowman, on the implications of Parliament's decision to apply Rule 40 (2) to the Valverde Lopez report, especially in relation to the delay caused to the Committee on the Environment;

— Mr B. Simpson, on the disappearance the previous day of a fishing vessel in the North Sea, probably caused by a submarine;

— Mr Maher, on the previous speaker's remarks;

— Mr Vazquez Fouz, who referred to the request on the quorum for the Arias Canete report;

— Mrs Aglietta, who complained that the agenda and amendments were not distributed in certain languages;

— Mr Chanterie, who complained about the habit of making quorum requests during sittings on Friday;

— Mr Cot, on behalf of the SOC Group, on the previous speaker's remarks;

— Mr Fitzgerald, who criticized the organization of business for Friday sittings.

19. Common organization of the market in oils and fats and olive oil (debate and vote) *

Mrs Domingo Segarra introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposals to the Council for:

(1) a regulation amending Regulation No 136/66/EEC on the establishment of the common organization of the market in oils and fats (COM(90) 0270 final — C 3-0292/90)

(2) a regulation removing oil and oil cake from the list of products subject to the supplementary trade mechanism (STM) in Portugal (COM(90) 0270 final — C 3-0927/90)

(A 3-0319/90).

The following spoke: Mr Sierra Bardaji, on behalf of the SOC Group, Mr Carvalho Cardoso, on behalf of the EPP Group, and Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

VOTE

— *Proposal for a regulation I COM(90) 0270 — C 3-0292/90:*

Amendments adopted: 1 to 7 and 9 (en bloc) and 8 by split vote;

A split vote was held on amendment 8 (the last sentence separately).

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 15)*.

Friday, 23 November 1990

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 15).*

— *Proposal for a regulation II COM(90) 0270 — C 3-0297/90:*

Amendments adopted: 10 to 12 (en bloc).

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 15).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 15).*

20. Agricultural regulations in connection with Portuguese accession (debate and vote) *

Mr Carvalho Cardoso introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposals to the Council for 22 regulations on the second stage of accession of Portugal for products listed in Article 259 (1) of the Act of Accession (COM(90) 0407 final — C 3-0342/90 to C 3-0363/90) (A 3-0318/90).

The following spoke: Mr Miranda da Silva, draftsman of the opinion of the Committee on Budgets, Mr Marinho, on behalf of the SOC Group, Mr Coimbra Martins, and Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission.*

The President declared the debate closed.

VOTE

— *1. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0342/90:*

Amendment rejected: 16.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *2. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0343/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *3. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0344/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *4. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0345/90:*

Amendment adopted: 1.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *5. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0346/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *6. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0347/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *7. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0348/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *8. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0349/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *9. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0350/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *10. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0351/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *11. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0352/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *12. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0353/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *13. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0354/90:*

Amendment adopted: 2.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *14. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0355/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *15. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0356/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *16. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0357/90:*

Amendments adopted: 3 to 8 by successive votes.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

Friday, 23 November 1990

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *17. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0358/90:*

Amendment adopted: 14.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *18. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0359/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *19. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0360/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *20. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0361/90:*

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *21. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0362/90:*

Amendment adopted: 17.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

— *22. proposal for a regulation COM(90) 0407 — C 3-0363/90:*

Amendments adopted: 9 to 11 (en bloc), 15, 12, and 13 (en bloc).

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 16).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 16).*

21. Community tourism statistics (debate and vote) *

Mr Schodruch introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the implementation of a multiannual programme 1991-1993) for developing Community tourism statistics (COM(90) 0211 — C 3-0177/90) (A 3-0299/90).

Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission,* spoke.

The President declared the debate closed.

VOTE

Amendments adopted: 1 to 5 and 7 (en bloc);

Amendment rejected: 6

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 17).*

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 17).*

22. Aid for countries affected by the Gulf crisis (debate and vote) *

Mr Crampton introduced his report, drawn up on behalf of the Political Affairs Committee, on a propo-

sal for a Council regulation on financial aid for the countries most directly affected by the Gulf crisis (SEC(90) 1862 — C 3-0313/90) (A 3-0321/90).

Mr Marin, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President declared the debate closed.

VOTE

— *Proposal for a regulation SEC(90) 1862 — C 3-0313/90:*

Amendments adopted: 1, 4, 2 and 3.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 18)*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (ED):

Members voting: 23
For: 23
Against: 0
Abstentions: 0

(part II, item 18).

23. Audiovisual (debate and vote) *

The next item was the joint debate on two reports, drawn up on behalf of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport.

Mr Barzanti introduced his report on the Commission proposal for a Council decision relating to an action programme to promote the development of the European Audiovisual Industry — MEDIA (1991-1995) (COM(90) 0132 final and final 2) (A 3-0293/90).

Mr Elliott introduced his report on the Commission proposal for a Council decision relating to Community vocational training activities in the audiovisual sector (COM(90) 0132 final and final 2 — C 3-0221/90) (A 3-0294/90).

The following spoke: Mr Hoppenstedt, on behalf of the EPP Group, Sir Jack Stewart-Clark, on behalf of the ED Group, Mrs Muscardini and Mr Dondelinger, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

VOTE

(a) A 3-0293/90:

— *Proposal for a Council decision COM(90) 0132 — C 3-0221/90:*

Amendment adopted: 57, 55, 1, 58, 2 to 11 (en bloc), 12, 13, 14, 62, 15 and 16 (en bloc), 17 and 18 (en bloc), 19 and 20 (en bloc), 21, 22, 23, 71, 24, 73, 25 to 28 (en bloc), 29 to 31 (en bloc), 75, 32 to 34 (en bloc), 35, 67, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 to 47 and 39 to 51 (en bloc), 48 and 83;

Amendments rejected: 54, 59, 53, 64, 56, 72, 77, 68, 78, 79, 80, 81 and 82;

Amendments fallen: 69, 63, 70, 65, 52, 74 and 76;

Amendments withdrawn: 60, 61, 56, 64 and 65.

Mr Chanterie and the rapporteur spoke on amendment 55 and the rapporteur again on amendment 67.

The rapporteur also asked for amendment 83 to be put to the vote and Mr Samland agreed.

Parliament approved the Commission proposal as amended by electronic vote *(part II, item 19 (a))*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 19 (a))*.

(b) A 3-0294/90:

— *Proposal for a decision COM(90) 0132 — C 3-0221/90:*

Amendments adopted: 1 and 2 (en bloc), 3 to 5 (en bloc), 5 and 7 (en bloc), 8 and 9 (en bloc);

Amendments rejected: 10 to 13 by successive votes.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 17 (b))*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 17 (b))*.

Friday, 23 November 1990

Mr Barzanti spoke on harmonizing the texts of the two reports.

24. MIRIAM scheme (debate and vote) *

Mr Fantuzzi introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal for a Council decision on the setting up of a Model Scheme for Information on Rural Development Initiatives and Agricultural Markets (MIRIAM) (COM(90) 0230 final — C 3-0194/90) (A 3-0253/90).

Sir Leon Brittan, *Vice-President of the Commission*, spoke.

The President declared the debate closed.

VOTE

— *Proposal for a decision COM(90) 0230 — C 3-0194/90:*

Amendments adopted: 6, 1, 2, 3, 4 and 5;

Amendment fallen: 7.

Parliament approved the Commission proposal as amended *(part II, item 20)*.

— *Draft legislative resolution:*

Parliament adopted the legislative resolution *(part II, item 20)*.

In view of the time, the remaining items on the agenda were held over to a future part-session.

25. Request for the waiver of a member's immunity

The President announced that he had received from the Italian authorities a request for the waiver of Mr Pannela's parliamentary immunity.

Pursuant to Rule 5 of the Rules of Procedure, this request had been referred to the appropriate committee, in this case, the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

26. Membership of committees

At the request of the ED Group, Parliament ratified the appointment of Mr Simmonds as a member of the Committee on the Environment, replacing Mr Seligman.

27. Written declarations (Rule 65)

In accordance with Rule 65 (3), the President informed Parliament of the number of signatures obtained by these declarations *(see Annex II)*.

28. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 107 (2), that the minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the resolutions that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

29. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 10 to 14 December 1990.

30. Adjournment of session

The President declared the session of the European Parliament adjourned.

(The sitting was closed at 1 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicole FONTAINE
Vice-President

Friday, 23 November 1990

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Procedure without report *

— **Proposal for a regulation laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries (COM(90) 385 final — C3-321/90):** approved

---

2. EEC–Andorra Agreement *

— **Proposal for a decision:** approved

— **A3-256/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra

The European Parliament,

— having regard to Articles 99 and 113 of the EEC Treaty,

— having regard to the proposal for a Council decision concerning the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra,

— having been consulted by the Council pursuant to Article 99 of the EEC Treaty and the procedure laid down in Article 228 of that Treaty (C3-217/90),

— having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinion of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-256/90),

1. Approves the conclusion and entry into force, in accordance with international public law and international practice, of the agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra;

2. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission and to the governments of the Member States and of the Principality of Andorra.

Friday, 23 November 1990

3. Dog registration

— **A3-156/90**

RESOLUTION

on a European Community system of dog registration

The European Parliament,

— having regard to the motion for a resolution tabled by Mrs Ewing on the identification and registration of dogs in the European Community (B3-390/89),

— having regard to the resolution adopted by the European Parliament on 26 May 1989 on the proposal for a Council regulation instituting a certificate for dogs and cats on visits of less than one year in the Member States and introducing Community measures to set up pilot projects for the control and eradication of rabies ([1]),

— having regard to Council Decision 89/455/EEC ([2]) introducing Community measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention,

— having regard to the resolution adopted by the European Parliament on 10 October 1986 on woodland rabies ([3]),

— having regard to the Council of Europe's Convention on the protection of pet animals, which was opened for signature on 13 November 1987 and has been signed by eight Member States of the EEC,

— having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-156/90),

A. whereas the Commission in its proposal COM(88) 836 called for the institution of a certificate for dogs and cats on visits of less than one year in the Member States, alongside the rabies eradication measures, such a certificate to include details of the animals' rabies vaccination record,

B. whereas the European Parliament in its opinion on the Commission's proposal called for dogs and cats moving between Member States to be permanently identified by a tattooed number to enable them to be clearly identified with their certificate,

C. whereas all references to approximation of certificates for pets on short-stay visits were deleted in the final Decision as adopted by the Council,

D. whereas it is hoped to eradicate rabies in the European Community by 1992, but recognizing the difficulty in maintaining a rabies-free status because of the existence of endemic rabies in adjoining non-Community countries,

E. whereas developments in vaccines have led to a very high level of immunity in dogs to rabies,

F. whereas the existing 6-month quarantine regulations in Ireland and the United Kingdom could be an obstacle to the free movement of persons accompanied by their dogs from other Member States of the Community, whereas, however, the European Parliament on 20 May 1989 supported the maintenance of these regulations until the risk of rabies in the Community was guaranteed to have been eliminated, and reiterates this support,

G. whereas stray dogs may play a role in the spread of rabies and other infectious diseases,

H. whereas the problem of stray dogs is acute in certain Member States, e.g. Italy, Portugal and Greece,

([1]) OJ No C 158, 26.6.1989, p. 502.
([2]) OJ No L 223, 2.8.1989, p. 19.
([3]) OJ No C 283, 10.11.1986, p. 111.

I. whereas all Member States except the United Kingdom, Belgium, Denmark and Luxembourg already have some form of legal requirement for dog registration, and whereas Denmark is in the process of considering draft legislation to make dog registration compulsory,

J. whereas action needs to be taken to prevent the abandonment of pet dogs when people go away on holiday,

1. Regrets the decision of the Council of Ministers to reject the Commission's proposal to institute a certificate for cats and dogs on visits of less than one year in the Member States;

2. Welcomes the Commission's intention to eradicate rabies from the European Community;

3. Considers it essential for measures to be introduced to control the free movement of dogs accompanied by their owners between Member States, whilst ensuring that the United Kingdom and Ireland are able to safeguard their rabies-free status, until such time as the Community can be declared completely rabies-free;

4. Calls on the Commission to institute measures requiring all dogs entering the European Community to be accompanied by a certificate of rabies vaccination and to undergo a compulsory blood test to confirm immunity before entry shall be permitted, all such dogs to be identified by a permanent mark (e.g. tattooing) or other means (e.g. microchip implant);

5. Calls on the governments of the Member States to introduce a system of obligatory identification and registration of dogs coupled with an appropriate enforcement system, for example through the setting up of dog warden schemes;

6. Calls on the governments of the Member States to introduce programmes to educate dog owners in responsible dog ownership.

7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States.

---

4. Monitoring of certain EAGGF-guarantee expenditure *

— Proposal for a regulation COM(90) 151 final

Proposal for a Council regulation on reinforcing the monitoring of certain expenditure chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Fifth recital	
Whereas the resulting financial effort may, for some Member States, entail *excessive* additional budget expenditure, and provision should be made for a Community financial contribution over a certain period;	Whereas the resulting financial effort may, for some Member States, entail **considerable** additional budget expenditure, **not least with regard to the requirements in respect of the nature and frequency of checks on goods laid down by Regulation (EEC) No 386/90 of 12 February 1990,** and provision should be made for a Community financial contribution over a certain period;

(*) OJ No C 126, 22.5.1990, p. 6.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 2)	
Recital 5a (new)	
	Whereas this Community financial contribution must be fixed annually as part of the budget procedure and must comply with the financial perspective annexed to the Inter-institutional Agreement of 24 June 1988;
(Amendment No 3)	
Article 1(1), first subparagraph	
1. Where a Member State, in accordance with paragraph 2, reinforces the monitoring and detection of fraud and irregularities in connection with exports of agricultural products and products exported as goods not falling under Annex II to the Treaty, the Community shall, during a period of five years beginning on the first day of the month following the entry into force of this regulation, bear:	1. Where a Member State, in accordance with paragraph 2, reinforces the monitoring and detection of fraud and irregularities in connection with exports of agricultural products and products exported as goods not falling under Annex II to the Treaty, the Community shall, during a period of five years beginning on the first day of the month following the entry into force of this regulation, bear:
— 20% of the remuneration of the agents referred to in paragraph 2 below occupying supplementary posts created after 31 December 1989, which is to be fixed on a flat-rate basis throughout the Community,	— 20% of the remuneration of the agents referred to in paragraph 2 below occupying supplementary posts created after 31 December 1989, which is to be fixed on a flat-rate basis throughout the Community,
— 33% of the cost of training and briefing those agents,	— 33% of the cost of training and briefing those agents,
— 33% of the cost of equipping those agents,	— 33% of the cost of equipping those agents,
— 33% of the costs arising from the monitoring work entrusted to the approved surveillance firms and laboratories referred to in paragraph 2,	— 33% of the costs arising from the monitoring work entrusted to the approved surveillance firms and laboratories referred to in paragraph 2,
up to a total amount of ECU 10 million per year.	**the appropriations regarded as necessary being estimated at** ECU 10 million per year.
	They shall be fixed each year by the budgetary authority in accordance with the resources available under the financial perspective.
(Amendment No 4)	
Article 2(1), first subparagraph	
1. Where a Member State has one or more services or agencies, or sets up the same, entrusted exclusively with the monitoring of one of more of the measures referred to in paragraph 2 and with the detection and prosecution of fraud and irregularities connected with those measures, the Community shall, during a period of five years, beginning on the first day of the month following the entry into force of this regulation, bear:	1. Where a Member State has one or more services or agencies, or sets up the same, entrusted exclusively with the monitoring of one of more of the measures referred to in paragraph 2 and with the detection and prosecution of fraud and irregularities connected with those measures, the Community shall, during a period of five years beginning on the first day of the month following the entry into force of this regulation, bear:
— 20% of the remuneration of the agents employed by that service or agency and occupying supplementary posts created after 31 December 1989, which is to be fixed on a flat-rate basis throughout the Community,	— 20% of the remuneration of the agents employed by that service or agency and occupying supplementary posts created after 31 December 1989, which is to be fixed on a flat-rate basis throughout the Community,

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
— 33% of the training and briefing costs,	— 33% of the training and briefing costs,
— 33% of the equipment costs,	— 33% of the equipment costs,
up to a total amount of ECU 10 million per year.	**the appropriations regarded as necessary being estimated at** ECU 10 million per year.
	They shall be fixed each year by the budgetary authority in accordance with the resources available under the financial perspective.

(Amendment No 5)

Article 10, second paragraph (new)

Full details of this assessment shall be given in the annual financial report.

— **A3-265/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on reinforcing the monitoring of certain expenditure chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 151 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-128/90),

— having regard to the report of the Committee on Budgetary Control and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on Budgets (A3-265/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 126, 22.5.1990, p. 6.

Friday, 23 November 1990

5. Irregularities in connection with the financing of the common agricultural policy *

— Proposal for a regulation COM(90) 112 final

Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 283/72 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organization of an information system in this field

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
ARTICLE 1(6)	
Article 6a(1) (Regulation (EEC) 283/72)	
1. At the request of the Member State, the Commission shall contribute to the inquiry and recovery costs, to the amount of *10%* of the amounts recovered, provided that the Member State has duly informed the Commission in accordance with Articles 3, 4 and 5 and has carried out the recovery procedures as swiftly as possible.	1. At the request of the Member State, the Commission shall contribute to the inquiry and recovery costs, to the amount of **20%** of the amounts recovered, provided that the Member State has duly informed the Commission in accordance with Articles 3, 4 and 5 and has carried out the recovery procedures as swiftly as possible.
(Amendment No 2)	
ARTICLE 1(7)	
Article 9(3) (Regulation (EEC) 283/72)	
3. The names of natural or legal persons may be disclosed to another Member State only in so far as this may *assist in* preventing or prosecuting an irregularity or in establishing whether an alleged irregularity has taken place.	3. The names of natural or legal persons may be disclosed to another Member State only in so far as this **may be necessary for** preventing or prosecuting an irregularity or in establishing whether an alleged irregularity has taken place.
(Amendment No 3)	
ARTICLE 1(9)(a)	
Article 11 (Regulation (EEC) 283/72)	
(a) The existing text becomes paragraph 1 and '1000 u.a.' is replaced by *'ECU 4 000'*.	(a) The existing text becomes paragraph 1 and '1000 u.a.' is replaced by **'ECU 2 500'**

(*) OJ No C 138, 7.6.1990, p. 6.

— **A3-266/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Council Regulation (EEC) No 283/72 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organization of an information system in this field

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 112 final) (1),

— having been consulted by the Council (C3-144/90),

— having regard to the report by the Committee on Budgetary Control and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on Budgets (A3-266/90),

1. Approves the Commission's proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission's proposal;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(1) OJ No C 138, 7.6.1990, p. 6.

---

6. Committee on monetary statistics *

— **Proposal for a decision (COM(90) 355 final):** approved

— **A3-297/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision establishing a Committee on monetary, financial and balance of payments statistics

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 355 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to the EEC Treaty (C3-251/90),

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Budgets (A3-297/90),

(1) OJ No C 212, 25.8.90, p. 5.

Friday, 23 November 1990

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

---

7. Acute human poisoning *

— Proposal for a Council resolution COM(89) 505 final

Proposal for a Council resolution on improving the prevention and treatment of acute human poisoning

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Title	
Proposal for a Council *resolution* on improving the prevention and treatment of acute human poisoning	Proposal for a Council **decision** on improving the prevention and treatment of acute human poisoning
(Amendment No 2)	
Fifth recital	
Whereas harmonized annual reports will also be of value in the context of the Council Decision of 22 April 1986 (86/138/EEC) concerning a demonstration project with a view to introducing a Community system of information on accidents involving consumer products, which stipulates in Annex I (subsection 2, paragraph 3) that additional information may be obtained from poison centres to supplement the basic information obtained from the casualty departments of hospitals;	Whereas harmonized annual reports will also be of value in the context of the Council Decision of 22 April 1986 (86/138/EEC) concerning a demonstration project with a view to introducing a Community system of information on accidents involving consumer products (**EHLASS project**), which stipulates in Annex I (subsection 2, paragraph 3) that additional information may be obtained from poison centres to supplement the basic information obtained from the casualty departments of hospitals;
(Amendment No 3)	
Seventh recital	
Whereas this *resolution* should help to develop the use of clinical toxicology data in overall assessments of the impact of chemical products and preparations *on the health of the public in general and, more particularly, of workers exposed to dangerous substances liable to cause acute poisoning;*	Whereas this **decision** should help to develop the use of clinical toxicology data in overall assessments of the impact of chemical products and preparations, **principally on workers exposed to dangerous substances liable to cause acute poisoning, and more generally on the health of the public in general;**

(*) OJ No C 294, 22.11.1989, p. 10.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 4)	
Recital 7a (new)	
	Whereas the current fruitful collaboration with the WHO, the poison centres of Community or non-Community European countries and, more generally, the world federation of associations of poison control centres must be continued and developed;
(Amendment No 8)	
Paragraph II, fifth indent	
— to arrange for the competent authority to produce a summary of the harmonized annual reports of the poison centres and the associated toxicology services. This summary will deal in particular with records of poisoning, with a note on the measures taken or planned by the competent authority to improve the prevention of acute poisoning and shall be forwarded to the Commission before 31 March of the following year, together with a list of the poison centres operating on their territory showing the areas which they cover, and the list of available antidotes. The Commission may, where necessary, arrange for all or part of the harmonized annual reports to be forwarded to it;	— to arrange for the competent authority to produce a summary of the harmonized annual reports of the poison centres and the associated toxicology services. This summary will deal in particular with records of poisoning, **especially those due to illicit use of drugs,** with a note on the measures taken or planned by the competent authority to improve the prevention of acute poisoning and shall be forwarded to the Commission before 31 March of the following year, together with a list of the poison centres operating on their territory showing the areas which they cover, and the list of available antidotes. The Commission may, where necessary, arrange for all or part of the harmonized annual reports to be forwarded to it;
(Amendment No 5)	
Paragraph IIIa (new)	
	Invites the Commission to provide a 1986-1990 progress report on the implementation of the Council resolution of 29 May 1986 (1);
(Amendment No 6)	
Paragraph IV	
Agrees to review the provisions of this *resolution* within a maximum period of *five* years following its adoption, on the basis of a report from the Commission.	Agrees to review the provisions of this **decision** within a maximum period of **three** years following its adoption, on the basis of a report from the Commission, **taking into account the need for the annexes to be updated.**
(Amendment No 7)	
Annexes 1 and 2	
	The nomenclature for 'poisoning locations' to be harmonized.

(1) OJ No C 184, 23.7.1986, p. 1.

Friday, 23 November 1990

— **A3-121/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission for a Council resolution on improving the prevention and treatment of acute human poisoning

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(89) 505 final) (1),

— having been consulted by the Council (C3-199/89),

— having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-121/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(1) OJ No C 294, 22.11.1989, p. 10.

---

8. Progress on the Single Market

— **B3-2097/90**

RESOLUTION

on the progress of work concerning the Single Market

The European Parliament,

— having regard to the statement by the President-in-Office of the Council on the progress of work concerning the single market of 20 November 1990,

A. noting that the bulk of legislative proposals to complete the internal market must be adopted by the EC institutions by the middle of 1991 to give Member States time to transpose EC rules into national legislation; noting therefore that the EC legislative process must be speeded up even further,

B. noting that the Commission has presented most of its proposals but that considerable problems exist in the Council on those issues where unanimous decisions are required: fiscal matters, free movement for persons, veterinary and phytosanitary controls etc.,

C. noting that, although considerable improvement has been achieved, the transposition of EC legislation into national legislation is still unsatisfactory,

D. welcoming the undertakings given by the President-in-Office of the Council to Parliament on 20 November 1990,

1. Believes the abolition of checks on persons and goods at the borders between the Member States by 31 December 1992 to lie at the heart of the programme to complete the single market;

2. Urges the Commission and Council therefore to give priority to measures which are indispensable for the abolition of border checks between Member States;

3. Calls therefore for faster progress to be made in drawing up the measures required to combat crime in the context of open internal borders; this involves joint maintenance of controls at external frontiers and improved cooperation between police forces in the various Member States;

4. Expresses concern at the delays affecting arrangements for value-added tax and consumption taxes; calls for the Treaty to be revised so as to allow the decisions required to be taken by qualified majority and in cooperation with the European Parliament;

5. Notes that there is a considerable backlog in respect of veterinary and plant health controls, which are still carried out at internal borders;

6. Notes that the compensation arrangements for agricultural products cannot be maintained in their present form after 1992, so that alternative methods of compensating the affected farmers must be found, for example by aid related to farm size or area under cultivation;

7. Notes that internal quota arrangements within the Community in respect of car imports and in the context of the world textiles agreement must be phased out completely by the end of 1992;

8. Requests the Commission and Council, in view of the short period of time which remains, to facilitate Parliament's participating in this process by transmitting the necessary documents without undue delays and to keep Parliament continuously and fully informed of the situation in the Council and its working groups;

9. Requests the Commission to act rapidly and efficiently in fully speeding up the standardization and certification process;

10. Commits itself, if the proposals are transmitted in due time, to play its role in the legislative process in the most rapid and efficient manner possible but emphasizes that the very nature of the institution means that where major political problems arise, some consequent delays in Parliament's consideration of the matter must be accepted by the other institutions;

11. Asks for a report on the state of implementation in the Member States and to hold a general debate so as to evaluate the actual progress;

12. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and governments and parliaments of the Member States.

---

9. European Council in Rome

— Joint resolution replacing B3-1992, 1995, 1996, 1997, 1998 and 2002/90

RESOLUTION

on the statements by the President of the European Council and the President of the Commission following the meeting of the European Council on 27 and 28 October 1990 in Rome

The European Parliament,

— having regard to the conclusions of the European Council meeting in Rome on 27 and 28 October 1990, in particular the decision to open the two Intergovernmental Conferences on Political Union and Economic and Monetary Union on 14 December 1990,

Friday, 23 November 1990

— having regard to its resolution of 25 October 1990 (1),

— having regard to its resolutions of 16 May 1990 (2), 21 November 1990 (3), and 22 November 1990 (4),

— whereas in view of the progress made towards European integration and the increase in the Community's powers, the lack of any improvement in the situation of the European Parliament *vis-à-vis* the Intergovernmental Conference on the Single Act is a backwards step,

1. Expresses its dissatisfaction with the inadequate involvement of Parliament in the organization and running of these Conferences;

2. Notes the European Council's commitment to continue work on the amendment of the Treaties so as to allow the implementation of economic and monetary union and political union; recalls that the last Intergovernmental Conference (Single Act) decided: (5)

— to examine any proposals that Parliament submitted to it,

— to meet the President of Parliament and all those accompanying him during the Conference's meetings,

— to submit the results of its work to Parliament;

deplores the fact that the Council's current proposals fall short of this precedent;

3. Calls for Parliament's texts to be examined by the Conferences having been given the same status as the proposals made by other Community institutions; repeats its request that the results of the conferences should be forwarded to Parliament with a view to achieving overall agreement;

4. Welcomes the position taken by the Member States on the shape of the final stage of economic and monetary union; believes that it is necessary to establish what policies and what institutional and budgetary procedures are required to bring about convergence, both real and nominal within the Community;

5. Calls on the Council to maintain its resolute stance on the Gulf crisis and to do everything in its power to find a peaceful diplomatic solution, in conformity with the decisions of the United Nations which require the unconditional withdrawal of Iraqi troops from Kuwait and the immediate release of the hostages; supports, moreover, the Council's decision to ask the United Nations and the Foreign Ministers of the countries of the Arab Maghreb Union to prevail upon the Iraqi authorities to release all their hostages;

6. Calls on the Foreign Ministers meeting in EPC to put forward proposals to combat the fundamental causes of the crisis in the Middle East and in the Mediterranean region, to resolve the problems which represent a continuous threat to peace and to promote an international conference on peace in the Mediterranean and the Middle East on the basis of UN resolutions and international law;

7. Reiterates its appeal that the Member States should play an active role and speak with one voice at the CSCE Summit being held in Paris, and hopes that they will seek to institutionalize the CSCE and set up a single security system in Europe which supersedes the bloc system; stresses in this context the significance of trans-Atlantic relations, which should be given expression in the signature of a trans-Atlantic declaration by the European Community, the United States and Canada;

8. Welcomes the willingness expressed at the European Council for the Community to show its solidarity with the USSR, but expresses concern at the delays which have occurred; calls for concrete action on behalf of the USSR the countries of Eastern and Central Europe and those in Asia, Latin America and the ACP, as well as the Mediterranean countries;

(1) Part 2, Item 2 of Minutes of that date.
(2) OJ No C 149, 18.6.1990, p. 66.
(3) Part 2, Item 8 of Minutes of that date.
(4) Part 2, Item 6 of Minutes of that date.
(5) Letter from Mr Poos, President-in-Office of the Council, to Mr Pflimlin, President of the European Parliament.

9. Deplores the fact that the Council does not consult the European Parliament on Community foreign policy and its implementation, particularly with reference to the new guidelines concerning Latin America, Asia and the Mediterranean region; asks, in accordance with the Treaties, that the European Parliament be fully involved and formally consulted in matters of foreign policy;

10. Instructs its President to forward this resolution to the Heads of State or Government of the Member States, the Council, the Commission, the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation and the governments and parliaments of the Member States.

---

10. Association agreements

— Joint resolution replacing B3-2095, 2103 and 2105/90

RESOLUTION

on Association Agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia (Europe Agreements)

The European Parliament,

A. having regard to the persistent efforts to democratize the countries of Central and Eastern Europe and their continuing progress towards fully functioning parliamentary democracies,

B. having regard to the special responsibility of the European Community to act as a model and guideline for boosting this process,

C. having regard to the enormous burdens placed on the economies of these countries by the historically unprecedented challenge which they face in their attempt to transform the former command economies into social market economies and to overcome the incompatibilities inherent in this process with Western markets, particularly in the EC single market as it nears completion,

D. having regard to the participation by the Community in the PHARE Programme of emergency aid for most East European countries,

E. having regard to the trade and cooperation agreements which have come into force with these countries and with the USSR and Bulgaria,

F. having regard to German unification and the integration of the territory and economy of the former GDR into the EC, with the attendant task of gradually detaching it from its commitments to the CMEA and the problems which this poses for the foreign trade of the other countries of Central and Eastern Europe,

G. having regard to the increasingly gloomy information being received on the escalating supply problems of these countries,

H. having regard to the continuing development of the Community into a political union and the creation of an Economic and Monetary Union,

I. having regard to Article 238 of the EEC Treaty,

J. having regard to Rule 33 of its Rules of Procedure,

K. considering that a closer involvement of Parliament in the negotiation of agreements of association would be of major significance for the democratization of the European Community,

1. Welcomes the Commission's request for a mandate from the Council to negotiate association agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia;

2. Urges the Council to grant this mandate at the earliest opportunity;

3. Believes that with this Agreement further milestones on the path to European unity can be reached through the elimination of the political and economic divide between East and West; takes the view, however, that these agreements should be strengthened, enabling economic development to be accompanied by cultural dialogue and cooperation on social and environmental matters;

4. Congratulates the Commission on the resolute action which it has taken to bolster and speed up the process of democratization and the radical restructuring of society in these countries;

5. Believes the instrument of association to be an appropriate Community form of institutionalizing cooperation with these countries in order to lend this process even more constructive support than hitherto, without prejudging now the issue of future membership of the Community;

6. Points out that the legal basis for association agreements laid down in Article 238 of the EEC Treaty provides for assent by an absolute majority of the European Parliament; considers therefore that preliminary consultation of Parliament on the draft mandate and participation by Parliament in the current negotiations are essential;

7. Calls for a multilateral level of consultation of the countries concerned with each other and with the Community, in addition to the bilateral dialogue;

8. Calls for direct participation by the European Parliament and the parliaments of the Central and Eastern European countries involved, over and above the merely advisory role of the parliamentary association committees;

9. Considers it necessary to assess the financial requirements of the countries of Central and Eastern Europe before the association agreements are concluded and for this issue to be debated in the Community institutions and for financial protocols to be incorporated in these agreements accordingly;

10. Regards it as essential, in particular with regard to infrastructure, for the Community to take due account of the new infrastructure requirements in these countries and in their links with the Community;

11. Calls for the rapid implementation of the measures already adopted to assist the countries of Central and Eastern Europe, in particular financial transfers, failing which the risk of social instability will grow day by day;

12. Requests the Commission to provide Parliament at the earliest opportunity with a report on its experience hitherto with measures already implemented in the context of trade and cooperation agreements which are already in force and with an analysis of the anticipated effects of the association agreements on Community markets;

13. Calls for the possibility of association agreements with other Central and Eastern European countries to be considered before the mandate is granted;

14. Considers the negotiation of a 'Europe' Agreement with Romania to be inappropriate until such time as Parliament's reservations about a trade and cooperation agreement have been dispelled when developments in Romania with regard to democracy and a market economy finally follow a similarly positive path to those in the other Central and Eastern European countries;

15. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the countries of Eastern Europe.

Friday, 23 November 1990

11. Conservation of fishery resources

— Joint resolution replacing B3-2089, 2093, 2094, 2096 and 2104/90

RESOLUTION

on conservation measures in the fishery sector

The European Parliament,

— having regard to the Commission's communication concerning certain technical measures for the conservation of fishery resources (COM(90) 371 final),

A. whereas Article 11 of EEC Regulation 170/83 does not provide for consultation of the European Parliament concerning technical measures for the conservation of fishery resources,

B. whereas Article 11 does not however exclude the possibility of consulting Parliament on those technical measures which would have significant effects on the livelihood of fishermen,

C. whereas the implementation of these technical measures would further add to the socio-economic difficulties of many of the Community's coastal regions,

D. whereas the Commission's failure to consult the European Parliament on this matter undermines President Delors' undertakings to consult the European Parliament on matters of major importance and of Vice-President Marin's stated desire to establish a more open dialogue with Parliament in the field of fisheries,

1. Requests the Commission to immediately present a proposal to modify Article 11 of EEC Regulation 170/83 so that the European Parliament shall be consulted on measures relating to the conservation and management of fishery resources;

2. Calls on the Council to request urgent consultation of Parliament on the Commission Proposal (COM(90) 371 final) amending Regulation 3094/86 on certain technical measures for the conservation of fishery resources;

3. Requests the Council not to take a final decision without prior conmsulation of Parliament or alternatively to withdraw the Commission proposal as published in COM(90) 371 final;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

---

12. Aid to shipbuilding *

— Proposal for a directive COM(90) 248 final amended by COM(90) 400 final

Proposal for a Council directive on aid to shipbuilding

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Fourth recital	
Whereas, however, according to the forecasts of shipbuilding associations and reputable international market	**Whereas the positive international trend could lead to a normalization of the market, provided the consequences of**

(*) OJ No C 223, 7.9.1990, p. 4.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
analysts all over the world, the positive trend towards a normalization of the market is likely to continue during the coming years;	**the Gulf crisis are faced properly and the reasons behind the symptoms of crisis in the world economy are understood;**

(Amendment No 2)

Fifth recital

Whereas *parallel to this market amelioration* international efforts are being carried out inside the framework of the OECD to reach a multilateral agreement *between the world's most important shipbuilding nations on a rapid phasing out both of all direct and indirect state support measures to shipbuilding, conversion and ship repair and of other obstacles to re-establishing* normal and fair competition conditions *inside the sector;*	Whereas international efforts are being carried out inside the framework of the OECD to reach a multilateral agreement **in the sector to re-establish** normal and fair competition conditions;

(Amendment No 3)

Sixth recital

Whereas a competitive shipbuilding industry is of vital interest to the Community and contributes to its economic and social development by providing a substantial market for a range of industries, including those using advanced technology; whereas it contributes also to the maintenance of employment in a number of regions, including some which are already suffering a high rate of unemployment; whereas this is also true of ship conversion and ship repair;	Whereas a competitive shipbuilding industry is of vital interest to the Community and contributes to its economic and social development by providing a substantial market for a range of industries, including those using advanced technology; whereas it contributes also to the maintenance of employment in a number of regions, including some which are already suffering a high rate of unemployment; whereas this is also true of ship conversion and ship repair; **whereas, therefore, it is increasingly necessary to establish a comprehensive industrial policy at Community level which takes account of all social and production aspects;**

(Amendment No 16)

Sixth recital a (new)

	Whereas, however, it is impossible to avoid a continuing growth in unemployment in this sector and specific accompanying social measures are therefore necessary to avoid undesirable job losses;

(Amendment No 17)

Sixth recital b (new)

	Whereas, however, the provisions regarding ESF aid only partially address the specific problems facing workers who are made redundant or threatened with redundancy and that, as a result, the adoption of new social accompanying measures which would directly and immediately benefit all these workers, is the most appropriate approach for resolving this specific labour market problem;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 4)	
Eleventh recital a (new)	
	Whereas every effort should be made to encourage the introduction of high-technology vessels in Community yards;
(Amendment No 5)	
Twelfth recital	
Whereas, *since increased efficiency is a principal objective pursued by this directive,* the principle of aid degressivity is a basic one *which should be fully guaranteed;*	Whereas, **since the objective of this directive is to safeguard an efficient production system in the shipbuilding industry,** the principle of aid degressivity **in line with market trends** is a basic one;
(Amendment No 6)	
Fourteenth recital	
Whereas the transitional period accorded to Spain and Portugal will expire on 31 December 1990;	Whereas the transitional period accorded to Spain and Portugal **and to the territory of the former German Democratic Republic** will expire on 31 December 1990;
(Amendment No 7)	
Sixteenth and seventeenth recitals (COM(90) 400 final)	
Whereas, from the date of German unification onwards, the present directive will apply in the territory of the united Germany;	**Deleted**
Whereas the shipbuilding industry in (East Germany) will require an urgent restructuring process; whereas the immediate application of the common maximum ceiling for production aid may not facilitate this process, and whereas particular arrangements should be allowed to enable (East Germany's) shipbuilding industry to restructure gradually and to comply with the aid regime applicable to the Community as a whole.	**Deleted**
(Amendment No 18)	
Article 3a (new)	
	Article 3a
	In considering, and taking decisions on, the ceilings for aid, the Commission shall take into account the level of economic development of the region concerned and seek to avoid contributing to the social problems which would arise from wide-scale unemployment or the threat of unemployment in the sector.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 8)	
Article 4(3)	
3. The ceiling will be *progressively reduced*. For this reason the ceiling shall be reviewed every 12 months, or sooner if warranted by exceptional circumstances. In its review of the ceiling, the Commission shall also ensure that there are no undue concentrations of shipbuilding activities in specific market segments to an extent contrary to Community interests.	3. The ceiling will be **determined on the basis of the market situation and the conditions prevailing in the Community industry, with a view to progressive reduction.** For this reason, the ceiling shall be reviewed every 12 months, or sooner if warranted by exceptional circumstances. In its review of the ceiling, the Commission shall also ensure that there are no undue concentrations of shipbuilding activities in specific market segments to an extent contrary to Community interests.
The aid ceiling applicable to a contract shall be that in force at the date of signature of the final contract. However, this rule shall not apply in respect of any ship delivered more than three years from the date of signing of the final contract. In such cases the ceiling applicable to that contract shall be that in force three years before the date of delivery of the ship.	The aid ceiling applicable to a contract shall be that in force at the date of signature of the final contract. However, **save on exceptional justified grounds and except for the construction of ships requiring a particular specialization,** this rule shall not apply in respect of any ship delivered more than three years from the date of signing of the final contract. In such cases the ceiling applicable to that contract shall be that in force three years before the date of delivery of the ship. **This principle shall only apply to contracts signed from 1 January 1991.**
(Amendment No 9)	
Article 7(1), second to fourth subparagraphs	
In order to establish the irreversible nature of aided closures, the Member State concerned shall ensure that the closed shipbuilding and ship repair facilities remain closed for a period of not less than *5* years.	In order to establish the irreversible nature of aided closures, the Member State concerned shall ensure that the closed shipbuilding and ship repair facilities remain closed for a period of not less than **3** years.
Within this *five-year* period *the closed site may not be used for activities in anticipation of a return to shipbuilding after the expiry of the five-year period.*	Within this **three-year** period **any proposed activities on the closed site will have to be notified to the Commission for its approval.**
If after a period of *five* years a Member State wishes to reopen a closed shipbuilding or ship repair facility, it must obtain the Commission's prior approval.	If after a period of **three** years a Member State wishes to reopen a closed shipbuilding or ship repair facility, it must obtain the Commission's prior approval.
(Amendment No 14)	
Article 7a (new)	
	Article 7a
	Those shipyards closed under previous aids directive where no restructuring aid was provided shall remain eligible for aid under Articles 4, 5 and 6 above.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 19)

Article 7b (new)

Article 7b

Aid to retraining

1. Community assistance shall be granted for measures that are intended to remedy the causes of the imbalances affecting employment and encourage social cohesion. These measures shall be proposed in a national programme which is designed for the categories of workers, economic sectors, groups of undertakings and geographical areas concerned.

2. Community assistance may be granted for measures to encourage the absorption of workers into economic life and their socio-occupational integration which are designed:

— to promote the recruitment by firms, particularly small and medium-sized undertakings and local employment initiatives, of workers made redundant or threatened with redundancy on condition that their new employment contract is of a duration of not less than one year.

— to maintain their incomes by compensating for any wage difference between the old and new jobs of newly recruited workers on condition that the new employment contracts of such workers are of a duration of not less than one year.

— to help workers made redundant or threatened with redundancy to set up a firm or create a new self-employed activity.

— to promote the use by workers made redundant or threatened with redundancy of services offered directly to them by local counselling bodies whose tasks consist mainly in helping workers to set up firms, become self-employed or take part in a local employment initiative.

— to promote employment in projects fulfilling collective needs and entailing the creation of jobs of a minimum duration of one year.

— to maintain, for a maximum period of twenty-four months, the same level of earnings for workers who have lost their jobs and are awaiting training or a new job.

— to encourage workers who are made redundant or threatened with redundancy to undergo vocational training or retraining.

3. Community aid may also be granted for measures aimed at promoting geographical mobility and facilitating the movement of workers who are made redundant or threatened with redundancy and are obliged to change their place of residence to take a new job or take part in a training programme, together with members of their family.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	4. Community aid may also be granted for measures aimed at facilitating the transition to a definitive abandonment of employment by elderly workers who have been made redundant and are no longer considered job seekers under national legislation.
	(Amendment No 20)
	Article 7c (new)
	Article 7c
	Community assistance shall be calculated on the basis of an amount per worker. The said amount may not exceed:
	— ECU 2 500 per worker in the case of the measures defined in Article 7b(2).
	— ECU 1 500 per worker in the case of the measures defined in Article 7b(3).
	— ECU 5 000 per worker or ECU 6 500 per worker between 55 and 58 years of age in the case of the measures defined in Article 7b(4).
	(Amendment No 21)
	Article 7d (new)
	Article 7d
	Community aid may not be made available to meet expenses which are eligible for European Social Fund aid.
	(Amendment No 10)
	Chapter IIIa (COM(90) 400 final)
Chapter IIIa	
The former German Democratic Republic	
Article 8a	
1. Chapter II of this directive shall not be applicable in (East Germany).	**Deleted**
2. Operating aid for shipbuilding and ship conversion in (East Germany) may be considered compatible with the common market provided that:	
— the industry has undertaken a systematic and specific restructuring programme, including capacity reduction, which can be considered capable of allowing it to operate competitively after the end of 1992;	
— the aid is progressively reduced.	

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 11)	
Article 10(3)	
3. If a Member State does not fully conform with its reporting obligations as laid down in the first paragraph, the Commission may, after having given due notice, require that that Member State suspends all outstanding payments of already approved aid until such time as all due reports have been received by the Commission.	3. If a Member State does not fully conform with its reporting obligations as laid down in the first paragraph, the Commission may, after having given due notice, require that that Member State suspends all outstanding payments of already approved aid until such time as all due reports have been received by the Commission. **In the event of proven responsibility on the part of individual operators, however, such suspension may relate to specific aids.**
(Amendment No 12)	
Article 11	
This directive shall apply from 1 January 1991 to 31 December *1992*.	This directive shall apply from 1 January 1991 to 31 December **1993. Before 31 December 1992 the Commission shall submit a report to the Council and Parliament on the effects of implementation of the Directive over the first eighteen months, and on the future prospects.**

— **A3-289/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on aid to shipbuilding

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal and amended proposal to the Council (COM(90) 248 final [1] and COM(90) 400 final),

— having been consulted by the Council (C3-24/90),

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-289/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty,

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

[1] OJ No C 223, 7.9.1990, p. 4.

Friday, 23 November 1990

13. European Cities of Culture (Rule 37)

— **A3-296/90**

RESOLUTION

on European Cities of Culture

The European Parliament,

— having regard to the resolution of the Ministers responsible for Cultural Affairs, meeting within the Council of 13 June 1985 concerning the annual event 'European City of Culture' (1),

— having regard to the conclusions of the Ministers of Culture meeting within the Council of 18 May 1990 on future eligibility for the 'European City of Culture' and on a special European Cultural Month event (2),

— having regard to the Communication from the Commission of the European Communities of 17 December 1987 on a fresh boost for culture in the European Community (3),

— having regard to the motions for resolutions by:

(a) Mr Coimbra Martins and others on Lisbon, Cultural Capital of Europe (B3-369/89),

(b) Mrs Banotti on an interim 5-Year report on European Cities of Culture Programme (B3-430/89)

(c) Mr Linkohr and others on the creation of a European Foundation for the City (B3-615/89),

— having regard to Rule 121 of the Rules of Procedure,

— having delegated the power of decision, pursuant to Rule 37 of its Rules of Procedure, to the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport,

— having regard to the report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport (A3-296/90),

A. whereas culture is a fundamental aspect of the European Community, being the result of the interaction between a single civilization and a variety of cultures, and drawing increasingly on the same basic values,

B. whereas the city is a monument to and a living example of human social existence, and represents the most visible and significant achievement of European civilization itself,

C. whereas, after the establishment of six European Cultural Cities (ECC), time is now ripe to pool experiences gained,

D. whereas there is a need to foster a cultural dialogue between the Community and the countries of Eastern Europe,

E. whereas with such objectives in mind, it is appropriate to consider additional funding from the Community budget set aside for Eastern Europe,

F. whereas Eastern Europe should be associated with the selection of the European Culture City after 1996,

G. whereas European Cities of Culture prior to selection should demonstrate their willingness to introduce a twelve month programme of cultural events and to commit sufficient financial and personnel resources to achieve a broad programme of cultural events many of which must be connected with truly European events,

(1) OJ No C 153, 22.06.1985, p. 2.
(2) OJ No C 162, 3.7.1990, p. 1.
(3) COM(87) 603 final/2.

1. Expresses satisfaction at the progress represented by the conclusions of the Ministers of Culture meeting within the Council of 18 May 1990 (1), and particularly the initiative for establishing a European Cultural Month;

2. Considers it necessary to adopt more specific objectives for the programme on the European Cultural Cities;

3. Recommends that, from 1991 onwards, the possibility should be considered of designating a city in Eastern Europe as twin of the European City of Culture, since the themes announced in advance which are common to both or are due to creative interreaction, could be used as criteria in the choice of cities, and that the European Parliament be involved in this nomination which should be made at least six months prior to the start of the East and Central European festival;

4. Calls on the Council and the Commission to increase the standard contribution for this area of activities, so that the whole range of planned events results in permanent and meaningful activity of a European nature;

5. Recommends that the relevant Commission service provide a formal permanent contact and advice point for European Cultural Cities' events organizers, so as to ensure coherence of activities organized from one year to the next, a consistent European dimension, and maximum use of available resources;

6. Expresses the desire to play a role in the choice of the city after 1996, and insists upon being consulted before any choice of a European City of Culture is made and seeks to play an official part in the opening ceremony and in the events and activities programme;

7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States.

(1) OJ No C 162, 3.7.1990, p. 1.

14. Plant protection products *

— Proposal for a directive COM(89) 34 final (1)

Amended proposal for a Council directive concerning the placing of EEC-accepted plant protection products on the market

Approved with the following amendments: (2)

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Title	
Amended proposal for a Council directive concerning the placing of *EEC-accepted* plant *protection products* on the market	Amended proposal for a Council directive concerning the placing of plant **health preparations** on the market

(1) This proposal was the subject of report A3-302/90.
(2) Rule 40(2) was applied.
(*) OJ No C 89, 10.4.1989, p. 22.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 2)
	Preamble, first citation
Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article *43* thereof,	Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article **100a** thereof,
	(Amendment No 3)
	Preamble, third citation
Having regard to the opinion of the European Parliament	**In cooperation with** the European Parliament,
	(Amendment No 4)
	Fourth recital
Whereas the use of these plant *protection products* has consequences other than a favourable effect on plant production; whereas their use may involve risks for man and the environment since, in the main, they are toxic substances or preparations with hazardous effects;	Whereas the use of these plant **health preparations** has consequences other than a favourable effect on plant production; whereas their use may involve risks for man, **animals** and the environment since, in the main, they are toxic substances or preparations with hazardous effects;
	(Amendment No 5)
	Sixth recital a (new)
	Whereas in this connection steps must be taken to ensure that, in the interests of preventive health protection, plant health preparations or active substances, or the waste products thereof, which possess mutagenic or carcinogenic properties or are suspected of doing so are not authorized and may not be placed on the market;
	(Amendment No 6)
	Seventh recital a (new)
	Whereas the criterion must be a high standard of protection in terms of the provisions governing authorization, which must prevent the authorization of plant health preparations whose danger to health, groundwater and the environment has not been adequately investigated; whereas the protection of the environment and human and animal health take priority over the objective of increasing plant production;
	(Amendment No 7)
	Eighth recital
Whereas *such rules should provide* that plant *protection products* should not be put on the market *unless they have been officially accepted and* should be used properly having regard to the principles of integrated *pest control;*	Whereas **efforts should be made to ensure that future legislation provides** that plant **health preparations** should not be put on the market **if they are officially banned in any Member State on the grounds of environmental, health or consumer protection; whereas they** should be used properly having regard to the principles of inte-

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	grated **plant protection; whereas in order to ensure the sensible use of pesticides there is a need to take action to provide technical assistance for farmers and training for distributors and farmers;**
(Amendment No 8)	
Ninth recital	
Whereas it is necessary, at the time when plant *protection products* are *accepted*, to make sure that, when properly applied for the purpose intended, they are sufficiently effective and have no *unacceptable* effect on plants or plant products, no *unacceptable* adverse influence on the environment in general and, in particular, no harmful effect on human or animal health;	Whereas it is necessary, at the time when plant **health preparations** are **authorized,** to make sure that, when properly applied for the purpose intended, they are sufficiently effective and have no **harmful** effect on plants or plant products, **or on the balance of the agricultural ecosystem,** no adverse influence on the environment in general and, in particular, no harmful effect on human or animal health; **and whereas it is necessary, after plant health preparations have been authorized, to monitor the quality and evolution of pesticides put on sale;**
(Amendment No 9)	
Tenth recital	
Whereas *acceptance* should be limited to plant *protection products* containing certain active substances specified at Community level on the basis of their toxicological and ecotoxicological properties;	Whereas **authorization** should **also** be limited to plant **health preparations** containing certain active substances specified at Community level on the basis of their toxicological and ecotoxicological properties **which guarantee that they have no harmful effect on human health or the environment;**
(Amendment No 10)	
Thirteenth recital	
Whereas the Community procedure should not prevent Member States from *authorizing for use* in their territory for *a limited period of time* plant *protection products containing an active substance not yet entered on the Community list*, provided that the *interested party has submitted a dossier meeting Community requirements and the Member State has concluded that the active substance and the plant protection products satisfy the Community conditions set in regard to them;*	Whereas the Community procedure should not prevent Member States from **granting or withdrawing authorization** in their **own** territory for plant **health preparations which do not comply with the provisions of this directive in order to deal with cases of force majeure,** provided that the **Commission is notified immediately of the measures taken and informed of the reasons for the decision and the procedure followed;**
(Amendment No 11)	
Fourteenth recital	
Whereas, in the interest of safety, substances on the list should be reviewed periodically;	Whereas, in the interest of safety, substances on the **Community** list should be reviewed periodically **to take account of scientific and technological developments and of impact studies based on actual use of the authorized substances;**

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 12)	
Fourteenth recital a (new)	
	Whereas resources devoted to the conduct of tests should not be squandered by the unnecessary repetition of tests as a result of different regulations in the Member States; whereas considerations of public interest militate against the undue repetition of tests on animals;
(Amendment No 13)	
Fifteenth recital	
Whereas it is in the interest of free movement of plant products as well as plant *protection products* that *acceptance* granted by one Member State, and tests carried out with a view to *acceptance*, should be recognized by other Member States, unless certain agricultural, plant health and environmental conditions relevant to the use of the *products* concerned are not comparable;	Whereas it is in the interest of free movement of plant products as well as plant **health preparations** that **authorization** granted by one Member State, and tests carried out with a view to **authorization**, should be recognized by other Member States, unless certain agricultural, plant health and environmental conditions relevant to the use of the **preparations** concerned are not comparable; **whereas to this end there is a need to harmonize the methods of experimentation and control applied by the Member States for the purpose of granting authorization;**
(Amendment 14)	
Seventeenth recital	
Whereas, however, Member States must be enabled to accept plant protection products not complying with the above-mentioned conditions when it is necessary to do so because of an unforeseeable danger threatening plant production which cannot be contained by other means; whereas such acceptance should be reviewed by the Commission in close cooperation with the Member States in the framework of the Standing Committee on Plant Health;	**Deleted**
(Amendment No 15)	
Eighteenth recital	
Whereas this directive complements the Community provisions on the classification, packaging and labelling of pesticides; whereas together with the latter provisions it considerably *improves* the protection of users of plant *protection products* and consumers of plants and plant products, and whereas it also contributes to the protection of the environment;	Whereas this directive complements the Community provisions on the classification, packaging and labelling of pesticides; whereas together with the latter provisions it **must** considerably **improve** the protection of users of plant **health preparations** and consumers of plants and plant products, and whereas it also contributes to the protection of the environment; **whereas, in this respect, there is a need to ensure that the packaging of such preparations contains an explicit indication of the agricultural conditions under which they are to be used;**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 16)
	Eighteenth recital a (new)
	Whereas Community standards in relation to plant health preparations accord with internationally recognized principles; whereas there is a need to promote greater international cooperation as regards the protection of health and the environment;
	(Amendment No 17)
	Eighteenth recital b (new)
	Whereas, in order to facilitate the free movement of plant health preparations and to avoid the controls already carried out in one Member State being repeated in another, it is desirable to lay down standard conditions for the manufacture and, in respect of third countries, the importation of preparations and the granting of authorization in respect thereof;
	(Amendment No 18)
	Eighteenth recital c (new)
	Whereas it is important that, within the Member States, the monitoring and control of the manufacture, distribution and application of plant health preparations should be effected by persons with appropriate professional qualifications;
	(Amendment No 19)
	Nineteenth recital
Whereas, in order to ensure that the requirements laid down *in respect of accepted plant protection products* are satisfied *when they are placed on the market*, Member States must make provision for appropriate inspection arrangements;	Whereas, in order to ensure that the requirements laid down are satisfied, Member States must make provision for appropriate **control and** inspection arrangements **with regard to the quality, purpose and method of using plant health preparations;**
	(Amendment No 20)
	Nineteenth recital a (new)
	Whereas, in order to achieve the objectives set out above, there is a need substantially to strengthen the means available to the competent authorities of the Member States and the Standing Committee on Plant Health by enabling them to call on the help of technical assistance and monitoring services to ensure compliance with good manufacturing practices, good agricultural practices and the requirements in relation to packaging;

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 126)
	Twentieth recital
Whereas *the procedures provided by* this directive *are not appropriate for evaluation of the risks to the environment presented by* plant *protection products* containing or composed of genetically modified organisms, *but whereas, in future, specific procedures will be introduced by amendment to this Directive for the evaluation of such products;*	Whereas this directive **does not provide for the full environmental risk assessment necessary for release into the environment of plant health preparations** containing or composed of genetically modified organisms, **but may nonetheless be used to authorize the marketing of such preparations, provided that they have first received a clearance for release into the environment under Directive 90/220/EEC on deliberate release into the environment of genetically modified organisms;**
	(Amendment No 22)
	Article 1(1)
1. This directive concerns the *acceptance* and placing on the market within the Community of plant *protection products* put up in commercial form, and the placing on the market within the Community of active substances intended for a use as specified in Article 2(1).	1. This directive concerns the **authorization,** placing on the market, **use and control** within the Community of plant **health preparations** put up in commercial form, and the placing on the market **and control** within the Community of active substances intended for a use as specified in Article 2(1).
	(Amendment No 24)
	Article 1(2a) (new)
	2a. This directive shall apply without prejudice to national provisions which have not yet been harmonized and which concern other measures, compatible with Community legislation, regarding the sale and use of plant health preparations, promote the safe sale and use thereof and preclude any danger to the environment, health or ground-water.
	(Amendment No 124)
	Article 1(2b) (new)
	2b. This directive shall apply to the authorization to place on the market preparations consisting of or containing genetically modified organisms, provided authorization to release them into the environment has already been granted following assessment of the environmental risk involved within the meaning of Directive 90/220/EEC on the deliberate release of genetically modified organisms into the environment;
	(Amendment No 26)
	Article 2, title (new)
	Definitions

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendments Nos 27 and 110)	
Article 2	
For the purposes of this directive the following definitions shall apply:	For the purposes of this directive the following definitions shall apply:
1. Plant protection products	1. Plant health preparations
Active substances and preparations containing one or more active substances, *put up in the form in which they are supplied to the user*, intended to:	Active substances and preparations containing one or more active substances intended to:
1.1 *destroy* organisms harmful to plants or plant products or to prevent the action of such organisms, in so far as such substances or preparations are not *otherwise* defined *below*;	1.1 **combat** organisms harmful to plants or plant products or to prevent the action of such organisms, in so far as such substances or preparations are not defined **in the following provisions;**
1.2 influence the life processes of plants, other than as a nutrient;	1.2 influence the life processes of plants, other than as a nutrient;
1.3 preserve plant products, in so far as such substances or *products* are not subject to special Council or Commission provisions on preservatives;	1.3 preserve plant products, in so far as such substances or **preparations** are not subject to special Council or Commission provisions on preservatives;
1.4 destroy *undesirable* plants, or	1.4 destroy **undesired** plants, or
1.5 destroy parts of plants or prevent undesired growth of plants.	1.5 destroy parts of plants or prevent undesired growth of plants.
2. Residues of plant protection products	2. Residues of plant health preparations
One or more substances present in or on plants or plant products, or elsewhere in the environment, and resulting from the use of a plant protection product.	**Specific substances left by a pesticide in food, agricultural products or animal feed. The term includes all pesticide derivatives, such as by-products of conversion, metabolites and the by-products of reaction, and impurities which are deemed toxicologically significant; the expression 'pesticide residues' includes residues from unknown or unavoidable sources (such as the environment), as well as those from known use of a chemical preparation.**
3. Substances	3. Substances
Chemical elements and their compounds, as they occur naturally or by manufacture, *including any impurity inevitably resulting from the manufacturing process.*	Chemical elements and their compounds, as they occur naturally or by manufacture.
4. Active substances	4. Active substances
Substances, micro-organisms and viruses having general or specific action:	Substances, micro-organisms and viruses having general or specific action:
4.1 against harmful organisms, or	4.1 against harmful organisms, or
4.2 on plants, parts of plants or plant products.	4.2 on plants, parts of plants or plant products.
5. Preparations	5. Preparations
Mixtures or solutions composed of two or more substances *of which at least one is an active substance, intended for use* as plant *protection products.*	Mixtures or solutions composed of two or more substances, **or of micro-organisms or viruses used** as plant **health preparations.**

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
6. *Plants* *Live plants and live parts of plants, including fresh fruit and seeds.*	**Deleted**
7. Plant products Products in the unprocessed state or having undergone only simple preparation such as milling, drying or pressing, derived from plants, but excluding plants themselves *as defined in point 6.*	7. Plant products Products in the unprocessed state or having undergone only simple preparation such as milling, drying or pressing, derived from plants, but excluding plants themselves.
8. Harmful organisms Pests of plants or plant products belonging to the animal or plant kingdom, and also viruses, mycoplasmas and other pathogens.	8. Harmful organisms Pests of plants or plant products belonging to the animal or plant kingdom, and also **bacteria,** viruses, mycoplasmas and other pathogens.
9. *Animals* *Animals belonging to species normally fed and kept or consumed by man.*	**Deleted**
10. Placing on the market Any handing over, *whether in return for payment or free of charge, other than for storage followed by consignment from the territory of the Community.* Importation into the territory of the Community shall be deemed to be placing on the market for the purposes of this directive.	10. Placing on the market Any handling over. Importation into the territory of the Community shall be deemed to be placing on the market for the purposes of this directive.
11. Environment *Water, air and land and any inter-relationship between them, as well as any relationship with living organisms.*	**Deleted**
12. *Integrated pest control* The rational application of a combination of biological, chemical, cultural or plant breeding measures whereby the use of chemical plant *protection products* is limited to the necessary minimum.	12. **Integrated plant protection** The rational application of a combination of biological, chemical, **physical,** cultural or plant breeding measures whereby the use of chemical plant **health preparations** is limited to the necessary minimum.

(Amendment No 28)

Article 3, title (new)

Article 3, title

Authorization of preparations by the Member States

(Amendment No 29)

Article 3(1)

1. *Member States shall prescribe that* plant *protection products* may be placed on the market *for use in their territory* only if they have *accepted the product* in accordance with this directive.	1. Plant **health preparations** may be placed on the market **in the Community** only if they have **been authorized in at least one Member State** in accordance with this directive.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	Such authorization shall be valid for five years, renewable for further periods of five years provided that the holder requests an extension at least six months before the expiry of the current authorization.

(Amendment No 30)

Article 3(2)

2. Member States shall not, on the grounds that a plant protection product is not accepted for use in their territory, impede the storage or movement of such products intended for use in another Member State, provided that:	**Deleted**
— the product is accepted in another Member State, and	
— the operators in question satisfy the inspection requirements laid down by the Member States in order to ensure compliance with paragraph 1.	

(Amendment No 31)

Article 3(3)

3. Member States shall prescribe that plant *protection products* must be used properly and in accordance with any conditions laid down pursuant to this directive. Proper use shall include application of the principles of integrated *pest control.*	3. Member States shall prescribe that plant **health preparations** must be used properly and in accordance with any conditions laid down pursuant to this directive. Proper use shall include:
	(a) the application of the principles of integrated **plant protection; to this end, Member States shall establish technical assistance and monitoring services to train farmers and product distributors in good agricultural practices, to provide on-the-spot information and advice on the preparation quantities to be used (according to the place, season and climatic or other conditions) and to monitor compliance with the good practices recommended;**
	(b) the use of officially licensed and regularly serviced spraying equipment; the application of pesticides from aircraft shall be prohibited;
	(c) the effective monitoring of the restrictions on use laid down at the time of authorization or at a later date;
	(d) good specialist knowledge of pests and the means of combating them;
	(e) restrictions on use in officially designated feeder areas for ground-water and spring-water production plants, medicinal springs, drinking water reservoirs and rivers whose water is used for drinking and in other areas where the ground-water is susceptible to contamination;
	(f) restrictions on use in open spaces used for agricultural or market-gardening purposes.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 32)	
Article 3(4a) (new)	
	4a. Member States shall prescribe that plant health preparations may be exported to countries outside the Community only if they have been authorized in accordance with this directive.
(Amendment No 33)	
Article 4, title (new)	
	Article 4, title
	Conditions governing the authorization of preparations
(Amendments Nos 34, 111 and 137)	
Article 4(1), introductory phrase and (a) and (b)	
1. *Member States shall provide that a plant protection product may be accepted only if:*	1. **Only those plant health preparations whose active substances are listed in Annex I and comply with any conditions laid down therein shall be authorized, provided that they comply with the criteria set out in Article 5(1).**
(a) its active substances are listed in Annex I and any conditions laid down therein are fulfilled;	**Deleted**
(b) it is established, in the light of current scientific and technical knowledge that, when properly applied for the purpose intended, and having regard to all foreseeable conditions under which *it* may be used:	(b) **if** it is established, in the light of current scientific and technical knowledge that, when properly applied for the purpose intended, and having regard to all foreseeable conditions under which **they** may be used:
(i) *it is* sufficiently effective;	(i) **they are** sufficiently effective;
(ii) *it has* no *unacceptable* effect on plants or plant products;	(ii) **they have** no **harmful** effect on plants or plant products;
(iii) *it has* no harmful effect on human or animal health;	(iii) **they have** no harmful effect on human or animal health **or on the groundwater, whether directly or indirectly;**
(iv) *it has* no *unacceptable adverse* influence on the environment;	(iv) **they have** no **harmful** influence on the environment;
	These conditions shall be deemed to have been met in so far as they accord with a set of uniform principles applicable in all the Member States as set out in Annex IIIa.
(Amendment No 35)	
Article 4(1)(c)	
(c) the nature and quantity of *its* active substances and, where appropriate, their *toxic* impurities can be determined by methods *in general use.*	(c) **if** the nature and quantity of **their** active substances and, where appropriate, their impurities, **and of the other components included in the preparation,** can be determined by methods **recognized by the authorities responsible for authorization and harmonized in accordance with Article 19.**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 36)
	Article 4(1)(ca) (new)
	(ca) if requirements regarding the protection of human and animal health in connection with the use of hazardous substances do not preclude them.
	(Amendment No 37)
	Article 4(2)
2. Member States shall ensure that compliance with the requirements set out in paragraph 1 is established by official or officially recognized tests and analyses carried out under agricultural, plant health and environmental conditions relevant to use of the plant protection product in question and representative of those prevailing where the product is intended to be used within the territory of the Member State concerned.	**2. The tests referred to in Article 12 shall be carried out in accordance with the methods described in Directive 67/548/EEC and the criteria set out in this directive. Reports on these tests shall be submitted by properly qualified experts and shall give reasons for the use of alternative methods in the event of those referred to above being inadequate or inappropriate. The trials should take account of the agricultural, plant health and environmental conditions under which the preparation is intended to be used.** **The Member States shall ensure that reports on trials and analyses state specifically the crop or crops to which, and the ecological area within which, the pesticide may be applied.** **As well as requiring authorization, plant health preparations must be manufactured in accordance with good manufacturing practices and under the supervision of a properly qualified expert. A code of good manufacturing practices shall be drawn up under the procedure laid down in Article 19.** **The Member States shall establish monitoring services to ensure compliance with the principles of good manufacturing practice.**
	(Amendment No 38)
	Article 4(2a) (new)
	2a. The following shall be grounds for refusing, suspending or revoking authorization, according to whichever is appropriate: **(a) the grounds set out in paragraph 1;** **(b) repeated failure to comply with Good Manufacturing Practices or to ensure supervision by the properly qualified expert referred to in paragraph 2;** **(c) failure to bring manufacturing processes up to date in the light of the current state of technical knowledge;** **(d) the placing on the market of plant health preparations under conditions other than those stipulated in the summary of characteristics of the authorized preparation;** **(e) failure to comply with any particular rules and conditions as regards packaging stipulated in the authorization.**

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 39)
	Article 5, title (new)
	Community authorization of active substances
	(Amendment No 40)
	Article 5(1)
1. An active substance shall be included in Annex I for an initial period not exceeding *ten* years *and only* if:	1. An active substance shall be included in Annex I for an initial period not exceeding **five** years if **it is known that the plant health preparations containing the active substances fulfil the following conditions:**
(a) its residues in edible plant products, edible livestock products or the environment do not have any harmful effects on human or animal health or on the environment and, *if constituting a potential hazard,* can be measured by methods in general use;	(a) its residues in edible plant products, edible livestock products or the environment do not have any harmful effects on human or animal health or on the environment and can be measured by methods in general use;
(b) it may be expected, on the basis of scientific and technical data, that preparations manufactured from it will meet the requirements of Article 4(1)(b)(iii) and (iv).	(b) it may be expected, on the basis of scientific and technical data, that preparations manufactured from it will meet the requirements of Article 4(1)(b)(iii) and (iv).
	The criteria for approving active substances are set out in Annex Ia.
	(Amendment No 41)
	Article 5(2)
2. The inclusion of a substance in Annex I may be renewed on one or more occasions for periods not exceeding five years in each case.	2. The inclusion of a substance in Annex I may be renewed on one or more occasions for periods not exceeding five years in each case **at the request of the interested party.**
	(Amendment No 42)
	Article 6, title (new)
	Procedure for authorizing active substances
	(Amendment No 43)
	Article 6(1)
1. *A Member State or* the Commission shall, in order to obtain the inclusion of an active substance in Annex I, ensure that a dossier satisfying the requirements of Annex II is transmitted by the interested party to the other Member States and to the Commission.	1. The Commission shall, in order to obtain the inclusion of an active substance in Annex I, ensure that a dossier satisfying the requirements of Annex II is transmitted by the interested party to the other Member States and to the Commission.
The Commission shall refer the dossier for examination by the Standing Committee on Plant Health.	The Commission shall **without delay** refer the dossier for examination by the Standing Committee on Plant Health.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 44)
	Article 6(3)
3. As part of the procedure for assessing the dossier the interested party may be invited by the Commission to:	3. As part of the procedure for assessing the dossier the interested party may be invited by the Commission **or may make a request** to:
— provide any further information deemed necessary for the purpose of assessing whether the active substance satisfies the requirements indicated in Article 5(1),	— provide any further information deemed necessary for the purpose of assessing whether the active substance satisfies the requirements indicated in Article 5(1),
— appear before the Committee.	— appear before the Committee.
	The interested party shall have the right to appear before the Committee if that party so requests.
	(Amendment No 135)
	Article 6(3a) (new)
	3a. Within three years following the entry into force of this directive, the Commission shall forward to the Council, the European Parliament and the Member States the list of active substances authorized for inclusion in plant health preparations.
	(Amendment No 136)
	Article 6(3b) (new)
	3b. The Commission shall be responsible for ensuring that this directive is consistent with other Community rules on plant health preparations.
	(Amendment No 45)
	Article 6(4)
4. The procedure laid down in Article 18 shall be followed for taking a decision to include an active substance in Annex I and for setting any conditions in connection therewith.	4. The procedure laid down in Article 18 shall be followed for taking a decision to include an active substance in Annex I and for setting any conditions in connection therewith.
	Within one month following notification of a decision concerning the inclusion of an active substance in Annex I, the applicant may appeal against the decision. This appeal shall give rise to a new assessment during which the applicant may be heard by the Committee or by members designated by the Committee. Final notification shall be issued to the interested party within three months following the appeal.
	(Amendment No 46)
	Article 7, title (new)
	Procedures for withdrawing an active substance

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 47)
	Article 7
Member States shall prescribe that the holder of an *acceptance* must notify to the competent authority all information on the harmful effects of any substance listed in Annex I or of its residues on human or animal health or on unacceptable adverse effects on the environment. Member States shall notify this information to the other Member States and to the Commission, which shall refer the information to the Standing Committee on Plant Health.	**1. Each Member State shall lay down rules for the proper distribution and use of plant protection preparations in accordance with the recommendations of the FAO and the Council of Europe.** 2. Member States shall prescribe that the holder of an **authorization or any one else possessing relevant information (in particular the technical assistance and monitoring services referred to in Articles 3(3) and 4(2))** must notify to the competent authority all information on the harmful effects of any substance listed in Annex I or of its residues on human or animal health or on unacceptable adverse effects on the environment. Member States shall notify this information to the other Member States and to the Commission, which shall refer the information to the Standing Committee on Plant Health. **The Member States shall take the necessary steps to ensure that the information referred to in the previous paragraph is communicated to the FAO.** **3. The Commission or a Member State may consult the Committee on its own initiative.** **4. The Committee may, in such cases, re-assess the dossier on the active substance. Producers of preparations which use the substance in question may at their own request be heard by the Committee.** **5. In accordance with the procedure set out in Article 18, the active substance may be withdrawn from Annex I.**
	(Amendment No 48)
	Article 8, title (new)
	Transitional measures and derogations
	(Amendment No 49)
	Article 8, introductory phrase and (1)
By way of derogation from Article 4, a Member State may:	By way of derogation from Article 4**(1)**, a Member State may:
1. in very special circumstances, authorize for a period not exceeding 120 days the placing on the market of plant *protection products* not complying with Article 4 if such a measure appears necessary because of *an unforeseeable danger threatening plant production which cannot be contained by other means.* In this case, the Member State concerned shall immediately inform the other Member States and the Commission of its action. It shall be decided without delay, in accordance with the procedure laid down in Article 18, whether and, if so, under what conditions the action taken by the Member State may be continued or repeated;	1. in very special circumstances, authorize for a period not exceeding 120 days the placing on the market of plant **health preparations** not complying with Article 4**(1)** if such a measure appears necessary because of **a case of force majeure.** In this case, the Member State concerned shall immediately inform the other Member States and the Commission of its action. It shall be decided without delay, in accordance with the procedure laid down in Article 18, whether and, if so, under what conditions the action taken by the Member State may be continued or repeated;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	The criteria for determining what constitutes a case of force majeure are set out in Annex IIa.
(Amendment No 50)	
Article 8(2)	
2. *permit, for a period not exceeding three years, the placing on the market of plant protection products containing an active substance not listed in Annex I and not yet available on the market on the date of implementation of this Directive, provided that:*	2. **Provisional authorizations to place on the market shall not be permitted.**
(a) following application of Article 6(1) and (2) it is found that the dossier on the active substance satisfies the requirements of Annex II.	
(b) the Member State establishes that the active substance satisfies the requirements of Article 5(1) and that the plant protection product satisfies the requirements of Article 4(1)(b) and (c).	
In such cases the Member State shall immediately inform the other Member State and the Commission of its assessment of the dossier and of the terms of acceptance.	
If, on assessment of the dossier as provided for in Article 6(3), it is found that the active substance does not satisfy the requirements of Article 5(1), a decision may be taken by the procedure laid down in Article 18 requiring the Member State to withdraw the acceptance.	
(Amendment No 134)	
Article 8(3), first subparagraph	
3. For a period of *10* years from the date of implementation of this directive, without prejudice to Directive 79/117/EEC, authorize the placing on the market in its territory of plant *protection products* containing active substances not listed in Annex I that were already on the market before that date.	3. For a period of **three** years from the date of implementation of this directive, without prejudice to Directive 79/117/EEC, authorize the placing on the market in its territory of plant **health preparations** containing active substances not listed in Annex I that were already on the market before that date.
(Amendment No 53)	
Article 8(3), second subparagraph a (new)	
	Two years after the date of implementation of this directive, the Commission shall forward to the Council and the European Parliament a report on the progress achieved with the programme.
(Amendment No 54)	
Article 9, title (new)	
	Procedure for authorizing plant health preparations

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendments Nos 55, 88, 90, 91 and 92)	
Article 9	
1. Application for *acceptance* of a *plant protection product may be made by the manufacturer, the importer or the distributor, if the plant protection product is to be placed on the market in the first instance by a distributor.*	1. Applications for **authorization** of a plant **health preparation shall be submitted to the competent health authority of a Member State by the manufacturer or those responsible for placing the product on the market.**
	This application shall be accompanied by:
	(a) a dossier which meets the requirements of Annex III,
	(b) for each active substance in the plant health preparation other than as mentioned in the first subparagraph of Article 8(3), by a dossier which complies with the provisions of Annex II.
	The technical dossiers submitted in accordance with Annexes II and III must be evaluated by duly qualified experts.
2. Every applicant shall be required to have a permanent office within the Community.	2. Every applicant shall be required to have a permanent office within the Community.
3. Member States may require that applications for *acceptance* be submitted in their national or official languages or one of those languages.	3. Member States may require that applications for **authorization** be submitted in their national or official languages or one of those languages.
4. Each Member State shall agree to consider any application for acceptance made to it and shall decide thereon within a reasonable period.	**Deleted**
5. Within 45 days of the receipt of *an* application *the Member State concerned* shall *inform* the other Member States *and the Commission thereof and shall at the same time provide the following particulars of the application:*	5. Within 45 days of the receipt of **the** application **or applications, the competent authority referred to in paragraph 1 shall forward a copy of the complete dossier or dossiers to the Standing Committee on Plant Health Preparations and** shall **notify** the other Member States **by forwarding to them a summary of the dossier or dossiers, to include:**
— the name and address of the applicant;	— the name and address of the applicant;
— the name and address of the manufacturer, if different from the applicant;	— the name and address of the manufacturer, if different from the applicant;
— the designation or trade name *or code number* of the plant *protection product;*	— the designation or trade name of the plant **health preparation;**
— the type of preparation;	— the type of preparation;
— the name and amount of each active substance contained in it;	— the name and amount of each active substance contained in **the preparation;**
— the use for which it is intended and the directions for using it.	— the use for which it is intended and the directions for using it.
6. Member States shall ensure that a dossier is compiled on each application. Each dossier shall contain at least a copy of the application, a record of the administrative decisions taken by the Member State concerning the application and the particulars and technical documentation laid down in Article 12(1), together with a summary of the latter. Member States shall on request make available to the other Member States and to the	6. Member States shall ensure that a dossier is compiled on each application. Each dossier shall contain at least a copy of the application, a record of the administrative decisions taken by the Member State concerning the application and the particulars and technical documentation laid down in Article 12(1), together with a summary of the latter. Member States shall on request make available to the other Member States and to the

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
Commission the dossiers provided for in this paragraph; they shall supply to them on request all information necessary for full comprehension of applications.	Commission the dossiers provided for in this paragraph; they shall supply to them on request all information necessary for full comprehension of applications.
	6a. On receipt of the notification referred to in paragraph 5, the Committee shall acknowledge receipt thereof and assign a provisional registration number to the plant health preparation which is the subject of the application for authorization.
	6b. In order to ensure proper assessment and to expedite the procedure, the Member State may have recourse to more than one properly equipped technical centre located in the Community.
	6c. During the processing of the application, the competent authorities in the other Member States shall forward the information available to them to the Member State handling the application. The interested party may be called upon to submit additional reports, in which case the deadlines shall be extended accordingly.
	6d. The Member State handling the application shall draw up an assessment report and shall, within a period of 100 days which may, if there is good cause, be extended for a further 90 days, approve the summary of the preparation's characteristics and the information to be included on the packaging. The assessment report shall be forwarded to the other Member States, the Commission and the Committee, together with the summary of the preparation's characteristics and a model of the approved packaging. **The Member States may, within 60 days of receipt of the assessment report, submit to the Committee any objections which it has not been possible to resolve by direct communication with the Member State responsible for dealing with the application.**
	6e. Provided no objections have been received by the end of the 60 days referred to in the previous paragraph, the Member State may authorize the plant health preparation and shall assign it, as its European registration number, the provisional number granted pursuant to paragraph 6a of this Article. This number must appear on the preparation's packaging. **In the event of a negative opinion, the interested party may, within 60 days, apply to the Standing Committee on Plant Health Preparations for the decision to be reviewed.** **In such an event, the procedure laid down under paragraph 6g et seq. shall apply.**
	6f. The Member State shall notify the authorizations it has granted in accordance with the procedure laid down in the previous paragraph to the Standing Committee on Plant Health Preparations, which shall register the new plant health preparation under the provisional number assigned to it.
	6g. In the event of reasoned objections, the Standing Committee on Plant Health Preparations shall notify the other Member States and the interested party, enclosing a copy of the document setting out the objections in question, and shall set a date for deciding on the issues raised.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	6h. Whether following an appeal by the interested party pursuant to paragraph 6e above or following reasoned objections from a Member State pursuant to paragraphs 6d and 6g above, the Committee shall deliver its opinion within 120 days at the latest. **However, prior to the Committee taking a decision, the interested party may if necessary be required, or, at his own request, allowed, to submit in person or in writing his comments on the objections raised or the reasons for his appeal.** **He may also be asked to submit additional information, in which case the deadlines shall be extended accordingly.** **The Committee shall deliver its opinion to the Commission, the interested party and the Member States.**
	6i. When the Committee has delivered its final opinion, the Commission shall take the utmost account thereof. It shall inform the Committee of the manner in which it has taken the opinion into account and shall notify its decision to the interested party.
	6j. The Committee shall be responsible for compiling a General Register of Plant Health Preparations in which all authorized preparations shall be entered. The Commission shall publish an annual list of plant health preparations which are banned in the Community.
	(Amendment No 56)
	Article 10, title (new)
	Compulsory mutual recognition of authorized preparations
	(Amendment No 59)
	Article 11, title (new)
	Withdrawal of authorization of preparations
	(Amendment No 60)
	Article 11
1. Member States shall inform the other Member States and the Commission immediately in writing of each plant protection product accepted in accordance with this Directive, indicating the conditions and the period of validity of such acceptance and attaching a copy of the label under which the plant protection product is to be placed on the market. They shall also inform the other Member States and the Commission immediately of any subsequent revocation or non-renewal of the acceptance or alteration of the conditions of an acceptance.	**Deleted**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
2. Each Member State shall draw up an annual list of the plant protection products accepted in its territory and shall communicate that list to the other Member States and the Commission.	**Deleted**
3. By means of the procedure laid down in Article 19, a standardized information system shall be set up to facilitate the application of paragraphs 1 and 2 and also of Article 9(5).	**Deleted**
4. *Acceptance shall be cancelled or modified* if it is established that:	4. **Member States may suspend authorization for a plant health preparation authorized in accordance with this directive** if it is established that:
(a) the requirements for *acceptance* are not or are no longer satisfied;	(a) the requirements for **authorization** are not or are no longer satisfied;
(b) false or misleading particulars were supplied concerning the facts on the basis of which authorization was granted.	(b) false or misleading particulars were supplied concerning the facts on the basis of which authorization was granted;
	(ba) there has been repeated failure to comply with good manufacturing practices or to ensure supervision by qualified experts;
	(bb) the manufacturing process has not been brought up to date in the light of the current state of technical knowledge;
	(bc) the plant health preparations have been placed on the market under conditions other than those stipulated in the summary of characteristics of the approved preparation;
	(bd) there has been failure to comply with any particular rules and conditions as regards packaging stipulated in the authorization.

(Amendment No 95)

Article 11(4a) (new)

4a. Member States shall inform the interested party, the other Member States and the Commission immediately of their decision to suspend a preparation.

(Amendment No 96)

Article 11(4b) (new)

4b. Within 60 days, the interested party may appeal against, or a Member State may raise objections to, the decision to suspend a preparation. The appeal or the objections shall be brought before the Standing Committee on Plant Health Preparations.

(Amendment No 97)

Article 11(4c) (new)

4c. The Committee shall formulate its opinion and the Commission shall take its decision under the terms and within the time limits laid down in paragraphs 6h and 6i of Article 9 concerning the authorization procedure.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 61)
	Article 12, title (new)
	Documents required for an application for authorization — Data protection
	(Amendment No 62)
	Article 13, title (new)
	Confidentiality of information
	(Amendment No 63)
	Article 13, first paragraph
Member States and the Commission shall ensure that information involving industrial and commercial secrets is, if the party wishing to have an active substance included in Annex I or the applicant for acceptance of a plant protection product so requests, treated as confidential.	**Deleted**
	(Amendment No 64)
	Article 13, second paragraph, seventh indent a (new)
	— data concerning the toxicological and environmental effects of the plant health preparation.
	(Amendment No 115)
	Article 13, last paragraph
If the interested party or applicant himself subsequently discloses previously confidential information, he shall be required to inform the competent authority accordingly.	If the interested party or applicant himself subsequently discloses previously confidential information, he shall be required to inform the competent authority accordingly. **The applicant shall be required to publish all the above-mentioned information through the farming press in each Member State.**
	(Amendment No 65)
	Article 15, title (new)
	Packaging of plant health preparations
	(Amendment No 116)
	Article 15(1)(b)
(b) the name and address of the holder of the acceptance and the registration number of the plant *protection product* and, if different, the name and address of the person placing the plant *protection product* on the market;	(b) the name and address of the holder of the acceptance and the registration number of the plant **health preparation** and, if different, the name and address of the person placing the plant **health preparation** on the market **and of the person responsible for packaging and final labelling or labelling of the plant health preparation;**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 66)	
Article 15(1)(ea and eb) (new)	
	(ea) the number of the preparation in the European Register of Plant Health Preparations;
	(eb) the name of the qualified person who supervised the batch;
(Amendment No 67)	
Article 15(1)(ga) (new)	
	(ga) where applicable, the specific agricultural, plant health and environmental conditions under which the preparation is intended to be used or under which its use is excluded;
(Amendment No 68)	
Article 15(1)(k) and (l)	
(k) the uses for which the plant *protection product* has been *accepted;*	(k) the uses for which the plant **health preparation** has been **authorized and the specific agricultural, plant health and environmental conditions under which the preparation may be used or should not be used;**
(l) directions for use and the dose rate, expressed in metric units, for each use provided for under the terms of the *acceptance;*	(l) directions for use and the dose rate, expressed in metric units, for each use provided for under the terms of the **authorization;**
(Amendment No 132)	
Article 15(3)	
3. Member States shall stipulate that the labels of accepted plant *protection products* which are not intended for domestic use shall also bear the statement '*unsuitable for domestic use*'.	3. Member States shall stipulate that the labels of accepted plant **health preparations** which are not intended for domestic use shall also bear the statement '**for agricultural use only**'.
(Amendment No 69)	
Article 16	
	Control measures
Member States shall make suitable arrangements for plant protection products which have been placed on the market to be officially checked by sampling to see whether they comply with the requirements of this directive.	**The competent authority in the Member State concerned shall ensure by repeated inspections, carried out by the technical assistance and control services referred to in Articles 3(3) and 4(2), that the legal provisions relating to plant health preparations are being complied with.**
	These inspections shall concern both the plant health preparation itself and the use to which it is put (checks on compliance with good agricultural practices).

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	On completion of each such inspection the officials of the competent authority shall draw up a report on compliance by the manufacturer with the principles and guidelines of good manufacturing practices as laid down in Community law. The contents of this report shall be communicated to the manufacturer concerned.
	The Member States shall notify the other Member States and the Commission of the results of such inspections.
(Amendment No 70)	
Article 17(1)	
1. The following shall be established, having regard to current scientific and technical knowledge, in accordance with the procedure laid down in Article 18:	1. The following shall be established, having regard to current scientific and technical knowledge, in accordance with the procedure laid down in Article 18:
— *any standards for the composition, purity and characteristics of active substances listed in Annex I found to be necessary;*	**Deleted**
— any necessary amendments to Annex I;	— any necessary amendments to Annex I.
— *uniform principles for checking compliance with the requirements set out in Article 4(1)(b).*	**Deleted**
(Amendment No 71)	
Article 17(2), indents 2a and 2b (new)	
	— uniform principles for checking compliance with the requirements set out in Article 4(1)(b);
	— harmonized methods of testing and analyzing the active substances in accordance with Article 4(1)(b).
(Amendment No 72)	
Article 18, fifth paragraph a (new)	
	The Commission shall report annually to the European Parliament on the activities of the Standing Committee on Plant Health.
(Amendment No 74)	
Article 20a (new)	
	Article 20a
	At the request of a manufacturer, an exporter or the authorities of an importing third country, the Member States shall certify that a manufacturer of plant health preparations is in possession of an authorization to manufacture. The issue of such certificates shall be subject to the following rules:
	1. the Member States shall comply with FAO and Council of Europe rules on pesticides;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	2. in the case of authorized preparations a summary of characteristics shall be included with the preparation;
	3. where the manufacturer is not in possession of an authorization to place the preparation on the market within the Community, he shall, for the purposes of obtaining the certificate referred to above, submit to the competent authorities a declaration stating why he is not in possession of such authorization.

(Amendments Nos 75 and 120)

Annex I

Active substances authorized for incorporation in plant *protection products.*	Active substances authorized for incorporation in plant **health preparations.**
	The list of plant health preparations shall be drawn up in two distinct sections; the first for chemical plant health preparations, and the second for natural plant health preparations.
To be established according to the procedure of Article 6(4) and Article 8, point 3, *third indent.*	It shall be established according to the procedure of Article 6(4), **Article 7(4)** and Article 8, point (3), **including, in the latter case, the identity of the first person whose application led to the substance in question being included on the list.**

(Amendment No 76)

Annex Ia (new)

Annex 1a — Criteria for defining a case of force majeure

(to be established by the Commission)

(Amendment No 133)

Annex II, introduction, first paragraph, indent 2a (new)

— a comparison with other active substances that have been authorized, showing the advantage of greater effectiveness and a lower degree of toxicity;

(Amendment No 77)

Annex II, introduction, third paragraph and third paragraph a (new)

Tests must be conducted *according to* the methods described in *Annex V of* Directive *79/831/EEC or in the event of a method being inappropriate or not described, other methods used must be justified. Tests must be conducted in accordance with the provisions provided for in Directive 86/609/EEC.*	Tests must be conducted **in accordance with** the methods described in Directive **67/548/EEC and the criteria set out in this directive. Reports on these tests shall be submitted by properly qualified experts and shall give reasons for the use of alternative methods in the event of those referred to above being inadequate or inappropriate. The tests shall take account of the agricultural, plant health and environmental conditions under which the preparation is intended to be used.**
	The adoption of rules governing trials shall be in accordance with the procedure set out in Article 18.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 78)

Annex II, Part A, point 2.10a (new)

2.10a. Biodegradability.

(Amendment No 79)

Annex II, Part A, point 5.3.1a (new)

5.3.1a. The toxic effects on children under five.

(Amendment No 122)

Annex II, Part A, point 7.2.7a (new)

7.2.7a. Specific agricultural, plant health and environmental conditions required for use of the preparation.

(Amendment No 81)

Annex II, Part B, point 5.4a (new)

5.4a. Where necessary in the light of the test results, the agricultural, plant health and environmental conditions under which the organisms are intended to be used.

(Amendment No 82)

Annex IIa (new)

Criteria for defining a case of force majeure

(to be established by the Commission)

(Amendment No 123)

Annex III, Part A, point 5.9a (new)

5.9a. Effect of distribution and dispersion in water and soil and recoverability.

(Amendment No 84)

Annex III, Part A, points 6.1.5a (new) and 6.1.5b (new)

6.1.5a. Chronic toxicity.

6.1.5b. Synergetic effects.

(Amendment No 85)

Annex III, Part B, point 4.8a (new)

4.8a. The agricultural, plant health and environmental conditions under which the preparation is to be used.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 86)

Annex III, Part B, points 5.1.5a (new) and 5.1.5b (new)

5.1.5a. Chronic toxicity.

5.1.5b. Synergetic effects.

(Amendment No 87)

Annex IIIa (new)

Uniform principles for the authorization of preparations
(to be established by the Commission)

---

15. Market in oils and fats *

(a) Proposal for a regulation I COM(90) 270 final

Proposal from the Commission to the Council for a regulation amending Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Before the first recital, new recital

Whereas olive growing is a characteristic activity in the less-favoured Mediterranean areas of the Community, in some of which it is virtually the sole source of income for agricultural producers; whereas this form of cultivation is particularly well adapted to the physical setting and to the climate and thus plays an important role in environmental conservation; whereas the sector has a substantial social dimension in view of the large number of persons employed; and whereas it is therefore desirable that the measures taken in this sector should guarantee stable and permanent support for producers with a view to maintaining regional equilibrium in the producer areas;

(Amendment No 2)

First recital

Whereas a system of maximum guaranteed quantities has been introduced by Article 5(1) of Council Regulation No 136/66/EEC, as last amended by Regulation (EEC) No ..../.. for production aid; whereas under this system the unit amount of the aid is reduced when the maximum quantity fixed for a given marketing year is exceeded; whereas, in order to ensure better market equilibrium and to curb expenditure on the disposal of

Whereas a system of maximum guaranteed quantities has been introduced by Article 5(1) of Council Regulation No 136/66/EEC, as last amended by Regulation (EEC) No ..../.. for production aid; whereas under this system the unit amount of the aid is reduced when the maximum quantity fixed for a given marketing year is exceeded; whereas, in order **to prevent possible imbalances,** to ensure better market equilibrium **in the future**

(*) OJ No C 277, 5.11.1990, p. 1.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
olive oil, this system *should* be extended to cover the intervention price; *whereas, however, the intervention price should be reduced* only from the following marketing year; whereas a limit to this price reduction *should* be fixed;	and to curb expenditure on the disposal of olive oil, this system **could** be extended to cover the intervention price **on the basis of reducing this price** only from the following marketing year; whereas, **at all events,** a limit to this price reduction **must** be fixed;

(Amendment No 3)

Third recital

Whereas in the interests of *sound* management and in order to simplify the system of granting production aid, a distinction *should* be made between two categories of olive growers depending on whether or not they produce more than a given quantity of olive oil; whereas the unit amount of the aid should be fixed according to a flat rate for producers who do not exceed this quantity;	Whereas in the interests of **improved** management and in order **to introduce greater transparency and** to simplify the system of granting production aid, **such aid should in future be granted to all producers on the basis of their actual production; whereas, however, as an intermediate measure,** a distinction **could** be made between two categories of olive growers depending on whether or not they produce more than a given quantity of olive oil; whereas the unit amount of the aid should be fixed according to a flat rate for producers who do not exceed this quantity;

(Amendment No 4)

Third recital a (new)

	Whereas the level of olive oil consumption in the traditional consumer countries should be maintained, and encouragement should be given to consumer promotion campaigns based on the food and dietary value of olive oil; whereas, however, there is an equally good case for also aiming such campaigns at the countries of Northern Europe, which could provide an important potential new consumer market;

(Amendment No 5)

ARTICLE 1(1)

Article 4(4) first subparagraph a (new) (Regulation No 136/66/EEC)

If actual olive oil production during a marketing year exceeds the maximum guaranteed quantity fixed for that year, the intervention price for the following year shall be reduced by applying the coefficient referred to in the fourth subparagraph of Article 5(1) under (b). However, the reduction may not exceed 3% and it shall be effected by the Commission each year before the beginning of the periods during which intervention buying is open.	If actual olive oil production during a marketing year exceeds the maximum guaranteed quantity fixed for that year, the intervention price for the following year shall be reduced by applying the coefficient referred to in the fourth subparagraph of Article 5(1) under (b). However, the reduction may not exceed 3% and it shall be effected by the Commission each year before the beginning of the periods during which intervention buying is open. **However, within the overall framework of the proposed revision of the stabilizers due to take place before the end of the 1991/92 marketing year, the Council may, on a proposal from the Commission and subject to the report of Parliament, alter both this mechanism and the maximum guaranteed quantity in accordance with the evolution of production, consumption and exports.**

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 6)	
ARTICLE 1(2) and (3)	
Regulation No 136/66/EEC, Article 5(1)(2)	
2) In Article 5(1) the figure '400' is replaced by *'500'*.	2) In Article 5(1) the figure '400' is replaced by **'800'**.
3) Article 5(2) is replaced by the following:	3) Article 5(2) is replaced by the following:
2. The aid shall be granted:	2. The aid shall be granted:
— to growers who produce at least *500*kg of olive oil in a given marketing year, on the basis of the quantity of olive oil actually produced;	— to growers who produce at least **800**kg of olive oil in a given marketing year, on the basis of the quantity of olive oil actually produced;
— to other growers, on the basis of the number and production potential of the olive trees which they grow and of the yields of those trees as fixed according to a flat rate and provided the olives produced have been pressed.	— to other growers, on the basis of the number and production potential of the olive trees which they grow and of the yields of those trees **over the last four marketing years** as fixed according to a flat rate and provided the olives produced have been pressed.
(Amendment No 7)	
ARTICLE 1(3a) (new)	
Article 5(2a) and (2b) (new) (Regulation 136/66/EEC)	
	3a) In Article 5, the following paragraphs are inserted after paragraph 2:
	2a. Until the end of the transitional period, olive oil presses may be provisionally recognized in the case of Portugal as a basis for the allocation of olive oil production aid, providing organizations exist that are able to issue a declaration in respect of each olive grower establishing the quantity of crushed olives and the quantity of olive oil obtained. Portugal shall adopt the control measures necessary to verify by taking samples, the declarations issued by the olive oil presses recognized on a provisional basis.
	2b. Until the end of the transitional period, aid for small-scale olive growers in Portugal may be granted on the basis of revenue, up to a fixed threshhold, from sales of olives for olive oil production, providing a bill of sales of olives or crushed olives is presented.
(Amendment No 8)	
ARTICLE 1(4)	
Article 5a(1) (Regulation No 136/66/EEC)	
1. As from the 1991/92 marketing year for the duration of the period of application of the second subparagraph of Article 4(4), additional production aid shall be granted to growers who produce *500*kg per year or less. This aid shall amount to ECU *3*/100kg.	1. As from the 1991/92 marketing year for the duration of the period of application of the second subparagraph of Article 4(4), additional production aid, **fixed at a sufficiently high level to provide adequate compensation,** shall be granted to growers who produce **800**kg per year or less, **to offset the loss of income resulting from the reduction of the intervention price.** This aid shall amount to ECU **8**/100kg.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 9)	
Article 11(8a) (new)(Regulation No 136/66/EEC)	
	In Article 11 the following paragraph is inserted after paragraph 8:
	8a. Community aid for olive consumption in Spain and Portugal shall apply from the beginning of the 1991 olive oil marketing year. This aid shall amount to ECU 55/100kg for Spain and ECU 60/100kg for Portugal. These figures shall apply until 31 October 1991, providing no contrary transitional measures are adopted under Articles 90 and 257 of the Act of Accession.

— **A3-319/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council amending Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 270 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Articles 42 and 43 of the EEC Treaty (C3-292/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture and the opinion of the Committee on Budgets (A3-319/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 277, 5.11.1990, p. 1.

Friday, 23 November 1990

(b) Proposal for a regulation II COM(90) 270 final

Proposal for a Council regulation (EEC) removing oil and oil cake from the list of products subject to the supplementary trade mechanism (STM) in Portugal

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 10)	
Title	
Proposal for a Council regulation (EEC) removing *oil and* oil cake from the list of products subject to the supplementary trade mechanism (STM) in Portugal	Proposal for a Council regulation (EEC) removing oil cake from the list of products subject to the supplementary trade mechanism (STM) in Portugal
(Amendment No 11)	
Third recital	
Whereas the total opening up of the Portuguese market in vegetable oils and fats at the expiry of the standstill period and the introduction at the same date of aid for the consumption of olive oil in Portugal require the liberalization of imports of *olive oil and* oil cakes from the other Member States into Portugal; whereas those products should therefore no longer be subject to the STM.	Whereas the total opening up of the Portuguese market in vegetable oils and fats at the expiry of the standstill period and the introduction at the same date of aid for the consumption of olive oil in Portugal require the liberalization of imports of oil cakes from the other Member States into Portugal; whereas those products should therefore no longer be subject to the STM.
(Amendment No 12)	
Article 1, first indent	
— *olive oil falling within codes CN 1509 and 151000*	Deleted

(*) OJ No C 277, 5.11.1990, p. 2.

— A3-319/90

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation removing oil and oil cake from the list of products subject to the supplementary trade mechanism (STM) in Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 270 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 234 of the Act of accession of Portugal to the EEC (C3-297/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture and the opinion of the Committee on Budgets (A3-319/90),

(1) OJ No C 277, 5.11.1990, p. 2.

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

---

16. Agricultural regulations in connection with Portuguese accession *

— **Proposals for regulations (COM(90) 407 final)**

— **Proposal for a regulation 1:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation fixing, for the 1990/91 marketing year, the intervention prices for butter and skimmed milk powder applicable in Portugal in the milk and milk products sector

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-342/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 2:** approved

Friday, 23 November 1990

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the application in Portugal of the common price for butter

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-343/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 3:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation determining the general rules for the system of accession compensatory amounts for milk and milk products during the stage of the accession of Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-344/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Friday, 23 November 1990

— **Proposal for a regulation 4**

Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
First recital	
Whereas Council Regulation (EEC) No 804/68, as last amended by Regulation (EEC) No 3879/89, fixes for each of the Member States a guaranteed total quantity of milk which the sum of the individual reference quantities may not exceed; whereas, moreover, pursuant to the Act of Accession, Portugal is to apply from 1 January 1991 all the rules governing the common market organizations forming part of the common agricultural policy, including the additional levy scheme in the milk sector introduced by Article 5c of that regulation; whereas for this purpose the guaranteed total quantity necessary for the application of the said scheme in the light of the specific nature of farming structure in Portugal and the need to enable Portugal to increase productivity in the milk sector should therefore be fixed for that Member State,	Whereas Council Regulation (EEC) No 804/68, as last amended by Regulation (EEC) No 3879/89, fixes for each of the Member States a guaranteed total quantity of milk which the sum of the individual reference quantities may not exceed; whereas, moreover, pursuant to the Act of Accession, Portugal is to apply from 1 January 1991 all the rules governing the common market organizations forming part of the common agricultural policy, including the additional levy scheme in the milk sector introduced by Article 5c of that regulation; whereas for this purpose the guaranteed total quantity necessary for the application of the said scheme in the light of the specific nature of farming structure in Portugal and the need to enable Portugal to increase productivity in the milk sector should therefore be fixed for that Member State, **and steps should be taken to ensure that livestock numbers remain at their present level and that the per capita consumption of milk and milk products is brought into line with the Community average,**

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-345/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 5**: approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 857/84 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-346/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 6**: approved

Friday, 23 November 1990

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 775/87 temporarily withdrawing a proportion of the reference quantities mentioned in Article 5c(1) of Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-347/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 7:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 985/68 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-348/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 8:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation applying the common prices in the beef and veal sector to Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-349/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 9:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation applying the full amount of suckler cow herd maintenance premium in Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-350/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 10:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation fixing the basic prices and buying-in prices for certain fruit and vegetables to be applied in Portugal from 1 January 1991 until the end of the 1990/91 marketing year

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-351/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 11:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensation mechanism on imports of fruit and vegetables originating in Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-352/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 12:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation laying down general rules for the mechanism for the protection of the Portuguese market in fruit and vegetables provided for in Article 318(2) of the Act of Accession

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-353/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Friday, 23 November 1990

— **Proposal for a regulation 13**

Proposal for a Council regulation on measures to strengthen the application of the common quality standards for fruit and vegetables in Portugal

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 2)
Article 4a (new)	
	Article 4a
	For the five-year duration of the programme of measures referred to in Article 1, the marketing in Portugal of the products listed in category III shall be authorized on the basis of Article 4 of Regulation (EEC) No 1035/72.

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on measures to strengthen the application of the common quality standards for fruit and vegetables in Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-354/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 14:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation laying down general rules for applying the supplementary trade mechanism to trade in fresh fruit and vegetables between Portugal and the other Member States

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-355/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 15:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 1200/88 establishing a surveillance mechanism for imports of sour cherries, fresh, originating in Yugoslavia

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-356/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Friday, 23 November 1990

— **Proposal for a regulation 16**

Proposal for a Council regulation introducing transitional measures governing the common organization of the market in cereals and rice in Portugal

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 3)	
After the last recital (new recital)	
	Whereas the measures to be adopted in this connection must not lead to a sharp decline in farmers' incomes and thus be socially divisive;
(Amendment No 4)	
After the last recital (new recital)	
	Whereas these measures must be accompanied by structural support measures which generally ensure that Portuguese agriculture is viable and up-to-date;
(Amendment No 5)	
Article 3(2)	
2. Up to the end of the *1991/1992* marketing year, the amount of aid for cereals shall be as follows:	2. Up to the end of the **1995/1996** marketing year the amount of aid for cereals shall be as follows:
(Amendment No 6)	
Article 3(3), second subparagraph	
This difference shall, for each marketing year, be reduced *respectively by 1/9, 1/8, 1/7, 1/6, 1/5, 1/4, 1/3 and 1/2.*	This difference shall, for each marketing year, be reduced **gradually from the 1996/1997 marketing year.**
(Amendment No 7)	
Article 5	
The aid disbursed under this regulation shall be considered as intervention within the meaning of Article 1(2) of Council Regulation (EEC) No 729/70(3); *65%* of the aid shall be financed by the EAGGF, Guarantee Section.	The aid disbursed under this regulation shall be considered as intervention within the meaning of Article 1(2) of Council Regulation (EEC) No 729/70(3); **75%** of the aid shall be financed by the EAGGF, Guarantee Section.
(Amendment No 8)	
Article 7	
By derogation from Article 4b of Regulation (EEC) No 2727/75, the supplementary co-responsibility levy applicable in Portugal shall be the same as for the other Member States.	**For the period of application of the transitional measures provided for in the present regulation the supplementary co-responsibility levy shall not apply to Portugal.**

Friday, 23 November 1990

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation introducing transitional measures governing the common organization of the market in cereals and rice in Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-357/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 17**

Proposal for a Council regulation laying down general rules for the system of accession compensatory amounts applicable to cereals and rice during the second stage of the accession of Portugal

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 14)	
Article 5a (new)	
	Article 5a
	All the revenue from the accession compensatory amounts applied over two years to cereal imports from other Member States may constitute the Portuguese budget revenue, within the meaning of Article 372 of the Act of Accession, which shall be used solely to finance a specific programme for the conversion of areas currently given over to cereal production that are not suited to crop growing.

Friday, 23 November 1990

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation laying down general rules for the system of accession compensatory amounts applicable to cereals and rice during the second stage of the accession of Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-358/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 18:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 1009/86 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-359/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 19:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3103/76 as regards the list of regions producing durum wheat in which aid for such wheat is to be granted to Portugal

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-360/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 20:** approved

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the application in Portugal of a common price for pig carcasses

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-361/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation 21**

Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3774/85 concerning certain national aids in the agricultural sector which are incompatible with the common market but which the Portuguese Republic is authorized to maintain on a transitional basis

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 17)
	Fourth recital a (new)
	Whereas provision should be made for special transitional aid to the placing on the Community market of agri-foodstuffs from ultra-peripheral regions of Portugal and to imports of raw materials which are indispensable in the sector, pending the entry into force of the relevant specific measures;

— **A3-318/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3774/85 concerning certain national aids in the agricultural sector which are incompatible with the common market but which the Portuguese Republic is authorized to maintain on a transitional basis

The European Parliament.

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-362/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-318/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Friday, 23 November 1990

— **Proposal for a regulation 22**

Proposal for a Council regulation on products subject to the supplementary trade mechanism during the second stage of Portuguese accession

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 9)	
Second recital	
Whereas the STM should be applied to exports of certain products to Portugal; whereas to that end the aforementioned list should include live bovines, production of which in the Azores makes it advisable to monitor imports, and products of the pigmeat sector for the period needed to eradicate African swine fever, in view of the market consequences of the presence of the disease in Portugal; whereas imports of a number of products in the poultry sector should also be subject to monitoring under the STM, until Portuguese production has reached the same level of profitability as in other Member States;	Whereas the STM should be applied to exports of certain products to Portugal; whereas to that end the aforementioned lists should include live bovines, production of which in the Azores makes it advisable to monitor imports, and products of the pigmeat sector for the period needed to eradicate African Swine Fever, in view of the market consequences of the presence of the disease in Portugal; whereas imports of a number of products **in the beef and veal and** poultry sector should also be subject to monitoring under the STM, until Portuguese production has reached the same level of profitability as in other Member States;
(Amendment No 10)	
Article 1, second paragraph	
However, the STM shall apply to products of the rice sector and products of the pigmeat sector until 31 December 1992 only.	**Deleted**
(Amendment No 11)	
Article 1a (new)	
	Article 1a
	The supplementary trade mechanism provided for in the previous Article shall also apply to common wheat, barley and maize, but only during a limited period of marketing of national produce, to be fixed each year by the Commission.
(Amendment No 15)	
Annex, Section 2, after 010290 (new items)	
	0201 — Meat of bovine animals fresh or chilled
	0202 — Meat of bovine animals, frozen

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 12)

Annex, Section 3, after ex 080810 (new items)

0809 30 00 — Peaches, including nectarines

0805 20 10 — Clementines

(Amendment No 13)

Annex, Section 7, after 10063098 (new items)

1006 20 — Husked rice (cargo rice or brown rice)

1006 30 — Semi-milled or wholly milled rice, even polished or frozen

---

— A3-318/90

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on products subject to the supplementary trade mechanism during the second stage of Portuguese accession

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 407 final),

— having been consulted by the Council (C3-363/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-31/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Friday, 23 November 1990

17. Community tourism statistics *

— **Proposal for a decision COM(90) 211 final**

Proposal for a Council decision on the implementation of a multiannual programme (1991-1993) for developing Community tourism statistics

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Third recital	
Whereas completion of the single market heightens the need for reliable, rapid and comparable data based on Community criteria;	Whereas completion of the single market, **of which the tourist sector is a vital component,** heightens the need for reliable, rapid and comparable data based on Community criteria;
(Amendment No 2)	
Seventh recital a (new)	
	Whereas a coherent Community system should guarantee the quality of statistical information so that it will also be necessary to coordinate the administrative units of DG I, DG VII and DG XXIII which are responsible for tourism-related matters in the Member States;
(Amendment No 3)	
Article 3	
(c) prepare a Community methodological framework for statistics on tourism;	(c) prepare a Community methodological framework for statistics on tourism **that provides a homogeneous summary of the results obtained;**
(d) collect and disseminate existing data on tourism.	(d) collect and disseminate existing data on tourism;
	(da) carry out surveys;
	(db) make provision for initiatives aimed at obtaining information on the conditions in which companies in the tourist sector operate and improving and organizing Community tourism statistics so as to harmonize and coordinate national programmes;
	(dc) promote the development of an information network for alternative short-term and short-distance tourism on a regional and subregional scale;
	(dd) promote the collection of information on agri-tourism.

(*) OJ No C 150, 19.6.1990, p. 4.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 4)	
Article 3a (new)	
	Article 3a
	The Commission shall promote cooperation between private and public sectors with regard to the collection and dissemination of statistics on tourism.
(Amendment No 5)	
Article 6(b)	
(b) *the conclusions prompted by the report as to the development of the information system required for* Community tourism statistics *after 1992.*	(b) **a proposal for a directive on a harmonized system of** Community tourism statistics.
(Amendment No 7)	
Annex, point (da) (new)	
	(da) Carry out surveys
	To improve knowledge of this important economic sector, surveys will be conducted both in regard to households in order to obtain the information necessary to establish reliable data on tourism demand and to businesses in order to establish the nature and level of supply of tourism services. These surveys will provide information on a regionalized basis.

— **A3-299/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision on the implementation of a multiannual programme (1991-1993) for developing Community tourism statistics

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 211 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 213 of the EEC Treaty (C3-177/90),

— having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism and the opinion of the Committee on Budgets (A3-299/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

(1) OJ No C 150, 19.6.1990, p. 4.

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

---

18. Aid for countries affected by the Gulf crisis *

— Proposal for a regulation SEC(90) 1862 final

Proposal for a Council regulation on financial aid for the countries most directly affected by the Gulf crisis

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Third recital	
Whereas the amount of Community financial resources that will be needed to carry out this operation in 1991 has to be estimated,	Whereas the amount of Community financial resources that will be needed to carry out this operation in 1991 has to be estimated, **and whereas the final amounts shall be laid down by the budgetary authority in accordance with the financial perspective for the period 1988-1992, annexed to the Interinstitutional Agreement of 29 June 1988 (1),**
(Amendment No 4)	
Article 1	
The Community shall provide financial aid for Egypt, Jordan and Turkey.	The Community shall provide financial aid for Egypt, Jordan and Turkey *and other countries and peoples directly affected.*
(Amendment No 2)	
Article 2(1)	
1. The amount of financial resources necessary for the implementation of the operation to be carried out under this regulation is estimated at ECU 500 million in non-reimbursable aid and ECU 250 million in medium-term loans for the period ending 31 December 1991.	1. The amount of financial resources necessary for the implementation of the operation to be carried out under this regulation is estimated at ECU 500 million in non-reimbursable aid and ECU 250 million in medium-term loans for the period ending 31 December 1991. **However, the financial provisions of this regulation cannot be implemented until the budget for the financial year 1991**

(*) OJ No C 265, 20.10.1990, p. 5.

(1) **OJ No L 185, 15.7.1988, p. 33.**

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	and the budget estimates have been duly amended by the appropriate procedure in each instance.
(Amendment No 3)	
Article 6(2), third subparagraph	
In that event:	In that event:
The Commission *shall* defer application of the measures which it has decided for a period not exceeding *three months* from the date of communication.	The Commission **may** defer application of the measures which it has decided for a period not exceeding **one month** from the date of communication.

— **A3-321/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a regulation on financial assistance for the countries most immediately affected by the Gulf crisis

The European Parliament,

— having regard to the proposal from the Commission to the Council (SEC(90) 1862 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the Treaty (C3-313/90),

— having regard to the report of the Political Affairs Committee and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Development and Cooperation (A3-321/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

(1) OJ No C 265, 20.10.1990, p. 5.

Friday, 23 November 1990

19. Audiovisual *

(a) Proposal for a decision COM(90) 132 final and final 2

Proposal for a Council decision concerning the implementation of an action programme to promote the development of the European audiovisual industry (1991-1995)

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 57)
	First citation
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,	Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof, **and Article 10 of the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms,**
	(Amendment No 55)
	Recital 8a (new)
	Whereas the audiovisual media are above all an essential aspect of culture and an essential means of cultural expression; whereas the measures taken with regard to the media must therefore protect and promote media quality, diversity and independence;
	(Amendment No 1)
	Recital 10a (new)
	Whereas there is therefore an urgent need for the Community to ensure that the projects in which it takes part are characterized by variable structures in a spirit of maximum collaboration between the public and private sectors, with the aim of creating a strong network of cooperation between the Community and the rest of Europe;
	(Amendment No 58)
	Recital 11a (new)
	Whereas a Community policy for audiovisual services should duly take into consideration its consequences for third countries;
	(Amendment No 2)
	Recital 12a (new)
	Whereas there is an essential and urgent need to set up the structures decided on during the European Audiovisual Conference, such as the European Audiovisual Observatory and the operational structures linked with the Audiovisual EUREKA project;

(*) OJ No C 127, 23.5.1990, p. 5.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 3)
	Recital 13a (new)
	Whereas the rich variety of European culture must be nourished by a pluralist media system in which the principle of freedom to supply is fundamental as regards both non-profit-making and profit-making bodies;
	(Amendment No 4)
	Recital 13b (new)
	Whereas services supplied by the media organizations can not be described as exclusively economic but rather as services of a cultural nature;
	(Amendment No 5)
	Recital 13c (new)
	Whereas MEDIA as a promotional programme requires a cultural context;
	(Amendment No 6)
	Recital 13d (new)
	Whereas this development cannot be separated from a full assessment of the cultural aspects of the various sections of the audiovisual sector, which must be considered as being both interdependent and autonomous as regards language and production;
	(Amendment No 7)
	Recital 13e (new)
	Whereas it is essential that any European policy to support the audiovisual sector must respect the pluralism and diversity which characterize in a profoundly original way the European cultural scene in general and its film-making tradition in particular;
	(Amendment No 8)
	Recital 13f (new)
	Whereas the mere regulation of certain aspects of the market, although necessary, is not sufficient to provide, in the present critical situation, adequate support to create the conditions for properly reviving the European audiovisual industry and making it competitive in a way which is not based solely on concentrations, mergers and the formation of cartels among the large-scale undertakings in the sector;

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 9)
	Recital 13g (new)
	Whereas it is necessary, by means of legal instruments, to promote the role and scope of each audiovisual medium (broadcasting, cinema, video, cable) by encouraging their parallel development within the sector;
	(Amendment No 10)
	Recital 13h (new)
	Whereas it is of fundamental importance at this historic moment, when the European cultural area is being dynamically enlarged, that the scope of Community action should not be seen as exclusive but should rather be receptive to and interdependent with other European countries; whereas there is an urgent need for as much cooperation as possible with the countries of Central and Eastern Europe;
	(Amendment No 11)
	Recital 13i (new)
	Whereas the MEDIA programme must encourage the cultural aspect and the free expression of opinions, and documentary films call for special attention;
	(Amendment No 12)
	Recital 15a (new)
	Whereas a very high percentage of the feature films produced in Community countries are made on low budgets and therefore they must be especially supported, so as to focus on the production and distribution thereof;
	(Amendment No 13)
	16th recital
Whereas in the development of the programme-making industry proper regard should be had for the different cultural identities of the various countries and regions; whereas, in the same spirit, account needs to be taken of *the position of regions in Europe with less widely spoken* languages,	Whereas in the development of the programme-making industry proper regard should be had for the different cultural identities of the various countries and regions; whereas, in the same spirit, account needs to be taken of **less common** languages **and cultures;**
	(Amendment No 14)
	Recital 16a (new)
	Whereas it is vitally important for the survival of the cinematographic sector that coordinated measures be taken with regard to distribution to cinemas to counteract the

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	present trend of falling audiences and guarantee the independence of films produced for cinemas as an autonomous and distinctive form of audiovisual expression;
	(Amendment No 62)
	Recital 16b (new)
	Whereas the countries of Central and Eastern Europe should be helped to restore their networks for producing, distributing and making use of audiovisual material;
	(Amendment No 15)
	Recital 21a (new)
	Whereas it is essential for Community measures to be taken to preserve and make the best use of the enormous heritage of images and works which neglect by most of the Member States is threatening to consign to oblivion and destruction;
	(Amendment No 16
	Recital 23a (new)
	Whereas it is to be hoped that a European multilingual television information channel will be created, with the participation of the Community, and that, in any event, information programmes will be made with support from public and private broadcasting organizations in order to represent and disseminate the idea of European citizenship;
	(Amendment No 17)
25th recital	
Whereas the estimated requirement in terms of the Community's contribution to the proposed programme is for ECU *235* million, to be spread over five years from 1991 onwards; whereas the allocations will be determined on the basis of the financial perspectives and within the limits of the amounts available for each year's budget;	Whereas the estimated requirement in terms of the Community's contribution to the proposed programme is for ECU **270** million, to be spread over five years from 1991 onwards; whereas the allocations will be determined on the basis of the financial perspectives and within the limits of the amounts available for each year's budget;
	(Amendment No 18)
Article 1	
An action programme to promote the development of the European audiovisual industry, called 'MEDIA', is hereby adopted for a period of five years from 1 January 1991.	An action programme to promote the development of **all aspects of** the European audiovisual industry, **and competitive marketing for it,** called 'MEDIA', is hereby adopted for a period of five years from 1 January 1991.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 19)	
Article 2, first indent	
— to help establish a European audiovisual area within which Community firms *will act as a driving force alongside those of other European countries;*	— to help establish a European audiovisual area within which **public and private** Community firms, **with the support of social and cultural organizations,** will **play a central role in cooperation with firms from other European countries including those in Central and Eastern Europe;**
(Amendment No 20)	
Article 2, second indent	
— to stimulate and increase the capacity of European film and audiovisual programme makers to supply on competitive terms, *with special regard for the role and requirements of small and medium-sized businesses, the legitimate interests of creators and the position of countries in Europe with smaller audiovisual production capacities or less widely spoken languages;*	— to stimulate and increase the capacity of European film and audiovisual programme makers to supply on competitive terms **and in line with market demand, in particular by developing and enhancing the value of small and medium-sized undertakings, taking into account the different legal position of private and public sector industries;**
(Amendment No 21)	
Article 2, indent 2a (new)	
	— **to create and contribute to an environment conducive to promoting the legitimate interests of authors and workers in the sector and a more intensive exchange of works and programmes, whilst ensuring that their rights are respected;**
(Amendment No 22)	
Article 2, indent 2b (new)	
	— **to enhance and promote the development of the audiovisual potential in countries and regions with smaller audiovisual production capacities or less widely spoken languages in Europe;**
(Amendment No 23)	
Article 2, third indent	
— to step up intra-European exchanges of films and audiovisual programmes and, with a view to securing a better return on investment, to make maximum use of the various means of distribution which either exist or are still to be set up in Europe;	— to step up intra-European exchanges of films and audiovisual programmes and, **inter alia** with a view to securing a better return on investment, **improving quality and creating networks for exchanges which will increase mutual knowledge of European cultures and thereby help to make people aware that they are European citizens,** to make maximum use of the various means of distribution which either exist or are still to be set up in Europe;

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 71)
	Article 2, fifth indent
— to promote and enhance the value of the new European communications technologies in the production and distribution of audiovisual material;	— to promote and enhance the value of the new European communications technologies in the production and distribution of audiovisual material; **to promote international joint ventures in the field of technology development with regard to research and implementation;**
	(Amendment No 24)
	Article 2, indent 5a (new)
	— **to promote familiarity with and collection of data on the job market in the audiovisual industry and to ensure the regulated exchange of data to improve technology transfer;**
	(Amendment No 73)
	Article 2, indent 5b (new)
	— **to promote audiovisual productions capable of bringing the countries in the Community closer together and increasing the exchange of information;**
	(Amendment No 25)
	Article 2, sixth indent
— to encourage an overall approach which allows for the interdependence of the various audiovisual sectors and ensures that moves undertaken at national level complement those undertaken at European level.	— to encourage an overall approach which allows for **both** the interdependence **and the individuality** of the various audiovisual sectors and ensures that moves undertaken at national level complement those undertaken at European level.
	(Amendment No 26)
	Article 3, first indent
— the improvement of mechanisms for the distribution of European productions, in particular through the establishment of specialist networks, *support for multilingualism* and market access for independent productions;	— the improvement of mechanisms for the distribution of European productions, in particular through the establishment of specialist networks **for each specific medium (cinemas, broadcasting, video and cable),** and market access for the independent productions **of small and medium-sized undertakings;**
	(Amendment No 27)
	Article 3, indent 1a (new)
	— **support for the development of technology in connection with multilingualism and its applications in audiovisual production and post-production;**

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 28)
	Article 3, second indent
— the improvement of the production environment, with particular reference to the development of screenplay-writing and pre-production, *the application of new forms of technology, including high-definition television,* the development of specific sectors such as animation *and the creation of a 'secondary market', notably by making* use of archives;	— the improvement of the production environment, with particular reference to the development of screenplay-writing and pre-production, the development of specific sectors such as animation, **films for children and young people, documentaries, European multilingual and transnational information services and the preservation and** use of archives, **as well as controlling access to archives and by promoting those programme sectors which make use of and adapt existing material;**
	(Amendment No 29)
	Article 3, indent 2a (new)
	— the promotion, in close coordination with EEIG 'Vision 1250', of the application of new technologies, including high-definition television, to productions made by the largest possible number of operators, particular attention being devoted to small and medium-sized undertakings;
	(Amendment No 30)
	Article 3, indent 2b (new)
	— support for increasing the number of outlets for the dissemination of audiovisual works ('secondary markets'), by improving the conditions for access to the market for small and medium-sized undertakings involved in broadcasting and distribution;
	(Amendment No 31)
	Article 3, indent 2c (new)
	— support for a European multilingual television information channel, with the involvement of public and private broadcasting organizations;
	(Amendment No 75)
	Article 3, indent 2d (new)
	— the establishment of a central coordinating body to cover the job market in the audiovisual industry and to provide services to employment agencies operating in the Community;

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 32)
	Article 3, fifth indent
— the development of the audiovisual potential of regions with smaller production capacity or less widely spoken languages, particularly through the establishment of transnational networks of media promotion and development agencies;	— the development of the audiovisual potential of regions with smaller production capacity or less widely spoken languages, particularly through the establishment of transnational networks of media promotion and development agencies, **until the time when real cohesion is achieved in production and there is a balanced distribution of the resources available in the Community;**
	(Amendment No 33)
	Article 3, sixth indent
— the encouragement of cooperation between audiovisual professionals in the Member States and the other European countries, *especially* Central and Eastern Europe.	— the encouragement of cooperation between audiovisual professionals in the Member States and other **countries in Europe and the Mediterranean Basin, devoting particular attention to the countries of** Central and Eastern Europe.
	(Amendment No 34)
	Article 3, indent 6a (new)
	— **a permanent and widespread network of information provided by offices set up in the Member States and in third countries — with priority being given to the countries of Central and Eastern Europe — responsible for keeping those working in the profession abreast of developments regarding other specific projects;**
	(Amendment No 35)
	Article 3, indent 6b (new)
	— **in the administrative bodies of the autonomous structures set up to manage the individual projects, not only should the individuals and public and/or private bodies involved in their execution be represented but also authors and people working in the sectors involved.**
	(Amendment No 67)
	Article 4a (new)
	Article 4a
	All documents and media relating to the MEDIA programme shall bear the words 'European Community programme'.
	(Amendment No 36)
	Article 5
The resources allocated to the measures provided for in the programme shall be determined in the framework of the budgetary procedure.	The resources allocated to the measures provided for in the programme shall be determined in the framework of the budgetary procedure. **When the report on the results**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	achieved by the programme in the first two years is presented in accordance with Article 8, the allocation of appropriations specified in Annex I may be amended to take account of developments occurring in the meantime.

(Amendment No 37)

Article 7(2), first subparagraph

2. For the purpose of implementing the action programme the Commission shall be assisted by a committee of an advisory nature, consisting of *the representatives of the Member States* and chaired by the representative of the Commission.	2. For the purpose of implementing the action programme the Commission shall be assisted by a committee of an advisory nature, consisting of **professionals or experts in the audiovisual sector appointed by the Member States** and chaired by the representative of the Commission.

(Amendment No 38)

Article 7(2), third subparagraph

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition *each Member State* shall have the right to ask to have his position recorded in the minutes.	The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each **member of the committee** shall have the right to ask to have his position recorded in the minutes.

(Amendment No 39)

Article 7(2), fourth subparagraph

The Commission shall take *the utmost* account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.	The Commission shall take account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account **and, if it departs substantially from it, shall be obliged to state the reasons why.**

(Amendment No 40)

Article 7(3), indent 7a (new)

	— the consequences for pluralism: freedom for non-profit-making and social organizations in particular to supply services

(Amendment No 41)

Article 8, subparagraph a (new)

	The evaluation parameters, laid down in agreement with the committee referred to in Article 7, shall meet verifiable transparency criteria.

(Amendment No 42)

Annex I, point 1.1, first indent

— Significant development of action taken by EFDO (European Film Distribution Office) to promote the cross-frontier distribution of European films in cinemas; extension of this support system to works produced at a cost of up to ECU 4 500 000;	— Significant development of action taken by EFDO (European Film Distribution Office) to promote the cross-frontier distribution of European films in cinemas; extension of this support system to works produced at a cost of up to ECU 4 500 000; **priority**

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	still to be given, when allocating support, to films produced at low cost and with modest means, as was the case during the pilot phase.

(Amendment No 43)

Annex I, point 1.3., indent 3a (new)

	— **Participation in financing a European multilingual television information channel and in promoting publicly and privately produced multilingual programmes.**

(Amendment No 44)

Annex I, point 1.4., introductory phrase

— Intensification of the EURO-AIM scheme, a services structure which organizes the group presence of independent producers on *international* markets *and gives them advice;*	— Intensification of the EURO-AIM scheme, a services structure which organizes the group presence of independent producers on markets;

(Amendment No 45)

Annex I, point 1.4., subparagraph 1a (new)

	promote European-produced films at international film festivals;

(Amendment No 46)

Annex I, point 2.3., third indent

— by providing support for measures designed to *promote the production of films and programmes using the European HDTV standard (in liaison with EUREKA-Audiovisual and EEIG 'Vision 1250').*	— by providing support for measures designed to **apply the most advanced audiovisual technologies, including high-definition television, in close coordination with EEIG 'Vision 1250', and in liaison with EUREKA-Audiovisual, to the largest possible number of low-budget productions of small and medium-sized undertakings.**

(Amendment No 47)

Annex I, point 2.4., second indent

— turning this 'memory bank' to advantage by reissuing and rebroadcasting works or by using them for the production of new series;	— turning this 'memory bank' to advantage by reissuing and rebroadcasting works or by using them for the production of new series, **so as to facilitate the distribution thereof, whilst abiding by current legislation regarding copyright;**

(Amendment No 48)

Annex I, point 2.4., third indent

— *research into and experimentation with solutions for the problems concerning royalties, which hamper the use of archives*	**Deleted**

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES		TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT	
		(Amendment No 49)	
		Annex I, point 3, title	
3. Stimulation of financial investment	15	3. Stimulation of financial investment, **devoting special attention to low budget productions and co-productions**	15
		(Amendment No 50)	
		Annex I, point 4, indent -a (new)	
		— the creation of a network of offices and branch offices providing information on the Community's action programme in the Member States and in other European countries, priority being given to the countries of Central and Eastern Europe;	
		(Amendment No 83)	
		Annex I, point 4, second sub-indent a (new)	
		— promotion of corporate video-communication and corporate communications in the context of the SMEs;	
		(Amendment No 51)	
		Annex I, Total	
Total	*235*	Total	**270**

— A3-293/90

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the implementation of an action programme to promote the development of the European audiovisual industry

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 132 final and final 2) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-221/90),

— having regard to the report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology and the Committee on External Economic Relations (A3-293/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

---

(1) OJ No C 127, 23.5.1990, p. 5.

Friday, 23 November 1990

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and to the Commission.

(b) Proposal for a decision COM(90) 132 final and final 2

Proposal for a Council Decision concerning the implementation of a Community vocational training measure in the audiovisual sector

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
Article 2	
The aim of the Community measure shall be to help, in particular by improving the skills of audiovisual professionals in the Community in economic and commercial management, to establish conditions in which undertakings in the sector can derive maximum benefit from the dimension offered by the single market.	The aim of the Community measure shall be to help, in particular by improving the skills of audiovisual professionals in the Community in economic, commercial, **technical and journalistic** management, to establish conditions in which **all** undertakings **and freelance operators** in the sector can derive maximum benefit from the dimension offered by the single market. **Priority should be accorded to the promotion of regional projects.**
(Amendment No 2)	
Article 3	
To attain the objective referred to in Article 2, transnational vocational training schemes in economic *and* commercial management shall be developed in the sectors of film and audiovisual programme production *and* distribution.	To attain the objective referred to in Article 2, transnational vocational training schemes in economic, commercial, **technical and journalistic** management shall be developed in the sectors of film and audiovisual programme production and distribution **and journalistic and technical production.** **Participation in such training schemes shall be open equally to professionals in the commercial and public sector areas of the audiovisual industry and to freelance operators in the industry. Every effort will be made by the Commission to encourage women to participate in all training schemes.** **The Commission shall further ensure that people with disabilities and members of ethnic minority groups resident in the Community have access to such training schemes.**

(*) OJ No C 127, 23.5.1990, p. 13.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Article 4, second paragraph (new)

The Commission will examine the contribution which links with Community exchange programmes, especially LINGUA, might make to the success of the measure.

(Amendment No 4)

Article 6, second paragraph (new)

Sympathetic consideration will be given to the operation of this requirement in the case of localized regional undertakings and of non-commercial and ethnically limited undertakings in the audiovisual industry.

(Amendment No 5)

Article 7(1a) (new)

1a. To prepare the implementation of the measure, the Commission shall order a progress report on the situation of vocational training and further training in the audiovisual programme industry in the Member States of the European Community.

This report shall show in particular what training and further training schemes exist in the individual Member States, their relevant industries, public-law institutions and other institutions and what training and financing ideas these schemes are based on.

(Amendment No 6)

Article 7(3) fourth indent a (new)

— the evaluation of the results of the progress report referred to in Article 7(1a);

(Amendment No 7)

Article 7(3) fourth indent b (new)

— the justification of the opinions of the committee including minority votes, where applicable;

(Amendment No 8)

Article 7a (new)

Article 7a

The Commission will enter into joint consultation with the EFTA countries and the countries of Central and Eastern Europe with the aim of extending the scope of the measure to these territories as soon as practicable.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 9)
Article 8	
After the measure has been in operation for two years, the Commission shall present a report on the results achieved to the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee.	After the measure has been in operation for two years, the Commission shall present a report on the results achieved to the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee **so that they may draw up their opinions thereon.**
At the expiry of the measure, the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 7, shall send a report on the implementation and results of the programme to the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee.	At the expiry of the measure, the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 7, shall send a report on the implementation and results of the programme to the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee **so that they may draw up their opinions thereon.**
	The committee shall be involved in drawing up these reports within its terms of reference.

— **A3-294/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the implementation of a Community vocational training measure in the audiovisual sector

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 132 final and final 2) (1),

— having been consulted by the Council (C3-221/90),

— having regard to the report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgets (A3-294/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 127, 23.5.1990, p. 13.

Friday, 23 November 1990

20. MIRIAM scheme *

— **Proposal for a decision COM(90) 230 final**

Proposal for a Council decision on the setting up of a Model Scheme for Information on Rural Development Initiatives and Agricultural Markets (MIRIAM)

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 6)
	Recital 2a (new)
	Whereas women in rural areas can play an important part in diversifying income from family smallholdings; whereas the lack of information in their case is significantly greater;
	(Amendment No 1)
	Recital 4a (new)
	Whereas, to facilitate the harmonious development of the different rural areas of the Community, exchanges of experience and information between these areas must be encouraged;
	(Amendment No 2)
	Article 2, first indent
— the *dissemination* of information on Community measures taken under the common agricultural policy as well as *those taken under other Community policies and aimed at furthering the adaptation of agriculture and rural development,*	— the **provision** of information on Community measures taken under the common agricultural policy as well as **the dissemination of information on Community policies and actions which contribute to rural development,**
	(Amendment No 3)
	Article 2, fourth indent (new)
	— the organization and facilitation of exchanges of experience and information between the different rural areas of the Community,
	(Amendment No 4)
	Article 3
The Community will participate in the costs of installation and management of the centres by means of a flat-rate contribution of 50 000 ecus for the first year and 20 000 ecus for each of the *two* subsequent years of functioning of each centre.	The Community will participate in the costs of installation and management of the centres by means of a flat-rate contribution of 50 000 ecus for the first year and 20 000 ecus for each of the **four** subsequent years of functioning of each centre.

(*) OJ No C 158, 28.6.1990, p. 11.

Friday, 23 November 1990

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
	(Amendment No 5)
Article 4	
In selecting the host organizations for the 'carrefours', the Commission shall endeavour to give priority to regions covered by Objectives 1 and 5b of the Structural Funds.	In selecting the host organizations for the 'carrefours', **the Commission shall assess the social, economic and environmental aspects of the rural areas in which these structures will operate and their degree of integration in the social and economic fabric.** The Commission shall endeavour **in particular** to give priority to regions covered by Objectives 1 and 5b of the Structural Funds.

— **A3-253/90**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision on the setting up of a Model Scheme for Information on Rural Development Initiatives and Agricultural Markets (MIRIAM)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 230 final) (1),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the Treaty (C3-194/90),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-253/90),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 158, 28.6.1990, p. 11.

Friday, 23 November 1990

ATTENDANCE REGISTER

23 November 1990

ADAM, AGLIETTA, ALBER, VON ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANGER, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BENOIT, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BREYER, BRIANT, VAN DEN BRINK, BRU PURÓN, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHANTERIE, CHIRSTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DE DONNEA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, EWING, FALQUI, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FERREIRA RIBEIRO, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNCK, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, IACONO, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JACKSON CH., JEPSEN, JOANNY, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K. P., LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANGES, LA PERGOLA, LARIVE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LE PEN, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, MCCUBBIN, MCGOWAN, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MAZZONE, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORÁN LÓPEZ, MOTTOLA, MUNTINGH, MUSCARDINI, NAPOLETANO, NAVARRO VELASCO, NEUBAUER, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERRAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PETER, PETERS, PIERROS, PINXTEN, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, VAN PUTTEN, QUISTORP, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REDING, REYMANN, RINSCHE, ROBLES PIQUER, RØNN, ROMEOS, ROMERA I ALCÀZAR, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEE, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHODRUC, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAUFFENBERG, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TAZDAÏT, THAREAU, THEATO, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VAN VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VOHRER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, VON WECHMAR, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Friday, 23 November 1990

ANNEX I

Result of roll-call votes

(+) = For

(−) = Against

(O) = Abstention

Motions for resolutions

PCOM docs. B 3-2095/90, B 3-2102/90, B 3-2103/90

Association Agreements with Hungary, Poland and Czechoslovakia

Amendment 4

(+)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY P., BEIRÔCO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, CONTU, COONEY, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER I CASALS, FITZGERALD, FONTAINE, FRIEDRICH I., GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, HABSBURG, HERMAN, HOPPENSTEDT, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LALOR, LENZ, LLORCA VILAPLANA, MAHER, MCCARTIN, MENRAD, NEWTON DUNN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PANNELLA, SCHODRUCH, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ.

(−)

ADAM, ANGER, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANDRÉS MOLET, BARZANTI, BETTINI, VAN DEN BRINK, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, COX, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST DE LA GRAETE, GARCIA, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HORY, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., LANNOYE, LARIVE, MAIBAUM, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, NAPOLETANO, NEWMAN, ONUR, PATTERSON, PETER, PLANAS PUCHADES, PRAG, PROUT, ROTHLEY, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SMITH A., SPECIALE, SPENCER, THAREAU, TITLEY, TOMLINSON, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VON DER VRING, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

PARTSCH.

Valverde Lopez second Report doc. A 3-302/90

Amended proposal from the Commission to the Council for a directive concerning the placing of EEC-accepted plant protection products on the market (COM(89) 34 final — C 3-0064/89)

Amendment 31/B

(+)

AGLIETTA, ALBER, BANOTTI, BARTON, BIRD, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CECI, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, IZQUIERDO ROJO, LANNOYE, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MOTTOLA, NAPOLETANO, ODDY, ONUR, OOSTLANDER, PARTSCH, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ,

SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VOHRER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

(–)

BERTENS, CALVO ORTEGA, DEFRAIGNE, GARCIA, KELLETT-BOWMAN, PRAG, PROUT.

(O)

FLORENZ.

Amendment 32

(+)

AGLIETTA, ALBER, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BERTENS, BIRD, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CECI, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, DEFRAIGNE, DUARTE CENDAN, ELLIOTT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOPPENSTEDT, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, LANNOYE, MARINHO, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MOTTOLA, NAPOLETANO, ODDY, ONUR, OOSTLANDER, PARTSCH, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VOHRER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

(O)

FLORENZ.

Amendment 34 I

(+)

ALBER, AVGERINOS, BANOTTI, BERTENS, BIRD, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CECI, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, DEFRAIGNE, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, GARCÍA ARIAS, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, LANNOYE, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MOTTOLA, NAPOLETANO, ODDY, ONUR, OOSTLANDER, PARTSCH, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VOHRER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

(–)

AGLIETTA.

Amendment 34 III

(+)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BERTENS, BIRD, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO,

CARVALHO CARDOSO, CECI, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, DEFRAIGNE, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERNEX, FLORENZ, GARCIA, GÀRCÍA ARIAS, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOPPENSTEDT, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, LANNOYE, MARINHO, MARTIN D., MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MOTTOLA, NAPOLETANO, ODDY, ONUR, PARTSCH, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PROUT, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VOHRER, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, WYNN.

(–)

PRAG.

Amendment 40/1

(+)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BIRD, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CECI, CHANTERIE, COT, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, FANTUZZI, FERNEX, FLORENZ, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOPPENSTEDT, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, LANNOYE, MARINHO, MARTIN D., MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MOTTOLA, NAPOLETANO, ODDY, ONUR, OOSTLANDER, PARTSCH, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, WHITE, WILSON, WYNN.

(–)

BERTENS, CALVO ORTEGA, DEFRAIGNE, GARCIA, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, VOHRER, WIJSENBEEK.

Amendment 50

(+)

AGLIETTA, ALBER, AVGERINOS, BARTON, BIRD, CARVALHO CARDOSO, CECI, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, DEFRAIGNE, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, FANTUZZI, FERNEX, FLORENZ, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOPPENSTEDT, KELLETT-BOWMAN, LANNOYE, MARINHO, MARTIN D., MCCARTIN, MCCUBBIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MOTTOLA, NAPOLETANO, ODDY, ONUR, OOSTLANDER, PARTSCH, PATTERSON, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VOHRER, WHITE, WILSON, WYNN.

(–)

CALVO ORTEGA, GARCÍA.

Amendment 55/4

(+)

AGLIETTA, ALBER, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, DAVID, DEFRAIGNE, DÍEZ DE RIVERA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, FANTUZZI, FERNEX, FLORENZ, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOPPENSTEDT, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, LANNOYE, MARINHO, MARTIN D., MCCARTIN, MCGOWAN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MOTTOLA, NAPOLETANO, ONUR, OOSTLANDER, PARTSCH, PATTERSON, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VOHRER, WIJSENBEEK.

(−)

BERTENS, CALVO ORTEGA, GARCIA.

Amendment 55/5

(+)

ALBER, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BIRD, CABEZÓN ALONSO, DE LA CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, DAVID, DEFRAIGNE, DÍEZ DE RIVERA, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, FERNEX, FLORENZ, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOPPENSTEDT, HOWELL, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, MARINHO, MARTIN D., MCCARTIN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MOTTOLA, ONUR, OOSTLANDER, PARTSCH, PATTERSON, POLLACK, PONS GRAU, PROUT, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, WHITE, WILSON, WYNN.

(−)

AGLIETTA, CECI, DOMINGO SEGARRA, FANTUZZI, GARCIA, NAPOLETANO, PRAG, VECCHI, VOHRER, WIJSENBEEK.

(O)

PORRAZZINI.

Crampton Report doc. A 3-321/90

Proposal from the Commission to the Council concerning a proposal for a regulation on financial assistance for the countries most immediately affected by the Gulf crisis (SEC(90) 1862 final — C 3-313/90)

PLEG

(+)

ALBER, ARIAS CAÑETE, BERTENS, CALVO ORTEGA, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COT, CRAMPTON, DEFRAIGNE, DURY, ELLIOTT, FRIEDRICH I., HOPPENSTEDT, HOWELL, KLEPSCH, MEDINA ORTEGA, MENRAD, NEWTON DUNN, OOSTLANDER, PIERROS, SAMLAND, SMITH A., VÁZQUEZ FOUZ.

Friday, 23 November 1990

ANNEX II

Written declarations

Rule 65

Doc. No	Author	Signatures
12/90	David	37